

229

gado Central de Instrucción número 6

MADRID

20

Año 200

4

n.º 132/04

SUMARIO

URADORES

CONTRA

POR

DENUNCIANTES

ADAS EN



ADMINISTRACION
DE JUSTICIA

**JUZGADO CENTRAL DE INSTRUCCIÓN
NÚMERO SEIS
MADRID**

PROCEDIMIENTO: SUMARIO 20/2004

LUIS MARÍA VELASCO MARTÍN, SECRETARIO DEL JUZGADO CENTRAL DE INSTRUCCIÓN NÚMERO SEIS, DOY FE Y TESTIMONIO:
Que en el día de la fecha se ha dictado al tomo 228 del Sumario 20/2004 resolución cuyo tenor literal es el siguiente:

“DILIGENCIA DE ORDENACIÓN DEL SECRETARIO JUDICIAL D. LUIS MARÍA VELASCO MARTÍN.

En Madrid, a siete de junio de dos mil seis.

Visto el volumen alcanzado por el tomo 228 del Sumario 20/2004, fórmese el tomo 229 que irá encabezado con testimonio de la presente resolución.

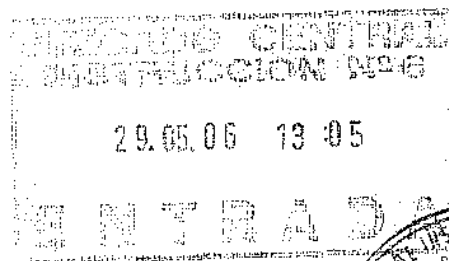
Así lo acuerdo y firmo. DOY FE.”

Lo anteriormente inserto concuerda bien y fielmente con su original al que me remito. Y para que conste y sirva de encabezamiento al tomo 229 del Sumario 20/2004, expido el presente que firmo en Madrid, a siete de junio de dos mil seis.

EL SECRETARIO JUDICIAL



JUZGADO CENTRAL Nº 6
SUMARIO Nº 20/04



AL JUZGADO



EL Fiscal dado el estado de las actuaciones INTERESA se admita la incorporación de la copia de la sentencia- no firmada dictada por el Parquet Federal de Bruselas (Bélgica) Sección de Ejecución nº de referencia F.D. 35.97.19/03 en fecha 16 de Febrero pasado, con 218 folios, remitida a esta Fiscalía por el Fiscal belga, contra varios miembros del Grupo Islámico Combatiente Marroquí, al poder tener relación con los procesados en esta causa Joussef BELHADJ, Hassan EL HASKI y Rabei OSMAN EL SAYED AHMED, así como la traducción realizada por el Servicio de Intérpretes de esta Audiencia Nacional, debiendo librarse la correspondiente Comisión Rogatoria a las autoridades judiciales belgas para que remitan, a la mayor brevedad, testimonio de la misma que podrá, en su caso, ser incorporado a la Sala, a fin de no retrasar la terminación del procedimiento.

Madrid 29 de Mayo de 2006

Fdo. La Fiscal, Olga Emma Sánchez Gómez

FISCALIA FEDERAL

Rue des Quatre Bras, 19
B-1000 Bruxelles
Tel. +32 2 557 77 11
Fax +32 2 557 77 99

Bruselas 23/02/2006



Ilma Sra D^a Olga SANCHEZ
Fiscal
Audiencia Nacional
C/ García Gutiérrez, 1
28004 MADRID (España)

Sección Ejecución
Nuestras ref. : FD35:97.19/03
Anexo: uno
AF/bh

Ilma Sra :

Referente a: Sentencia dictada en el ámbito del GICM.

Tengo el honor de enviarle en anexo, aun cuando aún no sea firme la sentencia, una copia libre de la sentencia dictada el 16 de febrero de 2006 por el Tribunal Correccional de Bruselas en el ámbito del procedimiento emprendido contra los presuntos miembros del GICM.

Llamo su atención sobre el hecho de que se trata de una copia oficiosa. Si desea adjuntar la copia de esta sentencia a su procedimiento, es necesario que nos sea expedida una Comisión Rogatoria Internacional. Le enviaremos una copia compulsada de la sentencia a vuelta de correo.

Concretamente gracias a la buena relación entre nosotros y la transmisión urgente de las informaciones de interés es por lo que hemos llegado a establecer un nuevo hito en la condena del GICM.

Le deseamos ánimo en el proceso.

Estamos, naturalmente, a su entera disposición para toda gestión urgente que desee pedirnos en el ámbito del procedimiento.

Le saludamos atentamente,

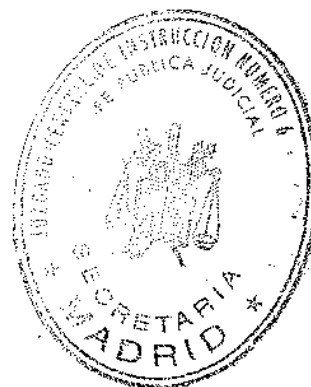
A. FRANSEN
Magistrado Federal

B. MICHEL
Magistrado Federal



EXTRACTO DE LA SENTENCIA

TRIBUNAL DE
PRIMERA INSTANCIA
DE BRUSELAS



Fiscalía: N° FD 35.97.19/03
(ex BR 35.98.9964/02)

Secretaría: N° 001257

J.L.: Fransen

Ref. Fiscalía: 5-14

En la audiencia pública de **16 de Febrero de 2006**
la **54ª sala bis** del Tribunal de Primera Instancia de Bruselas
juzgando en materia correccional
dictó la siguiente sentencia:

El Fiscal Federal, actuando en el desempeño de su función

CONTRA

1.. HAKIMI 002564

Abdelkader, nacido el 31 de diciembre de 1965 en Oujda (Marruecos), alias Ahmed Mahd (Molid) S. Abushabab, nacido en 1967 en Amman (Jordania), alias Elikachrami Lesfarayiny, nacido el 21 de diciembre de 1975 en Bamako (Mali), alias SAKO Inijay, nacido el 31 de diciembre de 1975 en Bosnia, alias YAHYA Said, alias SAID, alias

BRAHIM, alias IBRAHIM, alias HAFIZ, alias RAMI, sin profesión sin domicilio ni residencia fija en Bélgica, actualmente en prisión preventiva en Saint Pilles, de nacionalidad marroquí;

el cual comparece asistido por los Letrados S. Mary, Kennes y V. Gauché, abogados del Colegio de Bruselas



2.. EL HASKI 002565

Lahoussine, nacido el 13 de noviembre de 1974 en Agadir (Marruecos), alias JABER, alias DJABER, alias JABER TAREK, alias Husain Mohammad Al Hasaki, alias EL HUSSEIKI El Hussein, sin domicilio ni residencia fija en Bélgica, actualmente en prisión preventiva en Forest, de nacionalidad marroquí;

el cual comparece asistido por los Letrado, C. Marchand, M. Aboudi y D. Alamat, abogados del Colegio de Bruselas

3.. LOUNANI 002566

Mostafa, nacido el 09 de octubre de 1963 en Taourirt (Marruecos), sin profesión, sin domicilio ni residencia fija en Bélgica, actualmente en prisión preventiva en Forest, de nacionalidad marroquí;

el cual comparece asistido por el Letrado N. Gallart, abogado del Colegio de Bruselas

4.. OUABOUR 002567

Abdallah, nacido el 22 de abril de 1974 en Maaseik, alias CHIHAB, alias ABDALLAH, obrero de la producción, con residencia en 3680 Maaseik, Rode Kruisstraat 53, actualmente en prisión preventiva en Saint Gilles, de nacionalidad marroquí;

el cual comparece asistido por los Letrados P. Monville y M. Wijgaerden, abogados del Colegio de Bruselas y por los

*Letrados F. Van Hende y S. Defrenne, abogados del
Colegio de Gand*



5.. BOULOUDO 002568 **Khalid**, nacido el 30 de octubre de 1974 en Maaseik, alias SALMAN (E), obrero, con residencia en 3680 Maaseik, Grote Kerkstraat 23/9, actualmente en prisión preventiva en Forest, de nacionalidad marroquí;
el cual comparece asistido por los Letrados V. Laurent y K. van Bellingen, abogados del Colegio de Bruselas

6.. IBA 002569 **Rachid**, nacido el 13 de junio de 1980 en Genk, obrero, con residencia en 3680 Maaseik, Ophovenstraat 41, actualmente en prisión preventiva en Forest, de nacionalidad marroquí;
el cual comparece asistido por el Letrado J. De Smet abogado del Colegio de Bruselas y por el Letrado G. Warson, abogado del Colegio de Gand

7.. OUSSAIH 002570 **Khalid**, nacido el 10 de septiembre de 1973 en Maaseik, obrero, tachado de la Rue de Sion, 5/2 en 3680 Maaseik, sin domicilio ni residencia fija en Bélgica, actualmente en prisión por otra causa en Siria, de nacionalidad marroquí;
ausente

8.. RAMBOUK 002571 **Abdesselam**, nacido el 8 de enero de 1973 en Tánger (Marruecos), sin profesión, con domicilio en 1080 Molenbeek - Saint Jean, Rue des Quatre Vents 137/2, de nacionalidad marroquí;
el cual comparece asistido por el Letrado D. de Quévy, abogado del Colegio de Bruselas



9..EL ABDESLAMI 002572 El Mostapha, nacido el 9 de octubre de 1964 en Ijarmaouas

(Marruecos). sin profesión, con domicilio en 1080

Molenbeek - Saint Jean, Rue Van Medel 40;

el cual comparece asistido por el Letrado X. Carrette,
abogado del Colegio de Bruselas

10.. CHABAROU 002573 Mourad, nacido el 11 de mayo de 1980 en Safi (Marruecos),

alias RAY Mohamed, nacido el 9 de mayo de 1981 en Ramallah (Palestina), alias CHABAROU Omar, nacido el 11 de mayo de 1980, alias KALID Omar, alias MOURAD Omar, nacido en Warhin el 5 de noviembre de 1978 (Argelia), alias AL HAMOYA Murad, sin profesión, sin domicilio ni residencia fija en Bélgica, actualmente en prisión preventiva en Saint Gilles,

de nacionalidad marroquí;

el cual comparece asistido por los Letrados D. Samii-Esfahani y G. Vanderbeck, abogados del Colegio de Bruselas

11.. KHARBCHE 002574 Abdelhafid, nacido en 1969 en Taourirt (Marruecos), alias ABOU BILAL, almaceenero, con domicilio en 1000 Bruselas, Rue Terre Neuve 128/b53;

el cual comparece asistido por el Letrado H. Chibane,
abogado del Colegio de Bruselas

12.. OUCHAOU 002575 Abderahim, nacido el 31 de julio de 1973 en Khoirbga (Marruecos), alias ELZABIRI, Omar, nacido el 31 de julio de 1973 en Moukaim Balata, Nimbis (Palestina), de



nacionalidad palestina; sin profesión, sin domicilio ni
residencia fija en Bélgica,
de nacionalidad marroquí;
cuya identidad fue rectificada como se dice en la parte
dispositiva
representado por el Letrado S. Roussel, abogado del
Colegio de Bruselas

13.. CHAKIR 002576

Taoufik, nacido el 1 de enero de 1981 en Casablanca
(Marruecos), sin profesión, sin domicilio ni residencia fija
en Bélgica, habiendo elegido la dirección de 1030
Schaerbeek, rue Van Schoor 45;
de nacionalidad marroquí;
representado por el Letrado M. Abbès, abogado del
Colegio de Bruselas

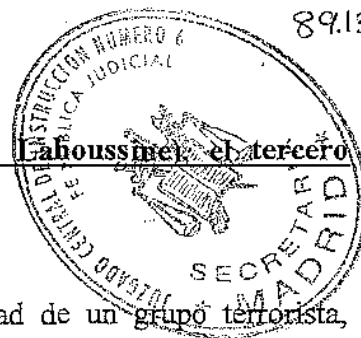
Acusado (s) de o de haber,

en el distrito judicial de Bruselas y con conexión en otra parte en el Reino, concretamente
en Maaseik distrito judicial de Tongres;

cometido las infracciones o cooperado directamente en su ejecución,

por una acción cualquiera, prestado para su ejecución, una ayuda tal que sin ella, los
delitos o las faltas no hubiesen podido ser cometidos;

por haber, mediante dádivas, promesas, amenazas, abusos de autoridad o de poder,
maquinaciones o artimañas culpables, directamente provocado dichos delitos o faltas



A.. El primero (HAKIMI), el segundo (EL HASKI Lahoussine), el tercero (LOUNANI) v el cuarto (OUABOUR)

Como miembro dirigente, haber participado en una actividad de un grupo terrorista, incluso por el suministro de informaciones o de medios materiales al grupo terrorista o por cualquier forma de financiación de una actividad de un grupo terrorista, sabiendo que con dicha participación contribuye a cometer un delito o una falta del grupo terrorista:

El primero (HAKIMI): entre el 7 de enero de 2004 y el 20 de marzo de 2004

(carpeta 51, SF informe SE, p.4, 5 y 7, carpeta 50 C, SF instrucción general 5, p.2, carpeta 47, SF Iba Rachid, p.3, 5, 6, 7, 15, 21, 22 y 30, carpeta 39 y 39bis, SF Hakimi, carpeta 40, SF orden de detención europea Bouloudo, p. 24, carpeta 29 B, SF instrucción general 4, p.5, 13, 20 y 49, carpeta 29, SF instrucción general 2, p.21 e instrucción general 3, p.44, carpeta 9, SF comisión rogatoria internacional París, resultados, 1ª parte, carpeta 10, SF comisión rogatoria internacional París, resultados 2ª parte, carpeta 11, comisión rogatoria internacional París, resultados 3ª parte y SF comisión rogatoria internacional París, resultados 4ª parte, carpeta 12, SF comisión rogatoria internacional París, p. 1, SF continuación 1ª CRI Francia, SF 2ª CRI Francia de 14 de octubre de 2004, SF resultados CRI Francia (2), 1ª parte, carpeta 12 C, SF resultados CRI Francia (2), 2ª parte (tomo 1), carpeta 12 D, SF resultados CRI Francia (2) 2ª parte (tomo 2 y 3), carpeta 15, SF resultados CRI Marruecos, e.a.p.4)

El segundo (EL HASKI Lahoussine): entre el 7 de enero de 2004 y el 2 de julio de 2004

(carpeta 51, SF informe SE, p. 5, carpeta 47, SF Iba Rachid, p. 3, 5, 17, 18, 21 y 30, carpeta 39 bis, SF Hamimi (2ª parte), p. 54, carpeta 9, SF comisión rogatoria internacional París, resultados 1ª parte, carpeta 10, SF comisión rogatoria internacional París, resultados 2ª parte, carpeta 11, SF comisión rogatoria internacional París, resultados 3ª parte y SF comisión rogatoria internacional París, resultados 4ª parte, carpeta 12, SF comisión rogatoria internacional París, p.1, SF continuación 1ª CRI Francia, SF 2ª CRI Francia de 14 de octubre de 2004, SF resultados CRI Francia (2), 1ª parte, carpeta 12 C, SF

resultados CRI Francia (2), 2ª parte (tomo 1), carpeta 12 D, SF resultados CRI Francia (2) 2ª parte (tomo 2 y 3), carpeta 15, SF resultados CRI Marruecos, e.a.p.4)



El tercero (LOUNANI): entre el 7 de enero de 2004 y el 20 de marzo de 2004

(carpeta 51, SF informe SE, p. 4, 5, 6, 7 y 9, carpeta 37, SF Lounani, carpeta 36, SF Lounani, p. 3, carpeta 35, SF Lounani Mansoura (1ª parte), p. 2, 3, 8, 9 y 10, carpeta 34, SF El Abdeslami El Mostapha, p. 10, carpeta 29, SF instrucción general 2, p. 21, carpeta 13, SF comisión rogatoria internacional Madrid de 20 de julio de 2004, resultados, 1ª parte, p. 5 y carpeta 18 B, SF CRI Maruecos, p. 1)

El cuarto (OUABOUR): entre el 7 de enero de 2004 y el 20 de marzo de 2004

(carpeta 51, SF informe SE, p. 1, 2, 3 y 5, carpeta 50 C, SF piezas del expediente 28/5, SF instrucción general 5, p. 22 y 24, carpeta 47, SF Iba Rachid, p. 21 y 30, carpeta 39, SF Hakimi, p. 47, 50 y 39 bis, SF Hakimi (2ª parte), p. 51 y 78, carpeta 38, SF Ouabour, carpeta 34, SF El abdeslami El Abdeslami El Mostapha, p. 10, carpeta 28, SF instrucción general 1, p.5, 6 y 2, carpeta 29, SF instrucción general 2, p. 19 y 21, instrucción general 3, p. 50, carpeta 29 B, instrucción general, 4, p.2, carpeta 9, SF comisión rogatoria internacional París, resultados, 1ª parte, carpeta 10, SF comisión rogatoria internacional París, resultados, 2ª parte, carpeta 11, SF comisión rogatoria internacional París, resultados, 3ª parte y SF comisión rogatoria internacional París, resultados 4ª parte, carpeta 12, SF resultados comisión rogatoria internacional París, p. 1, SF continuación 1ª CRI Francia, SF 2ª CRI Francia de 14 de octubre de 2004, SF resultados CRI Francia (2), 1ª parte, carpeta 12 C, SF resultados CRI Francia (2), 2ª parte (tomo 1), carpeta 12 D, SF resultados CRI Francia (2) 2ª parte (tomo 2 y 3), carpeta 15, SF resultados CRI Marruecos, e.a.p.4)

B.. El quinto (BOULOUDO), el sexto (IBA), el séptimo (OUSSAIIH), el octavo (RAMBOUK), el noveno (EL ABDESLAMI), el décimo (CHABAROU) y el undécimo (KHARBACHE)



Como miembro, haber participado en una actividad de un grupo terrorista, incluso por el suministro de informaciones o de medios materiales al grupo terrorista o por cualquier forma de financiación de una actividad de un grupo terrorista que, teniendo conocimiento de dicha participación, contribuye a cometer un delito o una falta de la banda terrorista:

El quinto (BOULOUDO): entre el 7 de enero de 2004 y el 28 de enero de 2004

(carpeta 51, SF informe SE, p. 1, 2, 3 y 5, carpeta 47 SF Iba Rachid, p.7, carpeta 40, SF Bouloudo y SF orden de detención europea, p. 16 y 24, carpeta 34, SF El Abdeslami El Mostapha, p.10, carpeta 5, SF 13, carpeta 28, SF instrucción general 1, p.6 y 2, carpeta 29, instrucción general 3, p. 43 y 50 y SF instrucción general 2, p.39 y carpeta 29B, instrucción general 4, p.2, carpeta 9, SF comisión rogatoria internacional París, resultados, 1ª parte, carpeta 10, SF comisión rogatoria internacional París, resultados 2ª parte, carpeta 11, SF comisión rogatoria internacional París, resultados 3ª parte y SF comisión rogatoria internacional París, resultados 4ª parte, carpeta 12, SF resultados comisión rogatoria internacional París, p. 1, SF continuación 1ª CRI Francia, SF 2ª CRI Francia de 14 de octubre de 2004, SF resultados CRI Francia (2), 1ª parte, carpeta 12 C, SF resultados CRI Francia (2), 2ª parte (tomo 1), carpeta 12 D, SF resultados CRI Francia (2) 2ª parte (tomo 2 y 3), carpeta 15, SF resultados CRI Marruecos, e.a.p.4)

El sexto (IBA): entre el 7 de enero de 2004 y el 18 de septiembre de 2004

(carpeta 51, SF informe SE, p.1, 2, 3, 4, 5 y 11, carpeta 50 C, SF instrucción general 5, p.2, carpeta 47, SF Iba Rachid, p.3, 5, 6, 7, 15, 17, 18, 21, 22 y 30, carpeta 39, SF Hakimi, p.2, 5, 12, 20 y 26, carpeta 39 bis, SF Hakimi (2ª parte), p.54 y 78, carpeta 34, SF Bougoulit R., p.6, carpeta 5, SF 18, carpeta 28, SF instrucción general 1, p.8, carpeta 29, SF instrucción general 2, p. 21 y 35 e instrucción general 3, p.50 y carpeta 29 B, instrucción general 4, p.2)

El séptimo (OUSSAIEH): entre el 7 de enero de 2004 y el 18 de septiembre de 2004



(carpeta 29, SF instrucción general 2, p.21 y 35 e instrucción general 3, p.50 y carpeta 29 B, instrucción general 4, p.2)

El octavo (RAMBOUK): entre el 7 de enero de 2004 y el 20 de marzo de 2004

(carpeta 51, SF informe SE, p.12, carpeta 50 C, SF instrucción general 5, p.9, carpeta 50, SF Rambouk (2ª parte), p.3. carpeta 49, SF Rambouk)

El noveno (EL ABDESLAMI): entre el 7 de enero de 2004 y el 20 de marzo de 2004

(carpeta 34, SF Bougoulit, SF El ABdeslami El Mostapha)

El décimo (CHABAROU): entre el 7 de enero de 2004 y el 9 de junio de 2004

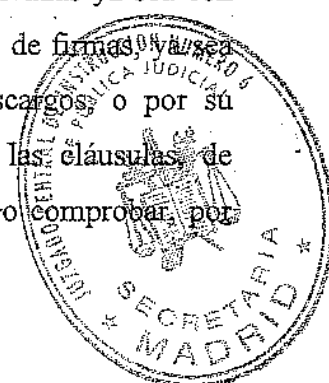
(carpeta 51, SF informe SE, p.7, carpeta 50 C, SF instrucción general 5, p.11 y 49, carpeta 47, SF Ray Mohamed (2ª parte), carpeta 46, SF Ray Mohamed (1ª parte), carpeta 39, SF Hakimi, p.37, carpeta 29 B, SF instrucción general 4, p. 53 y 54, carpeta 29, SF instrucción general 3, p. 9, 10 y 11, carpeta 17, SE comisión rogatoria internacional – Milán-Italia, p. 19 y 21, carpeta 13, SF comisión rogatoria internacional Madrid de 20 de julio de 2004, resultados, 1ª parte, p.5; carpeta 15, SF resultados CRI Marruecos, e.a.p.8 y carpeta 18)

El undécimo (KHARBACHE): entre el 7 de enero de 2004 y el 9 de junio de 2004

(carpeta 50 C, instrucción general 5, p.4, carpeta 43, SF Kharbache, 3ª parte, carpeta 42, SF Kharbache, 2ª parte y 1ª parte, carpeta 29, SF instrucción general 3, p.41, carpeta 29B, instrucción general 4, p. 44)

C.. No siendo funcionario ni oficial público, haber cometido, con intención fraudulenta o con el propósito de hacer daño, falsificaciones en asientos auténticos,

escrituras públicas, asientos de comercio, del banco o en escrituras privadas ya sea con firmas falsas, ya sea con falsificaciones o alteración de las escrituras o de firmas, ya sea para la elaboración de convenios, disposiciones, obligaciones o descargos, o por su inserción después en las actas, ya sea por adición o alteración de las cláusulas de declaraciones o de hechos que estas actas tenían como objeto recibir o comprobar, por haber concretamente,



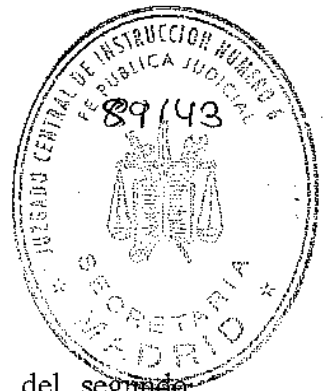
1.El primero (HAKIMI), el segundo (EL HASKI Lahoussine) y el sexto (IBA)

Entre el 11 de septiembre de 2003 y el 20 de marzo de 2004

con la intención fraudulenta de ocultar la verdadera identidad del segundo inculcado (EL HASKI Lahoussine), para hacer creer que éste estaba legalmente establecido en Bélgica y para (ayudarle) a escapar así de las diligencias judiciales que pesaban sobre él tras el señalamiento internacional del que era objeto, haber rellenado o hecho rellenar un carnet de identidad para extranjero con el nº N.Z.Y. 059.213, virgen y previamente ocultado, habiendo insertado o haciendo que insertasen datos falsos tales como, concretamente, el nombre y la dirección del titular (Iba Rachid, nacido en Genk el 13 de junio de 1980, con domicilio en Maaseik, Ophovenstraat, 41), la fecha de expedición del carnet (12 de septiembre de 2003), el apellido y la firma de la persona habilitada para expedirlo (Elsen Christiane) y la firma del titular, y aplicando o haciendo que aplicasen la fotografía de EL HASKI Lahoussine, como si fuese el legítimo titular del carnet de identidad;

y, de haber, con la misma intención fraudulenta o el mismo propósito de hacer daño, hecho uso de dichas piezas falsas sabiendo que eran falsas.

(carpeta 39, SF Hakimi, p.2, 5, 12 y 16 y carpeta 5, SF 18)



2. El segundo (EL HASKI Lahoussine) y el sexto (IBA)

Entre el 23 de noviembre de 2003 y el 20 de marzo de 2004

con la intención fraudulenta de ocultar la verdadera identidad del segundo inculcado (EL HASKI Lahoussine), para hacer creer que éste estaba legalmente establecido en Bélgica y para (ayudarle a) eludir así las diligencias judiciales que pesaban sobre él tras el señalamiento internacional del que era objeto, haber falsificado o hecho falsificar el carnet de identidad para extranjero a nombre de Iba Rachid, que lleva un n° desconocido, aplicando o haciendo que aplicasen la fotografía falsa del segundo inculcado (El Haski Lahoussine);

y, de haber hecho, con la misma intención fraudulenta o el mismo propósito de perjudicar, uso de dichas piezas falsas sabiendo que eran falsas.

(carpeta 45, SF El Haski Lahoussine, p. 33 y 39)

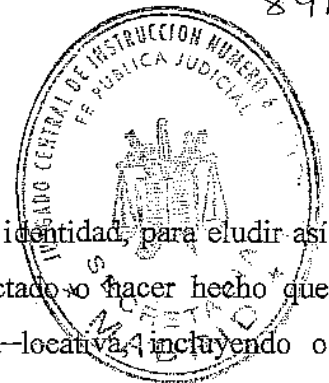
3. El primero (HAKIMI)

a. Entre el 30 de enero de 2001 y el 20 de marzo de 2004

con la intención fraudulenta de ocultar su verdadera identidad, para escapar concretamente de las diligencias de las autoridades marroquíes, y de hacer creer que era titular de los documentos de identidad auténticos, haber rellenado o hacer que rellenasen un carnet de identidad bosnio con el n° BH 1686053, incluyendo o haciendo que incluyesen datos falsos, concretamente el nombre del titular (Elikachrami Lesfarayiny, nacido en Bamako (Mali) el 21 de diciembre de 1975);

y, de haber, con la misma intención fraudulenta o el mismo propósito de hacer daño, hecho uso de dichas piezas falsas sabiendo que eran falsas.

(carpeta 39, SF HAKIMI, p.2, 5, 12 y 14)



b. Entre el 8 de mayo de 2003 y el 8 de mayo de 2004

con la con la intención fraudulenta de ocultar su verdadera identidad, para eludir así las diligencias de las autoridades marroquíes, haber redactado o hacer hecho que redactasen un documento de recepción de una garantía locativa, incluyendo o haciendo que incluyesen el nombre falso de YAHYA Said y haber firmado o haber hecho que firmasen con dicho nombre;

y, de haber, con la misma intención fraudulenta o el mismo propósito de hacer daño, hecho uso de dichas piezas falsas sabiendo que eran falsas.

(carpeta 37, SF Lounani, p.4, documento 12)

4.El tercero (LOUNANI)

a. con la intención fraudulenta de hacer creer que era titular de documentos de identidad válidos y de beneficiarse del derecho de estancia en el territorio belga, haber relleno o hecho que rellenasen varios documentos incluyendo o haciendo que incluyesen datos falsos, concretamente:

1º) Entre el 25 de marzo de 2003 y el 20 de marzo de 2004

un carnet de identidad para extranjero con el nº F.Z.Y. 460.612, en blanco y previamente ocultado, incluyendo o haciendo que incluyesen datos falsos tales como, concretamente el nombre y la dirección del titular (Lounani Mostaza, nacido en Taourirt (Marruecos), el 9 de octubre de 1963, con domicilio en la calle de Ribeaucourt 95 en 1080 Molenbeek-Saint Jean), la fecha de expedición del carnet (26 de marzo de 2003), el nombre y la firma de la persona habilitada para expedirlo (E. Bottemans) y la firma del titular;

(carpeta 37m SF Lounani, p. 18 y 19)

2º) Entre el 15 de abril de 2003 y el 20 de marzo de 2004

un carnet de identidad nacional marroquí con el nº F188065 incluyendo o haciendo que incluyesen datos falsos como, concretamente la dirección del titular (calle Ribaucourt 95, 1080 Bruselas);

(carpeta 37, SF Lounani, p.21 y 36)



3º) Entre el 30 de abril de 2003 y el 1 de mayo de 2004

un abono STIB que lleva el nº 99 0400211 poniendo o haciendo que pusiesen datos falsos como, concretamente, el nombre y dirección del titular (calle Ribaucourt 95, 1080 Bruselas)

(carpeta 37, SF Lounani, p.21)

4º) Entre el 1 de marzo de 1998 y el 26 de marzo de 2003

un carnet de identidad para extranjero nº desconocido, virgen y previamente ocultado, incluyendo o haciendo que incluyesen datos falsos como, concretamente, el nombre y la dirección del titular (Lounani Mostafa, nacido en Taourirt (Marruecos), el 9 de octubre de 1963, con domicilio en la calle de Ribaucourt 95 en 1080 Molenbeek-Saint Jean), la fecha de expedición del carnet (26 de marzo de 2003), el nombre y la firma de la persona habilitada para expedirlo (E. Bottemans) y la firma del titular;

(carpeta 37m SF Lounani, p.36)

y, de haber, con la misma intención fraudulenta o el mismo propósito de hacer daño, hecho uso de dichas piezas falsas sabiendo que eran falsas.

b. Entre el 24 de marzo de 2003 y el 20 de marzo de 2004

con la intención fraudulenta de beneficiar a una tercera persona con documentos de identidad válidos y de beneficiarla con el derecho a la estancia en territorio belga, haber rellenado o hecho rellenar un carnet de identidad para extranjero con el n° F.Z.Y. 263.588, virgen y previamente ocultado, incluyendo o haciendo que incluyesen datos falsos como, concretamente, el nombre y la dirección del titular (Souikik Abdelkrim, nacido en Taourirt (Marruecos), el 9 de marzo de 1968, con domicilio en la calle de l'Ecole en 1080 Molenbeek-Saint Jean), la fecha de expedición del carnet (25 de marzo de 2003), el nombre y la firma de la persona habilitada para expedirlo (Van Eyck) y la firma del titular;

y, de haber, con la misma intención fraudulenta o el mismo propósito de hacer daño, hecho uso de dichas piezas falsas sabiendo que eran falsas.

(carpeta 37, SF Lounani, p. 18 y 19 y carpeta 12, SF resultados comisión rogatoria internacional París, p. 1)

5.El décimo (CHABAROU)

El 8 de junio de 2004

Con la intención fraudulenta de ocultar su verdadera identidad y de escapar así como a las consecuencias jurídicas de sus actos, haber redactado o hecho que redactasen varias declaraciones bajo el nombre de Ray Mohammed, nacido en Ramallah el 9 de mayo de 1981, de nacionalidad palestina y haberlas firmado con una firma falsa, sabiendo que estas declaraciones incluían datos falsos y concretamente:

a) su audición en anexo del Atestado 212653/04 de 8 de junio de 2004 de la policía federal de Bruselas;

carpeta 46, SF Ray Mohamed, 1º parte, p. 8)



b) su audición ante Juez de Instrucción de 8 de junio de 2004;

carpeta 5, SF 19 – audiciones ante el Juez de Instrucción p. 8

y, de haber, con la misma intención fraudulenta o el mismo propósito de hacer daño, hecho uso de dichas piezas falsas sabiendo que eran falsas.

D. El primero (HAKIMI), el segundo (EL HASKI Lahoussine), el tercero (LOUNAND) y el cuarto (OUABOUR)

Haber sido el inductor o el jefe o haber ejercido un mando cualquiera en una sociedad formada con el fin de atentar contra personas o propiedades, para perpetrar delitos que conllevan la pena de cadena perpetua o la reclusión de veinte a treinta años, de quince a veinte años o de diez a quince años:

El primero (HAKIMI): entre el 1 de enero de 2002 y el 20 de marzo de 2004

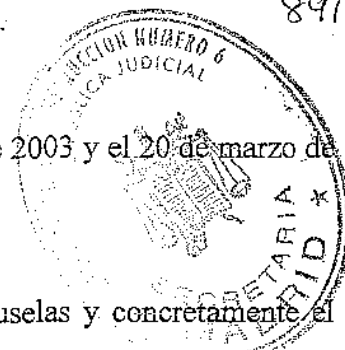
El segundo (EL HASKI Lahoussine): entre el 1 de enero de 2002 y el 2 de julio de 2004

El tercero (LOUNAND): entre el 1 de enero de 2002 y el 20 de marzo de 2004

El cuarto (OUABOUR): entre el 1 de enero de 2002 y el 20 de marzo de 2004

E. El primero (HAKIMI):

Imitado o falsificado el sello, timbre, punzón o marca que tenga uno de los usos indicados en los artículos 179 y 180 del Código Penal y que pertenezca a países extranjeros o haber hecho uso de estos sellos, timbres, punzones o marcas apócrifas o falsificadas, en este caso concreto:



1. En una fecha indeterminada, entre el 9 de abril de 2003 y el 20 de marzo de 2004,

El sello del Consulado del Reino de Marruecos en Bruselas y concretamente el sello aplicado en el pasaporte marroquí con el nº K539889 que lleva la fotografía de Hakimi Abdelkader;

(carpeta 39, SF Hakimi, p.2, 5, 12 y 17)

2. En una fecha indeterminada, entre el 1 de enero de 2002 y el 20 de marzo de 2004

El sello circular del "Ministerio de Economía y Hacienda, Puerto Aduana, Delegación de Almería", aplicado sobre una hoja blanca.

(carpeta 39, SF Hakimi, p.2 y 39)

F. El primero (HAKIMI), el segundo (EL HASKI Lahoussine), el tercero (LOUNANI) y el cuarto (OUABOUR)

Haber sido el inductor o el jefe o haber ejercido un mando cualquiera en una sociedad formada con el fin de atentar contra personas o propiedades, para perpetrar delitos que conllevan la pena de cadena perpetua o de reclusión de veinte a treinta años, de quince a veinte años o de diez a quince años:

El primero (HAKIMI): entre el 1 de enero de 2002 y el 20 de marzo de 2004

El segundo (EL HASKI Lahoussine): entre el 1 de enero de 2002 y el 2 de julio de 2004

El tercero (LOUNANI): entre el 1 de enero de 2002 y el 20 de marzo de 2004

El cuarto (OUABOUR): entre el 1 de enero de 2002 y el 20 de marzo de 2004

G. En perjuicio de varias personas, haber ocultado, todo o en parte, ^{varios objetos} varios objetos mobiliarios, cosas sustraídas, malversadas u obtenidas por medio de una falta o de un delito, en este caso concretamente:



1. El primero (HAKIMI)

a. En una fecha indeterminada entre el 19 de noviembre de 2003 y el 20 de marzo de 2004

un ordenador personal de la marca Hewlett Packard en perjuicio de la sociedad Add Value;

(carpeta 39 bis, SF Hakimi, 2º parte, p. 77)

b. En una fecha indeterminada entre el 19 de noviembre de 2003 y el 20 de marzo de 2004

un pasaporte marroquí con el nº P482365 a nombre de Iba Rachid, nacido en Genk el 13 de junio de 1980, con la fotografía de El Haski Lahoussine en perjuicio del estado belga;

(carpeta 39, SF Hakimi, p.2, 5, 12 y 18 y carpeta 29, SF instrucción general 3, p. 35)

2.El primero (HAKIMI), el segundo (EL HASKI Lahoussine) y el sexto (IBA)

En una fecha indeterminada entre el 11 de septiembre de 2003 y el 20 de marzo de 2004

un carnet de identidad para extranjero con el nº N.Z.Y. 059.213 en perjuicio de la administración municipal de Tongres;



(carpeta 39, SF Hamimi, P.2, 5, 12 y 16; carpeta 45, S.F. El Haski)

3. El tercero (LOUNANI)

a. En una fecha indeterminada entre el 25 de marzo de 2003 y el 20 de marzo de 2004

un carnet de identidad para extranjero con el nº F.Z.Y.460.612, en perjuicio de la administración municipal de Schaerbeek

(carpeta 37, SF Lounani, p. 18)

b. En una fecha indeterminada entre el 24 de marzo de 2003 y el 20 de marzo de 2004

un carnet de identidad para extranjero con el nº FZY.263.588, en perjuicio de la administración municipal de Molenbeek- Saint Jean;

(carpeta 37, SF Lounani, p. 18)

c. En una fecha indeterminada entre el 1 de enero de 1998 y el 31 de mayo de 1999

un carnet de identidad para extranjero, con nº desconocido, en perjuicio una administración municipal no identificada;

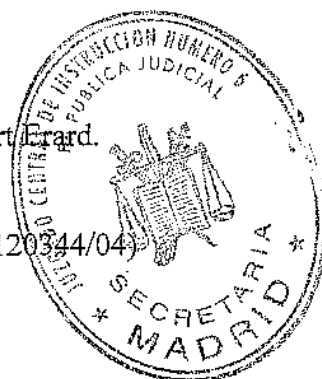
(carpeta 37 SF Lounani, p. 28 y 36)

4. El décimo (CHABAROU)

En una fecha indeterminada entre el 28 de marzo de 2004 y el 9 de junio de 2004

un ordenador personal en perjuicio de Le Beau de Hemricourt Erard.

(carpeta 47, SF Ray Mohamed (2ª parte), p. 10 y BR. 27.F1.120344/04)



H. El quinto (BOULOUDO), el sexto (IBA), el séptimo (OUSSAÏH), el octavo (RAMBOUK), el noveno (EL ABDESLAMI), el décimo (CHABAROU) y el undécimo (KHARBACHE).

Haber formado parte de una asociación formada con el fin de atentar contra personas o propiedades, para perpetrar delitos que conllevan la pena de cadena perpetua o la reclusión de veinte a treinta años, de quince a veinte años o de diez a quince años;

El quinto (BOULOUDO): entre el 1 de enero de 2002 y el 28 de enero de 2004

El sexto (IBA): entre el 1 de enero de 2002 y el 18 de septiembre de 2004

El séptimo (OUSSAÏH): entre el 1 de enero de 2002 y el 20 de marzo de 2004

El octavo (RAMBOUK): entre el 1 de enero de 2002 y el 20 de marzo de 2004

El noveno (EL ABDESLAMI): entre el 1 de enero de 2002 y el 20 de marzo de 2004

El décimo (CHABAROU): entre el 1 de enero de 2002 y el 9 de junio de 2004

El undécimo (KHARBACHE): entre el 1 de enero de 2002 y el 9 de junio de 2004.

I. El primero (HAKIMI) y el tercero (LOUNANI)

Falsificado el sello, timbre o marca ya sea de cualquier autoridad, ya sea de un establecimiento privado, de banco, de la industria o de comercio, ya sea de un particular o haber hecho uso de los sellos, timbres o marcas falsificados, en este caso concretamente:



1.El primero (HAKIMI)

En una fecha indeterminada entre el 11 de septiembre de 2003 y el 20 de marzo de 2004

el sello de la administración municipal de "Schaerbeek (Oost-Vlaanderen)" aplicado en el carnet de identidad para extranjero con el n° N.Z.Y. 059.213 a nombre de Iba Rachid, con la fotografía de El Haski Lahoussine;

(carpeta 39, SF Hakimi, p.2, 5, 12 y 16)

2.El tercero (LOUNANI)

a. En una fecha indeterminada entre el 25 de marzo de 2003 y el 20 de marzo de 2004 el sello de la administración municipal de Molenbeek "Bélgica*Bruselas*Molenbeek", aplicado en el carnet de identidad para extranjero con el n° F.Z.Y. 460.612 a nombre de Lounani Mostafa;

(carpeta 37, SF Lounani, p. 18, 19 y 36)

b. En una fecha indeterminada entre el 24 de marzo de 2003 y el 20 de marzo de 2004 el sello de la administración municipal de Molenbeek "Bélgica*Bruselas*Molenbeek", aplicado en el carnet de identidad para extranjero con el n° F.Z.Y. 263.588 a nombre de Souikik Abdelkrim.

(carpeta 37, SF Lounani, p. 18, 19 y 36)



J. El primero (HAKIMI), el segundo (EL HASKI Lahoussine), el tercero (LOUNANI) y el cuarto (OUABOUR)

Haber sido el inductor o el jefe o haber ejercido un mando cualquiera en una sociedad formada con el fin de atacar contra personas o propiedades, para perpetrar delitos:-

El primero (HAKIMI): entre el 1 de enero de 2002 y el 20 de marzo de 2004

El segundo (EL HASKI Lahoussine): entre el 1 de enero de 2002 y el 2 de julio de 2004

El tercero (LOUNANI): entre el 1 de enero de 2002 y el 20 de marzo de 2004

El cuarto (OUABOUR): entre el 1 de enero de 2002 y el 20 de marzo de 2004

K. El quinto (BOULOUDO), el sexto (IBA), el séptimo (OUSSAIIH), el octavo (RAMBOUK), el noveno (EL ABDESLAMI), el décimo (CHABAROU) y el undécimo (KHARBACHE)

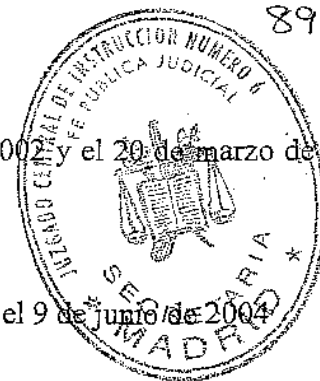
Haber formado parte de una asociación formada con el fin de atacar contra personas o propiedades, para perpetrar delitos que conllevan la pena de cadena perpetua o la reclusión de veinte a treinta años, de quince a veinte años o de diez a quince años;

El quinto (BOULOUDO): entre el 1 de enero de 2002 y el 28 de enero de 2004

El sexto (IBA): entre el 1 de enero de 2002 y el 18 de septiembre de 2004

El séptimo (OUSSAIIH): entre el 1 de enero de 2002 y el 20 de marzo de 2004

El octavo (RAMBOUK): entre el 1 de enero de 2002 y el 20 de marzo de 2004



El **noveno (EL ABDESLAMI)**: entre el 1 de enero de 2002 y el 20 de marzo de 2004

El **décimo (CHABAROU)**: entre el 1 de enero de 2002 y el 9 de junio de 2004

El **undécimo (KHARBACHE)**: entre el 1 de enero de 2002 y el 9 de junio de 2004.

L. Haber escondido o hecho esconder a personas que sabía que estaban perseguidas o condenadas por un delito, en este caso concreto:

1. El primero (HAKIMI), el cuarto (OUABOUR), el quinto (BOULOUDO), el sexto IBA y el séptimo (OUSSAIIH)

En una fecha indeterminada entre el 15 de diciembre de 2003 y el 20 de marzo de 2004

la persona de EL HASKI Lahoussine (segundo inculpado) y la persona de AOUTAH Karim, ambos con orden de arresto internacional de 3 de octubre de 2003 librada por rebeldía por las autoridades marroquíes por los hechos de constitución de una asociación criminal para la preparación y la comisión de actos terroristas, recaudación de fondos para la financiación de actos de terrorismo y complicidad de falsificación de pasaportes y su utilización.

2. El noveno (EL ABDESLAMI)

En una fecha indeterminada entre el 2 de octubre de 2003 y el 20 de marzo de 2004

la persona de HAKIMI Abdelkader, que es objeto de una orden de arresto internacional de 3 de octubre de 2003 librada por rebeldía por las autoridades marroquíes por los hechos de constitución de una asociación criminal para la preparación y la comisión de actos terroristas, recaudación de fondos para la

financiación de actos de terrorismo y complicidad de falsificación de pasaportes y su utilización.



3. El décimo (CHABAROU)

En una fecha indeterminada entre el 25 de abril de 2003 y el 9 de junio de 2004

la persona de AFALAH Mohamed, que es objeto de una orden de detención internacional de 26 de abril de 2004 librada por rebeldía por las autoridades españolas por su implicación en los atentados de Madrid del 11 de marzo de 2004 y en la explosión del apartamento conspirativo de Leganés;

(carpeta 13, SF comisión rogatoria internacional Madrid de 20 de julio de 2004, resultados, 1ª parte, p. 5, carpeta 50 C, SF instrucción general 5, p. 49)

M. . El quinto (BOULOUDO), el sexto (IBA), el séptimo (OUSSAIH), el octavo (RAMBOUK), el noveno (EL ABDESLAMI), el décimo (CHABAROU) y el undécimo (KHARBACHE)

Haber formado parte de una asociación formada con el fin de atentar contra personas o propiedades, para perpetrar los delitos:

El quinto (BOULOUDO): entre el 1 de enero de 2002 y el 28 de enero de 2004

El sexto (IBA): entre el 1 de enero de 2002 y el 18 de septiembre de 2004

El séptimo (OUSSAIH): entre el 1 de enero de 2002 y el 20 de marzo de 2004

El octavo (RAMBOUK): entre el 1 de enero de 2002 y el 20 de marzo de 2004

El noveno (EL ABDESLAMI): entre el 1 de enero de 2002 y el 20 de marzo de 2004



El décimo (CHABAROU): entre el 1 de enero de 2002 y el 9 de junio de 2004

El undécimo (KHARBACHE): entre el 1 de enero de 2002 y el 9 de junio de 2004.

N. Haber, con intención fraudulenta o con el propósito de hacer daño, imitado o falsificado un pasaporte, portado armas, una libreta, o haber hecho uso de un pasaporte, portado armas o libreta imitada o falsificada, concretamente

1.El primero (HAKIMI)

a. En una fecha indeterminada entre el 9 de abril de 2003 y el 20 de marzo de 2004

un pasaporte marroquí con el nº K 539889, sin dato alguno de identidad pero con la fotografía de Hakimi Abdelkader;

(carpeta 39, SF Hakimi, p.2, 5, 12 y 17)

b. En una fecha indeterminada entre el 18 de abril de 2001 y el 20 de marzo de 2004

un pasaporte bosnio con el nº 1362441 a nombre de Elikachrami Lesfarayiny, nacido en Bamako (Mali) el 21 de diciembre de 1975;

(carpeta 39, SF Hakimi, p.2, 5, 12 y 15)

2.El segundo (EL HASKI Lahoussine) y el sexto (IBA)



Entre el 23 de noviembre de 2003 y el 20 de marzo de 2004

un pasaporte marroquí con el nº P482365 a nombre de Iba Rachid, nacido en Genk el 13 de junio de 1980, con la fotografía de ELHaski Lahoussine;

(carpeta 39, SF Hakimi, p. 2, 5, 12 y 18 y carpeta 29, SF instrucción general 3, p. 35)

3.El segundo (EL HASKI Lahoussine) y el séptimo (OUSSAIH)

Entre el 23 de noviembre de 2003 y el 20 de marzo de 2004

un pasaporte marroquí con el nº P482356 a nombre de OUSSAIH Khalid, nacido en Maaseik el 10 de septiembre de 1973, con la foto de OAUTAH, Karim, alias SALEM, alias KAMEL, alias Salem El Maghrebi;

(carpeta 39, SF Hakimi, p.20)

4. El tercero (LOUNANI)

Entre el 30 de mayo de 1999 y el 20 de marzo de 2004

un pasaporte marroquí con el nº L540877 a nombre de Lounani Mostafa con la dirección falsa: "calle Ribaucourt 95, Molenbeek".

(carpeta 37, SF Lounani, p. 21, 28 y 36)

- O. Con fines fraudulentos, utilizado, cedido a un tercero o aceptado de un tercero, un pasaporte, un billete de viaje, un carnet de identidad o un documento que le substituye, así como los formularios que sirven para su expedición, o no haber respetado las prohibiciones y restricciones que son impuestas, en este caso concretamente:



1. El segundo (EL HASKI Lahoussine) y el sexto (IBA)

En una fecha indeterminada entre el 23 de noviembre de 2003 y el 20 de marzo de 2004

Haber cedido a EL HASKI Lahoussine el pasaporte con el nº P482365 a nombre de IBA Rachid.

2. El séptimo (OUSSAIIH)

En una fecha indeterminada entre el 23 de noviembre de 2003 y el 20 de marzo de 2004

Haber cedido a AOUTAH Karim el pasaporte con el nº P482356 a nombre de OUSSAIIH Khalid.

- P. Puesto en un pasaporte, un uso de armas o una libreta con nombre supuesto, o actuado como testigo para hacer expedir dichas piezas, bajo el nombre supuesto, en este caso concretamente:

1.El segundo (EL HASKI Lahoussine) y el sexto (IBA)

En una fecha indeterminada entre el 23 de noviembre de 2003 y el 20 de marzo de 2004

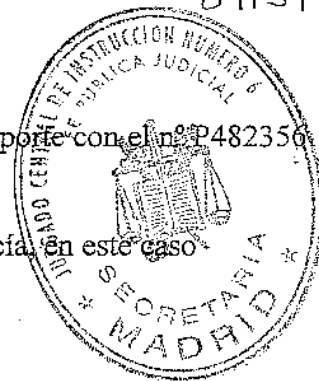
el nombre supuesto de IBA Rachid, puesto en el pasaporte con el nº P482365

2. El séptimo (OUSSAIIH)

En una fecha indeterminada entre el 23 de noviembre de 2003 y el 20 de marzo de 2004

el nombre supuesto de OUSSAIIH Khalid puesto en el pasaporte con el nº P482356

Q.. Haber tomado públicamente un nombre que no les pertenecía en este caso



1.El primero (HAKIMI)

a) El 19 de marzo de 2004

el nombre de Said;

(carpeta 39, SF Hakimi, p.2, 4 y 5)

b) Entre el 1 de noviembre de 2002 y el 20 de marzo de 2004

el nombre de YAHYA Said;

(carpeta 39, SF Hakimi, p.2, 4 y 5 y carpeta 37, SF Lounani, p.4)

2. El segundo (EL HASKI Lahoussine)

En varias ocasiones entre el 23 de noviembre de 2003 y el 20 de marzo de 2004

el nombre de IBA Rachid;

3. El duodécimo (OUCHAOU)

El 8 de junio de 2004

el nombre de ELZABIRI, Omar

(carpeta 45, SF Ben Naceur Lamine, p.7)

R. Por infracción del artículo 75, párrafo 1 de la ley de 15 de diciembre de 1980, siendo extranjero, haber entrado o haber estado ilegalmente en el Reino, en este caso concretamente:



1. El primero (HAKIMI)

En una fecha indeterminada entre el 1 de noviembre de 2002 y el 19 de marzo de 2004

2. El segundo (EL HASKI Lahoussine)

En una fecha indeterminada entre el 15 de diciembre de 2003 y el 2 de julio de 2004

3. El tercero (LOUNAND)

En una fecha indeterminada entre el 12 de abril de 1997 y el 20 de marzo de 2004
(Carpeta 5, SF 15, carpeta 29, SF instrucción general 3, p.47)

4. El décimo (CHABAROU)

En una fecha indeterminada entre el 1 de enero de 2002 y el 9 de junio de 2004

5. El duodécimo (OUCHAOU)

En una fecha indeterminada entre el 1 de agosto de 2002 y el 9 de junio de 2004
(carpeta 45, SF Ben Naceur Lamine, p.7 y 15)

6. El decimotercero (CHAKIR)

En una fecha indeterminada entre el 1 de agosto de 2003 y el 9 de junio de 2004
(carpeta 45, SF Chakir Taoufik, p.1)



--Vistas las piezas del procedimiento:

--Visto el auto de 29 de agosto de 2005 por el cual la Sala del Consejo de este Tribunal, admitiendo las circunstancias atenuantes por los hechos que la ley castiga con penas criminales, ha remitido a los encausados ante el Tribunal Correccional;

--Vista la sentencia interlocutoria de 2 de diciembre de 2005;

--Oídas las declaraciones del testigo;

--Oídos las explicaciones y medios de defensa de los encausados **Hakimi** Abdelkader, alias Ahmed Mahd (Molid) S. Abushabab alias Elikachrami Lesfarayinf alias Sako Inijay alias Yahya Said alias Said alias Brahim alias Ibrahim alias Hafiz alias Rami, El Haski Lahoussine alias Jaber alias Djaber alias Jaber Tarek alias Husain Mohammad Al-Hasaki alias El Husseiki El Hussein, Lounani Mostafa, **Ouabour** Abdallah alias Chihab alias Abdalla, Bouloudo Khalid alias Salman(e), Iba Rachid, Rambouk Abdesselam, El Abdeslami El Mostapha, Chabarou Mourad alias Ray Mohamed alias Chabarou Omar alias Kalid Omar alias Mourad Omar alias Al Hamoya Murad y Kharbaché Abdelhafid alias Abou Bilal;

--Oídas las explicaciones y medios de defensa del encausado **Ouchaou** Abderahim alias Elzabiri Omar expuestos por el Letrado S. Roussel, abogado y de los del encausado **Chakir** Taoufik expuestos por el Letrado M. Abbés, abogado;

--Vistas las conclusiones preliminares expuestas por los letrados S. Mary, L. Kennes y V. Gauché, abogados del encausado **Hakimi** en cuanto a la regularidad de la providencia de devolución de los autos, por parte de la sala del consejo, al Tribunal;

--Vistas las conclusiones y conclusiones adicionales expuestas por los letrados S. Mary, L. Kennes y V. Gauché, abogados del encausado **Hakimi**;

--Visto las conclusiones expuestas por el Letrado M. Wijngaerden, abogado, defensor del encausado **Ouabour**;



--Vistas las conclusiones adicionales expuestas por los letrados P. Monville y F. Van Hende, abogados del encausado **Ouabour**;

--Vistas las conclusiones expuestas por los letrados G. Vanderbeck y D. Samii-Esfahani, abogados del encausado **Chabarou**;

--Vistas las conclusiones y conclusiones adicionales expuestas por los letrados D. Alamat y C. Marchand, abogados del encausado **El Haski**;

--Vistas las conclusiones expuestas por el letrado J. De Smet, abogado del encausado **Iba**;

--Vistas las conclusiones expuestas por el letrado D. de Quévy, abogado, consejero del encausado **Rambouk**,

--Vistas las conclusiones expuestas por M. Michel y Mme. A. Fransen, Magistrados Federales sobre la cuestión de la irregularidad de la providencia de devolución de los autos de 29 de agosto de 2005;

--Vistas las cuádruples conclusiones expuestas por M. Michel y Mme. A. Fransen, Magistrados Federales en lo que respecta a los acusados **Hakimi**, **Chabarou**, **El Haski** y **Ouabour**;

--Oídos M. Michel y Mme. A. Fransen, Magistrados Federales, en sus resumen y conclusiones;

--Oídas las réplicas de los encausados **Hakimi** Abdelkader alias *Ahmed Mahd (Molid) S. Abushabab* alias *Elikachrami Lesfarayinf* alias *Sako Inijay* alias *Yahya Said* alias *Said* alias *Brahim* alias *Ibrahim* alias *Hafiz* alias *Rami*, **El Haski** Lahoussine alias *Jaber* alias *Djaber* alias *Jaber Tarek* alias *Husain Mohammad Al-Hasaki* alias *El Hussein* **Lounani** Mostafa, **Ouabour** Abdallah alias *Chihab* alias *Abdalla*, **Bouloudo** Khalid alias *Salman(e)*, **Iba** Rachid, **Rambouk** Abdesselam, **El Abdeslami** El Mostapha, **Chabarou** Mourad alias *Ray Mohamed* alias *Chabarou Omar* alias *Kalid Omar* alias *Mourad Omar* alias *Al Hamoya Murad* y **Kharbache** Abdelhafid alias *Abou Bilal*;



--Oídas las réplicas del encausado **Ouchaou** Abderahim alias **Elzabir Omar** expuestas por el letrado S. Roussel, abogado y los del encausado **Chakir** Taoufik expuestas por el letrado M. Abbès, abogado;

--Considerando que el encausado **Oussaïh Khalid** no comparece, aunque cuando la citación haya sido legalmente notificada;

A. EN CUANTO A LAS FECHAS DE LOS HECHOS

Considerando que ha lugar a rectificar la fecha de los hechos de la acusación C.4.a. 3º) en el sentido en el que estos fueron cometidos entre el 30 de abril de 2003 y el **20 de marzo de 2004** y no entre el 30 de abril de 2003 y el **1 de mayo de 2004**;

Que en efecto, suponiendo probada la acusación, el documento falsificado referido a esta hubiese perdido todo efecto práctico desde su incautación acontecida el 19 de marzo de 2004.

Considerando que hay que especificar la redacción de la citación en el sentido en el que los hechos fueron cometidos:

Respecto al primero (HAKIMI)

Entre el 30 de enero de 2001 y el 20 de marzo de 2004

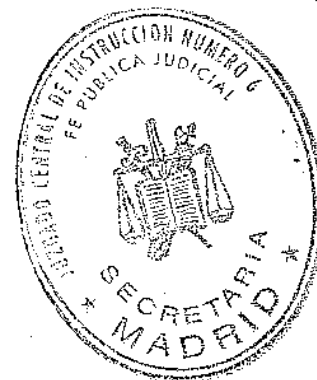
Respecto al segundo (EL HASKI)

Entre el 1 de enero de 2002 y el 2 de julio de 2004

Respecto al tercero (LOUNANI)

Entre el 12 de abril de 1997 y el 20 de marzo de 2004

Respecto al cuarto (OUABOUR), al quinto (BOULOUDO), al sexto (IBA), al octavo (RAMBOUK) y al noveno (EL ABDESLAMI)



Entre el 1 de enero de 2002 y el 20 de marzo de 2004

Respecto al séptimo (OUSSAÏH)

Entre el 1 de enero de 2002 y el 18 de septiembre de 2005

Respecto al décimo (CHABAROU) y al undécimo (KHARBACHE)

Entre el 1 de enero de 2002 y el 9 de junio de 2004

Respecto al duodécimo (OUCHAOU)

Entre el 1 de agosto de 2002 y el 9 de junio de 2004

Respecto del decimotercero (CHAKIR)

Entre el 1 de agosto de 2003 y el 9 de junio de 2004

Considerando que los hechos de la acusación C.3. contra el encausado HAKIMI y de las otras acusaciones en contra suya, suponiéndoles probados, constituyen sin interrupción durante más de cinco años la manifestación sucesiva y continua de la misma intención delictiva, al haber sido cometidos los últimos hechos el 19 de marzo de 2004;

Considerando que los hechos de las acusaciones C.4.a. 4º), G.3.c, N.4 y R.3, contra el encausado LOUNANI y de las otras acusaciones en contra suya, suponiéndoles probados, constituyen sin interrupción durante más de cinco años la manifestación sucesiva y continua de la misma intención delictiva, al haber sido cometidos los últimos hechos el 19 de marzo de 2004;

B. EN CUANTO A LAS RECTIFICACIONES

Considerando que ha lugar a rectificar la identidad del 12º acusado **OUCHAOU** Abderahim alias *Elzabiri Omar* en el sentido en el que éste nació en **Khoribga** (Marruecos) y no en **Khoirbga** (Marruecos) como se indicó por un error material en la citación;



Considerando que ha lugar a rectificar la redacción de la acusación C.1, como sigue:

"con la intención fraudulenta de ocultar la verdadera identidad del segundo encausado (EL HASKI Lahoussine)..."

y no:

"...con la intención fraudulenta de ocultar la verdadera identidad del segundo inculcado (EL HASKI Lahoussine)..." como se indicó por un error material en la citación;

Considerando que ha lugar a rectificar la redacción de la acusación C.2. como sigue:

*"...con la intención fraudulenta de ocultar la verdadera identidad del segundo encausado (EL HASKI Lahoussine), de hacer creer que este estaba legalmente establecido en Bélgica y de (ayudarle a) eludir así las diligencias judiciales que pesaban sobre él tras el señalamiento internacional del que era objeto, haber falsificado o hecho falsificar el carnet de identidad para extranjero a nombre de Iba Rachid, con un nº desconocido, aplicando o haciendo que aplicasen la fotografía falsa de **EL HASKI Lahoussine**" y no:*

"...con la intención fraudulenta de ocultar la verdadera identidad del segundo inculcado (EL HASKI Lahoussine), de hacer creer que estaba legalmente establecido en Bélgica y de (ayudarle a) eludir así las diligencias judiciales que pesaban sobre él tras el señalamiento internacional del que era objeto, haber falsificado o hecho falsificar el carnet de identidad para extranjero a nombre de Iba Rachid, con un nº desconocido, aplicando o haciendo que aplicasen la fotografía falsa del segundo inculcado (El Haski Lahoussine)..." como se indicó por un error material en la citación;

Considerando que ha lugar a rectificar la redacción de la acusación L.1 como sigue:

"...haber escondido o hecho que escondiesen a personas que ellos sabían que eran perseguidas o condenadas por algún delito, en este caso: la persona de EL HASKI Lahoussine (segundo encausado) y la persona de AOUTAH Karim..."

y no:

“...haber escondido o hecho esconder a personas que ellos sabían estaban perseguidas o condenadas por algún delito, en este caso:.... la persona de EL HASKI Lahoussine (segundo inculcado) y la persona de AOUTAH Karim...” como se indicó por un error material en la citación;

* * *

I. Regularidad de la providencia de devolución de los autos de 29 de agosto de 2005

I.1.

Considerando que en sus conclusiones preliminares presentadas el 16 de noviembre de 2005, el encausado HAKIMI solicita de este Tribunal que constate la irregularidad de su atribución y se declare incompetente, debido a que la providencia de devolución de los autos de la sala del Consejo de 29 de agosto de 2005, sería nula a causa de violación del artículo 43 § 5 2º párrafo in fine de la ley de 15 de junio de 1935 sobre el empleo de lenguas en materia judicial, modificado por la ley de 10 de octubre de 1967;

Que este artículo especifica que en el seno del Tribunal de Primera Instancia de Bruselas:

“...Los procedimientos seguidos respectivamente en francés y en neerlandés corresponden siempre a magistrados que justifiquen, mediante un diploma, que han aprobado los exámenes del doctorado en derecho, respectivamente en francés y en neerlandés”;

Que el encausado HAKIMI postula dicha nulidad, basándose en el hecho de que en la fecha de 29 de agosto de 2005, la jurisdicción de instrucción estaba presidida por M. VAN BOSTRAETEN, titular de un diploma de lengua neerlandesa, mientras que desde la requisitoria para la instrucción de 9 de enero de 2003, el procedimiento fue instruido en lengua francesa;

I.2.

Considerando que en sus conclusiones expuestas el 17 de noviembre de 2005, el Magistrado Federal estima que:





• por una parte, no pertenece a las jurisdicciones de fondo pronunciarse sobre la legalidad de las decisiones de las jurisdicciones de instrucción, en tanto en cuanto estas no supongan ilegalidad en cuanto a la competencia, quod non in casu ;

• por otra, a título subsidiario, la norma prescrita por el artículo 43 § 5, párrafo 2 no afecta al orden público y no está sometida a pena de nulidad, debido a que tal sanción sólo está contemplada, en la ley relativa a la utilización de lenguas, en el artículo 40 exclusivamente para las normas previstas en los artículos que le preceden;

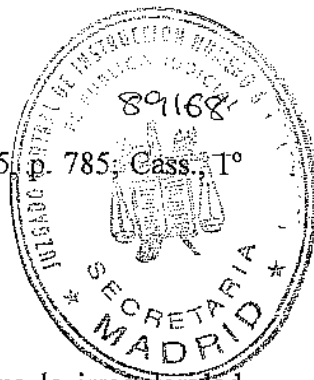
I.3.1.

Considerando que la providencia de devolución de los autos hace cargo a la jurisdicción de fondo de la acción pública contra las personas mencionadas así como por razón de los hechos citados en la providencia (Cass., 9 noviembre 1964, Pas., 1965, I, 237; Cass., 27 de abril de 1976, Pas., 1976, I, 932; Anvers, 18 de marzo 1976, R. W., 1975-1976, col 2233);

Considerando que resulta de una jurisprudencia constante del Tribunal de Casación, a la cual el Tribunal se adhiere, que, salvo en cuestiones de competencia, la jurisdicción de fondo no va a pronunciarse sobre eventuales irregularidades que afectasen a la providencia de devolución que, en tanto en cuanto no sea anulada por el Tribunal de Casación, conserva su efecto de atribución, de suerte que el Tribunal está obligado a pronunciarse sobre la causa (Cass., 9 de noviembre de 1964, Pas., 1965, I, 237; Cass., 6 de enero de 1982, Pas., 1982, I, 567; Cass., 17 de septiembre y 12 de noviembre de 1986, Pas., 1987, I, nº 31 y 156; Cass., 4 y 18 de octubre de 1989 y 13 de junio de 1990, Pas., 1990, I, nº 73, 98-y 592; Cass., 30 de junio de 1998, Pas., 1998, I, nº 354; Cass., 28 de abril de 1999, Pas., 1999, I, nº 244; Cass., 16 de mayo de 2001, Pas., 2001, I, nº 288);

Que es así ilegal la decisión por la cual el Tribunal Correccional se declara incompetente por razón de una ilegalidad extranjera a la competencia, por ejemplo, debido a que las disposiciones relativas a la ley sobre la utilización de lenguas no han sido respetadas en la sala del Consejo (DECLERCQ, R., vº Procedimiento penal, R.P.D.B., complt. X, Bruylant, 2004, p. 722, nº 1890; Cass. 27 de marzo de 1985, Pas., 1985, I, 947, y las

conclusiones del Fiscal General Janssens de Bisthoven y R.D.P., 1985, p. 785; Cass., 1º de marzo de 1988, Pas., 1988, I, nº 397);



I.3.2.a.

Considerando que el encausado HAKIMI considera, sin embargo, que la irregularidad alegada, referente a la identidad lingüística del Juez que siguió el procedimiento, obliga al Tribunal del lugar comprobar que no se le ha hecho cargo del caso;

Que se basa, al respecto, en un fallo del Tribunal de Casación de 4 de diciembre de 2001 (Pas., 2001, I, 2007), el cual rechazó un recurso dirigido contra un fallo del Tribunal de Apelación de Gand que había hecho constar la nulidad de una providencia de devolución debido a que el Magistrado que presidía la Sala del Consejo había igualmente actuado en la misma vista, como representante del Ministerio Público;

Que según el Tribunal de Casación, corresponde, en tal caso, a las jurisdicciones de fondo hacer constar que no han sido apeladas, más exactamente cuando la decisión de devolución contiene irregularidades que le privan de su auténtico carácter;

I.3.2.b.

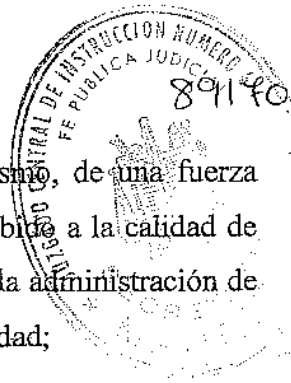
Considerando que el Tribunal observa que los dos tipos de irregularidades en cuestión (no respeto a la legislación lingüística, por una parte, y la imposibilidad de ser a la vez juez y parte, por otra) son fundamentalmente diferentes;

Que, en efecto, el hecho de que la parte demandante se confunda, en una misma decisión, con el juez de la causa, es, no solamente contrario al artículo 292 del Código Judicial*, sino también, contrario a la esencia misma del procedimiento penal, como lo subraya el fallo de 4 de diciembre de 2001;

Que en tal caso, la irregularidad es tal que la decisión judicial que la contiene se ve privada de su carácter auténtico y no tiene existencia legal;

***Artículo 292 C.J.: "El cúmulo de funciones judiciales está prohibido, salvo en los casos previstos por la ley. Es nula la decisión dictada por un juez que ha conocido anteriormente de la causa en el ejercicio de otra función judicial"**

Que la autenticidad es el carácter de un acto que goza, por él mismo, de una fuerza probatoria inmediata en cuanto a la letra y a la firma de su autor, debido a la calidad de oficial público de este; que por ello, se exige un rigor particular para la administración de la prueba contraria, al valer los datos auténticos hasta la tacha de falsedad;



Que en este caso, resuelto por el fallo de 4 de diciembre de 2001, el ataque a la autenticidad de la providencia es debido a la confusión entre los conceptos de parte demandante y de instancia jurisdiccional;

Considerando que, aun suponiendo que la providencia de 29 de agosto de 2005 contuviese una violación del artículo 43 § 5 2º párrafo de la ley relativa a la utilización de las lenguas, la sanción que se derivase no podría afectar a su autenticidad en la medida en la que, por una parte, no se cuestiona la validez de la firma del Magistrado por la lengua de su diploma y en la medida en la que, por otra, de dicha identidad lingüística no se deduce ninguna posibilidad de confusión entre las calidades de parte demandante y de juez de la causa;

I.3.3.

Considerando, además, que el artículo 20 del Código Judicial contempla como principio que las vías de nulidad no han lugar contra las decisiones judiciales, las cuales no pueden ser suprimidas sino por los recursos previstos por la ley;

Que el Tribunal pone de manifiesto que el acusado HAKIMI no interpuso ningún recurso de apelación a la providencia de 29 de agosto de 2005, cuando el artículo 135 § 2 de la Ley de Enjuiciamiento Criminal le ofrecía precisamente esta vía de recurso en caso "*de irregularidades, de omisiones o de causas de nulidad relativas a la providencia de devolución de los autos*";

Que así no tuvo la posibilidad que le ofrecía la apelación para revocar la providencia atacada, en razón del artículo 43 § 5, 2º párrafo de la ley de 15 de junio de 1935;

Considerando que en consecuencia, el Tribunal comprueba que no tiene poder para pronunciarse sobre la irregularidad alegada por el encausado HAKIMI;

II. EN CUANTO A LA COMPETENCIA



II.A. Declinatoria de competencia basada en el artículo 150 de la Constitución

II.A.1

Considerando que en sus conclusiones presentadas el 21 de diciembre de 2005, el encausado EL HASKI plantea, a título subsidiario, una declinatoria de competencia, basada en el artículo 150 de la Constitución* y postula la remisión de la causa al Fiscal Federal a efectos de quien corresponda;

Que en efecto, el encausado EL HASKI considera que la infracción de pertenencia a banda terrorista (artículo 139 del Código Penal), citada en la acusación A., es un delito político por naturaleza ya que su criminalidad deriva únicamente de la oposición a la institución política a la cual ataca el grupo terrorista, es decir, en este caso, la monarquía constitucional marroquí;

Que dicha infracción, según el acusado EL HASKI, es competencia del Tribunal Supremo;

Que hay que subrayar que en sus conclusiones citadas anteriormente, el encausado EL HASKI no solicita paradójicamente esta remisión por incompetencia sino tras haber solicitado al Tribunal que le absuelva de esta misma acusación A.;

II.A.2.

Considerando que, en sus conclusiones presentadas el 22 de diciembre de 2005, el Magistrado Federal estima que las infracciones contempladas en los artículos 137 a 140

*Art. 150 Constit.: "Se constituye el jurado en toda materia criminal y por delitos políticos y de prensa, a excepción de los delitos de prensa inspirados por el racismo y la xenofobia".

del Código Penal no constituyen delitos políticos por naturaleza en la medida en la que no se trata de infracciones cometidas contra el orden político ni de infracciones que intentan derrocar, cambiar o perturbar dicho orden;

Que según el Magistrado Federal, estas infracciones no constituyen tampoco delitos políticos mixtos, pues se trata de infracciones de derecho común que tienen como objetivo intereses privados y no tienen, o no pueden tener directamente, como efecto atentar contra las instituciones políticas;

II.A.3.

Considerando que el artículo 139 del Código Penal prevé que *"constituye un grupo terrorista la asociación formada por más de dos personas, establecida en el tiempo, y que actúa de forma concertada para cometer actos terroristas citados en el artículo 137"*;

Que en virtud del artículo 137 del Código penal: *"constituye una infracción terrorista, la infracción prevista en los párrafos 2 y 3 que, por su naturaleza o su contexto, puede perjudicar gravemente a un país o a una organización internacional y es cometida con el fin de intimidar gravemente a una población o de violentar indebidamente a los poderes públicos o una organización internacional que ejecute o se abstenga de ejecutar un acto, o de desestabilizar gravemente o de destruir las estructuras fundamentales políticas, constitucionales, económicas o sociales de un país o de una organización internacional"*;

Que los párrafos 2º y 3º del artículo 137 expresan una serie de infracciones de derecho común contempladas en el Código Penal y/o por leyes particulares, y que son calificadas como infracciones terroristas si reúnen uno de los elementos de intencionalidad definidos en el párrafo 1º;

Considerando que el encausado EL HASKI es concretamente perseguido, de acuerdo con el artículo 140 § 2 del Código Penal, por haber, como dirigente, participado en una actividad del grupo terrorista, incluso por el suministro de informaciones o de medios materiales a dicho grupo, o por cualquier forma de financiación de una actividad de dicho grupo, sabiendo que dicha participación contribuye a cometer un delito o una falta del grupo terrorista;



II.A.4

Considerando que en derecho interno, según la jurisprudencia constante del Tribunal de Casación, al cual se adhiere el Tribunal (VEROUGSTRAETE, I., LECLERCQ, J.F., BOSSUYT, A. ET LECROART, P., Informe anual del Tribunal de Casación de Bélgica, 2003, II, www.cass.be, p.52, Cass., 29 de mayo de 1856, Pas., I, 266; Cass., 5 de mayo de 1913, Pas., I, 207; Cass., 21 de noviembre de 1927, Pas., 1928, I, 21; Cass., 20 de noviembre de 1933, Pas., 1934, I, 69; Cass., 27 de marzo de 1934, Pas., I, 225; Cass., 21 de abril de 1947, Pas., I, 170 y las conclusiones del Abogado general Hayoit de Termicourt anterior a dicha sentencia; Cass., 13 de junio de 1951, Pas., I, 7111; Cass., 25 de febrero de 1963, Pas., I, 711; Cass., 24 de junio de 1963, Pas., I, 1123; Cass., 19 de junio de 1972, R.D.P., 1971-1972, 1136; Cass., 2 de abril de 1973, J.T., 1973, 420; Cass., 17 de septiembre de 1973, Pas., 1974, I, 37; Cass., 21 de diciembre de 1976, Pas., 1977, I, 456; Cass., 1º de febrero de 1977, Pas., I, 597; Cass., 21 de octubre de 1981, R.D.P., 1982, I, 277 y las conclusiones del Abogado General Janssens de Bisthoven anterior a esta sentencia; Cass., 3 de abril de 1984, Pas., I, 915; Cass., 18 de noviembre de 2003, R.D.P., 2004, 835 y Cass., 9 de noviembre de 2004, J.T., 2004, 856), un delito sólo es calificado como político cuando:

-1. o bien este delito, por razón de su naturaleza, consista necesariamente en un atentado directo a la existencia, la organización o el funcionamiento de las instituciones políticas (se trata del delito político llamado "*puro*"), cuyo carácter deriva:

--1.1. bien de la pena de detención, expresamente prevista por el legislador en los artículos 104, 109, 113 a 118bis, 120sexies, 120 octies, 123, 124, 126 a 128 del Código Penal

--1.2 bien del carácter naturalmente político de su objetivo, (por ejemplo, el ataque a la fuerza obligatoria de las leyes o las infracciones electorales);

-2. o bien este delito, de derecho común en principio, es cometido con la intención de realizar un atentado directo a las instituciones políticas y si, por razón de las circunstancias particulares en las que es cometido, tiene o puede tener

directamente este efecto (se trata del delito político llamado *mixto*); en este caso, *"el hecho delictivo, único desde el punto de vista material, perjudica a la vez al orden público y a un interés privado"* (VIDAL, G. y MAGNOL, J., *Tratado de derecho penal*, p. 107; conviene subrayar que según el Tribunal de Casación, la intervención de cualquier factor intermediario entre el acto y el efecto es suficiente para excluir la calificación de infracción política mixta; por ejemplo, las violencias contra particulares, destinadas a ejercer una presión sobre los poderes públicos, no constituyen un delito político mixto porque dichas violencias no pueden conllevar consecuencias políticas directas, al depender la realización de estas de la decisión hipotética de los poderes públicos de responder a la presión ejercida, constituyendo entonces dicha decisión el factor intermediario exclusivo del delito político (Cass. 13 de junio de 1951, *Pas.*, I, 710; Bruselas, 19 de diciembre de 1950, *R.W.*, 951-1953, 270);

II.A.5.

Considerando que los trabajos preparatorios de la ley de 19 de diciembre de 2003, relativa a las infracciones terroristas, se refieren a la definición *"restrictiva"* del delito político citado, tal como está elaborada por el Tribunal de Casación (Doc. Parl., Senat, sesión 2003-2004, 3 de diciembre de 2003, n° 3-332/3, p. 8 y 22);

Que, además, estos mismos trabajos recuerdan que las infracciones citadas en los nuevos artículos 137 a 141 ter del Código Penal son sancionadas con la pena de reclusión y no con la pena de prisión, y añaden que la elección de esta pena de derecho común *"... indica claramente que el gobierno no considera las infracciones como siendo ipso facto delitos políticos"* (Doc. Parl., Senat, sesión 2003-2004, 3 de diciembre de 2003, n° 3 - 332/3, p.22);

II.A.6.1.

Considerando que, contrariamente a lo que sostiene el encausado EL HASKI, no podría tratarse, en este caso, de delito político puro o por naturaleza;



Que en efecto, en primer lugar, la intención del legislador de desechar la calificación de delito político, por la exclusión de la pena de detención, está totalmente clara en los trabajos preparatorios (ver el § II.A.5.supra);

Que en segundo lugar, tanto en el ánimo del constituyente de 1830 como en la jurisprudencia citada del Tribunal de Casación, la delegación al jurado de la competencia relativa a las infracciones políticas estaba necesariamente limitada a las infracciones dirigidas directamente contra las instituciones políticas belgas y no contra las de un país extranjero (en este caso Marruecos, según el encausado EL HASKI);

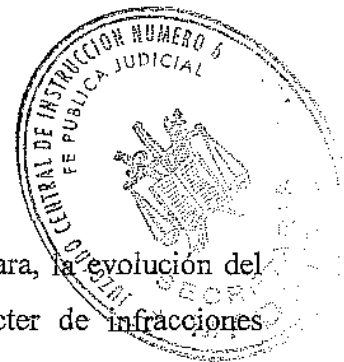
Que así, cuando los artículos 104 y 124 del Código Penal prevén el atentado cuya finalidad sería la de destruir o la de cambiar la forma de gobierno o de hacer que los ciudadanos o los habitantes tomen las armas contra la autoridad real o las cámaras legislativas o, también, para fomentar la guerra civil, sólo tienen en cuenta los atentados de orden interno ya que las instituciones descritas son precisamente propias del Reino de Bélgica;

H.A.6.2.

Considerando que el encausado EL HASKI no sostiene que la infracción que es objeto de la acusación A. fuese un delito político mixto;

Que, aun suponiendo que reivindicase igualmente tal calificación (quod non), esta debería igualmente ser rechazada ya que su pertenencia al grupo terrorista no tendría o no podría tener como efecto atentar directamente contra las instituciones políticas marroquíes;

Que, en efecto, la intimidación grave de la población, la violencia inducida ejercida sobre los poderes públicos así como la destrucción o la grave desestabilización de las estructuras fundamentales políticas, constitucionales, económicas o sociales del país, constituyen, según la jurisprudencia citada del Tribunal de Casación, otros tantos factores intermediarios que se interponen entre la infracción y el efecto, por hipótesis, que se busca, es decir, el cambio de la monarquía marroquí (Cass. 13 de junio de 1951, Pas., I, 710; Bruselas, 19 de diciembre de 1950, R.W., 1951-1953, 270; Corr. Brujas, 6 de diciembre de 2005, inédito nº 2600, not. nº 45.98.6/03 45189.7029/99, rep. nº 2792);



II.A.7.1.

Considerando que, superfluamente, pero de forma especialmente clara, la evolución del derecho internacional obliga igualmente a no reconocer el carácter de infracciones políticas a las infracciones previstas por la ley de 19 de diciembre de 2003;

Que hay en efecto que remitirse al origen del estatuto privilegiado que reconocía el delito político en los siglos 19 y 20 en algunos países;

Que esta diferencia entre el delito político y el delito de derecho común se debía a la preferencia con la que los legisladores de la época y, concretamente, el constituyente belga de 1830, consideraban al delincuente político, que supuestamente obedecía a móviles más nobles y desinteresados que el delincuente de derecho común (GREWE, C y KÖERING-JOULIN, R., de la legalidad de la infracción terrorista a la proporcionalidad de las medidas antiterroristas, en: Mezclas ofrecidas al Decano G. Cohen-Jonathan, París, 2004, 891);

Considerando que el terrorismo actual muestra por el contrario una criminalidad ciega que se caracteriza entre otras cosas por la voluntad deliberada de perjudicar a un número importante de víctimas —aunque estas estén o no implicadas en el conflicto generador del acto terrorista— así como por el deseo de provocar un estado de terror propicio a hacer bascular el nivel de las fuerzas respectivas ;

Que, al contrario de los móviles que se suponía animaban al delincuente político, a los ojos del constituyente belga de 1830, estos actos que se distinguen por su inhumanidad y su barbarie, son reprobados por la ley moral y deben tener una represión penal en todos los tiempos y en todos los países (TROUSSE, R.D.P., 1960-1961, p. 409; GLASER, S. Infracciones internacionales, delitos políticos y extradición, R.D.P., 1947-1948, p. 766 y especialmente, páginas 782 y ss. ; BIGAY, J., Extraditar o castigar, R.D.P. 1980, p. 22);

Que por ello, aun cuando dependan de móviles políticos, y sea cual sea la forma política de la nación acometida, tales actuaciones no pueden gozar de un régimen diferente del de las infracciones de derecho común;



II.A.7.2.

Considerando que este es el motivo por el cual el derecho internacional ha evolucionado hacia una exclusión cada vez más clara de las acciones terroristas de la categoría de infracciones llamadas políticas;

Considerando que así, *"en 1973 la Recomendación 703 de la Asamblea consultiva del Consejo de Europa dio al Consejo de Ministros una misión bien precisa: "puntualizar una definición común de la infracción política para remontar las dificultades inherentes a la ausencia de interpretación uniforme de la expresión, con el fin de rechazar dicha justificación política cada vez que el acto de terrorismo pone en peligro la vida de personas inocentes"* (TULKENS, F., El delito político en derecho belga y la suerte que este tiene reservado en la convención europea para la represión del terrorismo, R.D.P., 1980, p. 88);

Considerando que dicha recomendación desembocó en la firma de Estrasburgo, el 27 de enero de 1977, del Convenio europeo para la represión del terrorismo, por 17 de los 19 Estados miembros del Consejo de Europa, entre ellos, Bélgica (que emite, ciertamente, alguna reserva pero que no debilita en nada el mantenimiento del tratado);

Que en efecto, los artículos 1 y 2 de dicho Convenio enuncian claramente que por necesidades de la extradición, no serán consideradas (o podrán no ser consideradas) como infracciones políticas o como infracciones inspiradas por móviles políticos, un conjunto de infracciones y de actos graves contra las personas y los bienes, que reagrupan los medios usuales de acciones terroristas (tales como la captura ilícita de aviones, las tomas de rehenes, las infracciones que comportan el uso de bombas, etc...);

Considerando que el Convenio internacional para la represión de la financiación del terrorismo, adoptada en Nueva York el 9 de diciembre de 1999 y aprobada sin reservas por la ley belga de 30 de marzo de 2004, estipula expresamente en su artículo 14 que *"por necesidades de la extradición o de la cooperación judicial, entre Estados partes, ninguna de las infracciones citadas en el artículo 2 (es decir, las infracciones de financiación del*



terrorismo) *es considerada como una infracción política, como una infracción conexa a una infracción política o como una infracción inspirada en móviles políticos...*

Considerando que finalmente, la decisión-marco nº 2002/475/JAI del Consejo de la Unión Europea del 13 de junio de 2002, que se encuentra en el origen de la ley belga de 19 de diciembre de 2003, está inspirada por los mismos motivos que las Convenciones del 27 de enero de 1977 y del 9 de diciembre de 1999;

Que además, da un paso suplementario que consiste en la obligación hecha a los Estados miembros de armonizar sus legislaciones penales *"imponiendo prescripciones mínimas en materia de incriminación y de sanción en el ámbito del terrorismo"* (Doc. Parl. Senat, sesión 2003-2004, 3 de diciembre de 2003, nº 3-332/3, p.1)

Que así, dicha decisión-marco *"construye un elemento moral de la infracción sobre la base de una definición amplia que hace de la desestabilización de un Estado una especificación del terrorismo, lo que quita automáticamente su carácter de excepción política en una infracción cometida en una lucha más o menos radical contra el poder"* (PAYE, J.C. De la definición legal de la organización criminal a la incriminación del terrorismo. Una mutación del derecho penal, *Journ. Procès* 2002, nº 435, p.112; ved igualmente THOMAS, I., La puesta en marcha en derecho europeo de disposiciones internacionales de lucha contra el terrorismo, *Rev. Gen. Dr. Intern. Públic.*, 2004, p. 470);

Que hay que recordar, al respecto, que, en virtud del artículo 34 del Tratado sobre la Unión Europea, las decisiones-marco de este último vinculan a los Estados miembros en cuanto a los resultados a conseguir, mientras-dejan a las instancias nacionales decidir la forma y los medios para obtener dicho resultado (BEERNAERT, M.A., La ley de 19 de diciembre de 2003 relativa a las infracciones terroristas; cuando el derecho penal belga evoluciona bajo el dictado de la Unión Europea *I.T.*, 2004, p. 585);

II.A.8.

Considerando que la circunstancia de que el encausado EL HASKI sea perseguido por su pertenencia, como dirigente, a un grupo terrorista y no por haber perpetrado alguna de las infracciones enumeradas en el artículo 137, no cambia para nada la voluntad del



legislador belga, ya sea en su óptica interna o en su inspiración europea e internacional, para excluir de la calificación de delito político, todas las infracciones instituidas por la ley del 19 de diciembre de 2003;

Que en consecuencia, el Tribunal se declara competente para conocer de la acción pública en tanto en cuanto esta última va dirigida contra todos los encausados;

II.B. En cuanto a la competencia territorial del Tribunal

Considerando que el acusado IBA afirma que el Tribunal sería territorialmente incompetente para conocer de las acusaciones C.1. y C.2. rectificadas (falsificaciones referentes a los documentos de identidad para extranjero nº NZY 059.213 y el nº desconocido) así como de la acusación N.2. (imitación del pasaporte marroquí nº P482.365) en la medida en la que:

--todos los actos de falsedad y/o de imitación citados habrían sido realizados fuera de Bélgica;

--los documentos falsos y/o imitados citados sólo fueron utilizados fuera de las fronteras belgas;

Considerando que aun cuando la lógica hubiese justificado que esta cuestión de competencia fuese tratada en este estadio de la sentencia, la claridad de la exposición ordena no examinarla sino hasta el punto VI.2 que figura más abajo;

III.- EN CUANTO A LA ADMISIBILIDAD DE LAS DILIGENCIAS

III.A. Los elementos que proceden de la Seguridad del Estado

Considerando que con razón, la defensa del encausado HAKIMI pone de manifiesto que la presente causa fue instruida tras la redacción de dos informes de la Seguridad del Estado fechados el 25 de noviembre y el 24 de diciembre de 2002;



Que el primero de estos informes informaba al Ministerio Público de que existía en Bélgica una célula del Grupo Islámico Combatiente Marroquí (GICM) dirigido por un tal SHIGAB, el cual utilizaba los números de teléfono 0472/80.89.03 y 0499/15.07.16.

El segundo informe señalaba que el acusado BOULOUDO, que vivía en Maaseik, formaba parte de esta misma célula;

Confiando en dichas informaciones, la causa fue incoada el 9 de enero de 2003 y el 10 de marzo de 2003, la Seguridad del Estado aceptaba intervenir en dicha causa como consejera técnica;

En calidad de tal, la Seguridad del Estado envió otros nueve informes al Juzgado de Instrucción entre el 28 de marzo de 2003 y el 6 de enero de 2005, en los que en algunos se demostraba que había procedido a vigilancias sobre las personas y lugares de residencia o de reunión de algunos de los actuales encausados;

Considerando que la defensa del encausado HAKIMI, sustituida en esto por la de los encausados El HASKI y OUABOUR, considera, en primer lugar, que las diligencias practicadas en esta causa son inadmisibles debido a que tanto las informaciones comunicadas por la Seguridad del Estado, que fueron el fundamento de dichas diligencias, como sus informaciones posteriores, habrían sido conseguidas mediante un fraude a la ley, ya que dicha administración no podía proceder ni a efectuar seguimientos (punto III.A.1 infra), ni a escuchas telefónicas (punto III.A.2 infra)

En orden subsidiario, la defensa del encausado HAKIMI solicita que los informes de la Seguridad del Estado sean apartados de los debates;

Finalmente, junto a estos reproches referentes a la obtención en Bélgica de medios de prueba calificados de irregulares respecto al derecho interno y supranacional directamente aplicable, la defensa de algunos encausados sostiene que, como poco, la administración en justicia de los medios de prueba recogidos por la Seguridad del Estado contravendría el derecho a un proceso equitativo debido a que la Seguridad del Estado no ha desvelado las

fuentes de las informaciones que ha comunicado, circunstancia que impide controlar su regularidad (punto III.A.3.infra);



III.A.1.

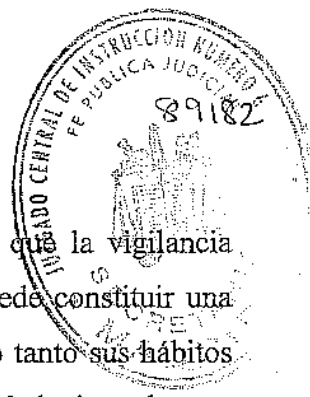
Considerando que en apoyo de su aseveración según la cual la Seguridad del Estado no podría proceder a localización de los lugares o al seguimiento de las personas, la defensa del encausado HAKIMI hace valer que dicha técnica de investigación atenta contra el derecho a la vida privada y familiar consagrada por el artículo 22 párrafo 1 de la Constitución y por el artículo 8 del Convenio de salvaguarda de los derechos humanos y de las libertades fundamentales, el cual prevé expresamente que las restricciones al principio que promulga deben ser reglamentadas por una ley;

Añade que ningún texto autorizaría a la Seguridad del Estado a atentar contra este derecho por el recurso a unos seguimientos que la ley del 6 de enero de 2003, sobre los métodos particulares de investigación, reglamenta y reservaría, por otra parte, sólo a los servicios policiales;

Considerando que la noción de respeto debido a la vida privada y familiar, como muchos de los derechos generales y abstractos consagrados por el Convenio de salvaguarda de los derechos humanos y de las libertades fundamentales y/o por la Constitución, es un concepto que se presta a constantes evoluciones;

Que así, hasta hace poco, no se consideraba que la vida privada podía sufrir vigilancia alguna: privada, policial o administrativa practicada en la vía pública, lo que explica que no se había legislado jamás sobre la materia; de esta forma decidiendo todos reconocer al respecto, que todo lo que no estaba prohibido, estaba autorizado conforme al principio general de libertad individual que rige en nuestras sociedades liberales;

Que como ejemplo, el artículo 5 de la ley de 19 de julio de 1991, que regula la profesión de detective privado, sólo restringía la vigilancia y el seguimiento de personas en lugares privados y permanecía, pues, fiel al principio según el cual, por el contrario, la grabación de imágenes y “*el espionaje*” de personas en lugares públicos estaban autorizados (Ch. de VALKENNEER, Manual de la investigación penal, Larcier, Bruselas, éd. 2005, p. 235);



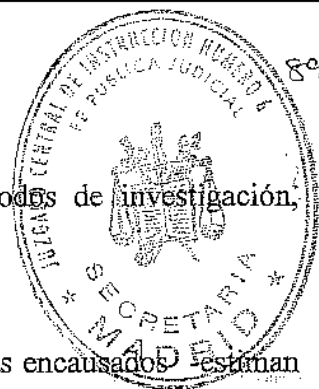
Que con la evolución de las mentalidades, actualmente se considera que la vigilancia apoyada de personas, aunque sólo sea efectuada en la vía pública, puede constituir una ingerencia en su vida privada, debido a que puede poner de manifiesto tanto sus hábitos como la frecuencia y la naturaleza de sus contactos, de lo que puede deducirse algunos datos relativos a su intimidad;

Que obedeciendo a esta constante es por lo que el legislador ha reglamentado recientemente las vigilancias sistemáticas efectuadas por el cuerpo policial en el marco de la ley de 6 de enero de 2003 sobre técnicas particulares de investigación, y ha incluido un artículo 47 sexies en la ley de Enjuiciamiento Criminal (M.B. 12 de mayo de 2003, en vigor el 22 de mayo de 2003);

Que hay que resaltar al respecto, que incluso según el mismo legislador (Doc Parl., Ch Repr., sess. 2001-2002, 1688/001, p 30), las vigilancias policiales no sistemáticas – concretamente aquellas que duran menos de cinco días consecutivos o cinco días en un mes y que no utilizan medios técnicos o de investigadores especializados – no debían atenerse a las condiciones promulgadas por el artículo 47 sexies C.I.Cr., permaneciendo autorizadas sin nuevas condiciones basadas en las disposiciones que asignan a los cuerpos de policía una misión general de investigación;

Es que, con razón, el legislador ha estimado que las observaciones sin apoyo son apenas susceptibles de atentar significativamente al respecto debido a la vida privada de las personas a que se refieren;

Considerando por consiguiente, que se observa que la ley sobre las técnicas particulares de búsqueda *"sólo concierne a los servicios policiales y a las autoridades judiciales. No promulga una prohibición general de dichos métodos fuera del ámbito que determina, es decir, la búsqueda y la persecución de infracciones y de sus autores. No están, por lo tanto, consideradas las misiones ajenas a este objetivo, tal como las procedentes de la policía administrativa o ejercidas por servicios que no tienen competencias judiciales. Es el caso, en particular, de los servicios de información –Seguridad del Estado y servicios de información del ejército– que proceden diariamente a seguimientos y mantienen redes de indicadores"*(Ch. DE VALKENNEER la ley de 6 de enero de 2003



referente a los métodos particulares de búsqueda y otros métodos de investigación, Actualidad del derecho penal, Bruylant, Bruselas, 2005, p 57);

Que la defensa del encausado HAKIMI y después la de los demás encausados ^{estiman} que ningún texto anterior o posterior a la ley citada anteriormente de 6 de enero de 2003 ha otorgado nunca a la Seguridad del Estado el derecho a practicar una vigilancia sistemática, la cual es, sin embargo, considerada por el legislador como atentatoria al derecho a la vida privada y familiar;

Que estos mismos abogados recuerdan que en virtud del art. 8.2 del Convenio de salvaguarda de los derechos humanos y de las libertades fundamentales, una autoridad pública no puede entregarse a injerencias en el ejercicio de dicho derecho en tanto en cuanto no estén previstas por una ley y consideradas necesarias para los intereses esenciales de la nación;

Considerando que en este caso, aun cuando es difícil clasificar las informaciones comunicadas por la Seguridad del Estado que procederían de vigilancias sistemáticas (según el artículo 47 sexies C.I.Cr) o no sistemáticas, no cabe duda de que la Seguridad hubiese recurrido a veces a prolongadas vigilancias con empleo de material fotográfico (ver concretamente su quinto informe de 15 de marzo de 2004, C 50 b, SF 194, pc 5 y anexo);

Que la toma de fotografías no plantea ningún problema en este caso desde el momento en el que al adoptar el artículo 9 de la ley de 27 de diciembre de 2005 (MB 30 de diciembre de 2005) que modifica el artículo 47 sexies del C.I.Cr. sobre este punto, el legislador ha significado claramente que la toma de fotografías en el marco de una vigilancia no le confería un carácter sistemático – y por ello sólo era atentatorio al derecho debido a la vida privada y familiar- si se daban las condiciones citadas en el artículo 56 bis párr. 2 del mismo Código, es decir, si la fotografía era para mostrar una vista del interior de una casa, que aquí no es el caso;

Considerando que el artículo 13 de la ley orgánica de la Seguridad del Estado de 30 de abril de 1998 estipula que dicha administración puede *buscar, reunir, recibir y tratar*

informaciones y datos de carácter personal que puedan representar un interés para el cumplimiento de sus misiones...";



Que es evidente que la vigilancia de individuos o de grupos potencialmente sediciosos se deriva en línea directa en sus misiones esencialmente definidas en el artículo 7.º de la ley de 30 de noviembre de 1998, siendo estas *"buscar, analizar y tratar las informaciones relativas a cualquier actividad que amenace o pudiese amenazar a la seguridad interior del Estado y la perennidad del orden democrático y constitucional, la seguridad exterior del Estado y las relaciones internacionales, el potencial científico o económico determinado por el Comité Ministerial o cualquier otro interés fundamental del país definido por el Rey a propuesta del Comité Ministerial"*;

Que no cabe ninguna duda de que la Seguridad del Estado procede ordinariamente a efectuar vigilancias sistemáticas de los lugares, de grupos y de personas para investigar y reunir datos de interés para el cumplimiento de sus misiones;

Se debería uno, por lo tanto, interrogar sobre la utilidad que supondría para un servicio de información ser privado de la facultad de poder vigilar concretamente, de forma proactiva, los elementos potencialmente sediciosos, situación que no existe, seguramente, en ningún país del mundo;

Considerando, ciertamente que la ley orgánica de 30 de abril de 1998 no ha enumerado de forma exhaustiva los métodos y técnicas a los cuales la Seguridad del Estado podía haber recurrido en el ejercicio de sus misiones sino los trabajos parlamentarios correspondientes a esta ley son sin equívoco en cuanto al hecho que *"los servicios de información y de seguridad podrán proceder a cualquier investigación que no les es expresamente prohibida por una disposición legal"* (Trabajos parlamentarios de la Cámara 1995/1996, 4, Exposición de motivos, 638/14) de las observaciones y seguimientos (MINNE, J.Y., *Crónica de legislación penal*, Rev. Dr. Pen. Crim. 1999, p. 374);

Que en efecto, en el informe que hizo el Ministro de Defensa del momento de las secciones reunidas de Justicia y de Defensa, expuso de forma transparente que el gobierno no había considerado oportuno seguir la advertencia hecha por el Consejo de Estado —el cual recomendaba enumerar de forma exhaustiva las técnicas a las que podían tener

acceso los servicios de información-, con el fin de colocarlas en la misma situación que un ciudadano cualquiera para el cual todo lo que no esté prohibido por una ley penal sigue estando autorizado; que a título de ejemplo, el Ministro estimaba que hubiese sido "inadmisibile" que los servicios de información hubiesen sido privados de la facultad de vigilar y de filmar las idas y venidas de individuos potencialmente peligrosos (Trabajos parlamentarios de la Cámara 1995/1996, 4, Exposición de motivos, 638/14, pp. 15 y 16);

Que está pues claro que en el ánimo del legislador que adoptó la ley orgánica de servicios de información, la Seguridad del Estado estaba habilitada para llevar a cabo vigilancias según el artículo 13 de dicha ley, la cual enuncia sus medios generales de acción;

Que el Tribunal debe conceder a un texto legal el sentido que quiso darle el legislador;

Que el artículo 13 de la ley de 30 de noviembre de 1998 obedece indudablemente a la intención de proteger con eficacia los intereses de la nación, respondiendo en este punto a una de las condiciones enunciadas en el artículo 8.2 del Convenio de salvaguarda de derechos humanos y de las libertades fundamentales;

Que subsiste la cuestión de saber si este mismo artículo es suficientemente previsible en el sentido que da el Tribunal de Estrasburgo a esta noción; lo que impugna, concretamente la defensa del encausado HAKIMI ;

Que es evidente, que el artículo 13 de la ley de 30 de noviembre de 1998 presenta una cierta previsión puesto que, con razón, la inmensa mayoría de la población del reino no duda un instante que los servicios de información pueden proceder y proceden efectivamente a vigilancias con apoyo;

Que subsiste que, a la vista de las recientes ampliaciones que ha conocido el principio del respeto debido a la vida privada, la definición de los medios de los que disponen los servicios de información es especialmente borrosa, en tanto en cuanto el artículo 3 § 4 de la ley de 8 de diciembre de 1992 relativa a la protección de la vida privada respecto al tratamiento de datos de carácter personal exime a los servicios de información de tener que satisfacer múltiples obligaciones y garantías que acompañan el tratamiento de otros ficheros que los suyos;

Que tal como está la legislación belga -considerada en su conjunto, la enumeración* "abierta" del artículo 13 de la ley de 30 de noviembre de 1998 no responde ya a las exigencias de previsión en el sentido que da a esta noción el Tribunal de Estrasburgo, la cual fija ciertos criterios "cualitativos" a este concepto (ver fallo Rotaru c/Roumanie, 4 de mayo de 2000; y en este sentido, O. DE SCHUTTER, "El Convenio Europeo de los Derechos humanos sobre la lucha contra el terrorismo", Lucha contra el terrorismo y derechos fundamentales, Bruylant, Bruselas, 2002, pp 108 - 113);

Que en efecto, al tratarse tanto de la recogida de información como de su tratamiento posterior, la ley exceptuando el principio promulgado por el artículo 8. 1 del Convenio de salvaguardia de los derechos humanos y de las libertades fundamentales debe indicar "*de forma suficiente en qué circunstancias y bajo qué condiciones habilita a la potestad pública para llevar a cabo semejante atentado secreto, y virtualmente peligroso, contra el derecho al respeto de la vida privada y de la correspondencia*" (CEDH. fallo Malone c/ Reino Unido, 2 de agosto de 1984, § 67; según igualmente, sentencia Druslin c/ Francia, 24 de abril de 1990, § 33);

Que es pues con razón por lo que la defensa del encausado HAKIMI sostiene que las vigilancias sistemáticas a las que hubiese procedido la Seguridad del Estado en este caso, son irregulares a la vista de las exigencias del artículo 8.2. del Convenio de salvaguardia de los derechos humanos y de las libertades fundamentales, y es, con razón, por lo que el Comité R dirigió al legislador múltiples advertencias al respecto, las cuales sin embargo fueron papel mojado;

Que conviene sin embargo analizar la sanción que ha lugar aportar en este caso, sabiendo que las observaciones "sistemáticas" practicadas por la Seguridad del Estado satisfacían a a una ley de habilitación, la cual no responde, sin embargo, a las exigencias actuales de previsión consagradas por la jurisprudencia del Tribunal Europeo de los Derechos Humanos;

Que aunque las informaciones comunicadas por la Seguridad del Estado no pueden constituir pruebas en el sentido completo de la palabra (ver infra II.A.3.), es pertinente

aplicar a lo que a ellas se refiere los principios que deben gobernar la administración de las pruebas en justicia;

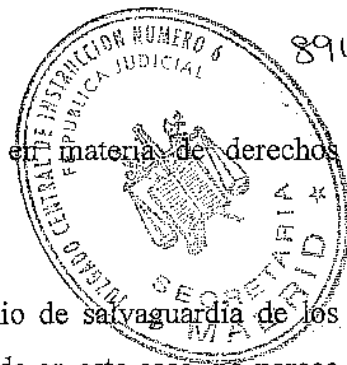


Considerando que el propio Tribunal Europeo de Derechos del Hombre, ha rehusado deducir un ataque a la equidad del proceso por la simple circunstancia que de los elementos de prueba expuestos por la acusación penal han sido recogidos con violación del derecho al respeto a la vida privada (Khan c/ Reino Unido, 12 de mayo de 2000, CEDH 2000-V P.G. y J.H. c/ Reino Unido, 25 de septiembre de 2001);

Que al decidir de forma oportuna en el mismo sentido, el Tribunal de Casación ha recordado en su fallo de 16 de noviembre de 2004 (Rev. Dr. Pen. y Crim., junio de 2005, pp. 666-667) *"que no resulta ni del artículo 6 del convenio de salvaguardia de los derechos humanos y de las libertades fundamentales, que garantiza un proceso equitativo, ni del artículo 8 de dicho convenio que garantiza el derecho al respeto de la vida privada y familiar, del domicilio y de la correspondencia, ni de ninguna disposición constitucional o legal que la prueba que ha sido obtenida con desconocimiento de uno de los derechos fundamentales garantizados por dicho convenio o por la constitución, es siempre inadmisibles"* de lo que concluye que en un caso parecido corresponde al juez decidir cuáles serán las consecuencias de la irregularidad que afecte a este tipo de prueba;

Que el fallo de 23 de marzo de 2004 del Tribunal de Casación (asunto P040012N) había enunciado ya unos criterios pertinentes propios para guiar la apreciación del juez en cuanto a la cuestión de saber si debe descartar un medio de prueba obtenido irregularmente, invitándole a considerar el carácter intencional de la irregularidad, a su gravedad y/o a su carácter puramente formal;

Considerando que en este caso, al recoger las informaciones al término de las vigilancias sistemáticas, los agentes de la Seguridad del Estado respetaron la prescripción legal; que ciertamente, la ley que los habilita para este fin no es suficientemente precisa pero los agentes de la Seguridad del Estado no pueden remediar por sí mismos esta situación cuando tienen, por otra parte, la obligación de poner en práctica todos los medios útiles que el legislador les ha confiado para proteger los intereses vitales del país; que considerándolo desde un punto de vista subjetivo, es pues imposible suponer que los agentes de la Seguridad del Estado hayan cometido una falta en este caso, y menos aún



que hubiesen vulnerado intencionadamente las exigencias en materia de derechos humanos;

Que por consiguiente, la infracción al artículo 8 del Convenio de salvaguardia de los derechos humanos y de las libertades fundamentales, reprochada en este caso, no parece grave desde el momento en el que procede más bien de una imprecisión que afecta a la legibilidad de un régimen de excepción que de una contradicción fundamental a un principio promulgado por dicho convenio;

Que además, en este caso, la falta reprochada no ha podido sorprender a los encausados que la invocan ya que es notorio -y por tanto previsible- que los servicios de información proceden a vigilancias con apoyo, que es posible eludir adaptando a ellas su conducta;

Que en consecuencia, no ha lugar a apartar, en este caso, las informaciones recogidas por la Seguridad del Estado al término de las vigilancias sistemáticas cuya irregularidad permanecerá sin la menor incidencia en el resto del procedimiento;

III.A.2

Considerando que la defensa de algunos encausados se basa en pretender que la Seguridad del Estado no puede proceder a localizaciones telefónicas;

Que el artículo 88 bis C.I.Cr. ha reservado dicha facultad sólo a los jueces de instrucción obligados a expedir un auto motivado, incluso al Ministerio Público -en caso de extrema urgencia-, pero a reserva de un auto que lo confirme ;

Sin embargo, en este caso, nada permite afirmar que la Seguridad del Estado haya procedido a localizaciones telefónicas, aun cuando atribuya en algunos informes -entre ellos, los del 25 de noviembre y el 24 de diciembre de 2002- diferentes números de llamada a varios protagonistas del expediente;

Que a este respecto, el Ministerio Público está autorizado a sostener que el no respeto de la ley por las autoridades públicas no puede presumirse;

89189

Que así, cuando los policías eran acusados de haberse librado a una provocación policial, fue oportunamente recordado que *"cuando el encausado formule una excepción de prueba irregular, debe revestir su alegación de elementos tendente a demostrar la credibilidad de dicha alegación. Si lo satisface, debe aportarse la prueba de la inexactitud de sus declaraciones"* (Bruselas, 3 de marzo de 1987, R.W., 1987-88, 643; J.L.M.B., 1990, 51; DE NAUW, A., "Las reglas de exclusión relativas a la prueba en el procedimiento penal belga" Rev. Dr. Pen. Crim., 1990, 714);

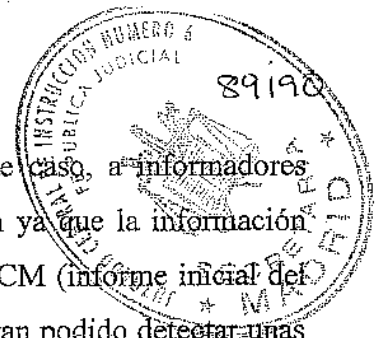
Que, igualmente, en una causa donde el Magistrado Federal estaba acusado por la defensa de un encausado de haber llevado a cabo, con fraude a la ley, deberes de instrucción ocultos, consignados en un expediente paralelo al cual no había tenido acceso, fue justamente recordado que, por ser de interés, dicha alegación debía ir acompañada de elementos propios que garantizaran cierta credibilidad (Cass., 4 de abril de 2001, Pas., I, nº 201, p. 611);

Que finalmente, se demostrará mas adelante, que cuando una prueba es recogida en el extranjero, se presume que la autoridad extranjera la ha obtenido de forma legal (respecto a su propia legislación) y fidedigna;

Que a reserva del control de conformidad con la ley belga que debe producirse de oficio (siendo la esencia misma de la función de juzgar) nada justificaría que las jurisdicciones belgas rehusasen conceder a elementos recogidos por una administración belga una presunción de regularidad que hubiesen concedido de entrada si dicha prueba hubiera sido recogida por una autoridad extranjera (ver infra);

Ahora bien, en este caso, la defensa de los encausados no presenta ningún elemento concreto propio para hacer ver que los números de teléfonos citados en los informes de la Seguridad del Estado hubieran sido detectados con la ayuda de escuchas telefónicas ilegales;

Al contrario, numerosos indicios inclinan a pensar que estos números fueron obtenidos por otros métodos —y especialmente por medio de informador (es) ya que:



- evidentemente, la Seguridad del Estado recurrió, en este caso, a informadores (belgas o extranjeros) que son la base de su intervención ya que la información inicial, según la cual existía en Bélgica una célula del GICM (informe inicial del 25 de noviembre de 2002), no corresponde a la que hubieran podido detectar unas escuchas telefónicas o cualquier otra técnica de investigación que exigiese aislar previamente un objetivo, antes de proceder a la mínima investigación;
- además, no se ve tampoco qué procedimiento de escuchas telefónicas hubiese permitido conocer los números de móviles prestados al llamado SHIHAB, en el primer informe de la Seguridad del Estado (25 de noviembre de 2002), o al encausado BOULOUDO en el informe siguiente (24 de diciembre de 2002); que en efecto, dichos números no hubiesen podido ser aislados por localización si no se hubiese detectado que se habían puesto en contacto con el teléfono de un tercero (¿cuál?), que habría estado él mismo sometido a localización, aunque en ese caso, la técnica sólo hubiese revelado, aparte de los números en contacto con el eventual "blanco", la terminal activada en el momento de estos contactos, pero no hubiese permitido identificar al titular de dichos números -y menos aún revelar el apodo SHIHAB-, salvo al interrogar en cascada a terceras personas debidamente identificadas (¿cuáles?) que hubiesen estado ellas mismas en contacto con los números en litigio, quod non en este caso concreto;
- por consiguiente, el número 0487/53.46.64 atribuido al encausado BOULOUDO en el informe del 24 de diciembre de 2002 se había atribuido hace mucho tiempo a un tal VAN BAEL, totalmente ajeno a la causa, circunstancia que hubiese inmediatamente puesto de manifiesto unas escuchas telefónicas (a la vista, concretamente de la localización de las terminales activadas); que el informe de la Seguridad del Estado de 24 de diciembre de 2002 mencionaba ya que el encausado BOULOUDO no utilizaba ya dicho número desde el 8 de junio de 2002; que, por consiguiente, todo ello demuestra que la información según la cual el acusado BOULOUDO fue antaño titular de dicho número se obtuvo de un informador y no debido a una localización telefónica;
- dos números de teléfono, atribuidos al encausado OUABOUR en el informe del 28 de marzo de 2003, fueron explícitamente obtenidos acudiendo a agencias de viaje

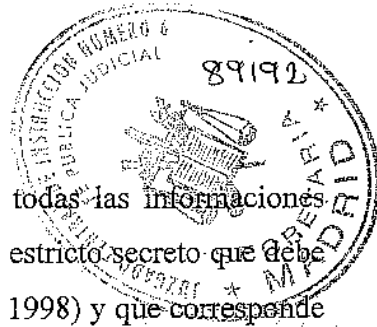


y no por escuchas, y le es atribuido un tercer número por comprobaciones materiales efectuadas en otro expediente;

- la tenencia de localizaciones ilegales (incluso de escuchas ilegales, como lo afirma la defensa del acusado OUABOUR en la página 5 de sus conclusiones) hubiera necesitado la muy improbable complicidad de los operadores telefónicos correspondientes, los cuales no ignoran evidentemente el monopolio del juez de instrucción en la materia, desde la ley de 10 de junio de 1998 que incluye el artículo 88 bis C.I.Cr (o la de 30 de junio de 1994 que incluye el artículo 90ter que autoriza bajo condiciones las escuchas telefónicas);
- todo indica que la Seguridad del Estado ha mencionado a sabiendas los números de llamado litigiosos para permitir, precisamente, la identificación de sus titulares por el aparato judicial, el cual dispone del monopolio de las localizaciones telefónicas;
- se recuerda, que la Seguridad del Estado trabaja bajo el control del Comité R, instaurado por la ley de 18 de julio de 1991 orgánica del control de servicios de policía y de información, y parece muy poco probable que un abuso tan patente como el que describe la defensa de algunos acusados haya podido escapar a dicho comité sobre el cual recae la obligación de denuncia, de las infracciones cometidas, al Ministerio Público (art. 46 de la ley de 18 de julio de 1991), que no ha sucedido en este caso concreto.

Que la defensa de los encausados no llega pues a apoyar de forma suficientemente contundente su alegación según la cual ciertas informaciones comunicadas por la Seguridad del Estado podrían proceder de localizaciones telefónicas o de escuchas irregulares;

Que es, además, en vano que la defensa del acusado HAKIMI, que sostiene que la Seguridad del Estado habría constituido un expediente paralelo relativo a los presentes hechos, parece dar a entender que aquella se habría negado sistemáticamente a comunicar dicho expediente, por miedo a que pusiese de manifiesto la irregularidad de las formas de investigación que habría utilizado en este caso concreto;



Que es desdeñar el principio según el cual, en forma debida, todas las informaciones recogidas por la Seguridad del Estado van acompañadas del más estricto secreto que debe presidir sus actividades (art. 36 de la ley de 30 de noviembre de 1998) y que corresponde a ella sola determinar el alcance de dicho secreto, al no tener el aparato judicial ningún poder de injerencia al respecto (ver sentencia interlocutoria efectuada en dicha causa el 2 de diciembre de 200);

Que el Juez de instrucción FRANSEN no se equivocó en esto cuando, por un auto de 31 de mayo de 2005, multiplicó las precauciones para "invitar" a la Seguridad del Estado a proporcionar cualquier elemento suplementario *"que considerase que podía comunicar a las autoridades judiciales [...] en el respeto a lo prescrito en las disposiciones de la ley de 30 de noviembre de 1998"*, a lo que fue contestado por la Seguridad del Estado, el 12 de septiembre de 2005: *"No disponemos de nuevos elementos que podrían adjuntarse a este caso"*;

Que el hecho de que la Seguridad del Estado haya rehusado comunicar otras informaciones distintas a las que figuran en sus informes sucesivos, no autoriza evidentemente a sospechar que ocultan la menor irregularidad ya que el secreto que rodea sus actividades es obligatorio;

Que dicha discreción responde evidentemente a imperativos de eficacia o a la preocupación de velar por la seguridad de sus agentes y de sus informadores, todos ellos motivos legítimos que le impiden desvelar sus métodos de trabajo;

Que a la vista de las consideraciones que preceden, los elementos de telefonía transmitidos por la Seguridad del Estado van acompañados por su presunción de legalidad, no habiendo nada que justifique apartarlos de los debates y menos aún considerar que podrían viciar el procedimiento posterior;

III.A.3. Respecto a la administración en justicia de los elementos recogidos por la Seguridad del Estado

Considerando que la defensa de algunos encausados se queja de que la Seguridad del Estado ha transmitido numerosas informaciones que figuran en el expediente sin jamás revelar las fuentes que les habría permitido recoger dichos elementos, lo que impediría controlar la regularidad de su forma de obtención, con desprecio de la igualdad de las armas y de su derecho a un proceso equitativo consagrado por el artículo 6 del Convenio de salvaguardia de los derechos humanos y de las libertades fundamentales y por el artículo 14 del Pacto Internacional relativo a los Derechos Civiles y Políticos;

Considerando que hay que recordar, una vez más, que por norma, aparte de la hipótesis citada en el artículo 29 C.I.Cr., la comunicación de informaciones por la Seguridad del Estado se efectúa necesariamente sobre una base voluntaria, pudiendo considerar sólo ella la oportunidad de dicha comunicación;

Que dicha situación fue deliberadamente creada por el legislador que deseó, por razones evidentes de seguridad de los informadores y de la eficacia de los servicios, que los órganos de información pudiesen permanecer en todas las circunstancias dueños de sus fuentes (excepto en el caso de un registro, el cual sin embargo va acompañado de las condiciones propias para permitir un "filtrado" de las informaciones);

Que, por consiguiente, el legislador no ha excluido la "filtración" de informaciones desde los servicios de información hacia la esfera judicial, ya sea por medio de denuncias obligatorias (artículo 29 del C.I.Cr), ya sea - y legalmente - sobre una base voluntaria, esencialmente por la vía de la asistencia técnica (art. 19 y 20 § 2 de la ley orgánica de 30 de noviembre de 1998);

Que dicha situación es tanto más atípica en cuanto que el legislador ha dotado a los servicios de información de medios de investigación a veces menos apremiantes que aquellos de los que dispone el aparato judicial (ver más arriba, al tratarse de vigilancias sistemáticas desde la adopción de la ley de 6 de enero de 2003 sobre los métodos particulares de investigación);

Considerando que por regla general, el derecho a un proceso penal equitativo obliga a que la defensa pueda tener conocimiento del conjunto de los elementos de prueba presentado por la otra parte;



Que el argumento según el cual el Ministerio Público no disponía en este caso, de más informaciones por parte de la Seguridad del Estado que aquellas que actualmente posee la defensa de los encausados no es en absoluto pertinente;

Que en este caso, el problema no se plantea en términos de igualdad de las armas, pero procede de lo que ciertas informaciones permanecen ocultas a todas las partes cuando podrían eventualmente contribuir a la defensa de los encausados ;

Considerando que, al decidir dentro de un marco más global, el Tribunal Europeo de los Derechos humanos ha admitido que en restricción del derecho a un proceso contradictorio, la acusación podía basarse en elementos de prueba no sometidos a la contradicción, en tanto en cuanto dicha restricción esté justificada por la salvaguardia de un interés concurrente considerado superior y que se compare con los derechos del encausado (C.E.D.H., fallo ROWE, y Davies c/ Rayaume Unido de 16 de febrero de 2000, § 61);

Que en este caso, el sistema que autoriza a utilizar en justicia las informaciones recogidas por la Seguridad del Estado, siendo habitual, por otra parte, el principio del secreto de las fuentes de esta, está basado evidentemente en la doble preocupación de velar por la seguridad de sus agentes y de sus informadores, pero también en preservar la eficacia del servicio que se vería comprometido si sus métodos de trabajo fuesen conocidos por todos;

Que, ya que la actividad de la Seguridad del Estado está centrada en la prevención de atentados a los intereses esenciales de la nación, la restricción del principio del proceso integralmente contradictorio responde al imperativo de proporcionalidad, descrito mejor antes;

Que hay que indicar, por otro lado, que la actividad de los servicios de información está sometida a la vigilancia muy estricta del Comité R encaminado a garantizar la regularidad de sus prácticas;



Que para ser legítimo, dicho régimen de excepción da lugar, sin embargo, a una situación anormal que no deja de tener incidencia sobre el valor probatorio de los elementos recogidos por la Seguridad del Estado;

Que en realidad, las informaciones recogidas por la Seguridad del Estado, cuya fuente no es revelada, deben ser tratadas con el mismo rasero que el de los principios que rigen la administración de las informaciones recogidas en fuentes anónimas;

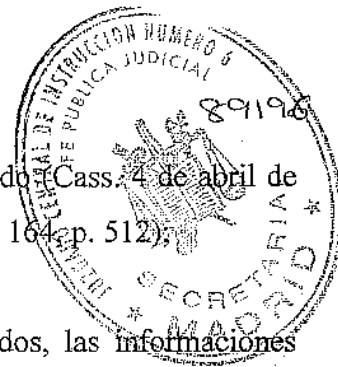
Que este paralelismo es, en efecto, pertinente pues los ejemplos son muy próximos ya que por definición, el carácter anónimo de una declaración podría impedir el control absoluto de su regularidad en principio, por ejemplo, privando a la defensa de la facultad de probar que el testigo no es digno de fe debido a que se nutre de prejuicios o de rencores, o que desea verse liberado de su propia falta imputándosela a otro, o también que hubiese violado, por su declaración, su secreto profesional, etc....;

Que a propósito de la administración de un testimonio anónimo, el Tribunal de Casación ha considerado con razón que *"los actos que competen a la policía judicial, a la información y a la instrucción no son irregulares y no desprecian el principio general del derecho relativo al respeto de los derechos de la defensa por el solo hecho de que son la consecuencia de las informaciones consignadas en un atestado donde no se especifica la fuente"* (Cass., 26 de marzo de 2003, Pas., I, nº 207, p. 656);

Que la fuerza probatoria de estas informaciones seguirá siendo, sin embargo, débil en la medida en la que *"sin ningún dato objetivo que viniese, llegado el caso, a confirmarlos, estos elementos no constituyen una prueba de los hechos imputados a las personas cuya identidad es mencionada por el informador"* (Cass., 26 de marzo de 2003, op.cit.), y no pueden pues constituir un peso preponderante que conduzca a una culpabilidad (Cass., 12 de mayo de 1998, Pas., I, nº 240);

Que, aunque no pueden ser consideradas preponderantes, estas informaciones pueden sin embargo ser asociadas a otros elementos para asentar la convicción del juez (Cass., 27 de junio de 2000, Pas., I, nº 402, Cass., 28 de junio de 2000, Pas., I, nº 411), o para apreciar la coherencia de las pruebas reunidas (Cass. 23 de marzo de 2005, asunto P.04.15.28F; Cass. 13 de abril de 2005, asunto P.050263F) o también para servir de fundamento para

incoar unas diligencias que vendrán, o no, a confirmar su contenido (Cass. 4 de abril de 2001, Pas., I, n° 201, p. 609; Cass., 12 de marzo de 2003, Pas., I, n° 164 p. 512);



Que por analogía con los principios que acaban de ser recordados, las informaciones comunicadas por la Seguridad del Estado no pueden, pues, servir como pruebas, sino como simples informaciones que, aun cuando puedan justificar una investigación posterior susceptible de confirmarlas, no pueden fundamentar, sólo ellas, o de forma determinante la convicción del juez;

Que dicha restricción constituye una garantía procesal propia para contrarrestar el ataque dirigido por motivos legítimos contra el carácter integralmente contradictorio del proceso penal;

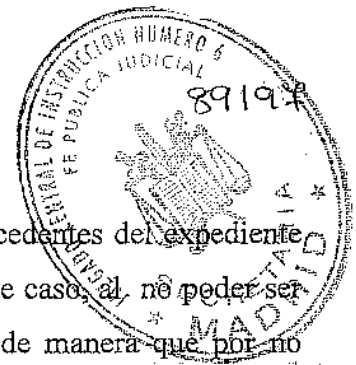
Que, finalmente, nada justifica, en este caso, apartar las informaciones comunicadas por la Seguridad del Estado, las cuales no han podido viciar de ninguna forma las diligencias posteriores;

III.B. Elementos de cargo procedentes de otros expedientes de la instrucción

Considerando que la defensa del acusado EL HASKI manifiesta que fueron incluidas en la presente causa unas informaciones cuando procedían de otros expedientes;

Que solicita la separación de estas piezas y de los actos que derivan de ellas ya que *"no puede verificar si, por una parte, estas informaciones procedentes de otras instrucciones han sido comunicadas sin violar el secreto de la instrucción y si los elementos que aparecen de nuevo han sido obtenidos en el respeto de la legalidad de las pruebas en materia penal"*, circunstancias todas ellas que violarían su derecho a un proceso equitativo;

Considerando sin embargo que la sentencia interlocutoria, dictada en dicha causa el 2 de diciembre de 2005, hacía constar ya que el Ministerio Público había por propia iniciativa adjuntado las piezas que permitían controlar la regularidad de las informaciones procedentes de la instrucción 60/02, del Juez FRANSEN:



Que las informaciones contenidas en el Atestado 102135/03, procedentes del expediente 1017/02 del Juez FREYNE, no tienen la mínima incidencia en este caso, al no poder ser explotadas, de ninguna forma, en el marco de la actual causa, de manera que por no representar ningún interés, no está justificado ni interrogarse sobre la legalidad de su modo de obtención, ni apartarlas de los debates;

IV. Problemas relacionados con la administración de pruebas recogidas en el extranjero

IV.A. Principios generales que rigen el tema

IV.A.I. Respecto a la legalidad de la obtención de la prueba extranjera

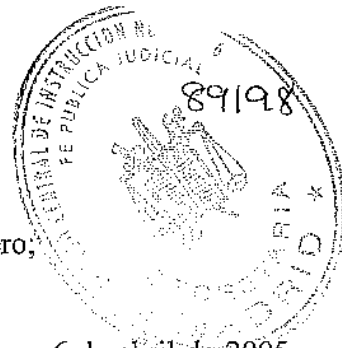
Considerando que en materia correccional, el derecho belga consagra el principio de la libertad de la prueba;

Que por consiguiente, y salvo excepción, el juez de lo penal investiga libremente en todos los elementos de la causa legalmente recogidos y sometidos a la contradicción de las partes, las pruebas encaminadas a asentar su convicción;

Que los elementos recogidos en el extranjero no derogan este principio, y son pues susceptibles de constituir una prueba;

Que sin embargo, en este último caso, el juez de lo penal belga deberá apreciar la legalidad de la prueba obtenida en el extranjero analizando si:

- 1- la ley extranjera autoriza el medio de prueba utilizado;
- 2- dicho medio de prueba no es contrario, ya sea a las reglas de derecho internacional y supranacional que son directamente aplicables en el orden jurídico nacional, ya sea al orden público belga;



3- la prueba ha sido obtenida conforme al derecho-extranjero;

(Cass., 23 de mayo de 2000, Pas., 2000, I, pp. 315 y s.; Cass., 6 de abril de 2005, www.juridat.be, n° P.05.0218.F/2);

Que pertenece al Juez belga verificar de oficio la conformidad de la técnica de investigación extranjera de los principios del derecho internacional y supranacional directamente aplicables en Bélgica, al ser la materia por definición de orden público;

Que por el contrario, tratándose del primer y del tercer criterio, existe presunciones de legalidad en el sentido en el que se considera que la autoridad extranjera ha respetado su ley nacional tanto en la elección de los métodos de la investigación como en su ejecución concreta;

Que con toda la razón, el Tribunal de Casación aplicó este principio en su fallo de 6 de abril de 2005, siguiendo a esto las conclusiones escritas del abogado general FANDERMEERSCH que subrayaba con razón que: *"la prueba recogida en el extranjero se presume que lo ha sido de forma legal y leal: no existe a este respecto ninguna presunción de irregularidad. Llegado el caso, corresponde a la defensa tomar la iniciativa al respecto y suscitar, al menos, una duda razonable en cuanto a la regularidad de la prueba recogida en el extranjero para obligar al Ministerio Público a aportar la prueba de dicha regularidad"* (sobre este punto, ver P. TRAEST, "Het gebruik van in het buitenland verdregen bewijsmateriaal", Diligencias penales y extraterritorialidad, Los expedientes de la Revista de derecho penal y de criminología, Bruselas La Charte, 2002, p. 200);

Que es esta misma presunción de regularidad la que permite la utilización de una prueba recogida en el extranjero sin que la totalidad del expediente extranjero esté sometida al Juez belga para permitir un eventual control de legalidad;

Que en efecto, este mismo fallo de 6 de abril de 2005 especificaba oportunamente que el Juez belga debe dirigir su control hacia *"todos los elementos que le son regularmente"*

sometidos y que las partes han podido contradecir, sin que se requiera que tenga conocimiento del expediente de la instrucción judicial extranjera”;



Que se especificó incluso, con razón, por el Tribunal de Casación en una causa en la cual la defensa del encausado hacía constar que la Comisión Rogatoria que permitió recoger pruebas en el extranjero no era regular que “*el juez belga, al no habersele hecho cargo de ninguna impugnación referente a la violación de una regla de derecho interno del Estado en cuyo territorio ha sido obtenida la prueba, no debe verificar de oficio si la prueba ha sido obtenida conforme a la ley extranjera*” (Cass., 13 de marzo de 2002, Pas., 2002/3, pp.718 y s.);

Que, así, corresponderá, por lo tanto, a la parte que alega que la autoridad extranjera no habría recogido una prueba de forma legal (cara a la ley extranjera) o leal, instilar una duda razonable al respecto para que la autoridad demandante tenga que demostrar la regularidad del procedimiento extranjero; si la duda se refiere a una cuestión de legalidad, dicha parte se ahorrará pues difícilmente la presentación y el estudio de la ley extranjera;

IV. A.2 Respecto a la admisibilidad de la prueba extranjera irregular:

Considerando que la utilización en Bélgica de una prueba regularmente obtenida en el extranjero no plantea ningún problema especial, pero es conveniente, en cambio, examinar la sanción que se aplique a un elemento de prueba irregularmente recogido en el extranjero, ya sea que haya sido obtenido por violación del derecho extranjero, ya sea que haya sido obtenido contraviniendo las reglas supranacionales directamente aplicables en Bélgica;

a) prueba irregular respecto al derecho extranjero:

Considerando que suponiendo que un elemento de prueba haya sido obtenido ilegalmente en el extranjero respecto a la ley extranjera o también que el Ministerio Público belga no haya podido explorar la duda razonable que una parte hubiera instilado al respecto, el artículo 13 1º de la ley de 9 de diciembre de 2004 sobre la cooperación judicial internacional en materia penal que prevé que dicho elemento sólo será descartado si ha

89200

INSTITUTO DE INVESTIGACIÓN - CALLE 6
F. PUBLICA JUDICIAL
SECRETARIA *
VALDIZO *

sido recogido con violación de una regla de forma extranjera prescrita con pena de nulidad o si la irregularidad citada ha empañado la fiabilidad de la prueba así obtenida;

Que aparte de ambas hipótesis -que no se darán sin duda sino muy raramente en la práctica -, la prueba irregularmente obtenida en el extranjero no debe pues ser descartada de oficio;

Que sin embargo, el artículo 13 2º de la ley anteriormente citada añade que la utilización en Bélgica de una prueba irregularmente obtenida en el extranjero no podrá violar nunca el derecho a un proceso equitativo;

Que en realidad, el artículo 13 de la ley de 9 de diciembre de 2004 no es sino la transposición legal de una evolución jurisprudencial del Tribunal de Casación, que, después de sus fallos de 14 de octubre de 2003 y 23 de marzo de 2004, ha consagrado el principio según el cual una prueba irregularmente recogida en Bélgica sólo deberá ser descartada si la violación se refería a una regla prescrita con pena de nulidad o si afectaba al valor probatorio del elemento recogido o también si atentaba al derecho a un proceso equitativo del encausado (Cass., 14 de octubre de 2003, Pas. 2003/9-10, pp. 1607 y s.; Cass., 23 de marzo de 2004, Rev. Dr. Pen. Crim. Junio de 2005, pp. 661 y s.);

Que dicha evolución impone forzosamente definir con claridad los contornos del derecho en un proceso equitativo, a lo que se procederá más adelante;

b) prueba irregular respecto a las reglas de derecho internacional y supranacional directamente aplicables en el orden jurídico belga:

Considerando que se recordó anteriormente en el punto III.A.1 que una prueba que ha sido obtenida con desconocimiento de los derechos fundamentales garantizados por el Convenio de salvaguardia de los derechos humanos y de las libertades fundamentales no es necesariamente inadmisibles (Cass., 16 de noviembre de 2004, Rev. Dr. Pen. Y Crim., junio de 2005, pp. 666-667);

Que en virtud de la jurisprudencia de la Corte suprema citada anteriormente, a la que el Tribunal se adhiere, una prueba extranjera obtenida conforme al derecho extranjero pero

que contraviniese los principios del derecho supranacional directamente aplicables en Bélgica sólo deberá ser descartada si su administración fuese a atentar contra el derecho a un proceso equitativo;

Que una vez más, los contornos de dicha moción merecen pues ser especificados;



IV.A.3. Respetto al derecho a un proceso equitativo:

Considerando que este derecho está consagrado en el artículo 6 § 1º del Convenio de salvaguarda de los derechos humanos y de las libertades fundamentales;

Considerando que, al decidir sobre un problema de falta de contradicción en la administración de testigos, el Tribunal europeo de derechos humanos ha expuesto cuatro principios importantes que definen los límites del derecho en un proceso equitativo (ver concretamente CEDH, Causa Rachdad c/Francia, 13 de noviembre de 2003, www.echr.coe.int. N° 71846/01):

- la admisibilidad y la fuerza probatoria de una prueba depende, en debida forma, del derecho interno;
- el derecho a un proceso equitativo se evalúa respecto al procedimiento considerado en su conjunto, lo que implica, entre otras cosas, que una prueba obtenida sin contradicción pueda ser administrada con tal de que en el ámbito de la audiencia, sea sometida a contradicción;
- el art. 6 § 1 y el 6 § 3 d del Convenio ordenan, por regla general, que las autoridades nacionales concedan a un acusado una ocasión adecuada y suficiente para impugnar un testimonio de cargo y para interrogar al autor;
- si el Estado ha actuado en vano permitiendo dicha confrontación, el testimonio de cargo no sometido a una contradicción directa sigue siendo válido pero su valor probatorio resulta aminorado desde el momento en el que el Tribunal considera que en ausencia de confrontación, la declaración de un tercero no

puede suponer por ella sola un veredicto de condena o servirle como base determinante;



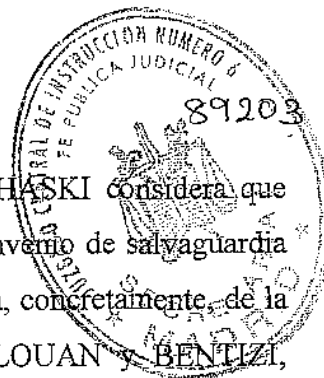
Que estos principios están implícitamente integrados en el orden jurídico interno belga ya que el Convenio de salvaguarda de los derechos humanos y de las libertades fundamentales es aquí directamente aplicable;

Basado en el principio según el cual la admisibilidad y la fuerza probatoria de un medio de prueba proceden del derecho interno, el Tribunal de Casación ha actuado igualmente definiendo, en varios fallos, los límites del derecho a un proceso equitativo y la sanción de los atentados contra este principio (Cass., 23 de marzo de 2004, asunto P0400121N; Cass., 2 de marzo de 2005, Rev.Dr. Pén. Crim., junio de 2005, pp. 668 y s.; Cass., 6 de abril de 2005, www.juridat.be, nº P.05.0218/F; Cass., 12 de octubre de 2005, www.juridat.be, nº P.05.0119.F);

Que a semejanza del Tribunal de Estrasburgo, el Tribunal de Casación decidió oportunamente que el respeto a este derecho debía ser examinado según el conjunto de los elementos de la causa, incluidas las circunstancias en las cuales ha sido cometida la ilegitimidad, pudiendo el juez referirse, a este respecto *"al carácter puramente formal de irregularidad, a la ausencia de incidencia de la falta denunciada respecto al derecho o a la libertad protegidos por la norma transgredida, a la circunstancia que la ilegalidad atribuida a la policía o al denunciante no es intencionada, que la prueba obtenida ilícitamente no concierne sino a un elemento material de la infracción o también que la gravedad de esta no guarda ninguna proporción con la irregularidad que precedió o acompañó a su prueba;"* (Cass., 12 de octubre de 2005, www.juridat.be, nº P.05.0119.F/2);

Considerando que procede examinar con el mismo rasero de estos principios, la regularidad de las pruebas recogidas en el extranjero en el marco de las numerosas comisiones rogatorias que fueron libradas en el presente expediente;

IV.B. Respecto a las pruebas recogidas en Marruecos



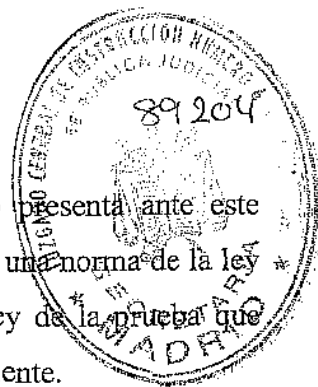
Considerando que la defensa de los encausados HAKIMI y EL HASKI considera que estos no tuvieron un proceso equitativo según el artículo 6 del Convenio de salvaguardia de los derechos humanos y de las libertades fundamentales a causa, concretamente, de la ausencia de careo con los llamados NAFIA, EL ZIWANI, ALOUAN y BENTIZI, detenidos en Marruecos. La defensa del encausado HAKIMI estima además que las autoridades belgas han dado prueba de negligencia al negarse a organizar dichos careos. Concluye que el Tribunal no podrá basarse únicamente o de forma determinante en las audiciones marroquíes para asentar su convicción;

Que por otra parte, la defensa de los encausados HAKIMI y EL HASKI estima que han sido vulnerados los derechos humanos por las autoridades marroquíes con ocasión de las audiciones de las personas detenidas en Marruecos y que estas no han tenido un proceso equitativo. Cita al respecto la duración de la custodia policial de las personas detenidas en Marruecos, la rapidez con la que dichas personas fueron juzgadas, la forma de sus audiciones, la ausencia en ellas de preguntas relativas a los atentados de Casablanca, así como los informes publicados por las organizaciones internacionales sobre la situación general en Marruecos. Llega a la conclusión de descartar los debates de las audiciones realizadas en Marruecos, concluyendo además la defensa del encausado EL HASKI la inadmisibilidad de las diligencias;

Considerando que la defensa del encausado OUABOUR considera que las personas detenidas en Marruecos, cuyas audiciones se adjuntan a este expediente, han sido objeto de tratos inhumanos y degradantes según el artículo 3 del Convenio de salvaguardia de los derechos humanos y de las libertades fundamentales. Cita al respecto la forma de las audiciones, sus retractos ante el Tribunal que les juzgó, la detención arbitraria sufrida por el llamado NAFIA, los informes de organizaciones internacionales sobre la situación general en Marruecos y la declaración de un portavoz de los detenidos en Marruecos. Considera, por consiguiente, que las audiciones de las personas detenidas en Marruecos fueron obtenidas de forma irregular. Llega a la conclusión de descartar los debates de estas audiciones y a la inadmisibilidad de las diligencias, al derivarse, según ella, el conjunto del expediente de dichas audiciones.

1) Contradicción al derecho marroquí:

Considerando que en este caso, la defensa de los encausados no presenta ante este Tribunal ninguna impugnación concreta referente a la vulneración de una norma de la ley marroquí; tampoco derroca la presunción de conformidad con la ley de la prueba que constituyen las audiciones marroquíes incorporadas al presente expediente.



Que en efecto:

--no especifica qué regla de derecho marroquí habría sido vulnerada por la duración de la custodia policial de las personas detenidas en Marruecos y cuyas audiciones se adjuntan al presente expediente.

--nada prueba que el llamado NAFIA haya sufrido una detención arbitraria y secreta; su arresto en Mauritania sólo se sabe por las propias declaraciones de éste y no está corroborado por ningún elemento objetivo; además, incluso suponiendo que el llamado NAFIA hubiese sido arrestado en Mauritania a finales de 2002, el procedimiento de extradición ha podido durar varios meses antes de concluir en agosto de 2003.

-- aun cuando se puede comprobar que las audiciones de las personas detenidas en Marruecos son confesiones detalladas que no contienen ningún carácter evolutivo y que la audición del llamado NAFIA no está firmada, estas únicas comprobaciones no bastan para demostrar la violación de la ley marroquí que no se ha producido, y ello cuando ha sido dictada una sentencia definitiva en Marruecos sin que dichos medios hayan sido discutidos por la defensa de las personas detenidas en Marruecos y aun cuando dicha defensa no dudó en plantear la discusión de otros puntos de derecho.

--la forma de las audiciones marroquíes no permite determinar si fueron formuladas a las personas detenidas en Marruecos algunas preguntas relativas a los atentados de Casablanca; por otro lado, aun cuando estas han sido evidentemente detenidas en el ámbito de la investigación sobre los atentados de Casablanca, nada en la sentencia dictada contra ellos permite decir que fueron condenadas en ese ámbito.



Que no corresponde pues a este Tribunal verificar si las audiciones de las personas detenidas en Marruecos y adjuntadas al presente expediente fueron celebradas conforme al derecho marroquí (véase Cass., 13 de marzo de 2002, citada supra).

2) Contradicción con los principios de derecho internacional directamente aplicables:

2) a) En cuanto a la duración de la custodia policial:

Considerando que el artículo 5 § 3 del Convenio de salvaguardia de los derechos humanos y de las libertades fundamentales prevé concretamente que *"Cualquier persona arrestada o detenida, según las condiciones previstas en el párrafo 1 c) de dicho artículo debe ser conducida enseguida ante un Juez o ante un magistrado habilitado por la ley para ejercer funciones judiciales y tiene derecho a ser juzgada en un plazo razonable, o liberada durante el procedimiento..."*.

Que el Tribunal europeo de los derechos humanos decidió el 12 de mayo de 2005, en el caso OCALAN c/ TURQUIA, que un periodo de custodia policial de 7 días *"antes de que el detenido comparezca ante un juez"* violaba el artículo 5 § 3 del Convenio (CEDH, Causa OCALAN c/ TURQUIA, 12 de mayo de 2005, www.echr.coe.int, nº 46221/99).

Que en este fallo, recordaba igualmente *"que en la sentencia Brogan, consideró que un periodo de custodia policial de 4 días y 6 horas sin control judicial iba más allá de los estrictos límites de tiempo fijados por el artículo 5 § 3."*

Que sin embargo, el Tribunal Europeo de derechos humanos interpreta caso por caso las disposiciones del Convenio y adopta a veces una actitud muy diferente a propósito de una misma medida, y ello en función de las circunstancias del caso.

Que cuando un Estado ha vulnerado una disposición del Convenio, el Tribunal examina la existencia de contrapeso a dicha vulneración.



Que en materia de custodia policial por ejemplo, examina no solamente la duración de la custodia policial, sino también las condiciones de esta (modalidades de prolongación, posibilidad de ser asistido por un abogado...), antes de considerar que un Estado ha violado el artículo 5 § 3 del Convenio.

Que tiene en cuenta igualmente la gravedad de las acusaciones dirigidas contra la persona en custodia policial, las dificultades especiales a las que deben enfrentarse las autoridades que practiquen diligencias en materia de terrorismo y la conformidad de la custodia policial con la legislación interna.

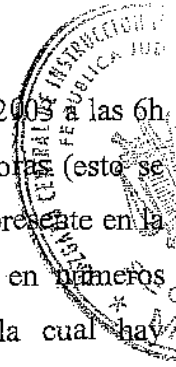
Considerando que en este caso, se desprende de los atestados de audición de las personas detenidas en Marruecos, y cuyas audiciones son susceptibles de asentar las convicciones de este Tribunal, que:

--el llamado NAFIA permaneció en custodia policial del 7 de agosto de 2003 a las 10h hasta el 13 de agosto de 2003 a las 17h, es decir, durante 6 días y 7 horas (C 16).

--el llamado Mohammed ALOUAN permaneció en custodia policial del 10 de enero de 2004 a las 13h hasta el 20 de enero de 2004 a las 10h, es decir, durante 9 días y 21 horas (esto resulta de la versión árabe de la audición del llamado ALOUAN en la cual las fechas están indicadas con números romanos y no de la traducción francesa de esta pieza en la cual existe evidentemente un error material -- C 51).

--el llamado Mimoun BELHADJ permaneció en custodia policial del 26 de enero de 2005 a las 16h hasta el 1 de febrero de 2005 a las 10h, es decir, durante 4 días y 18 horas (C 51, SF 217, "oculta piezas adjuntas tras el conjunto de normas y usos procesales").

--el llamado EL ZIWANI permaneció en custodia policial del 9 de agosto de 2003 a las 9h al 13 de agosto de 2003 a las 17h, es decir, durante 4 días y 8 horas (C15).



--el llamado BENTIZI estuvo en custodia policial del 20 de julio de 2003 a las 6h al 25 de julio de 2003 a las 17h, es decir, durante 5 días y 11 horas (esto se desprende de la versión árabe de la audición del llamado BENTIZI presente en la carpeta piezas adjuntas I y en la que las fechas están indicadas en números romanos y no de la traducción francesa de dicha pieza en la cual hay evidentemente un error material -- pieza depositada en la audiencia del 3 de noviembre de 2005).

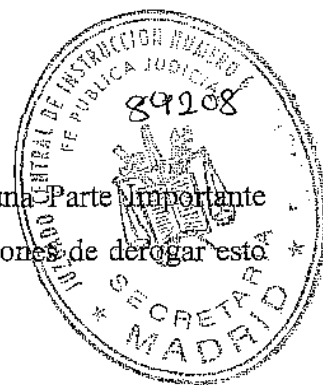
Que al no existir especificaciones sobre las modalidades legales de custodia policial en Marruecos (modalidades de prolongación, posibilidad de ver a un abogado...), ha lugar a considerar que las duraciones de custodia policial mencionadas anteriormente no vulneran por ellas mismas el Convenio de salvaguardia de los derechos humanos y de las libertades fundamentales.

Que además, es de conocimiento público que la problemática actual del terrorismo empuja a ciertos Estados, concretamente occidentales, a prolongar los plazos de custodia policial en esta materia (ver concretamente el texto votado por el Senado francés en el mes de diciembre de 2005, el cual prevé alargar 6 días la custodia policial en el ámbito de las diligencias en materia de terrorismo, así como el proyecto de ley británico que se discute actualmente, el cual prevé alargar la custodia policial de 14 a 28 días en dicha materia)

Que, finalmente, el artículo 15.1 del Convenio de salvaguardia de los derechos humanos y de las libertades fundamentales prevé que *"En caso de guerra o en caso de otro peligro público que amenace la vida de la nación, cualquier Alta Parte Contratante puede tomar unas medidas que deroguen las obligaciones previstas por el presente Convenio, en la estricta medida en la que la situación lo exija y a condición de que dichas medidas no estén en contradicción con las demás obligaciones que derivan del derecho internacional"*.

Que Francia e Inglaterra han hecho uso de este derecho de derogación en el marco de la lucha contra el terrorismo (O. de SCHUTTER. "El Convenio europeo de los derechos humanos a prueba de la lucha contra el terrorismo", Lucha contra el terrorismo y los derechos fundamentales, Bruselas, Bruylant, 2002, pp. 130 y s.).

Que por analogía, se puede pensar que si Marruecos había sido una Parte Importante Contratante en el Convenio, dicho Estado hubiese estado en condiciones de derogar esto tras los atentados de Casablanca.



2) b) Respecto al plazo en el cual fueron juzgadas las personas detenidas en Marruecos;

Considerando que la rapidez de procesamiento de una causa no es, en sí, el índice de una vulneración concreta de los derechos de la defensa;

Que si, por ejemplo, el llamado NAFIA ha sido juzgado menos de dos meses después de su arresto, ha lugar sin embargo a comprobar que ha estado asistido por un abogado que ha podido ejercer su defensa y concretamente plantear diferentes cuestiones de admisibilidad que han sido resueltas por el Tribunal que lo juzgó;

2) c) En cuanto a la sospecha generalizada de la tortura en Marruecos:

Considerando que una prueba recogida bajo tortura, ya sea violando el artículo 3 del Convenio de salvaguardia de los derechos humanos y de las libertades fundamentales – que consagra un derecho conocido como “absoluto” y que no puede, por lo tanto, tener ninguna excepción-, debe evidentemente ser descartado. Apoyándose en este tipo de prueba, el juicio perdería toda pertinencia, al no poder la autoridad transigir con el respeto debido a los valores esenciales que pretende defender. Incidentalmente, la prueba recogida bajo tortura pierde fiabilidad.

Que, sin embargo, este Tribunal no cuenta con medios, ni es competente, ni está habilitado para discernir los buenos y malos puntos de un Estado en la materia. Su aproximación no puede pues ser general pero debe quedar confinada a los hechos de la causa, al no habersele atribuido a este Tribunal sino un expediente particular.

Que este Tribunal, debe estar particularmente atento cuando se trata de analizar la prueba recogida en un país que no ofrece los mismos standard de protección en materia de derechos humanos que aquellos que están en vigor en Bélgica.



Que sin embargo, en este caso, no existe ningún elemento concreto que lleve a hacer creer que los llamados NAFIA, EL ZIWANI, ALOUAN y BENTIZI fueron torturados. En particular, la denuncia efectuada por el defensor del llamado NAFIA en la audiencia, según la cual había sido oído bajo coacción y presión es muy poco explícita. Por otro lado, el hecho de que se retractase en la vista, circunstancia extremadamente banal en sí, no es indicio de tortura, al estar todos los días las jurisdicciones belgas enfrentadas a la actitud de los encausados que se retractan de sus confesiones. Finalmente, la declaración del portavoz de los detenidos marroquíes presentada por la defensa del encausado OUABOUR no llega, por su misma naturaleza, a convencer.

Considerando que a la vista de los elementos que preceden, no ha lugar a considerar que las audiciones litigiosas recogidas en Marruecos son contrarias a los principios del derecho internacional directamente aplicables en nuestro orden jurídico nacional;

Que no ha lugar a descartar los debates por dicho motivo.

2) Ausencia de confrontaciones:

Considerando que el Juez aprecia extraordinariamente la oportunidad de oír a un testigo y de formular, o de no formular una determinada pregunta a un testigo oído, teniendo en cuenta la utilidad que la pregunta puede tener para formar su convicción. No podría deducirse una violación de los derechos de la defensa o del artículo 6 § 3º del Convenio de salvaguardia de los derechos humanos y de las libertades fundamentales por la única circunstancia de que el juez haya rechazado esta pregunta debido a que no era de utilidad para formar su convicción (Cass., 3 de noviembre de 1987, Pas., 1988, I, p. 279);

Que si el artículo 6 § 3º del Convenio de salvaguardia de los derechos humanos y de las libertades fundamentales, ordena, por regla general, que las autoridades nacionales concedan a un encausado una ocasión adecuada y suficiente para impugnar un testimonio de cargo y para interrogar a su autor, también es necesario que el encausado lo solicite.



Considerando que en este caso, el encausado HAKIMI presentó, el 26 de mayo de 2005, un requerimiento basándose en el artículo 61 quinquies de la Ley de Enjuiciamiento Criminal, por el cual solicitaba concretamente un careo con el llamado NAFIA detenido en Marruecos (C 50 b/SF 199).

Que dicha solicitud fue denegada por el Juez de Instrucción mediante una providencia de fecha 31 de mayo de 2005, debido a que el llamado NAFIA había previamente rechazado ser oído en el ámbito de una comisión rogatoria enviada a Marruecos y que dicha medida, al necesitar el envío de una nueva comisión rogatoria a Marruecos, iba a retrasar el curso de la investigación (C50b/SF199).

Que la sección del tribunal de apelación confirmó este rechazo en un auto emitido el 29 de junio de 2005, que especificaba: *"los actos de instrucción complementarios solicitados no parece que sean de interés para la manifestación de la verdad y son además perjudiciales a la instrucción desde el momento en el que pueden retrasar inútilmente el conjunto de normas y usos procesales."* (C 50 b/SF 199).

Que la misma gestión efectuada por el encausado BOULOUDO, el 12 de julio de 2005, corrió la misma suerte (C33).

Que el 28 de noviembre de 2005, el encausado HAKIMI presentó unas conclusiones ante este Tribunal solicitando, concretamente, ser confrontado con los llamados NAFIA, EL ZIWANI y ALOUAN.

Que dicha solicitud fue denegada por este Tribunal en su sentencia interlocutoria de 2 de diciembre de 2005, debido concretamente a la necesidad de resolver la causa en un tiempo razonable.

Considerando que resulta de lo anterior que:

--el encausado EL HASKI no pidió nunca ser confrontado, ni durante la instrucción, ni ante este Tribunal con las personas detenidas en Marruecos.

--aun cuando la traducciones francesas de la audición del llamado BENTIZI fueron presentadas en la vista de este Tribunal celebrada el 3 de noviembre de 2005, ninguno de los encausados pidió sin embargo ser confrontado con este después de esta fecha.



Que si esta inexistencia de solicitud no significa en sí ninguna renuncia al derecho a la confrontación, sin embargo, ha lugar a subrayar que la defensa no tiene motivo de hablar de negligencia de las autoridades belgas al respecto y de extraer consecuencias de una ausencia de confrontación que ella misma incluso no ha solicitado.

Considerando que de todos modos, no contribuye a la manifestación de la verdad intentar realizar unos careos entre los encausados detenidos en Bélgica y los llamados NAFIA, EL ZIQANI, ALOUAN y BENTIZI, detenidos en Marruecos.

Que en efecto:

--los llamados NAFIA y EL ZIWANI se retractaron en la vista de la jurisdicción marroquí de sus audiciones anteriores y su posición actual, conocida del Tribunal, concuerda desde ese momento con la de los actuales encausados.

--el careo con el llamado NAFIA estaba, además, abocada al fracaso, al haberse negado este último a ser oído con ocasión de una comisión rogatoria internacional enviada en el marco de la presente instrucción (PV audición del llamado NAFIA de 16 de junio de 2004 -C15,-SF resultados CRI Maroc/pe 1 ann.2).

--el eventual careo con el llamado ALOUAN no significa ningún "valor añadido" suficiente para retrasar tanto la instrucción de la causa, con el riesgo de alargar inútilmente la detención de los acusados.

Que por consiguiente, en este caso, la ausencia de confrontación con los llamados NAFIA, EL ZIWANI, ALOUAN y BENTIZI no es debido a ninguna negligencia de las autoridades belgas, pero es la consecuencia, bien de una ausencia de solicitud por parte de la defensa, bien de una apreciación de conveniencia de las autoridades belgas.

Que además, las pruebas que constituyen las audiciones realizadas en Marruecos fueron sometidas a la contradicción, habiendo podido la defensa conocerlas y discutir las.

Que no ha lugar por ello a descartar las.

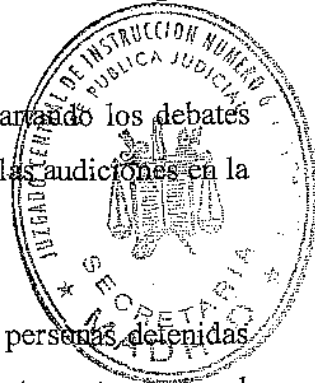
Que además, la eventual culpabilidad de los encausados será analizada a la luz del conjunto de los numerosos trabajos de investigación belgas y extranjeros realizados en el marco de este expediente y sometida a la contradicción de las partes, y no exclusivamente, o de forma determinante, sobre la base de las declaraciones de las personas detenidas en Marruecos (véase CEDH, Causa Rachdad c/ Francia, 13 de noviembre de 2003, www.echr.coe.int, nº 71846/01 y Cass., 5 de junio de 2001, Pas. 2001, p. 1055).

IV. C. En cuanto a las pruebas recogidas en Francia

Considerando que la defensa de los encausados HAKIMI, EL HASKI y OUABOUR estima que estos no tuvieron un proceso equitativo según el artículo 6 del Convenio de salvaguardia de los derechos humanos y de las libertades fundamentales y el artículo 14.3.e del Pacto internacional relativo a los derechos civiles y políticos, en razón concretamente a la ausencia de careo con las personas detenidas en Francia cuyas audiciones se adjuntan a este expediente (véase título 3/inflā). La defensa del encausado EL HASKI considera además que las autoridades judiciales belgas dieron muestras de negligencia al respecto.

Que la defensa de los encausados HAKIMI y EL HASKI llega a la conclusión de la imposibilidad para este Tribunal de basarse únicamente, o de manera determinante, en las audiciones francesas litigiosas para asentar su convicción. La defensa del encausado OUABOUR llega a la conclusión además de la inadmisibilidad del medio de prueba que estas audiciones constituyen y la defensa del acusado EL HASKI concluye además en la inadmisibilidad de las diligencias.

Que por otro lado, la defensa del encausado EL HASKI considera que las audiciones durante la custodia policial de las personas detenidas en Francia son nulas, al haber prestado juramento estas personas de decir toda la verdad, nada más que la verdad,



previamente a las audiciones (véase título 1. 1/infla). Concluye descartando los debates del conjunto de las audiciones francesas, estimando que la nulidad de las audiciones en la custodia policial conlleva la nulidad de las audiciones subsiguientes.

Que finalmente, la defensa del acusado OUABOUR sostiene que las personas detenidas en Francia fueron objeto de tratos inhumanos y degradantes concretamente según el artículo 3 del Convenio de salvaguardia de los derechos humanos y de las libertades fundamentales y del artículo 7 del Pacto internacional relativo a los derechos civiles y políticos (véase título 2); Se basa al respecto en las declaraciones efectuadas en este sentido por los interesados ante los jueces de instrucción, en las privaciones de sueño y las violencias de las que habían sido objeto, en las contradicciones entre sus sucesivas y respectivas audiciones, así como en los informes de Amnistía Internacional referentes a la situación general de la administración de la justicia en Francia. Llega a la conclusión de descartar las audiciones litigiosas de los debates y a la inadmisibilidad de las diligencias, al derivarse, según ella, el conjunto del expediente penal de dichas audiciones.

1) Contradicción al derecho interno:

1.1/ el juramento:

Considerando que los llamados GHOUIMID, BAOUCHI, CHAROUALL, AIT'EL HADJ, TUR, y ABERBRI prestaron juramento de "*decir la verdad, toda la verdad y nada más que la verdad*" previamente en sus audiciones durante la custodia policial (véase C9, 10 y 11).

Que a la vista del derecho al silencio y al hecho de que estas personas podían ser consideradas como sospechosas, la defensa echa abajo la presunción de regularidad del medio de prueba que estas audiciones constituyen.

Que corresponde desde ese momento al Ministerio Público aportar la prueba de la regularidad de dicho medio de prueba, pero ello sólo sobre la cuestión del juramento, pues es en vano que la defensa del encausado EL HASKI sostenga que la duda que consiguió instilar en este punto habría dirigido la sospecha hacia la totalidad del procedimiento llevado a cabo en Francia, el cual goza aún, además, de una presunción de regularidad.



Que en la audiencia de este Tribunal del 22 de diciembre de 2005, el Magistrado Federal presentó determinado número de piezas relativas al derecho francés y concretamente una copia parcial de la Ley de Enjuiciamiento Criminal francesa actualmente en vigor.

Que sin haber concluido sobre el medio, la defensa se perturbó ante este depósito que calificó como tardío.

Que sin embargo, en aplicación de la regla de presunción de regularidad descrita anteriormente, el Ministerio Público no tuvo que enfrentarse a este argumento sino desde el 21 de diciembre de 2005, fecha en la cual la defensa expuso las conclusiones, de tal forma que sería oportuno interpretar la comunicación posterior de numerosas piezas por la Fiscalía Federal como atentatoria al principio de igualdad de las armas entre la defensa y la acusación.

Considerando que de los elementos legales efectuados por el Magistrado Federal, resulta que en Francia, cuando se instruye un expediente, una persona puede ser oída en dicho ámbito de cuatro maneras:

1. en calidad de "testigo", si no es objeto de sospecha (artículo 153 párrafo 1 de la Ley de Enjuiciamiento Criminal francés).
2. en calidad de "sospechoso", si existe una o varias razones plausibles por las que se sospeche que ha cometido una infracción (artículo 154 de la Ley de Enjuiciamiento Criminal francés).
3. en calidad de "testigo asistido", si es designada como autora del hecho, bien por el Ministerio Público, bien por la víctima, bien por un testigo, o que existan contra ella indicios que puedan hacer verosímil que haya podido cometer la infracción (artículo 113 de la Ley de Enjuiciamiento Criminal francés).

4. en calidad de "imputado", si existe contra ella indicios graves o concordantes que hacen probable la participación en la infracción (artículo 80.1 de la Ley de Enjuiciamiento Criminal francés).

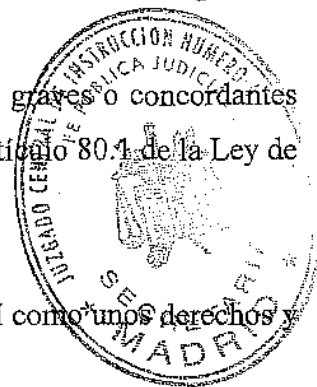
Que a cada uno de estos supuestos responde a un procedimiento así como unos derechos y obligaciones distintos:

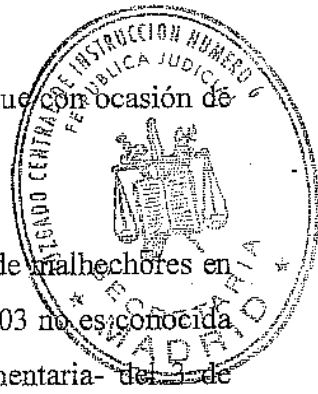
--el "testigo" es oído bajo juramento "*de decir toda la verdad, nada más que la verdad*" (artículo 103 de la Ley de Enjuiciamiento Criminal francés); no tiene que ser sometido a custodia policial; puede ser oído por un oficial de la policía judicial por comisión rogatoria interna (apostilla) del Juez de Instrucción.

--el "sospechoso" puede sólo ser sometido a custodia policial (art. 63 párrafo 1º de la Ley de Enjuiciamiento Criminal francés), situación en la cual se le notifican diferentes derechos (derecho de avisar a una persona de inmediato, derecho de solicitar un reconocimiento médico durante toda la custodia policial, derecho de entrevistarse confidencialmente con un abogado- al final de un periodo de 72 horas en materia de terrorismo); la obligación de prestar juramento y de declarar no le es aplicable, pero si ha prestado juramento previamente a su audición, este juramento no comporta ningún efecto de nulidad (art. 153 párrafo 2 de la Ley de Enjuiciamiento Criminal francés); puede ser oído por un oficial de la policía judicial por comisión rogatoria interna del Juez de Instrucción.

--el "testigo asistido" no tiene que someterse a custodia policial; no puede ser oído sino por un Juez de Instrucción; goza concretamente del derecho de estar asistido por un abogado y no presta juramento (artículo 113 de la Ley de Enjuiciamiento Criminal francés).

--la persona imputada debe serlo por un Juez de Instrucción, eventualmente al término de la custodia policial; el Juez de instrucción no puede nombrar a un oficial de la policía judicial para que comuniqué la imputación o que oiga a un individuo imputado pues desde ese instante sólo el Juez de Instrucción puede oír al interesado; el juramento es excluido absolutamente;





Considerando que, según las piezas enviadas por Francia, es evidente que con ocasión de las audiciones litigiosas:

--se incoó una instrucción contra X por el cargo de asociación de malechóres en un ámbito terrorista (la requisitoria directa de 19 de mayo de 2003 no es conocida del Tribunal, sino la requisitoria supletoria --es decir complementaria-- del 1 de marzo de 2004 especifica esta circunstancia, véase piezas depositadas por el Magistrado Federal en la audiencia de 22 de diciembre de 2005);

--a los llamados GHOU MID, BAOUCHI, CHAROUALI, AIT EL HADJ, TURK y ABERBRI se les notificó inmediatamente su custodia policial y los derechos que resultan de dicha privación de libertad:

--se les hizo jurar "*decir la verdad, toda la verdad, nada más que la verdad*" y fueron oídos por oficiales de policía judicial, en cumplimiento de una comisión rogatoria interna del Juez de Instrucción.

--fueron imputados por el Juez de Instrucción el 9 de abril de 2004 y desde ese instante ya no prestaron más juramento.

Considerando que la duda instilada por la defensa sólo se refiere a la cuestión del juramento prestado, pero no se refiere en absoluto a la legalidad y/o a la lealtad de otros elementos de hecho descritos anteriormente.

Que hay que recordar que presuntamente el Juez de Instrucción francés ha aplicado correctamente su ley nacional al respecto.

Que todo indica por esto, que según las condiciones de la instrucción francesa, en el momento de las audiciones litigiosas, las personas detenidas en Francia eran consideradas como "sospechosas" según el artículo 154 de la Ley de Enjuiciamiento Criminal francés.

Que en efecto, en derecho francés, solo un "sospechoso" puede ser sometido a custodia policial (véase supra). Ahora bien, las personas detenidas en Francia y cuyas audiciones se adjuntan al presente expediente fueron sometidas a custodia policial en el momento de

ser arrestadas y antes de cualquier audición (lo que excluye concretamente la calidad de "testigo). Además han sido oídas por un oficial de la policía judicial en el marco de una comisión rogatoria interna del Juez de Instrucción y no por el propio Juez de Instrucción, lo que excluye la condición de "testigo asistido" y de "imputado";



Considerando que el artículo 153 párrafo 3 de la Ley de Enjuiciamiento Criminal francés descrito anteriormente prevé que la obligación de prestar juramento no es aplicable a los "sospechosos".

Que dicho artículo 153 párrafo 3 ha sido introducido en la Ley de Enjuiciamiento Criminal francés por la ley nº 2004-204 de 9 de marzo de 2004.

Que anteriormente, la jurisprudencia francesa admitía que una persona pudiera estar en custodia policial tras haber prestado juramento, lo que *"dejaba maltrecha, por lo menos, la distinción entre testigo y sospechoso y conducía a que se entrechocasen la obligación de declarar bajo juramento y el derecho como sospechoso a guardar silencio y a no autoincriminarse"* (A. GIUDICELLI, La custodia policial según la ley nº 2004-204 de 9 de marzo de 2004, p. 265, pieza presentada por el Magistrado Federal en la audiencia de este Tribunal de 22 de diciembre de 2005).

Que la ley, al introducir el nuevo artículo 153 en la Ley de Enjuiciamiento Criminal francesa fue publicada el 10 de marzo de 2004 en el Boletín Oficial de la República Francesa.

Que prevé una fecha de entrada en vigor para un determinado número de sus artículos, entre los que el artículo 153 no figura.

Que el artículo 1 del Código Civil francés prevé que al no estar fijada una fecha de entrada en vigor en la propia ley, esta se aplica al día siguiente de su publicación.

Que por consiguiente, el artículo 153 nuevo de la Ley de Enjuiciamiento Criminal francesa entró en vigor el 11 de marzo de 2004 y se aplicó desde entonces en las audiciones litigiosas.

Considerando que, por consiguiente, la obligación de prestar juramento no era aplicable a las personas detenidas en custodia policial en Francia cuyas audiciones se adjuntan a la presente instrucción.



Que por consiguiente, las audiciones litigiosas no fueron celebradas conforme al derecho francés.

Considerando que una prueba obtenida irregularmente en el extranjero no puede ser utilizada en Bélgica si la irregularidad deriva de una violación de una regla de forma castigada por la ley a pena de nulidad según la ley del Estado en el que fue recogido el elemento de prueba o si la irregularidad cometida enturbia la fiabilidad de la prueba o también si su utilización viola el derecho a un proceso equitativo (artículo 13 de la ley de 9 de diciembre de 2004, citado anteriormente).

Que el primer criterio de inadmisibilidad de dicho artículo 13 puede ser inmediatamente descartado en este caso puesto que el artículo 153 párrafo 3 de Ley de Enjuiciamiento Criminal francesa prevé explícitamente que el hecho de que una persona en custodia policial fuese oída, tras haber prestado juramento, no constituye una causa de nulidad del procedimiento.

Que por otra parte, tres cuestiones previas deben subtender el análisis de los otros dos criterios de la ley de 9 de diciembre de 2004.

- el principio de proporcionalidad – puesto de relieve con toda razón por el Tribunal de Casación (véase fallos citados) - según el cual el Juez puede considerar, para admitir una prueba irregular, la desproporción que existe entre la gravedad de la infracción perseguida y la importancia de la irregularidad cometida.

En este caso, la irregularidad que consiste en haber hecho que prestasen juramento unos “sospechosos” no se puede comparar con la gravedad de las infracciones terroristas que las audiciones de dichas personas podían revelar.



- el carácter intencional, o no, de la irregularidad cometida, criterio igualmente puesto de manifiesto con toda razón por el Tribunal de Casación en los fallos citados;

En este caso, la ley francesa consagrando la inaplicabilidad del juramento a los "sospechosos" entró en vigor menos de un mes antes de las audiciones litigiosas. Es por ello evidente que las autoridades judiciales francesas no cometieron intencionalmente la irregularidad denunciada y que la falta cometida es excusable.

- el carácter, por naturaleza relativo, de una excepción de irregularidad según el cual un encausado no puede invocar la violación de un derecho sufrida por un tercero para combatir la admisibilidad de una prueba (Ch. DE VALKENEER, "*¿Qué queda del principio de legalidad de la prueba? Variación de algunos fallos recientes del Tribunal de Casación*", nota abajo Cass., 2 de marzo de 2005, Rev. Dr. Pen. Crim., junio de 2005, p. 695).

La sección del tribunal de apelación de Anvers aplicó dicho principio en un fallo de 24 de noviembre de 2003 cuando decidió que no había lugar a declarar nulos y a descartar de los debates los pasajes de una audición bajo juramento de un coencausado que constituirían un testimonio referente a la acusación de un tercero (Anvers, 24 de noviembre de 2003, R.A.B.G. 2004, p. 1065).

En este caso, sería ilógico que los encausados pudiesen invocar la violación del derecho al silencio de personas detenidas en Francia, cuando ese derecho iba a permitirles no auto incriminarse, pero no tenía, en absoluto, como objetivo impedir que pudiesen acusar a terceros.

Considerando que según esto, todo demuestra que la fiabilidad de las pruebas resultantes de las audiciones litigiosas no se menoscabó en absoluto por la prestación de juramento previo.

Que en efecto:

-- incluso el contenido del juramento prestado ("*decir la verdad, toda la verdad, nada más que la verdad*") no pudo haber empujado a las personas en custodia policial en Francia a incriminarse sin ningún motivo o a inculpar a un tercero sin ningún motivo ;



--las personas en custodia policial en Francia tenían la posibilidad de entrevistarse de forma confidencial con un abogado antes de finalizar su custodia policial y tuvieron por lo tanto la posibilidad de conocer su derecho al silencio y de eventualmente retractarse.

Algunos usaron por otra parte el derecho a entrevistarse de forma confidencial con un abogado, concretamente:

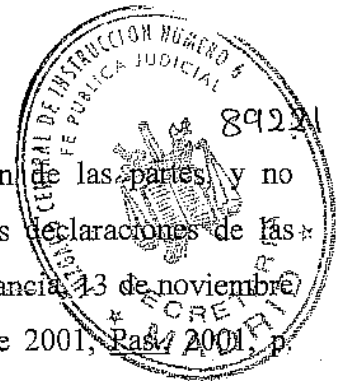
- el llamado ABERBRI, el 8 de abril de 2004 a las 8h (C. 11, p. D824).
- el llamado AIT EL HADJ, el 8 de abril de 2004 a las 8h 20 (C. 11, p. D927).
- el llamado CHAROUALI, el 8 de abril de 2004 a las 8h 17 (C. 11, p. D894).

--cuando en su primera comparecencia ante un Juez de Instrucción, justo antes de su imputación, las personas en custodia policial en Francia eran asistidas por su abogado, les fue notificado su derecho al silencio y tuvieron la oportunidad de expresarse y, por lo tanto, eventualmente de retractarse, lo que no hicieron. Sólo el llamado GHOUIMID volvió a hablar en esta ocasión de su pertenencia personal al GICM, mientras seguía admitiendo que se había reunido con algunos miembros de este grupo.

Considerando que finalmente, el uso en Bélgica de las audiciones litigiosas no vulnera el derecho a un proceso equitativo.

Que en efecto, la eventual culpabilidad de los encausados será analizada a la luz del conjunto de los numerosos trabajos de la investigación belga y extranjera realizados en el

marco de la presente instrucción y sometido a la contradicción de las partes, y no exclusivamente, o de manera determinante, sobre la base de las declaraciones de las personas detenidas en Francia (véase CEDH, Causa Rachdad c/ Francia, 13 de noviembre de 2003, www.echr.coe.int, nº 71846/01 y Cass., 5 de junio de 2001, *Ras*, 2001, p. 1055).



Considerando que a la vista de los elementos que anteceden, no ha lugar a descartar de los debates de las audiciones litigiosas recogidas en Francia por estar en contra del derecho francés.

1.2/ Ausencia en la instrucción de todas las comisiones rogatorias:

Considerando que la defensa del encausado EL HASKI se queja, en conclusiones adicionales, del hecho de que algunas comisiones rogatorias internas francesas (apostillas del Juez de Instrucción) no figuran en la presente instrucción. Sostiene además que algunos elementos del procedimiento francés (entre ellos, instrucciones paralelas) habrían sido ocultadas, habiendo sido establecidos requerimientos supletorios distintos contra, por una parte, el llamado TURK, y por otra, contra los llamados GHOUIMID, CHAROUALI, BAOUHI, AIT EL HADJ y ABERBRI.

Considerando que no puede deducirse ningún indicio de irregularidad debido a que la totalidad de la instrucción francesa no fuese incluida en el presente expediente (ver supra, Cass., 6 de abril de 2005, www.juridat.be, nº P.05.0218.F).

Que de todos modos, en derecho francés, está previsto que sean expuestos requerimientos supletorios desde el momento en el que haya imputaciones (en Bélgica, no hay requerimientos complementarios en caso de inculpación), de forma que la existencia de requerimientos supletorios no significa en absoluto que se hayan abierto otras instrucciones paralelamente.

Que en este caso, la defensa no instila al respecto ninguna duda razonable en cuanto a la regularidad del procedimiento seguido en Francia.

2/ Contrariedad con los principios internacionales directamente aplicables:



2.1/ En cuanto a la ausencia de notificación del derecho al silencio:

Considerando que si el artículo 14.3.g del Pacto Internacional relativo a los derechos civiles y políticos consagra el derecho al silencio de la persona sospechosa de una infracción, no obliga sin embargo a las autoridades judiciales a informar previamente al inculpado de este derecho (H. -D. BOSLY y D. VANDERMEERSCH, Derecho del Procedimiento Penal, La Chartre 1999, pp.378-379).

Que desde el momento en el que la notificación del derecho al silencio haya desaparecido del derecho francés desde la ley nº 2003-239 de 18 de marzo de 2003 y que en este caso, a las personas detenidas en Francia no se les haya notificado su derecho al silencio, no constituye una violación de los derechos humanos.

Que al respecto, es interesante comprobar que en Bélgica, el derecho al silencio no se le notifica a las personas interrogadas, estas últimas están únicamente advertidas del hecho de que sus declaraciones podrán ser utilizadas contra ellas:

2.2/ En cuanto a la duración de la custodia policial:

Considerando que la duración de la custodia policial en Francia en materia de terrorismo es de 24 horas renovable por un nuevo periodo de 24 horas, de nuevo renovable por 48 horas más.

Que por los motivos enunciados anteriormente a propósito de Marruecos, ha lugar a considerar que dicha duración de custodia policial no vulnera en sí misma el Convenio de salvaguardia de los derechos humanos y de las libertades fundamentales y, más particularmente, el artículo 5 § 3 de dicho Convenio.

2.3/ En cuanto a la falta de sueño:

89223

Considerando que para retomar el ejemplo dado por la defensa del acusado QUABOUR al respecto, ha lugar a comprobar que el encausado GHOUIMID fue sometido a custodia policial del 5 de abril a las 00h 15 al 9 de abril a las 20h 20, es decir 92 horas y 5 minutos y que fue interrogado durante 42 horas y 50 minutos durante dicha custodia policial. Por lo tanto se benefició de un periodo de sueño disponible de 50 horas. Además por cada periodo de 24 horas de custodia policial, se le concedió un espacio de sueño de más de 6 horas consecutivas (C9/SF CRI Paris resultados 1ª parte, pc 3 y s.).

Que además la mayoría de las audiciones de las personas en custodia policial comenzaron con una cuestión relativa a su grado de hambre y de cansancio.

Que por otra parte, se puso fin a algunas audiciones a causa de que la persona en custodia policial deseaba descansar o comer (concretamente: las 4ª, 7ª, 12ª y 13ª audiciones del llamado AIT EL HADJ, C. 11/SF CRI Paris resultados 4ª parte, pc 12 y s. las 1ª y 5ª audiciones del llamado ABERBRI, C. 11/SF CRI Paris resultados 3ª parte, pc 33 y s.; las 1ª, 2ª, 6ª, 7ª, 8ª, 10ª, 11ª y 14ª audiciones del llamado CHAROUALI, C. 11/SF CRI Paris resultados 4ª parte, pc 35 y s.);

2.4/ En cuanto a los malos tratos:

Considerando que la práctica de malos tratos no se presume.

Que las declaraciones al respecto de las personas detenidas en Francia al Juez de Instrucción (en resumidas cuentas muy poco explícitas) no pueden bastar para demostrar eventuales malos tratos en ausencia de elementos objetivos propios a corroborarlos.

Que el hecho de que estas personas se contradigan durante las audiciones y que se hayan parcialmente retractado, o bien, después, ante los Jueces de Instrucción, circunstancias extremadamente banales en sí, no es indicio de tortura o de malos tratos, estando las jurisdicciones belgas cotidianamente enfrentadas a tales comportamientos

Que de todos modos, las personas detenidas en Francia fueron avisadas de su derecho de solicitar un reconocimiento médico "desde su detención y durante toda la duración de la

custodia policial" (véase C9, 10 y 11, así como el artículo 62-3 de la Ley de Enjuiciamiento Criminal francesa).



Que, por otra parte, hicieron uso a veces de este derecho, concretamente

--el llamado ABERBRI tuvo un reconocimiento médico el 5 de abril de 2004 a las 22h 05 y el 7 de abril de 2004 a las 7h 40 (C.11. p. D824).

--el llamado AIT EL HADJ, el 7 de abril de 2004 a las 7h 30 (C.11. p. D927).

--el llamado CHAROUALI, el 7 de abril de 2004 a las 7h (C. 11, p. D891).

--el llamado BAOUCHI, el 7 de abril de 2004 a las 8h 05 (C.10, p. D862).

Considerando que a la vista de los elementos expuestos anteriormente (2.3/ y 2.4/), no ha lugar a considerar que las personas detenidas en Francia, cuyas audiciones fueron adjuntadas a la presente instrucción, hayan sufrido tratos inhumanos y degradantes durante su custodia policial.

Que sus audiciones durante su custodia policial, y durante todas sus audiciones subsiguientes, son, por lo tanto, pruebas legales y regulares que no ha lugar a descartar en razón a presuntas violaciones de los principios de derecho internacional y supranacional directamente aplicables en el orden jurídico belga.

2) Ausencia de confrontación:

Considerando que, mediante una comisión rogatoria internacional de 14 de octubre de 2004 dirigida a los jueces de instrucción franceses Bruguiere y Ricard, el juez de Instrucción belga Fransen solicita de las autoridades francesas, concretamente, que examinen "*la posibilidad y lo factible*" de satisfacer las peticiones actuales y futuras de la defensa de los encausados detenidos en Bélgica, de ser confrontados con las personas detenidas en Francia (C 12/SF 2º CRI Francia, pe 1).

Que al no haber recibido ninguna contestación a esta petición, el Magistrado belga envió una carta recordándolo a sus colegas franceses el 30 de diciembre de 2004 (C 12/SF resultados CRI Francia (2), pc 23).

Que les envió una nueva carta el 28 de febrero de 2005, especificándoles las confrontaciones deseadas por la defensa de los encausados detenidos en Bélgica, así como las preguntas que deseaba que se formularsen (C 12 SF resultados CRI Francia (2), pc 29).

Que el 15 de marzo de 2005, el Magistrado francés Bruguere hizo saber al Magistrado belga que no le era posible, en el estado actual de las investigaciones francesas, proceder a las confrontaciones solicitadas por Bélgica, al no haber sido oídas las personas detenidas en Bélgica en el ámbito de la investigación francesa y al no haber sido analizada aún la parte belga de las diligencias,

Que una nueva comisión rogatoria fue enviada a Francia el 22 de junio de 2005 por el juez de Instrucción belga (C 18 c/ SF CRI París (3) – solicitud, pc 3). Que este reiteraba en ella su solicitud de confrontaciones.

Que el 16 de noviembre de 2005, los Jueces de Instrucción franceses dirigieron una carta al magistrado belga indicándole: *Nos vemos, sin embargo, obligados a informarle, respecto a los últimos avances de la investigación francesa, que la medida de confrontación solicitada podría resultar perjudicial para las investigaciones actualmente en curso en Francia. Por ello, no nos parece posible acceder, en el estado actual, a su solicitud*" (pieza depositada por el Magistrado federal en la audiencia de este Tribunal el 22 de noviembre de 2005).

Considerando que, por consiguiente, en este caso, la inexistencia de confrontación con las personas detenidas en Francia, cuyas audiciones se adjuntan a la presente instrucción, no es debida a ninguna negligencia de las autoridades belgas, sino la consecuencia de una negativa de las autoridades judiciales francesas.

Que únicamente una obligación de medio pesa sobre las autoridades judiciales belgas en cuanto a la realización de los trabajos solicitados en el marco de la comisiones rogatorias internacionales.



Que si el Protocolo del Convenio de 29 de mayo de 2000 relativo a la asistencia judicial en materia penal entre los Estados miembros de la Unión Europea prevé la transmisión al consejo de la desestimación administrativa de una petición, así como la atribución a Eurojust, ha lugar a comprobar que dicha transmisión sólo fue hecha a título de información y con la finalidad de una eventual evaluación del funcionamiento de la cooperación judicial (artículo 10 de dicho Protocolo presentado por la defensa del encausado EL HASKI)

Que por consiguiente, dicha transmisión no hubiera causado, en este caso, ningún impacto directo o indirecto sobre la organización de las confrontaciones solicitadas.

Considerando además que las pruebas que constituyen las audiciones realizadas en Francia fueron sometidas a contradicción, habiendo podido la defensa tener conocimiento de ella y comentarla .

Que no ha lugar por lo tanto a descartarlos.

Que, además, la culpabilidad eventual de los actuales acusados será analizada a la luz del conjunto de los numerosos trabajos de investigación belgas y extranjeros realizados en el marco de la presente instrucción y sometidos a la contradicción de las partes, y no exclusivamente, o de manera determinante, sobre la base de las declaraciones de personas detenidas en Francia (véase CEDH, Causa Rachdad c/ Francia, 13 de noviembre de 2003, www.echr.coe.int. n° 71846/01 y Cass., 5 de junio de 2001, Pas., 2001, p. 1055).

IV.D. a las pruebas recogidas en Italia

1). Legalidad de las escuchas italianas:

Considerando que la defensa del encausado CHABAROU estima que el “decreto que ordenaba urgentemente operaciones de escucha” enunciado por el Ministerio Público italiano el 29 de marzo de 2004 y el “decreto de confirmación de las operaciones de escucha ordenadas en caso de urgencia por el Ministerio Público” enunciado por el Juez

de Instrucción italiano el 30 de marzo 2004 serían irregulares, ya que no mencionaron el periodo durante el cual la medida de vigilancia podía ser practicada.



Que considera además que la “solicitud de prolongación de las escuchas” del Ministerio Público italiano del 7 de abril de 2004 y el “decreto de prolongación de la autorización para ordenar operaciones de escucha” enunciado por el Juez de Instrucción italiano el 8 de abril de 2004 serían irregulares a causa de su motivación insuficiente.

Que tras haber examinado en sus conclusiones la regularidad de estas piezas respecto del derecho belga, la defensa del encausado CHABAROU citó oralmente en réplicas la violación de una regla del derecho interno italiano.

Que así, la defensa del encausado CHABAROU planteó unos elementos propios para echar abajo la presunción de regularidad de escuchas italianas litigiosas

Que la defensa del encausado CHABAROU concluye descartar los debates de estas escuchas telefónicas, así como de todos los trabajos de investigación que derivan de ellas, a saber: las escuchas telefónicas practicadas en Bélgica, la orden de registro expedida el 8 de junio de 2004 y todos los atestados subsiguientes:

Considerando que con toda la razón, el Tribunal de Casación consideró antaño “*Que en lo que respecta al medio de prueba obtenido en el extranjero en el marco de la instrucción judicial por las escuchas y la grabación de una conversación telefónica, el juez de lo penal belga debe examinar más especialmente si la ley extranjera autoriza las escuchas y la grabación y si dicha ley es conforme al artículo 8 del Convenio de salvaguardia de los derechos humanos y de las libertades fundamentales.* (Cass., 23 de mayo de 2000, Pas., 2000, I, pp, 315 y s. y Cass. 6 de abril de 2005, www.juridat.be, n° P05.0218.F/2).

Que en este mismo fallo, especificaba, con toda razón, que la regularidad de las escuchas telefónicas hechas en el extranjero sólo puede ser apreciada por el juez de lo penal belga basándose sólo en un examen referente a cómo esas escuchas fueron realizadas en el extranjero y fueron apreciadas por las jurisdicciones extranjeras.

Considerando que cuando la audiencia de este Tribunal de 22 de diciembre de 2005, el Magistrado Federal presentó concretamente los artículos de la Ley de Enjuiciamiento Criminal italiana que conciernen a las escuchas telefónicas, así como una decisión del Tribunal de Milán, "sección del Juez de Instrucción", de 24 de mayo de 2005 a propósito de dicha problemática:



Que resulta de los elementos legales expuestos por el Magistrado Federal que:

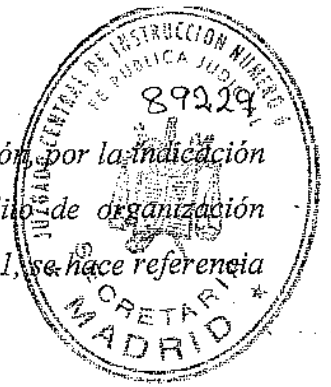
- la ley italiana autoriza las escuchas telefónicas (artículo 266 de la Ley de Enjuiciamiento Criminal italiano)
 - el Ministerio Público puede solicitar a un Juez de Instrucción la autorización para proceder a las escuchas; la autorización es concedida por un auto motivado (artículo 267-1 de la misma Ley).
 - en casos de urgencia, el Ministerio Público puede ordenar escuchas telefónicas mediante un auto motivado, el cual señala concretamente la duración de las operaciones (artículo 267-2 y 3 de la misma Ley).
 - el Juez de Instrucción decide una confirmación de dicha medida dentro de 48 horas, por un auto motivado (artículo 267-2).
- una solicitud de prolongación de la instalación de escuchas puede ser solicitada al Juez de Instrucción por el Ministerio Público; el Juez de Instrucción puede ordenar dicha prolongación por un auto motivado (artículo 267-3).

Respecto a la ausencia de mención de la duración de operaciones de escucha en los "decretos" litigiosos de los días 29 y 30 de marzo de 2004:

Considerando que dicha cuestión había sido planteada en su momento por la defensa italiana del llamado RABEI OSMAN.

Que el Tribunal de Milán, "sección del Juez de Instrucción", decidió el 24 de mayo de 2005 que: "en la orden emitida de urgencia por el Ministerio Público se hace referencia

a la duración legal, cuando en la confirmación del Juez de Instrucción por la indicación del delito según el artículo 270 bis del Código Penal como delito de organización criminal en los términos y efectos del artículo 13 de la ley nº 203/1991, se hace referencia a una duración de 40 días...”



Que la justicia italiana concluyó la denegación de las excepciones de nulidad y de imposibilidad de utilización, planteadas por la defensa.

Que los dos decretos litigiosos son pues conformes al derecho italiano sobre este punto

Respecto a la insuficiencia de la motivación de las piezas de procedimiento de los días 7 y 8 de abril de 2004:

Considerando que la “petición de prolongación de la instalación de las escuchas” del Ministerio Público italiano de 7 de abril de 2004 fue motivada como sigue:

“Considerando que en fecha 07.04.04, la policía de Turín Digos transmitió la nota referente a las actividades en curso de la instalación de escuchas,, subrayando la extrema utilidad y la pertinencia para los fines de la investigación de las comunicaciones interceptadas referentes al número 339/14.922.64 utilizado por RABEI habiéndose puesto de manifiesto que, tras los resultados de la evolución de la investigación, resulta esencial solicitar que prosigan dichas actividades de escucha de las comunicaciones telefónicas relativas a la línea citada....”.

Que, por su parte, el “decreto de prolongación de la autorización para ordenar las operaciones de escucha”, enunciado por el Juez de Instrucción italiano el 8 de abril de 2004, fue motivado como sigue:

“...habiéndose puesto de manifiesto que, tras una comunicación de la Digos, parecía necesario proseguir las escuchas de las conversaciones entrantes y salientes del número de Rabei, individuo que las autoridades españolas consideran relacionado con la organización terrorista responsable de la masacre del 11.3.2004 en Madrid,

considerando que dicha necesidad está igualmente ligada a la prevención de otros hechos delictivos..."



Que estas motivaciones parecen suficientes respecto a la ley italiana citada.

Que por lo tanto, ambos documentos son conformes al derecho italiano.

Considerando por otra parte que la legislación italiana sobre escuchas telefónicas no es contraria ni a las reglas del derecho internacional y supranacional aplicables en nuestro orden jurídico nacional, ni al orden público belga.

Que por consiguiente, no ha lugar a hacer constar la irregularidad de las escuchas telefónicas italianas adjuntas a esta instrucción, ni a descartarlas de los debates, como tampoco los trabajos de investigación que seguirían;

2) separación de las traducciones italianas de las escuchas de ambiente

Considerando que las escuchas ambientales realizadas en Italia en el apartamento del llamado RABEI OSMAN fueron objeto, en Italia, de una retranscripción en árabe, la cual fue traducida al italiano y luego al francés.

Que estas escuchas circundantes fueron objeto igualmente, en Bélgica, de una retranscripción en árabe, la cual fue traducida al francés.

Que este Tribunal hacen constar importantes divergencias entre las dos versiones francesas de estas retranscripciones.

Que si dichas divergencias se explican evidentemente por la pésima calidad del soporte que las autoridades italianas transmitieron a las autoridades belgas, también es cierto que la lealtad en la administración de la prueba, el derecho a un proceso equitativo y el principio de igualdad de las armas obligan a tomar sólo en consideración las nuevas transcripciones efectuadas en Bélgica.

V. RESPECTO A LOS HECHOS



Considerando que los hechos que dieron lugar al trazado de las acusaciones pueden resumirse de la manera siguiente:

--el **25 de noviembre de 2002**, la Seguridad del Estado hizo llegar a la Fiscalía Federal un primer informe que revelaba que existía en Bélgica una célula del Grupo Islamista Combatiente Marroquí (que luego designaremos como GICM) que reunía a unos individuos formados militarmente en Afganistán y dirigida por un tal SHIHAB, alias ABDELLAH (C 50 b SF 194, pc 1)

--el **24 de diciembre de 2002**, la Seguridad del Estado emitía un segundo informe afirmando que el actual encausado BOULOUDO, que vivía en Maaseik, formaba parte de dicho grupo (C 50 b SF 194, pc 2)

--creyendo estas informaciones, se abrió una instrucción el **9 de enero de 2003** (instrucción 01/03 del Juez FRANSEN) contra X por asociación de malhechores (C 50 b SF 19, pc 1)

--tras haber aceptado, el **10 de marzo de 2003**, intervenir en la causa en calidad de asistente técnico (C 50 b SF 195, pc 1), la Seguridad del estado redactó el **28 del mismo mes**, un tercer informe (C 50 b SF 194, pc 3), señalando que el llamado SHIHAB sería el encausado OUABOUR, antiguo combatiente afgano que vivía en Maaseik y que mantenía contactos con el encausado IBA con domicilio en la calle Massaux en Schaerbeek.

--tras los atentados suicidas perpetrados en Casablanca el **16 de mayo de 2003** que causaron unos cincuenta muertos, Marruecos intensificó la lucha contra los movimientos islamistas radicales locales considerados como responsables de estos hechos.

--en este contexto, fueron detenidos en Marruecos algunos oponentes islamistas entre ellos NAFIA alias ABOU MOUAD, en su audición de **8 de agosto de 2003** (C 16, SF 78, pc 1/3) --y antes de retractarse ampliamente en una audiencia pública en Marruecos- reconoció que formaba parte del movimiento llamado GICM, destinado a



derrocar el régimen marroquí, recurriendo a la guerra santa con el fin de reemplazarlo por un Estado islamista; a semejanza de los llamados EL GUERBOUZE y CHEKOURI fundadores del movimiento en 1997- y los llamados AOUTH y BENTIZI, habría contribuido a estructurar el movimiento en junio de 2001, en Afganistán, que en este ámbito, se confió al actual encausado HAKIMI la dirección de una comisión de seguridad mientras que al encausado EL HASKI se le designaría miembro de una comisión religiosa; que la estructura así creada habría sido presentada y aprobada in situ por el llamado BEN LADEN y sus afines, responsables del movimiento terrorista AL QAIDA, que ofrecieron una ayuda financiera así como diversos cursos; que, tras la intervención occidental en Afganistán en el 2001, el movimiento se habría constituido en pequeñas unidades en Marruecos, en Francia, en Bélgica, en Italia, en Gran Bretaña y en Canadá; que así la célula francesa reagruparía a los llamados BAOUCHI, AIT EL HADJ, GHOUIMID, CHAROUALI (alias Soufiane) y ABERBRI (alias Mourad), mientras que el grupo de Bélgica estaría constituido por los encausados: HAKIMI señalado como el jefe de la célula y BOULOUDO, el llamado SHIHAB (que sería identificado como el encausado OUABOUR), un tal NOFAL (que podía ser el llamado AKOUDAD alias NAOUFEL del que hablaremos más abajo) así como el llamado Ahmed ZEMMOURI (no incluido en esta instrucción)

--otro islamista radical, el llamado EL ZIWANI Abdelrahim, detenido en Marruecos el **9 de agosto de 2003**, afirmó haber estado en los campos de entrenamiento de Afganistán, en la segunda mitad del año 1998, con los encausados HAKIMI, del que decía que estaba vivo, después, en Bélgica (apodado Ibrahim ver C 15 anexo al Atestado 114487/04 p.14) y EL HASKI (bajo el nombre de Alhoussein Alhasaki, con la misma referencia) en compañía del llamado AOUTAH; afirma haber sido encarcelado (con la misma referencia P. 17) en Irán en la ciudad de TAHRAN, a finales de 2001, con el encausado HAKIMI (designado como Abdelkader Hakimi) así como con los llamados AOUTAH y ELATELLAH-Driss (ver después).

--basándose en las audiciones de los llamados NAFIA y EL ZIWANI (cuyo detalle no será conocido por los investigadores belgas sino tras el envío a Marruecos de una comisión rogatoria el 5 de abril de 2004, ver después), Marruecos libró, el **3 de octubre de 2003**, una orden de arresto y de extradición internacional contra los actuales encausados HAKIMI, EL HASKI Lahoussine y BOULOUDO, así como contra los

llamados ALOUAN, CHAROUALI, GHOUNID y BAOUCHI de la que se hablará más adelante, al ser sospechosos por parte de las autoridades marroquíes *de asociación criminal para la preparación y la comisión de actos terroristas, la recaudación de fondos destinados a llevar a cabo acciones terroristas* y la falsificación de pasaportes en un ámbito de terrorismo (C 15, SF resultado CRI Marruecos, anexo 5).

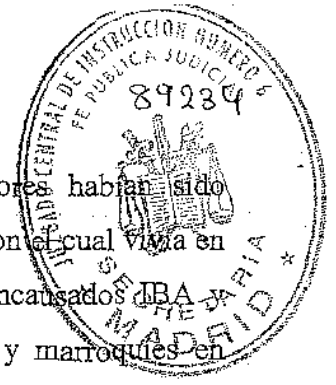


--el **9 de octubre de 2003**, la Seguridad del Estado enviaba al Juez de Instrucción FRANSEN un cuarto informe (C 50 b, SF 194, pc 4) señalando que el encausado IBA se había ido de Schaerbeek para residir desde entonces en Maaseik pero que seguía siendo titular de los contadores del número 7 de la calle Massaux, dirección donde vivía oficialmente la señora AKKAR (de la que la investigación posterior demostrará que se trata de la pareja del encausado HAKIMI) y, oficiosamente, un marroquí aparentemente relacionado con un tráfico de documentos falsos (posteriormente identificado por ser el encausado HAKIMI), el cual estaría en contacto con otro marroquí llamado MUSTAPHA (que será después identificado como el encausado LOUNANI).

--el **27 de enero de 2004**, el encausado BOULOUDO fue privado de libertad en los Países Bajos tras un orden de extradición librada contra él por las autoridades marroquíes en octubre de 2003 (ver supra).

--el **11 de marzo de 2004** tuvieron lugar en MADRID (España) varios atentados simultáneos en el transcurso de los cuales estallaron unas bombas en varios trenes de cercanías a las horas punta, causando 191 muertos y más de 1.900 heridos;

--el **15 de marzo de 2004**, la Seguridad del Estado emitía un quinto informe (C 50 b, SF 194, pc 5), indicando que la dirección del llamado BOULOUDO había sido sometida a vigilancia durante la segunda quincena del mes de enero de 2004 y que estaba frecuentada por: el encausado EL HASKI Lahoussine (los días 15, 16, 18, 21, 22, 23, 24, 29 y 30 de enero), su hermano EL HASKI Hassan --presentado como ex filtrante de antiguos afganos-- (los días 15, 16, 17, 18, 23, 27 y 31 de enero), el encausado OUABOUR (los días 16, 21, 23, 24, 29 y 30 de enero) y por el encausado HAKIMI (el 18 de enero); que igualmente se especificaba en dicho informe, por una parte, que el encausado HAKIMI frecuentaba el snack "Le Village", calle Van Oost 63 en Schaerbeek, en compañía del encausado LOUNANI, pero igualmente, que acudían frecuentemente a



otro snack muy próximo, en la calle Fraikin nº 1, cuyos contadores habían sido contratados por la llamada AKKAR, compañera del primer encausado con el cual vivía en la calle Saint-Julien nº 4; dicho informe señalaba además, que los encausados IBA OUSSAIH habían denunciado la pérdida de sus documentos belgas y marroquíes en Ankara en diciembre de 2003 y que terceras personas habrían podido utilizar dichos documentos; finalmente el anexo 4 de dicho informe especificaba que un vehículo con matrícula de Francia 112CMX78 había sido localizado el 28 de enero de 2004 en el domicilio del encausado OUABOUR.

--tras la adopción de la ley de 19 de diciembre de 2003 relativa a las infracciones de carácter terrorista (en vigor el 7 de enero de 2004), el Ministerio Público emitió el 16 de marzo de 2004, unos requerimientos complementarios contra X por el cargo de participación en la actividad de una banda terrorista (C 5, SF 19, pc 2).

--en base a informaciones anteriores, fue llevada a cabo el 19 de marzo de 2004 una ola de detenciones en la capital y en Maaseik, al término de la cual los encausados HAKIMI, LOUNANI y OIABOUR fueron privados de libertad, al igual que el llamado BELHADJ Youssef, mientras que el encausado EL HASKI no pudo ser aprehendido en la dirección donde se suponía que vivía en Maaseik.

Que de estas diligencias se desprenden los elementos siguientes:

*el encausado HAKIMI fue aprehendido en la calle Saint Julien 4 en Molenbeek-Saint Jean, lugar donde vivía sin estar inscrito con su compañera AKKAR.

En esta dirección fueron incautados (C 39, SF 162 y C 39 b, SF 163):

--un pasaporte marroquí virgen con la fotografía del encausado HAKIMI, con un sello apócrifo del Consulado de Marruecos en Bruselas [diligencias E.1. y N.1.a.].

--el pasaporte marroquí auténtico del encausado IBA cuya pérdida había denunciado en Turquía, con la fotografía del encausado EL HASKI Lahoussine [acusaciones G.1.b., N.2., O.1., P.1. y Q.2.].



--un carnet de identidad belga para extranjero antaño robado virgen en Tomares en febrero de 1998 y a nombre del encausado IBA, pero igualmente con la fotografía del encausado EL HASKI Lahoussine [acusaciones C.1. rect., G.2. y H.1.].

--un pasaporte bosnio a nombre de ELIKACHRAMI con la fotografía del encausado HAKIMI [acusación N.1.b.].

--un carnet de identidad bosnio al mismo nombre con la misma fotografía [acusación C.3.a.].

--una gran cantidad de material que puede servir para confeccionar documentación falsa, es decir: 3 sellos fiscales marroquíes, 4 sellos sirios, 38 copias de estampillas y siglas belgas y marroquíes reproducidos a gran escala, 12 calcos, marcadores, un film transparente, una lámpara ultravioleta, fijadores, letras de caucho, tres hojas de impresión de espuma, la huella de un sello español del Ministerio de Economía --aduana de Almería, [acusación E.2.].

--una factura de electricidad de la calle Massaux nº 6 en 1030 Bruselas a nombre de IBA, que consistía en una notificación del 01.10.2003 por la cantidad de 1105,38 euros.

--los estatutos de la sociedad ULIT que se suponía administraba el snack de la calle Fraikin.

--7 fotografías de identidad del encausado IBA.

--un ordenador robado el 20 de noviembre de 2003 a la sociedad ADD VALUE [acusación G.1.a.], de cuyo disco duro fueron obtenidos en forma de imagen: el carnet de identidad marroquí del encausado IBA, una imagen escaneada del pasaporte marroquí del encausado OUSSAÏH, del carnet de identidad belga para extranjero del encausado IBA y de los sellos oficiales belga y marroquí (C 50 c, SF 201, pc 37 y C 50 d, SF 206, pc 1), así como cantos religiosos, reportajes de campos de entrenamiento, de las guerras de Chechenia, Irak, Afganistán,

predicaciones llamando a la lucha, predicaciones y discursos de los llamados Ben Laden y Al Zawahiri, ficheros vídeos de linchamiento en Indonesia de ejecución (C 50 d, SF 206, pc 1).



--en un fardo una fotografia en color de las páginas 2/3 y 4/5 del pasaporte marroquí del encausado OUSSAIH (C 39 b, SF 163, pc 56) y del pasaporte marroquí del llamado ER RQAOUI Ali.

--un GSM correspondiente al nº 0478/28.15.84.

--un documento en el que figura la dirección mail pacifique 2004@yahoo.fr

*el encausado LOUNANI había ocupado una habitación situada encima del snack de la calle Fraikin nº 1 en Schaerbeek de la que se había ido hace poco para irse a vivir, en compañía del tal Youssef BELHADJ, a un apartamento en la plaza de la Duchesse de Brabant, 4 en Molenbeek-Saint-Jean, lugar donde fueron ambos detenidos.

Varias incautaciones fueron efectuadas en la calle Fraikin (C 34, SF 150):

En el dormitorio del encausado LOUNANI:

--un abono STIB a nombre del encausado LOUNANI, del que se supone que vive en la calle de Ribaucourt, 195 en Molenbeek-Saint Jean [acusación C.4.a.3º rectificada].

--una lista de sitios de Internet relativos a la confección de tampones entintadores.

--2 pinzas para remachar, ojetes para remachar.

--en un armario: un documento con dos columnas de nombres que pueden ser los activistas marroquíes ya detenidos frente a los que seguían estando en libertad (C "piezas adjuntas").

En la planta baja:



--el contrato de alquiler referente al alojamiento de la calle Massaux nº 7 firmado por el encausado IBA.

--el contrato de alquiler referente a la misma dirección firmado por la llamada AKKAR, compañera del encausado HAKIMI.

--un reconocimiento de deuda a nombre de YAHIA relativa a la constitución de una garantía de alquiler para el subarrendamiento por un tercero del alojamiento de la calle Massaux [acusaciones C.3 b. y Q.1.b.].

--la orden de publicación en el Monitor Belga de los estatutos de la SPRLU ULIT, supuestamente dirigida por BOUGOULIT Rachida.

--una factura BELGACOM a nombre del encausado IBA domiciliado en Ophovenstraat, 41 en 3680 Neeroeten.

*en el domicilio de LOUNANI Mansoura, hermana del encausado LOUNANI, calle de Anderlech 7 en 1000 Bruselas, fueron igualmente incautados (35 y 36):

--un carnet de identidad falso belga para extranjero a su nombre en el que se veía una dirección: 195 rue de Ribaucourt en Molenbeek.Saint Jean, robado virgen en Schaerbeek el 14 de julio de 2002 [acusaciones C.4.a.1º), G.3.a. y I.2.a.].

--un pasaporte marroquí aparentemente auténtico con el mismo nombre y la misma dirección [diligencias N.4.].

--un documento de identidad falso belga para extranjero robado virgen en Molenbeek-Saint Jean en junio de 1998 y falsificado con el nombre de SOUIKIK [acusaciones C.4.b., G.3.b y I.2.b.].

--un testamento a nombre del encausado LOUNANI, en el que figura como legatario el encausado KHARBACHE.

*plaza de la Duchesse de Brabant, 4 en Molenbeek-Saint Jean, donde se detuvo a los llamados BELHADJ Youssef y LOUNANI, y se incautaron:



--2 carnets de identidad falsos belgas para extranjero a nombre de BELHADJ Youssef, robados vírgenes en julio de 2002 y febrero de 2004 en Schaerbeek.

--3 GSM.

*el encausado OUABOUR fue detenido en su domicilio de Maaseik, Rode Kruisstraat, 53, donde se le incautó (C 38):

--en su vehículo: la fotografía del carnet de identidad marroquí del encausado IBA.

--también en dicho vehículo: la placa de matrícula BTQ 429 atribuida al encausado IBA.

--una tarjeta de teléfonos de France Telecom (C 38, SF 160, pc 4/1).

--una tarjeta de teléfonos Belgacom (C 38, SF 160, pc 5/2).

--en su ordenador: diferentes documentos señalados como de tendencia salafista, incluso takfir, los indicios de un forum de discusión sobre el terrorista AL ZARKAWI, fotografías del llamado BEN LADEN, un libro titulado "Dios es grande América es destruida", un tratado de apología de la yihad, una obra que trata de los 39 principios de la yihad (C 50 c, SF 201, pc 5);

--en una papelería: una carta manuscrita en árabe con un número de teléfono inglés tachado (referencias C 38, SF 160, pc 9 y 15

--también en la misma papelería, un resguardo de reserva de un vuelo de Bruselas a Casablanca el 3 de julio de 2002 a nombre de EL HASKI E. (que era lógicamente EL HASKI El Hassan C 38, SF 160, pc 8 anexo 1 y pc 10).



--también en la papelería, dos hojas de borrador con muestras de código por adición o restas de unidades a cada cifra de varios números (C 38, SF 160, p. 8, anexos 52 a 55).

--un montón de documentos relativos a la teología musulmana (y concretamente a la moral).

*en el snack "Le Village" situado en la calle Van Oost, 63 se encontró una maleta que tenía dentro un listín de teléfonos y documentos así como un teléfono de la marca Nokia (IMEI 490526/132812/3); la prosecución de la investigación permitió saber que esta maleta pertenecía muy probablemente al llamado AKOUDAD.

Desde este momento, y a lo largo de la investigación, la personalidad del llamado AKOUDAD aparecerá como muy inquietante ya que:

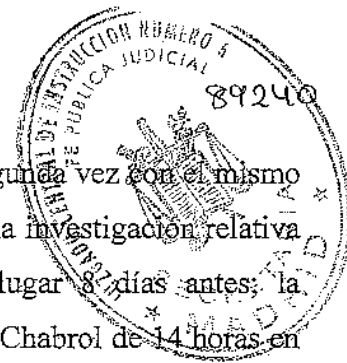
--fue detenido en España, el 14 de octubre de 2003, tras una orden de extradición librada por Marruecos por infracciones terroristas.

--el mismo día, unas escuchas telefónicas holandesas entre él y el llamado AKHNIKH que vive en los Países Bajos habían hecho pensar a las autoridades neerlandesas que preparaban ambos un atentado (C 18 c, SF 89 bis, p. 1).

--además, ya el 1 de octubre de 2003, los llamados AKHOUDAD y AKHNIKH habían sido vistos juntos en el aeropuerto de Barcelona (C 14 b, SF 74) en compañía de un tal FILALI OUALI, el mismo relacionado con el llamado EL MORABIT AMGHAR del que se sospecha que habría participado en los atentados de Madrid (ver infra, era el llamado RABEI OSMAN).

--tras haber sido detenido por primera vez en los Países Bajos, el 17 de octubre de 2003, en el ámbito de la operación HOFSTAD, en compañía del llamado Jason WALTERS, después, haber sido puesto en libertad por falta de pruebas el 28 de octubre de 2003, el llamado AKHNIKH --primo de Mosa ZEMMOURI, un belga

antafio detenido en GUANTANAMO- fue detenido por segunda vez con el mismo WALTERS, el 10 de noviembre de 2004, en el marco de la investigación relativa al asesinato de Théo VAN GOGH que había tenido lugar 8 días antes; la intervención policial en La Haya se transformó en un Fort Chabrol de 14 horas en el transcurso del cual Ismaïl AKHNIKH y Jason WALTERS lanzaron granadas, hiriendo a 3 policías.



--el 3 de abril de 2004 en LEGANES en los alrededores de Madrid perecieron siete individuos presuntos responsables de los atentados del 11 de marzo anterior, que provocaron la explosión del apartamento donde estaban asediados por la policía; un policía perdió la vida en dicha operación.

--al margen de dicha instrucción, era abierta en Francia, el 19 de mayo de 2003, una instrucción contra X por el cargo de asociación de malhechores en un marco terrorista; aunque el expediente francés no fuese totalmente conocido por el Tribunal, contenía aparentemente unas denuncias marroquíes --y muy probablemente la audición citada anteriormente de NAFIA-, además de la orden de extradición marroquí del 10 de octubre de 2003 contra los llamados CHAROUALI, GHOUIMID y BAOUCHI (ver supra), así como la información procedente de la Seguridad belga según la cual el vehículo matriculado a nombre de la mujer del primo del llamado CHAROUALI había sido visto en Maaseik el 28 de enero de 2004 (ver supra, el informe de la Seguridad del Estado de 15 de marzo de 2004).

-- basándose en estas informaciones se detuvo en Francia, los días 4 y 5 de abril de 2004, a los llamados TURK Attila, GHOUIMID Bachir, BAOUCHI Mustafa, CHAROUALI Fouad, AIT EL HADJ Rachid y ABERBRI Redouane.

Hay que recordar que tres de ellos estaban especialmente designados en la orden de extradición marroquí del 3 de octubre de 2003 citada anteriormente.

Al filo de sus audiciones --a menudo contradictorias-, y antes de retractarse ampliamente a lo largo de la investigación (ver piezas adjuntadas por el Ministerio Público a la audiencia del 2 de diciembre de 2005), dichas personas detenidas en Francia iban a hacer algunas revelaciones estando en custodia policial y

posteriormente ante los Jueces de instrucción franceses (a las 9 a. 10 y 11, las audiciones correspondientes son identificadas por el número que recibieron en el marco de la investigación francesa).



Los llamados GHOUUMID, TURK, CHAROUALI y BAOUCHI admitieron que formaron parte de un grupo llamado; o bien GICM (GHOUUMID: 782; TURK: 699 y CHAROUALI: 881), o bien GIM (BAOUCHI: 841 donde reconoció ser miembro de la comisión militar del grupo como en su audición del 3 de septiembre de 2004).

Los llamados BAOUCHI, GHOUUMID y CHAROUALI admitieron haber estado en Afganistán; los dos últimos dijeron que habían coincidido allí con el encausado HAKIMI (GHOUUMID:782, CHAROUALI: 889); los tres, habrían coincidido con el encausado EL HASKI (GHOUUMID, que habla del año 1998: 782 donde el segundo encausado era señalado como "una persona importante" en Afganistán; BAOUCHI que habla igualmente del año 1998: 856; CHAROUALI que habla de un encuentro durante el año 2000: 889, y que dice haber estado con el segundo acusado en Siria, en compañía de su hermano Hassan, en casa del llamado BENTIZI: ver su audición del 2 de septiembre de 2004).

Los llamados GHOUUMID, TURK, CHAROUALI y BAOUCHI dijeron todos haber tomado parte en una reunión en Bélgica a finales de 2003 que reunía a los encausados HAKIMI, O UABOUR y BOULOUDO, que, o bien, debía decidir sobre las consecuencias de la acción del movimiento (según GHOUUMID que afirma que se decidió "parar todo": 782 y 786, según BAOUCHI que habla de la intención de definir una estrategia común para Francia y Bélgica, que habría fracasado: 852), o bien debía permitir cooptar un jefe, lo que no tuvo lugar (TURK: 699; CHAROUALI: 884 y 889).

Los llamados GHOUUMID, BAOUCHI y TURK señalaron al encausado HAKIMI como responsable del GICM, ya sea en Europa (GHOUUMID: 782), ya sea en Bélgica (BAOUCHI: 845; TURK: 699), el llamado BAOUCHI lo señalará igualmente (845) como el corresponsal de Bruselas a quien remitía mensualmente los fondos por un total de unos 20.000 dólares como pago de una cantidad antaño

prestada por el llamado NAFIA a la "célula francesa" para *hacerla rentar en beneficio de los combatientes "exfiltrados" de Afganistán a los cuales fueron enviadas algunas sumas desde el extranjero a través de la compañía Western Union (845).*



El llamado CHAROUALI señalará al encausado EL HASKI - llegado de Bélgica a principios del 2004 - por haber llegado a ser en esa época el jefe de las células belga y francesa reunidas, con el encausado OUABOUR como adjunto, del cual recibió por otra parte órdenes (890), el llamado BAOUCHI señalará al segundo encausado como miembro del GICM (786) y le atribuirá igualmente el papel de jefe a partir de enero de 2004 (845, 852 y 861).

El llamado BAOUCHI señaló al encausado BOULOUDO como un veterano de Afganistán que tenía lazos familiares con el Señor NAFIA (845), añadiendo que le había enviado la cantidad de 5.000 dólares, a mediados de enero de 2004, para la mujer del Señor NAFIA; el llamado GHOUUMID identificó al encausado BOULOUDO como miembro del GICM (791).

Los llamados GHOUUMID (782, 786 y audición del 24 de septiembre de 2004), BAOUCHI (845, 846, 851, 852 y audición de 20 de julio de 2004), CHAROUALI (877, 879 y audiciones del 27 de julio de 2004 y del 2 de septiembre de 2004), ABERBRI (audición del 18 de mayo de 2004 donde sólo habla de NAFIA) y AIT EL HADJ (audición del 25 de mayo de 2004) hablaron de su relación con los llamados NAFIA, AOUTAH y/o BENTIZI, presentados como "dirigentes" del grupo.

Los llamados GHOUUMID (791), TURK (699, que se retractó el 29 de abril de 2004), CHAROUALI (890) y AIT EL HADJ (audición del 2 de julio de 2004) hablaron de sus contactos en Bélgica con el llamado EL HASKI Hassan, hermano del encausado homónimo que será citado después; al llamado CHAROUALI a quien presenta como vecino en Damasco del llamado BENTIZI, afirma igualmente haberle visto ya en Siria (879); el llamado GHOUUMID admite haberle hospedado en Francia en marzo de 2004 (786) así como al llamado TURK (699 y audición del 10 de mayo de 2004) que afirmó, por una parte, que el llamado Hassan EL

HASKI sabía que iba a producirse un acontecimiento en la época de los atentados de Madrid (699); por otra parte, que prefirió dormir en un vehículo tras dichos atentados por miedo a ser arrestado (audición del 10 de mayo de 2004); finalmente, que le había manifestado que conocía al llamado Jasmal ZOUHAM (699), implicado en los atentados de Madrid; el llamado CHAROUALI dice igualmente haber visto a EL HASKI Hassan en Francia en la misma época (879);

Los llamados GHOU MID (786, 791), BAOUCHI (852) y CHAROUALI (881) reconocieron haber contribuido a hospedar en Francia, procedentes de Bélgica (de Maaseik y/o de Bruselas), al llamado AOUTAH, alias SALEM o KAMEL dirigente del GICM o del GIM y yerno del llamado EL GUERBOUZI, el cual sería un fundador de dicho grupo, según el llamado NAFIA.

El llamado CHAROUALI (890) y el llamado BAOUCHI (845, 852 y 861) dijeron haber visto al encausado EL HASKI Lahoussine en Bélgica, a principios del 2004, el llamado TURK afirma, reconocerlo "vagamente" en una fotografía, lo que no es muy posible, ya que no llegó a Bélgica sino hasta el año 2003 (audición de 10 de junio de 2004);

Los llamados AIT EL HADJ y ABERBRI —que admitieron haber recibido 23.000 dólares del Señor NAFIA para hacer que rentasen en un comercio y haber remitido diversas sumas al llamado BAOUCHI como reembolso— dijeron haber visto en Bélgica, a principios del 2004, a petición del llamado BAOUCHI, a los encausados HAKIMI, EL HASKI y OUABOUR (audición ABERBRI de 2 de julio de 2004 que describe al encausado EL HASKI como muy amenazador) así como al llamado EL HASKI Hassan (audición de AIT EL HADJ del 2 de julio de 2004 donde no habla del encausado OUABOUR), que les habría reprochado no haber financiado suficientemente la causa; el llamado BAOUCHI había igualmente evocado dicha reunión (861).

--una comisión rogatoria, expedida en Marruecos el 5 de abril de 2004 con el fin de saber por qué ciertas personas detenidas en Bélgica eran objeto de una orden de detención marroquí, va a permitir adjuntar al expediente la audición del llamado NAFIA del 8 de agosto de 2003 citada anteriormente.



--el mismo 5 de abril de 2004, se procedió al señalamiento BCS de los encausados EL HASKI Lahoussine, OUSSAIH e IBA.

--el 26 de mayo de 2004, la investigación dio un nuevo giro desde el momento en el que las autoridades italianas --que habían sometido a escuchas telefónicas al ciudadano egipcio RABEI OSMAN EL SAYED, a petición de las autoridades españolas que sospechaban que había tomado parte en los atentados de Madrid- habían detectado, los días 12 de abril y 14 de mayo de 2004, unas conversaciones que había tenido el llamado RABEI con un tal MOURAD, de lo que resultaba que podían estar preparando un atentado; los investigadores redactaron un atestado al respecto mientras que la Seguridad del Estado señalaba que el número de teléfono del llamado MOURAD, es decir, el 0477/62 12 56 había sido hallado, con ocasión de los registros, en poder de los encausados HAKIMI y LOUNANI (informe de 26 de mayo de 2004, C 50 b, SF 194, pc 7).

Desde ese momento y en el transcurso de la investigación subsiguiente (especialmente la CRI enviada a España el 20 de julio de 2004, ver infla y C 13), la personalidad del llamado RABEI OSMAN alias MOHAMED EL EGIPCIO se reveló como muy inquietante desde el momento en el que:

-- mantuvo una estrecha relación con el llamado BEN ABDELMAJID FARKHET, alias SARHANE EL TUNECINO, presentado como el "cerebro" de los atentados de Madrid, que se suicidó el 3 de abril de 2004 en el apartamento de LEGANES (ver supra);

--estaba relacionado igualmente con Basel GHALYOUN, de quien un testigo dijo haber visto en un tren donde se produjo una explosión, que conocía él mismo a SARHANE EL TUNECINO y cuyas tarjetas bancarias fueron encontradas en LEGANES, está actualmente detenido en España en el ámbito de los atentados de Madrid.

--estaba relacionado con Fouad EL MOURABIT AMGHAR, conocido de SARHANE EL TUNECINO, que fue detenido en compañía del llamado GHALYOUN, el 24 de marzo de 2004, en su alojamiento común



--fue reconocido por un testigo por frecuentar la casa de Morata donde fueron probablemente elaborados los explosivos colocados en los trenes de Madrid.

--el 1 de junio de 2004, la Seguridad del Estado indicaba en un informe que el 12 de marzo anterior, había sometido a una vigilancia al snack "Le Village" y había seguido hasta el nº 45 de la calle Van Schoor en Schaerbeek, a un cliente que ella identificaba como el llamado BEN NACEUR, pero cuyas fotografías adjuntas demuestran que se trataba del encausado CHABAROU (C 50 b, SF 194, pc 8).-

--el 4 de junio de 2004, la Seguridad del Estado emitía un 9º informe identificando al legatario designado por el encausado LOUNANI en el testamento encontrado en el registro de la casa de su hermana como siendo el encausado KHARBACHE que vivía en la calle Terre-Neuve 128 en 1000 Bruselas.

--basándose en estas últimas informaciones, una segunda ola de registros tuvo lugar el 8 de junio de 2004 en el transcurso del cual fueron detenidos: el encausado CHABAROU y su coinquilino, el encausado CHAKIR y el encausado OUCHAOU - inquilino del señor BEN NACEUR - mientras que el encausado KHARBACHE fue detenido pero dejado en libertad.

*en el alojamiento ocupado por el encausado CHABAROU --que había tomado el nombre falso de RAY Mohamed-[acusaciones C.5.a) y C.5.b] --y el encausado CHAKIR en el nº 45 de la calle Van Schoor, en Schaerbeek, fueron incautados (C 46 y 47):

--dos libros dedicados por el llamado RABEI OSMAN al encausado CHABAROU, (los días 24 de mayo y 3 de noviembre de 2002);

--dos testamentos de mártires, uno a nombre de Kamal NAGY y el otro con el nombre del encausado CHABAROU tachado;



--un ordenador que había sido robado el 29 de marzo de 2004 al llamado el BEAU de HEMRICOURT [acusación G.4., -C50 g., SF 214]

--2 GSM de la marca Motorola y Nokia.

--dos casetes de propaganda llamando a la yihad.

*en el alojamiento del llamado BEN NACEUR situado en la avenida del Diamant 173, donde fue detenido el encausado OUCHAOU, que utilizaba el nombre falso de ELZABIRI [acusación Q.3.], no fue efectuada ninguna incautación.

*en el domicilio del encausado KHARBACHE, rue Terre Neuve 128 en 1000 Bruselas, fue incautado un ordenador que contenía una documentación islamista (cantos, preces del llamado BEN LADEN, documentación sobre la guerra de Irak...);

--el mismo día el llamado RABEI OSMAN era arrestado en Italia;

--el 16 de junio de 2004, el encausado EL HASKI Lahoussine que no había podido ser detenido con ocasión de los registros del 19 de marzo anterior, presentó una petición de asilo poniendo como dirección Izeverenstraat, 58 en Maaseik.

--el 26 de junio de 2004, el llamado BOULOUDO fue extraditado desde los Países Bajos a Bélgica, donde le fue dictada una orden de arresto;

--el 1 de julio de 2004, el encausado EL HASKI Lahoussine que había recibido una citación de la policía se personó en la comisaría donde fue privado de libertad;

--el 20 de julio de 2004, fue expedida a España una comisión rogatoria debido a que, cuando fueron informadas de la detención en Bruselas, el 19 de marzo de 2004, del llamado Youssef BELHADJ, las autoridades españolas llegaron a relacionarla con tres personas en fuga, identificadas en el ámbito de la investigación relativa a los atentados de Madrid que eran (C 13, SF 66, pc 5/3):



El llamado Mohamed BELHADJ, primo de los llamados BELHADJ Youssef y Mimoun, que alquiló el apartamento de LEGANES donde perecieron los presuntos autores de dichos atentados; uno de estos primos en España, citado anteriormente Hassan, afirma que tras la explosión de LEGANES, huyó de España a Bélgica donde contaba con alojarse en casa de unos primos, para luego dirigirse a los Países Bajos donde vivían otros dos primos que trabajaban en la construcción

El llamado AFALAH Mohamed, que habría encargado al anterior que alquilase el apartamento de LEGANES para "siete amigos", habría huido con él a Bélgica tras haber pedido a su hermano IBRAHIM que se pusiese en contacto con un tal Brahim MOUSSATEN para que le pidiese las señas de sus primos Youssef y Mimoun BELHADJ de Bélgica, su número de teléfono fue encontrado en la agenda de Youssef BELHADJ en Molenbeek Saint Jean.

El llamado BOUCHAR Abdelmajid que se encargaba del mantenimiento del apartamento de LEGANES (según Ibrahim AFALAH) donde se hallaron, por otra parte, su pasaporte y un abono a su nombre; sería detenido el 23 de junio de 2005, en Serbia (C 51, SF "piezas adjuntas tras el conjunto de normas y usos procesales"); su número de teléfono fue igualmente hallado en poder de BELHADJ Youssef.

La prosecución de la investigación dio a conocer que fue hallada en el interior de un mueble del apartamento del encausado CHABAROU de la calle Van Schoor, una huella digital de una persona supuestamente llamada ABDURI (C 47, SF 183, pc 20), que las autoridades españolas identificaron como el llamado AFALAH Mohamed (C 50 c, SF 201, pc 49 -donde existen 11 puntos de comparación concordantes-, C 50 g, SF 209 quater, pc 2 y C "piezas adjuntas por la Fiscalía antes de la audiencia del 3 de noviembre de 2005", SF "atestados", PV 113028/05 del 2 de septiembre de 2005; pero sobre todo el Atestado PV nº 116075/05 de 27 de octubre de 2005 donde es cuestión de 14 puntos de concordancia, ver pieza depositada en la audiencia el 19 de diciembre de 2005).

Los llamados BELHADJ Mohamed y AFALAH Mohamed habrían vivido en Roosendaal en los Países Bajos (C 50 e, SF 207, pc 25).



Las huellas dactilares del llamado BELHADJ Mohamed, tardíamente enviadas por las autoridades españolas, permitieron ver que había sido controlado, una primera vez el 13 de junio de 2004, por la brigada metro de Bruselas bajo la falsa identidad de AKOUB, una segunda vez, el 27 de abril de 2005, bajo la falsa identidad de SAID en el aeropuerto de Zaventem.

--el 30 de agosto de 2004, fue redactado el 10º informe de la Seguridad del Estado que informaba de que el llamado BELHADJ Mimoun, hermano de BELHADJ Youssef, arrestado el 19 de marzo de 2004, era detenido en Siria; será extraditado a Marruecos donde expondrá que dejó Bélgica para entregarse como mártir en Irak;

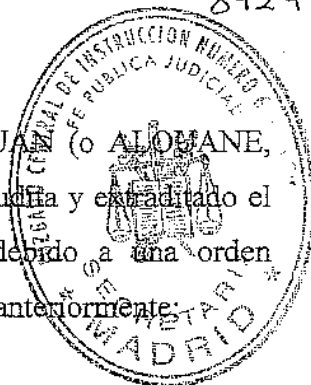
--el 16 de septiembre de 2004, el encausado IBA fue arrestado en su domicilio donde fueron incautados los restos de varios documentos que habían sido quemados en una cacerola, siendo sobre todo facturas telefónicas y extractos de cuentas.

--el 17 de diciembre de 2004, fueron detenidos en Lanzarote, en España, el llamado Hassan EL HASKI -actualmente perseguido en el marco de los atentados de Madrid- en compañía del apodado ABOU HATIM (Abdellah Mourid) que se había alojado antaño, en compañía de Mosa ZEMMOURI (belga antes encarcelado en GUANTANAMO, primo del llamado AKHNIKH) en el domicilio del encausado OUABOUR.

--el 6 de enero de 2005, fue redactado el último informe de la Seguridad del Estado que señalaba que el encausado RAMBOUK figuraba en las listas de teléfono y en las memorias de los móviles de muchos de los protagonistas del expediente, lo que dará lugar a muchas verificaciones.

--el 29 de agosto de 2005, la causa fue objeto de una remisión correccional

--posteriormente al conjunto de normas y usos procesales llegaron de Marruecos las piezas correspondientes a una segunda comisión rogatoria expedida a dicho país el 17 de febrero de 2005:



Se trata en primer lugar de la audición de un señor ALOUAN (o ALOUANE, yerno del llamado BENTIZI) que fue detenido en Arabia Saudita y extraditado el 14 de enero de 2004 a Marruecos para ser allí oído debido a una orden internacional dictada contra él el 3 de octubre de 2003 citada anteriormente:

En el transcurso de su audición del 14 de enero de 2004 (C 51, SF "piezas adjuntas tras el conjunto de normas"), ALOUAN declaró que había visto en Afganistán, en 1998, al encausado EL HASKI (del que es amigo de la infancia), después, al encausado HAKIMI, en el 2000, época en la que este último estaba supervisando la casa de huéspedes de los marroquíes en JALALABAD donde recibió un cursillo sobre explosivos y bombas teledirigidas; que a principios del 2001 se había alojado durante cuatro meses en Kabul en compañía del acusado EL HASKI antes de alojarse en una casa de huéspedes del GICM en Kabul donde los dirigentes del grupo exhortaban a "pasar a las operaciones yihadistas en Marruecos", que a principios del 2000, el GICM había estado estructurado en comisiones, teniendo el encausado EL HASKI que presidir la comisión religiosa mientras que el encausado HAKIMI pasaba a ser miembro de la comisión de seguridad, presidida por el llamado AOUTAH; que los dirigentes del GICM, es decir, los llamados NAFIA, EL GUERBOUZI, AOUTAH y BENTIZI fueron recibidos por el llamado BEN LADEN en agosto del 2001; que tras la intervención occidental de 2001 regresó a Marruecos donde participó en reuniones del GICM con el encausado EL HASKI (presidiendo una comisión religiosa) y el llamado BENTIZI; que a continuación se fue a Arabia Saudita en 2003 para reunirse con el acusado EL HASKI que se encontraba allí ya y fue detenido cuando los atentados de Riad del 12 de mayo de 2003, mientras que el encausado EL HASKI conseguía darse a la fuga.

El señor ALOUAN afirma igualmente que existía una sección belga del GICM constituida por los encausados OUABOUR (alias CHIHAB a quien describe físicamente) y BOULOUDO a quienes había visto en Afganistan, respectivamente en el 2001 y en el 2000, así como al llamado ZEMMOURI detenido en Guantánamo, aparte de un tal ALLAL, que sigue siendo desconocido; en Francia, una célula estaría constituida por el llamado BAOUCHI y los llamados MOURAD y SOUFLANE.

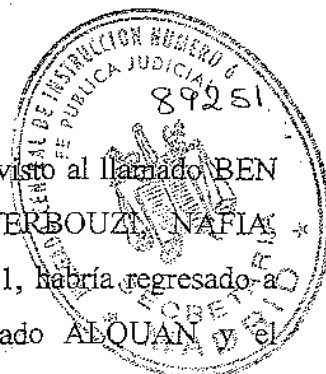


Marruecos enviará igualmente una audición del llamado BELHADJ Mimoun, hermano de BELHADJ Youssef, ambos domiciliados en el nº 2 de la plaza de la Duchesse en Molenbeek-Saint Jean: el interesado había sido detenido en Siria y extraditado a Marruecos; oído en dicho país el 27 de enero de 2005, habría declarado que había ido a Siria para sacrificarse, después, en un atentado suicida en Irak; había conseguido las señas de su huésped sirio (Mouhsin KHAIBAR) a través de un argelino llamado MOUSTAPHA, a quien la investigación permitirá identificar como el llamado MOUADDEB (C“piezas adjuntas”).

Las autoridades marroquíes transmitieron igualmente una segunda audición del llamado BELHADJ Mimoun quien, el 2 de febrero de 2005 (ver piezas adjuntas por el Ministerio Público en la audiencia del 3 de noviembre de 2005, SF naranja) señaló al actual encausado LOUNANI -- que seguía el ideal de la “yihad” a semejanza de su amigo HAKIMI- por ser el individuo que le había dado el número de teléfono del sirio KHAIBAR que le había albergado en Damasco; dijo igualmente haber conocido en España a los llamados AFALAH Mohamed y BOUCHAR Abdelmajid, los cuales vinieron a visitarle a Bélgica en el 2003 y le exhortaron igualmente a la idea de la yihad en Afganistán y en Irak.

Marruecos transmitió, finalmente, la audición del llamado BENTIZI Tayeb recogida en Marruecos el 23 de julio de 2003 (pieza adjunta a la audiencia del 3 de noviembre de 2005 tanto en árabe como la traducción, ver paquete de piezas naranja donde la traducción no está inventariada); este último declara haber preparado la declaración de constitución del GICM en Estambul en 2000 con los llamados NAFIA, CHEKOURI y AOUTAH, estructurándolo en cinco comités; de vuelta a Marruecos, enviaría a muchos compatriotas a Afganistán; en el 2001, se fue a KABUL con el llamado NAFIA, reuniéndose allí con los llamados EL GUERBOUZI (llamado KARBOUZI) y AOUTAH; habría sido elegido como “emir” del grupo mientras que los llamados NAFIA, ALOUAN, Hassan EL HASKI (apodado JABER, que corresponde al apodo del segundo encausado) tomaban parte en el comité legal, los llamados CHEKOURI y BAOUCHI supervisaban el comité militar, el llamado AOUTAH y el encausado HAKIMI (llamado IBRAHIM) estaban a cargo del comité de seguridad, con Mehdi EL

HASKI, hermano del segundo encausado; reconoció haber visto al llamado BEN LADEN (40') en compañía de los llamados EL GUERBOUZI, NAFIA, AGOUTAH y CHEKOURI; tras el 11 de septiembre de 2001, habría regresado a Marruecos, donde se vería, concretamente, con el llamado ALOUAN y el encausado EL HASKI que tomaron parte en una reunión destinada a redactar un informe relativo a la situación en Marruecos; sabiéndose vigilados por las autoridades, la banda habría cesado entonces sus actividades.



VI. CONDICIONES LEGALES DE IMPUTABILIDAD DE LAS DIFERENTES ACUSACIONES

VI.1. En cuanto a la acusación de pertenencia a un grupo terrorista:

VI.1.1. En cuanto a la distinción de actuar previamente entre los artículos 137 y 140 del Código Penal

VI.1.1.1

Considerando que es conveniente en un principio clarificar las diferentes infracciones a las que se refiere la ley de 19 de diciembre de 2003 relativa a las infracciones terroristas.

Que en efecto, algunos encausados (concretamente los acusados OUABOUR y BOULOUDO) consideran, sin ningún motivo, que al no existir una demostración de un proyecto terrorista concreto (como un atentado), el terrorismo sería el gran ausente del expediente y que no habría por lo tanto lugar a aplicarles la ley.

VI.1.1.2.

Considerando que según esta aseveración, estos encausados desconocían sin embargo el alcance específico de la incriminación prevista en el artículo 140 del Código Penal.



VI.1.1.2.A. En derecho interno

Que en efecto, los trabajos preparatorios de la ley especifican claramente que *“hay que establecer la distinción entre la comisión de infracciones terroristas como tales y la infracción consistente en participar en las actividades criminales del grupo terrorista, pudiendo esta infracción no consistir directamente en cometer una infracción terrorista”* (Doc. Parl., Sala, s.o. 2003-2004, n° 258/004, p.21);

En particular, la exposición de los motivos del proyecto de ley insiste efectivamente en la voluntad de combatir al fenómeno terrorista, por la vía específica de la represión de las redes durmientes, sin cuya ayuda la perpetración de actos terroristas sería difícil, incluso imposible pues *“la existencia del “grupo terrorista” depende en gran medida de estas personas anónimas que garantizan la financiación o le prestan ayuda por la vía de servicios materiales o intelectuales”* (Doc. Parl., Sala, s.o. 2003-2004, n° 258/001, p.5 y 13);

VI.1.1.2.b. En derecho europeo

Que los comentarios relativos a la decisión-marco del Consejo de la Unión Europea del 13 de junio de 2002 confirman dicho objetivo, y observan que las infracciones de dirección y de participación en un grupo terrorista cubren *“los casos en los que aún no se ha cometido un atentado, ni intentado cometer”*, (BARBE, E., Una triple etapa para el 3° pilar de la Unión Europea, Rev. de Mercado Común y de la Unión Europea, 2002, p. 9; en el mismo sentido; THOMAS, I., La puesta en marcha en el derecho europeo de las disposiciones internacionales de lucha contra el terrorismo, Rev. Gen. Dr. Intern. Públic., 2004, 463 y especialmente, p.473);

VI.1.2.C. En derecho comparativo

Que dicho objetivo de prevención es idéntico al expresado por el legislador belga en relación con la represión de la criminalidad organizada en el artículo 324 ter del Código Penal: *“se trata de permitir sancionar a personas no tanto en razón de su participación*

personal en las infracciones... sino en razón de su pertenencia misma a organizaciones criminales"... y esto, en el marco "de una concepción moderna de la lucha contra la criminalidad que se esfuerza ante todo, con una aproximación planificada, en dismantelar las estructuras criminales más que en concentrarse primero en la resolución de infracciones individuales" (Trabajos preparatorios de la ley de 10 de enero de 1999, Doc. Parl., Sala, s.o. 1996-1997, 954/1, p.2).



En dos fallos del 11 de mayo y 30 de junio de 2005 dictados a propósito del artículo 324ter del Código Penal y cuya enseñanza se puede transponer directamente al artículo 140 del Código Penal, el Tribunal de Arbitraje confirmó que *"la noción de pertenencia a una organización criminal, tal como figura en el artículo 324 ter, § 1º del Código Penal, debe distinguirse de distintas formas de participación incriminadas por las demás disposiciones introducidas por la ley relativa a las organizaciones criminales. Puede deducirse del texto mismo de la ley que la pertenencia no implica la comisión de infracciones o la participación, como coautor o cómplice, en infracciones en el marco de la organización criminal, al ser estos comportamientos objeto de infracciones distintas"* (C.A., 11 de mayo de 2005, nº 92/2005, J.L.M.B., 2005, 928; C.A., 30 de junio de 2005, nº 116/2005, www.arbitrage.be; Doc. Parl., Sala, s.o. 1996-1997, nº 854/1, pp.6-7 y 15-17);

VI.1.13.

Considerando que es pues irrelevante la circunstancia (además no impugnada) de que en este caso, el Magistrado Federal no demuestre contra los encausados la comisión, el intento de comisión o incluso la amenaza de comisión de una de las infracciones citadas en los párrafos 2º y 3º del artículo 137 del Código Penal, y, más especialmente, que los encausados no hubiesen estado directamente implicados en un atentado pasado o en un proyecto específico de atentado futuro.

Considerando que en conclusión de lo que precede, sería negarse a comprender la gran originalidad de la ley de 19 de diciembre de 2003 el no darse cuenta de que la acusación de pertenencia a un grupo terrorista (art. 139 y 140 del Código Penal) difiere fundamentalmente de la acusación de acto terrorista en sentido estricto (art. 137 y 138 del Código Penal).



Que para que se declare establecida la acusación de pertenencia a un grupo terrorista, hay que, pero es suficiente, que se demuestre la intención de adherirse y la colaboración efectiva a un grupo del que se ha demostrado, por otra parte, que tiene vocación de perpetrar actos terroristas.

Que según esta hipótesis, la infracción a la que se refieren los artículos 139 y 140 del Código Penal se dará aun cuando la vocación de grupo no este todavía concretada por el mínimo acto preparatorio para la ejecución de un acto terrorista y/o si el participante ignora todo sobre dichos actos terroristas que son susceptibles de ser llevados a cabo – eventualmente bajo otros cielos- por otros miembros del grupo, con tal de que se haya adherido y contribuido a éste último sabiendo que, haciendo esto, contribuía a crear – aunque fuese en pequeña escala, y/o muy indirectamente- las condiciones que permitan al grupo considerado en su conjunto convertirse en operativo ;

Que esta voluntad del legislador de castigar la participación en un grupo terrorista más allá de la comisión de actos terroristas es muy fácilmente comprensible.

Que salvo algunas excepciones, que por ser extremadamente graves no por ello dejan de ser raras, Bélgica no está habituada a enfrentarse en su suelo a actos terroristas o a intentos que se comprueba que su objetivo es perpetrarlos

Que por el contrario, varios episodios que dieron lugar a decisiones judiciales (incluidas en el expediente en parte por el Ministerio Público en la audiencia del 22 de diciembre de 2004), dieron a conocer el hecho de que Bélgica alberga en su territorio células durmientes y/o células de apoyo logístico de movimientos sediciosos.

Que en un mundo globalizado, donde cada entidad llega a ser responsable –a su nivel- de la seguridad del conjunto, el legislador ha estimado que dicha situación no podía ser ya tolerada, en tanto en cuanto los adelantos democráticos hacen que sea gradualmente más odiosa la idea de que los problemas de cualquier naturaleza –sea cual sea su gravedad- podrían encontrar una respuesta mediante el recurso a la violencia.

Que dicha concepción ha guiado evidentemente al legislador belga en el momento de adoptar las disposiciones que castiguen la pertenencia a un grupo terrorista.



VI.1.2 En cuanto a la existencia de un grupo

VI.1.2.1. En derecho interno

Considerando que en los términos del artículo 139 del Código Penal, tres elementos deben darse para que sea un grupo terrorista:

- la existencia de una asociación estructurada de más de dos personas;
- el establecimiento en el tiempo de dicha asociación;
- la acción concertada de dicha asociación para cometer infracciones terroristas citadas en el artículo 137 del Código Penal;

Que el artículo 2, 1º párrafo de la decisión-marco del 13 de junio de 2002, al cual se refieren expresamente sobre este punto los trabajos preparatorios de la ley del 19 de diciembre de 2003, especifica que *"el término "asociación estructurada" designa a una asociación que no ha sido constituida al azar para cometer inmediatamente una infracción y que no tiene necesariamente unos cometidos, definidos formalmente por sus miembros, de continuidad en su composición o de estructura elaborada"* " (Doc. Parl., Sala, s.o. 2003-2004, nº 258/004, p.112 y decisión-marco del Consejo de la Unión Europea de 13 de junio de 2002, J.O.C.E., 22 de junio de 2002, L 164/4).

VI.1.2.2. Trabajos parlamentarios en materia de criminalidad organizada

Considerando que conviene paralelamente referirse igualmente a los trabajos preparatorios de la ley de 10 de enero de 1999 relativo a las organizaciones criminales.



Que en efecto, el grupo terrorista ha sido definido de forma idéntica a la organización criminal citada en el artículo 324 bis* del Código Penal (salvo en cuanto al principio buscado y a los medios utilizados).

A este respecto, fue especificado en los trabajos parlamentarios correspondientes a la ley relativa a las organizaciones criminales que la duración de la asociación no debía ser determinada, pudiendo perfectamente una asociación ser constituida para 6 meses o un año solamente ((Doc. Parl. Sala, s.o. 1996-1997, n° 954/17, p.4)).

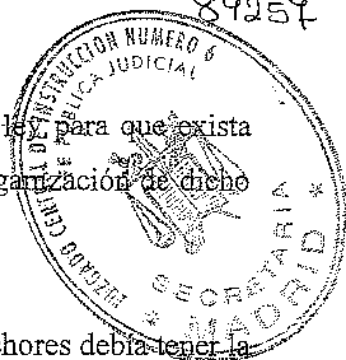
Al ser idéntica la definición del grupo terrorista, este elemento relativo al carácter eventualmente limitado en el tiempo de la duración de la asociación puede, pues, serle aplicado;

VI.1.2.3. En derecho comparado

Considerando que por otra parte, la definición de grupo terrorista es a la vez más precisa y más amplia que la dada en el artículo 322 del Código Penal relativo a la asociación de malhechores.

* Artículo 324bis C.P.: "constituye una organización criminal la asociación estructurada formada por más de dos personas, establecida en el tiempo, para cometer de forma concertada, delitos y faltas castigados con prisión de tres años o con una pena mayor, para obtener, directa o indirectamente ventajas patrimoniales, utilizando la intimidación, la amenaza, la violencia, maniobras fraudulentas o la corrupción o recurriendo a estructuras comerciales u otras para facilitar la realización de las infracciones".

Que, en efecto, los únicos elementos constitutivos requeridos por la ley para que exista una asociación de malhechores, son la existencia de un grupo o la organización de dicho grupo ;



Sin embargo, la jurisprudencia ha añadido que la asociación de malhechores debía tener la capacidad de funcionar en el momento propicio -lo que implica una acción concertada-, y debía igualmente tener un carácter voluntario y no accidental (ROGGEN, F., La ley del 10 de enero de 1999 relativa a las organizaciones criminales, R.D.P., 1999, p. 1154);

Además de estos elementos, el grupo terrorista requiere una estructura y un establecimiento en la duración (cuando la asociación de malhechores puede sólo ser efímera).

VI.1.3. En cuanto al carácter terrorista del grupo

VI.1.3.1. En derecho interno

Considerando que el tercer elemento de calificación requerido por el artículo 139 del Código Penal es el carácter terrorista del grupo, que procede de la acción concertada de este último "*para cometer las infracciones terroristas citadas en el artículo 137*" del Código Penal.

Que resulta del 1º párrafo de dicho artículo 137 que el carácter terrorista del grupo procede pues a la vez:

--por una parte, de la gravedad específica de la infracción que la banda tiene la intención de cometer (se trata en efecto de infracción "*que por su naturaleza o su contexto, puede perjudicar gravemente a un país o a una organización internacional*").

--por otra, de la intención específica que debe acompañar a dicho proyecto de infracción, intención que responde a una o varias finalidades siguientes:

- bien "*intimidar gravemente a una población*"



- bien *"por obligar indebidamente a los poderes públicos o a una organización internacional a cumplir o a abstenerse de cumplir un acto"*
- bien *"desestabilizar gravemente o destruir las estructuras fundamentales políticas, constitucionales, económicas o sociales de un país o de una organización internacional"*.

En su informe del 27 de enero de 2003, el Consejo de Estado estimaba que si dicha disposición satisfacía el principio de legalidad de las infracciones, debía sin embargo ser interpretada de forma restrictiva y que el dolo especial requerido sólo podía deducirse de la manifestación de una intención particularmente viva, por parte de los autores, de perjudicar a los elementos citados anteriormente (Doc. Parl., Sala, s.o. 2003-2004, nº 258/001, pp.30-31).

Los apartados 2º y 3º del artículo 137 del Código Penal determinan el elemento material de la infracción terrorista y reagrupan los medios de acciones corrientes de la acción terrorista, tales como el homicidio, el rapto, la toma de rehenes, la destrucción o degradación masiva de construcciones, medios de transportes, las infracciones en materia de explosivos, etc....

Que por otra parte, el artículo 139 del Código penal especifica en su segundo párrafo que *"una organización cuyo objeto real es exclusivamente de orden político, sindical, filantrópico, filosófico o religioso o que persigue exclusivamente cualquier otro fin legítimo no puede, como tal, ser considerado como un grupo terrorista en el sentido del párrafo 1º"*.

VI.1.3.2. En derecho interno comparado

Considerando que en derecho interno belga, la única definición de terrorismo figura en el artículo 8 de la ley del 30 de noviembre de 1998, orgánica de los servicios de informaciones y de seguridad; se trata del *"recurso a la violencia contra personas o intereses materiales, por motivos ideológicos o políticos, con el fin de alcanzar sus objetivos por el terror, la intimidación o las amenazas"*.



VI.1.3.3. En derecho internacional

Considerando que para interpretar la noción de infracción terrorista, conviene igualmente tener en cuenta las normas europeas e internacionales que constituyen su fuente.

VI.1.3.3.a. En derecho europeo

Que así, por una parte, la definición del carácter terrorista de la infracción que figura en el apartado 1º del artículo 137 citado anteriormente es estrictamente idéntica a la que figura en el artículo 1º de la decisión-marco del 13 de junio de 2002 del Consejo de la Unión Europea relativo a la lucha contra el terrorismo, la cual se inspiraba parcialmente en la definición dada por el Convenio de las Naciones Unidas para la Represión de la Financiación del Terrorismo de 9 de diciembre de 1999.

Que el fundamento jurídico de dicha decisión-marco es el artículo 29 del Tratado del 7 de febrero de 1992 sobre la Unión Europea, uno de cuyos objetivos era “*ofrecer a los ciudadanos un elevado nivel de protección en un espacio de libertad, de seguridad y de justicia*”, concretamente con la prevención del terrorismo.

La exposición de los motivos que precedían a la propuesta de la decisión-marco especificaba sin embargo que el campo de aplicación de ésta no cubría solamente los actos de terrorismo dirigidos contra los Estados Miembros de la Unión Europea, sino también a “*las conductas adoptadas en el territorio de la Unión Europea que pueden contribuir a la comisión de actos terroristas en terceros países*” (J.O.C.E. nº C 332 E de 27/11/2001, p.1).

Además, conviene tener igualmente en cuenta de la declaración que fue anexionada por el Consejo de la Unión Europea a dicha decisión-marco que introdujo un matiz importante: “*el Consejo declara que la decisión-marco relativa a la lucha contra el terrorismo se refiere a actos que son considerados por todos los Estados Miembros de la Unión Europea como infracciones graves a su legislación penal, cometidas por individuos cuyos objetivos constituyen una amenaza para las sociedades democráticas respetuosas hacia el estado de derecho y hacia la civilización en la cual se basan dichas sociedades. Es en*



este sentido en el que debe entenderse y no se podría, basándose en esto, hacer valer que la conducta de aquellos que actuaron con el fin de preservar o restablecer estos valores democráticos, como fue concretamente el caso en algunos Estados miembros durante la Segunda Guerra Mundial, podría ser hoy considerado como resultante de actos terroristas. No puede tampoco ser tomado como fundamento para inculpar de terrorismo a personas que ejercen su derecho fundamental al expresar su opinión, aun cuando cometan infracciones para ello”; citado por WEYEMBERGH, A., El impacto del 11 de septiembre sobre el equilibrio seguridad/libertad en el espacio penal europeo, en: Lucha contra el terrorismo y derechos fundamentales, Bruselas, Bruylant, Nemesis, 2002, p. 168).*

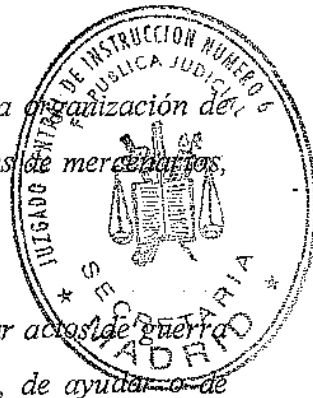
VI.1.3.3.a. En derecho internacional público

Que por otra parte, la gestión europea de lucha contra el terrorismo se inscribe decididamente en la acción llevada a cabo por la Organización de las Naciones Unidas (después denominada ONU), más especialmente expresada en la resolución nº 2625 de la Asamblea General así como las resoluciones 1373 y 1377 del Consejo de Seguridad.

Así, para definir el terrorismo, el proyecto de convenio general contra el terrorismo, en vías de elaboración en la ONU, retoma dos de las componentes intencionales del artículo 1º de la decisión-marco europea y del artículo 137 § 1º del Código Penal belga (“*la intimidación de una población o la coacción ejercida sobre un gobierno o una institución internacional con el fin de que él o ella cumpla un acto o se abstenga de hacerlo*”)

A este respecto, es importante subrayar que las resoluciones número 2625 del 24 de octubre de 1970 de la Asamblea General, relativa a los principios del derecho internacional, y número 1373 de 28 de septiembre de 2001 del Consejo de Seguridad, obligan a todos los Estados :

*** Es el Tribunal el que subraya**



--no sólo "el deber de abstenerse de organizar o de incitar a la organización de fuerzas irregulares o de bandas armadas, concretamente bandas de mercenarios, para incursiones en el territorio de otro Estado".

--sino también "el deber de abstenerse de organizar o de incitar actos de guerra civil o de actos de terrorismo en el territorio de otro Estado, de ayudar o de participar, o de tolerar* en su territorio actividades organizadas para perpetrar tales actos, cuando los actos mencionados en el presente párrafo implican una amenaza o el empleo de la fuerza".

La única excepción admitida a estas prohibiciones se refiere al caso de la descolonización, a propósito de la cual la ONU ha reconocido la legitimidad del recurso a las armas en el caso de algunos movimientos de liberación nacional (CORTEN, O. y DUBUISSON, F., Lucha contra el terrorismo y derecho a la paz: una conciliación delicada en: Lucha contra el terrorismo y derechos fundamentales, Bruselas, Nemesis, Bruylant, 2002, p. 43).

VI.1.3.4. Conclusión

Considerando que resulta de lo que precede que el recurso de los particulares a la fuerza para materializar su oposición – aunque fuese política - al régimen de un Estado soberano, reconocido como tal por la comunidad internacional encarnada por la Organización de Naciones Unidas, debe ser considerada, en tanto en cuando responda a las especificaciones del artículo 137 del Código Penal belga, como un acto de terrorismo salvo si se trata de una lucha por la autodeterminación contra un Estado colonizador o si se trata de una lucha destinada a preservar o restablecer valores democráticos.

Sin embargo, estas dos últimas excepciones deben ser ellas mismas exceptuadas cuando los medios empleados (tales como la muerte deliberada de civiles no armados) son hasta tal punto odiosos que son reprobados por la moral en todos los tiempos y en todas las naciones (véase la declaración del Secretario General de la ONU de 25 de julio de 2005).

* Es el Tribunal quien subraya



Que la enumeración de estos principios tiene una importancia capital en este caso, en la medida en la que la defensa del encausado HAKIMI, alternada en esto por la del encausado EL HASKI, había pretendido que poniendo las cosas en lo peor, estos encausados no podrían ser considerados como oponentes a un régimen marroquí descrito como tiránico, oponentes que estaban, ciertamente, dispuestos a recurrir a la lucha armada pero sólo en el ámbito de batallas organizadas con objetivos militares y evitando dañar a los civiles ;

Que, aparte del hecho de que la hipótesis de un derrocamiento armado del régimen marroquí protegiendo a los civiles es una quimera (ver después), es obligado considerar que un movimiento que utilice la opción militar para combatir un régimen reconocido por Bélgica, aun cuando sólo atacase por medio de la violencia objetivos militares, constituiría ya un grupo terrorista en el sentido citado anteriormente;

Lo que, muy oportunamente, el legislador ha considerado que en ningún caso, salvo en las excepciones enumeradas anteriormente (que a su vez tienen excepciones), el recurso a la violencia no puede ser reconocido como una opción aceptable para resolver un conflicto y/o para imponer una forma de gobierno.

Que a este respecto, los gobiernos extranjeros reconocidos por Bélgica en aplicación de las reglas del derecho internacional público gozarán, por parte de la justicia, de la misma protección que aquella a la que podrían pretender las instituciones nacionales o internacionales así como la población belga o extranjera dentro de las fronteras del Reino.

Que es evidente que a los ojos del legislador belga (y europeo en virtud de la decisión-marco), Bélgica (o el continente europeo) no tiene la intención de albergar grupos sediciosos, dispuestos a utilizar -aquí o allí - cualquier tipo de violencia para hacer que triunfen sus ideas.

Que la opción fue claramente tomada de sólo tolerar en territorio del Reino (o del continente europeo) a los grupos pacíficos deseosos de hacer progresar las cosas por la vía democrática y/o no violenta.



VI.1.4. En cuanto a la calidada de participante en el grupo terrorista

Considerando que el 1º apartado del artículo 140 del Código Penal incrimina el comportamiento de *"toda persona que participe en una actividad de una banda terrorista, incluso por el suministro de informaciones o de medios materiales a la banda terrorista, o por otra forma de financiación de una actividad de la banda terrorista, teniendo conocimiento de que dicha participación contribuye a cometer un delito o una falta de la banda terrorista"*.

Que el elemento material consiste pues en la participación en una actividad del grupo, al no ser limitativos los ejemplos de suministro de informaciones, de medios materiales o de financiación, concretamente para comprar armas (Doc. Parl., Sala, s.o., 2003-2004, nº 258/001, p. 13).

La forma de la contribución o su carácter ocasional o sistemático no entra en cuenta y la contribución no debe estar directamente ligada a la perpetración de la infracción (Doc. Parl., Sala, s.o., 2003-2004, nº 258/001, p. 13).

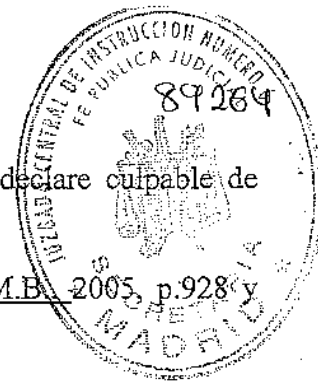
Que además, la prueba de un dolo especial es necesaria, es decir, el conocimiento de que la participación contribuye a cometer un delito o una falta de la banda terrorista (Doc. Parl., Sénat, s.o. 2003-2004, nº 3/332, p. 24).

Que dicho elemento de participación puede estar muy alejado de dichos delitos y faltas y, con mayor motivo, de una ayuda a la comisión de un acto terrorista en el sentido estricto.

Por analogía, conviene referirse sobre este punto a los trabajos preparatorios de la ley del 10 de enero de 1999, relativa a las organizaciones criminales, en las que fueron citados, como ejemplos de pertenencia a tal organización, individuos que sólo pudieron llevar a cabo unos trabajos domésticos que sólo podían tener una incidencia mínima en la realización de los objetivos finales de dicha organización, tal como el chófer, el personal de la casa y de seguridad del dirigente de la organización criminal o también las personas que son remuneradas de una forma u otra por el grupo para formar un círculo de relaciones sociales en beneficio de la organización, para asegurarle una implantación social lícita en la sociedad y constituir el mantillo de su desarrollo a semejanza del

contable de una sociedad pantalla, aun cuando este último no se declare culpable de fraude (Doc. Parl., Sala, s.o. 1996-1997, n° 951/1, p.6-y C.

A., 12 de mayo y 30 de junio 2005, n° 92/2005 y 115/2005, J.L.M.B. 2005, p.928 y www.arbitraje.be).



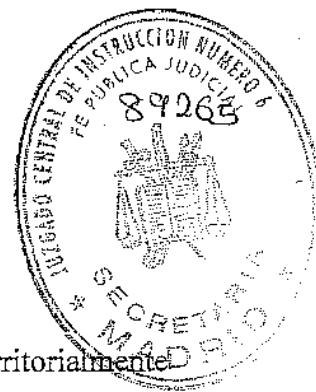
Que en este caso, la participación podría incluso seguir siendo punible, aun siendo todavía más tenue, desde el momento en el que a semejanza del Consejo de Estado en su informe del 27 de enero de 2003, hay que considerar que la participación en la banda terrorista es concebida más ampliamente que la participación en la organización criminal en la medida en la que el artículo 324 ter del Código Penal contempla una participación estrechamente ligada a las actividades de la organización criminal mientras que el artículo 140 contempla toda forma de participación, en tanto en cuanto el participante sea consciente de que contribuye a la comisión de un delito o falta del grupo terrorista (Doc. Parl., Sala, s.o. 2003-2004, n° 258/01, p. 40).

Que en definitiva, deben ser consideradas como punibles todas las ayudas prestadas a un grupo terrorista, de cualquier naturaleza que sean, con tal de que aquel que las presta tenga conocimiento de la intención terrorista del movimiento, que en efecto, si aporta conscientemente una ayuda a tal movimiento, el agente tendrá necesariamente la esperanza de que dicha ayuda puede ser de utilidad a dicho movimiento, aun cuando, por naturaleza, fuese extremadamente modesta.

VI.1.5. En cuanto a la clase del dirigente del grupo terrorista

Considerando que los trabajos preparatorios especifican que los dirigentes sean las personas que asumen las principales responsabilidades en el seno de la banda y que están sujetos a una pena mayor que la de los participantes pues desempeñan un papel central, al tomar concretamente las decisiones finales y estando, más que nadie, al corriente de las infracciones (Doc. Parl., Sala, s.o. 2003-2004, n° 258/001, p.14).

VI.2. En cuanto a las acusaciones de imitaciones y de falsificación



1.

Considerando que el encasado IBA afirma que el Tribunal sería territorialmente incompetente para conocer de las acusaciones C.1 y C.2 rectificadas (falsificación referente a los carnets de identidad para extranjero nº NZY 059.213 y nº desconocido) así como de la acusación N.2 (imitación del pasaporte marroquí nº P482.365) en la medida en la que:

--todos los actos de falsificación y/o de imitación citados habrían sido realizados fuera de Bélgica;

--los documentos falsificados y/o imitados citados sólo se habrían utilizado fuera de las fronteras belgas.

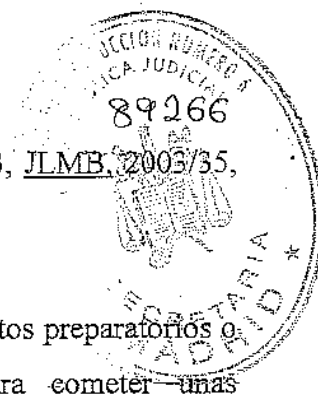
2.

Considerando que en virtud del artículo 3 del Código Penal, *"la infracción cometida en el territorio del Reino, por belgas o extranjeros, está castigada conforme a las disposiciones de las leyes belgas"*.

Que la infracción es cometida en territorio del Reino y depende de la competencia de las jurisdicciones belgas según el artículo 3 del Código Penal desde el momento en el que uno de los elementos que la constituyen ha sido cometido, en todo o en parte, en Bélgica; debe tratarse de un elemento constitutivo material y no puramente intencional (Cass., 4 de febrero de 1986, I, 671; Cass., 23 de diciembre de 1998, Pas. 1986, I, 671; Cass., 23 de diciembre de 1998, Pas., 1998, I, 534).

Considerando por otra parte que hay extensión de competencia en beneficio de la jurisdicción belga cuando los hechos que se cometen en Bélgica y los que han sido cometidos en el extranjero forman un todo indivisible (Cass., 24 de enero de 2001, R.D.P., 2001, 721), es decir, cuando los hechos cometidos en Bélgica son inseparables de

los cometidos en el extranjero (Corr. Lieja, 17 de septiembre de 2003, JLMB, 2003/35, 1542).



Que tal es concretamente el caso en el que se produjeron en Bélgica actos preparatorios o una concertación previa (manifestada por actos materiales), para cometer unas infracciones en el extranjero (Bruselas, 9 de noviembre de 2000, citado en Cass., 24 de enero de 2001, R.D.P., 2001, 721).

3.

Considerando que en este caso, si no se ha demostrado efectivamente que los actos materiales de falsificación y/o de imitación citados anteriormente han sido cometidos en Bélgica, también es cierto que el encausado IBA ha efectuado innegablemente los actos preparatorios siguientes en territorio del Reino:

--la preparación en 2003 de su viaje a Siria y Turquía, destinado a remitir el pasaporte marroquí P.482.365 al encausado Lahoussine EL HASKI y ello, en acuerdo previo con el hermano de este último, Hassan EL HASKI;

--las gestiones efectuadas en el consulado de Marruecos en Anvers, con el fin de obtener dicho nuevo pasaporte P.482.365, que le será expedido el 17 de noviembre de 2003, en sustitución de su anterior pasaporte marroquí K546.815, que declara haber perdido.

Considerando que por consiguiente, el Tribunal comprueba que es territorialmente competente para conocer de todas las acusaciones dirigidas contra el encausado IBA.

VI.3. En cuanto a la acusación de ocultación de criminales (artículo 339 del Código Penal):



1.

Considerando que en los términos del artículo 339 del Código Penal, *"aquellos que hayan ocultado o hecho ocultar a personas que sabían que eran perseguidas o estaban condenadas por un delito, serán castigadas con prisión de 8 días a 2 años y a una multa de 26 francos a 500 francos"*.

Que dicha infracción, objeto de las acusaciones L.1. rectificada, dirigida contra los encausados HAKIMI, OUABOUR, BOULOUDO e IBA, por una parte, L.2, dirigida contra el encausado EL ABDESLAMI, por otra, y L.3, dirigida contra el encausado CHABAROU, por otra, necesita la existencia de tres elementos constitutivos:

--un acto o una acción de ocultación, lo que implica un acto positivo y no una simple omisión.

--la persecución o la condena por delito de la persona ocultada.

--el conocimiento de dicha persecución o condena para el ocultador;

(MARCHAL y JASPAR, Derecho criminal, Tratado teórico y práctico, 3ª edición, 1982, t. III, nº 3580).

2.

Considerando que todos los encausados involucrados niegan haber exfiltrado y/o albergado al llamado AOUTAH.

Que en lo que respecta a la ocultación del encausado Lahoussine EL HASKI, la defensa de los encausados OUABOUR, BOULOUDO e IBA alega:



--por una parte, que los encausados ignoraban, en la época cubierta por el periodo de la infracción, que el encausado Lahoussine EL HASKI era objeto de una orden de arresto internacional de 3 de octubre de 2003, procedente de las autoridades marroquíes y que, por lo tanto, falta el elemento moral de la infracción.

--por otra parte que no existe un acto positivo en el caso del encausado OUABOUR.

--finalmente, que ningún acto material ha sido cometido por el encausado en Bélgica, al encontrarse este último en Turquía desde noviembre de 2003.

Que además, el encausado BOULOUDO aduce la excusa absolutoria prevista por el artículo 341 del Código Penal, en lo que concierne a su cuñado Lahoussine EL HASKI e impugna la extensión del periodo infraccional, fijado en el periodo que transcurre entre el 15 de diciembre de 2003 y el 20 de marzo de 2004 en la citación.

Que en lo que respecta a la ocultación del encausado Abdelkader HAKIMI, el encausado EL ABDESLAMI alega que no tenía conocimiento de la condena de este último por el Tribunal de Apelación de Casablanca, el 2 de septiembre de 1985, ni de la orden de detención internacional de 3 de octubre de 2003, dictada por las autoridades marroquíes.

3.a.

Considerando que el artículo 339 del Código Penal sólo debe aplicarse cuando la persona ocultada sea ya objeto de persecución o de condena.

Que el encubrimiento de un criminal aún no buscado (y por lo tanto, no condenado aún) no es pues punible por esta disposición.

Considerando, por otra parte, que algunos autores y jurisdicciones estiman que la infracción requiere que la persona que protege al autor del ocultamiento sea perseguida o condenada en Bélgica (BELTJENS, G., Encycl. Derecho Penal, p. 420, n° 6, NYPELS,

89269
J.S., Código penal interpretado, II Bruselas, 1878, p.50, n° 5; Bruselas, 30 de abril de 1908, Pas., II, 232; Corr. Anvers, 8 de agosto de 1882, Cl. y B., 1883, 909);

Sin embargo, dicha opinión no es unánime, al no considerar nadie que sea suficiente que el delito en cuestión sea castigado en Bélgica (MARCHAL y JASPAR, Derecho criminal, Tratado teórico y práctico, 3ª edición, 1982, t. III, n° 3630 a 3633 y 3648 a 3654; VERVLOET, R.M., Novelles, Derecho penal, t.3, p.362, n° 5718);

Considerando que el Tribunal se adhiera a esta última opinión;

Que la criminalidad evoluciona constantemente en el sentido de una internacionalización cada día más marcada y sería traicionar el deseo del legislador de 1867 el dar al artículo 339 del Código Penal una interpretación que la despojaría de toda utilidad frente a las exigencias actuales de la política represiva (HAUS, J.J., Legislación criminal, t. I p. 158, n° 376, 4º párrafo).

Que en resumen, una solicitud de extradición del autor del delito cometido en el extranjero y que está refugiado en Bélgica, constituye un procedimiento de información o de instrucción en Bélgica, constitutivo de la investigación citada en el artículo 339 del Código Penal (MARCHAL y JASPAR Derecho criminal, Tratado teórico y práctico, 3ª edición, 1982, t. III, n° 3653; Cass., 16 de junio de 1982, Pas., I, 1213).

Considerando que en lo que respecta a la objeción formulada por el encausado IBA, relativo a la inexistencia de actos efectuados por él en Bélgica desde el mes de noviembre de 2003, dada su estancia en Siria y en Turquía en esa época, ha lugar a remitirse a lo que ha sido dicho anteriormente con relación a la indivisibilidad (véase supra, VI.2, 1).

3.b.

Considerando sin embargo que desde un punto de vista moral, los encausados EL ABDESLAMI, BOULOUDO, OUABOUR e IBA afirman con razón que la prueba del conocimiento de la orden de arresto internacional marroquí de 3 de octubre de 2003 debe previamente aportada a su cargo.

Esto se deduce de su presunción de inocencia.

Que por supuesto, puede que dichos encausados hayan tenido el conocimiento requerido por varias vías y en concreto y directamente por la de los encausados HAKIMI y EL HASKI y/o de Karim AOUTAH.



Que convendría examinar caso por caso si los encausados involucrados tuvieron la intención delictiva requerida.

3.c.

Considerando que la doctrina y la jurisprudencia recientes a la cual se adhiere el Tribunal, consideran en gran medida el elemento material de la ocultación del criminal.

Que se trata, en efecto, según los términos del fallo del Tribunal de Casación de 30 de noviembre de 1988 que *"todo acto positivo, incluso efectuado materialmente con la intervención de un tercero, que proporciona al criminal una asistencia ayudándole a sustraerse a la búsqueda de la cual es objeto"* (Cass., 30 de noviembre de 1988, Pas. 1989, I, 349, notas VANDEPLAS, A., Het verbergen van misdadigers, R.V. 1989-1990, 10 y J.V., I.T., 1989, 416).

Que no es, pues, cuestión de limitar el encubrimiento a los únicos casos en los que habrían sido facilitados al criminal un techo o un asilo, sino considerar, por el contrario, las más diversas formas de asistencia, tales como es el hecho de guiar al fugitivo por una región o por una ciudad o al acompañamiento fuera de las fronteras, la entrega de fondos, de ropa, el suministro de documentos de identidad falsos, números de teléfono, una dirección, medios o billetes para el transporte, asistencia médica, etc..., solamente están excluidos la ayuda alimentaria o médica si esta procede de un profesional.

(MARCHAL y JASPAR, Derecho criminal, Tratado teórico y práctico, 3ª edición, 1982, t. III, nº 3641 a 3644; VANDEPLAS, A., Het verbergen van misdadigers, R.W. 1989-1990, 10).

3.d.

Considerando sin embargo que en lo que respecta al encausado EL HASKI, es con razón con la que el encausado BOULOUDO cita el artículo 341 del Código Penal que contempla efectivamente una excusa absolutoria en caso de parentesco o de relación cercana entre el ocultador y el encubridor.



Que en efecto, el cuñado es un allegado en primer grado, que se ajusta a esta disposición (VERVLOET, R.M., Nuevas, Derecho penal, t.3, p. 363, n° 5720).

VI.4. En cuanto a las acusaciones de asociación de malhechores

1.

Considerando que los encausados HAKIMI, EL HASKI, LOUNANI y OUABOUR son perseguidos por haber sido los provocadores o jefes de una asociación de malhechores formada con el fin de atentar contra personas y propiedades para la perpetración:

--de delitos que conllevan la pena de cadena perpetua o la reclusión de 20 a 30 años, de 15 a 20 años o de 10 a 15 años (acusación D).

--de otros delitos distintos a los que conllevan estas penas (acusación F.)

--de delitos (acusación J.).

Considerando que los encausados BOULOUDO, IBA, OUSSAIH, RAMBOUK, EL ABDESLAMI, CHABAROU y KHARBACHE son perseguidos por haber formado parte de una asociación de malhechores formada con el fin de atentar contra personas y propiedades para la perpetración:

--de delitos que conllevan la pena de cadena perpetua o la reclusión de 20 a 30 años, de 15 a 20 años o de 10 a 15 años (acusación H).

--de otros delitos distintos a los que conllevan estas penas (acusación K.)

--de faltas (acusación M.).

-Considerando que una célula terrorista durmiente y/o una célula de apoyo logístico a una banda terrorista constituye forzosamente una asociación destinada a perpetrar unos delitos castigados con reclusión temporal, desde el momento en el que tiene como intención intimidar o coaccionar a las autoridades o a una población recurriendo a infracciones más graves contra los bienes y las personas (art. 137 del Código Penal);

Que ciertamente, el grupo terrorista puede encontrarse muy alejado geográficamente y "operacionalmente" de este objetivo final.

Que subsiste que las actividades de filtración de combatientes (y por lo tanto, contribuyendo a su estancia ilegal), de expedición de documentos falsos o de sustracción de documentos auténticos que es su corolario, de movimientos y de blanqueo de fondos de origen ilícito (ya que todos los fondos que pertenecen a una banda terrorista son de oficio de origen ilícito), de reclutamiento de combatientes --o de candidatos al suicidio-- para un ejército extranjero o para una milicia privada, y todo acto cualesquiera de participación consciente en la actividad del grupo son ya delitos y faltas a veces sancionados con las mayores penas.

Considerando que los delitos citados en las acusaciones D. y H., son concretamente las infracciones contempladas en los artículos 137 y 140 del Código Penal (infracciones terroristas y dirección de un grupo terrorista);

Que los delitos citados en las acusaciones F. y K. son concretamente la falsificación de documentos y su uso (artículos 196 y siguientes del Código Penal).

Que los delitos citados en las acusaciones J. y M. son concretamente la ocultación de criminales (artículo 339 del Código Penal), la falsificación de pasaporte (artículo 198 del Código Penal), la cesión fraudulenta de pasaporte (artículo 199 bis del Código Penal) o



también la inserción de un nombre supuesto en un pasaporte (artículo 399 del Código Penal).



2.

Considerando que el encausado IBA no concibe por qué, al dar su pasaporte al encausado EL HASKI, habría tenido como objeto atentar contra personas y propiedades.

Que como preámbulo, conviene sin embargo señalar que este delito fue llevado a cabo en un contexto muy particular en el cual constituye un acto de participación en la actividad de una célula que aporta su apoyo logístico a un movimiento terrorista cuya intención es la de perpetrar actos contra los bienes y las personas.

Que algunas decisiones dictadas en instrucciones similares han considerado justamente que un grupo que falsifica documentos para permitir el envío de combatientes "a la zona" constituía una asociación de malhechores, siendo el fin último de la falsificación la acción violenta perpetrada en el extranjero (ver los fallos del Tribunal de Apelación de Bruselas presentados por el Ministerio Público en la audiencia del 22 de diciembre de 2005).

Considerando, por otra parte, que no se requiere que la finalidad de la asociación se limite a delitos y faltas contra las personas y las propiedades mencionadas en los títulos VIII y IX del Código Penal.

Que en efecto, se admite, por ejemplo, que es de la incumbencia del artículo 322 del Código Penal una asociación de falsos monederos o de falsificadores (RIGAUX, M. ET TROUSSE, P.E., Los delitos y faltas del Código Penal, V, Bruselas, 1957, 15; R.P.D.B. complt. I, vº Asociación de malhechores, nº 6; ROGGEN, F., La ley de 10 de enero de 1999, relativa a las organizaciones criminales, R.D.P., 1999, p. 1155; DE NAUW, A. y DERUYCK, F., El derecho penal especial belga respecto del crimen organizado, Rev. Intern. Dr. Pénal, 1998, p. 167).

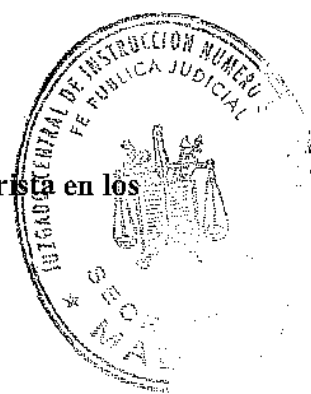


3.

Considerando que el encausado BOULOUDG considera que es de la incumbencia del Magistrado Federal especificar y demostrar qué infracciones han sido perpetradas por la asociación de malhechores, siendo insuficiente, para justificar la aplicación del artículo 322 del Código Penal, la asociación para cometer infracciones

Considerando que resulta, por el contrario, de una jurisprudencia constante, a la cual el Tribunal se adhiere, que la infracción sea consumada por el solo hecho de la organización del grupo, aun cuando esta última no hubiese ido acompañada o seguida de ninguna infracción especial (R.P.D.B., COMPLT. i, Vº Asociación de malhechores, nº 15; cons. Guerra Lieja, 19 de julio de 1946, Jur. Lieja 1946-1947, 43; Cass., 21 de octubre de 1963, Pas. 1964, I, 183; Cass., 6 de mayo de 1998, Pas. 1998, I, 225).

VII. Respecto a las acusaciones



VII. A. Consideraciones generales sobre la existencia de un grupo terrorista en los hechos.

VII. A. 1. En cuanto a la existencia de un grupo

Considerando que esta sección tiene como objetivo responder a la pregunta de saber si puede ser objetivada en este caso concreto la existencia de una asociación estructurada constituida en el tiempo.

Que las nociones de organización y de duración del movimiento constituyen dos de los tres criterios – enunciados en la sección VI.1.2.1. anterior – que permiten deducir la existencia de un grupo terrorista (el tercer criterio, al ser la acción concertada para cometer infracciones terroristas contempladas en el artículo 137 del Código Penal, será estudiado en la sección VII.A.2 posterior, en la sección titulada “en cuanto al carácter terrorista del grupo”);

Considerando que la experiencia demuestra que los grupos con un objetivo terrorista están a menudo constituidos por varios conglomerados en perpetua mutación, al estar expuestos: en el exterior, a los riesgos de una vida clandestina salpicada de intervenciones policiales y, en el interior, a perpetuas luchas de influencia entre tendencias rivales;

Que, salvo muy raras excepciones, es ilusorio imaginar que un grupo con objetivos terroristas pueda atenerse a una estructura fija, a una organización inamovible y a unos contornos precisos.

Que tales grupos están seguramente, sobre todo, caracterizados por su inestabilidad y por su dificultad extrema en ser cogidos.

Como se dijo en la exposición teórica anterior, el acuerdo marco europeo, por otra parte, no define al grupo con fines terroristas por la continuidad en su composición o por la elaboración de su estructura.

Que desde el momento en el que la intención del legislador era la de sancionar la pertenencia al grupo terrorista "más allá" de la comisión de actos terroristas, en el caso en el que sólo sea considerada esta acusación de pertenencia a un grupo sedicioso (y por lo tanto en ausencia de elementos que objetivan la próxima comisión de un atentado), la objetivación de los numerosos elementos constitutivos de la infracción citada en el artículo 139 del Código penal será especialmente delicada.

Que en el primer estadio de su estudio, el "grupo" terrorista deberá ser aislado empíricamente como una realidad sociológica puesta de manifiesto por la suma de contactos que unen a sus "miembros".

Que, en efecto, en la práctica, sólo el examen minucioso de la naturaleza y de la frecuencia de estos contactos permitirá: primero, eliminar la hipótesis de encuentros fortuitos que no responderían a la idea de grupo estructurado, después, demostrar que la existencia del grupo - aunque sea informal - tiene una duración y, finalmente, observar si los individuos, presuntos miembros del grupo coinciden concretamente en alcanzar una meta común.

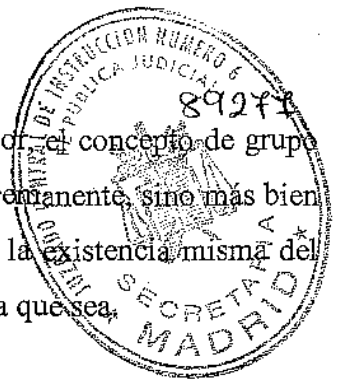
Que, de igual forma, en ausencia de confesiones, o de elementos objetivos que pongan de manifiesto la preparación concreta de actos terroristas - como en este caso - las intenciones de los presuntos miembros del grupo no podrán ser evaluadas sino en razón de su conducta según refleje, o no, una voluntad de organización que permita a dicho grupo actuar con más eficacia, en el momento idóneo, en fines considerados como terroristas;

Este estudio de los datos de los hechos deberá ser tanto más minucioso cuanto que el grado de implicación personal de cada presunto miembro del grupo y, o, su adhesión a dicha estructura y a sus objetivos puede ser extremadamente distinto, de forma que habrá que investigar, en su conducta, los indicios no equívocos de su disposición de ánimo respecto al movimiento, a sus fines y a sus acciones.

Que, a falta de confesiones, como en este caso, el recurso inevitable a este método "fenomenológico" (en el sentido no filosófico del término) es de una extrema gravedad.

Que la importancia del expediente y la meticulosidad de la investigación son testimonio de la dificultad de la empresa.

En la siguiente exposición, y conforme al deseo del legislador, el concepto de grupo no deberá entenderse, por lo tanto, como una estructura uniforme y remanente, sino más bien como una suma de individuos que, en distinto grado, contribuyen a la existencia misma del grupo, adhiriéndose a sus objetivos y participando en ellos de la forma que sea.



Considerando que en aplicación de los principios expuestos anteriormente, en el capítulo IV de esta sentencia, se impone no hacer referencia aquí, en un principio, sino a los únicos elementos recogidos en Bélgica y a los datos objetivos obtenidos del extranjero, haciendo abstracción de las declaraciones que acusan a los inculpados procedentes de Francia o de Marruecos, las cuales no pueden servir como elementos únicos o determinantes en los que basar la eventual culpabilidad de los acusados.

Considerando que el Ministerio Público sostiene la tesis de que los acusados han formado en el Reino, o bien una célula islamista de apoyo a los miembros de un movimiento bautizado con el nombre de GICM, o bien una célula durmiente perteneciente a la misma esfera de influencia, destinada a crear las condiciones de su futura acción violenta en Bélgica o en el extranjero.

Que sin negar que habían establecido una relación, a veces estrecha, los acusados afirman que estas relaciones proceden, bien de la casualidad, bien de sus afinidades religiosas comunes, bien de sus anteriores vínculos de amistad debido a que eran vecinos, a que habrían vivido juntos o a que se habrían conocido en el extranjero, bien, también, debido a vínculos de parentesco o de afinidad.

Que dentro de este contexto, la ayuda que se hubiesen mutuamente prestado no podría interpretarse como la señal de una adhesión a un grupo con objetivos sediciosos, sino como la manifestación de una solidaridad normal entre personas pertenecientes a una esfera de influencia expuestos a una hostilidad general.

Considerando que, en varias ocasiones en un pasado reciente, la justicia belga tuvo que reprimir a unos individuos por su pertenencia a células de apoyo logístico y/o a células durmientes con carácter terrorista, implantadas en el Reino (ver las decisiones incluidas en el expediente por el Fiscal federal en la vista del 22 de diciembre de 2005).

Que, invariablemente, dichas células estaban constituidas, en todo o en parte, por individuos que habían estado en Afganistán antes del año 2001 para formarse allí militarmente antes de llegar a nuestro país donde disponían de redes clandestinas de contactos y de asistencia.



Considerando que, excepto el acusado EL HASKI que admite haber ido a Afganistán en 1994-95 y en 1996 – y haber estado en el frente pero sin haber disparado nunca un tiro (también había estado en Chechenia “en el maquis”, pero sin combatir) –, ninguno de los encausados admite haber ido a Afganistán o haber recibido en ese país o en otra parte, una formación militar;

Que la afirmación del acusado HAKIMI según la cual no había estado nunca en Afganistán es, sin embargo, poco verosímil.

Que, desde su condena a muerte en Marruecos en 1985, lleva una vida errante que describe de forma muy poco convincente;

Que se ha comprobado, sin embargo, que fue a Bosnia en 1995, época en la cual concluía la guerra civil consecutiva a la partición de la ex Yugoslavia (fue detenido en Zagreb, Croacia, y luego expulsado, el 18 de enero de 1996 bajo la falsa identidad de AHMAD MOLID S. ABUSHAHAB de nacionalidad jordana).

Que la afirmación según la cual que fue a Bosnia con papeles falsos para recibir allí otros papeles falsos no soporta un segundo análisis; aparte del ilogismo intrínseco de esta afirmación, es evidente que, a menos de tener muy sólidos motivos familiares, financieros o ideológicos, nadie va a por propia voluntad a un país en guerra donde los peligros son múltiples y la miseria notoria.

Que sólo el sentido común y el urso del dossier llevan a pensar que el acusado HAKIMI fue clandestinamente a la ex Yugoslavia, bien para luchar en las filas de las milicias musulmanas bosnias, bien para contribuir a la exfiltración de miembros de dicha milicia;

Que en 1997, fue detenido en Italia (en Varèse el 24 de febrero de 1997, por tráfico de droga) y en Turquía (el 13 de marzo de 1997) bajo la nueva identidad falsa de SAKO, supuesto ciudadano bosnio;



Que el curso de su trayectoria no es menos reveladora;

Que suponiendo que haya efectivamente efectuado los viajes, en teoría objetivados por su falso pasaporte bosnio con la falsa identidad de ELIKACHRAMI, lo que afirmó hasta la vista, habría estado en tres ocasiones, en 2001-2002, en BOTSWANA (durante unos diez meses en total, con dos incursiones en ZWAZILAND), dos veces en BURKINA FASO (unos tres meses en total en 2001) y durante tres meses en Malasia en el 2002.

Que la afirmación que hizo en la vista según la cual habría estado en los países africanos en el ámbito de un comercio internacional clandestino de pieles de animales salvajes transitando por Bosnia es totalmente extravagante (ya que no tiene credibilidad alguna al no poder especificar las modalidades de dicho comercio).

Que dados su personalidad y sus antecedentes, si el acusado HAKIMI ha efectuado efectivamente esos viajes - cuyas financiación y finalidad no pueden ser más vagas - es forzosamente para realizar diversas misiones a favor de la esfera de influencia radical islamista combatiente internacional a la cual pertenece evidentemente.

Que el pasado de este acusado lo señala, pues, claramente como un activista islamista combatiente de altos vuelos.

Teniendo en cuenta el atractivo que ha ejercido Afganistán sobre todos los islamistas radicales, y especialmente sobre aquellos que estaban en el punto de mira de sus autoridades nacionales y/o aquellos que permanecen activos en las redes fundamentalistas internacionales, como en este caso, es muy poco creíble que el acusado HAKIMI no haya ido a ese país en el momento en el que se estructuraron esas redes; que la ausencia de mención de esto en sus documentos de identidad no demuestra lo contrario ya que, precisamente, estos papeles son falsos y que todo prueba que este acusado cambiaba de personalidad según le convenía, pudiendo pues viajar bajo otro nombre falso.

89280

Fuese lo que fuese, el sentido común hace que se considere que la llegada clandestina del acusado HAKIMI a Bélgica - a finales del 2002, principios del 2003 - luego su relación posterior con los encausados que viven en Maaseik no son por casualidad.

Que, en principio, hay que observar que el primer encausado no solicitó asilo en nuestro país lo que prueba, de entrada, que su estancia estaba destinada a ser clandestina.

Que fundamentalmente dice haber venido a Bélgica a instancias de un tal Khalid, a quien vio en Turquía, cuyo nombre se obstina en no decir, pero que no era el encausado BOULOUDO.

Que el mismo Khalid lo habría puesto en contacto con el acusado IBA que le alojó en la calle Massaux en Schaerbeek;

Por lo tanto, dice que fue fortuitamente, por mediación del acusado IBA, por lo que conoció a los acusados OUABOUR, BOULOUDO y OUSSAIH que vivían en Maaseik, con los cuales sólo mantuvo una relación distante y episódica (una visita cada dos meses);

Que esta versión de los hechos no resiste ningún análisis.

Que en la vista, el acusado HAKIMI admitió haber hecho amistad enseguida con la llamada AKKAR que se convertiría en su compañera; que esta circunstancia demuestra que estableció enseguida unos lazos muy estrechos con los encausados que vivían en Maaseik, pues la llamada AKKAR, que vivía, por otra parte, en Hechtel- Eksel en la región de Maaseik desde 1999 (ver pieza depositada el 28 de noviembre de 2005), era una amiga de Samira BOULOUDO, esposa del segundo encausado y hermana del quinto encausado, a través de la cual se conocieron (ver la primera audición del acusado BOULOUDO el 26 de agosto de 2004, adjunta en traducción en la vista del 3 de noviembre de 2005); que es en vano que el acusado HAKIMI niegue esta familiaridad inmediata con Maaseik, al afirmar contra toda lógica - como hizo en la audiencia - que había conocido fortuitamente a su compañera AKKAR en Bruselas cuando ella le preguntó el camino para ir a un centro islámico, y que su idilio se habría iniciado mientras la acompañaba a dicho centro, episodio que encaja mal en un medio islamista donde es rigurosa la separación de sexos.

Es de esta forma tan poco creíble con la que el acusado HAKIMI sostiene en la vista haber coincidido en Maaseik, por un azar extraordinario, con el llamado EL HASKI hermano del segundo acusado, que estaba alojado en casa de su tía, vecina del encausado BOULOUDO, a quien había conocido en Turquía o en Siria, en 1996, y al que había perdido de vista desde entonces.

Que evidentemente esta exposición de los hechos es rocambolesca.

Que, en realidad, todo indica que el llamado Hassan EL HASKI es el contacto que permitió al encausado HAKIMI venir a Bélgica y establecer aquí inmediatamente vínculos con los encausados de Maaseik (sobre este punto ver más abajo);

Que esta comprobación no es algo neutro desde el momento en el que, como el encausado HAKIMI, Hassan EL HASKI presenta el perfil tipo de un islamista combatiente muy activo en el plano internacional, estando por otra parte actualmente perseguido y detenido en el ámbito de los atentados de Madrid (ver denuncia de las autoridades españolas de 24 de octubre de 2005, depositada por el Ministerio Público en la vista del 22 de noviembre de 2005).

Que, en conclusión, el acusado HAKIMI vino a Bélgica porque sabía con antelación que dispondría aquí de interlocutores así como de un apoyo logístico y financiero, lo que es un indicio importante de una organización anterior;

Que, por otra parte, nos hacemos preguntas sobre los ingresos que le permitieron venir y vivir en el Reino antes de conocer a la llamada AKKAR, de la que se considera que financia sus gastos desde entonces, gracias a un subsidio pequeño del CPAS (ya que tiene un hijo de una unión anterior).

Considerando que no sólo el encausado fue esperado y le echaron una mano en Bélgica, sino que todo demuestra que vino a cumplir una misión específica.

Que recordemos que el registro llevado a cabo en su domicilio no ofrece ninguna duda sobre el hecho de que se dedicaba en él a la actividad de falsificador.

Que es especialmente revelador, a este respecto, que hayan sido incautados en su vivienda los originales y/o las copias de los documentos de identidad pertenecientes a los encausados IBA (copia de los documentos de identidad marroquí y belga para extranjeros, además de 7 fotografías) y OUSSAH (copia del pasaporte) así como al llamado ER RQUAOUI (copia del pasaporte), circunstancia que demuestra que estos últimos le habían a sabiendas entregado sus documentos; que esta comprobación obliga a interrogarse, por una parte, sobre la razón por la cual los acusados IBA y OUSSAH así como ER RQUAOUI entregaron al primer encausado sus piezas de identidad, y también, sobre el móvil que perseguía este último cuando hizo que se las entregasen; que, en cualquier caso, este elemento demuestra la estrecha relación entre todos estos protagonistas del expediente.

Que la estrecha relación que unía a los acusados HAKIMI y EL HASKI se demuestra igualmente desde el momento en el que fueron encontrados en casa del primero, tanto el pasaporte falsificado del acusado IBA, que permitió al encausado EL HASKI entrar en el "espacio Schengen", como un documento de identidad belga para extranjero totalmente falsificado (a nombre del mismo acusado IBA) que estaba evidentemente destinado a ofrecer a dicho encausado EL HASKI una cobertura en el transcurso de su estancia en Bélgica.

Que estas comprobaciones no son evidentemente neutras desde el momento en el que echan por tierra la afirmación del acusado HAKIMI que manifestaba en las diligencias y en la vista que sólo había mantenido una relación escasa y episódica con los miembros de lo que se llamó "la célula de Maaseik".

Que, por otra parte, a la vista de sus numerosos contactos más que equívocos, no cabe ninguna duda de que el acusado HAKIMI constituía la conexión con distintos grupos e individuos islamistas extremistas, estando concretamente en contacto con:

- el llamado Hassan EL HASKI, como se dijo anteriormente; que, a este respecto, es interesante comprobar, por una parte, que el llamado EL HASKI fingió no conocer al encausado HAKIMI con ocasión de su audición en España el 10 de febrero de 2005, y que, por otra parte, este último había cifrado el número, al cual se podía llamar, en Francia, para hablar con Hassan EL HASKI añadiendo una unidad a cada cifra, que estaba en la misma línea que el apodo HAMZA (ver después);

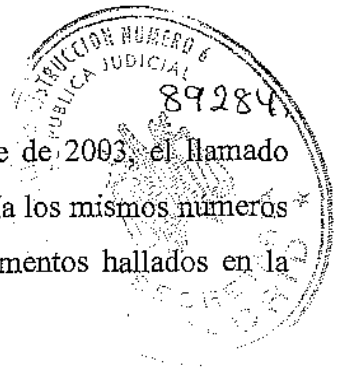


- con los llamados BAOUCHI, CHAROUALI, TURK y GHOUIMID de quienes admite que se hizo cargo en Bruselas, a finales del 2003, para conducirlos a Maaseik, presuntamente a petición del llamado Hassan EL HASKI que les habría invitado para comerciar; que su relación con el acusado BAOUCHI es objetivada por la circunstancia de que tenía su dirección de correo informático en un documento incautado en el registro (ver anteriormente) y también por una carta enviada por el citado BAOUCHI desde Turquía que mencionaba al primer encausado (ver después); que hay que recordar, que los llamados BAOUCHI, CHAROUALI, TURK y GHOUIMID están actualmente detenidos en Francia por su presunta pertenencia a una célula terrorista; el Tribunal pone de manifiesto igualmente los 15 contactos telefónicos entre el número 0475/32 31 87 y el número 00 33 6 65 35 42 18 perteneciente al llamado GAHIT Kader, identidad ficticia del llamado BAOUCHI (pieza depositada en la vista del 13 de diciembre de 2005 por el Parquet Federal);

- con el llamado AKOUDAD, detenido en España por su presunta pertenencia a un grupo terrorista, a quien dice no conocer, pero con el cual estableció unos contactos muy regulares ya que AKOUDAD fue el propietario del teléfono encontrado en la maleta hallada durante el registro del snack "Le Village" y desde cuyo número: 0472/97.57.05 se llamó en 98 ocasiones al suyo, es decir, al número 0475/36 31 87 (96 llamadas hechas a HAKIMI y 2 llamadas recibidas); que a este respecto, es inútil que el acusado HAKIMI afirme que el número atribuido a AKOUDAD era el de un amigo libio apodado ABOU SIAM a quien habría conocido en Bosnia y que habría estado una corta temporada en Bélgica, desde el momento en el que:

- no cabe duda de que la maleta en la cual fue encontrada el teléfono que tenía ese número, era de AKOUDAD, en lo que están de acuerdo tanto el acusado EL ABDESLAMI - encargado del snack "Le Village" donde fue encontrada - como el llamado IBRAHIM Hydera - ex coinquilino con AKOUAD que fue quien llevó allí la maleta.

- el teléfono incautado en el snack "Le Village" contuvo la tarjeta SIM belga correspondiente al número en litigio desde el 27 de mayo de 2003 hasta el 11 de septiembre de 2003, lo que es incompatible con la estancia de dos meses en Bélgica del presunto ABOU SIAM, según el primer encausado (C 39 b, SF 163, p 53);



- en el momento de su detención en España el 14 de octubre de 2003, el llamado AKOUDAD tenía en su poder un listín de teléfonos que contenía los mismos números que aquellos que figuraban (a veces codificados) en los documentos hallados en la maleta;

- el número 0472/97.57.05 es el que el acusado dice haber marcado para entrar en contacto con el llamado AKOUDAD;

- este número fue encontrado en poder del acusado CHABAROU frente a la palabra ABDELADIM, nombre del citado AKOUDAD (C29 b, SF 4, pc 53);

- el primer encausado se contradijo en cuanto al año de su pretendido encuentro con ABOU SIAM (1998 en la audición del 3 de diciembre de 2004, luego en el 2002, en la vista)

Que dicho sea al pasar, la falta de sinceridad del encausado HAKIMI relativa a la identidad del titular de este número obliga a preguntarse sobre la naturaleza aparentemente sediciosa de los contactos continuos que mantuvo con AKOUDAD.

- con el encausado CHABAROU, estando este mismo en relación con RABEI OSMAN

- ambos detenidos, bien en Bélgica, bien en España por su presunta pertenencia a un grupo terrorista - pues, por una parte, tenía los números de teléfono de dicho encausado CHABAROU y, que por otra parte, el teléfono Motorola, hallado en el registro en poder de este último (IMEI 449656077090130) anteriormente había contenido la tarjeta SIM 0478/28 15 84 del encausado HAKIMI (que fue activada en 19 ocasiones entre el 27 de febrero de 2004 y el 8 de marzo de 2004).

- con el llamado AKHNIKH cuyo número holandés 644558914 fue hallado durante el registro en la calle Saint Julien (documento nº 100 con la indicación SOHAY, el mismo número fue encontrado codificado en la maleta del llamado AKOUDAD seguido de la mención SOUHAIB); hay que recordar que el llamado AKHNIKH está actualmente detenido en los Países Bajos por su pertenencia a un grupo terrorista y su relación con el citado AKOUDAD está demostrada. (C38, SF CRI Pays Bas, pc 1)

- con el llamado EL GHERBOUZI, presentado por las autoridades marroquíes con probabilidad como el líder en Europa del GCIM, que gravita en el entorno del notorio activista ABOU QUATADA en Londres;



Que es sintomático, al respecto, que tras haberse negado pura y sencillamente a dar explicaciones sobre este punto durante las diligencias, el encausado HAKIMI haya súbitamente pretendido en la vista del 17 de noviembre de 2005 que el número 2072663713 hallado en el registro de su vivienda el 19 de marzo de 2004 (frente a los nombres de AYOUB y AYOUBAR en los documentos 57 y 59) pertenecía a una tercera persona cuyo nombre no quería decir pero que vivía en Asia, cuando una comisión rogatoria cumplimentada en Gran Bretaña (C50 f, SF 209 bis) demostró que este número era el de la cuñada del llamado EL GUERBOUZI y que este último había dado este número de contacto a las autoridades inglesas cuando fue sometido a un control en el aeropuerto de Heathrow el 26 de febrero de 2002.

Considerando que la reticencia mostrada en esta ocasión por el encausado HAKIMI es sintomática de su actitud general que consiste en refugiarse en el mutismo cuando se le acorrala para que reconozca un hecho abrumador.

Que si el derecho a callarse durante un interrogatorio constituye una norma internacionalmente reconocida y garantizada por el artículo 6 del Convenio de salvaguardia de los derechos humanos y de las libertades fundamentales, también es cierto que este derecho no es absoluto según el Tribunal europeo de los derechos humanos;

Aun cuando el silencio del encausado no puede en sí mismo constituir un elemento de prueba, puede en algunas circunstancias tener una incidencia en cuanto a la apreciación de las pruebas de cargo;

Así, cuando estas últimas son suficientemente importantes para pedir una explicación al encausado, el juez del fondo que extrae de su silencio conclusiones desfavorables, dictadas por el sentido común, no compromete el carácter equitativo del proceso, ni la presunción de inocencia (C.E.D.H., 8 de febrero de 1996, J.L.M.B. 1997, p. 452);

- con el llamado Filali OUALI, con cuyo número 0475/32 31 87 se puso en contacto el número 670741523, en el 2003, y del que hay que recordar que acompañaba a los llamados AKOUAD y AKHNIKH con ocasión de su entrevista en el aeropuerto de Barcelona el 8 de octubre de 2003 (C14 b, SF CRI Madrid (2), pc 8)



Siempre a propósito de las comunicaciones del llamado HAKIMI, es interesante observar que había codificado algunos números de teléfono hallados en su poder; que la explicación, al menos curiosa, que proporciona al respecto según la cual no quiere causar problemas a sus interlocutores, obliga, una vez más, a interrogarse sobre la razón por la cual su personalidad y sus actividades constituirían una amenaza potencial para terceras personas;

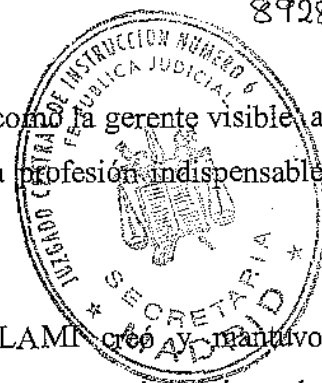
Que, siempre en el ámbito de sus turbias actividades llevadas a cabo en Bélgica, el encausado HAKIMI no cesó de ocultar sus actuaciones ilícitas bajo la cobertura que le ofrecía el snack de la calle Fraikin.

Que hay que recordar que el encausado EL ABDESLAMI había alquilado para uso mercantil, el 15 de septiembre de 2003, el local situado en la calle Fraikin nº 1, en Schaerbeek en la esquina de la plaza del Pavillon (C34, SF 150, pc 13);

Sin embargo, no llegó nunca a explotar ese comercio, lo que se comprende fácilmente desde el momento en el que le costaba ya trabajo asumir la gestión diaria del snack "Le Village" - situado a unos diez metros - que dejaba en manos, o bien de su hermano, o bien de de los encausados LOUNANI y/o HAKIMI;

También, por acta notarial de 23 de enero de 2004, el encausado EL ABDESLAMI va a crear la SPRLU "ULIT", que se supone va a gestionar el snack "Le Village" de la calle Fraikin bajo la dirección de un testaferro, que era su cuñada Rachida BOUGOULIT (misma referencia). El capital social (6.200 euros) fue ingresado en una cuenta el 16 de enero de 2004, luego transferido, el 12 de febrero, a otra cuenta, que fue rápidamente liquidada mediante una retirada en efectivo (C 28, SF impreso bancario, pc 20) probablemente constitutiva de malversación;

Que todo indica que la citada BOUDOULIT debería figurar como la gerente visible a largo plazo ya que ella era la única que disponía de un acceso a la profesión indispensable para una actividad de freiduría como es el caso.



Que de esto se deduce que el encausado EL ABDESLAMI creó y mantuvo deliberadamente la apariencia de un comercio legal (siendo sólo una caparazón vacío en lo referente al capital), en el cual los encausados HAKIMI y LOUNANI podrían desarrollar sus actividades;

Que desde el principio, era evidente que estos últimos retomarían la gerencia efectiva del lugar ya que los contadores se pusieron a nombre de la llamada AKKAR, compañera del primer encausado.

Que, sin embargo, no se concibe fácilmente que el encausado EL ABDESLAMI haya acariciado la intención de sacar provecho de esta operación de cesión oficiosa de este negocio desde el momento en el que ni el encausado LOUNANI ni, sobre todo, el encausado HAKIMI – a quien conocía mucho – no tenían el perfil de comerciantes sagaces; además, el snack de la calle Fraikin iba forzosamente a ser competencia del snack “Le Village”, situado a unos 200 metros;

Que la amabilidad de la que hacía alarde EL ABDESLAMI respecto a los encausados HAKIMI y LOUNANI llegó sin embargo hasta confiarles que cobrasen los alquileres de los apartamentos situados encima del snack, a condición de que, en cambio, pagasen el importe del alquiler comercial desde finales del 2003.

Que, además, si creemos al testigo EL YOUSSEUFI (imán de la mezquita KOUBAA - próxima al snack - e inquilino en esa dirección) no se abrió el snack sino a mediados de febrero de 2004 (C34 SF 150, pc1) lo que demuestra que tuvieron que ser anticipados cinco alquileres mensuales (5.000 euros) sin que entrase dinero para nada.

Además, se efectuaron en esa dirección unas obras importantes, sobre cuya financiación, a pesar de su insistencia, el Tribunal no consiguió ninguna información creíble en la vista; oído sobre este punto, el encausado EL ABDESLAMI habló además de unas obras considerables que duraron un trimestre.

Tampoco fue posible conseguir de los encausados HAKIMI y CHABAROU precisiones sobre el origen de los fondos que les permitieron comprar en la región de Maaseik material profesional de ocasión para equipar una freiduría (freidora, campana extractora, ...).



Que, en conclusión, todo lo que rodea este establecimiento sigue siendo algo extremadamente nebuloso.

Que, sin embargo, se demuestra que este comercio habría constituido una tapadera ideal para el encausado HAKIMI del que se verá que está inmiscuido en movimientos de fondos sospechosos que el establecimiento le habría permitido justificar o blanquear.

Que, además, este lugar habría podido servir como lugar de reunión idealmente situado (en los alrededores de la plaza llamada "jaula de osos" justo al lado de una mezquita);

Que, finalmente, el edificio de la calle Fraikin tiene tres habitaciones en el piso - todas ellas ocupadas por ilegales en el momento del registro - en las cuales podrían haber estado albergados discretamente, aparte del encausado LOUNANI, "amigos" de paso.

Que todo indica que, al menos, en el ánimo del encausado HAKIMI, el snack de la calle Fraikin iba a servir de tapadera para albergar sus turbias actividades en nuestro país;

Considerando, en conclusión, que vistos su pasado islamista extremista, sus múltiples viajes, sus actividades como falsificador recurriendo a múltiples identidades, sus contactos con responsables del islamismo combatiente internacional, sus actividades como pasador de fondos de lo que se tratará más adelante, su preocupación en disponer de una tapadera, el encausado HAKIMI constituye el prototipo del islamista radical exfiltrado, que llegó deliberadamente a Bélgica a instigación del llamado Hassan EL HASKI, para unir a los suyos y cumplir aquí labores de apoyo logístico.

Que es además un tópico que el encausado HAKIMI fuese el único que estuviese en relación con todos los otros encausados (salvo los dos últimos cuya presencia en los autos es anecdótica) y concretamente con los encausados LOUNANI y CHABAROU quienes, aun

cuando estuviesen en relación con la esfera de influencia terrorista internacional (ver más abajo) no pertenecen en absoluto a lo que se llamó la "célula de Maaseik".

Que todo indica que desde su llegada a Bélgica, el encausado HAKIMI encontró una estructura o, por lo menos, unos contactos dispuestos a acogerle y a echarle una mano.

Considerando que estos elementos dan un crédito cierto a las informaciones de la Seguridad del Estado que, desde finales del 2002, presunta fecha de la llegada del primer encausado a Bélgica, sabían de la existencia de una estructura islamista activa en Maaseik.

Considerando por el Fiscal, que dicha estructura que actuaba en Bélgica estaba relacionada con el movimiento GICM.

Que, por su parte, los encausados niegan incluso la existencia de este movimiento, considerando que se trataba de una invención de las autoridades marroquíes que les permitiría así eliminar a los adversarios del régimen, tachándoles a buen precio de ser miembros de un supuesto GICM que serviría como coartada a la represión.

Considerando que, independientemente de las declaraciones recogidas en Marruecos y en Francia, múltiples elementos objetivos demuestran sin embargo que el GICM existe verdaderamente.

Que un primer indicio de este movimiento fue descubierto en Bélgica en 1998, en el momento en el que, en el transcurso de un registro llevado a cabo en la calle de Mérode 138 en Saint Gilles, en la vivienda ocupada por AIT SASSI Jalal – miembro de la célula terrorista BADACHE-MELOUK que exfiltraba combatientes de Afganistán – fue incautado un opúsculo, escrito el 16 de junio de 1997, en el que se establecían las bases del GICM (C28, SF IG 1, pc 2, siendo el primer deber de las diligencias de este expediente; C50 b SF 192 = copia certificada y traducción; y ver igualmente C29, SF IG 3, pc 8, análisis de la situación referente a la evolución de las redes terroristas por el comisario GRIGNARD y C29, SF IG 3, pc 42, atestado de síntesis en cuanto a la génesis del GICM);

De entrada, hay que constatar que una versión menos acabada de este opúsculo había sido anteriormente hallada en Cremona, Italia, el 10 de febrero de 1998, en poder de EL

BOUHALI Ahmed, perseguido en Marruecos por ser miembro del GICM (ver atestado 115843, SF "atestados" en las piezas adjuntadas al expediente por la Fiscalía Federal antes de la vista del 3 de noviembre de 2005 y ver más abajo).



Considerando, además, que en la vista del 22 de diciembre de 2005, el Ministerio Público incorporó al dossier (ver piezas adjuntas) dos audiciones del llamado Tarek MAAROUFI activista islamista tunecino que fue atraído y condenado en varias ocasiones en Bélgica por su pertenencia a grupos con objetivos sediciosos.

Que en su audición del 29 de abril de 2002, el citado MAAROUFI declaró, hablando del llamado ELLATELLAH Driss: *"se trataba de un hombre radical, un yihadista, y quería reunirse con un grupo radical en Londres, a saber "El grupo isámico combatiente" de un tal Abou ISSA"* ;

El mismo MAAROUFI, respondiendo a la pregunta de si sabía si existía en Bélgica unos grupos o células potencialmente peligrosas, respondió, el 4 de junio de 2002 : *"De lo que aún me acuerdo es que, en torno a Taoufik GOURAM existe un círculo de jóvenes marroquíes yihadistas próximo al GICM. Creo que esos jóvenes vivían, como GOURAM, en los alrededores de la calle Masui. No sé su proyecto sino que es un proyecto revolucionario en Marruecos. Gouram era como una personalidad para estos jóvenes. Estas informaciones me han sido comunicadas por ELLATELLAH Driss"*

El citado ABOU ISSA del que habla MAAROUFI en su declaración del 29 de abril de 2002, no es otro que el llamado EL GUERBOUZI que vive en Londres en el entorno de ABOU QUATADA (sobre EL GUERBOUZI, ver CRI France).

Que esta información tiene una importancia capital en la medida en la que objetiva el hecho de que el grupo del que hablaba MAAROUFI desde 2002 – y por lo tanto en época no sospechosa – se identifica efectivamente con el grupo de oponentes marroquíes, bautizado como GICM, actualmente objetivo de las autoridades marroquíes;

Que es también extremadamente reveladora desde el momento en el que ha sido anteriormente demostrado que el encausado HAKIMI estaba relacionado con el llamado EL GUERBOUZI lo que objetiva su pertenencia al GICM;



Considerando que otros elementos objetivos recogidos en Francia van en el mismo sentido;

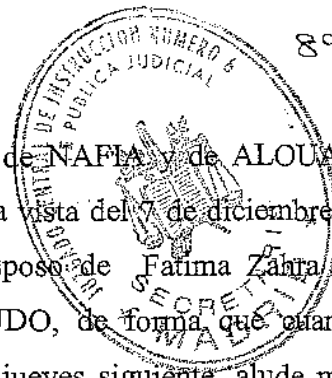
Así se demostró que el llamado BAOUCHI se había comunicado desde su dirección de correo electrónico jeansoleil2004@yahoo.fr con atlasmoi@yahoo.fr del citado ABOU YACER, que vive en Turquía (ver C10, CRI Paris, pc 26);

Que la traducción de un mensaje enviado el 16 de febrero de 2004 entre ambas direcciones (ver piezas adjuntas en la vista del 2 de diciembre de 2005 = traducción del mensaje parcialmente escrito en árabe fonético y pieza depositada en la vista del 7 de diciembre de 2005 = rectificativo de traducción) demuestra que el llamado BAOUCHI había enviado 859, 50 euros a su comunicante en Turquía; en el mismo mensaje, indicaba que iban a llegar otras cantidades próximamente, que había dicho al "amigo de Jab" que enviase los 859, 50 euros utilizando el nombre de una mujer pero que eso no había sido posible, que la suma había sido por lo tanto remitida con el nombre de "abdelkrim souikiki", que se le debía pagar a "Brah..." y que el jueves siguiente, el remitente tendría noticias de los cuñados del recepcionista;

Que puede deducirse de este documento enigmático que fue remitida una cantidad a Turquía, que debía pagarse al citado BRAH...IM y que el remitente – muy probablemente el amigo del citado Jab...er – había utilizado la identidad de SOUIKIKI Abdelkrim para remitir ese importe;

Ahora bien, el apodo BRAHIM es el del encausado HAKIMI, el de JABER, el del encausado EL HASKI, y fue hallado un carnet de identidad falso a nombre de Abdelkrim SOUIKIK con ocasión del registro en casa de la hermana del encausado LOUNANI, quien no ocultó en la vista que este documento le habría podido ser momentáneamente sustraído por el encausado HAKIMI, quien podría haberlo utilizado, a sus espaldas, para remitir los fondos;

Que, por otra parte, el recepcionista llamado ABOU YACER es probablemente el llamado Abdellah CHAHID, citado a ejemplo de otros encausados y participantes en el dossier, en la orden de extradición marroquí de 13 de octubre de 2003;



89292

Que esta afirmación se desprende de las declaraciones de NAFIA y de ALOUAN, recogidas en Marruecos (ver atestado 118239/05 adjuntado en la vista del 7 de diciembre de 2005), pero sobre todo de que el llamado CHAHID es el esposo de Fatima Zahra EL OUAZZANI, hermana de la esposa del encausado BOULOUDO, de forma que cuando BAOUCHI habla en el mensaje de los "cuñados" que verá el jueves siguiente, alude muy probablemente a la pareja BOULOUDO- EL OUAZZANI.

Que una investigación llevada a cabo en la sociedad GOFFIN (WESTERN UNION) objetivó, por otra parte, que la suma había sido remitida desde un Banco de la chaussée de Wavre de Bruselas y que la llamada Fatima Zahra EL OUAZZANI la había retirado en Turquía el 20 de febrero de 2004 (pieza adjunta en la vista del 6 de diciembre de 2005, SR rojo);

Que esta suma de elementos reviste una importancia considerable desde el momento en el que, por una parte, objetiva la relación existente entre los encausados BOULOUDO y HAKIMI – incluso LOUNANI – con el encausado BAOUCHI, por otra, demuestra que este – incluso LUNANI – estaba (n) implicado (s) en unas transferencias internacionales de fondos lo que refuerza la idea de que el primer encausado ejercía una labor de apoyo logístico, y, finalmente, saca a la luz la compleja organización entre los distintos componentes de un movimiento que era, con gran probabilidad, el GICM.

Que otro correo, remitido por el llamado BAOUCHI, fue aislado en Francia; según este último, habría sido remitido al llamado AOUTAH a su dirección ilrty@yahoo.fr (C10, CRI París , pc 26); que es muy probable que el llamado AOUTAH haya efectivamente sido el titular de estas "dirección" desde el momento en el que sólo estuvo activa entre el 7 y el 25 de marzo de 2004, época en la cual AOUTAH estaba en Francia, según numerosos testimonios concordantes; que en el mensaje en cuestión, remitido el 25 de marzo de 2004, es decir, cinco días después del arresto del primer encausado, el llamado BAOUCHI escribía a AOUTAH (sic) "*saludos. ¿Cómo te va?. ¿Sabes lo de bra....está en el hospital, hay que tener mucho cuidado. Saludos*" (C12c, CRI France (2), pc 35); que este mensaje debe evidentemente interpretarse en el sentido de que el encausado HAKIMI (apodado BRAHIM) estaba desde hacía poco tiempo en prisión;

Que este elemento tiene también una importancia considerable ya que, por una parte, confirma que el llamado BAOUCHI es un familiar del encausado HAKIMI y tiende a objetivar que el llamado AOUTAH - dirigente del GCIM y yerno de EL GUERBOUZI - conoce al primer acusado, y, por otra parte, indica que el grupo era muy prudente y que el arresto del primer encausado le ponía totalmente en peligro; que la dirección del correo electrónico atribuida al llamado AOUTAH dejó, además, de ser activa tras haber recibido este mensaje;

Considerando que, según los investigadores, el GICM tenía como dirigentes, si no como fundadores, a los llamados EL GUERBOUZI, CHEKOURI, NAFIA, BENTIZI y AOUTAH (C29, SF IG 3, pc 42, atestado de síntesis en cuanto a la génesis del GICM);

Que es muy instructivo comprobar que estas personas están todas ellas relacionadas por alianzas matrimoniales;

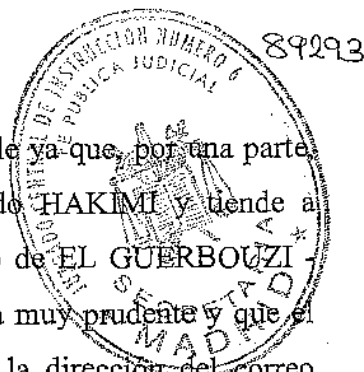
Así el llamado AOUTAH es yerno de EL GUERBOUZI al haberse casado con su hija; de igual forma, el llamado ALOUAN - del que se habla después - se casó con la hija del llamado BENTIZI;

Por su parte, NAFIA se casó con la hermana de CHEKOURI convirtiéndose así en cuñado de este último;

Que en un ambiente en el que las uniones son concertadas, se desprende pues que los lazos matrimoniales pueden poner de manifiesto la pertenencia a la más radical esfera de influencia.

Que, por consiguiente, es interesante comprobar que el encausado BOULOUDO se casó con la joven llamada EL OUAZZANI Khadija cuyo padre Ahmed habría muerto en Afganistán en 1991, y cuya madre no es otra que Nizha CHEKOURI, hermana de CHEKOURI y cuñada del llamado NAFIA;

Por esta unión, el encausado BOULOUDO se convirtió pues en el sobrino por parentesco político del llamado NAFIA, actualmente preso en Marruecos, donde fue



condenado a veinte años de prisión por su pertenencia a un grupo terrorista y del llamado CHEKOURI que estaría actualmente preso en Guantánamo;

Debido a la boda de su hermana Samira con el encausado EL HASKI, el encausado BOULOUDO se ha convertido igualmente en cuñado de este y pariente de Hassan EL HASKI;

Que esta constatación es un indicio muy importante de la profunda implicación del encausado BOULOUDO en la esfera de influencia islamista extremista, en general, y en el GICM, en particular, lo que señalaba la Seguridad del Estado en su informe del 24 de diciembre de 2002 (C50 b, SF 194, pc 2);

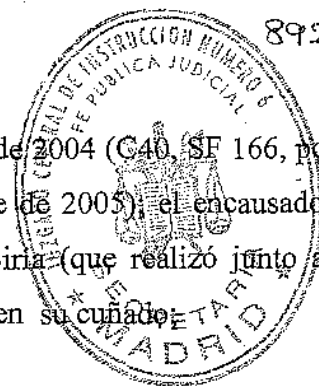
Considerando que, junto a los encausados HAKIMI y EL HASKI, el encausado BOULOUDO es, además, el que más signos objetivos acumula de su pertenencia a esta esfera de influencia y a este grupo;

Que, de entrada, es extremadamente probable que haya estado en Afganistán antes del 2001;

Que esta circunstancia es imposible de demostrar mediante el pasaporte del interesado desde el momento en el que dice que lo perdió en circunstancias que parecen poco creíbles; sin embargo, nada objetiva la presencia en Bélgica del quinto encausado entre diciembre de 1999 y el 25 de septiembre de 2000 (fecha en la que envió fondos a Estambul al encausado OUABOUR, ver más abajo);

Que, ciertamente, niega haber estado en Afganistán, al afirmar que no había ido más allá de Siria donde estuvo por primera vez con OUABOUR, desde diciembre de 1999 a junio de 2000 (para estudiar árabe y el Islam) y una segunda vez, él solo, del 18 al 28 de mayo de 2001, para buscar esposa;

Que, sin embargo, ya que el encausado BOULOUDO fue a Siria a instigación del llamado Hassan EL HASKI cuyo compromiso con el islamismo extremista es conocido, parece altamente probable que habría sido incitado a ir a Afganistán;



Que de cualquier forma, en su audición del 23 de diciembre de 2004 (C40, SF 166, pc 16, traducida en las piezas adjuntas en la vista del 3 de noviembre de 2005), el encausado BOULOUDO admitió haber sido acogido, en su primer viaje a Siria (que realizó junto a OUABOUR) por el encausado EL HASKI que llegaría a convertirse en su cuñado;

Como se demostrará después, dicho encausado EL HASKI está también profundamente implicado en el islamismo radical, admite que estuvo en dos ocasiones en Afganistán y que, se puede apostar que, como su hermano Hassan, actuaba como apoyo logístico para enviar islamistas "a la zona", lo que refuerza la idea de que a su llegada a Siria, los encausados BOULOUDO y OUABOUR habrían sido encaminados probablemente hacia Afganistán.

Sea lo que sea, a ejemplo del encausado HAKIMI, BOULOUDO, mantuvo numerosos contactos con diversos islamistas que eran:

- Hassan EL HASKI (ver más arriba) con el cual estaba muy a menudo en contacto pues, ya en la segunda quincena de enero del 2004, Hassan EL HASKI fue visto en su casa los días 15, 16, 18 (al mismo tiempo que el encausado HAKIMI), 21, 22, 23, 24, 29 y 30 de enero (C50 b, SF 194, pc 5), es decir incluso después de la detención en los Países Bajos del encausado BOULOUDO, el 27 de enero de 2004.

- el llamado DAOUD Redouin que fue detenido en los Países Bajos al ser miembro del Grupo Salafista para la predicación y el combate, en cuya casa fue encontrado un borrador con la mención "Kalid" frente al número 0497/ 53 46 64 atribuido al encausado BOULOUDO en el segundo informe de la Seguridad del Estado del 24 de diciembre de 2002, pero atribuido después al llamado VAN BAEL ajeno al expediente; en la misma dirección fue hallado el número 089/56 63 57 frente al nombre de ABDELLAH LE MAROCAIN. Ahora bien, este último número era el del hermano del encausado OUABOUR (C28, SF IG 1, pc 2); finalmente, también en casa de DAOUD, fue hallado el número 0497/ 32 83 84 frente al nombre de "Hassan Maziak Abu Hamza el marroquí", siendo este número el de Hassan EL HASKI (misma referencia);



- parece altamente probable que conociese a sus tíos políticos, los llamados CHEKOURI y NAFLA, en tanto en cuanto admite haber telefonado a la esposa de este último cuando fue juzgado en Marruecos;

- que admitió que conocía a los llamados ALOUAN, CHAROUALI y GHOUIMID, pues coincidió con ellos en Siria; en su primera audición del 26 de agosto de 2004 (traducida en las piezas adjuntas a la vista del 3 de noviembre de 2005), justificaba incluso la visita efectuada por estos dos últimos a Bélgica a finales del 2003 (junto a BAOUCHI y TURK) por el hecho de que habían venido a celebrar el nacimiento de su hija Myriam (nacida el 4 de junio de 2002) y/o la boda del encausado OUABOUR, prueba de que eran íntimos;

- el correo enviado el 16 de febrero de 2004 por el llamado BAOUCHI citado anteriormente conduce igualmente a pensar que estaba relacionado con este último;

- admite haber coincidido, en 1999, en Siria, y luego en Bélgica, con el llamado ABOU HATIM (Abdallah MOURID) que sería detenido en Lanzarote el 17 de diciembre de 2004, junto a Hassan EL HASKI, por su presunta pertenencia a un grupo terrorista; tenía además su número de teléfono de España, que era el 003462059100 (hallado con ocasión del registro del 19 de marzo de 2004);

- mantuvo contactos regulares con el encausado HAKIMI, habiendo establecido 38 contactos con su número 0497/ 23 85 52 que había codificado con el nombre de REMI.

- estaba, naturalmente, en contacto con los encausados IBA, OUSSAIIH y OUABOUR, sus vecinos en Maaseik;

Considerando que, siempre a semejanza del encausado HAKIMI, el encausado BOULOUDO realizó numerosos viajes al extranjero;

Aparte de sus dos viajes a Siria, en 1999-2000 y en mayo de 2001, estuvo en Marruecos en el verano del 2001 (para su boda), también en Marruecos en enero del 2002 (para recoger a su mujer, que llegó a Bélgica el 28 de enero), otra vez en Marruecos en el verano del 2002 con ocasión de la boda de su hermana Samira con el encausado EL HASKI.

(cuyo hermano Hassan estaba presente), en Turquía, a finales del 2002, sin su mujer (pero supuestamente para visitar a su familia política); en Arabia Saudí, en abril-mayo del 2003 (para visitar al encausado EL HASKI con su hermana Samira BOULOUDO, esposa de este último), en Turquía el 4 de agosto de 2003 (viaje negado), también en Turquía del 20 al 26 de junio de 2003 (visita a su familia política y preparación de su eventual emigración a este país), finalmente a Atenas, Grecia, a finales del 2003 (admitiendo en la vista que allí se reunió con EL HASKI para organizar su viaje a Bélgica) ;

Así, de sus diez viajes al extranjero en el espacio de cuatro años, tres condujeron al encausado BOULOUDO a Turquía sin su esposa (ver audición de la llamada EL OUAZZANI del 19 de marzo de 2004 donde ella niega haber estado Turquía desde 1998, C40, SF 166, pc 4); que, ciertamente, niega el viaje del 4 de agosto del 2003, pero sin embargo, en esa fecha, su pasaporte marroquí fue utilizado en el puesto de Pythion para pasar desde Grecia a Turquía (piezas adjuntas por la Fiscalía Federal en el expediente antes de la vista del 3 de noviembre de 2005, SF "atestados", Atestado 11555072005 de 20 de octubre de 2005) y el encausado no es en absoluto creíble cuando afirma que dicho documento lo había perdido y que habría sido utilizado por una tercera persona cuando ese mismo pasaporte lo había forzosamente utilizado dos meses antes para ir a Arabia Saudí (en su declaración del 26 de agosto de 2004, pretendía incluso que había perdido su pasaporte en el 2001);

Que hay que resaltar al respecto que el encausado BOULOUDO no tiene ya ningún pasaporte belga en periodo de validez desde el 20 de agosto de 2002, de forma que el pasaporte supuestamente perdido antes citado sería forzosamente su pasaporte marroquí M801261, es decir, precisamente el que fue detectado en el puesto fronterizo de Pythion el 4 de agosto de 2003 (pieza adjunta por la Fiscalía Federal al expediente antes de la vista del 3 de noviembre de 2005, SF "atestados", Atestado 11555072005 de 20 de octubre de 2005);

Que es extraño que el encausado BOULOUDO haya estado tres veces sin su esposa en Turquía viviendo allí la hermana de esta;

Que no da ninguna explicación creíble de sus viajes;

Que no hay que olvidar que el llamado NAFIA vivía en Estambul en aquella época.

Que en la vista, el encausado BOULOUDO afirmó que en el viaje del 2002 había estado donde su cuñada, no es pues imposible pensar que fue repetidas veces para reunirse con su cuñado Abdellah CHAHID, alias ABOU YACER, considerado como uno de los financieros del GICM.



Que hay que recordar que la pareja CHAHID-EL OUAZZANI recibió la cantidad de 859, 70 euros enviada desde Bruselas vía WESTERN UNION utilizando el falso nombre de SOUTKIK, precaución que dice mucho sobre el carácter irregular de dicha operación;

Considerando al respecto que en cuestión de transferencias financieras internacionales, el encausado BOULOUDO está muy lejos de ser un novato puesto que dos informes de la CETIF (C 5, SF 13) demostraron que efectuó las transferencias siguientes, vía el agente de cambio GOFFIN, siempre por medio de fondos aportados en efectivo (C5, SF 13, pc2):

- 25.09. 2000: 920, 78 euros a Abdallah OUABOUR a Estambul (Turquía)
- 14.02. 2001: 133, 12 euros a Abdelkadir DELAL a Málaga (España)
- 18.05. 2001 : 205, 75 euros a Souad AMZAL a Taroudant (Marruecos)
- 17.10. 2001 : 133, 42 euros a Souad AMZAL a Taroudant (Marruecos)
- 08.04. 2002: 469, 00 euros a Brahim EL KASIMI a Estambul (Turquía)
- 09.04. 2002 : 102, 72 euros a Mohamed DELLAL a Taroudant (Marruecos)
- 17.07. 2002: 400, 00 euros a Mohamed ALOUAN a Essaouira (Marruecos)
- 18. 09. 2002: 650, 00 euros a Hassan EL HASKI a Agadir (Marruecos)
- 21.05. 2003: 266, 71 euros a Hassan EL HASKI a Dhour El Shoueir (Líbano)
- 02.07. 2003: 200, 00 euros a Mehdi EL HASKI a Estambul (Turquía)
- 12.07. 2003: 200, 00 euros a Mohamed ABDALLAH a Grecia.

Que así en tres años, el encausado BOULOUDO envió 3.681, 50 euros a varios comunicantes europeos, algunos de los cuales (el llamado ALOUAN, los hermanos EL HASKI) fueron señalados como dirigentes del GICM y están actualmente detenidos en otros lugares.

Que, además, es lógico añadir a este importe la cantidad de 1.803 euros que su mujer envió a Estambul el 3 de mayo de 2003 (C 28, SF "hoja bancaria", pc 12 y anexos)

supuestamente a su hermana, de la que se sabe que es esposa de Abdellah CHAHID, alias ABOU YACER, considerado como uno de los "financieros" del GICM.

Que de esta forma, la pareja BOULOUDO - EL OUAZZANI envió al menos unos 5.500 euros al extranjero.

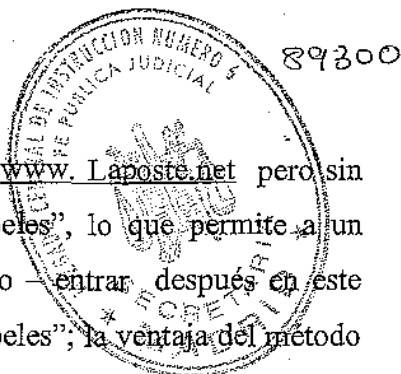
Que si en sí esta cantidad no parece excesiva, es significativa cuando se comprueba que desde finales de 1999, el encausado BOULOUDO prácticamente no tuvo ningún empleo (en la vista afirmó que había trabajado en dos ocasiones durante tres meses en Ford Genk, lo que sin embargo no fue objetivado), y que la pareja debía vivir gracias a subsidios de paro de 800-900 euros al mes con un hijo a su cargo sin subsidios familiares (ver declaración de la llamada EL OUAZZANI : C 40, SF 166. pc 4); que en la vista, dicho encausado dijo no poseer ninguna clase de bienes lo mismo que su esposa.

Que esta situación obliga a cuestionarse sobre los ingresos de los que dispuso el encausado BOULOUDO en aquella época, tanto más cuanto hay que recordar que no cesó de viajar y de vivir en el extranjero durante ese periodo – lo que genera forzosamente unos gastos – y que posee un coche que le costó 1.000 euros en el 2.003.

Que el aserto hecho por este encausado, en la vista, según el cual podía sin problema alguno ayudar a sus amigos del extranjero ya que trabajaba clandestinamente recogiendo espárragos para un patrono cuyo nombre no quiso dar con precisión (un tal Jan en la frontera con los Países Bajos) no se tiene en pie desde el momento en el que su esposa EL OUAZZANI afirmó, el 19 de marzo de 2004 (C 40, SF 166. pc 4): *"No queda nada a fin de mes. Pagamos 280 euros para el alquiler, el resto lo gastamos para vivir (gastos del apartamento concretamente). También compramos un ordenador en enero del 2003. Pagamos al mes 150 euros hasta diciembre del año pasado"*.

Que, de hecho, todo indica que el encausado BOULOUDO desarrollaba un papel logístico de transferencia de fondos en el seno del grupo al cual pertenecía;

Que, a este respecto, fue incautada una carta muy reveladora en el registro llevado a cabo en el domicilio de la pareja BOULOUDO – EL OUAZZANI (C 40, SF 166. pc 7, anexo 107, traducido en la pc 12/6); que esta carta enviada a la madre de un tal Mohamed explica



cómo comunicarse mediante la dirección del correo electrónico www.Laposte.net pero sin enviar ningún mensaje que queda en la memoria del “pisapapeles”, lo que permite a un tercero – que disponga de la contraseña del apartado electrónico – entrar después en este desde otro ordenador y leer el mensaje antes de borrar el “pisapapeles”; la ventaja del método es no dejar ninguna huella en la red, todo lo contrario que hubiese sucedido si el mensaje hubiese sido enviado a la “Web”;

Que, interrogado acerca de esto, el encausado BOULOUDO manifestó que esa carta iba dirigida a su cuñado Mohammed EL OUAZZANI, que vive en Marruecos, con el cual debía comunicarse sobre la petición hecha por la madre de este último que deseaba recibir fondos para organizar la defensa de su cuñado NAFIA detenido en Marruecos.

Que admite el 26 de agosto de 2004 que el procedimiento utilizado era para eludir cualquier control de su correspondencia con su cuñado.

Que, ciertamente, no existe ninguna huella objetiva que demuestre que el encausado BOULOUDO hubiese ingresado unos fondos a favor del llamado NAFIA (ver sin embargo las declaraciones de BAOUCHI); a pesar de ello, el lujo de precauciones que tomó en este caso nos hace pensar que no dio una negativa que habría podido expresar sin problema alguno en algunas palabras.

Que, una vez más, este elemento indica que el encausado BOULOUDO cumplía un papel de apoyo logístico para el GICM.

No obstante, no se ha puesto tanto de manifiesto este papel de apoyo logístico sino en las gestiones que emprendió para que el encausado EL HASKI penetrara en Bélgica desde Turquía;

Que, a este respecto, nadie niega que el encausado IBA fuese, a sabiendas, a Siria y a Turquía para dar su pasaporte marroquí al encausado EL HASKI con el fin de que este pudiese introducirse en el “espacio Schengen”;

Que es evidente que Hassan EL HASKI y el encausado BOULOUDO - cuñado del encausado EL HASKI – estuvieron totalmente implicados en esta operación;



Que, en la vista, el encausado BOULOUDO admite haber reservado los billetes de avión del encausado IBA y del llamado ER RQUAOUI para Siria cuando fueron allí para que el primero diese su pasaporte al encausado EL HASKI

Admite que pagó esos billetes por "solidaridad islámica" lo que lleva, una vez más, a preguntarnos sobre la magnitud aparentemente inagotable de sus ingresos;

Actualmente admite haber ido a Atenas a finales de diciembre de 2003 para dar al citado encausado EL HASKI el dinero necesario para que se trasladase a Düsseldorf en avión;

Tras haber llegado el primero a Bélgica, se dirigió concretamente a Düsseldorf para recibir al segundo encausado.

Considerando, ciertamente, que el encausado BOULOUDO afirma no haberse comprometido en este episodio sino a causa de su vínculo con el encausado EL HASKI, que es cuñado suyo, y para permitir a su hermana Samira BOULOUDO reunirse con su esposo.

Que esta última circunstancia no debe ocultar el hecho de que son tres las personas que fueron enviadas a Turquía (el llamado ER RQUAOUI y los encausados IBA y OUASSAIH) y todo indica que desde el principio, la operación era llevada a cabo para eludir un control al menos a dos personas que eran, por una parte, el encausado EL HASKI y, por otra, un tercero no identificado formalmente pero que fue muy probablemente el llamado AOUTAH (ver posteriormente);

Que, por otra parte, este episodio es muy revelador de la importancia que parecían tener el encausado EL HASKI, y una tercera persona desconocida, para un grupo que no dudó en poner en peligro a los encausados IBA y OUSSAIH con el fin de permitir que eludiesen el control;

Que es verdad que, lo mismo que el encausado HAKIMI y el llamado Hassan EL HASKI, el perfil del encausado Lahoussine EL HASKI es el de un dirigente combatiente islamista muy activo (y más aún el llamado AOUTAH).



Considerando que as, pues, todo indica que, igual que el encausado HAKIMI, el encausado BOULOUDO ha ejercido numerosas labores de apoyo logístico en beneficio de terceros que pertenecían más que probablemente al GICM, del que es evidentemente miembro. Que el llamado BOULOUDO parece haber sido especialmente activo en las operaciones de transferencia de fondos en el seno del ámbito de influencia islamista radical;

Que en este contexto, es impensable que ambos encausados hubiesen coincidido por primera vez, por casualidad, en la mezquita bruselense ANN NOUR, como lo afirmó el encausado BOULOUDO durante su audición del 26 de agosto del 2004, desde el momento en el que tenían, por lo menos, dos amigos comunes, es decir, el llamado Hassan EL HASKI y el encausado OUSSAIH, sobre el que el encausado IBA sostuvo en la vista que le había presentado al encausado HAKIMI con el fin de que lo albergase en la calle Massaux;

Que lo estrecho de sus contactos con el encausado HAKIMI, también miembro del GICM, se desprende también de la circunstancia de que tenía como dirección del correo electrónico destroy63@caramail.com, cuando el encausado tenía como contraseña "destroy" y como segunda "login" twenie@yahoo.com, mientras el encausado HAKIMI tenía twenie@hotmail.com (C29 b, SF 4, pc1);

Considerando que, además, la utilización por algunos de los encausados de un sistema de codificación de los números de teléfono demuestra igualmente la existencia de la red, con mayor razón cuando se demuestra que los tipos de codificación son idénticos (por ejemplo, en el caso del encausado HAKIMI, en el del encausado AKOUDAD y en los documentos hallados en casa del encausado OUABOUR - C 29, SF 3, pc 8);

Que fueron identificados, por los investigadores, dos tipos de cifrado:

- es decir, el añadido de una cifra para llegar a diez (ejemplo: 48 98 54 se convierte en 62 12 56)
- es decir, la inversión entre sí de tres pares de cifras y además el intercambio del segundo y tercer par (por ejemplo: 16 91 52 pasa a ser: 61 25 19 - C 29, SF 4, pc 53 y C 29, SF 3, pc 4);

Considerando que otro indicio muy revelador de la existencia de la banda resulta de la "pérdida" generalizada de los pasaportes en el caso de al menos seis de los encausados de los cuales ninguno ha podido proporcionar una explicación coherente a esas misteriosas desapariciones de documentos (encausados IBA, OUABOUR, BOULOUDO, OUNISSAH, LOUNANI y EL HASKI);

Considerando que como conclusión de todo lo anterior, una gran cantidad de datos objetivos, recogidos en Bélgica o en el extranjero, demuestra que, por lo menos los encausados HAKIMI y BOULOUDO con el llamado EL HASKI constituyeron, en Bélgica, una asociación estructurada a lo largo de varios años, siendo todos ellos evidentemente miembros del GICM.

Que su conducta no pudo ser dictada, como lo sostuvieron de forma obsesiva en la vista, por obediencia a una "solidaridad musulmana" descrita como exorbitante frente a los estándares occidentales en esta materia;

Que, afortunadamente, todos los miembros de su comunidad no tienen un comportamiento tan rebelde en nombre de dicha supuesta solidaridad, la cual se convierte, en este caso, en el indicio y no en la coartada de su pertenencia a un grupo sedicioso.

Considerando que la prosecución del análisis de los hechos intentará concretamente responder a la cuestión de saber si otros encausados se afiliaron voluntariamente a dicha célula de la que los citados constituyeron los cimientos;

Considerando que, mientras tanto, desde el momento en el que está demostrado por elementos objetivos que existe el GICM y que estaba implantado en Bélgica, es lícito que el Tribunal utilice otros elementos procedentes de audiciones recogidas en Francia o en Marruecos, las cuales no constituirán el elemento único o determinante de su apreciación;

Considerando, ciertamente, que la mayoría de las personas oídas sobre la cuestión en Marruecos (NAFIA, ALOUAN, BENTIZI) o en Francia (GHOUMID, BAOUCHI, TURK, CHAROUALI, AIT EL HADJ y ABERBRI) se desdijeron de todo, o de parte, de sus declaraciones referentes, o bien, a la existencia del GICM, o bien a su grado de implicación personal o al de los actuales encausados de dicha estructura.

Que sus cambios bruscos, casi sistemáticos, no pueden debilitar el valor de las declaraciones anteriores de estos testigos.



Que las declaraciones recogidas en Marruecos están sembradas de innumerables elementos que pueden garantizar su verosimilitud, tanto más cuanto que algunas de ellas coincidían de una forma altamente creíble.

Que difieren a veces en puntos importantes a capricho de los testigos interrogados, lo que contradice el argumento según el cual habrían sido dictadas por los investigadores;

Que, por otra parte, se impone utilizar este último argumento que fue expuesto la mayoría de las veces en el transcurso de las vistas;

Que se recuerda que, tanto las autoridades marroquíes como las autoridades francesas presuntamente aplicaron su procedimiento penal correcta y legalmente (ver anteriormente) y, a falta de argumento pertinente destinado a instilar una duda al respecto (como en este caso), ha lugar a considerar que las declaraciones citadas fueron obtenidas sin presión de ningún tipo.

Que el hecho de que ciertos testigos hayan dado unos cambios espectaculares en la audiencia pública, como lo hizo el llamado NAFIA, no es una prueba de que el contenido de sus declaraciones anteriores no reflejasen la verdad al ser este tipo de cambios bruscos extremadamente comunes en numerosos expedientes penales.

Considerando que las declaraciones recogidas en Francia han llegado muy a menudo a confirmar, en puntos esenciales, aquellas anteriormente recogidas en Marruecos, lo que confiere tanto a las unas como a las otras una mayor credibilidad ;

Que, de forma muy extraña, este razonamiento fue a veces utilizado a contrapelo en la vista para afirmar que los elementos recogidos en Francia habrían sido "contaminados" por las informaciones (supuestamente falsas) procedentes de Marruecos.

Que esto significa no creer en la conciencia profesional y en la integridad moral de los investigadores y de las autoridades francesas.



Que, usando sólo el razonamiento y el sentido común, se llega a pensar que los intervinientes judiciales franceses no tenían móvil alguno para influir de la forma que fuese en las declaraciones recogidas en Francia.

Que abundando más aún, la simple honradez intelectual hace que se dé uno cuenta de que los testigos oídos en Francia no ganaban nada con acusarse de haber formado parte del GICM y/o de haber tratado con los mandos del movimiento o con algunos de los actuales encausados en este contexto.

Que sólo podrían expresarse críticas serias sobre las audiciones celebradas en Francia en tanto en cuanto se diese, previamente, un móvil creíble para explicar que las personas oídas en ese país se hubiesen acusado de hechos muy graves mientras declaraban en contra de los actuales encausados o de terceras personas, lo que no sucede en este caso.

Considerando, ciertamente, que los testigos oídos en Francia variaron a menudo sus sucesivas y respectivas audiciones.

Que así sucede en todas las investigaciones de este tipo en las cuales las distintas personas inculadas más o menos rápidamente se deciden a reconocer la verdad.

Que en cualquier caso, el último estado de las distintas declaraciones recogidas en Francia a mediados de 2004 (y antes de los posteriores cambios) constituye un cuadro coherente y creíble al cual se dará crédito.

Considerando que las declaraciones tomadas en Marruecos a los llamados NAFIA, ALOUAN y BENTIZI son importantes en cuanto a que se conjugan para demostrar que el GICM existe, que tiene como meta derrocar el actual régimen marroquí mediante la lucha armada (yihad) para substituirlo por un régimen teocrático (califato) y que ha nacido en el seno de la esfera de influencia constituida por antiguos combatientes fundamentalistas musulmanes que han sido formados en Afganistán.

Que son igualmente reveladoras en cuanto a que demuestran que el GICM es un grupo perfectamente estructurado, en relación con otros movimientos similares, y "armado solemnemente" por los más altos responsables del terrorismo internacional.



Que revelan también que tras la intervención occidental en Afganistán en el 2001, los miembros del movimiento se habrían reunido para constituir células en distintos países, concretamente en Bélgica y en Francia.

Que, por otra parte, son preciosas en cuanto que señalan, sin ambigüedad, a los llamados EL GUERBOUZI, CHEKOURI, NAFIA, BENTIZI y AOUTAH como responsables del movimiento y en cuanto que objetivan el cometido desarrollado en la estructura del GICM por el llamado ALOUAN, pero sobre todo, por el acusado HAKIMI - que fue señalado como un mando en la comisión de seguridad, responsable de una casa de huéspedes en Afganistán y dispensador de formación en falsificaciones para finalmente llegar a ser responsable de la célula belga del movimiento - así como por el acusado EL HASKI - que fue descrito como mando en la comisión religiosa al haber recibido en Afganistán una formación de dirección de grupo por un responsable de AL QAIDA y habiendo sido encargado de trasladarse a Marruecos para formar allí una célula, redactar un informe sobre la situación del reino hachemita y establecer allí las condiciones de una acción futura.

Que, finalmente, tanto el llamado NAFIA como el llamado ALOUAN hablaron de, o bien de la presencia en Afganistán de los acusados BOULOUDO y OUABOUR (por NAFIA), o bien de su posterior implicación en una célula belga (por NAFIA y ALOUAN).

Que en puntos muy numerosos, las declaraciones recogidas en Marruecos fueron ampliamente confirmadas por las recogidas en Francia;

Que, so pena de hacer la exposición inútilmente aburrida, sólo se mencionarán aquí tres ejemplos especialmente reveladores;

En primer lugar, el llamado NAFIA había descrito minuciosamente las circunstancias según las cuales había enviado una cantidad de dinero al llamado AIT EL HADJ (es decir, la suma de 22.300 dólares, parcialmente financiada por Abdullah CHAHID, cuñado del encausado BOULOUDO y por Nazha CHEKOURI, suegra del propio BOULOUDO (ver más

89307 -

arriba), para hacer que produjese un beneficio para los combatientes exfiltrados de Afganistán; ahora bien, todas las personas oídas en Francia (y especialmente el llamado AIT EL HADJ) confirmaron esta circunstancia, incluso BAOUCHI dijo que el fue la persona encargada de recoger el beneficio de este encargo del que manifestó haber entregado, en distintos pagos, al encausado HAKIMI; que, evidentemente, la concordancia de declaraciones precisas, recogidas sobre este punto, en una y otra parte del mar Mediterráneo, no puede achacarse sólo al azar, sino que resulta de lo expuesto en las distintas deposiciones que reflejan la realidad

En segundo lugar, tanto el llamado NAFIA como los llamados ALOUAN y BENTIZI afirmaron que el llamado BAOUCHI (BAOUCHE según BENTIZI) había sido designado miembro de la comisión militar del GICM, lo que el propio BAOUCHI reconoció durante sus audiciones en Francia; que este elemento aporta un crédito importante a las alegaciones de las mismas personas cuando señalan al encausado HAKIMI como responsable de la comisión de seguridad o al encausado EL HASKI como miembro (ALOUAN dice como responsable) de la comisión religiosa (BENTIZI habla del "comité legal" y parece que confunde a los hermanos EL HASKI, atribuyendo a Hassan EL HASKI el apodo de JABER cuando es al actual encausado EL HASKI al que corresponde);

En tercer lugar, en tiempo no problemático (los días 8 de agosto y 14 de enero de 2004), los llamados NAFIA y ALOUAN enumeraron a los miembros de la célula del GICM en Francia; ahora bien, se vio que todas sus indicaciones eran verdaderas cuando, después, los llamados GHOU MID, BAOUCHI, TURK, CHAROUALI y AIT EL HADJ fueron detenidos en abril del 2004; que esta constatación obliga a conceder mucho crédito a las alegaciones de los mismos testigos cuando nombran a los miembros de la "célula belga" del GICM.

Considerando, ciertamente, que en algunos puntos importantes, las declaraciones recogidas en Marruecos difieren.

Que, así, NAFIA fecha la reunión en la que se concluyó la estructuración del GICM en junio del 2001, en Afganistán, mientras que el llamado ALOUAN habla de "principios del 2000".

89308

Que la audición del llamado BENTIZI puede parcialmente probar que ambos tengan razón en este punto debido a que alude a dos etapas de estructuración sucesivas: la primera "en el 2.000", cuando fue a Estambul, Turquía, y en cuyo transcurso fueron creadas las cinco comisiones (que él llama "comités") y la segunda, en el 2001, en Afganistán, en el transcurso de la cual fue nombrado "emir" y durante la cual las funciones fueron repartidas en el seno de las diferentes comisiones;

Sea lo que fuese, los tres testigos oídos en Marruecos hablan todos ellos de la reunión, en agosto del 2001, de los principales dirigentes del GICM con el llamado Oussama BEN LADEN y altos dirigentes del movimiento AL QAIDA;

Que es otro punto sobre el cual las declaraciones de NAFIA son especialmente aclaratorias;

Que declaró que el llamado Ahmed ALBOUHALI había sido designado, en el 2001, vicepresidente de la comisión religiosa (C16, SF 78, pc 1/3, p. 34 de su audición);

Que esta información es importante ya que, en Cremona, en febrero de 1998, fue incautado, en la vivienda del llamado EL BOUHALI Ahmed, un ejemplar del "declarado fundador" del GICM del que una versión más elaborada fue hallada en Bruselas en marzo de 1998 (ver anteriormente);

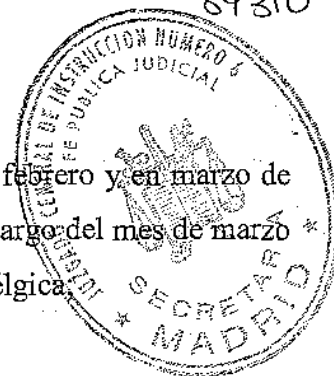
Que esta circunstancia demuestra que, por una parte, se trata en efecto del mismo movimiento GICM que duró al menos seis años, y, por otra, que existía efectivamente en Bélgica, desde 1998, una célula del GICM de la que los actuales encausados son los continuadores;

Que a este respecto, se recordará que en los debates de la vista se produjo una disputa semántica sobre la cuestión de saber si el grupo, del que se habla en el opúsculo, podía ser el GICM, o el GIM, o también el GIMM, tantos nombres como siglas y traducciones citadas por los distintos miembros de esta estructura; que el elemento que acaba de exponerse puede utilizarse a favor de este punto.

Considerando que las audiciones recogidas en Francia no son menos instructivas desde el momento en el que ponen de manifiesto:



- que el GICM (o el GIM para BAOUCHI) existe efectivamente y que las personas detenidas en Francia en abril del 2004 formaban parte de él (los llamados AIT EL HADJ y ABERBRI sin embargo siempre han negado su pertenencia al grupo, aun cuando reconocen su existencia);
- que dicho grupo tenía como dirigentes a los llamados NAFIA y BENTIZI, habiendo sido la mayoría de las personas oídas en Francia "reclutadas" por este último cuando trabajaba en una mezquita en el extrarradio de París.
- que los llamados BAOUCHI, GHOU MID y CHAROUALI fueron a Afganistán donde se reunieron con los encausados HAKIMI y EL HASKI así como con Hassan EL HASKI, todos ellos miembros del GICM; el llamado BAOUCHI dice también que el encausado BOULOUDO fue a Afganistán y afirma haberle entregado 5.000 euros para la esposa de NAFIA.
- que habían vuelto a crear una célula del GICM en Francia y en el ámbito de la cual establecieron una relación con los encausados HAKIMI, OUABOUR y BOULOUDO, incluso con Hassan EL HASKI, que constituían la célula belga del GICM, desde antes de la llegada a Bélgica del encausado Lahoussine EL HASKI.
- que habían reunido a las células belga y francesa en Maaseik a finales del 2003, bien para nombrar a un único jefe, bien para establecer una estrategia común, lo que fracasó;
- que el encausado HAKIMI recibía y redistribuía los fondos remitidos por el llamado BAOUCHI, quien recogía el beneficio de la empresa creada con fondos prestados por NAFIA;
- que, a su llegada a Bélgica, a comienzos del 2004, el encausado EL HASKI se convirtió en el jefe de las células belga y francesa reunidas, con el encausado OUABOUR como ayudante; en calidad de tal, EL HASKI habría severamente reprendido a los llamados AIT EL HADJ y ABERBRI reprochándoles la modicidad de sus reembolsos.



- que, a distintos niveles, habían contribuido a alojar en Francia, en febrero y en marzo de 2004, al llamado AOUTAH que procedía de Bélgica así como a lo largo del mes de marzo de 2004, al llamado Hassan EL HASKI que procedía también de Bélgica.

Considerando que, al igual de las declaraciones recogidas en Marruecos, tal como están anteriormente resumidas, las declaraciones recogidas en Francia aquí resumidas son creíbles y el Tribunal les da crédito.

Que hay que destacar, que un tal Youssef M'SAAD, que fue oído en Francia, declaró haber alojado en su casa, a finales del 2003, en Goussainville, al llamado Hassan EL HASKI, a quien fue a buscar a Bélgica para hacerse cargo de él, que iba acompañado por un desconocido a quien identificó en una fotografía como siendo OUSSAIH (C50 f, SF 209 quater)

Que una vez más, esta información relaciona a estos dos últimos con el GICM desde el momento en el que el hermano del declarante, el llamado M'SAAD Abderahim fue citado por el llamado NAFIA por haber participado en la fundación del movimiento en Afganistán y que, de la audición habida en Francia, se desprende que, anteriormente, había frecuentado en Siria el instituto EL FATH, a ejemplo: del encausado EL HASKI, de su hermano Hassan, de los llamados BENTIZI, ALOUAN, AKHNIKH y Mosa ZEMMOURI, el belga detenido anteriormente en Guantánamo.

Que desde el momento en el que no se solicitó un careo con el declarante M'SAAD, esta audición puede constituir una prueba sin reserva.

Considerando que el conjunto de las audiciones recogidas en Francia y en Marruecos añade pues a la convicción primera que existía en Bélgica una célula del GICM, bien estructurada y activa hacía tiempo;

VII. A. 2. Sobre el carácter terrorista del grupo

Considerando que ha sido recordado anteriormente que todo grupo que alimenta la intención de recurrir a la violencia en las condiciones citadas en el artículo 137 del Código

Penal para hacer que triunfen sus ideas, constituye un grupo terrorista, salvo las excepciones que consisten en la emancipación de una tutela colonial o en la ~~lucha armada~~ para restaurar una democracia, con la condición, sin embargo, de que los medios empleados sean aceptables.

Considerando que para descubrir la intención del GICM, el Tribunal posee una herramienta tan objetiva como preciosa, siendo esta el manifiesto hallado, en marzo de 1998, en la vivienda ocupada por AIT SASSI Jalal (ver anteriormente y C28, SF IG 1, pc 2, siendo el primer deber de investigación de este dossier y C50 b, SF 192 = copia compulsada y traducción);

Que fue expuesto más arriba cómo este documento puede atribuirse sin margen de error a la esfera de influencia islamista radical que se cuestiona en este expediente;

Que la lectura de este documento pone de manifiesto que el GICM (llamado GIM) tiene como objetivo y proyecto:

- Derrocar el régimen actual marroquí mediante la "yihad" para substituirlo por un Estado islámico (p 1 de la traducción) debido, concretamente, a que la constitución marroquí ha sido "*elaborada por judíos, cristianos y laicos*" estando inspirada por las constituciones "*de los países cristianos*". (p. 2)
- Modificar el estado de la legislación marroquí que prevé la igualdad de todos los marroquíes, la cual "*sería incompatible con las diferencias queridas por Dios entre judíos, cristianos, musulmanes y apóstatas*", y añaden que hay que luchar contra "*la igualdad entre las mujeres y los hombres en materia de derechos políticos que garantizan a las mujeres el acceso al poder incompatible con la charia*".
- Derogar la garantía del derecho de expresión "*que deja la puerta abierta a los partidos laicos y apóstatas*" (p 6) así como "*la democracia de origen occidental*" incompatible con la charia ya que se basa en la "*igualdad entre los ciudadanos musulmanes y los impíos, la libertad absoluta y el respeto por la minoría de las decisiones tomadas por la mayoría*".
- Organizar la revolución contra el Rey (Hassan II) y la lucha contra su régimen de tirano "*con la fuerza del sable*".



- Practicar la "yihad" contra el enemigo *"a su estilo y sin ninguna autorización"* (p. 13);
- Combatir contra *"los colaboradores marroquíes (militares y simpatizantes)"* (p. 14)
- Cooperar con los grupos islámicos que llevan a cabo la yihad para coordinar *"las acciones contra sus enemigos (los impíos y sus aliados) tanto en el interior como en el exterior del país"* (p. 14)
- Exhortar al *"pueblo a que tome las armas para luchar contra los colaboradores del régimen (los judíos y los hipócritas) y sus aliados cristianos de las potencias internacionales que le apoyan"* (p. 15)
- Llamar a los ulemas auténticos a incitar a los musulmanes del mundo entero a rebelarse y a aprobar la yihad;

Que, además, en aplicación de este documento, los miembros deberán ser hombres musulmanes, *"buenos combatientes"*, favorables *"a la ideología del GIC"* y manifestar un *"respeto y una obediencia absoluta"* (p. 14);

Que los "anexos" de este manifiesto advierten al Rey de que lo matarán (p 16), maldicen a los militares y a los religiosos que defienden el régimen (p 17), advierten que *"la guerra está próxima"* (p. 19), y recuerdan a la juventud marroquí un versículo del Corán (Al Tawba 110) según el cual *"Dios ha rescatado a los creyentes su vida y sus riquezas prometiéndoles el paraíso. Luchan por el camino de Dios matando y dejándose matar..."* y añaden después *"Dios no ha autorizado la yihad, la ha impuesto"*,

Que la lectura de este documento no ofrece ninguna duda en cuanto al hecho de que los miembros del GICM cuentan con que su programa triunfe por el camino de la violencia.

Que cualquier otra vía de emancipación social o política – concretamente democrática – está incluso excluida en virtud de las ideas que defienden y de la forma de gobierno que cuentan con imponer.

Que la eliminación física de los que se oponen a su doctrina, concretamente el Rey y los "militares y simpatizantes" del régimen monárquico está considerado por el GICM como un deber;

Que la doctrina de este movimiento está basada en el fanatismo religioso, la xenofobia y el antisemitismo;

Que, ciertamente, este texto establece un paralelismo entre la situación actual de Marruecos – descrita como espantosa – y un régimen de carácter colonial al afirmar que el país estaría gobernado en secreto por los "judíos y los cristianos"; pero esta concepción no resulta evidentemente susceptible de conseguir la adhesión de un observador imparcial;

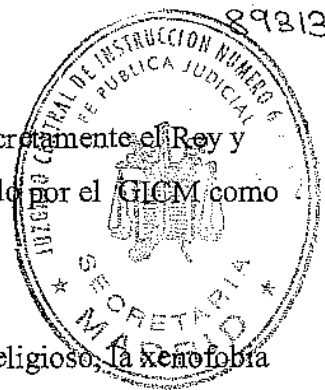
Que la audición de BENTIZI en Marruecos – que puede constituir una prueba sin restricción en el ámbito de la presente causa desde el momento en el que ningún encausado ha pedido carearse con él (ver más arriba) – demuestra que fue nombrado "emir" del GCIM en el 2001 y que conoce por lo tanto bien este movimiento del que especifica que fue estructurado en Afganistán para *"llevar a cabo la yihad en Marruecos y atacar los intereses extranjeros y judíos en Marruecos e instaurar un régimen islámico que aplique la charia"*;

Que añadió que todo nuevo miembro era enviado a Afganistán para ser entrenado en el manejo de las armas;

Que especificó que el GICM había sido "armado solemnemente por los más altos dirigentes de AL QUAIDA, entre ellos el llamado BEN LADEN y que mantenía una cooperación con el GICL libio, inscribiéndose así en la esfera de influencia internacional islamista armada;

Que, concretamente, no sólo el GICM fue estructurado en el seno de un grupo de combatientes en Afganistán (ver después) sino que en cualquier caso, la totalidad de sus dirigentes y la mayoría de sus miembros identificados han luchado en Afganistán o se han formado allí militarmente;

Que basta con decir que este grupo se inscribe de entrada en la perspectiva de una lucha armada.



Que es por lo demás notorio que los individuos formados militarmente en Afganistán estaban ampliamente representados en todos los grupos terroristas islamistas que participaron en los atentados perpetrados por tales grupos en el transcurso de los diez últimos años; que es igualmente notorio que desde 1998 hasta finales de 2001, Afganistán ha servido como base de acogida, de entrenamiento y de preparación de actos terroristas (ver las resoluciones ONU n°s 1267, 1193 y 1214 del 15 de octubre, 28 de agosto y 8 de diciembre de 1998);

Que los estatutos del GICM prevén que podrá actuar fuera de las fronteras de Marruecos e incitan, por otra parte, a los musulmanes del mundo entero a la acción armada.

Que las más altas instancias internacionales no se equivocaron cuando en octubre de 2002, la ONU inscribió al GICM en la lista de las entidades en relación o asociadas a AL QAIDA (ver pieza adjunta en la vista del 6 de diciembre de 2005).

Que por sí solo, en ausencia de comunicación de los elementos que sirvieron de cimiento a la decisión de la ONU – este argumento no hubiese podido conseguir la convicción de que este grupo alimenta objetivos terroristas, en cambio sí puede, conjugado a otros elementos, contribuir a asentar la convicción del Tribunal sobre este punto.

Que, en conclusión, una gran cantidad de elementos que pueden ser prueba demuestra que el GICM es efectivamente un movimiento terrorista;

Considerando que desde el momento en el que el Tribunal pudo objetivar esta circunstancia mediante unos elementos a los cuales puede referirse sin reserva, no hay nada que impida que pueda hacer uso de los elementos que no le habrían podido servir como prueba únicos o determinantes para forjar su convicción;

Que en su audición en Marruecos, el llamado NAFIA afirmó: *“el objetivo de la fundación del Grupo Islámico Combatiente Marroquí con las personas que he citado anteriormente, era el de tener un enfrentamiento directo en el interior de Marruecos con las autoridades marroquíes y hacer una revolución islámica...”*:

Que el llamado ALOUAN declaró : *"el fin de crear un grupo era la yihad en Marruecos ya que es el deber y la obligación de todo musulmán para instaurar un estado islámico, aplicando la ley islámica (Charia) y haciendo que reine la justicia entre las gentes. Esta yihad empieza por atacar contra los intereses extranjeros en Marruecos y las instituciones gubernamentales y cambiar el régimen porque no aplica la charia y ello mediante operaciones militares"*;

Que el llamado BAOUCHI declaró que el fin del GICM era el de *"derribar el reino marroquí e instaurar un régimen islamista"* (C10, 841) y, o además: *"éramos un grupo a la espera de una yihad. Esta yihad habría podido tener lugar en Marruecos, por ejemplo, o en un país donde fuese necesario derribar una dictadura con el fin de establecer un régimen islamista. Nuestro grupo estaba dispuesto porque la mayoría habíamos seguido una formación militar"*; y añadió: *"Me considero como un mercenario, dispuesto a comprometerme por la Causa, pero sin remuneración alguna, justo en nombre del Islam...Necesitaríamos armas....Reconozco constituir una amenaza para el gobierno marroquí, o más exactamente, para los gobiernos no islamistas de países musulmanes "* (C10, SF CRI París, D 844);

El llamado GHOUIMID declaró : *"el fin era el de derrocar el poder que existe e instaurar una república islamista"* (C 9 a. 782) ;

Por su parte, el llamado CHAROUALI declaró *" la finalidad del GIM era la de derribar el gobierno marroquí y sustituirlo por un régimen islamista, quiero decir con ello instaurar la charia"* y ABOU MOUAD (es decir, el llamado NAFIA, nota del tribunal) nos había dado como consigna, después de Afganistán, que nos quedásemos en Francia esperando la señal de Marruecos" y también *"Cuando nos diesen la señal debíamos entrar en Marruecos y hacer lo que nos dijese que hiciésemos, es decir, luchar contra el ejército marroquí con armas. Además, cuando los atentados de CASABLANCA, nos preguntamos si era esa la señal, luego lo pensamos y nos dijimos que no lo era "*. (C 11 a, 884);

Que todos estos elementos se añaden a los anteriores para demostrar que el grupo, del que es cuestión en el expediente, tiene como objetivo recurrir a la lucha armada, bien en Marruecos, bien en otros países;

Que ya que todos los miembros del GICM que fueron oídos en el extranjero reconocieron que dicho movimiento se dedica a acciones violentas, resulta muy poco verosímil que los miembros de la célula belga no hayan compartido esta opción violenta;

Que, además, el lujo de precauciones que tomaron al llevar a cabo sus acciones sediciosas demuestra que eran perfectamente conscientes de actuar a favor de una estructura ilícita ;

Que mejor que nadie, observadores atentos de la situación en Marruecos saben que un derrocamiento por la fuerza del actual régimen monárquico para substituirlo por un régimen islamista basado en la charia, sólo podía conducir a una guerra interior, que se saldaría inevitablemente con un baño de sangre que no perdonaría evidentemente a los civiles (que el GICM declara por otra parte considerar igualmente como blanco, aunque sólo fuesen simpatizantes del régimen marroquí actual).

Que es pretender tener un candor muy poco creíble afirmar, como lo hizo la defensa del encausado HAKIMI en la vista, que poniéndonos en lo peor, este encausado sería un oponente dispuesto a actuar contra blancos gubernamentales en Marruecos, evitando dañar a los civiles.

Que, después de todo, operaciones de carácter militar dirigidas contra unos blancos gubernamentales constituirían ya operaciones terroristas según la ley;

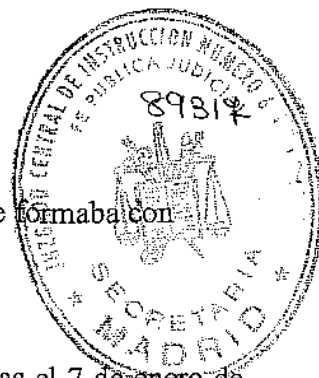
Que hay que recordar en virtud de la nueva ley, que los movimientos de oposición no podrán ya pretender tener una presencia legítima en Bélgica si no están destinados a producir un cambio por la vía pacífica; ahora bien , todo indica que el grupo en cuestión se sitúa en las antípodas de un movimiento no violento;

VII. Respecto a las acusaciones atribuidas a cada uno de los encausados

VII. B. 1. Respecto al encausado HAKIMI

Considerando que las explicaciones emitidas anteriormente en el punto VII. A demuestran claramente la pertenencia del encausado HAKIMI a un grupo terrorista;

Que en Bélgica multiplicó los actos de participación en la célula que formaba con otros encausados



Que en especial, diferentes elementos objetivos demuestran que, tras el 7 de enero de 2004, recibió del encausado EL HASKI el pasaporte del encausado IBA - falsificado por aplicación de la fotografía del segundo encausado - con el fin manifiesto de falsificarlo de nuevo; muy probablemente actuó para facilitar al encausado EL HASKI el falso carnet de identidad belga para extranjero a nombre de IBA, en cuyo poder fue hallado; actuó para dar los últimos toques a la "tapadera" que era en lo que consistía el snack de la calle Franklin; trató en aquella época, aparte de con el encausado LOUNANI, con el encausado CHABAROU, quien entró en poder del GSM del que había hecho uso anteriormente; frecuentó "la célula de Maaseik" (fue visto el 18 de enero de 2004 en casa del encausado BOULOUDO); en resumen, conforme a su costumbre (ver anteriormente) se comportó como unificador de la célula belga del GICM.

Que se añaden otros elementos a los que preceden para ilustrar su conducta después del 7 de enero de 2004:

Que, así, el llamado CHAROUALI declara haber coincidido con él en varias ocasiones, en el 2004, junto a los encausados EL HASKI y OUABOUR, y también junto a Hassan EL HASKI y el llamado AOUTAH (C11 a. 889 y 890); indica que el encausado HAKIMI intentó conseguir de él un falso carnet de identidad francés (misma referencia);

Considerando, además, que todo indica que el encausado HAKIMI debe indudablemente ser considerado como un jefe del GICM en Bélgica.

Que se recordará a este respecto que el jefe no debe ser necesariamente el único dirigente del grupo, con tal de que ejerza las principales responsabilidades en el seno de este, siendo capaz de tomar las decisiones importantes y de sopesar la planificación de sus acciones;

Que es evidente que este estatus de "jefe" debe considerarse a la vista de todos los elementos de hecho y singularmente de la personalidad del encausado HAKIMI.

Que a este respecto, se recordará que la pertenencia del encausado HAKIMI a la esfera de influencia islamista radical es tan antigua como manifiesta pues, ya en 1985, cuando sólo tenía 20 años, fue condenado a muerte en Marruecos por su pertenencia a un movimiento fundamentalista considerado - equivocadamente o no - como sedicioso.



Desde entonces, todo prueba que no ha cesado de llevar la vida errante de activista extremista, siendo evidentemente su adhesión al GICM el último avatar de una existencia totalmente situada bajo el signo de su pertenencia a la esfera de influencia más global del islamismo internacional combatiente;

Que, a este respecto, se tendrán en cuenta sus estancias en Bosnia, en países africanos o también en Malasia (ver anteriormente) que no pueden sino ser considerados sospechosos desde el momento en el que es incapaz de justificarlos de forma convincente;

En resumen, el encausado HAKIMI ofrece el perfil exacto del dirigente de célula islamista combatiente;

Que, además, todo demuestra que su llegada a Bélgica fue debidamente planificada (ver anteriormente);

Que, evidentemente, cumplió en nuestro país el papel de unificador entre lo que se llamó "célula de Maaseik" y otros simpatizantes de la causa islamista combatiente menos claramente "perfilados" como pertenecientes al GICM a ejemplo de los encausados LOUNANI o CHABAROU;

Que es especialmente revelador, al respecto, que sea el único encausado que esté en relación con todos los otros (salvo los encausados OUCHAOU y CHAKIR que sólo intervienen en los autos de una forma incidente);

Que, además, todo indica que tenía autoridad sobre todos, o parte, de los encausados ya que (como ejemplo):

Que, así, las audiciones de los llamados NAFIA y ALOUAN informan sobre que el encausado HAKIMI había sido nombrado en Afganistán responsable de la comisión de seguridad del GICM.

Que el llamado BENTIZI - cuya audición puede constituir una prueba sin ninguna reserva - lo señala (bajo el apodo de IBRAHIM) por haber sido miembro del comité de seguridad del GICM.

Que si ocupó un puesto de dirección en el nivel más alto del grupo, cuánto más debía ser su autoridad en el caso del más modesto nivel belga.

Que el llamado NAFIA lo señalaba además (en agosto del 2003 y, por lo tanto en una época no sospechosa) como dirigente de la célula belga del grupo;

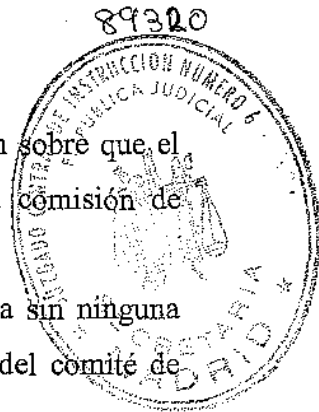
El llamado GHOUIMID igualmente lo identificó (bajo el nombre de SAID) como dirigente del GICM en Bélgica (C9 a, 782) como también lo hizo BAOUCHI, quien, sin embargo, indicó que fue substituido en el 2004 por el encausado EL HASKI (C10, 845);

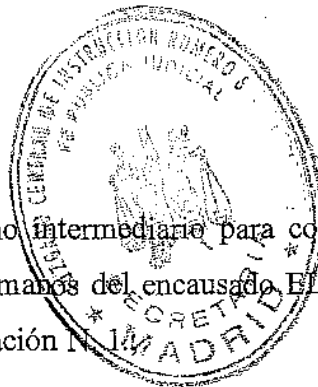
El citado BAOUCHI afirma igualmente (misma referencia) que es a él a quien enviaba las sumas de dinero retiradas del comercio francés antes financiado por un préstamo del llamado NAFIA; que este elemento es objetivado por la carta citada anteriormente que especificaba que el recepcionista en Turquía de una suma enviada desde Bruselas debía entregarla a BRAHIM (apodo del primer encausado) y que iban a producirse otros envíos de dinero;

Que todos estas consideraciones fundamentan la acusación A. contra el encausado HAKIMI;

Considerando, en cambio, que la acusación C.1 rectificada como se dijo anteriormente está insuficientemente probada;

Que, ciertamente, el falso carnet de identidad belga para extranjero a nombre de IBA con la fotografia del encausado EL HASKI fue encontrada en su poder, pero esto no significa, sin embargo, que él fuese el autor de la falsificación ya que él no tenía ni el soporte virgen de papel ni los ellos correspondientes en su poder;





89821

Que es muy verosímil que hubiese actuado como intermediario para conseguir esa falsificación, puede que también lo hubiese recibido de manos del encausado EL HASKI, a ejemplo del pasaporte del que se hace mención en la acusación D.

Quem en beneficio de la duda, será absuelto de la acusación C. 1 rectificada como se dijo anteriormente;

Considerando que el pasaporte expedido al falso nombre de ELIKACHRAMI fue manifiestamente obtenido en el extranjero y no hay nada que demuestre que lo hubiese utilizado en Bélgica, se impone la absolución del encausado HAKIMI respecto a la acusación C.3.a.;

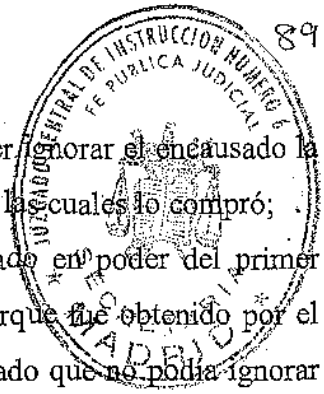
Que la acusación C.3.b, está forzosamente probada, al haber tomado el encausado un nombre fingido en un documento destinado a constituir una prueba;

Considerando que la acusación D. está probada desde el momento que constituye el corolario de la acusación A., al ser forzosamente el grupo terrorista una asociación de malhechores destinada a perpetrar los mayores delitos;

Que la acusación E.1. está igualmente probada, al no ser negada, además, en sus elementos materiales, ya que el encausado HAKIMI ha reconocido haber imitado con bolígrafo el sello del Consulado general de Marruecos en un pasaporte marroquí virgen donde estaba aplicada su fotografía;

Que la acusación E.2. está insuficientemente probada ya que no existe nada que demuestre que el encausado haya falsificado el sello cuya impresión fue encontrada en su poder (impresión, además, que no necesariamente ha sido aplicada por él) ;

Que la acusación F. está fundamentada, al haber dirigido el encausado HAKIMI una célula de apoyo logístico al terrorismo que actuaba exfiltrando a activistas extremistas y se dedicaba, pues, forzosamente, a facilitarles, concretamente, papeles falsos;



89822

Que la acusación G.1.a. está igualmente fundada, al no poder ignorar el encausado la procedencia ilícita de su ordenador, a la vista de las circunstancias en las cuales lo compró;

Que la acusación G.1.b. es indiscutible, al haber sido hallado en poder del primer encausado el pasaporte en litigio (forzosamente de origen ilícito porque fue obtenido por el segundo encausado mediante el hecho de la acusación C.2.), encausado que no podía ignorar su carácter fraudulento pues conocía, a la vez, al titular de este documento (el encausado IBA) y al poseedor ilegítimo (el encausado EL HASKI);

Que al contrario de la acusación C.1. rectificada como se dijo, que sin embargo está relacionada con ella, la acusación G.2 está demostrada, al no poder desconocer el encausado HAKIMI la falsificación del documento litigioso cuando lo recibió;

Que, en cambio, se impone la absolución para la acusación I.1. desde el momento en el que nada prueba que el encausado HAKIMI fuese el autor de la falsificación citada en la acusación C.1. rectificada como se dijo;

Que la acusación J. está fundamentada, al haber dirigido el encausado HAKIMI una célula de apoyo logístico al terrorismo que actuaba exfiltrando a activistas islamistas y se dedicaba, pues, forzosamente, a facilitarles, concretamente, una estancia ilegal;

Que la acusación L.1. rectificada como se dijo está insuficientemente probada;

Que, ciertamente, es más que probable que el encausado HAKIMI haya actuado para permitir o facilitar la estancia del encausado EL HASKI y del llamado AOUTAH en Bélgica, habiendo sido muy probablemente exfiltrados ambos al mismo tiempo desde Turquía hasta Bélgica;

Que, sin embargo, no está demostrado que el primer encausado supiese que dichos exfiltrados fuesen buscados en Bélgica porque desconocía, muy probablemente, la existencia de la orden de extradición marroquí de octubre de 2003 (es decir, apenas dos meses antes de la llegada de los interesados a suelo belga), aun cuando sospechase, por otra parte, que se habían entablado unas diligencias en Marruecos (ya que el encausado EL HASKI había huido por la catástrofe de Arabia Saudí tras el atentado de Riad, y el de Casablanca);



Que la acusación N.1. a. está fundada como la acusación E.1. que le es conexa;

Que la acusación N.1. b. debe dar lugar a una absolución por los motivos expuestos en la acusación C.3.a. que le es conexa;

Que la acusación Q.1.a) no está demostrada en absoluto, al no castigar la ley el uso público de nombre falso; en cambio, la acusación Q.1.b) está demostrada, al estar conexa con la acusación C.3.b.;

VII. B. 2. Respecto al encausado EL HASKI Lahoussine

Considerando que el encausado EL HASKI presenta el perfil típico del islamista radical perfectamente dispuesto a recurrir a la lucha armada;

Considerando que su trayectoria así lo demuestra;

Que estudió en el instituto EL FATH de Siria desde 1993 a 2002 (estudios "generales" y tres años de especialización), instituto que evidentemente constituye un crisol terrorista ya que fue frecuentado por los llamados AKHNIKH, ZEMMOURI Mosa, M'SAAD, ALOUAN y BENTIZI, quienes todos ellos se fueron a Afganistán para recibir una formación militar o para dedicarse a la lucha armada;

Que es cierto que dicho instituto - que parece vivir de donaciones concedidas por ricos saudíes - no disuadía de ese tipo de estancia en Afganistán pues distribuía bolsas a los "estudiantes" que iban a ese país para recibir allí una formación militar;

Que los estudios del segundo encausado fueron pues entrecortados por numerosos viajes cuya finalidad, indudable o confesada, era la de combatir a los enemigos del Islam radical; así estuvo:

- en Afganistán, en 1994-1995, durante más o menos seis meses; y reconoce que siguió allí dos meses de formación militar en Jalallabad, luego dijo que estuvo cuatro meses en el frente de Kabul para familiarizarse con la lucha frente a la alianza del Norte;



- en Chechenia, en 1995-1996, durante 3 meses, cuando se estaban desarrollando allí violentos combates; declara sin embargo que se limitaba a hacer guardia o a cocinar;
- de nuevo en Afganistán, en 1996, durante dos o tres meses, en un campo de entrenamiento y en el frente (C18b, SF comisión rogatoria Marruecos, atestado 103707/05 del 4 de marzo de 2005); "con la intención de hacer allí la yihad" según sus propias declaraciones (atestado 111063/04, audición del 1 de julio de 2004);

Que emprendió igualmente otros viajes cuyos motivos y financiación son a veces misteriosos, concretamente:

- a Turquía, en varias ocasiones entre 1995 y 2002;
- a Arabia Saudí en 1999-2000, antes de una más larga estancia en el 2002, que se cita más abajo;
- en el 2002, fue a Marruecos para casarse con Samira BOULOUDO, hermana del encausado del mismo apellido;
- se fue de Marruecos en octubre del 2002 - sin su joven esposa que se quedó en Bélgica - para dirigirse a Arabia Saudí; afirma que se sintió amenazado y perseguido por las autoridades marroquíes en aquella época; sin embargo, recibió sin ningún obstáculo en Marruecos el pasaporte que le permitió emprender ese viaje; para ir a Arabia, realizó un extraño desvío por Mauritania;
- dijo que, una vez en Arabia, ocupó un puesto de redactor en lengua árabe, en una sociedad de arquitectura que conformaba emplazamientos informáticos, pero en circunstancias muy poco claras; debió de irse de este país justo después de los atentados de Riad del 12 de mayo de 2003 a causa de unas diligencias que habrían emprendido en contra suya las autoridades marroquíes tras los atentados de Casablanca, autoridades que pidieron su extradición sin el menor motivo; fuese lo que fuese, el encausado EL HASKI huyó de Arabia abandonando su pasaporte pero utilizando el de su hermano que estaba "providencialmente" en el reino hachemita en aquella época; desde entonces, se puso precio a su cabeza en Arabia, pero este

país sólo justificó esas diligencias por la presentación de un testamento de mártir del que el segundo encausado no fue el autor muy probablemente;

- después, fue a Turquía de donde fue exfiltrado a Bélgica, vía Grecia y Alemania;

Considerando que las manifiestas reticencias de las que dio prueba el encausado EL HASKI en la vista en cuanto a su recorrido y las vagas explicaciones y a veces contradictorias (en relación con las explicaciones que había dado en sus anteriores audiciones) que dio al respecto, hacen suponer que los viajes que detalla sólo constituyen la parte visible de un recorrido muy inquietante y con zonas de sombra;

Considerando, por otra parte, que los numerosos contactos que el encausado EL HASKI mantuvo con otros protagonistas del dossier, incluso antes de su llegada a Bélgica, son también muy inquietantes, desde el momento en el que:

- en Siria, se reunió (según sus propias declaraciones) con: el encausado BOULOUDO, los llamados CHAROUALI, AIT EL HADJ, GHOUIMID (detenidos en Francia al haber confesado pertenecer al GICM) así como con el llamado MOURID (arrestado en Lanzarote junto a Hassan EL HASKI) en el ámbito de los atentados de Madrid;
- el encausado BOULOUDO incluso especificó en su audición del 23 de diciembre de 2004 (atestado 119786/04) que cuando su primer viaje a Siria, fue recibido en el aeropuerto por el encausado EL HASKI;
- el encausado EL HASKI era vecino de BENTIZI tanto en Marruecos como en Siria, y amigo del llamado ALOUAN desde la infancia (los cuales están arrestados en Marruecos al haber confesado pertenecer al GICM);

Que estas amistades indican que el segundo encausado estaba integrado desde hacía mucho en la esfera de influencia del GICM;

Considerando, por otra parte, que es también muy revelador comprobar que numerosos protagonistas del expediente dieron mucho de sí mismos para contribuir a la exfiltración del encausado EL HASKI desde Turquía y para permitir su venida a Bélgica;



- así, el encausado IBA viajó a Turquía, pasando por Siria, para entregar al encausado EL HASKI - o para hacer que le entregasen - su pasaporte marroquí. Tras esta entrega de documentos, el encausado IBA se quedó bloqueado numerosos meses en Turquía y en Siria antes de poder regresar a Bélgica;

- asimismo, el encausado BOULOUDO viajó a Atenas a finales del 2003 para dar dinero al encausado EL HASKI para que pudiese coger el avión a Düsseldorf (declaraciones que constan en acta del encausado BOULOUDO en la vista del 28 de noviembre de 2005); además, lo recibió a su llegada a Düsseldorf;

- los investigadores belgas, que mantuvieron contactos telefónicos con el encausado OUSSAIH desde un centro cerrado en Siria (donde se encontraba a la espera de su expulsión a Marruecos) se enteraron por él de que había recibido dinero del llamado ER RQAOUI para que entregase su pasaporte con el fin permitir la exfiltración de uno de los hermanos EL HASKI (C 31 b, SF OUASSAIH, pc4)

- poco después de su llegada a Bélgica el llamado CHAROUALI y luego los llamados AIT EL HADJ y ABERBRI realizaron el viaje para reunirse con EL HASKI; a este respecto, este declara que CHAROUALI había venido "especialmente" para reunirse con él, especificando de forma totalmente fantasiosa y no creíble que la finalidad de esta visita era sólo la de interesarse por su salud y su bien estar, mientras que, por otra parte, especifica que no había coincidido antes con CHAROUALI sino en Siria, es decir, varios años antes, de forma no repetitiva (C 18 b, comisión rogatoria Marruecos, atestado 103707/ 05 del 4/03/05);

Que estos elementos son constancia de la importancia que suponía la presencia de EL HASKI en Bélgica para los miembros de las células belga y francesa del GICM;

Considerando además que el encausado EL HASKI es muy vago sobre las circunstancias que rodearon su exfiltración:

- primero declaró que fue el mismo encausado IBA quien le entregó los documentos de identidad que iba a usar, luego, afirmaría que fue su hermano Mehdi quien le habría entregado esos documentos; el Tribunal pone de manifiesto de nuevo la presencia providencial, en

aquella época en Turquía, de su hermano Mehdi del que, extrañamente, EL HASKI no pudo precisar en la vista cómo había podido previamente salir de Arabia Saudí ya que le había dado a él su propio pasaporte (ver más arriba);



- declaró en su audición del 2 de julio de 2004, ante el juez de Instrucción, que había ido a Estambul a hacer que le falsificasen los documentos del encausado IBA, a casa de un iraní, en presencia del propio IBA; después, en su audición del 4 de marzo de 2005 (C 18b, SF comisión rogatoria Marruecos, atestado 103707/ 05), declaró haber hecho que le falsificasen el pasaporte del encausado IBA en casa de un iraní, sin haber coincidido nunca con este encausado; en la vista del 18 de noviembre del 2005, terminó diciendo que no había nunca coincidido con el encausado IBA en Turquía y que nunca había hecho que le falsificasen esos documentos;

- hasta la vista declaró, en contra de toda verosimilitud, haber viajado él solo. Ahora bien, las diligencias permitieron demostrar que:

- los encausados IBA y OUSSAH pidieron ambos un nuevo pasaporte marroquí en Bélgica en el mes de noviembre de 2003 (los días 17 y 13 de noviembre de 2003 respectivamente);

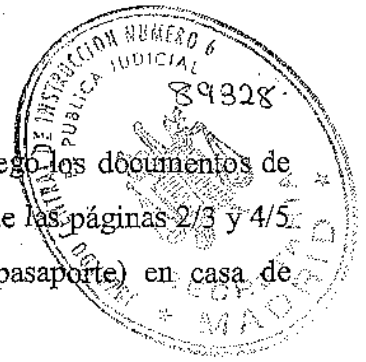
- el encausado IBA entró en Turquía (desde Siria) el 6 de diciembre de 2003 y el encausado OUSSAH el 8 de diciembre de 2003 (C29, SF instrucción general 2, pc 35);

- los encausados IBA y OUSSAH declararon que habían perdido sus documentos de identidad en Turquía, el mismo día (C28, SF instrucción general 1, pc 8)

- fueron denunciadas dos personas que entraron en el espacio Schengen el 25 de diciembre de 2003 con los documentos de identidad de los encausados IBA y OUSSAH (C 29, SF instrucción general 2, pc 35)

Que, por consiguiente, todo parece indicar que el encausado EL HASKI viajó junto a un tercero que pasó por la frontera griega en la misma fecha que él utilizando el pasaporte falsificado del encausado OUSSAH;

• pretende decir que ya no sabe a quién, tras su llegada a Bélgica, entregó los documentos de identidad del encausado IBA, al ser estos hallados (así como la copia de las páginas 2/3 y 4/5 del pasaporte de OUSSAIH y dos copias digitalizadas de dicho pasaporte) en casa de HAKIMI (C 39, pc 2, 8 y 12; C 50 c, SF instrucción general 5, pc 37);



Considerando que la trayectoria del encausado EL HASKI, los numerosos contactos que mantuvo con otros protagonistas del expediente desde antes de su llegada a Bélgica, sus numerosas reticencias a describir con verosimilitud ciertos episodios de su pasado, su boda con la hermana del encausado BOULOUDO, la pertenencia de sus dos hermanos a la esfera de influencia islamista más radical así como las circunstancias de su exfiltración demuestran sin ninguna duda que este encausado pertenecía al GICM;

Que actuó manifiestamente en beneficio del grupo:

Que es completamente verosímil que, desde Siria, hubiese contribuido a enviar a la zona a jóvenes islamistas radicales, candidatos a la lucha armada;

Que también admitió acciones de participación en Bélgica :

• los documentos de identidad del encausado IBA que utilizó para su exfiltración fueron encontrados en el domicilio del encausado HAKIMI, lo que necesariamente supone que le fueron entregados por el encausado EL HASKI; el Tribunal dice, al respecto, que HAKIMI se contradijo igualmente en muchas ocasiones, al pretender primero que había robado esos documentos de identidad al encausado IBA, para acabar declarando que le habían sido entregados por el llamado Hassan EL HASKI;

• el encausado EL HASKI desapareció misteriosamente con ocasión del registro llevado a cabo en su casa el 19 de marzo de 2004 y no fue aprehendido sino varios meses después, es decir, el 1 de julio de 2004, cuando no podía ignorar que era buscado; además, puede uno interrogarse tanto sobre su lugar de retiro como sobre sus actividades en aquel momento, ya que es muy poco verosímil que haya podido estar en Maaseik durante todo ese periodo sin haber sido localizado (concretamente por la Seguridad del Estado que estaba perfectamente informada de su presencia en Europa);

• el llamado CHAROUALI, por una parte, así como los llamados ABERBRI y AIT EL HADJ; por otra, le visitaron varias veces en Bélgica, lo que conduce a interrogarse acerca de los motivos a los cuales obedecieron efectuando esos desplazamientos tan largos desde Francia.



Considerando que el estatus de antiguo combatiente afgano de este encausado, su pasado de militante islamista muy activo a nivel internacional, su "prestigio" de "teólogo" – avezado en la exégesis de textos y especializado en moral religiosa – sus vínculos familiares con el llamado Hassan EL HASKI – dirigente del GICM – lo señalan de entrada como un importante personaje en el seno de dicho grupo;

Que las circunstancias de su exfiltración sólo pueden reforzar esta sensación;

Que las visitas que recibe desde Francia acaban de convencer que ejercía una función dirigente en el seno del GICM;

Que, además, la pertenencia del encausado EL HASKI al GICM y su poder de dirección en el seno de dicho grupo son confirmados por las declaraciones de las personas encarceladas en Marruecos y cuyas audiciones se adjuntan al presente expediente; así, fue visto en Afganistán en 1997, 2000 y 2001 (ALOUAN C51, audición del 14/01/04; NAFIA.C16, audición del 8/08/2003); incluso el llamado BENTIZI declara que fue, con el encausado EL HASKI, a Afganistán en 1999 desde Turquía (pieza presentada en la vista del 3 de noviembre de 2005 por la Fiscalía Federal); fue señalado como la persona encargada de un campo afgano (según NAFIA) y como miembro (según NAFIA) o dirigente (según ALOUAN) de la comisión religiosa del GICM; según estos mismos testigos, recibió una formación en dirección de grupos impartida por un dirigente de AL QAIDA y él mismo impartió una formación religiosa para los dirigentes del GICM; después, le encargaron que se fuese a Marruecos para formar allí una célula, para redactar un informe de ello y para crear las condiciones de una futura acción (NAFIA y ALOUAN, mismas referencias); en cuanto al llamado BENTIZI este habló de una fuga a Marruecos del segundo encausado así como de tres reuniones del grupo, organizadas en Casablanca, en presencia concretamente del segundo encausado que recibió dinero del llamado NAFIA (referencia citada anteriormente);

Que diversas declaraciones recogidas en Francia confirmaron estos elementos; así, el encausado EL HASKI fue visto en Afganistán concretamente en 1999 (BAOUCHI, D 856) y en el 2000 (CHAROUALI, D 889 ; AIT EL HADJ, D 919: sin especificación de fecha) ; fue señalado como miembro de la comisión religiosa (jerárquicamente bajo el llamado NAFIA) y como teniendo una responsabilidad de orden teológico en el seno del grupo (BAOUCHI, D 856); incluso fue señalado como el nuevo dirigente del grupo en Bélgica y en Francia a partir de enero del 2004 (BAOUCHI, D 845 y 852; CHAROUALI, D890) o también como la persona encargada de recaudar fondos para la causa tras el arresto del llamado NAFIA (ABERBRI, D 821) ;

Que todos estos elementos no ofrecen ninguna duda en cuanto al hecho de que el encausado EL HASKI asumió brevemente un papel de dirigente en el seno de la célula belga del GICM;

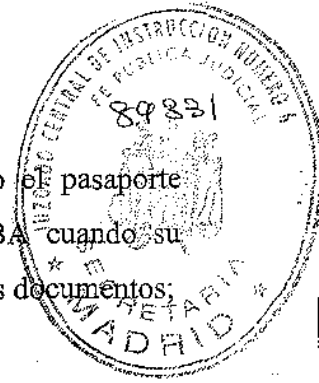
Que, por consiguiente, la acusación A. se declarará probada a cargo suyo;

Que las acusaciones D., F. y J. están igualmente probadas desde el momento que constituye el corolario de la acusación A., al ser forzosamente el grupo terrorista una asociación de malhechores destinada a perpetrar los mayores delitos y él, concretamente, necesitaba para ello, permitir a sus miembros permanecer ilegalmente en nuestro país con papeles de identidad falsos;

Considerando que fue encontrado, en el domicilio del encausado HAKIMI, un documento de identidad belga para extranjeros anteriormente robado, virgen, en Tongres, en febrero de 1998. Llevaba el nombre del encausado IBA y la fotografía del encausado EL HASKI.

Que la aplicación de la fotografía del encausado EL HASKI en este documento basta para considerar las acusaciones C. 1 rectificada como se dijo anteriormente y G.2 probadas a cargo de este último que necesariamente entregó su fotografía para permitir la falsificación de dicho carnet de identidad;

Considerando que el encausado EL HASKI confiesa haber utilizado el pasaporte marroquí y el carnet de identidad belga para extranjeros del encausado IBA cuando su exfiltración a Bélgica, y esto después de haber aplicado sus fotografías en dichos documentos;



Que están probadas las acusaciones: C.2 rectificada como se dijo, N.2., O.1., P.1. y Q.2.

Considerando que la acusación N. 3 está igualmente probada;

Quem en efecto, los elementos de hecho siguientes permiten considerar que el encausado EL HASKI fue coautor de la falsificación del pasaporte marroquí del encausado OUSSAIH:

- los encausados IBA y OUSSAH pidieron ambos un nuevo pasaporte marroquí en Bélgica en el mes de noviembre de 2003;
- el encausado IBA entró en Turquía el 6 de diciembre de 2003 y el encausado OUSSAH el 8 de diciembre de 2003;
- ambos declararon que habían perdido estos pasaportes en Estambul el mismo día;
- sus pasaportes fueron ambos utilizados el 25 de diciembre de 2003 para franquear la frontera turco- griega;
- el pasaporte del encausado IBA y una copia de las páginas 2/3 y 4/5 del pasaporte de OUSSAIH así como dos copias digitalizadas de dicho pasaporte fueron hallados en casa de HAKIMI durante el registro de esta;
- los investigadores belgas se pusieron en contacto telefónico con el encausado OUSSAIH desde un centro cerrado en Siria (donde se encontraba a la espera de su expulsión a Marruecos) y se enteraron por él de que su pasaporte iba a ser destinado a uno de los hermanos EL HASKI;

• es indudable que para ser utilizado por un tercero, el pasaporte de OUSSAH iba a ser objeto de una falsificación ;

• el encausado EL HASKI declaró en su audición del 2 de julio de 2004, ante el juez de Instrucción, como en su audición del 3 de marzo de 2005 que había ido él mismo a hacer que le falsificasen los documentos del encausado IBA, a casa de un iraní y, por lo tanto, es posible que al mismo tiempo hiciese que falsificasen los documentos del encausado OUSSAH

Considerando, finalmente, que no es discutible ni se pone en duda que el encausado El Haski haya entrado ilegalmente en Bélgica en una fecha indeterminada posterior al 25 de diciembre de 2003 (fecha en la que franqueó la frontera turco-griega) y que residió allí ilegalmente hasta el 2 de julio de 2004 (el día siguiente de su arresto);

Que, por consiguiente, la acusación R.2 está demostrada pero debe rectificarse por cubrir sólo el periodo que transcurrió entre *"una fecha indeterminada posterior al 25 de diciembre de 2003 (y no el 15 de diciembre de 2003) y el 2 de julio de 2004"*.

VII.B. 3 Respecto al encausado LOUNANI

Considerando que en la trayectoria del encausado LOUNANI, desde su marcha de Marruecos, existen muchas zonas de sombra que la instrucción no ha conseguido disipar;

Que, en efecto, de las declaraciones que hizo el encausado LOUNANI en la vista del 21 de noviembre de 2005, resulta que salió de Marruecos en 1991 para dirigirse a Alemania donde pidió el estatuto de refugiado político, estatuto que le fue denegado en 1997; que entonces se habría dirigido a Bélgica donde tenía familiares pero regresó a Marruecos en dos ocasiones (la primera, en 1997 y la segunda, en el 2002 para casarse); debido al fracaso de este matrimonio, habría regresado definitivamente a Bélgica en Octubre o Noviembre de 2002, es decir, aproximadamente en la misma época en la de la llegada del encausado HAKIMI a Bélgica;

Que dice ser incapaz de precisar sus sucesivas estancias en Bélgica, entre finales de 2002 y junio de 2003. Afirma haber ido después a visitar a su familia a París, desde junio a octubre o noviembre de 2003, y no haber finalmente residido en la calle Fraikin sino a su

regreso de Francia hasta el 12 de marzo de 2004, fecha de su llegada a la plaza de la Duchesse 4 en Molenbeek - Saint-Jean, al apartamento ocupado por los hermanos BELHADJ con el pretexto de que este último era más espacioso que su habitación de la calle Fraikin;



Que también especificó en la vista que había viajado desde el verano de 1999 provisto de documentos de identidad falsos que dice haber adquirido en el barrio del Midi en Bruselas en un falsificador apodado "*el cojo*";

Considerando que si bien el encausado LOUNANI había sido efectivamente denunciado por primera vez en Alemania, el 6 de Marzo de 1991, la misma fuente (Interpol) mencionaba que fue ya amenazado de expulsión el 17 de diciembre de 1993 y que su petición de asilo le había sido denegada el 25 de marzo de 1997 ; que desapareció de Alemania el 12 de abril de 1997 hacia un destino desconocido y allí fue denunciado para ser expulsado desde el 20 de mayo (C29, SF 3, pc47);

Considerando que la utilización de documentos falsos por este encausado, desde el año 1999 como mínimo, hace que no puedan verificarse los desplazamientos que habría efectuado a Europa o a otros sitios;

Considerando que, además, el encausado LOUNANI figura como un eslabón esencial en la red terrorista citada, por una parte, en razón de sus estrechos contactos con el encausado HAKIMI en el seno de la célula belga y, por otra, debido a sus propias conexiones con la esfera de influencia terrorista internacional;

Considerando que por su implicación diaria en la renovación y en la gestión del snack de la calle Fraikin, el encausado LOUNANI llegó a ser el directo colaborador del encausado HAKIMI; así fue que LOUNANI se encargó de la compra de parte del material (cortadora) quien cobró los alquileres a los subarrendatarios, como Ahmed EL YOUSSEFI y quien reclutó a los "subcontratistas", como el encausado CHABAROU del que admitió, en la vista del 21 de noviembre de 2005, haberlo contratado para realizar unas obras de pintura a comienzos del año 2004;

Que fue quien custodió una serie de documentos importantes relativos a los encausados HAKIMI e IBA, así como en el snack citado (concretamente varios documentos relativos al alquiler de la calle Massaux 7 y también los estatutos de la sociedad ULIT y una póliza de seguros a nombre de esta sociedad - C29, SF 2, pc 3.3, 3.5 y 3.18 - C38, SF Lounani; pc 4);

Considerando además que, la frecuencia de los contactos telefónicos entre los encausados HAKIMI y LOUNANI fue extremadamente continuada ya que las diligencias telefónicas permitieron detectar en total, un mínimo de 119 contactos (C29, SF 2, pc 21);

Que es especialmente revelador que en su primera audición del 19 de marzo de 2004 el encausado LOUNANI no reconociese haberse visto con HAKIMI sino en dos o tres ocasiones y calificase su relación como "superficial" cuando el conjunto de las diligencias demuestra, al contrario, unos vínculos particularmente estrechos;

Considerando, a ejemplo del encausado HAKIMI, LOUNANI había codificado, por inversión de las dos últimas cifras, los números de teléfono de algunos de sus interlocutores, y concretamente los de los encausados CHABAROU y RAMBOUK, de un tal El Labyed, de su cuñado Challou Najib y finalmente, de Hassan EL HASKI (C37, SF Lounani, pc 31, 32 y 35);

Considerando además que hay que recordar que fue en la maleta escondida en casa de su hermana Mansoura donde se halló el documento de identidad falso a nombre de Abdelkrim SOUKIK, que fue citado ampliamente antes y que es objeto de la acusación C.4.b.;

Que parece, pues, muy probable que el encausado LOUNANI haya contribuido, utilizando el falso carnet de identidad de SOUKIK, a enviar fondos a Turquía (a la cuñada del encausado BOULOUDO quien se casó con el llamado ABOU YACER, presentado como un "financiero" del GICM: ver más arriba);

Que en la habitación ocupada por el tercer encausado de la calle Fraikin, fue además incautado un documento manuscrito en el que figuraba el nombre de la cuñada del encausado BOULOUDO "EL OUAAZANE FATIMA ZAHRA" quien recibió el ingreso citado de 859, 50 euros (ver anterior y posteriormente) - (C29, SF 2, pc3.5 y C 38 SF Lounani, pc4);



Considerando que además del encausado HAKIMI, no se puede discutir que en el seno de la célula belga, el encausado LOUNANI estaba en contacto con los encausados EL ABDESLAMI y CHABAROU;



Que igualmente estuvo en contacto con el encausado CHABAROU quien le telefonó desde su número 0499/15 07 16 el 21 de octubre de 2002 (a las 16 horas 56' durante un segundo, ver más abajo) ;

Que aunque niegue conocer al encausado IBA, tenía documentos a nombre de este último: además, la telefonía revela que desde su GSM Nokia fue activado un número que mantuvo contactos telefónicos, en el 2003, con el encausado IBA, por lo que se puede pensar que se telefonaron en aquella época (nº 0475/50 06 30 y 0498/ 68 90 13 : C 24, SF telefonía 7, pc 18);

Considerando que, manifiestamente se dedicó a una importante actividad de falsificaciones ya que fueron hallados en su poder, el 19 de marzo de 2004: cuatro documentos de identidad falsos así como material de falsificador, es decir: unas pinzas para ojete, unas pinzas para remaches, varias decenas de remaches, una lupa, dos fotos de identidad de Abdelkrim SOUIKIK así como una lista de páginas de Internet relativas a la elaboración de sellos entintadores, objetos todos ellos que fueron incautados durante el registro de la habitación que ocupaba encima del snack de la calle Fraikin nº 1, así como en casa de su hermana Mansoura (C 29, SF 2, pc 3.3 ; C 38, SF Lounani pc 4 y 6)

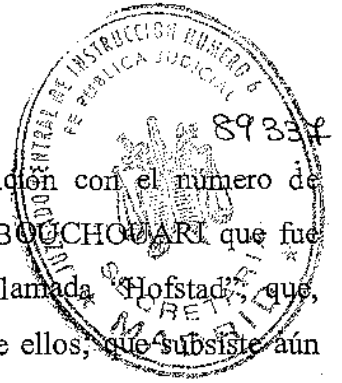
Que durante estos registros fueron también incautados unos documentos sospechosos, entre ellos una lista, rota, con nombres manuscritos de personas relacionadas con el GICM, formadas con aquellas que estaban, en aquella época, detenidas y las que estaban aún en libertad, entre ellos el llamado Mustapha BAOUCHI así como la documentación relativa a los sistemas de mando a distancia de GSM y a los detectores de metales (C29 , SF 2, pc 3.3 y C. 29, SF 3, pc 51);

Que al ser invitado a hablar en la vista, el encausado LOUNANI no negó haber ejercido una actividad de falsificador no sólo para él, sino que también intentó facilitar una falsificación al llamado SOUIKIK; sólo dio unas justificaciones poco convincentes a propósito de la posesión de otros documentos y objetos;



Considerando que, en lo que concierne a los miembros del grupo que están en el extranjero, el encausado LOUNANI jugaba un papel central puesto que estuvo en relación con:

- Hassan EL HASKI cuyo número de teléfono 0494 79 59 24 aparecía cifrado en el listín de su GSM Nokia, seguido de la misteriosa mención "*Lo£Hmhassan*". La explicación dada al respecto, en la vista del 21 de noviembre de 2005, según la cual se trataría de un número codificado por el encausado HAKIMI en el aparato del encausado LOUNANI para permitir a este último que se pusiese en contacto con él, adolece de toda credibilidad porque, evidentemente, a los encausados LOUNANI y HAKIMI no les faltaba medios propios de comunicación; el Tribunal revela igualmente tres comunicaciones de fechas 7 y 8 de marzo de 2004, a partir de su número 0476/41 63 71 con una sociedad Globe international situada en Goussainville así como con cabinas telefónicas del mismo municipio, que hay que recordar, es aquel en donde estuvo hospedado Hassan EL HASKI en marzo de 2004 por Youssef M'SAAD (C22, SF 94, pc 3, anexos 5/59 a 5/80 y pieza adjunta al expediente por la Fiscalía en la vista del 14/12/2005, atestado nº 008722/05;
- el llamado AKOUDAD, a quien decía no conocer el 19 de marzo de 2004, pero sobre el que admitió, después, en su audición del 21 de marzo de 2004 así como en la vista del 21 de noviembre del 2005, haber frecuentado en Bruselas, por mediación del encausado KHARBACHE, desde hacía unos dos años y medio o tres; hay que observar que, al respecto, el llamado AKOUDAD había tomado la precaución de codificar, en el listín de su GSM, el número de teléfono 0474/52 25 06 del encausado LOUNANI, seguido del apodo "*Laroubi*" (que significa "*campesino*") LOUNANI tenía también el número de teléfono de AKOUDAD, escrito en el papel titulado "*Aloès Vera*" que este último utilizaba como publicidad para su comercio de plantas; esta publicidad fue hallada el 19 de marzo de 2004, en la calle Fraikin (donde estaba incluido el número 0477/ 72 91 31: C29, SF 2, pc 3.3; C 38, SF Lounani , pc 4);
- los hermanos Youssef y Mimoun BELHADJ, ambos en contacto con la célula española y concretamente con su primo Mohamed BELHADJ así como con Mohamed AFALAH y Abdelmajid BOUCHAR, tres personas de las que se sospecha que están directamente implicadas en los atentados de Madrid del 11 de marzo de 2004 (C 14 , SF CRI España) ;



- la célula holandesa, puesto que se había puesto en comunicación con el número de teléfono 0031/6207778333 al que llamó igualmente Ibrahim BOUCHOUARI que fue detenido en los Países Bajos y que pertenece a la célula llamada 'Hofstad', que, ciertamente, no ha sido objetivado ningún contacto directo entre ellos, que subsiste aún que el encausado LOUNANI no dio ninguna explicación sobre la identidad de su interlocutor en los Países Bajos, lo que genera una inquietud;
- la célula francesa, puesto que fueron detectados 16 contactos telefónicos con números franceses entre el 19 de diciembre de 2003 y el 14 de abril de 2004, desde su número de teléfono móvil 0476/41 63 71, de los cuales, 3, con un número atribuido a la sociedad Box Télécom, situada en el centro comercial del Chêne Pointu en Clichy-sous- Bois, que era un locutorio gestionado por Jamal OUHLASEN, primo de Fouad CHAROUALI, lugar, que, según las diligencias llevadas a cabo en Francia, daba cobijo a las reuniones de los miembros de la célula francesa del GICM (C 22, SF 94, pc 3, anexos 5/59 a 5/80 y pieza adjunta al expediente por la Fiscalía en la vista del 14/12/2005, atestado nº 008722/05; la alegación efectuada por la defensa del encausado LOUNANI según la cual estas 16 comunicaciones telefónicas consistirían en unos contactos con su familia establecida en Francia no es convincente, concretamente en la medida en la que el encausado LOUNANI no pudo especificar incluso los municipios del extrarradio parisino donde vivía su familia;

Considerando, en conclusión, que el Tribunal hace constar que el encausado LOUNANI estaba relacionado con muy numerosos participantes en la esfera radical islamista y que, o bien declararon ser miembros del GICM, o bien se sospecha que están implicados, en distintos grados, en atentados o ataques ocurridos (en Madrid, en Rotterdam) o, también, en proyectos de atentados que fracasaron;

Considerando, sin embargo, que el elemento más grave reside, a los ojos del Tribunal, en el papel activo que el encausado LOUNANI jugó personalmente para organizar una red de envío de voluntarios a Irak, así como en su relación con los hermanos BELHADJ;

Considerando que en el testamento hallado en el registro efectuado el 19 de marzo de 2004 en casa de su hermana Mansoura, el encausado LOUNANI expresaba su voluntad de

legar el dinero a *"las gentes del maquis"* (C 29, SF 2, pc 3.5 y C. 38, SF Lounani, pc 6; atestado 106.386/04);



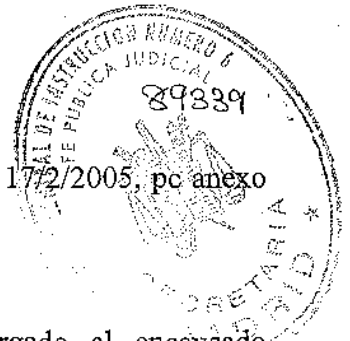
Que interrogado al respecto, ese día mismo, por los policías, justificó espontáneamente este legado por su voluntad de *"ir a Irak con el fin de luchar contra el ejército americano"*, motivo que después confirmó ante el magistrado instructor (C 29, SF 2, pc 20.b y 21.c); no fue sino posteriormente cuando intentó minimizar su declaración espontánea afirmando que dicho testamento, que estaba sólo destinado a su familia, constituía el cumplimiento de una obligación religiosa y no tenía nada que ver con un proyecto de atentado suicida (audiciones de los días 31 de marzo y 28 de abril de 2004 y audiencia del 21 de noviembre de 2005);

Considerando además que, sin razón, el encausado LOUNANI persiste en negar haber desempeñado un papel de intermediario en el envío a Siria, a principios de marzo de 2004 (C38, SF 158, pc23), de Mimoun BELHADJ para que este se dirigiese a Irak para hacer la yihad, es decir, luchar contra las fuerzas americanas;

Que, en efecto, este papel de intermediario fue revelado por el propio Mimoun BELHADJ en su audición realizada en Marruecos el 2 de febrero de 2005, cuando afirmó que el encausado LOUNANI le había dado el número de teléfono de Mohcine KHEÏBAR, un marroquí que dirigía en Siria el grupo Ansar Al Islam y que estaba encargado de recibir a los candidatos deseosos de entrar en Irak para llevar a cabo la yihad (pieza adjunta por la Fiscalía en la vista del 3 de noviembre del 2005); Mimoun BELHADJ que no dejó ninguna duda en cuanto a la naturaleza de la lucha llevar a cabo en Irak ya que especificó haber pasado la mayor parte del tiempo en Siria *"a ver unas casetes que incitan a la yihad"* (pieza adjunta por la Fiscalía en la vista del 3 / 11/ 2005- C 14 b, SF 74, pc 15);

Que la circunstancia de que en una anterior audición del 27 de enero de 2005, ante las mismas autoridades marroquíes, Mimoun BELHADJ haya atribuido este papel de intermediario no a Mustapha LOUNANI sino a Mustapha MOUADEBB (apodado Mustapha EL ARGELINO), no disculpa para nada al encausado LOUNANI de su propia implicación en la organización de esta ramificación iraquí en la medida en la que Youssef BELHADJ clarificó claramente, el 3 de marzo de 2005, en Bélgica, todas las declaraciones dadas por su hermano en Marruecos, y concretamente que la marcha de este último a Siria tenía efectivamente como finalidad el cumplimiento de la yihad en Irak y que *"todo esto se realizó*

por mediación de Mustapha LOUNANI" (C 18 b, SF CRI Marruecos – 17/2/2005, pc anexo nº1 en el atestado 102.713/ 058) ;



Que Youssef BELHADJ especificó además que había albergado al encausado LOUNANI, plaza de la Duchesse nº 4, a cambio de la ayuda que este último había prestado a Mimoun BELHADJ para entrar en Siria y que estaba previsto, por otra parte, que el encausado LOUNANI le proporcionase una ayuda idéntica cuando fuese fijada, de acuerdo con su hermano Mimoun que salió antes, la fecha de su propia marcha a Siria (C 18 b, SF CRI Marruecos – 17/2/2005, pc anexo nº 1 en el atestado 102.713 /058);

Que el Tribunal subraya que esta audición del 3 de marzo de 2005 tuvo lugar en Bruselas ante los investigadores belgas y marroquíes en el ámbito de la comisión rogatoria enviada por Marruecos a Bélgica, de forma que el encausado LOUNANI no tendría especialmente motivo para dirigir, respecto al testimonio de Youssef BELHADJ, las sospechas de manipulación, que emitió por boca de su abogado, a propósito de las dos audiciones citadas de Mimoun BELHADJ, realizadas en Marruecos ;

Que ciertamente en una audición subsecuente, el llamado Youssef BELHADJ se retractó pero de forma poco creíble;

Considerando que los testimonios de los hermanos BELHADJ fueron confirmados por el examen de la línea telefónica 0467/41 63 71 del encausado LOUNANI;

Que, en efecto, por esta se aprecia, en primer lugar, en un periodo de 2 meses y tres semanas (entre el 19 de diciembre de 2003 y el 14 de marzo de 2004) una comunicación con Turquía y 27 comunicaciones con Siria, es decir, 27 llamadas entrantes y una saliente, de una duración total de cerca de 34 minutos. A pesar de las expresas y repetidas preguntas del Tribunal al respecto, el encausado LOUNANI no dio ninguna explicación creíble a propósito de este intercambio telefónico intenso con Siria ; que la tesis que sostuvo tardíamente según la cual dichas comunicaciones habrían llegado por error a su móvil ya que estaban dirigidas a Mustapha MOUADEBB, quien había sido el anterior propietario de la tarjeta SIM 0476/41 63 71 no se sostiene, ya que:



- se contradice por la afirmación hecha inicialmente por el encausado LOUNANI, el 21 de marzo de 2005, según la cual habría comprado la tarjeta SIM en un estanco de Schaebeek, tarjeta, por otra parte, atribuida a un tal Lucien Dethier que el encausado LOUNANI había presentado como el probable vendedor de la tarjeta (C38, SF Lounani; pc 31);

- es además desmentido por la duración total de las comunicaciones, que es incompatible con la idea de errores repetidos - que sólo hubiese supuesto una serie de breves mensajes de excusa - con la atribución inicial de comunicaciones, por el encausado LOUNANI, al llamado Mimoun BELHADJ de la diversidad de números que llamaron, con el hecho de que un mismo número sirio llamó en varias ocasiones - lo que no hubiese pasado en el caso en el que fuese un error del comunicante, que no se habría repetido forzosamente - así como con la llamada que hizo el 5 de febrero de 2004 el propio encausado LOUNANI durante cerca de 5 minutos (C22, SF 94, pc 3, anexos 5/59 a 5/80 - C 38, SF Lounani, pc 31) ;

- también se contradice por la circunstancia de que si el llamado MOUADEBB estaba implicado en el envío de combatientes a Irak, y, por lo tanto, si se dedicaba a una actividad ilícita muy peligrosa, no hubiese ciertamente dejado a un tercero una tarjeta SIM, susceptible de revelar sus actividades y sus contactos, sino que, mejor, la hubiese destruido.

Que la memoria de esta misma tarjeta SIM, relacionada con el nº 0476/41 63 71 revela, en segundo lugar, en su listín, un número sirio 9643112313830, seguido de la indicación "*Abdeslam 1*" que se puso en contacto en dos ocasiones con el encausado LOUNANI, los días 12 y 13 de marzo de 2004, es decir, en una fecha en la cual el encausado LOUNANI era evidentemente titular del número litigioso (C22, SF 94, pc 3); sin embargo, una vez más, no fue dada ninguna explicación creíble al respecto;

Considerando que, finalmente, es patente que el llamado Youssef BELHADJ y el encausado LOUNANI mintieron cuando dijeron no conocerse en realidad, manifestaron que sólo habían compartido, poco tiempo, un alojamiento durante la semana antes del 19 de marzo de 2004 (audición del 11/6/2004 del encausado LOUNANI y del 3/3/2005 de Y. BELHADJ : C 18b, SF CRI Marruecos - 17/2/2005, pc anexo nº 1 al atestado 102.713/ 058), ya que del análisis de las comunicaciones del número 0476/41 63 71 del encausado LOUNANI se desprende que:



- ya el 4 de marzo de 2004, este último había recibido una llamada de Youssef BELHADJ desde el número 0476/ 31 27 25 (C22, SF 94, pc 3, anexos 5/70 y C4, SF 97, pc 13 - C25, SF telefonía 8, pc 1/6) ;

- el encausado LOUNANI recibió dos SMS del llamado Youssef BELHADJ, desde otro número: 0485/73 18 86, sobre los cuales no dio ninguna explicación, sólo afirmó que no procedían de este último (C25, SF telefonía 8, pc 72 - C24, SF telefonía 7, pc 13, 19 y 31: tarjeta Prepaid atribuida a Catherina Paquet a partir del 19/10/2003 y encontrada en la plaza de la Duchesse 4, en poder de Youssef BELHADJ) ;

Considerando que hay que recordar que, aun cuando no haya sido todavía objeto de una decisión judicial en cuanto al fondo, la implicación del llamado Youssef BELHADJ en los atentados de Madrid del 11 de marzo de 2004 ha parecido a las autoridades judiciales españolas hasta tal punto grave que han conseguido de Bélgica su extradición por estos hechos precisos (C14, SF CRI España - MAE Belhadj, pc 6 y SF CRI España entrante 15/2/05, pc 4) ;

Que, en efecto, se sospecha que Youssef BELHADJ tenga como seudónimo "*Abou Doujanah*" y ser así el autor de dos de los cuatro comunicados en los que se reivindicaron dichos atentados:

- el primero consistía en un vídeo, hallado a raíz de una llamada telefónica del 13 de marzo de 2004 a una cadena de televisión madrileña en el cual un individuo con acento marroquí que decía ser "*el portavoz militar de Al Qaeda en Europa, Abu Dujan Al Afghani*", calificaba los atentados del 11 de marzo como "*respuesta a los crímenes cometidos en Afganistán y en Irak*" y anunciaba "*otros hechos bastante peores*" (C 17, SF 79, pc 21/72, a) 6);
- el segundo consistía en un documento manuscrito, enviado por fax a la prensa española el 3 de abril de 2004 ordenando a España que retirase sus tropas de Afganistán y de Irak el 4 de abril de 2004 y firmado por "*Abu Dujan Al Afghani - Grupo Ansar - Al Quaida en Europa*" (C17, SF 79, pc 21/73, a) 6 ;

Que este elemento debe relacionarse, indiscutiblemente, con la presencia en la

89342
memoria del GSM Nokia del encausado LOUNANI (C 29, SF 2, pc 14 , anexo 1.8), del número 0484/26 19 08, seguido de la misteriosa anotación "£££Saod", número que figura también en la memoria del GSM Samsung de Mimoun BELHADJ seguido de la indicación "Aboudojanah" (audición del 21 de marzo de 2005; C24, SF 97, pc 13 y 19, C37, SF Lounani, pc 3.3) ;

Que, además, en el análisis de los números codificados en la memoria del GSM Nokia del encausado LOUNANI, el Tribunal observa un parentesco gráfico evidente, por la doble utilización de las siglas de la libra inglesa, entre la denominación codificada que designa a Hassan EL HASKI y la que remite al número de este que resulta ser el apodado ABOU DOUJANAH (£££Hmhassan y £££Saod : C 25, SF telefonía 8, pc 72) ;

Que, finalmente, esta denominación "Aboudojanah" aparece por segunda vez en la memoria del GSM del llamado Mimoun BELHADJ junto al citado número 0485/73 18 86 del llamado Youssef BELHADJ, desde el cual fueron enviados los dos SMS citados al encausado LOUNANI (C24, SF 97, pc 9 y 13 y C22, SF telefonía 5, pc 13, anexo 1, p5) ;

Que sea cual sea la verdadera identidad del citado ABOU DOUJANAH, no puede negarse que una persona que utilizó ese seudónimo es el autor de dos de los comunicados donde se reivindicaban los atentados de Madrid y que el encausado LOUNANI mantuvo, en varias ocasiones, contactos telefónicos con una persona que tiene ese apodo y cuyos datos se encuentran, además, codificados en su propio GSM, de una forma similar a los del llamado Hassan EL HASKI igualmente detenido en España por su implicación en los atentados del 11 de marzo de 2004;

Que en este contexto, su negativa a explicar en la vista (ya que no por la tesis, sin credibilidad alguna, como se ha demostrado anteriormente, de la atribución de estos contactos a Mustapha MOUADDEB), sólo puede reforzar la convicción de que el encausado LOUNANI se encuentra efectivamente en una posición estratégica central en el seno de una red terrorista;

Considerando que de los elementos citados se desprende que, además de su probado vínculo personal con las distintas células citadas, el encausado LOUNANI ha asumido en efecto un papel dirigente en el grupo terrorista citado, en especial, por su implicación personal

en el envío de voluntarios a Irak, para llevar a cabo allí, con el empleo de la fuerza, condenable en consideración a los principios expuestos anteriormente, una lucha contra las fuerzas americanas;



Que la organización de esta ramificación constituye una decisión final, característica de la conducta de un dirigente, en virtud de los trabajos preparatorios de la ley de 19 de diciembre de 2003, relativa a las infracciones terroristas;

Que, por consiguiente, la acusación está demostrada;

Considerando que la acusación D. está igualmente demostrada, desde el momento en el que constituye el corolario de la acusación A., al ser forzosamente el grupo terrorista una asociación de malhechores destinada a atentar contra las personas y propiedades por la perpetración de los delitos más graves;

Que, por los mismos motivos, las acusaciones F. y J. están igualmente probadas, al haber sido el encausado LOUNANI el dirigente de una célula de apoyo logístico al terrorismo, que actuaba concretamente para la exfiltración de activistas islamistas y se dedicaba por lo tanto a facilitarles, entre otras cosas, documentos falsos, una estancia ilegal, la falsificación de distintos documentos, la ocultación de estos, etc...;

Considerando que las acusaciones de falsificación y uso de documentos falsos, C.4. a.1º), C.4.a. 2º), C.4.a.3º) rectificadas como se dijo anteriormente, C.4.a.4º) y C. 4.b. se dirigen a:

- por una parte, cuatro documentos falsos, expedidos a nombre del encausado LOUNANI (los dos carnets belgas de identidad para extranjeros, uno de los cuales lleva el número F.Z.Y. 460. 612 y el otro, sin número, el carnet de identidad nacional marroquí F. 188.065 y el abono STIB) indicando todos ellos como dirección la calle de Ríbeaucourt 95 en Molenbeek-Saint-Jean, en la cual el encausado LOUNANI admitió que no había vivido nunca;
- por otra parte, el carnet de identidad belga para extranjeros falso número F.Z.Y.263.588, expedido a nombre de Abdelkrim SOUKIK;

Que se trata de documentos de identidad falsos hallados en la maleta oculta en casa de la hermana del encausado LOUNANI, calle de Anderlecht 146, durante el registro del 19 de marzo de 2004;



Considerando que el encausado LOUNANI no niega haber hecho que confeccionasen los documentos citados para él mismo, ni haber hecho que se hiciese un carnet de identidad falso para un tercero, que era supuestamente el llamado Abdelkrim SOUIKIK a quien presentó como un amigo que se había quedado en Marruecos y que habría deseado vivir en Bélgica y al que debía llevar, a Marruecos, el falso carnet de identidad;

Que por lo tanto, están demostradas las acusaciones C.4. a.1º), C.4.a. 2º), C.4.a.3º) rectificada como se dijo anteriormente, C.4.a.4º) y C. 4.b ;

Que sucede lo mismo con las acusaciones de ocultación G.3.a., G.3.b., G.3. c así como con las acusaciones de falsificación del sello I.2.a y I.2. b. Que son conexas de las acusaciones C.4. a.1º), C.4.a. 2º), C.4.a.4º y C.4.b ;

Que en efecto, el encausado LOUNANI fue hallado en poder de dichos carnets de identidad falsificados y necesariamente los ocultó pues no podía ignorar su carácter fraudulento;

Que, además, su reconocimiento de la comisión de las falsificaciones citadas, por lo menos en calidad de coautor, conlleva el reconocimiento de la falsificación de los sellos aplicados sobre estos documentos;

Considerando que la acusación N. 4. – que se refiere a la falsificación del pasaporte marroquí L. 540. 877 a nombre del encausado LOUNANI, con el falso domicilio citado, calle de Ribeaucourt 95 en Molenbeek-Saint- Jean – está igualmente demostrada, al haber admitido el encausado LOUNANI, concretamente en su audición del 7 de septiembre de 2004, que nunca vivió en esa dirección ;

Considerando finalmente que la acusación R.3 está igualmente probada, al haber admitido el encausado LOUNANI, concretamente en su audición del 19 de marzo de 2004, que se encontraba en situación de residencia ilegal desde su llegada clandestina a Bélgica;

VII.B. 4 Respecto al encausado OUABOUR

Considerando que numerosos elementos objetivos recogidos en Bélgica demuestran que el encausado OUABOUR participó en una organización terrorista siendo esta el FICOM;

Que, antes de cualquier otra consideración, hay que referirse, para convencerse de ello, a la naturaleza y a la frecuencia de sus contactos con personas convencidas de pertenecer a este mismo grupo;

Que así el encausado OUABOUR estuvo en contacto :

- con el encausado HAKIMI cuya manifiesta actividad subversiva fue descrita, además:
 - estaba en poder del número de teléfono 0477/ 25 67 31 de la llamada AKKAR, compañera del encausado HAKIMI así como del número 0497/ 23 85 52 de este último (documento escrito por él incautado en el registro);
 - que aunque describa al primer encausado como un simple conocido y no como un amigo, reconoce haberlo ayudado a arreglar su coche, haberlo acompañado en dos ocasiones en su comercio de la región de Maaseik para servirle de intérprete con ocasión de la compra del material para la freiduría – del que no puede ya, sin embargo, especificar el precio – haber llevado este material a la calle Fraikin, haber ido otra vez a la calle Fraikin para llevar unos documentos pertenecientes al encausado IBA (¿facturas a pagar?) y haber ayudado al encausado HAKIMI a mudarse desde la calle Massaux hasta la calle Saint-Julien, circunstancias todas ellas que indican claramente que los encausados OUABOUR y HAKIMI eran íntimos; que la ayuda doméstica que prestó el encausado OUABOUR al encausado HAKIMI, concretamente para permitirle dar los últimos toques a la “tapadera” que constituía el snack de la calle Fraikin es un indicio importante de la consciente adhesión del primero a las acciones clandestinas del segundo;
 - que es especialmente revelador al respecto que, a pesar de su estrecha relación con el primer encausado, el encausado OUABOUR fingió no conocerle durante su interrogatorio del 19 de marzo de 2004 por el juez de instrucción, aunque fuese por su nombre fingido “Saïd” cuando, por otra parte, espontáneamente le señaló después como Saïd YAHIA;

además, igualmente fingió no conocer al encausado Lahoussine EL HASKI (ni en la foto) cuando lo veía casi diariamente en aquella época ;



- con el encausado BOULOUDO que es vecino suyo y amigo y con el que mantuvo unos contactos muy frecuentes (por ejemplo, el encausado OUABOUR fue visto en 6 ocasiones en la dirección del citado BOULOUDO durante la segunda quincena de enero de 2004); además, fueron juntos a Siria a finales de 1999, al parecer a instigación del llamado Hassan EL HASKI lo que incita a pensar que habrían podido ir juntos a Afganistán (ver más arriba VII.A.1. y después);

- con el llamado Hassan EL HASKI a quien OUABOUR conoce mucho por haber vivido habitualmente en Maaseik en casa de su tía ER RQUAOUI ; que todo prueba que el cuarto encausado era íntimo del citado Hassan EL HASKI, desde el momento en el que:

- hay que recordar que se fue con el encausado BOULOUDO a Siria por iniciativa del citado EL HASKI

- el registro en su domicilio hizo que se hallase una reserva que había efectuado, el propio Hassan EL HASKI, en la agencia INTRAMUNDI de Maaseik, el 2 de julio de 2002, para el vuelo Bruselas-Casablanca del día siguiente; en su audición del 7 de abril de 2004, reconoce además haber llevado a este último al aeropuerto;

- fue encontrada en su domicilio una tarjeta telefónica Belgacom sobre la que las diligencias permitieron determinar que había sido utilizada para ponerse en contacto con el número francés 00 33 6 21997559, los días 9 y 12 de marzo de 2004 (antevíspera y el día siguiente de los atentados de Madrid); ahora bien este número francés es claramente el de Francia del llamado Hassan EL HASKI ya que fue hallado en casa de Abdelnacer MOUMID frente a la indicación "H HSK"; además, este mismo número figuraba codificado, al haber añadido una unidad a cada cifra, en casa del encausado HAKIMI frente al nombre de HAMZA (es decir, el apodo de Hassan EL HASKI); que es interesante comprobar que esta tarjeta fue utilizada en unas cabinas de teléfono de Maaseik (C21, SF 93, pc 48/4) lo que lleva a pensar que el encausado OUABOUR habrá elegido ponerse en contacto con EL HASKI más discretamente que

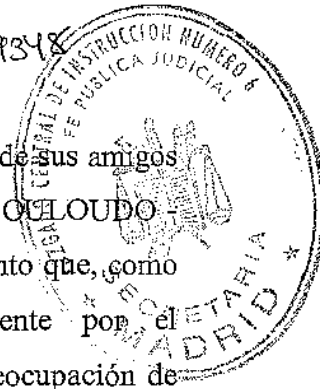
lo hubiese hecho con su GSM o con su teléfono fijo 089/56 84 97; por supuesto, el encausado OUABOUR niega haber utilizado esta tarjeta una semana antes de haber sido incautada pero, por un lado, no da ninguna explicación creíble a la presencia de este objeto en su casa y, por otro, en su audición ante las autoridades españolas, el llamado Hassan EL HASKI afirmó (C 14 b, SF 74, pc15) que el encausado OUABOUR lo había llamado en efecto en aquella época sin poder, sin embargo, especificar los días;

- admite haber entregado, en marzo del 2004, una cantidad de dinero (600 euros) al citado Hassan EL HASKI para el encausado IBA, "inmovilizado" sin papeles en Siria (audición del 6 de diciembre de 2004), el propio IBA reconoció en la audiencia haber estado alojado en Siria por Hassan EL HASKI ;

- en la vista del 22 de noviembre de 2005, reconoció que Hassan EL HASKI habría alojado a terceras personas, concretamente al llamado MOURID, en su apartamento, a espaldas suyas, en la época en la que él estaba en Siria, prueba de que había una relación de confianza entre ellos;

- en el registro llevado a cabo en París en casa de Youssef M'SAAD fue hallado el número 0479/ 37 28 61 frente al nombre de "ASSANE" ; tras querer hacer creer que dicho número era el de un tío de Bélgica, M'SAAD admitió que llamaba a este número para hablar con Hassan EL HASKI (C50 f, SF 209 quater, ref. francesa D 5115 y D 5117); ahora bien, este número era atribuido a OUABOUR en el informe de la Seguridad del Estado del 28 de marzo de 2003 (C50 b, SF 194, pc3) por haber sido dado por él con ocasión de una reserva de vuelo en la agencia WASTELS; que se deduce de esto que el encausado OUABOUR sirvió como "relé telefónico" para el llamado Hassan EL HASKI (quien, según el testigo M'SAAD, estaba constantemente dando proclamas islamistas muy duras y justificaba los atentados en Irak) ;

Que se ha demostrado que OUABOUR era íntimo de los encausados HAKIMI y BOULOUDO así como del llamado Hassan EL HASKI quienes constituyeron los "fundamentos" de la célula del GICM en Bélgica como se demostró anteriormente;



Que es imposible que el encausado OUABOUR ignorase la implicación de sus amigos en el GICM y, en especial, es impensable que su mejor amigo, el encausado BOULOUDO - con el cual fue a Siria - le ocultase su pertenencia a este grupo, tanto más cuanto que, como este último, el encausado OUABOUR estuviese atraído manifiestamente por el fundamentalismo musulmán más estricto, demostrado, por ejemplo, por su preocupación de no mantener ninguna relación con mujeres, e incluso por el extremismo más duro, lo que es probado por la abundante literatura de carácter islamista combatiente hallada en su ordenador;

Que, en resumen, el encausado OUABOUR mantenía también contactos con otros activistas que eran :

- el llamado DAOUD Redouin, que fue detenido en los Países Bajos por sus actividades en el seno del Grupo Salafista para la Predicación y el Combate, en cuyo domicilio fue hallado, aparte de los n°s de teléfono del encausado BOULOUDO, el número 089/56 63 57 frente al nombre de ABDELLAH EL MARROQUÍ; ahora bien, este número era el del hermano del encausado OUABOUR (C28, SF IG 1 pc2); es interesante comprobar que en la misma dirección fue hallado el número 0497/ 32 83 84 frente a la mención "Hassan Maaziek Abu Hamza el marroquí" . Este número era de Hassan EL HASKI (misma referencia);

- con Mosa ZEMMOURI que fue el belga anteriormente encarcelado en Guantánamo, primo del activista AKHNIKH arrestado en los Países Bajos por pertenencia a una célula terrorista; que, en efecto, el citado ZEMMOURI declara el 24 de mayo de 2005 haber coincidido con el encausado OUABOUR (llamado Abdallah), en Damasco, durante el mes del Ramadán de 1999, antes de estar alojado en casa de este último en julio del 2000, estando este ausente (C50 y en traducción: C de las piezas adjuntas por la Fiscalía Federal antes de la vista del 3 de noviembre de 2005, SF "ZEMMOURI") ;

- con ABOU HATIM, alias Abdallah MOURID, con quien también coincidió en Siria pero que sería detenido en diciembre de 2004 en Lanzarote junto a Hassan EL HASKI por su común pertenencia a un grupo terrorista; el citado MOURID había estado albergado en casa del encausado OUABOUR al mismo tiempo que Mosa ZEMMOURI; hay que recordar que el n° de teléfono de España de ABOU HATIM fue encontrado en el GSM 0496/11 28 28 del encausado BOULOUDO;



- con BAOUCHI, GHOUUMID, CHAROUALI, AIT EL HADJ y ABERBRI, que, en efecto, al término de las audiciones extremadamente variables y confusas sobre este punto, OUABOUR reconoció finalmente haber asistido a tres reuniones en las que estuvieron unas personas que vinieron de Francia, a saber :

- en diciembre de 2003, habría estado, de prisa y corriendo, al caer la noche en casa de BOULOUDO durante el mes del ramadán y habría visto a dos visitantes que reconoció posteriormente en fotografía (fotografías 83 = BAOUCHI y 85 = GHOUUMID), uno de ellos llamado Mustapha (= BAOUCHI) ;

- en enero de 2004 (el 28 de enero ya que el encuentro fue observado), el encausado EL HASKI recibió en su casa a un tal Sophiane (reconocido en la fotografía 87 = CHAROUALI) y su primo (OULHASSEN Jamal) mientras que el llamado Hassan EL HASKI habría hecho una aparición furtiva;

- en febrero de 2004 habría ido a la estación de GENK a recoger al encausado EL HASKI y a su hermano Hassan que llegaban al mismo tiempo que dos personas que venían de Francia en coche (AIT EL HADJ y ABERBRI), uno de los cuales se llamaba Rachid (fotografía 82= AIT EL HADJ); admite haber recibido a todo el mundo a cenar en un ambiente de camaradería.

Que hay que destacar que el encausado OUABOUR afirma haberse reunido con estas personas sólo una vez con cada una, en un ambiente amistoso, sin referirse para nada a un grupo, lo que está en contradicción flagrante con lo que declararon los interesados en Francia (ver más adelante);

Que es indudable que las declaraciones del encausado OUABOUR sobre estas visitas fueron muy cambiantes y poco sinceras puesto que había negado, en sus primeras audiciones, conocer a unas personas cuyos nombre va a dar, sin embargo, después, reconociéndolos además "con cuenta gotas" en fotografías, a su capricho en sus sucesivos interrogatorios;

Que, en resumen, la última relación de sus declaraciones es poco fiable desde el momento en el que declara haber visto sólo a dos visitantes (es decir, a BAOUCHI y a GHOUUMID) a finales del 2003 – de repente, el encausado BOULOUDO confirmó este punto,

en la vista, y sostuvo que en el momento de la furtiva visita del encausado OUABOUR, dos de los visitantes habían salido momentáneamente a hacer unas compras para la cena; sin embargo, el llamado TURK reconoció al encausado OUABOUR en una fotografía, el 10 de junio de 2004, prueba de que efectivamente coincidieron y de que el llamado TURK no estaba en la tienda, cuando estuvo el cuarto encausado (lo que nadie ha declarado por otra parte en Francia);

Que, por lo demás, el encausado OUABOUR dice no haber visto al encausado HAKIMI en la reunión de finales del 2003, sin embargo, el primer encausado reconoce haber guiado a los cuatro visitantes franceses hasta Maaseik, prueba de que estaba allí en esas fechas;

Que el encausado OUABOUR es especialmente poco creíble cuando sostiene que en el transcurso del encuentro del 28 de enero de 2004 con: el encausado EL HASKI, el encausado CHAROUALI y el primo de este, no se habló de lo sucedido con el encausado BOULOUDO ya que había sido arrestado la víspera;

Que, por lo tanto, aparte de los encausados HAKIMI, EL HASKI y BOULOUDO, y el llamado Hassan EL HASKI, el encausado OUABOUR estaba en contacto con no menos de nueve (!) activistas que están actualmente detenidos, o que lo han estado, en Francia, en España, en los Países Bajos y en Guantánamo, lo que no puede naturalmente deberse sólo al azar (tanto más cuanto que es objeto de acusaciones por parte de otros activistas detenidos en Marruecos, ver posteriormente) ;

Que otro dato objetivo del expediente es también inquietante ya que fue incautado en el domicilio del encausado OUABOUR un documento firmado por YUSUF SARFATI, dirigido a las *"hermanos en Dios sobre la tierra de Bélgica"* y redactado en estos términos : *"El CH [se refiere al cheik, nota del traductor] está perdido, existen dos hipótesis: la más probable es que haya escapado a su dominio, la otra es que los servicios secretos lo han raptado. Esto bastará para considerar al jefe como desaparecido en este caso ambiguo - Llamadme al número - tachado - Os ruego que no habléis cuando os pongáis en contacto conmigo de cosas extraordinarias hasta que yo os autorice a hacerlo y hasta que se os dé un número especial..."* (C 38, SF 160, pc9 y 15) ;



Que se ha comprobado que el número tachado es un número de teléfono inglés.



Que este documento demuestra por una parte, que una célula sediciosa estaba activa en Bélgica relacionada con el extranjero, y por otra, que el encausado OUABOUR estuvo relacionado con este movimiento organizado;

Que, ciertamente, afirma que este documento no era de él, o bien lo había olvidado uno de sus ex coinquilinos, o bien el llamado EL KOUA;

Que, sin embargo, este documento, sin fecha, hace referencia a la desaparición del "cheik" lo que corresponde muy probablemente al arresto del llamado BENTIZI o al del llamado NAFIA, ambos sucedidos a mediados del 2003; ahora bien, el encausado OUABOUR admitió en la vista y en la audiencia no haber tenido ya más coinquilinos desde el principio del año 2003; que de esto se deduce que el documento litigioso no puede haber sido enviado a un coinquilino;

Que, además, el encausado OUABOUR cita al llamado EL KOUA debido a que habría estado antaño en Gran Bretaña - aparte del hecho de que el documento fue hallado en un sobre a nombre suyo - lo que no basta para demostrar la implicación del interesado; además, aun suponiendo que el llamado EL KOUA haya recibido alguna vez un documento tan comprometedor, no se habría apresurado a llevarlo sin razón alguna a casa de su amigo OUABOUR para "perderlo" allí enseguida; de cualquier forma, aun suponiendo que fuese efectivamente el llamado EL KOUA quien hubiese llevado ese documento a casa del encausado OUABOUR, habría que preguntarse inevitablemente por qué, sino es porque el citado OUABOUR debía tener conocimiento de ello;

Que todo indica, por consiguiente, que el cuarto encausado era efectivamente el destinatario de este documento (eventualmente via EL KOUA, lo que no haría sino incidir en el carácter organizado del grupo);

Que el número indicado por Youssef SARFATI fue identificado a pesar de que estuviese tachado como perteneciente al supuesto Vlad AVRAM que era conocido por las autoridades inglesas por haber estado en contacto con diversos activistas (ver CRI en Gran Bretaña, C 50 F);



Que, por otra parte, en el registro también, fueron halladas dos páginas de sumas y/o de restas que constituían, evidentemente, otras tantas pruebas de codificación de números de teléfono (C38, SF 160, pc 8, anexos 52 a 55 y pc 23); que es interesante poner de manifiesto que el sistema de cifrado era idéntico al utilizado por el primer encausado y por el llamado AKOUDAD;

Que, ciertamente, no fue hallado ningún número codificado en casa de este encausado, quien multiplicaba, es verdad, las medidas de prudencia ya que no dudaba en telefonar desde cabinas de teléfono para evitar toda localización (ver anteriormente) y que su ordenador estaba equipado por un programa que borraba automáticamente toda huella de comunicación con Internet (C 38, SF 160, pc 18 bis); lo que no impidió encontrar entre sus "favoritos" una página donde se recogían los discursos de ABOU QUATADA;

Que otro episodio ilustra el estado de ánimo del cuarto encausado (C38, SF 60, pc 18 ter) desde el momento en el que fue sorprendido por un guardia de la prisión, el 6 de agosto de 2004, mientras invitaba al llamado Sofiane, que estaba en la calle, a que llamase al número de teléfono francés 00 33 6 71334588 mientras decía: *"No han encontrado nada en casa, cuando vinieron a arrestarme por la mañana. No dejé nada en casa"* (todo en francés, idioma que finge no saber); que, ciertamente, niega este episodio que atribuye a la venganza de un guardián, pero el número citado fue identificado como perteneciente a un individuo de origen norte africano que vivía en el norte de Francia, lo que no puede ser achacado al azar ;

Considerando que los desplazamientos del encausado OUABOUR son tan difíciles de objetivar como los del encausado BOULOUDO puesto que, como este último, perdió su pasaporte, lo que no deja de sorprender viniendo de un encausado que parece extremadamente metódico;

Que admite sin embargo haber ido por primera vez a Siria a finales de 1999, junto a BOULOUDO, para hacer turismo unos quince días;

Que todo indica que el llamado Hassan EL HASKI había sugerido este viaje y que el encausado EL HASKI recibió a los dos visitantes en el aeropuerto puesto que el encausado BOULOUDO lo hizo constar en su primera audición (después lo negó);

Que el encausado OUABOUR niega esta circunstancia al afirmar que no conoció al encausado EL HASKI hasta el 2004, en Bélgica, lo que no es cierto ya que desde su número de teléfono 0499/ 15 07 16 (ver posteriormente) se llamó, el 30 de julio de 2002, en dos ocasiones al teléfono de este último en Marruecos (C38, SF 160, pc 27); que, ciertamente, conforme a una especie de costumbre, el encausado BOULOUDO intenta ayudar a su amigo OUABOUR al afirmar que había sido él quien telefoneó a Marruecos en esa fecha; pero no hay nada que justifique que utilizase para ello el teléfono del cuarto encausado;

Que se ha demostrado que el segundo y el cuarto encausado se conocían, probablemente por haber coincidido en Siria, lo que el encausado OUABOUR intentó ocultar ya que sabía que esta circunstancia hace que sea verosímil su paso a Afganistán, al ser el segundo encausado, como todos los "estudiantes" del instituto EL FATH, manifiestamente un reclutador muy proselitista para los campos de entrenamiento afganos;

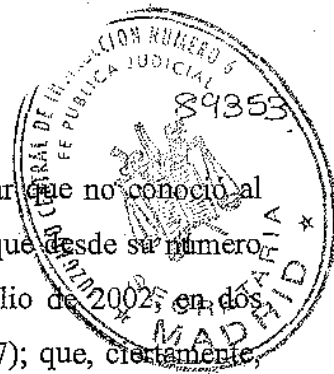
Que fuese como fuese, el encausado OUABOUR dice haber estado en Siria por segunda vez de octubre del 2000 a mayo del 2001;

Sin embargo, hay que recordar que el encausado BOULOUDO le envió 920, 78 euros a Estambul, Turquía, el 25 de septiembre de 2000 y, suponiendo que el encausado OUABOUR hubiese ido a Siria, vía Turquía en aquellas fechas, no se entiende por qué no se había provisto de dinero al irse de Bélgica (C5, SF 13, pc 2) ;

Que, por otra parte, Mosa ZEMOURI dice que estaba ausente en julio del 2000 de forma que nada impide pensar que el encausado OUABOUR se hubiese quedado en Siria (¿y/o en Afganistán?) desde diciembre de 1999 a mayo del 2001;

Desde mayo del 2001, se supone que el encausado OUABOUR no salió ya de Bélgica o de los países cercanos;

Los libros de la agencia de viajes INTRAMUNDI han demostrado sin embargo que habría reservado dos billetes de avión para los vuelos a Estambul de los días 20 de marzo de 2002 y 28 de octubre de 2002 (C29, SF IG 3, pc 50); no obstante, no figura en la lista de los pasajeros del vuelo del 28 de octubre de 2002 (C29b, SF 131, pc 2) ; que no da ninguna explicación relativa a su viaje a Turquía en marzo del 2002 y a su intento de ir en octubre del



mismo año, pero es imposible no establecer un paralelismo con la situación del encausado BOULOUDO que realizó tres viajes a ese país (donde vivía NAFIA en aquel entonces) entre finales del 2002 y mediados del 2003, sin conseguir justificar de forma creíble estos desplazamientos;



Considerando después que el encausado OUABOUR aportó evidentemente un apoyo logístico al encausado IBA cuando este último se encontró sin documento de identidad en Turquía;

Que, tras el arresto del encausado BOULOUDO (el 27 de enero de 2004), el encausado OUABOUR efectuó él solo el "seguimiento" de este problema como lo demuestran las numerosas llamadas que recibió desde Siria;

Que incluso admite que envió al encausado IBA una cantidad consecuenta (600 euros) por mediación del llamado Hassan EL HASKI;

Que el 19 de marzo de 2003, se vio que era portador de la copia del carnet de identidad marroquí del encausado IBA, del que este sostiene que se había dejado el original en el consulado de Marruecos en ANKARA;

Que puede chocar que este documento estuviese en su poder salvo si se comprueba que el encausado HAKIMI lo había escaneado con su ordenador y que la copia litigiosa procedía muy probablemente del primer encausado;

Sea lo que sea, una vez más, su implicación en este problema revela su condición de participante en lo que se llamó "la célula de Maaseik";

Que esta participación está igualmente demostrada de forma palpable por una carta escrita por él mismo que fue incautada durante el registro en casa del encausado IBA; que en este mensaje el encausado OUABOUR ordenaba formalmente a la llamada ROLDAN DEGROS que procediese a dar de baja a los contadores de la calle Massaux, ya que la pareja HAKIMI- AKKAR, enigmáticamente designada con los términos "sus antiguos vecinos" se había ido de esa dirección;

Que este documento demuestra :

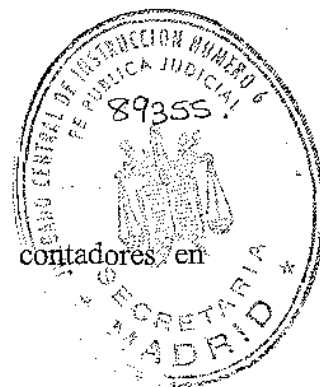
- por una parte, que el encausado IBA había dejado a sabiendas sus contadores en funcionamiento para ofrecer una "tapadera" al encausado HAKIMI;
- por otra parte, que el encausado OUABOUR estaba perfectamente informado de esta circunstancia ;
- y finalmente, que este último servía de relé para la transmisión de las instrucciones dejadas por el primer encausado (PAC 6628/05) ;

Considerando que a esta relación, a veces muy estrecha con numerosos activistas islamistas combatientes, el encausado OUABOUR añade unas prácticas y precauciones muy sospechosas (pruebas de codificación, utilización de cabinas telefónicas, programa informático de borrado) y reticencias no menos sospechosas ("oportuna" desaparición de pasaporte, pérdida de memoria en cuanto a sus viajes....) ;

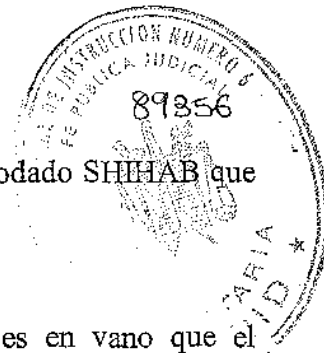
Que en numerosas ocasiones, prestó su asistencia a sus amigos activistas, bien para ayudar al encausado HAKIMI a instalar su snack, bien para recibir las llamadas destinadas al llamado Hassan EL HASKI, bien para recibir a otros activistas procedentes de Francia, bien para albergar a Mosa ZEMMOURI o ABOU HATIM, bien también para "sacar de apuros" al encausado IBA.....en resumen, una multitud de operaciones que constituyen otros tantos actos de participación en la célula belga del GICM;

Que esta constatación da un enorme crédito a las informaciones de la Seguridad del Estado que desde el mes de noviembre del 2002, le señalaba como miembro - cuando no dirigente - de la célula belga del movimiento, que utilizaba el apodo de SHIHAB;

Que además los llamados ALOUAN y NAFIA le designaban con este apodo describiéndolo físicamente y señalando su procedencia (Agadir) con exactitud - in tempore non suspecto - (ver después), hay que destacar que con ocasión del registro en casa del encausado HAKIMI fue hallado un listín con tres números frente a la anotación "CHIHAB" C39, SF 162, pc 9, anexo 100), el primero era el número 499150716 que la Seguridad del



Estado atribuyó en su primer informe del 25 de noviembre de 2002 al apodado SHIHAB que después identificaría como siendo el encausado OUABOUR ;



Que esta circunstancia no es debida evidentemente al azar y es en vano que el encausado HAKIMI, substituido en esto por BOULOUDO, se perdiese en explicaciones fantasiosas para hacer creer, por una parte, que dicho número pertenecía al encausado BOULOUDO (que lo admite actualmente pero sin credibilidad) y , por otra, que lo había anotado frente al nombre de CHIHAB porque se trataba de un vendedor de coches de quien el citado BOULOUDO le había hablado;

Que estas laboriosas explicaciones no pueden convencer desde el momento en el que:

- oído el 13 de julio de 2005, el encausado BOULOUDO sostuvo haber telefonado al encausado EL HASKI a Marruecos el 30 de julio de 2002, utilizando el teléfono del encausado OUABOUR debido a que no tenía GSM en aquellas fechas; ahora bien, esta llamada fue hecha desde el número litigioso ;
- que no fue sino hasta después cuando BOULOUDO afirmó haber sido el titular de dicho número con la intención manifiesta de sacar de apuros al encausado OUABOUR ;
- si este número hubiese sido del encausado BOULOUDO, el llamado HAKIMI lo hubiese anotado frente a su nombre (ninguna otro elemento indica que el encausado BOULOUDO hubiese tenido el apodo de CHIHAB) ;
- el encausado BOULOUDO resulta incapaz de objetivar la existencia de un mecánico llamado o apodado CHIHAN;

Que, de cualquier modo, el número 0499/15 07 16 fue evidentemente utilizado por el encausado OUABOUR puesto que :

- activado desde julio del 2002 hasta febrero del 2003, estuvo casi exclusivamente activo en Maaseik (408 comunicaciones de 575) ;

- estuvo en contacto con Fatima OUABOUR (el 12 de febrero de 2003) hermana del encausado del mismo apellido, y con sus amigos y conocidos: EL KOUA (7 veces), EL KASIMI (3 veces), ER RQUAOUI (5 veces en 2 números) y el encausado OUSSAH.

En cambio, es imposible que este número haya sido utilizado por el encausado BOULOUDO (que pretendía poder utilizar el mismo terminal) ya que estuvo activo en Koekelberg el 17 de agosto de 2002, fecha en la cual el quinto encausado estaba forzosamente en Marruecos puesto que había asistido la víspera a la boda de su hermana con el encausado EL HASKI (C19, SF 90, pc 16/27 y C30 b, SF 134) ;

Que está demostrado que el encausado BOULOUDO puede ser efectivamente el apodado SHIHAB o CHIHAB ;

Que resulta que las explicaciones inventadas de los encausados HAKIMI y BOULOUDO no contribuyen a la defensa del encausado OUABOUR - a quien tratan, evidentemente, de proteger - sino que, al contrario, constituyen un indicio suplementario de su común pertenencia a un mismo grupo muy solidario;

Que, además, el número 499150716 fue hallado en poder del citado HAKIMI no sólo frente al nombre de CHIHAB (ver anteriormente) sino también frente al de RAHIM (C39, SF 162, pc 9, anexo 59); que, por lo tanto, hizo que se lo diesen en varias ocasiones y lo consideraba importante; ahora bien, desde este número, que fue cancelado en febrero de 2003, no se hizo ninguna llamada más después del 28 de octubre de 2002, dejando de ser activo en Maaseik en esa fecha; todas las comunicaciones recibidas desde esa fecha eran desviadas al buzón de voz del 0495/95 55 55 y el titular no vio lo que había en él desde entonces, desde su GSM para enterarse de los mensajes (C30b, SF 134), de forma que todo indica que había dejado definitivamente de utilizar ese número ;

Que, por consiguiente, todo indica que el encasado HAKIMI recibió los datos del encausado OUABOUR antes del 29 de octubre del 2002 ;

Que esta constatación es de una considerable importancia desde el momento en el que el encausado HAKIMI llegó probablemente a Bélgica en septiembre del 2002; que, en efecto, el último sello en el pasaporte falso de HAKIMI bajo el nombre de ELIKACHRAMI

demuestra que obtuvo un visado Schengen griego válido un mes a partir del 28 de agosto del 2002 (C 39 b, SF 163, pc 15/2) lo que indica que entró en el "espacio Schengen" entre el 30 de agosto y el 29 de septiembre del 2002 ;

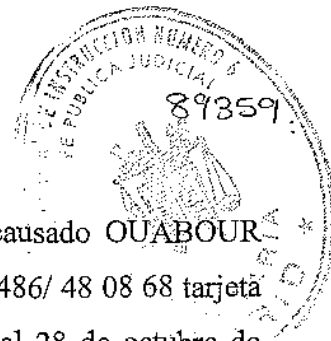
Que, por lo tanto, recibió los datos del encausado OUABOUR, como muy tarde, dentro del mes de su llegada a Bélgica, incluso antes de su llegada a Bélgica;

Por lo demás, estos encausados se reunieron forzosamente antes de que el encausado HAKIMI se alojase en la calle Massaux en compañía del encausado IBA ya que este último no vivió en ella sino a partir de noviembre del 2002, no poniéndose en marcha los contadores sino hasta el 17 de noviembre del 2002 (C39, SF 162, pc 9, anexos 20) y no instalando el teléfono sino hasta el 18 de diciembre de 2002 (C 39, SF 162, pc 9, anexo 165) ;

Que todos estos elementos demuestran, una vez más, que la llegada del encausado HAKIMI a Bélgica no era debido para nada al azar y que era esperado en esta ciudad por los miembros de la célula de Maaseik, entre ellos, su amigo, el llamado Hassan EL HASKI, (con quien coincidió en Turquía en 1996) y también el encausado OUABOUR, quienes después le facilitaron el alojamiento de la calle Massaux ;

Que, además, desde el mismo número 0499/15 07 16, atribuido anteriormente al encausado OUABOUR, se marcó, el 4 de octubre de 2002, un número turco del llamado HAYDAR IMRE : 905552047235; ahora bien, este número fue encontrado, parte de él – 2047235 – en casa de HAKIMI, precisamente frente al nombre de "CHIHAB", citado antes, (ver C39, SF 162, pc 9, anexo 100 y pc 49 y 50) ; que puede deducirse de esto que el citado HAYDAR IMRE recibió probablemente al encausado OUABOUR con ocasión de su (¿de sus?) viaje (s) a Turquía en el 2002 (que en vano él niega) ya que se podía dar con este último a través de su intermediario;

Que la última llamada realizada desde el número 0499/ 15 07 16 fue el 28 de octubre de 2002, a las 22 horas 05', al comunicante turco GÖKCEN Hakan (durante 5 segundos) lo que no deja de tener interés ya que esa fecha es aquella en la cual el encausado OUABOUR había reservado un vuelo desde Estambul pero no se pudo ver su nombre en la lista de pasajeros (ver más arriba); que es lógico pensar que habría ido, sin embargo, a Turquía, en otro vuelo en esa fecha;



Por otra parte, la atribución del número 0499/15 07 16 al encausado OUABOUR demuestra que estuvo relacionado con el encausado EL ABDESLAMI (0486/ 48 08 68 tarjeta prepaid a nombre del noveno encausado), llamado cinco veces del 23 al 28 de octubre de 2002, es decir, justo antes del fin de la actividad de este número (una llamada entrante a casa de OUABOUR el 27 de octubre y 4 salientes entre el 23 y el 28 de octubre, C 39, SF 162, pc 49/3);

Que hay, sin embargo, que observar que el encausado EL ABDESLAMI no era, puede ser, el usuario del número 0486/48 08 68 ya que en un listín, incautado en la maleta del llamado AKOUDAD durante el registro en el snack "Le Village", se vio, frente al nombre de "NAWFEL" el número 0486/ 84 86 80 (C34, SF 151, pc 6/43 y pc 8) que es, muy probablemente, el mismo número, codificado por inversión de cada par de cifras y luego inversión de los dos últimos pares (C34, SF 151, pc 10);

Que, así, el llamado AKOUDAD, apodado NAOUFEL – equivalente fonético de NAWFEL – habría anotado su propio número de forma codificada para acordarse de él y sería él el que se comunicase con el encausado OUABOUR, prueba de que se conocían desde la época de la llegada a Bélgica del encausado HAKIMI;

De cualquier forma, el encausado EL ABDESLAMI debe saber quién utilizaba su número en aquellas fechas (bien él mismo, bien el llamado AKOUDAD o bien, también, un NAWFEL no identificado);

Que desde el número 0499/ 15 07 16 del encausado OUABOUR se llamó, el 25 de octubre de 2002 (a las 12 horas 40', durante 15 segundos) a la tarjeta 0472/ 61 25 19 atribuida al encausado KHARBACHE (así codificada: 0472/ 16 91 52 en la maleta de AKOUDAD frente al nombre de ABDELHAFID) y el 21 de octubre del 2002, al encausado LOUNANI (a las 16 horas 56' durante un segundo); también se llamó al encausado OUSSAÏH el 13 de julio y el 9 de agosto de 2002, al encausado IBA el 11 de agosto del 2002 y al encausado EL HASKI, a Marruecos, en dos ocasiones: el 30 de julio del 2002 (a las 14 horas 31' durante 35 segundos y a las 14 horas 34' durante 63 segundos);

Que así pues, desde la época en la que el encausado HAKIMI llegó a Bélgica, incluso antes, el encausado OUABOUR estaba ya relacionado con casi todos los actuales encausados, concretamente con los encausados LOUNANI y EL ABDESLAMI (o AKOUDAD), a quienes no pudo conocer vía el snack "Le Village" ya que, oído sobre este punto en la vista, EL ABDESLAMI afirmó haber retomado el ASLB "Le Village" en agosto del 2003;

Considerando que, de todos los razonamientos anteriores resulta que el encausado OUABOUR fue miembro de la célula belga del GICM en cuyo beneficio actuó a sabiendas;

Que, más allá de lo necesario, esta constatación viene además reforzada por los elementos resultantes de las audiciones recogidas en Francia y en Marruecos ;

Que, oídos en Marruecos, los llamados NAFIA y ALOUAN dijeron que había estado en Afganistán en el campo AL FAROUK, en Kandahar (en el 2001 según el llamado ALOUAN) y que era miembro de la célula belga del GICM ;

En Francia, el llamado BAOUCHI dijo de él que había estado presente con ocasión de una reunión en noviembre del 2003, en el apartamento del encausado OUABOUR (llamado ABDALLAH) en el transcurso de la cual se habló del arresto de los jefes (C 9 a, 782);

Por su parte, el llamado BAOUCHI dijo de él (dándole el nombre de ABDALLAH) que era uno de sus contactos en Bélgica (C10, 845) con el cual se comunicaba por Internet y a cuya casa de Maaseik fue dos o tres veces (C10, 846, cita el nombre de la ciudad espontáneamente), concretamente en noviembre del 2003, fecha en la cual se habló en vano de establecer una estrategia común para los grupos francés y belga (852) ;

El llamado TURK le reconoció (C12 a, audición del 10 de junio del 2004) por haber estado presente en la reunión de Maaseik en noviembre del 2003, en cuyo transcurso se habló de la elección de un único responsable para los grupos belga y francés del GICM (C11 a, 699) ;

El llamado CHAROUALI habla de varias visitas a casa del encausado OUABOUR (llamado ABDALLAH), que se supone vive en GENT (GENK, en Limbourg, cerca de Maaseik) concretamente (C11 a, 881) ;

- dice que estuvo, en noviembre del 2003, con los otros tres visitantes venidos de Francia, en casa del encausado OUABOUR donde estaban los encausados HAKIMI y BOULOUDO, para hablar de la designación de un jefe (C11 a, 884 y 889);

- dijo haber tomado parte, el 28 de enero del 2004, en una cena al apartamento del encausado OUABOUR tras haber celebrado su reencuentro, en otro apartamento, con el llamado AOUTAH y el encausado EL HASKI (C 11 a, 881 y 890), quien le indicó que ahora era él el jefe y el citado OUABOUR, su adjunto (890);

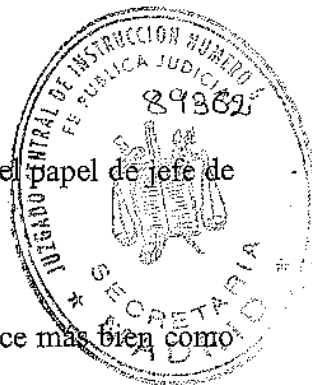
- dijo haber coincidido un mes después, también en casa del encausado OUABOUR, con el llamado AOUTAH que le pidió poder ir a Francia (C11 a, 881) así como con el encausado HAKIMI que le dio su fotografía para conseguir un carnet de identidad francés falso (889);

- dijo también que había ido, el viernes antes del 11 de marzo de 2004 a casa del encausado OUABOUR, desde donde este le llevó de nuevo a Bruselas al restaurante de HAKIMI (llamado BRAHIM) donde estaba el encausado EL HASKI (890) y donde coincidió con AOUTAH para llevarlo de nuevo a Francia (C 11 a, 881, 889);

Por su parte, el llamado ABERBRI (C12 a, audición del 2 de julio de 2004) dijo haber ido a Gand (!!), en febrero del 2004, a casa de ABDALLAH (no reconoce sin embargo al encausado OUABOUR en una foto pero no niega haberlo recibido con el llamado AIT EL HADJ) para rendir cuentas al encausado EL HASKI sobre el empleo de las sumas confiadas por el llamado NAFIA; el llamado AIT EL HADJ (C12 a, audición del 2 de julio de 2004) habló de la presencia en dicha reunión del encausado HAKIMI y del llamado Hassan EL HASKI añadiendo que el encuentro había sido tenso, incluso amenazador ;

Considerando que no cabe duda de que el encausado OUABOUR realizase aún actos de participación en la actividad de la célula belga del GICM más allá del 7 de enero de 2004 (asistencia al encausado IBA, recibimiento de los visitantes venidos de Francia...);

Que, sin embargo, nada demuestra que en esa época desempeñase el papel de jefe de la célula, entonces firmemente sostenido por los dos primeros encausados ;



Que en el conjunto del expediente, el encausado OUABOUR aparece más bien como un celoso lugarteniente que como un responsable ;

Que, si tomó algunas iniciativas y tuvo un papel de unificador, fue en el 2002, antes de la llegada del encausado HAKIMI a quien parece que le “transmitió sus poderes” ;

Que la acusación A. está fundamentada en lo que a él respecta pero únicamente en calidad de simple participante en el grupo (art 140 § 1 del Código Penal) ; debiendo limitarse la acusación en este sentido ;

Considerando que las acusaciones D., F. y J. están igualmente probadas en contra suya pero sólo en el sentido en el que este ha formado parte de una asociación de malhechores sin haber sido el provocador o jefe (artículo 324 del Código Penal y no artículo 323) ; las acusaciones deben ser limitadas en este sentido ;

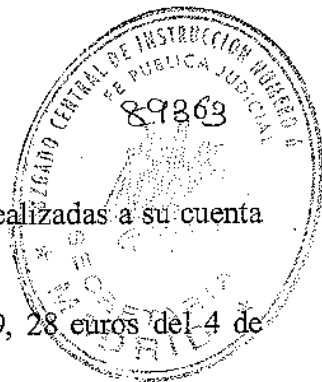
Que por los mismos motivos que aquellos mencionados en el caso del encausado HAKIMI, será absuelto de la acusación L. 1. rectificada como se dijo anteriormente ;

VII.B. 5 Respecto al encausado BOULOUDO

Considerando que los elementos descritos anteriormente, en el punto VILA. 1. demuestran indudablemente la pertenencia del encausado BOULOUDO a un grupo terrorista;

Que los puntos más destacados de su trayectoria son sus numerosos viajes inexplicados al extranjero así como las transferencias de fondos internacionales que realizó, los cuales demuestran suficientemente su papel de apoyo logístico;

Que en la vista del 28 de noviembre del 2005, no explicó las causas de sus transferencias a beneficiarios del extranjero por un total de 5.500 euros en tres años, sólo habló de una referencia tan general como poco creíble a la “solidaridad musulmana” (ver anteriormente) – (C 5, SF 13, pc 1) ;



Que hay que añadir otras transacciones financieras sospechosas realizadas a su cuenta bancaria Fortis 001-3003059 – 15 :

- unos ingresos en efectivo en esta cuenta por un total de 5.529, 28 euros del 4 de septiembre del 2001 al 21 de noviembre del 2003 ;

- unas compras en divisas por un importe de 812, 55 euros del 30 de enero de 1998 al 25 de octubre de 1999 ;

- así como unas extracciones de dinero en el extranjero por un total de 5.355, 05 euros del 27 de febrero de 1998 al 14 de septiembre del 2003 (C 28, SF hoja bancaria, pc 15 a 17) ;

Que el encausado BOULOUDO se implicó igualmente de manera muy intensa en la exfiltración, no sólo de su cuñado, el encausado EL HASKI, sino también de un tercero portador del pasaporte de OUSSAH, al reservar los billetes de avión de ER RQUAOUI y de IBA, al llevarles al aeropuerto, al seguir literalmente su huella, mediante comunicaciones telefónicas, su recorrido por Siria, después el recorrido de sólo el encausado IBA por Turquía y, finalmente, la llegada de su cuñado a Grecia (13 comunicaciones telefónicas con Siria del 24 de noviembre al 4 de diciembre del 2003, 17 comunicaciones con Turquía, del 6 al 29 de diciembre de 2003, la última de las cuales fue con Ankara, al día siguiente mismo de la declaración de pérdida de los pasaportes de los encausados IBA y OUSSAH y 11 comunicaciones con Grecia del 25 al 29 de diciembre de 2003) – (C22, SF 94, pc 16) ; igualmente reconoció, en la vista del 29 de noviembre del 2005, haber telefoneado al abogado KARAHAN en relación con la situación de los encausados IBA y OUSSAH, tras la entrega de sus pasaportes (audición del 23/12/2004 + C28, SF 1, pc 8) ;

Que, asimismo, el hecho de que esté en relación con todos los encausados (salvo con los llamados CHABAROU, KHARBACHE, OUACHOU y CHAKIR - estos dos últimos no intervienen, sin embargo, en el expediente sino de manera incidente - como con: los hermanos Hassan y Mehdi EL HASKI, el llamado Mohamed ALOUAN, las familias CHEKOURI, EL OUZZANI y NAFIA, los llamados DAOUD, MOURID, AIT EL SOUS y CHAID, hace, a ejemplo del encausado HAKIMI, que sea un pilar de la red;

Que es igualmente reveladora la intensidad de su relación con los encausados HAKIMI (100 contactos telefónicos - C22, SF 94, pc 11) y OUABOUR (83 contactos telefónicos : C22, SF 4, pc 11) ;



Que aun cuando su relación con el encausado LOUNANI no ha sido probada con seguridad, al no poder objetivarse la atribución a este último del número de teléfono 0494/ 59 51 52, cifrado en la memoria del GSM del encausado BOULOUDO, seguido de la anotación "Moes", (Mustapha, por transcripción fonética neerlandesa) también es verdad que el encausado BOULOUDO no ha querido dar en la vista, ninguna explicación en cuanto a la presencia de ese número en su listín; que, además, guardó el mismo mutismo a propósito de otros números, tal como, concretamente, un número sirio, seguido de la anotación "Abderhmm, assuri" (0096/3112744071) ;

Considerando que el conjunto de estos elementos ya es suficiente para fundamentar la acusación de participación en un grupo terrorista, al ser característico el apoyo logístico, que el encausado BOULOUDO no puede negar haber aportado, de la contribución contemplada en el 1er párrafo del artículo 140 del Código Penal;

Considerado además, aun cuando no sean ellos solos determinantes, los testimonios de las personas detenidas en Francia y en Marruecos confirman claramente el papel activo desempeñado por el encausado BOULOUDO en el seno del GICM;

Que, en efecto, de las audiciones recogidas en Marruecos, se desprende que:

- el 7 de agosto de 2003, el llamado NAFIA afirmaba que, a su regreso a Siria, entre los meses de febrero y mayo del 2000, se vio con los hermanos Mehdi y Lahoussine EL HASKI así como con Mohamed ALOUAN que le anunciaron la llegada al GICM de dos nuevos miembros: es decir, el encausado OUABOUR, apodado "Chehab" y el encausado BOULOUDO, apodado "Salman" (C 15, SF CRI Marruecos, pc 9 y C 16, SF 78, pc 1/3)
- el 14 de enero de 2004, el llamado ALOUAN afirmó, por su lado, que había coincidido con BOULOUDO y con OUABOUR en Siria y que el encausado BOULOUDO se

encontraba, en el 2000, en Afganistán, en el campo de Dirwenta, cercano a Jalalabad (C51, SF "piezas adjuntas tras la decisión del procedimiento) ;



Que, paralelamente, de las audiciones recogidas en Francia, se desprende que:

- el llamado GHOU MID identificó al encausado BOULOUDO como miembro del GICM, siendo su apodo el de "*Salmane*" mientras que al llamado BAOUCHI lo calificó como un veterano afgano que había realizado unos entrenamientos en Jalalabad en 1999 (C 9b, SF 48, D 785/3, D791/3 y C10, SF 50, D 845) ;
- los llamados CHAROUALI, BAOUCHI y GHOU MID confirmaron todos ellos haberlo visto en Bélgica, en Maaseik, junto a los encausados OUABOUR y HAKIMI, a finales del 2003, en el transcurso de una reunión que tenía como objeto el futuro del GICM y el nombramiento de un nuevo responsable en Bélgica y en Francia (C 9b, SF 48, D 783 y D793; C10, SF 50, D 852, C11c, SF 55, D889);
- el llamado BAOUCHI especificó que el encausado BOULOUDO había dado 5.000 dólares a la esposa de NAFIA con el cual tiene lazos de parentesco por mediación de su esposa, y afirmó que lo había vuelto a ver, a principios del 2004, en un restaurante en Bruselas , en compañía de los encausados HAKIMI y EL HASKI y del llamado AOUTAH (C10, SF 50, D845 y D861) ;
- finalmente, TURK lo reconoció en una foto y afirmó haberlo visto en Francia, en casa de GHOU MID, junto al llamado Hassan EL HASKI (C11b, SF 54, pc D973/4);

Que estos testimonios fueron parcialmente corroborados por el propio encausado BOULOUDO quien reconoció, en su audición del 26 de agosto de 2004 así como en las vistas de los días 23 y 29 de noviembre de 2004, haber coincidido en Siria con los llamados ALOUAN, CHAROUALI y GHOU MID y confirmó al menos una de las dos reuniones citadas, habida a finales del 2003 (en su casa, con los llamados CHAROUALI, GHOU MID, TURK y Hassan EL HASKI) y esto es así aun cuando persiste en negar que el GICM era el objeto de esta reunión;

Que aunque el encausado BOULOUDO no reconoce la existencia de la citada segunda reunión con las personas actualmente detenidas en Francia, que habría tenido lugar, según estas, a principios del 2004 en un restaurante de Bruselas, habla sin embargo de una tercera, en su audición del 27 de agosto de 2004, igualmente celebrada en el 2004 en casa del encausado OUABOUR;

Que sea lo que sea, forzosamente ha y que constatar que dos elementos esenciales (la pertenencia al GICM y el apodo), revelados por los llamados NAFIA y ALOUAN fueron después confirmados por las declaraciones de los llamados BAOUCHI, CHAROUALI y GHOUNID ;

Considerando que, contrariamente a lo que alega la defensa del encausado BOULOUDO, la circunstancia de que las autoridades neerlandesas no hayan ordenado su extradición, solicitada por las autoridades marroquíes, no basta para disculparlo de su implicación en la red terrorista citada, ya que las autoridades neerlandesas no tenían en su poder, manifiestamente, la totalidad de los datos del expediente y que tal decisión no está evidentemente revestida de ninguna autoridad de cosa juzgada;

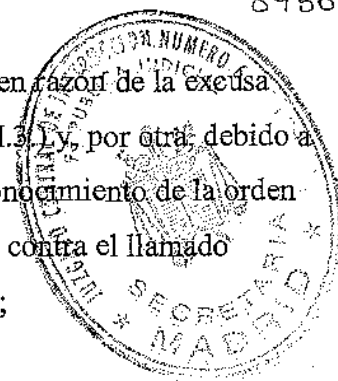
Considerando que la suma de los distintos elementos enumerados anteriormente lleva a la conclusión de que el encausado BOULOUDO es efectivamente un miembro destacado del grupo terrorista citado;

Que a pesar de este carácter significativo, por su conducta, sin embargo, debe sólo ser considerado como participante, y no como dirigente, ya que esencialmente se limitó a asumir unas tareas de ejecución por cuenta del grupo;

Que, por lo tanto, se le atribuyen las acusaciones B., H., K. y M. ;

Considerando que al encausado BOULOUDO se le persigue igualmente por haber ocultado al encausado EL HASKI así como al llamado Karim AOUTAH, entre el 1º y el 28 de enero de 2004, hechos constitutivos de la acusación L. 1. rectificada como se dijo anteriormente ;

Considerando que será absuelto de este cargo, por una parte, en razón de la excusa absolutoria respecto al encausado EL HASKI (citado en el punto VI.3.) y, por otra, debido a que no se ha demostrado que el encausado BOULOUDO tuviese conocimiento de la orden internacional de detención expedida por las autoridades marroquíes contra el llamado AOUTAH, el 3 de octubre de 2003 (ver igualmente el punto VI.3.);



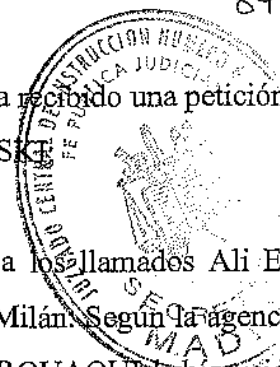
VII.B. 6 Respecto al encausado IBA

Considerando que el encausado IBA debe ser considerado como perteneciente al grupo terrorista citado, por una parte, debido al importante papel que desempeñó en la exfiltración del encausado EL HASKI y, por otra, debido a sus contactos con los otros miembros del grupo, en particular con el encausado HAKIMI;

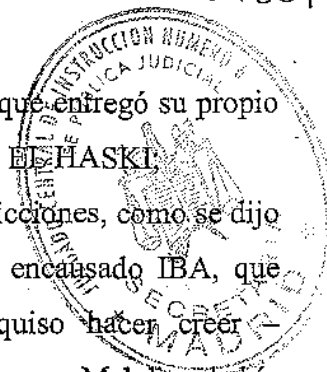
Considerando que del expediente y de la instrucción se desprende que:

- el encausado IBA declaró en el Consulado de Marruecos, en Anvers, que había perdido su pasaporte marroquí K. 546.815; no pudo especificar, en la vista del 29 de noviembre del 2005, las circunstancias exactas de esta pérdida, sólo que su pasaporte había probablemente desaparecido en el momento de su mudanza o con ocasión de los tres robos habidos en su coche. Antes, había declarado a los investigadores que había denunciado esta pérdida a la policía de Maaseik en octubre del 2003 pero no pudo aportar la mínima prueba ;
- después, el encausado IBA pidió en el Consulado de Marruecos, de Anvers, un nuevo pasaporte marroquí que le fue expedido el 17 de noviembre de 2003 y que llevaba el número P482.365; el encausado OUSSAH había hecho lo mismo y había obtenido, el 13 de noviembre de 2003, un nuevo pasaporte marroquí con el número P482.356 (C 28 SF 1 pc12) ;
- el encausado IBA explicó que había hecho estas gestiones para entregar su pasaporte a EL HASKI para que este pudiese reunirse con su esposa en Bélgica; que afirma, sin embargo, no haber conocido personalmente al encausado EL HASKI en aquella época,

pero que su propia esposa , la llamada ROLDAN DEGROS , habría recibido una petición a tal efecto de Samira BOULOUDO, esposa del encausado EL HASKI



- el encausado IBA voló, el 23 de noviembre de 2003, junto a los llamados Ali ER RQUAOUI y Hassan EL HASKI, a Damasco, haciendo escala en Milán. Según la agencia de viajes INTRAMUNDI, los billetes de avión de IBA y de ER RQUAOUI habían sido reservados por el encausado BOULOUDO que, por otra parte, ya no lo niega (C 29, SF 3, pc 50), aun cuando, extrañamente, el propio IBA afirmó hasta en la vista que el vuelo había sido financiado por Hassan EL HASKI quien habría remitido los fondos al encausado BOULOUDO para que pagase los billetes;
- el encausado IBA dijo ser incapaz de indicar, acerca de este viaje, otros fines de ER RQUAOUI que no fuesen los de visitar a su familia en Siria y hacer turismo en Turquía;
- según IBA, tras su llegada a Damasco, donde residieron en casa de Hassan EL HASKI, Ali ER RQUAOUI y él, habrían intentado atravesar, por carretera, la frontera turco-siria pero los aduaneros turcos se lo impidieron debido a que su dinero en efectivo era escaso;
- dos semanas después de su llegada, Ali ER RQUAOUI habría recortado su estancia para solucionar unos problemas con el C.P.A.S.; el 20 de diciembre de 2003, falleció en Bélgica en un accidente de circulación;
- el 6 de diciembre de 2003, IBA cogió, él solo, el vuelo Damasco-Estambul del que afirma que el billete había sido pagado por Hassan EL HASKI, que igualmente le había dado las señas del hotel Marmaras en Beyasid donde fue, a su llegada ;
- se unió a él, el 8 de diciembre de 2003, el encausado OUSSAH que llegó en avión desde Bélgica, con un billete de ida y vuelta igualmente adquirido en la agencia INTRAMUNDI el 6 de diciembre de 2003 (C 29, SF 3, pc 50) ;
- el episodio de la entrega y la falsificación de los pasaportes de los encausados IBA y OUSSAH sigue siendo especialmente oscuro, a pesar de las repetidas preguntas del Tribunal, ya que :



- el encausado IBA se limita, por su parte, a querer hacer creer que entregó su propio pasaporte al encausado OUSSAH que debió de dárselo al encausado EL HASKI;

- el encausado EL HASKI cayó, por otra parte, en varias contradicciones, como se dijo anteriormente (en efecto, primero afirmó que vio en Estambul al encausado IBA, que habría hecho que falsificase el pasaporte un iraní, después quiso hacer creer concretamente en la vista del 18 de noviembre de 2005 – que su hermano Mehdi se había ocupado de toda la falsificación y habría concretamente recogido, de manos de IBA, el pasaporte de este así como : “ *un carnet de tapas de color rojo, con páginas con sellos aplicados* ” : audiciones de los días 2 de julio de 2004 y 4 de marzo de 2005, esta última en C18b, SF CRI Marruecos) ;

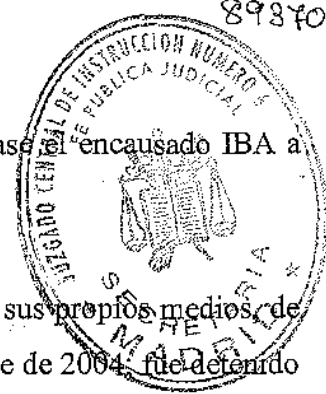
- fueron identificadas dos personas por haber entrado en el “espacio Schengen” el 25 de diciembre de 2003. Una de ellas, era el encausado EL HASKI, que llevaba el pasaporte P. 482.365 del encausado IBA y la otra, el pasaporte P. 482.356 del encausado OUSSAH (C28, SF 1, pc12) ;

- el 28 de diciembre, IBA y OUSSAH declaran simultáneamente haber perdido en Estambul sus respectivos pasaportes, en el consulado de Marruecos en Ankara (C28, SF 1, pc 12) ;

- el 20 de enero de 2004, un tal KARAHAN, que dijo ser el abogado de los encausados IBA y OUSSAH pidió a la embajada de Bélgica en Estambul que le tuviese al corriente de los eventuales contactos entre la embajada y sus clientes, relativos a la pérdida de sus permisos de residencia belgas (C28, SF 1, pc 8) ;

- el citado pasaporte marroquí del encausado IBA, en el cual está aplicada la fotografía del encausado EL HASKI, sería encontrado, el 19 de marzo de 2004, en casa del encausado HAKIMI, así como el carnet de identidad belga para extranjeros del encausado IBA n° NZY 059.213, denunciado como robado en Tongres entre el 6 y el 9 de febrero de 1998 (C29, SF 2, pc 3.1) ;

- el 19 de marzo de 2004, en el registro realizado en casa del encausado IBA en Maaseik, la esposa de este, Mme ROLDAN- DEGROS, declaró a los investigadores que su esposo estaba desde hacía cuatro meses en España (C29, SF 2, pc 14); el 9 de agosto de 2004, solicitó, con



todo, la ayuda de la embajada belga en Siria para hacer que regresase el encausado IBA a Bélgica (C50 b, SF 194, pc 11);

- el encausado IBA declara ahora que regresó del cercano oriente por sus propios medios, de forma clandestina, y que llegó a Maaseik, alrededor del 6 de septiembre de 2004, fue detenido en su domicilio el 16 de septiembre; en esa ocasión fueron halladas unas cenizas de documentos en una cacerola donde se habían quemado;

Considerando que, dados los elementos, la tesis de la ignorancia alegada por el encausado IBA sobre la ayuda material innegable que aportaba a la red terrorista, permitiendo la exfiltración del encausado EL HASKI es inverosímil;

Que, en efecto, primero es del todo impensable que se fuese el 23 de noviembre de 2003 sin saber que el pasaporte que pensaba dar generosamente a EL HASHI fuese falsificado;

Que tampoco es creíble que el encausado IBA se fuese sin hacer unas preguntas tan elementales como saber la fecha y las modalidades de su regreso, ni tampoco sobre la financiación de su estancia, y con el único fin altruista de reunir a la familia del segundo encausado, a quien incluso no conocía personalmente, sí se hace caso de lo que dice;

Que estando sólo con el encausado OUSSAH durante cerca de tres meses en un país extranjero, no se concibe tampoco que no supiese la identidad de la persona a la que estaba destinado el pasaporte P. 482.356 de este último, y que fue utilizado para pasar la frontera greco-turca el 25 de diciembre de 2003, o sea, precisamente el mismo día que la atravesó el encausado EL HASKI;

Que sigue siendo asimismo incomprensible que el encausado IBA no se hubiese preguntado sobre el recorrido, por lo menos extraño, que primero le llevó desde Bélgica a siria, luego a Turquía, para la entrega de su pasaporte ;

Que, finalmente, el rocambolesco relato de su huida de la embajada de Marruecos a Ankara, hasta Siria, es muy poco creíble, lo mismo que su albergue providencial por un tal Gerardo García en Damasco y el relato de su regreso, en una travesía por el mar Mediterráneo

en unos barcos de pesca sirios hasta Grecia, seguido del paso por tres fronteras europeas sin disponer de ningún documento de identidad;

Que, además, el encausado IBA no dio ninguna justificación coherente al hecho de haber quemado, a su regreso a Bélgica, una serie de documentos cuyas cenizas fueron encontradas en una cacerola; que es interesante observar que la mayoría de los documentos carbonizados eran facturas de teléfono de la calle Massaux que habrían podido proporcionar a los investigadores unas preciosas informaciones sobre las comunicaciones internacionales del encausado HAKIMI; que esta circunstancia conduce a interrogarse sobre el móvil que perseguía IBA al quemar esas facturas;

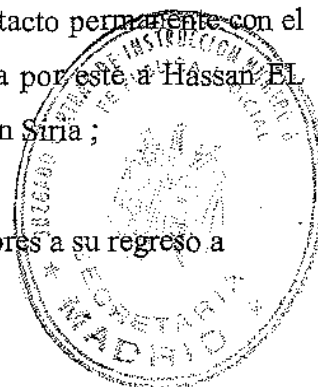
Que, asimismo, la afirmación según la cual habría ocultado a todos (incluido al encausado BOULOUDO) la razón de su marcha a Siria, no resiste a ningún análisis desde el momento en el que fue este mismo encausado BOULOUDO, íntimamente vinculado a la familia EL HASKI, quien reservó los billetes de avión del encausado IBA y del llamado ER RQUAOUI y quien reconoce haberles llevado al aeropuerto cuando se fueron; que esta mentira del encausado IBA obliga a interrogarse sobre el móvil que persigue al intentar proteger torpemente al encausado BOULOUDO;

Que, a este respecto, el Tribunal observa también que esta alegación del encausado IBA se contradice en razón del tráfico telefónico entre IBA y BOULOUDO que es especialmente intenso en la víspera de la marcha a Siria ya que se establecieron 21 contactos entre el 8 y el 23 de noviembre de 2003 (a través del número 0498/ 689013 del encausado IBA (C 22, SF 94, pc 7) ;

Considerando que la suma de estos elementos y la ausencia de explicación creíble del encausado IBA, a pesar de las expresas y repetidas interrogaciones del Tribunal, permite, ya desde ahora, declarar probada la acusación de participación en un grupo terrorista;

Considerando que, contrariamente a lo que ha sostenido la defensa de IBA, este llevó a cabo acciones de participación en la actividad de la célula belga, después del 8 de enero de 2004, fecha en la que entró en vigor la ley de 19 de diciembre de 2003 relativa a las infracciones terroristas, en la medida en la que:

- estuvo, durante los meses de febrero y de marzo de 2004, en contacto permanente con el encausado OUABOUR; recibió la suma de 600 euros, entregada por este a Hassan EL HASKI y se benefició de la ayuda de este último para hospedarse en Siria;
- deliberadamente hizo desaparecer unos documentos comprometedores a su regreso a Bélgica, en septiembre del 2004;



Considerando que el análisis de los vínculos de IBA con la célula terrorista belga confirma su pertenencia a esta última;

Que, en efecto, aparte de su relación con los hermanos EL HASKI así como con los encausados OUSSAIH y BOULOUDO, el encausado IBA estuvo igualmente en relación con:

- el encausado HAKIMI de quien afirma que conoció por mediación del encausado OUSSAIH (lo que es probablemente inexacto, ver más arriba, al tratarse del encausado OUABOUR), al que subarrendó el apartamento de la calle Massaux desde mayo a septiembre del 2003 y hacia el cual se comportó tan generosamente como hacia el encausado EL HASKI puesto que le dejó, cuando se marchó, todos sus abonos de los suministradores de energía así como su línea telefónica Belgacom (con el riesgo de tener que asumir eventuales faltas de pago, lo que parece que sucedió en este caso concreto); que afirma, en vano, que el encausado HAKIMI habría abusado de la situación, a espaldas suyas, al sostener que creía que la llamada AKKAR había hecho lo necesario para retomar los contadores y la línea telefónica a su nombre; que, en efecto, un documento hallado en su domicilio durante el registro echa abajo esta explicación ya que es una carta por la cual el encausado OUABOUR avisaba a la llamada ROLDAN DEGROS, esposa del encausado IBA, de que convendría dar de baja los contadores de la calle Massaux porque la pareja HAKIMI-AKKAR – designado en esta carta de forma enigmática como “sus antiguos vecinos” – se habían ido de esa dirección; que esta carta demuestra, sin ninguna duda, que el encausado IBA intencionadamente dejó los contadores a su nombre para que constituyesen una tapadera para el encausado HAKIMI (C33, SF IBA, pc4; PAC 6628/05)

- el encausado OUABOUR de quien solicitó ayuda cuando estaba en Siria en febrero del 2004 y quien escribió la carta manuscrita de la que se habló antes;



- el encausado EL ABDESLAMI que admitió, en las audiencias de los días 30 de noviembre y 1 de diciembre de 2005, haber coincidido con él en una sala de deportes y afirmó que el encausado IBA frecuentaba su snack;

Que hay que recordar igualmente que mantuvo, en el 2003, unos contactos telefónicos con el nº 0475/50 06 30, activado en el GSM Nokia del encausado LOUNANI; que este conservaba también unos documentos del encausado IBA relativos, concretamente, al alquiler de la calle Massaux;

Considerando que, por consiguiente, la acusación B. está demostrada;

Considerando que la acusación H. está igualmente demostrada, desde el momento en el que constituye el corolario de la acusación B., al ser forzosamente el grupo terrorista una asociación de malhechores destinada a atentar contra las personas y propiedades por la perpetración de los delitos más graves;

Que, además, por los mismos motivos, las acusaciones K. y M. están igualmente demostradas, al haber participado el encausado IBA en una célula de apoyo logístico al terrorismo que actuaba concretamente para la exfiltración de activistas islamistas y se dedicaba, por lo tanto, a facilitarles, entre otras cosas, documentos falsos, su estancia ilegal, la falsificación de varios documentos, la ocultación de estos últimos, etc.... ;

Considerando que la acusación C.1 rectificada como se dijo, no ha sido probada, ya que no se ha demostrado que el encausado IBA hubiese personalmente participado en la elaboración del falso carnet de identidad para extranjeros NZY.059. 213, que llevaba su nombre y en el cual había sido aplicada la fotografía del encausado EL HASKI, ni que hubiese hecho uso de él ;

Que se decide absolverlo de esto;

Considerando que la ocultación de este falso carnet de identidad tampoco ha sido demostrada, ya que fue encontrado en poder del encausado HAKIMI; que será pues igualmente absuelto de la acusación G.2.



Considerando que la acusación C.2 rectificada como se dijo, no ha sido tampoco probada, ya que no se ha demostrado que el encausado IBA hubiese personalmente participado en la elaboración del falso carnet de identidad para extranjeros - con un número desconocido pero que llevaba su nombre y en el cual había sido aplicada la fotografía del encausado EL HASKI -, ni que hubiese hecho uso de él;

Que se decide absolverlo de esto;

Considerando que al encausado IBA se le persigue igualmente por haber ocultado al encausado EL HASKI así como al llamado Karim AOUTAH, entre el 15 de diciembre de 2003 y el 20 de marzo de 2004, hechos constitutivos de la acusación L. 1. rectificada como se dijo anteriormente;

Considerando que será absuelto de este cargo, debido a que no ha sido demostrado que el encausado IBA tuviese conocimiento de la orden internacional de detención expedida por las autoridades marroquíes contra el encausado EL HASKI y el llamado AOUTAH, el 3 de octubre de 2003 (ver igualmente el punto VI.3.);

Considerando que, en la vista, el encausado IBA no negó haber cometido las acusaciones O.1 y P.1, es decir, haber cedido con una finalidad fraudulenta su pasaporte marroquí P.4782.365 al encausado EL HASKI y haber participado en que este último adoptase su propio nombre en dicho pasaporte. Que estas infracciones son, además, indiscutibles y demostradas suficientemente por los elementos citados del expediente;

Considerando que el encausado IBA es también, innegablemente coautor de la infracción de falsificación de este mismo pasaporte, desde el momento en el que:

- al darlo a sabiendas al encausado EL HASKI para que este pudiese franquear las fronteras, no podía ignorar que dicho pasaporte estaba necesariamente falsificado por la aplicación de una fotografía al no parecerse físicamente los encausados IBA y EL HASKI, contrariamente a lo que había alegado la defensa;
- que, además, indudablemente llevó a cabo los actos preparatorios que siguieron a la falsificación, estos eran:



- la preparación en el 2003 de su viaje a Siria y a Turquía, para entregar el pasaporte marroquí P. 482.365 al encausado Lahoussine EL HASKI y ello, tras previo concierto con el hermano de este último, Hassan EL HASKI ;

- las gestiones efectuadas en el consulado de Marruecos, de Anvers, para obtener este nuevo pasaporte P. 482.365, en substitución de su anterior pasaporte marroquí K. 546.815;

Que la acusación N. 2 se declarará igualmente probada;

VII.B. 7 Respecto al encausado OUSSAIH

Considerando que no hay ninguna duda de que el encausado OUSSAIH es miembro de un grupo terrorista y más especialmente del GICM descrito anteriormente ;

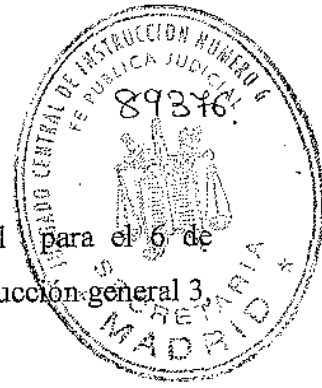
Que facilitó el alojamiento de la calle Massaux al encausado IBA y que después habría pedido a este último que albergase allí al encausado HAKIMI así como a la llamada AKKAR (véase audiciones del encausado IBA de los días 30/11/04 y 7/12/04 y la confirmación sobre este punto recogida en la vista) ;

Que, además, esperaba al encausado IBA en Turquía con el fin de permitir la exfiltración del encausado EL HASKI y de otra persona que se desconoce, mediante la entrega y la falsificación de sus documentos de identidad;

Que esto se desprende tanto de las declaraciones del encausado IBA que de los elementos objetivos siguientes:

- los encausados IBA y OUSSAIH pidieron ambos un nuevo pasaporte marroquí en Bélgica en el mes de noviembre de 2003 (los días 27 y 13 de noviembre respectivamente);

- el encausado IBA entró en Turquía el 6 de diciembre de 2003 y el encausado OUSSAIH el 8 de diciembre de 2003 (C29, SF instrucción general 2, p 35) ;



- el encausado OUSSAIH reservó un vuelo Düsseldorf-Estambul para el 6 de diciembre de 2003 en la agencia INTRAMUNDI de Maaseik (C29, SF instrucción general 3, pc 50)

- los encausados IBA y OUSSAIH denunciaron la pérdida de sus documentos de identidad en Turquía el mismo día (C28, SF instrucción general 1, pc8)

- fueron identificadas dos personas que entraron en el espacio Schengen el 25 de diciembre de 2003 con los documentos de identidad de los encausados IBA y OUSSAIH (C29, SF instrucción general 2, pc 35) ;

- el pasaporte del encausado IBA y unas copias de las páginas 2/3 y 4/5 del pasaporte del encausado OUSSAIH, así como dos copias digitalizadas de dicho pasaporte y del sello aplicado en este, fueron hallados durante el registro en el domicilio del encausado HAKIMI (C39, pc 8 y 12; C50c, SF instrucción general 5, pc 37);

- los investigadores belgas mantuvieron unos contactos telefónicos con el encausado OUSSAIH que estaba en un centro cerrado en Siria (a la espera de su expulsión a Marruecos). En unos de esos contactos, este declaró que el llamado ER RQUAOUUI le había pagado 1000 euros para que su pasaporte sirviese a uno de los hermanos EL HASKI (C31b, SF OUSSAIH, pc4) ;

Que, además, dos meses después de su llegada a Turquía y luego de su traslado a Siria, donde fueron albergados por Hassan EL HASKI, el encausado OUSSAIH abandonó a IBA en Siria sin preocuparse por su suerte;

Que la hermana del encausado OUSSAIH declaró, a finales de enero de 2005, que su hermano se había marchado de Bélgica hacía unos diez meses, es decir, hacia el mes de abril de 2004, lo que demuestra que el encausado OUSSAIH pudo haber vuelto a Bélgica tras su viaje a Turquía y a Siria ;

Que la pertenencia del encausado OUSSAIH al GICM es confirmada por el llamado TURK que declara haber coincidido con él durante su 3er viaje a Bélgica, a finales del 2003,

en Maaseik, en el transcurso de la reunión durante la cual se cuestionó la elección de un nuevo emir para el grupo tras el arresto de NAFIA (C12, audición ante el JI del 10/06/2004).



Que, por otra parte, el llamado Youssef M'SAAD declaró haberse trasladado a Bélgica en octubre del 2003, al ser llamado por Hassan EL HASKI, a quien condujo en coche a Francia en compañía de un desconocido llamado Younes a quien identificó en una fotografía como siendo el encausado OUSSAIH; el mismo testigo relató las palabras extremistas lanzadas por Hassan EL HASKI en presencia del encausado OUSSAIH que parecía más moderado que aquel, aunque se notaba la influencia que sobre él ejercía. Manifestó haberles visto de nuevo en la región parisina durante el mes de febrero de 2004 lo que confirma que el encausado OUSSAIH regresó a Bélgica tras dejar abandonado a IBA en Siria, donde estaban alojados precisamente por el citado Hassan EL HASKI. El llamado M'SAAD dice igualmente haber oído, en marzo del 2004, una conversación telefónica entre Hassan EL HASKI y el encausado OUSSAIH y haber comprendido por ello que este último se encontraba en Siria ;

Que, además, el encausado OUSSAIH reservó, en la agencia de viajes INTRAMUNDI el trayecto Düsseldorf- Agadir- Düsseldorf del 20 al 29 de junio de 2004 ;

Que estos elementos demuestran los incesantes viajes efectuados por el encausado OUSSAIH que hasta hora no han sido explicados, pero que se inscriben, más que probablemente, en el ámbito de su participación en el GICM;

Que, por consiguiente, la acusación B. está demostrada;

Considerando que las acusaciones H., K. y M. lo están igualmente, desde el momento en el que constituyen el corolario de la acusación B., al ser forzosamente el grupo terrorista una asociación de malhechores destinada a perpetrar los delitos más graves y tener para ello concretamente que permitir a sus miembros residir ilegalmente en nuestro país con papeles de identidad falsos ;

Considerando que, sin embargo, la acusación L.1, rectificada como se dijo, no está demostrada, al no haberse aportado la prueba de que el encausado OUSSAIH hubiese ocultado al encausado EL HASKI sabiendo que era objeto de una orden internacional de detención marroquí;



Considerando que a la vista de los elementos expuestos anteriormente, se ha demostrado que el pasaporte del encausado OUSSAIH permitió a una persona, aún indeterminada, penetrar en el "espacio Schengen" el 25 de diciembre de 2003, no habiendo podido efectuar este paso sino tras una falsificación de dicho pasaporte, falsificación que el encausado OUSSAIH no pudo desconocer, que la permitió y que está, además, confirmada por el hecho de que una copia parcial de dicho pasaporte y dos copias digitalizadas de este fueron hallados en el registro del domicilio del encausado HAKIMI ;

Que se ha demostrado que el pasaporte del encausado OUSSAIH fue falsificado para permitir a un tercero, que aún no ha sido identificado, entrar en Europa ;

Que, por consiguiente :

- la acusación N. 3. está demostrada, pero debe ser rectificada debido a que la expresión "con la foto de Karim AOUTAH, alias SALEM, alias KAMEL, alias Salem El Magherebi" debe ser substituida por: "con la fotografía de un tercero que sigue sin identificar" ;

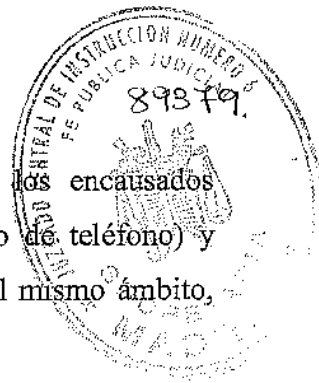
- la acusación O.2. está demostrada, pero debe ser rectificada por : "Haber cedido a un tercero desconocido el pasaporte con el número P482356 a nombre de Khalid OUSSAIH"

- la acusación P.2. está demostrada ;

VII.B. 8 Respecto al encausado RAMBOUK:

Considerando que aun cuando minimice sistemáticamente la importancia de sus contactos, este encausado estuvo en relación con la casi totalidad de los otros encausados;

Que, en efecto, su número de teléfono aparecía en casa del encausado HAKIMI, cifrado;



Que sus datos aparecieron en las piezas incautadas en casa de los encausados OUABOUR, LOUNANI y BOULOUDO (dos de ellos tenían su número de teléfono) y estaba en relación con otros jóvenes islamistas de Maaseik pertenecientes al mismo ámbito, concretamente con EL KASMI y con EL KOUA ;

Que explica estas circunstancias por el hecho de que era un "cheik" y gozaría así de una autoridad religiosa reconocida que le conduciría a dispensar consejos morales y cursos teológicos, razón por la cual numerosas personas conservarían sus señas mientras él era incapaz de saber quiénes eran;

Que siempre dentro de este ámbito, se puso en contacto con el encausado KHARBACHE y con el encausado EL ABDESLAMI (3 contactos telefónicos) que había declarado haberle visto en varias ocasiones en su snack, antes de retractarse espectacularmente en la vista sobre este punto;

Finalmente, habría igualmente mantenido contactos: con Mimoun BELAHADJ (que tenía sus señas en tres documentos distintos), con el llamado JAGOU descrito por este último como un "yihadista" - que le llevaba en coche para que diese sus clases en provincias - y con el llamado AKOUDAD (que había codificado su número en los documentos que había en la maleta encontrada en el snack "Le Village) ;

Considerando que esta red de conocidos deja poca duda en cuanto al hecho de que este encausado pertenece a la esfera de influencia islamista radical anti-occidental, que adoptó, e incluso suscitó, los designios extremistas de algunos de los actuales encausados;

Que, sin embargo, no hay nada que demuestre que haya aportado una ayuda concreta al grupo terrorista formado por varios encausados, de forma que no existe el elemento material propio de la infracción contemplada en el artículo 139 del Código en su acusación;

Que la circunstancia de que haya sido encontrada en su poder la cantidad de 5.000 euros, cuya procedencia le cuesta trabajo justificar de una forma creíble, no basta para demostrar que esta suma estaba destinada a financiar un grupo terrorista ;

Que, ciertamente, compró, el 20 de agosto de 2003, un GSM - cuya factura fue encontrada en su poder - que dio ese mismo día al encausado HAKIMI, puesto que un "tracking IMEI" permite objetivar que este último lo utilizó desde ese mismo día; sin embargo, este elemento no puede demostrar, sin caer en un error, la pertenencia del octavo encausado a un grupo terrorista, ni tiene una importancia suficiente para poder calificarlo "de ayuda" conforme al artículo 139 del Código penal ;

Que este encausado será pues absuelto de todas las acusaciones B., H., K. y M. a su cargo;

VII.B. 9 Respecto al encausado EL ABDESLAMI:

Considerando que es innegable que dicho encausado mantuvo contactos, casi diarios, con los encausados HAKIMI y LOUNANI en cuyas manos puso la administración del snack de la calle Fraikin ;

Su número 0478/ 81 06 97 estableció, por otra parte, no menos de 76 contactos con el 0475/ 32 31 87 del encausado HAKIMI, lo que es ejemplo de su grado de intimidad;

Por otra parte, contribuyó a alojar a la pareja HAKIMI-AKKAR en casa de sus suegros BOUGOULIT, en la calle de Saint-Julien;

Que, por otra parte, vendió (¿dio?) un coche al encausado IBA y organizó un fraude a la aseguradora con su amigo el encausado KHARBACHE ;

Que reconoce haber albergado al llamado AKOUDAD durante 3 meses en 1999 y guardó su maleta en la consigna en el sótano del snack "Le Village" ;

Que este snack dio cobijo a casi todos los encausados de este expediente, entre ellos a los encausados OUABOUR, IBA y BOULOUDO - que procedía sin embargo de Maaseik - aparte del llamado Hassan EL HASKI que estuvo en él en 5 o 6 ocasiones según el propio encausado EL ABDESLAMI;

Que, en resumen, el snack "Le Village" se convirtió en la "cagrina" oficiosa de la célula blega del GICM;

Que sobre este encausado, la cuestión no es ya la de saber si frecuentaba la célula belga del GICM, lo que se ha demostrado, ni si prestó una ayuda concreta, lo que es igualmente evidente, sino si se había adherido a sabiendas a los objetivos del grupo ;

Que, evidentemente, esta última pregunta debe igualmente recibir una respuesta positiva;

Que, en efecto, la complacencia de la que hizo gala hacia los encausados HAKIMI y LOUNANI para permitirles el traspaso del snack de la calle Fraikin sólo puede explicarse por su voluntad de contribuir a facilitarles una tapadera ya que:

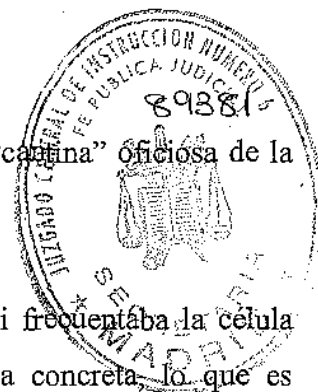
- el 15 de septiembre de 2003 alquilaba el inmueble situado en la calle Fraikin nº 1, por una mensualidad de 1.000 euros (pagaderos a partir de octubre del 2003) y el pago inmediato de 3.000 euros como fianza;

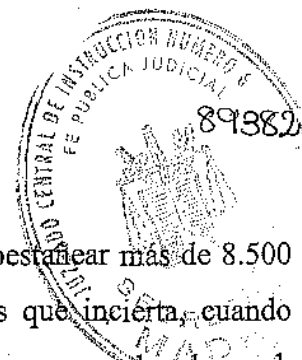
- estaba claro desde el principio que la gestión del snack que se abriría allí se confiaría al encausado HAKIMI porque su compañera AKKAR fue la que contrató los contadores ;

- sin embargo, el snack no abrió sus puertas hasta mediados de febrero del 2004 y, dijese lo que dijese el encausado EL ABDESLAMI, los alquileres fueron pagados en diciembre, enero y febrero de 2004, ya que fueron incautados tres recibos expedidos a nombre de "MOSTAPHA" (C39, SF 162, pc 9, anexos 227 y 228) en el registro del domicilio del encausado HAKIMI de la calle Saint-Julien; fueron pagados cuatro meses y medio de alquiler, es decir, 4.500 euros, antes de haber entrado ni un céntimo procedente del negocio ;

- además, fueron llevadas a cabo unas obras de acondicionamiento y de equipamiento sin que haya sido posible saber quién las financiaba;

- el 23 de enero de 2004, se constituía la sociedad ULIT para que se hiciese cargo de la gestión del snack bajo la teórica responsabilidad de la llamada BOUGOULIT, cuñada del encausado EL ABDESLAMI y testaferro de este; previo pago de 850 euros del acta notarial;





- que todo indica, pues, que el noveno encausado invirtió sin pestañear más de 8.500 euros (garantía, alquileres, gastos...) en esta aventura comercial más que incierta, cuando estaba sin trabajo en aquella época y cuando, además, acababa de poner en marcha el snack "Le Village" puesto que había traspasado esta ASBL (asociación con fines no lucrativos) en agosto del 2003; que, en cambio, la constitución del capital social (6.200 euros) no debió suponerle mucho ya que inmediatamente se sustrajo (ver más arriba) ;

- que se aventuró, por lo tanto, a crear en las proximidades del snack "Le Village" que acababa de traspasar, un establecimiento que le hacía la competencia a este;

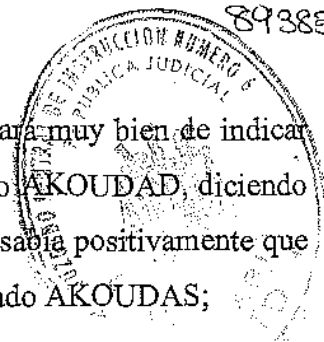
- que, además, el encausado EL ABDESLAMI colocó a su cuñada en la posición de riesgo de gerente ficticia aun cuando sabía, desde el principio, que la gestión efectiva del snack se le iría de las manos; que la "gerente" BOUGOULIT estaba sin embargo llamada a permanecer durante bastante tiempo en este puesto ya que ella era la única que tenía acceso a la profesión;

- que la complacencia del encausado EL ABDESLAMI iría incluso hasta encargar a nombre del snack "Le Village", el 9 de diciembre de 2003, 72 litros de salsas para fritos que necesariamente serían vendidas en la calle Fraikin ya que el snack "Le Village" no hacía patatas (C34, SF 151, pc 6/36) ;

Que, en conclusión, el comportamiento del encausado EL ABDESLAMI no obedecía a ninguna lógica económica y todo indica, por consiguiente, que contribuyó a sabiendas en crear el sanack de la calle Fraikin, por obediencia o por complacencia hacia los encausados HAIKIMI y LOUNANI, de los que había evidentemente adoptado los objetivos sediciosos;

Que en efecto, más que nadie - desde el momento en el que había asistido a todas las conversaciones del grupo - el encausado EL ABDESLAMI debía de saber que los encausados HAIKIMI y LOUNANI eran miembros de un grupo de activistas fundamentalistas y fue, por lo tanto, en total conocimiento de causa, con el que consideró favorecer sus proyectos;

Que su adhesión al grupo está aún más corroborada por la actitud adoptada durante las diligencias y durante la vista;



En efecto, cuando fue oído el 19 de marzo de 2004, se guardara muy bien de indicar que la maleta hallada en el snack "Le Village" perteneciese al llamado AKOUDAD, diciendo mendazmente que había sido llevada allí por un desconocido, cuando sabía positivamente que la había llevado el llamado Hydera IBRAHIM, ex coinquilino del citado AKOUDAS;

Mejor aún, aun cuando en su audición del 24 de marzo de 2005 declaró que se había enterado por la prensa de que el citado AKOUDAD había sido arrestado por terrorismo, no va a hacer nada para revelar lo que sabe de él (por ejemplo, diciendo que era el propietario de la maleta o también haciendo constar su cohabitación con Hydera IBRAHIM) e incluso va a fingir en la audición que no le reconoce en una fotografía (cuando era totalmente identificable);

De igual forma, en su primera audición del 19 de marzo de 2003, fingió que no sabía dónde vivían los encausados HAKIMI y LOUNANI cuando el primero vivía en casa de sus suegros y el segundo, encima del snack de la calle Fraikin, local del que era inquilino lo que consideró que no tenía ningún interés;

Que, en la vista, dio una media vuelta espectacular al minimizar la frecuencia de las visitas de los distintos encausados a su snack y la importancia de sus respectivos contactos;

Que a lo largo de las diligencias, la actitud del encausado estuvo pues en las antípodas de lo que se podía esperar de un individuo cuya buena fe hubiese sido sorprendida y que desease colaborar lealmente con las autoridades después de verse implicado a pesar suyo en hechos tan graves;

Que, además, su concreta implicación en el seno del GICM venía ya de antiguo;

Que conoce al llamado AKOUDAD desde 1999 e incluso le albergó durante varios meses;

Su número 0486/48 08 68 se puso en contacto en cinco ocasiones, desde octubre del 2002, con el número 0499/ 15 07 16 del encausado OUABOUR, lo que parece demostrar que estaba ya en relación con la "célula de Maaseik" desde la fecha en la que el encausado HAKIMI llegó a Bélgica, cuando aún no había traspasado el snack "Le Village" y cuando el

citado HAKIMI no vivía aún en la calle Massaux, prueba de que había conocido a los miembros de esta célula por otra vía;

Naturalmente, no es imposible que el número 0486/48 08 68 fuese utilizado en aquella época por el llamado AKOUDAD (ver más arriba VLB. 4.) pero entonces, el encausado EL ABDESLAMI tendría que haber explicado por qué entregó a este último su tarjeta SIM durante varios días; justo antes de que el encausado OUABOUR se hubiese ido aparentemente de Bélgica a Turquía;

Finalmente, su número 0478/ 81 06 97 fue encontrado anotado en un billete de tren durante el registro llevado a cabo el 17 de noviembre de 2004 por las autoridades neerlandesas en el apartamento del llamado AKHNIKH (C18c, SF 89 bis, pc1), de quien se sabe que preparaba un atentado con el llamado AKOUDAD y que había atacado a los policías con granadas con ocasión de la intervención policial del 10 de noviembre de 2004; que este número 0478/ 81 06 97 puede sin ninguna duda atribuirse al encausado EL ABDESLAMI, ya que fue activado en el buzón IMEI 350698/10/298116/1 (Nokia 8910) que le fue incautado durante un registro (C34, SF 151, pc 3 y C 24, SF 97, pc 6/11); que a propósito de este teléfono, es interesante destacar que tuvo no menos de cinco tarjetas SIM en el espacio de cuatro meses entre el 2 de abril y el 20 de julio de 2003 (tarjetas pertenecientes a dicho encausado que estaban activas tanto al principio como al final de este periodo, en el mismo buzón C24, SF 97, pc 6/11) lo que demuestra la conducta por lo menos desconfiada por parte del noveno encausado;

Que no hay pues ninguna duda de que el encausado EL ABDESLAMI era, desde hacía mucho tiempo, miembro de la célula belga del GICM a la cual aportó, a sabiendas, una ayuda que, aun siendo doméstica, no es por ello menos importante desde el momento en el que participó en la cohesión del grupo, concretamente facilitándole un lugar de reunión y una cobertura ;

Que las acusaciones B., H., K. y M. están demostradas a cargo suyo ;

Que, en cambio, la acusación L. 2 está insuficientemente probada desde el momento en el que nada demuestra que supiese que el encausado HAKIMI era perseguido en Bélgica por un delito;

VII.B. 10 Respecto al encausado CHABAROU:



Considerando que las autoridades italianas procedieron , los días 12 de abril y 24 de mayo de 2004, a la grabación de conversaciones telefónicas entre el encausado CHABAROU y el llamado RABEL OSMAN, detenido en Italia y extraditado a España en el ámbito de los atentados de Madrid;

Que procedieron igualmente a unas escuchas directas en el apartamento del llamado RABEI OSMAN el 26 de mayo de 2004 de las que, sólo las nuevas transcripciones belgas serán tenidas en cuenta por las razones expuestas anteriormente ;

Que después, las autoridades belgas procedieron a la grabación de conversaciones telefónicas entre el encausado CHABAROU y varios protagonistas de este expediente desde el número 0477.62.12.56 (el interesado reconoce este número como suyo);

Considerando que, según la lectura combinada de estas distintas grabaciones, no hay ninguna duda de que el encausado CHABAROU se disponía en un futuro próximo a sacrificarse como mártir en nombre de la causa islamista extremista;

Que el lenguaje utilizado en las conversaciones entre el encausado CHABAROU y el llamado RABEI OSMAN está evidentemente codificado; que demostraron una reserva en cuanto a los términos empleados y a los sujetos abordados, llamando la atención varias veces el llamado RABEI OSMAN a CHABAROU insistiendo para que se comunicasen por Internet y para verse;

Que, por ejemplo, en la conversación del 12 de abril de 2004 (C46, pc 35), el encausado CHABAROU manifestaba que un tal SAHKIR se había puesto en contacto con él y decía:

CHABAROU: *Sí, me telefoneó desde Francia, sus noticias son buenas y su programa también. El espera ir a ese lugar.*

RABEI: ¡Murad!

CHABAROU: ¡Ah! Sí

.....



RABEI: *Bueno, quería hablar contigo, no digas cualquier cosa por teléfono porque conoces la situación actual, háblame normal*

.....

luego, cuando nos veamos, hablaremos de todos los detalles porque de este tema no se puede hablar por teléfono.

Que, además, en la conversación del 24 de mayo del 2004 (C46, pc 35) entre el encausado CHABAROU y el llamado RABEI OSMAN, este dice:

Créeme, estaba escuchando la cassette de los mártires...

CHABAROU: *¡Ah! Ya*

RABEI: *Y entonces me acordé de ti, tanto que quería hablar contigo y me dije que si no me telefonea es que puede que.....(risas)*

Que en varias ocasiones, en las grabaciones, hablaban de un viaje "definitivo" que iba a ocurrir hacia el 20 de junio del 2004.

1) conversación del 24 de mayo de 2004 entre el encausado CHABAROU y el llamado RABEI OSMAN :

CHABAROU: *De todas formas yo estoy preparado para irme de aquí, voy a irme si Dios quiere*

.....

RABEI: *¿Vas a ir a pronto a París?*

CHABAROU: *No, voy a irme por las buenas*

RABEI: *Bueno*

CHABAROU: *Voy a ir al país del que te hablé*

RABEI: *ya, ya*

CHABAROU: *¿Lo sabes?*

RABEI: *Sí, claro*

CHABAROU: *Así que, si Dios quiere, Dios nos ayudará, he oído que nuestra llegada será bendecida*

RABEI: *¡Ah! ¿Sí?*

CHABAROU : *Sí*

RABEI (*largo silencio*)

RABEI: *Ni signos ni nada de nada, no, tengo que verte.*

CHABAROU : (*Silencio*) *Pero yo no puedo ir a Italia, no puedo ir, es imposible*

RABEI: *¿Nos vemos en Francia si Dios quiere?*

CHABAROU : *Escucha, si puedes ir antes de veinte días, entonces te veo en Francia, sólo antes de veinte días*

RABEI: *¡Ah!*

CHABAROU : *Yo antes de veinticinco días habré preparado mis cosas.*

RABEI: *¿Está el que va a llevaros (transportar) todo?*

CHABAROU : *Sí, está todo lo necesario*

RABEI: *¡Tienes que darme el número de teléfono de esas personas, Murad!*

2) conversación del 29 de mayo de 2004 entre el llamado SAKHIR y el encausado CHABAROU (C 50 d, SF telefonía, pc 18) :

CHABAROU : *Dime cómo estás, cómo están los jóvenes allí, noticias de Shihab*

SAKHR: *Dios sea loado, todos te saludan*

CHABAROU : *Es que....*

SAKHR: *¿Hay novedades?*

CHABAROU : *Sí, yo tengo novedades*

SAKHR: *¡Ah!*

CHABAROU : *Hay novedades, si quieres ir a lavar tu ropa*

SAKHR: *Sí*

CHABAROU : *Ya me entiendes*

SAKHR: *¿Cuándo acabarás?*

CHABAROU : *A mí me quedan veinte días para acabar*

SAKHR: *¡Ah! ¿Vas a venir o sólo a pasar por aquí?*

CHABAROU : *No, no, voy a pasar, pasaré*

3) conversación del 1 de junio de 2004 entre el encausado CHABAROU y el llamado ABOU ASSEM (C 50 d, SF telefonía, pc 18) :





CHABAROU : *Sí, voy pronto, casi está todo terminado, sólo estoy esperando la ropa, tengo que coger la ropa de....*

ABOU ASSEM *Bien, escucha, si quieres venir*

CHABAROU : *¿Eh?*

ABOU ASSEM *No vengas hasta después del 15*

CHABAROU : *¿Después del 15?*

ABOU ASSEM *Sí, del mes seis*

.....

CHABAROU : *Está bien, voy a tu casa hacia el 27*

ABOU ASSEM *Está bien, no hay ningún problema*

CHABAROU : *Bien, porque el 22 tendré el "comercio" dispuesto*

**4) escuchas ambientales en el apartamento ocupado por el llamado RABEI OSMAN
(C 50 E, SF instrucción general 7, pc 19) , concretamente este dijo:**

Todos mis amigos han sido mártires (no se oye) ...

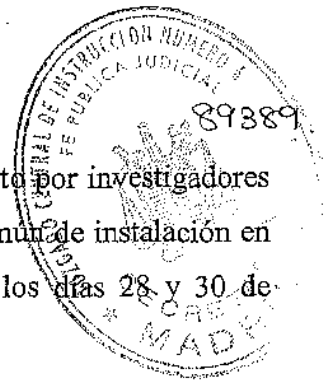
Hafedth ha sido mártir en Afganistán (no se oye) y los otros van a ir a Irak el 5 y (no se oye) el 20 del mes que viene (inaudible) Mohamed el Iraquí (no se oye). Se van el veinte del mes que viene a Irak (no se oye)....

Entonces, él que salga (salir según la yihad) por la causa divina, su recompensa vendrá de Dios y su profeta (no se oye)

Que el encausado CHABAROU al ser interrogado sobre este viaje "definitivo" se refirió al proyecto cuyo objetivo era ir a Inglaterra para instalarse allí, así como los llamados RABEI OSMAN y SAKHR, que fueron allí por sus propios medios;

Que el carácter definitivo de ese proyecto choca, así como el hecho de que el encausado CHABAROU no haya contado de forma más explícita un proyecto tan anodino, cuando había declarado, además, en la vista, no temer que le escuchasen sus conversaciones telefónicas ya que no había nada que justificase que pudiese ser objeto de semejante vigilancia;

Que, además, el llamado RABEI OSMAN, interrogado al respecto por investigadores de Milán y de Madrid, no habló en ningún momento de un proyecto común de instalación en Inglaterra (piezas depositadas en la Fiscalía Federal en las vistas de los días 28 y 30 de noviembre de 2005) ;



Que, por el contrario, en una audición del 13 de diciembre de 2004 en Madrid, el citado RABEI OSMAN especificó incluso que desconocía el destino del viaje definitivo evocado por CHABAROU, pero sí sabía que este tenía la intención de ir a Francia para casarse, lo que se contradice por completo con las declaraciones del citado encausado CHABAROU ;

Considerando, por otra parte, que a propósito del término “ropa” utilizado varias veces, CHABAROU da unas explicaciones fantasiosas y contradictorias, aludiendo tanto a un comercio de ropa como a un pasaporte;

Que incluso especifica que tenía que ir a Inglaterra antes del 25 de junio, al caducar su pasaporte en esa fecha, sin dar, sin embargo, una explicación coherente al hecho de que el llamado ABOU ASSEM había dicho que acudiría el 27 y no antes del 25;

Que, en general, los intentos de explicaciones del encausado CHABAROU son alambicadas, vagas, contradictorias y poco creíbles, tanto ante los investigadores (quienes observan además que el encausado CHABAROU hacía que repitiesen las preguntas que se le hacían, incluso las más sencillas, y que contestaba de una manera vaga y distinta del tema) (C 46, pc 42 y 44, atestado 116833/04 y atestado 116834/04 del 26 y 27 de octubre de 2004) o cuando la vista ;

Considerando, por otra parte, que en un pasaje de la conversación del 24 de mayo de 2004 entre el encausado CHABAROU y el llamado RABEI OSMAN se hablaba evidentemente de dos personas implicadas en los atentados de Madrid, es decir, el llamado Sarhane Ben Abdelmajid Fahker, el Tunecino, fallecido en la explosión del apartamento de Leganés y el llamado Fouat El Morabit Amghar, detenido en España a raíz de los atentados (C 46, pc 35 y pc 36) ;



RABEI: has oído las noticias de lo que ha pasado allí, en el país, ya ves

CHABAROU : Sí, sí.

RABEI: ¿Conoces a todo el grupo?

CHABAROU : Sí.

RABEI: ¿Lo sabes?

CHABAROU : Sí

RABEI: Y yo no puedo ir a la embajada

CHABAROU : ¿Qué les ha pasado allí a los chicos? ¿ Que ha pasado allí?

RABEI: Pero Murad, lo sabes todo, lo que ha pasado allí, todos los problemas de allí, eran nuestro amigos los que estaban dentro. .

CHABAROU : ¿Estaban dentro?

RABEI: Estaban dentro todos, Sarhane y todos los hermanos

CHABAROU : Es extraño (expresión en árabe que se refiere a la voluntad de Dios)

RABEI: Te lo juro, Fouad y los otros

CHABAROU : ¿Qué les ha pasado ahora?

RABEI: Están todos con Allah

CHABAROU : ¿Se han ido todos?

RABEI: Sí, están muertos

CHABAROU : ¿Fouad también?

RABEI: Sí

CHABAROU : ¡Qué Desgracia!

RABEI: Bueno, no hables mucho por teléfono

CHABAROU : Lo entiendo, lo entiendo, hablaremos con signos (signos misteriosos), nada más;

RABEI: Ni signos ni nada, no, yo tengo que verte;

Que el llamado RABEI OSMAN, interrogado al respecto, ha confirmado que hablaba efectivamente, en esta conversación, de los llamados Sarhane el Tunecino y Fouad El Morabit; especificó que los había visto en una mezquita de Madrid, también frecuentada por el encausado CHABAROU, habiendo seguido este los cursos impartidos en dicha mezquita por el llamado Sarhane el Tunecino. Esto contradice las aseveraciones del encausado CHABAROU que ha declarado en varias ocasiones que no conocía a Sarhane el Tunecino y que sólo conocía a un Fouad en España, con quien dijo que se puso en contacto después de su conversación con el llamado RABEI OSMAN;



Que es además muy curioso comprobar que en su conversación con **RABEI OSMAN**, el encausado **CHABAROU** no se inquietó al enterarse de las circunstancias del fallecimiento de las dos personas en cuestión, lo que sólo puede explicarse por su conocimiento de las circunstancias;

Considerando que, aparte del llamado **RABEI OSMAN**, el encausado **CHABAROU** mantenía numerosos contactos con personas implicadas en acciones terroristas, tanto en Bélgica como en el extranjero; estos eran:

1) El llamado **AKOUDAD Abdelhadim**, detenido en España en el ámbito de los atentados de Madrid;

Que, en efecto (C29b, SF instrucción general 4, pc 53, atestado 106236/05 del 22 de abril de 2005);

- el número de GSM 0477.62.12.56 que el encausado **CHABAROU** reconoce que es suyo, fue hallado escrito en una agenda que llevaba **AKOUDAD** en el momento de su arresto el 14 de octubre de 2003 en España;

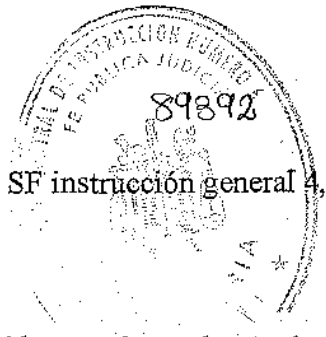
- este mismo número fue encontrado cifrado (0477.48.98.54: dejado el prefijo tal cual y sustitución de cada otra de las cifras por su complemento hasta llegar a diez) en documentos incautados en la célula del llamado **AKOUDAD** al lado de la mención "Moradia";

- las conexiones telefónicas utilizadas por **AKOUDAD** fueron halladas escritas en los documentos incautados en el domicilio del encausado **CHABAROU**: 0472.97.57.05 con la mención Abdeladim; 0034645527732 (número español) con la mención Naoufel; 0477/72.91.31 en un formulario de venta de Aloe Vera;

2) El llamado **AKHNIKH Ismail**, detenido en los Países Bajos el 10 de noviembre de 2004 en el ámbito de las diligencias **HOFSTAD** y después un Fort Chabrol;

Que, en efecto, el número de GSM 0477.62.12.56 que el encausado **CHABAROU** reconoce que es suyo, fue hallado en un documento incautado durante un registro llevado a

cabo en el domicilio del llamado AKHNIKH en Amsterdam (C29b, SF instrucción general 4, pc 54, atestado 106507/05 del 27 de abril de 2005);



3) El llamado AFALAH Mohamed, individuo que se encuentra huido y es buscado por las autoridades españolas en el ámbito de los atentados de Madrid y cuyos documentos de identidad fueron hallados en el apartamento de LEGANÉS tras la explosión (apartamento a cuyo alquiler había contribuido);

Que, en efecto, diez huellas detectadas en el apartamento ocupado por CHABAROU (nueve huellas presentes en folders y en libros y una en la cara interna del cristal de un mueble para TV) pertenecen con seguridad (14 puntos de concordancia puestos de manifiesto por el SIJ) al llamado ABDURI Mohamed, quien parece ser con certeza el llamado AFALAH (atestado 116075/05 del 27/10/2005, C47, SF RAY, pc 20, atestado 207526/05 del 05/04/05, atestado 109231/05, C50c, SF instrucción general 5, pc 49, atestado 109231/05 del 14/06/05)

Considerando además que el encausado CHABAROU mantenía contactos regulares con los encausados HAKIMI, LOINANI y EL ABDESLAMI cuya pertenencia al GICM ya no hay que demostrar. El pretexto de la ejecución de unos trabajos para pintar el snack "Le Village" era totalmente fantasioso por las razones expuestas anteriormente;

Considerando que, sin la menor duda, se desprende de los elementos de hecho que preceden que el encausado CHABAROU era miembro de un (incluso de varios) grupo (s) terrorista (s);

Que la naturaleza de los documentos incautados en el registro de su apartamento confirma esta pertenencia;

Que concretamente fueron incautados :

- dos libros titulados "Las ilusiones de Satán" y "El último aliento" dedicados por RABEI OSMAN (C29b, SF instrucción general 3, pc 11, atestado subsiguiente nº 108871 del 10/06/2004);

- un fascículo sobre las condiciones del día del juicio final



- una llamada a la yihad de Abu Musaad ZARQAWI, responsable del grupo AL QAIDA;
- textos que incluían relatos de ataques contra intereses americanos en Irak;
- un bimensual “La voz de la yihad” que trataba de la yihad y de los mujaidines en la península árabe
- un recuento de pérdidas humanas y materiales americanas en Irak referente a los meses de marzo, abril y mayo de 2004 (C46, pc 45, atestado subsiguiente nº 117842/ 04 del 9/11/2004);
- títulos y citas de libros sobre el movimiento islámico armado en Argelia y sobre la yihad armada;
- dos testamentos, que parecían ser testamentos de mártires, escritos uno tras otro en cuatro páginas de la agenda del encausado CHABAROU, con la misma estructura, mencionando concretamente que la muerte del testador no debe ser llorada y solicitando el pago de algunas deudas; uno de estos testamentos estaba a nombre de Kamal Nagy y el otro a nombre de CHABAROU, cuya identidad había sido tachada y sólo apareció tras un análisis espectrográfico (C46, pc 46; C47, pc 8, atestado 119319/04 del 29/11/2004; C47, pc 12, atestado 120342/04 del 27/12/2004;
- cuatro videocasetes con películas de propaganda islámica, predicando la apología de la yihad por las armas y la muerte como mártires, y reproduciendo imágenes de guerra...(C47, pc 5, atestado 118480/ 04) ;

Que, además, el encausado CHAKIR que compartía el apartamento con el encausado CHABAROU, declaró que, a principios del mes de junio de 2004, este acogió a dos personas, que eran los llamados “Saïd” y “Abdelhamid” que tenían la costumbre de separar su GSM y extraer las tarjetas SIM, de marca española Vodafone; que estos personajes, muy prudentes, intentaban por lo tanto eludir todo intento de localización; que, por consiguiente, podían suceder dos cosas: o bien que uno de estos individuos fuese AFALAH y el otro, probablemente el llamado BALHADJ Mohamed, o bien, que se trataba de otras personas, pero su presencia en el domicilio de CHABAROU demuestra que albergaba a personajes con

comportamientos eminentemente sospechosos ; que, de cualquier forma, no da ninguna explicación creíble al respecto;



Que el encausado CHAKIR añadió que en presencia de ambos individuos, CHABAROU proyectaba *"sin parar un canto religioso relativo a la yihad"* compuesto por varias voces, entre ellas, la de Oussama Ben Laden (C45, SF CHAKIR, pc 1. Atestado 105587 / 04 del 8/06/ 2004) ;

Que igualmente declaró que había tenido que desprenderse de sus documentos de identidad marroquíes, al no querer el encausado CHABAROU que se pudiese saber que en el apartamento vivían personas de nacionalidad marroquí, lo que dice mucho sobre su estado de ánimo ;

Considerando, por consiguiente, que la acusación B . está evidentemente probada;

Que las acusaciones H., K. y M. lo están igualmente, desde el momento en el que constituyen el corolario de la acusación B., al ser forzosamente el grupo terrorista una asociación de malhechores destinada a perpetrar los delitos más graves y tener para ello concretamente que permitir a sus miembros residir ilegalmente en nuestro país con papeles de identidad falsos ;

Considerando que el encausado CHABAROU hizo uso de una identidad falsa (RAY Mohammed, de nacionalidad palestina, nacido en Ramllah el 9 de mayo de 1981) en sus audiciones del 8 de junio de 2004 ante los investigadores y ante el juez de instrucción (C5, SF audiciones JJ, pc 8; C15, SF comisión rogatoria internacional "Marruecos", pc 8, atestado nº 110597 del 21/06/ 04 ; C46 pc 8) ;

Que, por consiguiente, están demostradas las acusaciones C.5.a) y C.5.b) ;

Considerando que en el registro de su domicilio en la calle Van Schoor fue incautado un ordenador que resultó que había sido robado el 29 de marzo de 2004 en Schaerbeek al llamado Le BEAU de HEMRICOURT ERARD;

Que el encausado CHABAROU dice haber comprado dicho ordenador a un desconocido en la estación del Midi por la suma de 400 euros (C46, pc 8, atestado 212653 / 04 del 8/06/04; audición del 17 de enero de 2005 ante el juez de Instrucción).

Que, cuando dicho ordenador fue analizado por el CCU, contenía aún unos archivos de carácter confidencial (archivos médicos y curriculum vitae) (C47, pc 10, atestado 119321/04 del 6/12/04;

Que, a la vista de las circunstancias que rodean su compra, el encausado CHABAROU no podía ignorar la procedencia delictiva del ordenador en cuestión;

Que, por consiguiente, está demostrada la acusación G. 4.

Considerando que al encausado CHABAROU se le persigue igualmente por haber ocultado al llamado Mohamed AFALAH que era objeto de una orden internacional de detención española de 26 de abril de 2004;

Que, sin embargo, está insuficientemente demostrada la acusación L. 3.

Que, como se ha demostrado anteriormente, es más que probable que el encausado CHABAROU haya recibido en su apartamento al llamado AFALAH a la vista de las consideraciones expuestas;

Que, sin embargo, no está demostrado que el encausado CHABAROU supiese que el llamado AFALAH era buscado en Bélgica desde el momento en el que incluso no se ha probado que el citado AFALAH era ya perseguido en España en aquella época;

Considerando, finalmente, que no es discutible ni se niega que el encausado CHABAROU se encontraba en residencia ilegal en Bélgica;

Que, por consiguiente, está demostrada la acusación R. 4.



VII.B. 11 Respecto al encausado KHARBACHE:

Considerando que, a ejemplo del encausado RAMBOUK con quien admite haber mantenido un vínculo, el encausado KHARBACHE estableció muy pronto una relación con otros numerosos encausados y con diversos participantes recubiertos de islamismo activo

Que así, era una persona afin al encausado EL ABDESLAMI con quien ideó un montaje para engañar a una compañía de seguros ;

Conocía a LOUNANI desde la infancia por ser del mismo pueblo que él y reanudaron los lazos después de volverse a ver en Bruselas por casualidad,

Conoció al encausado HAKIMI por haber coincidido con él en el snack de su amigo el encausado EL ABDESLAMI ;

Admite conocer al encausado CHABAROU de quien dice haber coincidido con él en una mezquita y asistido financieramente en su comercio, teniendo además un amigo común en España, el llamado KERKRI (apodado en el dossier "Mohammed de Barcelona" por haber sido citado en una conversación telefónica del encausado CHABAROU que fue objeto de escuchas); por mediación de este encausado, habría conocido a su coinquilino, el encausado CHAKIR ;

Admite haber conocido al llamado AKOUDAD por haberle encargado unos medicamentos; y su propio número fue hallado, codificado, en los documentos que estaban en la maleta encontrada en el snack "Le Village" ;

Se demostró antes que recibió, en el mes de octubre del 2002, una llamada de teléfono del llamado OUABOUR, prueba de que estaba en contacto con miembros de la "célula de Maaseik" desde la época de la llegada del encausado HAKIMI ;

Que todo indica, por consiguiente, que el encausado KHARBACHE es un islamista radical que comparte los objetivos extremistas de los diez primeros encausados;

Que, sin embargo, no está suficientemente demostrado que este encausado haya prestado alguna ayuda a este grupo ;

Que las cantidades que reconoce haber prestado a los encausados LOUNANI y CHABAROU pueden haber sido hechas con la finalidad de facilitarles una mejora personal y no con la intención de favorecer a la célula a la cual pertenecen;

Que la circunstancia de que el encausado KHARBACHE haya sido designado como heredero del encausado LOUNANI en el testamento de este, no demuestra que hubiese tomado parte en los funestos proyectos de este ;

Que será absuelto de todas las acusaciones B., H., K. y M. a su cargo ;

VII.B. 12 Respecto al encausado OUCHAOU Abderahim:

Considerando que en el transcurso de las diligencias, el encausado OUCHAOU no ha negado ninguna de las acusaciones Q.3. y R.5 en contra suya (residencia ilegal y uso público de nombre falso), las cuales han sido demostradas ;

VII.B. 13 Respecto al encausado CHAKIR Taoufik:

Considerando que en el transcurso de las diligencias, el encausado CHAKIR no ha negado la acusación R.6. en contra suya (residencia ilegal) la cual ha sido demostrada ;

VIII. Respecto a las penas

Considerando que todas las infracciones consideradas anteriormente respecto a las acusaciones A., C. 3.b., D., E. 1., F., G. 1. a., G. 1. b., G. 2., J., N. 1. a., Q. 1. b) y R. 1ª contra el encausado HAKIMI constituyen un delito colectivo por unidad de intención a sancionar como una única pena, la mayor de las aplicables ;



Que estos hechos fueron cometidos tanto antes como después del 1 de marzo de 2004;

Considerando que todas las infracciones consideradas anteriormente respecto a las acusaciones A., C. 1. rectificada como se dijo antes, C. 2 rectificada como se dijo antes, D., F., G. 2., J., N. 2., N.3., O.1., P.1., Q.2. y R.2 rectificada como se dijo contra el encausado EL HASKI constituyen un delito colectivo por unidad de intención a sancionar como una única pena, la mayor de las aplicables ;

Que estos hechos fueron cometidos tanto antes como después del 1 de marzo de 2004;

Considerando que todas las infracciones consideradas anteriormente respecto a las acusaciones A., C.4.a.1º), C.4.a.2º), C.4.a.3º) rectificada como se dijo antes, C. 4. a . 4º), C.4. b., F., G. 3. a., G. 3. b., G. 3. c., I.2.a., I.2.b., J., N.4. y R.3 contra el encausado LOUNANI constituyen un delito colectivo por unidad de intención a sancionar como una única pena, la mayor de las aplicables ;

Que estos hechos fueron cometidos tanto antes como después del 1 de marzo de 2004;

Considerando que todas las infracciones consideradas anteriormente respecto a las acusaciones A. limitada como se dijo antes, D. limitada como se dijo antes, F. limitada como se dijo antes y J. limitada contra el encausado OUABOUR constituyen un delito colectivo por unidad de intención a sancionar como una única pena, la mayor de las aplicables ;

Que estos hechos fueron cometidos tanto antes como después del 1 de marzo de 2004;

Considerando que todas las infracciones consideradas anteriormente respecto a las acusaciones B., H., K. y M. contra el encausado BOULOUDO constituyen un delito

colectivo por unidad de intención a sancionar como una única pena, la mayor de las aplicables ;



Que estos hechos fueron cometidos tanto antes como después del 1 de marzo de 2004;

Considerando que todas las infracciones consideradas anteriormente respecto a las acusaciones B., H., K. , M., N.2. , O.1. y P.1. contra el encausado IBA constituyen un delito colectivo por unidad de intención a sancionar como una única pena, la mayor de las aplicables ;

Que estos hechos fueron cometidos tanto antes como después del 1 de marzo de 2004;

Considerando que todas las infracciones consideradas anteriormente respecto a las acusaciones B., H., K. , M., N.3. rectificada como se dijo, O.2. rectificada como se dijo y P.2. contra el encausado OUSSAIH constituyen un delito colectivo por unidad de intención a sancionar como una única pena, la mayor de las aplicables;

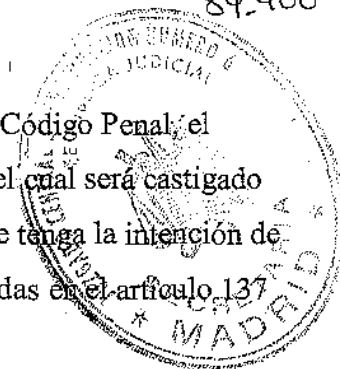
Que estos hechos fueron cometidos tanto antes como después del 1 de marzo de 2004;

Considerando que todas las infracciones consideradas anteriormente respecto a las acusaciones B., H., K. Y M. contra el encausado EL ABDESLAMI constituyen un delito colectivo por unidad de intención a sancionar como una única pena, la mayor de las aplicables ;

Que estos hechos fueron cometidos tanto antes como después del 1 de marzo de 2004;

Considerando que todas las infracciones consideradas anteriormente respecto a las acusaciones B., C.5. a), C.5.b), G. 4. , H. , K. , M. y R.3 contra el encausado CHABAROU constituyen un delito colectivo por unidad de intención a sancionar como una única pena, la mayor de las aplicables ;

Que estos hechos fueron cometidos tanto antes como después del 1 de marzo de 2004;



Considerando que al adoptar los artículos 139 y 140 nuevos del Código Penal, el legislador envió un mensaje muy claro consagrando el principio según el cual será castigado todo individuo que ayude, a sabiendas, en Bélgica a cualquier grupo que tenga la intención de recurrir a la violencia o a la intimidación, en las condiciones contempladas en el artículo 137 del mismo Código, para imponer sus opiniones ;

Bélgica no tiene intención de albergar en su territorio movimientos activos de ese tipo y que no importa nada, al respecto, que los blancos del movimiento sedicioso estén situados dentro de las fronteras o en el exterior;

Que en un mundo globalizado cada vez más integrado, cada país, a su nivel, tiene en efecto la responsabilidad de garantizar el respeto del principio enunciado anteriormente;

Que, en resumen, la disposición transcrita en el artículo 139 del Código penal procede del principio muy moderno según el cual, en forma debida, ningún problema puede ser solucionado satisfactoriamente recurriendo a la brutalidad ;

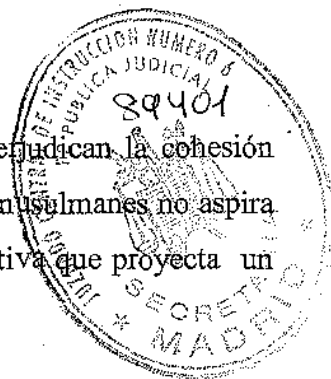
Que a la vista de estos muy nobles objetivos , el grupo en cuestión – sea cual sea el apelativo considerado – constituye el arquetipo del movimiento peligroso por sus modos de actuación de otras épocas, y perverso por la forma de gobierno antidemocrático que quiere imponer por la fuerza;

Que, conforme al deseo del legislador belga, a la pertenencia consciente a tal movimiento y a la ayuda que le es aportada a sabiendas, sólo se les puede aplicar unas sanciones muy severas ;

Que, en este caso concreto, la sanción deberá necesariamente encuadrarse en la constatación de que los movimientos islamistas radicales constituyen una constante amenaza para la seguridad pública, para la democracia y para los equilibrios internacionales ;

Que, al nutrirse con un fanatismo religioso, dichos movimientos justifican el empleo de los medios más bárbaros para intentar imponer una forma de gobierno que no lo es menos;

Que incluso sin proceder a la mínima acción, tales grupos perjudican la cohesión social dando una imagen falsa del Islam, aun cuando la mayoría de los musulmanes no aspira sino a la paz y a la concordia y sufre injustamente con la imagen negativa que proyecta un número muy reducido de islamistas combatientes ;



Que es desconcertante comprobar que algunos encausados no han renunciado a pertenecer a esta clase de grupo, mientras que en países próximos, grupos de la misma clase pasaron a la acción causando horribles estragos;

Que es cierto que, en este caso, sólo se trató de células durmientes y/o un grupo de apoyo logístico, pareciendo que estaba aún lejos del objetivo devastador el tipo de actividad puesta de manifiesto en Bélgica ;

Que es conveniente sin embargo no perder de vista que esta clase de célula constituye el auxiliar obligado de las divisiones "operacionales" del grupo;

Que, por otra parte, su carácter de "durmiente" es por esencia transitorio, al ser susceptibles estas células de ser activadas en cualquier momento para pasar a la fase "operativa" ;

Que es, además, en el vivero de este tipo de estructura donde son reclutados todos los exaltados dispuestos a pasar a la acción, y en este expediente se ha demostrado, además, de forma notoria;

Que las acusaciones A. y B. no se prestan a indulgencia alguna;

Considerando que el encausado OUABOUR alega que, desde el momento en que las acusaciones de pertenencia a un grupo terrorista y de asociación de malhechores se dirigen al mismo conjunto de hechos relacionados por la unidad de intención, el principio de la no retroactividad de la ley penal más severa (expuesta en el artículo 2 del Código penal) impediría que la pena mayor (es decir, en este caso, la prevista en el artículo 140 del Código penal) pueda pronunciarse ;

Considerando que, como alega con razón la Fiscalía Federal, ha lugar a aplicar, en esta hipótesis de concurrencia ideal de infracción, el artículo 65 del Código Penal;

Que esta disposición obliga a sancionar, sólo con la pena mayor, un mismo hecho constitutivo de varias infracciones o de distintas infracciones sometidas al mismo juez, si constituyen la sucesiva y continua manifestación de la misma intención delictiva;

Que en virtud de una jurisprudencia constante a la cual se atiene el Tribunal cuando confluyen varias infracciones, dando lugar, por este motivo, sólo a la aplicación de una única pena y cuando la ley bajo la cual han sido cometidas las primeras infracciones es menos severa que aquella que estaba en vigor en el momento de las últimas infracciones, debe aplicarse la pena establecida por la segunda de estas leyes; que tal aplicación del artículo 65 del Código penal no viola ni el artículo 2 del Código penal, ni el artículo 14 de la Constitución, ni el artículo 7 § 1º última frase del Convenio de salvaguarda de los derechos humanos y de las libertades fundamentales (Cas. 27 de enero de 1943, Pas., 1943 I, 32; Cas., 17 de mayo de 1983, Pas., 1983, I, 32; Cas. 22 de octubre de 2003, R.D.P., 2004, 277; Cas., 5 de abril de 2005, www.juridat.be);

Considerando que la situación propia de cada encausado debe ser examinada separadamente, con el fin de determinar su grado de implicación en la estructura descrita anteriormente y aislar sus elementos de personalidad ;

Encausado HAKIMI

Considerando que este encausado constituye el arquetipo de alto dirigente del islamismo radical que ha multiplicado sus acciones sediciosas a escala internacional ;

Que sigue activo en ese medio desde hace más de veinte años ;

Que su actitud durante las diligencias, y en la vista, demuestra no sólo que no da pruebas de ninguna enmienda sino que, fundamentalmente, es incapaz de cuestionárselo ;



Que, según esto, su peligrosidad es evidente, tanto más cuanto que ~~que~~ ^{antano} llevó a cabo entrenamientos militares consentidos, prueba de que el recurso a la violencia es el corolario natural de sus ideas marginales y extremistas;



Que estuvo, por otra parte, en relación con innumerables extremistas por todo el mundo;

Que, en Bélgica, desempeñó un papel especial de unificador y ejerció el mando en una célula durmiente y en un grupo de apoyo logístico muy activo ;

Que todas estas consideraciones llevan al pronunciamiento de una pena ejemplar;

Encausado EL HASKI

Considerando que este encausado constituye igualmente la encarnación del islamista radical exaltado que emplea la lucha armada para imponer sus ideas, y ello por todo el mundo, como lo demuestran sus numerosos viajes, los entrenamientos militares que ha realizado y su presencia en el frente, en Afganistán y en Chechenia;

Que nada más llegar a Bélgica, se puso al mando de las células belga y francesa del GICM ;

Que, además, muy probablemente, actuó para el envío a la zona desde Siria de personas que compartían sus ideas;

Que fue, por otra parte, una referencia ideológica y teológica para el grupo terrorista del que forma parte ;

Que toda su hermandad se vio reflejada desfavorablemente en su implicación activa en la esfera de influencia islamista más radical;

Que estos elementos demuestran su evidente peligrosidad ;

89 404

Que su actitud durante las diligencias, y en la vista, demuestra no sólo que no da señales de enmienda sino que, más fundamentalmente, es incapaz de cuestionárselo lo más mínimo ;

Que todas estas consideraciones llevan al pronunciamiento de una pena ejemplar;

Encausado LOUNANI

Considerando que la actitud del encausado LOUNANI está impregnada de una gran voluntad de disimulación y de astucia, tendente a hacer creer que es un pobre clandestino que vive al margen de la sociedad y, por lo tanto, obligado a maniobrar para sobrevivir ;

Que sus profundas convicciones revelan una peligrosidad poco común, como lo demuestran la organización de la trama iraquí y su relación con los hermanos BELHADJ ;

Que, junto a l encausado CHABAROU parece ser el único encausado que estuvo envuelto en uno o varios atentado (s) ya en fase de ejecución o por el envío de combatientes a la "zona" ;

Que, aun cuando no presenta un perfil tan inquietante como el de los dos primeros encausados al no ser dirigente de un grupo internacional activo, no deja de ser por ello un eslabón esencial para la planificación y la dirección de las acciones ;

Que no ha dado prueba de ninguna enmienda ;

Que se impone el pronunciamiento de una pena severa;

Encausado OUABOUR

Considerando que, aun cuando lo niega, este encausado pertenece, desde hace mucho tiempo, a la esfera de influencia islamista extremista más dura ;

89405

Que las circunstancias que rodean sus supuestos viajes a Siria no dejan de inquietar desde el momento que parece más que probable que haya ido a Afganistán para recibir allí una formación militar ;

Fuese lo que fuese, de regreso a Bélgica, servía de lazo de unión entre numerosos islamistas radicales puesto que, cuando llegó el encausado HAKIMI a nuestro país, ya tenía contacto con casi todos los actuales encausados (incluidos los encausados que vivían en Bruselas como los encausados EL ABDESLAMI y LOUNANI ;

Que desde esa época, se comportó como un activo lugarteniente del encausado HAKIMI – contribuyendo manifiestamente a instalarlo en Bélgica para facilitarle una cobertura – así como del llamado Hassan EL HASKI, al que servía de “relé telefónico” ;

Que de forma muy reveladora, hizo de su domicilio un lugar de hospedaje o de encuentro de una multitud de personajes, más que sospechosos, que alimentaban con su ideología subversiva todo un vivero de extremistas en la ciudad de Maaseik ;

Que la ayuda que recibió de otros encausados que intentaron en varias ocasiones disculparlo, bien tergiversando la verdad (como el encausado HAKIMI que quería hacer creer que el apodado SHIHAB, cuyas señas tenía, era un vendedor de coches que sigue sin saberse quién es), bien acusándose en su lugar (como el encausado BOULOUDO que dijo que era suyo, contra toda verosimilitud, el número 0499/15.07.16, que era muy comprometedor), da la medida de su importancia en la célula belga del GICM, lo que además atestiguaron varias de las personas detenidas en Francia ;

Que su discreción y su desconfianza son un ejemplo de su carácter frío y calculador ;

Que, a pesar de sus múltiples precauciones, los archivos hallados en su ordenador ponen de manifiesto su adhesión al islamismo más radical ;

Que durante las diligencias y en la vista, no dio ninguna prueba de enmienda, multiplicando las argucias y las artimañas para eludir sus responsabilidades ;

Que su mentalidad estructuralmente marginal no augura nada bueno para una probabilidad de reinserción



Que se impone el pronunciamiento de la pena máxima en lo que a él se refiere

Encausado BOULOUDO

Considerando que, aun cuando la calificación considerada contra el encausado BOULOUDO sea la de una mera participación en el grupo terrorista, se trata manifiestamente de una personalidad dura del movimiento y activa, además, en el plano internacional ;

Que está profundamente implicado no sólo desde un punto de vista familiar, sino también ideológico y financiero ;

Que no ha dado prueba de enmienda alguna ;

Que, por el contrario, su actitud durante la instrucción así como en la vista demuestran un desprecio evidente y una animosidad poco común respecto a las instituciones belgas ;

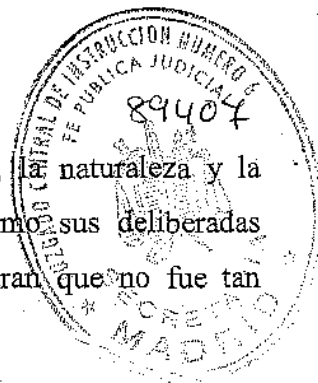
Que se impone una pena ejemplar ;

Encausado IBA

Considerando que el encausado IBA puede que se inmiscuyese en una empresa criminal que le sobrepasaba, concretamente prestando su ayuda a la exfiltración del encausado EL HASKI;

Que, sin embargo, la gravedad de su acción no puede justificarse por la ingenuidad y el altruismo que, si se hace caso de lo que dice, le empujaron a irse a Siria;

Que, por lo demás, la antigüedad de su pertenencia a la red, la naturaleza y la importancia de la ayuda que, a sabiendas, prestó a HAKIMI así como sus deliberadas retenciones de información durante la instrucción y la vista, demuestran que no fue tan ingenuo como quiere hacer creer ;



Que se debe, sin embargo, tener en cuenta la voluntad de enmienda siendo así el único que la manifestó en la vista, así como el hecho de que parece que estuvo bajo la autoridad de los otros miembros del grupo, por una cantidad despreciable, teniendo en cuenta la poca atención y ayuda que le dieron, tras la entrega de su pasaporte;

Que no tiene, por otra parte, ninguna relación personal con células extranjeras ;

Que ha lugar, por consiguiente, a pronunciar en contra suya una pena disuasoria, que será, sin embargo, atenuada, concretamente por la concesión de una suspensión, debido a su larga estancia forzada en Siria - que ha supuesto una sanción indirecta de su conducta - a la ausencia de antecedentes, así como a su juventud en el momento de los hechos ;

Considerado que el encausado IBA no ha incurrido aún en condenas anteriores pena criminal o a una prisión principal de más de doce meses y que está justificado concederle el beneficio de la suspensión simple en la medida que se especifica después, al parecer que esta medida puede favorecer su enmienda ;

Encausado OUSSAIH

Considerando que el encausado OUSSAIH aportó en varias ocasiones una ayuda indispensable y directa a los dirigentes de la célula belga del GICM ;

Que concretamente proporcionó un alojamiento al encausado HAKIMI y permitió la exfiltración del encausado EL HASKI ;

Que estos elementos demuestran su evidente peligrosidad ;

Que distintos elementos indican que vivía en la franja de la delincuencia de derecho común,



Que estas consideraciones llevan al pronunciamiento de una pena severa;

Encausado EL ABDESLAMI

Considerando que este encausado no dudó en prestar, con pleno conocimiento de causa, una ayuda, ciertamente doméstica, pero importante, a un movimiento sedicioso muy peligroso ;

Que aun cuando su colaboración parece estar muy alejada de los violentos objetivos finales del grupo, no hay que perder de vista que esta clase de movimiento no puede sobrevivir sino gracias a ayudas de este tipo que garantizan su eficacia en la clandestinidad ;

Que, por otra parte, no hay nada que indique que él hubiese sido personalmente víctima de la situación política que prevalece en Marruecos, de forma que su adhesión al grupo terrorista parece totalmente dictada por motivos ideológicos, lo que hace que sea un personaje muy peligroso ;

Que no dio ninguna prueba en las diligencias y en la vista de ninguna enmienda, de lo que hubiera podido deducirse, concretamente, una franca colaboración con las autoridades, lo que no sucede en este caso;

Que, independientemente de su pertenencia a un grupo sedicioso, este encausado multiplicó sus infracciones a la ley, sin que sea posible determinar si su conducta normalmente delincuente procede de la tenuidad de sus referentes morales o de su falta de respeto global por la sociedad occidental que lo acogió ;

Que de esta forma, cuando está viviendo gracias a distintas prestaciones sociales, no dudó en retomar, con fines mercantiles, la gestión de una falsa ASBL (asociación con fines no lucrativos) que era "Le Village" en la cual empleó a varios trabajadores no declarados; que

favoreció un intento de obtención fraudulenta de una bolsa de estudios para su cuñada BOUGOULIT; que colocó a esta como testaferro en una sociedad que sólo era una cáscara vacía, desde el momento en el que había malversado todo el capital social; que organizó un fraude a la compañía de seguros con su amigo el encausado KHARBACHE;



Que aun cuando no guardan una relación directa con las acusaciones en su contra, estos últimos elementos demuestran la medida de sus actividades habitualmente antisociales;

Que estos elementos justifican el pronunciamiento de una pena severa e impide, por consiguiente, acceder a la solicitud del encausado que aspira a obtener el beneficio de la suspensión simple del fallo ;

Considerando, sin embargo, que el encausado EL ABDESLAMI no ha estado sujeto a condenas anteriores ni a una prisión principal de más de doce meses y que está justificado concederle el beneficio de la suspensión simple en la medida en la que se especifica después, pareciendo esta medida aplicada para favorecer su enmienda ;

Encausado CHABAROU

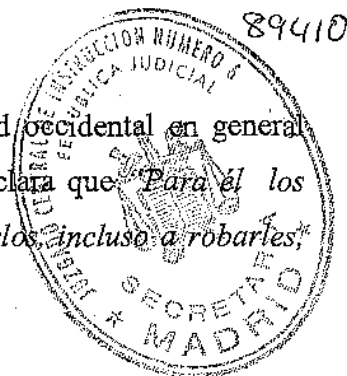
Considerando que el encausado CHABAROU, lejos de "contentarse" con ser un apoyo logístico hacia el (los) grupo (s) terrorista (s) cuyas ideales comparte, se disponía poco antes de su arresto a servir como arma última a este (os) grupo (s) ya que manifiestamente tenía como objetivo ser un mártir en un futuro próximo y en un país indeterminado ;

Que, por esto, no hay que demostrar su evidente peligrosidad ;

Que su actitud durante las diligencias, y en la vista, demuestra no sólo que no da pruebas de ninguna enmienda sino que, más concretamente, es incapaz de cuestionarlo ;

Que incluso no parece ser consciente de la gravedad de las acusaciones dirigidas en contra suya ;

Que, finalmente, sólo siente desprecio respecto a la sociedad occidental en general (ver, al respecto, las declaraciones del llamado OUCHAOU que declara que *"Para él los occidentales son unos KUFARS y está incluso autorizado a explotarlos, incluso a robarles, son sus mismos términos"* - audición del 15 de julio de 2004) ;



Que todas estas consideraciones conducen al pronunciamiento de la máxima pena

Encausados OUCHAOU Abderehim y CHAKIR Taoufik

Considerando que respecto a estos encausados, es obligado hacer constar como preámbulo que no dieron señal alguna objetiva de pertenencia a un grupo terrorista;

Que hecha la abstracción de la irregularidad de su estancia en nuestro país y del uso de una falsa identidad por parte del encausado OUCHAOU, ambos encausados sólo deben su presencia en esta causa por haber tenido la desgracia de haber alojado a personas extremistas cuyas opiniones no parece que compartan;

Que su larga estancia en prisión, durante el tiempo necesario para verificar su ausencia de implicación en hechos más graves, ha constituido una sanción, indirecta pero disuasoria, de su residencia ilegal en suelo belga;

Que pueden pues, el uno y el otro, solicitar beneficio de la suspensión del pronunciamiento de la condena al responder a las condiciones legales para obtenerla ;

Considerando que estos encausados no han estado sujetos a condenas anteriores ni a una prisión principal de más de seis meses y que está justificado concederles el beneficio de la suspensión simple de la condena, medida aplicada para favorecer su enmienda ;

89411

Considerando que ha lugar a eximir a los encausados de una condena solidaria a las costas, debido a la participación desigual en la perpetración de los hechos;

Considerando que en aplicación del artículo 2 de la ley de 13 de abril de 2005 (M.B. del 3 de mayo de 2005) ha lugar a reservar de oficio los eventuales intereses civiles, al no estar la causa lista para ser juzgada en cuanto a esto ;

* * *

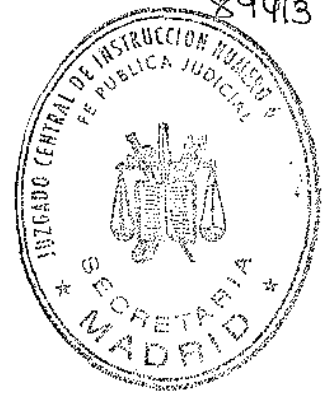
El Tribunal

En aplicación de las disposiciones legales indicadas por el Presidente, es decir, los artículos :

- 21.31.33.40.42.43.50.65.66.79.80.84.100.139.140.179.180.184. pár. 1 y 3. 186 pár. 1. 193.196.197.198.199.199bis. 213.214.231.322.323.324.339 y 505-1º del Código Penal ;
- 23. 154.155.162.185.186.189.190.191.194.195.226 y 227 de la ley de enjuiciamiento criminal
- 1, 2 pár. 2, 3 de la ley de 4 de octubre de 1867 modificada por la ley de 11 de julio de 1994 sobre las circunstancias atenuantes ;
- art. 2 de la ley de 13 de abril de 2005 (M.B. de 3 de mayo de 2005) modificando diversas disposiciones legales en materia penal y de enjuiciamiento criminal para luchar contra el atraso judicial ;
- art. 91 de la ley judicial
- art. 75 pár. 1 de la ley de 15 de diciembre de 1980 ;



- 1, 3, 5, 6 y 8 de la ley de 29 de junio de 1964 modificada por las leyes de los días 10 de febrero de 1994 y 22 de marzo de 1999 respecto a la suspensión, el aplazamiento y el periodo de puesta a prueba ;
- 11, 12, 16, 21, 31 a 37 y 41 de la ley de 15 de junio de 1935 sobre el empleo de las lenguas en materia judicial ;
- 1 y 3 de la ley de 5 de marzo de 1952 relativa a las décimas adicionales a las multas penales modificada por la ley-programa de 24 de diciembre de 1993, la ley de 26 de junio de 2000 relativa a la introducción del euro en la legislación referente a las materias citadas en el artículo 78 de la Constitución, la A.R. de 20 de julio de 2000, los artículos 36 y 45 de la ley de 7 de febrero de 2003 y la A.R. de 22 de diciembre de 2003 ;
- 29 pár. 2 de la ley del 1º de agosto de 1985 referente a las medidas fiscales y otras modificada por la ley-programa de 24 de diciembre de 1993, la ley de 22 de abril de 2003, el artículo 23 de la A.R. de 19 de diciembre de 2003 y la A.R. de 31 de octubre de 2005 ;
- 91 pár. 2 de la A.R. de 28 de diciembre de 1950 referente a l reglamento general sobre las costas de justicia en materia represiva substituida por la A.R. de 29 de julio de 1992 y modificada por las A.R. de los días 23 de diciembre de 1993 y 11 de diciembre de 2001 ;



RESOLVIENDO CONTRADICTORIAMENTE

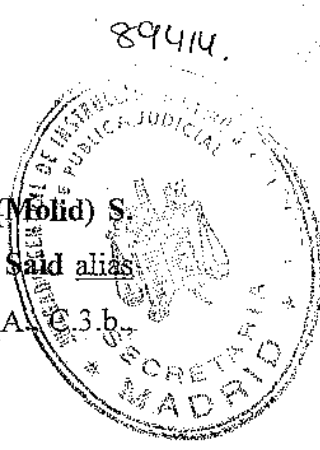
respecto a **HAKIMI** Abdelkader alias Ahmed Mahd
(Molid) **S. Abushabab** alias Elikachrami Lesfarayiny alias
Sako Inijay alias Yahya Said alias Said alias Brahim alias
Ibrahim alias Hafiz alias Rami, **EL HASKI** Lahoussine
alias Jaber alias Djaber alias Jaber Tarek alias Husain
Mohammad Al Hasaki alias El Husseiki El Hussein,
LOUNANI Mostafa, **OUABOUR** Abdallah alias Chihab
alias Abdalla, **BOULOUDO** Khalid alias Salman(e),
IBA Rachid. **RAMBOUK** Abdesselam, **EL**
ABDESLAMI El Mostapha, **CHABAROU** Mourad
alias Ray Mohamed alias Chabarou Omar alias Kalid
Omar alias Mourad Omar alias Al Hamoya Murad.
KHARBACHE Abdelhafid alias Abou Bilal, encausado
OUCHAOU Abderahim alias Elzabiri Omar y **CHAKIR**
Taoufik.

RESOLVIENDO POR INCOMPARECENCIA

respecto de **OUSSAIIH** Khalid.

89414.

Condena al encausado **HAKIMI Abdelkader alias Ahmed Mahd (Molid) S. Abushabab alias Elikachrami Lesfarayiny alias Sako Inijay alias Yahya Said alias Said alias Brahim alias Ibrahim alias Hafiz alias Rami** por las acusaciones A. C.3.b., D., E.1., F., G.1.a., G.1.b., G.2., J., N.1.a., Q.1.b) y R.1. reunidas:



> a una pena de prisión de **SIETE AÑOS**

> y a una multa de **DOS MIL QUINIENTOS EUROS**

- Le condena a la prohibición de los derechos contemplados en el artículo 31 del Código Penal durante **DIEZ AÑOS**.

- Le absuelve de las acusaciones C.1. rectificada como se dijo anteriormente, C.3.a., E.2., I.1., L.1. rectificada como se dijo anteriormente, N.1.b. y Q.1.a).

- A la multa de **2.500 euros**
ampliándola, por aplicación de la ley sobre las décimas adicionales, a **13.750 euros**.

- Y que puede, por falta de pago en el plazo legal, ser sustituida por una prisión subsidiaria de **3 meses**.

- Le condena, además, a la obligación de ingresar la cantidad de **veinticinco euros** aumentada de las décimas adicionales es decir $25 \text{ euros} \times 5,5 = 137,50 \text{ euros}$ como contribución al Fondo Especial para la Ayuda a las Víctimas de Actos Intencionados de Violencia.

- Le condena igualmente al pago de una indemnización de **veinticinco euros (25 EUROS)**, en virtud del A.R. de 29 de julio de 1992 modificado por las A.R. de 23 de diciembre de 1993 y 11 de diciembre de 2001.

* * *

Condena al encausado **EL HASKI Lahoussine** alias **Jaber** alias **Djaber** alias **Jaber Tarek** alias **Husain Mohammad Al Hasaki** alias **El Husseiki El Hussein** por las acusaciones A., C.1. rectificada como se dijo anteriormente, C.2. rectificada como se dijo anteriormente, D., , F., G.2., J., N.2., N.3., O.1., P.1., Q.2. y R.2. rectificada como se dijo anteriormente reunidas:



> a una pena de prisión de **SIETE AÑOS**

> y a una multa de **DOS MIL QUINIENTOS EUROS**

- Le condena a la prohibición de los derechos contemplados en el artículo 31 del Código Penal durante **DIEZ AÑOS**.

- a la multa de **2.500 euros**

ampliándola, por aplicación de la ley sobre las décimas adicionales, a **13.750 euros**

- y que puede, por falta de pago en el plazo legal, ser sustituida por una prisión subsidiaria de **3 meses**.

- Le condena, además, a la obligación de ingresar la cantidad de **veinticinco euros** aumentada en las décimas adicionales es decir $25 \text{ euros} \times 5,5 = 137,50 \text{ euros}$ como contribución al Fondo Especial para la Ayuda a las Víctimas de Actos Intencionados de Violencia.

- Le condena igualmente al pago de una indemnización de **veinticinco euros** (25 EUROS), en virtud del A.R. de 29 de julio de 1992 modificado por las A.R. de 23 de diciembre de 1993 y 11 de diciembre de 2001.

* * *



Condena al encausado **LOUNANI Mostafa** por las acusaciones A. (C.4.a.1º), C.4.a.2º), C.4.a.3º), rectificada como se dijo anteriormente, C.4.a.4º), C.4.b.1º), D., F., G.3.a., G.3.b., G.3.c., I.2.a., I.2.b., J., N.4 y R.3 reunidas:

> a una ~~pena~~ de prisión de **SEIS AÑOS**

> y a una multa de **DOS MIL EUROS**

• Le condena a la prohibición de los derechos contemplados en el artículo 31 del Código Penal durante **DIEZ AÑOS**.

• A la multa de **2.000 euros**

ampliándola, por aplicación de la ley sobre las décimas adicionales, a **11.000 euros**

• y que puede, por falta de pago en el plazo legal, ser sustituida por una prisión subsidiaria de **2 meses**.

• Le condena, además, a la obligación de ingresar la cantidad de **veinticinco euros** aumentada con las décimas adicionales es decir $25 \text{ euros} \times 5,5 = 137,50 \text{ euros}$ como contribución al Fondo Especial para la Ayuda a las Víctimas de Actos Intencionados de Violencia.

• Le condena igualmente al pago de una indemnización de **veinticinco euros** (25 EUROS), en virtud del A.R. de 29 de julio de 1992 modificado por las A.R. de 23 de diciembre de 1993 y 11 de diciembre de 2001.

* * *

89414

CONDICION NUMERO 6
JURISDICCION JUDICIAL
SECRETARIA
MADRID

Condena al encausado **OUABOUR Abdallah alias Chihab alias Abdalla**, por las acusaciones A. limitada como dijo anteriormente, D. limitada como dijo anteriormente, F. limitada como dijo anteriormente y J. limitada como dijo anteriormente reunidas:

> a una pena de prisión de **CINCO AÑOS**

> y a una multa de **MIL QUINIENTOS EUROS**

• Le condena a la prohibición de los derechos contemplados en el artículo 31 del Código Penal durante **DIEZ AÑOS**.

• Le absuelve de la acusación L.1., rectificada como se dijo anteriormente y por lo demás de las acusaciones A., D., F., y J.

• A la multa de **1.500 euros**

ampliándola, por aplicación de la ley sobre las décimas adicionales, a **8.250 euros**

• Y que puede, por falta de pago en el plazo legal, ser sustituida por una prisión subsidiaria de **2 meses**.

• Le condena, además, a la obligación de ingresar la cantidad de **veinticinco euros** aumentada con las décimas adicionales es decir $25 \text{ euros} \times 5,5 = 137,50 \text{ euros}$ como contribución al Fondo Especial para la Ayuda a las Víctimas de Actos Intencionados de Violencia.

• Le condena igualmente al pago de una indemnización de **veinticinco euros** (25 EUROS), en virtud del A.R. de 29 de julio de 1992 modificado por las A.R. de 23 de diciembre de 1993 y 11 de diciembre de 2001.

* * *

Condena al encausado **BOULOUDO Khalid alias Salman(e)** por las acusaciones B., H., K. y M. reunidas:

> a una pena de prisión de **CINCO AÑOS**

> y a una multa de **MIL QUINIENTOS EUROS**

• Le condena a la prohibición de los derechos contemplados en el artículo 31 del Código Penal durante **DIEZ AÑOS**.

• Le absuelve de la acusación L.1., rectificada como se dijo anteriormente.

• A la multa de **1.500 euros**

ampliándola, por aplicación de la ley sobre las décimas adicionales, a **8.250 euros**

• Y que puede, por falta de pago en el plazo legal, ser sustituida por una prisión subsidiaria de **2 meses**.

• Le condena, además, a la obligación de ingresar la cantidad de **veinticinco euros** aumentada con las décimas adicionales es decir $25 \text{ euros} \times 5,5 = 137,50 \text{ euros}$ como contribución al Fondo Especial para la Ayuda a las Víctimas de Actos Intencionados de Violencia.

• Le condena igualmente al pago de una indemnización de **veinticinco euros** (25 EUROS), en virtud del A.R. de 29 de julio de 1992 modificado por las A.R. de 23 de diciembre de 1993 y 11 de diciembre de 2001.

* * *

Condena al encausado **IBA Rachid** por las acusaciones B., H., K., M., N.2, O.1 y P.1. reunidas:



> a una pena de prisión de **TRES AÑOS**

> y a una multa de **SETECIENTOS CINCUENTA EUROS**

- Le condena a la prohibición de los derechos contemplados en el artículo 31 del Código Penal durante **DIEZ AÑOS**.

- Le absuelve de las acusaciones C.1., rectificada como se dijo anteriormente, C.2 rectificada como se dijo anteriormente, G.2. y l. 1. Rectificada como se dijo anteriormente.

- Dice que se procederá a la suspensión de la ejecución de la presente sentencia durante **CINCO AÑOS**, en cuanto exceda **2 años** de la pena de prisión principal de 3 años solamente, según los términos y condiciones de la ley referente a la suspensión, la prórroga y la puesta a prueba.

- A la multa de **750 euros**
ampliándola, por aplicación de la ley sobre las décimas adicionales, a **4.125 euros**

- Y que puede, por falta de pago en el plazo legal, ser sustituida por una prisión subsidiaria de **1 mes**.

- Le condena, además, a la obligación de ingresar la cantidad de **veinticinco euros** aumentada con las décimas adicionales es decir $25 \text{ euros} \times 5,5 = 137,50 \text{ euros}$ como contribución al Fondo Especial para la Ayuda a las Víctimas de Actos Intencionados de Violencia.

- Le condena igualmente al pago de una indemnización de **veinticinco euros (25 EUROS)**, en virtud del A.R. de 29 de julio de 1992 modificado por las A.R. de 23 de diciembre de 1993 y 11 de diciembre de 2001.



Condena al encausado **OUSSAIIH Khalid** por las acusaciones B., H., K. M. N.3, rectificada como se dijo anteriormente O.2, rectificada como se dijo anteriormente y P.2. reunidas:

> a una pena de prisión de **CUATRO AÑOS**

> y a una multa de **MIL EUROS**

- Le condena a la prohibición de los derechos contemplados en el artículo 31 del Código Penal durante **DIEZ AÑOS**.

- Le absuelve de la acusación L.1. rectificada como se dijo anteriormente.

- A la multa de **1.000 euros**

ampliándola, por aplicación de la ley sobre las décimas adicionales, a **5.500 euros**

- Y que puede, por falta de pago en el plazo legal, ser sustituida por una prisión subsidiaria de **45 días**.

- Le condena, además, a la obligación de ingresar la cantidad de **veinticinco euros** aumentada con las décimas adicionales es decir $25 \text{ euros} \times 5,5 = 137,50 \text{ euros}$ como contribución al Fondo Especial para la Ayuda a las Víctimas de Actos Intencionados de Violencia.

- Le condena igualmente al pago de una indemnización de **veinticinco euros** (25 EUROS), en virtud del A.R. de 29 de julio de 1992 modificado por las A.R. de 23 de diciembre de 1993 y 11 de diciembre de 2001.

* * *

Absuelve a **RAMBOUK Abdeslam** de las acusaciones B., H., K. y M. y le absuelve del conjunto de las actuaciones sin gastos.

* * *

Condena al encausado **EL ABDESLAMI El Mostepha** por las acusaciones B., H., K. y M. reunidas:

> a una pena de prisión de **CUARENTA MESES**

> y a una multa de **NOVECIENTOS EUROS**

- Le condena a la prohibición de los derechos contemplados en el artículo 31 del Código Penal durante **DIEZ AÑOS**.

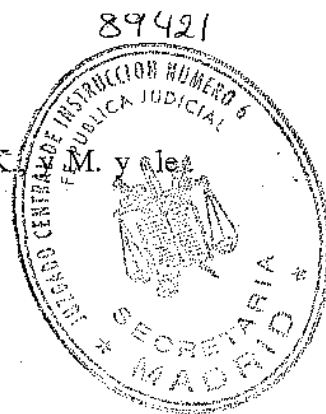
- Le absuelve de la acusación L.2.

- Dice que se procederá a la suspensión de la ejecución de la presente sentencia durante **CINCO AÑOS**, en lo que se refiere a la **mitad** de la pena de prisión principal de 40 meses solamente, en los términos y condiciones de la ley referente a la suspensión, la prórroga y la puesta a prueba.

- A la multa de **900 euros** ampliándola, por aplicación de la ley sobre las décimas adicionales, a **4.950 euros**

- Y que puede, por falta de pago en el plazo legal, ser sustituida por una prisión subsidiaria de **2 meses**.

- Le condena, además, a la obligación de ingresar la cantidad de **veinticinco euros** aumentada con las décimas adicionales es decir $25 \text{ euros} \times 5,5 = 137,50 \text{ euros}$ como contribución al Fondo Especial para la Ayuda a las Víctimas de Actos Intencionados de Violencia.





• Le condena igualmente al pago de una indemnización de **veinticinco euros** (25 EUROS), en virtud del A.R. de 29 de julio de 1992 modificado por las A.R. de 23 de diciembre de 1993 y 11 de diciembre de 2001.

* * *

Condena al encausado **CHABAROU Mourad alias Ray Mohamed alias Chabarou Omar alias Kalid Omar alias Mourad Omar alias Al-Hamoya Murad** por las acusaciones B., C.5.a), C.5.b), G.4, H., K., M. y R.4. reunidas:

> a una pena de prisión de **CINCO AÑOS**

> y a una multa de **SETECIENTOS CINCUENTA EUROS**

• Le condena a la prohibición de los derechos contemplados en el artículo 31 del Código Penal durante **DIEZ AÑOS**.

• Le absuelve de la acusación L.3.

• A la multa de **750 euros**

ampliándola, por aplicación de la ley sobre las décimas adicionales, a **4.125 euros**

• Y que puede, por falta de pago en el plazo legal, ser sustituida por una prisión subsidiaria de **2 meses**.

• Le condena, además, a la obligación de ingresar la cantidad de **veinticinco euros** aumentada con las décimas adicionales es decir $25 \text{ euros} \times 5,5 = 137,50 \text{ euros}$ como contribución al Fondo Especial para la Ayuda a las Víctimas de Actos Intencionados de Violencia.

- Le condena igualmente al pago de una indemnización de **veinticinco euros (25 EUROS)**, en virtud del A.R. de 29 de julio de 1992 modificado por las A.R. de 23 de diciembre de 1993 y 11 de diciembre de 2001.



* * *

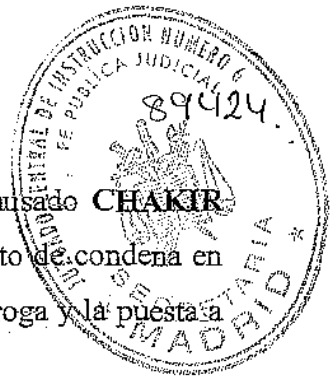
Absuelve a **KHARBACHE Abdelhafid alias Abou Bilal**, de las acusaciones B., H., K. y M. y le absuelve del conjunto de las actuaciones sin gastos.

* * *

- Dice que las acusaciones Q.3. y R.5 han sido demostradas en contra del encausado **OUCHAOU Abderahim alias Elzabiri Omar** y ordena durante **TRES AÑOS** la suspensión simple del veredicto de condena en los términos y condiciones de la ley referente a la suspensión, la prórroga y la puesta a prueba.

- Le condena igualmente al pago de una indemnización de **veinticinco euros (25 EUROS)**, en virtud del A.R. de 29 de julio de 1992 modificado por las A.R. de 23 de diciembre de 1993 y 11 de diciembre de 2001.

* * *



• Dice que la acusación R.6. ha sido demostrada en contra del encausado **CHAKIR Taoufik** y ordena durante **tres años** la suspensión simple del veredicto de condena en los términos y condiciones de la ley referente a la suspensión, la prórroga y la puesta a prueba.

• Le condena igualmente al pago de una indemnización de **veinticinco euros** (25 EUROS), en virtud del A.R. de 29 de julio de 1992 modificado por las A.R. de 23 de diciembre de 1993 y 11 de diciembre de 2001.

* * *

Condena a:

HAKIMI	a las 8/50 partes
EL HASKI	a los 8/50 partes
LOUNANI	a los 6/50 partes
OUABOUR	a los 5/50 partes
BOULOUDO	a los 5/50 partes
IBA	a los 4/50 partes
OUSSAIH	a los 4/50 partes
EL ABDESLAMI	a los 4/50 partes
CHABAROU	a los 4/50 partes
OUCHAOU	al 1/50 parte
CHAKIR	al 1/50 parte



de las costas de la acción pública tasados al importe actual de 127.050,25 euros.

* * *

Decide la confiscación:



--del PC portátil de la marca Compaq Presario 2800, del cable de alimentación y 2 casetes de tipo TAPE back up PC

--de la impresora HP Laserjet, del cable de alimentación y del cable de conexión

--del teclado sin marca

--del stick de memoria de color verde con anotaciones 28M y del CD Rom con anotaciones Atestado 207399/05

--de 22 disquetes informáticos, de 81 CD Rom, 28 casetes audio, del disco duro, del cable de alimentación, de la funda Movistar, del libro coránico y de documentos, de los 4 listines de teléfono, de 2 carpetas-rojas que contienen los estatutos de la SPRL Ulit y las autorizaciones para la apertura del snack Fraikin.

--de la tarjeta Movistar con los n°s de tarjeta SIM 63170231 Código PIN 6394 Código PUK 89271600

--del GSM Nokia 3310

--de los 3 timbres fiscales marroquíes, de los 4 timbres fiscales sirios, de las fotocopias de los pasaportes marroquíes n°s P482356, M780241 y P274303, de la fotocopia de la CI para extranjero a nombre de Akkar Ilham, de los 3 paquetes de papel calco satinado, de la caja de papel transparente, de la caja de papel transparente autoadhesivo, de la factura-Exell, de la copia del sello de la aduana de Almería, de los 38 documentos con copias de sellos y de siglas, de un paquete de hojas blancas, de un paquete de hojas blancas autoadhesivas, de un paquete de papel de calco, de 2 tubos de pegamento epoxy, de 7 marcadores, de la serie de letras de caucho que sirven para fabricar sellos, del material de caligrafía, de la lámpara UV, del escáner de la marca HP Scanjet, de los cables y de material diverso, de la tarjeta telefónica Belgacom.

--del GSM de la marca SIEMENS con tarjeta SIM Proximus

--del pasaporte de Bosnia Herzegovina a nombre de Lesfarayiny Elikachrami n° 1362441, de las 2 fotos de identidad y de los 4 documentos de Bosnia



--del documento de identidad de Bosnia Herzegovina a nombre de Lesfarayiny Elikachrami con el número BH 1686053

--de 2 casetes DAT, del ordenador de la marca HP, del CD Rom y del ratón de la marca Logitech..

INCAUTADOS Y DEPOSITADOS en la Secretaría con los números 10649/05 - 13184/04 - 17064/04 - 17068/04 - 23364/04 - 24837/04 - 5114/05 - 6634/05 - 11294/05 - 14857/05 - 14894/05 - 13209/04 y 14902/05 perteneciente al condenado **HAKIMI** que fueron utilizados o estando destinados a cometer las infracciones.

* * *

Decide la confiscación de la tarjeta telefónica XL-CALL incautada y depositada en la Secretaría con el número 24841/04 perteneciente al condenado **EL HASKI** que fue utilizada o estaba destinada a cometer las infracciones.

* * *

*

89428



Decide la confiscación:

--de la agenda Fortis 2001 azul, de la agenda CNE 2004 cortada, de la semi agenda con la nota "porque la suerte no es suficiente" del listín telefónico ~~manuscrito~~
--sin tapas

--de diferentes documentos en los que hay escritos números de teléfono

--de 4 sobres vacíos con direcciones y de la tarjeta Naranja de la RATP a nombre de Ray Mohamed.

--de 4 casetes vídeo con banda comentada redactada en árabe

--de un ticket del metro de Madrid, 2 tarjetas recargables Pay&Go, de la tarjeta de llamada prepago "Euro card", de la tabla de conversión Pesetas/Euros, del calendario 2002, del ticket de Easy Internet, de la tarjeta de identificación de penitenciario a nombre de Ray Mohamed y de la tarjeta telefónica internacional "Oriental"

--de las 2 carteras, de las 2 llaves, de un cuaderno, del fardo y de la audiocasete

-- de 6 fotografías y de 8 fotografías

--del GSM Nokia 3310 con tarjeta SIM Pay&Go

--del cargador de GSM

--del GSM Motorola tipo MC-2

--de 2 videocasetes VHS

- de los 2 CD Rom de marca MAXELL

89429

INCAUTADOS Y DEPOSITADOS con los números 15142/05 - 29849/04 - 29848/04 - 29847/04 - 29845/04 - 29844/04 - 26268/04 - 24832/04 - 24831/04 - 23484/04 - 19194/04 y 17454/04 pertenecientes al condenado **CHABAROU** que fueron utilizados, o estaban destinados a cometer las infracciones.



* * *

*

Decide la confiscación:

- del teclado sin marca y de la pantalla de marca Compaq de tipo v75
- de 3 casetes de tipo DAT, del ordenador de la marca USB de color blanco con un lector de CD Rom y del ratón de la marca Chic.
- de varios documentos encontrados en el registro en Maaseik el 19/03/04
- del GSM Siemens y del GSM Motorola con tarjeta SIM y un cargador

INCAUTADOS Y DEPOSITADOS en la Secretaría con los números 23834/04 - 6636/05 - 7871/05 y 14909/05 pertenecientes al condenado **OUABOUR** que los utilizó, o estaban destinados a cometer las infracciones.

* * *

*



Decide la confiscación:

- del stick USB de la marca SMART KEQ
- del pasaporte marroquí nº L540877
- del cargador para GSM Nokia, de la cartera y 7 documentos diversos
- del GSM Nokia 3510i con tarjeta SIM Pay&Go, del GSM Nokia 3210 y del GSM Bosch modelo 909 con cargador negro
- del documento manuscrito roto
- de la carta y de un sobre manuscritos en árabe

INCAUTADOS Y DEPOSITADOS en la Secretaría con los números 17069/04 – 17070/04 – 24836/04 – 24838/04 – 15130/05 y 15141/05 perteneciente al condenado **LOUNANI** que fueron utilizados, o que estaban destinados a cometer las infracciones.

* * *

*

Decide la confiscación:

- de 10 justificantes de retirada de dinero en Turquía, de la foto de identidad, de la fotocopia de la declaración de pérdida en el Consulado de Marruecos en Anvers, de la transferencia Western Union de la cantidad de 654,03 €, de una carta en neerlandés, de 3 documentos, del GSM Motorola, de las 2 tarjetas Movistar y de la tarjeta SIM.
- de 3 billetes de tren Nederlandse Spoorwegen, de la tarjeta telefónica XL-CALL, de un papel, de un documento y de un boarding pass Syrianair.

89431
--de 51 carpetillas de plástico con documentos quemados, de la cacerola y del CD Rom con 58 clichés de los documentos quemados parcialmente reconstituidos.

INCAUTADOS Y DEPOSITADOS en la Secretaría con los números 28520/04 - 28522/04 y 6628/05 perteneciente al condenado IBA que fueron utilizados, o que estaban destinados a cometer las infracciones.

* * *

*

Decide la confiscación:

--de 23 casetes audio y 44 CD Rom.

--de documentos varios encontrados en el registro de Maaseik el 19/03/04.

--de la tarjeta prepaid calling card Dolphin y de la tarjeta de teléfono Van Drimmelen.

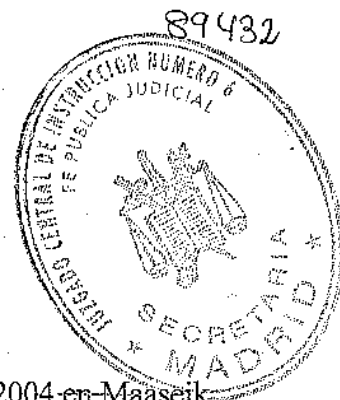
--de la tarjeta SIM Movistar

--del GSM Nokia 3310 con tarjeta SIM Mobistar

--de la casete DAT, del ordenador de la marca Heart que contiene un lector de DVD y del grabador de CD.

INCAUTADOS Y DEPOSITADOS en la Secretaría con los números 10656/05 - 24835/04 y 24833/04 - 7112/05 y 15126/05 perteneciente al condenado BOULOUDO que fueron utilizados, o que estaban destinados a cometer las infracciones.

* * *



Decide la confiscación:

--de los documentos y objetos hallados en el registro del 19/03/2004 en Maaseik

--de documentación KBC, de la carta del ujier y de 3 extractos de cuenta y una factura.

INCAUTADOS Y DEPOSITADOS en la Secretaría con los números 6630/05 y 13978/04 perteneciente al condenado **OUSSAÏH** que fueron utilizados, o que estaban destinados a cometer las infracciones.

* * *

*

Decide la confiscación del carnet de identidad falso amarillo nº FZY 460.612 a nombre de **Lounani Mostafa** incautado y depositado en la Secretaría con el número 15869/05 habiéndose confeccionado para la infracción C.4.a.1º)

Decide la confiscación del carnet de identidad marroquí nº F188065 incautado y depositado en la Secretaría con el número 15130/05 habiéndose confeccionado para la infracción C.4.a.2º)

Decide la confiscación del abono falso de la STIB nº 99040024 incautado y depositado en la Secretaría con el número 24838/04 habiéndose confeccionado para la infracción C.4.a.3º) rectificada como se dijo anteriormente.

Decide la confiscación del carnet de identidad falso amarillo nº FZY 263588 a nombre de **Souikik Abdelcrim** incautado y depositado en la Secretaría con el número 15869/05 habiéndose confeccionado para la infracción C.4.b



Decide la confiscación del pasaporte falso marroquí en blanco sin ninguna anotación de identidad con el nº K539889 pero con la fotografía de **Hakimī Abdelkader** incautado y depositado en la Secretaría con el número 13203/04 habiéndose confeccionado para la infracción N.1.a.

Decide la confiscación del pasaporte falso marroquí con el nº P482365 con la fotografía de **El Haski Lahoussine** incautado y depositado en la Secretaría con el número 13190/04 habiéndose confeccionado para la infracción N.2.

*

Reserva de oficio los eventuales intereses civiles, no estando la causa lista para ser juzgada.

*

SOBRE EL ARRESTO INMEDIATO



Oído el Ministerio Público tendente a conseguir el arresto inmediato del
condenado **Oussaih Khalid**;

Considerando que el condenado no comparece;

Considerando que está justificado creer que el condenado intenta sustraerse a la
ejecución de la pena debido al hecho de que no ha comparecido ni en las audiencias en
cuyo transcurso fue estudiada la causa, ni en la audiencia del día de hoy;

En aplicación del artículo 33 § 2 de la ley de 20 de julio de 1990 indicado por el
Presidente;

EL TRIBUNAL

Ordena el arresto inmediato del condenado **OUSSAIIH KHALID**.

* * *

*



SENTENCIA

dictada en audiencia publica por :

--M. HENDRICKX	Juez ff. de Presidente
--Mme. HEUSGHEM	Juez
--Mme. S.LECLERCQ	Juez suplente
--M. MICHEL	Magistrado Federal
--Mme. FRANSEN	Magistrado Federal
--Mme. WAEGEMAN	Secretario

(Se da el visto bueno a la tachadura de / líneas y / de palabras nulas)

Firmas

Waegeman

Heusghem

S. Leclercq

Hendrickx



AUDIENCIA NACIONAL

SECRETARIA DE GOBIERNO



89486

N. 288/06

ILTMO. SR.:

Adjunto remito a V.I., traducción efectuada por la interprete del idioma Francés, **D^a MARIA JOSEFA ALAMEDA**, conforme se interesaba en su oficio de fecha 10-03-06, cuya copia se acompaña. Documentación a traducir (Sentencia dictada por el Parquet Federal de Bruselas).

Madrid a 20 de abril de 2006

EL SECRETARIO DE GOBIERNO

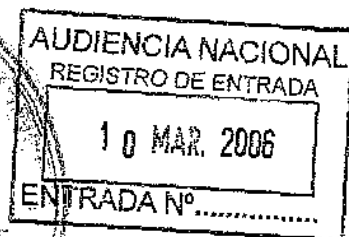
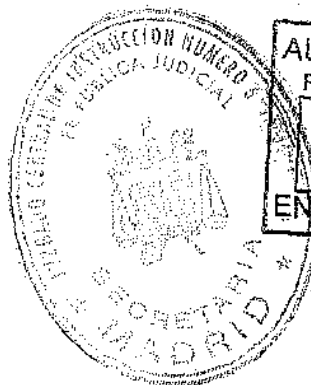
Fdo. Guillermo Fernández-Viñanco.



ILTMA. SRA. D^a OLGA EMMA SÁNCHEZ GÓMEZ, FISCAL DE LA AUDIENCIA
DEL JUZGADO CENTRAL DE INSTRUCCIÓN NÚM. 5.-



FISCALIA
DE LA
AUDIENCIA NACIONAL



89437

ILMO. SR.:

278/06

Adjunto remito a V.I. copia de la Sentencia dictada por el Parquet Federal de Bruselas (Bélgica) con fecha 16 de febrero del año en curso relacionada con el Grupo Islamico Combatiente Marroquí, con el fin de que, con carácter urgente, sea traducida del idioma francés al español, por poder guardar relación alguna de las personas condenadas con el Sumario 20/04 del Juzgado Central de Instrucción número 6 que se tramita por los atentados terroristas con resultado de muerte cometidos en Madrid el día 11 de marzo de 2004 y 3 de abril siguiente en la localidad madrileña de Leganés.

Madrid, 10 de marzo de 2006



Fdo. Olga Emma Sánchez Gómez
FISCAL

ILMO. SR. SECRETARIO DE GOBIERNO
AUDIENCIA NACIONAL.- M A D R I D.



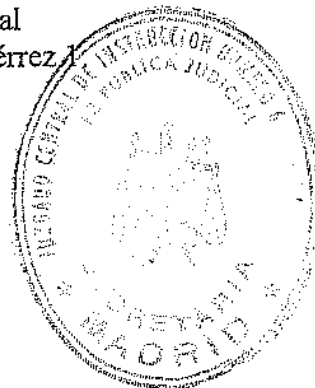
Parquet Fédéral

Rue des Quatre Bras 19
B-1000 Bruxelles
tél +32 2 557 77 11
fax + 32 2 557 77 99

Bruxelles, 23/02/2006.

89438

Madame Olga SANCHEZ
Procureur
Audiencia Nacional
Calle Garcia Gutiérrez 1
28004 Madrid
ESPAGNE



Section Exécution

Nos réf. : FD35.97.19/03

Annexe : une
AF/bh

Madame le Procureur,

Concerne : jugement prononcé dans le cadre du GICM.

Nous avons l'honneur de vous transmettre en annexe, bien que le jugement ne soit pas encore définitif, copie libre du jugement prononcé le 16 février 2006 par le tribunal correctionnel de Bruxelles dans le cadre de la procédure mue à l'encontre des membres présumés du G.I.C.M.

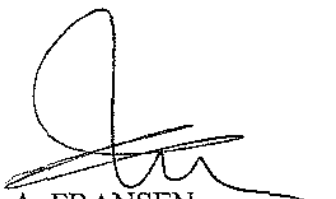
Nous attirons votre attention sur le fait qu'il s'agit d'une copie officieuse. Si vous souhaitez joindre copie de ce jugement à votre procédure, il est nécessaire que vous nous adressiez une commission rogatoire internationale. Nous vous ferons parvenir une copie conforme du jugement par retour de votre courrier.

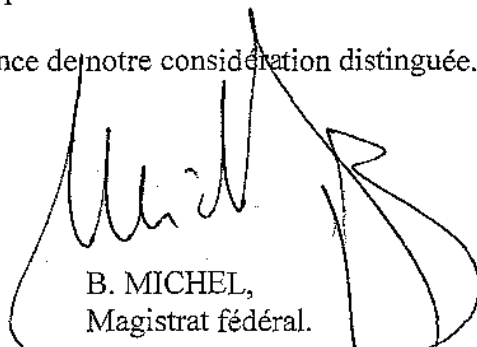
C'est notamment grâce à la bonne collaboration entre nous, et la transmission urgente des informations utiles que nous sommes parvenus à poser ce nouveau jalon dans la condamnation du GICM.

Nous vous souhaitons bon courage dans votre procès.

Nous restons bien entendu à votre entière disposition pour toute démarche urgente que vous seriez amené à nous demander dans le cadre de votre procédure.

Je vous prie d'agréer, Madame le Procureur, l'assurance de notre considération distinguée.


A. FRANSSEN,
Magistrat fédéral.


B. MICHEL,
Magistrat fédéral.

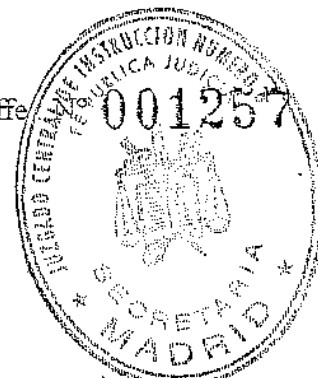
89489

TRIBUNAL
DE
PREMIERE INSTANCE
DE
BRUXELLES

Parquet : N° FD 35.97.19/03
(ex BR 35.98.9964/02)

J.I. : Fransen
Réf. Greffe : 5 - 14

Greffe



A l'audience publique du 16 février 2006
la 54^{ème} chambre bis du Tribunal de Première Instance de Bruxelles
jugeant en matière de police correctionnelle,
a prononcé le jugement suivant :

EN CAUSE DE :

Monsieur le Procureur Fédéral, agissant au nom de son office

CONTRE :

1) HAKIMI

002564

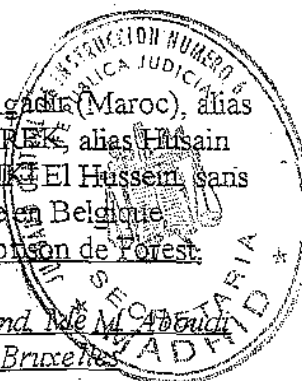
Abdelkader, né le 31 décembre 1965 à Oujda (Maroc), alias
Ahmed Mahd (Molid) S. Abushabab, né en 1967 à Amman
(Jordanie), alias Elikachrami Lesfarayiny, né le 21 décembre
1975 à Bamako (Mali), alias SAKO Inijay, né le 31 décembre
1975 en Bosnie, alias YAHYA Said, alias SAID, alias
BRAHIM, alias IBRAHIM, alias HAFIZ, alias RAMI, sans
profession, sans domicile ni résidence fixe en Belgique,
actuellement détenu préventivement à la prison de Saint-Gilles,
de nationalité marocaine ;
qui comparaît assisté par Me S. Mary, Me L. Kennes et
Me V. Gauché, avocats au barreau de Bruxelles

89.440

2) EL HASKI

002565

Lahoussine, né le 13 novembre 1975 à Agadir (Maroc), alias JABER, alias DJABER, alias JABER TAREK, alias Husain Mohammad Al-Hasaki, alias EL HUSSEIN, El Hussein, sans profession, sans domicile ni résidence fixe en Belgique, actuellement détenu préventivement à la prison de Forest, de nationalité marocaine ;
qui comparait assisté par Me C. Marchand, Me M. Abouch et Me D. Alamaï, avocats au barreau de Bruxelles



3) LOUNANI

002566

Mostafa, né le 09 octobre 1963 à Taourirt (Maroc), sans profession, sans domicile ni résidence fixe en Belgique, actuellement détenu préventivement à la prison de Forest, de nationalité marocaine ;
qui comparait assisté par Me N. Gallant, avocat au barreau de Bruxelles

4) OUABOUR

002567

Abdallah, né le 22 avril 1974 à Maaseik, alias CHIHAB, alias ABDALLAH, ouvrier à la production, résidant à 3680 Maaseik, Rode Kruisstraat 53, actuellement détenu préventivement à la prison de Saint-Gilles, de nationalité marocaine ;
qui comparait assisté par Me P. Monville et Me M. Wijngaerden, avocats au barreau de Bruxelles et par Me F. Van Hende et Me S. Defrenne, avocats au barreau de Gand

5) BOULOUDO

002568

Khalid, né le 30 octobre 1974 à Maaseik, alias SALMAN(E), ouvrier, domicilié à 3680 Maaseik, Grote Kerkstraat 23/9, actuellement détenu préventivement à la prison de Forest ;
qui comparait assisté par Me V. Laurent et Me K. Van Bellingen, avocats au barreau de Bruxelles

89441

6) IBA

002569

Rachid, né le 13 juin 1980 à Genk, ouvrier, résidant à 3680 Maaseik, Ophovenstraat 41, actuellement détenu préventivement à la prison de Forest, de nationalité marocaine ; qui comparait assisté par Me J. De Smet, avocat au barreau de Bruxelles et par Me G. Warson, avocat au barreau de Gand



7) OUSSAIE

002570

Khalid, né le 10 septembre 1973 à Maaseik, ouvrier, radié d'office de la Rue de Sion, 5/2 à 3680 Maaseik, sans domicile ni résidence fixe en Belgique, actuellement détenu pour autre cause en Syrie, de nationalité marocaine ; détaillant

8) RAMBOUK

002571

Abdesselam, né le 08 janvier 1973 à Tanger (Maroc), sans profession, domicilié à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, Rue des Quatre-Vents 137/2, de nationalité marocaine ; qui comparait assisté par Me D. de Quévvy, avocat au barreau de Bruxelles

9) EL ABDESLAMI El Mostapha, né le 9 octobre 1964 à Tjarmacuas (Maroc), sans profession, domicilié à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, Rue Van Meyel 40 ;

002572

qui comparait assisté par Me X. Carrette, avocat au barreau de Bruxelles

10) CHABAROU

002573

Mourad, né le 11 mai 1980 à Safi (Maroc), alias RAY Mohamed, né le 9 mai 1981 à Ramallah (Palestine), alias CHABAROU Omar, né le 11 mai 1980, alias KALID Omar, alias MOURAD Omar, né à Warhin le 5 novembre 1978 (Algérie), alias AL HAMOYA Murad, sans profession, sans domicile ni résidence fixe en Belgique, actuellement détenu préventivement à la prison de Saint-Gilles, de nationalité marocaine ; qui comparait assisté par Me D. Samii-Esfahani et Me G. Vanderbeck, avocats au barreau de Bruxelles

89442

11) KHARBACHE

002574

Abdelhafid, né en 1969 à Taourirt (Maroc), alias ABOU BILAL, magasinier, domicilié à 1000 Bruxelles, Rue Terre-Neuve 128/b53 ;
qui comparait assisté par Me H. Chibane, avocat au barreau de Bruxelles



12) OUCHAOU

002575

Abderahim, né le 31 juillet 1973 à Khoirbga (Maroc), alias ELZABIRI, Omar, né le 31 juillet 1973 à Moukaim Balata, Nimbus (Palestine), de nationalité palestinienne ; sans profession, sans domicile ni résidence fixe en Belgique, de nationalité marocaine ;
dont l'identité est rectifiée comme dit au dispositif ci-après ;
représenté par Me S. Roussel, avocat au barreau de Bruxelles

13) CHAKIR

002576

Taoufik, né le 1 janvier 1981 à Casablanca (Maroc), sans profession, sans domicile ni résidence fixe en Belgique, ayant fait élection d'adresse à 1030 Schaerbeek, rue Van Schoor 45, de nationalité marocaine ;
représenté par Me M. Ahès, avocat au barreau de Bruxelles

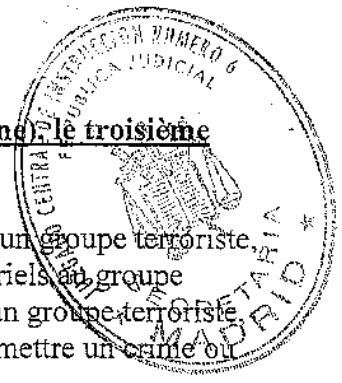
Prévenu(s) de ou d'avoir,

dans l'arrondissement judiciaire de Bruxelles et de connexité ailleurs dans le Royaume, notamment à Maaseik dans l'arrondissement judiciaire de Tongres ;

pour avoir exécuté les infractions ou coopéré directement à leur exécution,

pour avoir, par un fait quelconque, prêté pour leur exécution, une aide telle que sans son assistance, les crimes ou les délits n'eussent pu être commis,

pour avoir, par dons, promesses, menaces, abus d'autorité ou de pouvoir, machinations ou artifices coupables, directement provoqué à ces crimes ou à ces délits,



A. Le premier (HAKIMI), le deuxième (EL HASKI Lahoussine), le troisième (LOUNANI) et le quatrième (OUABOUR)

En tant que membre dirigeant, avoir participé à une activité d'un groupe terroriste, y compris par la fourniture d'informations ou de moyens matériels au groupe terroriste ou par toute forme de financement d'une activité d'un groupe terroriste en ayant connaissance que cette participation contribue à commettre un crime ou un délit du groupe terroriste :

Le premier (HAKIMI) : entre le 7 janvier 2004 et le 20 mars 2004

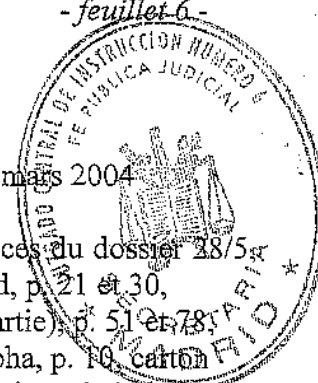
(carton 51, SF rapport SE, p. 4, 5 et 7, carton 50C, SF instruction générale 5, p. 2, carton 47, SF Iba Rachid, p. 3, 5, 6, 7, 15, 21, 22 et 30, carton 39 et 39bis, SF Hakimi, carton 40, SF mandat d'arrêt européen Bouloudo, p. 24, carton 29B, SF instruction générale 4, p. 5, 13, 20 et 49, carton 29, SF instruction générale 2, p. 21 et instruction générale 3, p. 44, carton 9, SF com.rog.int. Paris, résultats, 1^{ère} partie, carton 10, SF com.rog.int., Paris, résultats, 2^{ème} partie, carton 11, SF com.rog.int. Paris, résultats, 3^{ème} partie et SF com.rog.int. Paris, résultats, 4^{ème} partie, carton 12, SF résultats com.rog.int. Paris, p.1, SF suite 1^{ère} CRI France, SF 2^{ème} CRI France du 14 octobre 2004, SF résultats CRI France (2), 1^{ère} partie, carton 12C, SF résultats CRI France (2), 2^{ème} partie (tome1), carton 12D, SF résultats CRI France (2), 2^{ème} partie (tome 2 et 3), carton 15, SF résultats CRI Maroc, e.a. p. 4)

Le deuxième (EL HASKI Lahoussine) : entre le 7 janvier 2004 et le 2 juillet 2004

(carton 51, SF rapport SE, p. 5, carton 47, SF Iba Rachid, p. 3, 5, 17, 18, 21 et 30, carton 39bis, SF Hakimi (2^{ème} partie), p. 54, carton 9, SF com.rog.int. Paris, résultats, 1^{ère} partie, carton 10, SF com.rog.int., Paris, résultats, 2^{ème} partie, carton 11, SF com.rog.int. Paris, résultats, 3^{ème} partie et SF com.rog.int. Paris, résultats, 4^{ème} partie, carton 12, SF résultats com.rog.int. Paris, p.1, SF suite 1^{ère} CRI France, SF 2^{ème} CRI France du 14 octobre 2004, SF résultats CRI France (2), 1^{ère} partie, carton 12C, SF résultats CRI France (2), 2^{ème} partie (tome1), carton 12D, SF résultats CRI France (2), 2^{ème} partie (tome 2 et 3) et carton 15, SF résultats CRI Maroc, e.a.p. 4)

Le troisième (LOUNANI) : entre le 7 janvier 2004 et le 20 mars 2004

(carton 51, SF rapport SE, p. 4, 5, 6, 7 et 9, carton 37, SF Lounani, carton 36, SF Lounani, p. 3, carton 35, SF Lounani Mansoura (1^{er} partie), p. 2, 3, 8, 9 et 10, carton 34, SF El Abdeslami El Mostapha, p. 10, carton 29, SF instruction générale 2, p. 21, carton 13, SF com.rog.int. Madrid du 20 juillet 2004, résultats, 1^{ère} partie, p. 5 et carton 18B, SF CRI Maroc, p.1)



Le quatrième (OUABOUR) : entre le 7 janvier 2004 et le 20 mars 2004

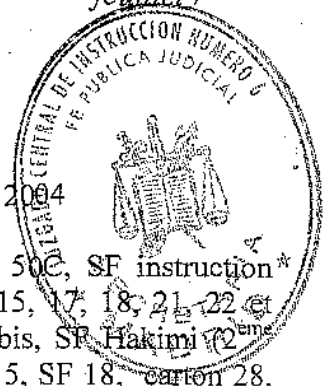
(carton 51, SF rapport SE, p. 1, 2, 3 et 5, carton 50C, SF pièces du dossier 28/5, SF instruction générale 5, p. 22 et 24, carton 47, SF Iba Rachid, p. 21 et 30, carton 39, SF Hakimi, p. 47, 50 et 39bis, SF Hakimi (2ème partie), p. 51 et 78, carton 38, SF Ouabour, carton 34, SF El Abdeslami El Mostapha, p. 10, carton 28, SF instruction générale 1, p. 5, 6 et 2, carton 29, SF instruction générale 2, p. 19 et 21, instruction générale 3, p. 50, carton 29B, instruction générale, 4, p. 2, carton 9, SF com.rog.int. Paris, résultats, 1ère partie, carton 10, SF com.rog.int., Paris, résultats, 2ème partie, carton 11, SF com.rog.int. Paris, résultats, 3ème partie et SF com.rog.int. Paris, résultats, 4ème partie, carton 12, SF résultats com.rog.int. Paris, p.1, SF suite 1ère CRI France, SF 2ème CRI France du 14 octobre 2004, SF résultats CRI France (2), 1ère partie, carton 12C, SF résultats CRI France (2), 2ème partie (tome1), carton 12D, SF résultats CRI France (2), 2ème partie (tome 2 et 3), carton 15, SF résultats CRI Maroc, e.a. p. 4)

B. Le cinquième (BOULOUDO), le sixième (IBA), le septième (OUSSAIH), le huitième (RAMBOUK), le neuvième (EL ABDESLAMI), le dixième (CHABAROU) et le onzième (KHARBACHE)

En tant que membre, avoir participé à une activité d'un groupe terroriste, y compris par la fourniture d'informations ou de moyens matériels au groupe terroriste ou par toute forme de financement d'une activité d'un groupe terroriste, en ayant connaissance que cette participation contribue à commettre un crime ou un délit du groupe terroriste :

Le cinquième (BOULOUDO) : entre le 7 janvier 2004 et le 28 janvier 2004

(carton 51, SF rapport SE, p. 1, 2, 3 et 5, carton 47, SF Iba Rachid, p. 7, carton 40, SF Bouloudo et SF mandat d'arrêt européen, p. 16 et 24, carton 34, SF El Abdeslami El Mostapha, p. 10, carton 5, SF 13, carton 28, SF instruction générale 1, p. 6 et 2, carton 29, instruction générale 3, p. 43 et 50 et SF instruction générale 2, p. 39 et carton 29B, instruction générale 4, p. 2, carton 9, SF com.rog.int. Paris, résultats, 1ère partie, carton 10, SF com.rog.int., Paris, résultats, 2ème partie, carton 11, SF com.rog.int. Paris, résultats, 3ème partie et SF com.rog.int. Paris, résultats, 4ème partie, carton 12, SF résultats com.rog.int. Paris, p.1, SF suite 1ère CRI France, SF 2ème CRI France du 14 octobre 2004, SF résultats CRI France (2), 1ère partie, carton 12C, SF résultats CRI France (2), 2ème partie (tome1), carton 12D, SF résultats CRI France (2), 2ème partie (tome 2 et 3) et carton 15, SF résultats CRI Maroc, e.a.p. 4)



Le sixième (IBA) : entre le 7 janvier 2004 et le 18 septembre 2004

(carton 51, SF rapport SE, p. 1, 2, 3, 4, 5 et 11, carton 50C, SF instruction générale 5, p. 2, carton 47, SF Iba Rachid, p. 3, 5, 6, 7, 15, 17, 18, 21, 22 et 30, carton 39, SF Hakimi, p. 2, 5, 12, 20 et 26, carton 39bis, SF Hakimi (2^{ème} partie), p. 54 et 78, carton 34, SF Bougoulit R., p. 6, carton 5, SF 18, carton 28, SF instruction générale 1, p. 8, carton 29, SF instruction générale 2, p. 21 et 35 et instruction générale 3, p. 50 et carton 29B, instruction générale 4, p. 2)

Le septième (OUSSAIH) : entre le 7 janvier 2004 et le 18 septembre 2004

(carton 29, SF instruction générale 2, p. 21 et 35 et instruction générale 3, p. 50 et carton 29B, instruction générale 4, p. 2)

Le huitième (RAMBOUK) : entre le 7 janvier 2004 et le 20 mars 2004

(carton 51, SF rapport SE, p. 12, carton 50C, SF instruction générale 5, p. 9, carton 50, SF Rambouk (2^{ème} partie), p. 3, carton 49, SF Rambouk)

Le neuvième (EL ABDESLAMI) : entre le 7 janvier 2004 et le 20 mars 2004

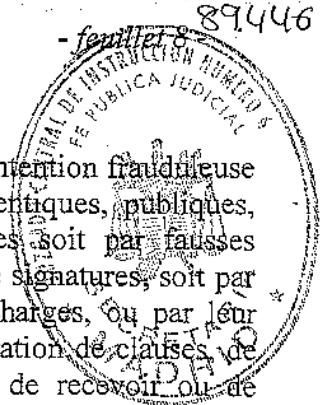
(carton 34, SF Bougoulit, SF El Abdeslami El Mostapha)

Le dixième (CHABAROU) : entre le 7 janvier 2004 et le 9 juin 2004

(carton 51, SF rapport SE, p. 7, carton 50C, SF instruction générale 5, p. 11 et 49, carton 47, SF Ray Mohamed (2^{ème} partie), carton 46, SF Ray Mohamed (1^{ère} partie), carton 39, SF Hakimi, p. 37, carton 29 B, SF instruction générale 4, p. 53 et 54, carton 29, SF instruction générale 3, p. 9, 10 et 11, carton 17, SF com.rog.int. - Milan-Italie, p. 19 et 21, carton 13, SF com.rog.int. Madrid du 20 juillet 2004, résultats, 1^{ère} partie, p. 5 ; carton 15, SF résultats CRI Maroc, e.a. p. 8 et carton 18)

Le onzième (KHARBACHE) : entre le 7 janvier 2004 et le 9 juin 2004

(carton 50C, instruction générale 5, p. 4, carton 43, SF Kharbache, 3^{ème} partie, carton 42, SF Kharbache, 2^{ème} partie et 1^{ère} partie, carton 29, SF instruction générale 3, p. 41, carton 29B, instruction générale 4, p. 44)



- C. N'étant pas fonctionnaire ou officier public, avoir, avec une intention frauduleuse ou à dessein de nuire, commis des faux en écritures authentiques, publiques, écritures de commerce, de banque ou en écritures privées, soit par fausses signatures, soit par contrefaçon ou altération d'écritures ou de signatures, soit par fabrication de conventions, dispositions, obligations ou décharges, ou par leur insertion après coup dans les actes, soit par addition ou altération de clauses, de déclarations ou de faits que ces actes avaient pour objet de recevoir ou de constater, pour avoir notamment,

1. Le premier (HAKIMI), le deuxième (EL HASKI Lahoussine) et le sixième (IBA)

Entre le 11 septembre 2003 et le 20 mars 2004

dans l'intention frauduleuse de celer la véritable identité du deuxième inculpé (EL HASKI Lahoussine), de faire croire que ce dernier était valablement établi en Belgique et de (l'aider à) échapper ainsi aux poursuites judiciaires qui pesaient sur lui suite au signalement international dont il faisait l'objet, avoir rempli ou fait remplir une carte d'identité pour étranger portant le n° N.Z.Y.059.213, vierge et préalablement recelée, en y apposant ou en y faisant apposer de fausses mentions telles que, notamment, le nom et l'adresse du titulaire (Iba Rachid, né à Genk le 13 juin 1980, domicilié à Maaseik, Ophovenstraat, 41), la date de délivrance de la carte (12 septembre 2003), le nom et la signature de la personne habilitée à la délivrer (Elsen Christiane) et la signature du titulaire, et y ayant apposé ou fait apposer la photographie de EL HASKI Lahoussine, comme étant celle du légitime titulaire de la carte d'identité ;

et, d'avoir, avec la même intention frauduleuse ou le même dessein de nuire, fait usage des dites fausses pièces sachant qu'elles étaient fausses.

(carton 39, SF Hakimi, p. 2, 5, 12 et 16 et carton 5, SF 18)

2. Le deuxième (EL HASKI Lahoussine) et le sixième (IBA)

Entre le 23 novembre 2003 et le 20 mars 2004

dans l'intention frauduleuse de celer la véritable identité du deuxième inculpé (EL HASKI Lahoussine), de faire croire que ce dernier était valablement établi en Belgique et de (l'aider à) échapper ainsi aux poursuites judiciaires qui pesaient sur lui suite au signalement international dont il faisait l'objet, avoir falsifié ou fait falsifier la carte d'identité pour étranger au nom de Iba Rachid, portant un n° inconnu, en y apposant ou en y faisant apposer la fausse photographie du deuxième inculpé (El Haski Lahoussine) ;

et, d'avoir, avec la même intention frauduleuse ou le même dessein de nuire, fait usage des dites fausses pièces sachant qu'elles étaient fausses.

(carton 45, SF El Haski Lahoussine, p. 33 et 39)



3. Le premier (HAKIMI)

a. Entre le 30 janvier 2001 et le 20 mars 2004

dans l'intention frauduleuse de celer sa véritable identité, d'échapper notamment, aux poursuites des autorités marocaines, et de faire croire qu'il était titulaire de documents d'identité valables, avoir rempli ou fait remplir une carte d'identité bosniaque portant le n° BH 1686053, en y apposant ou en y faisant apposer de fausses mentions, notamment le nom du titulaire (Elikachrami Lesfarayiny, né à Bamako (Mali) le 21 décembre 1975) ;

et, d'avoir, avec la même intention frauduleuse ou le même dessein de nuire, fait usage des dites fausses pièces sachant qu'elles étaient fausses.

(carton 39, SF HAKIMI, p. 2, 5, 12 et 14)

b. Entre le 8 mai 2003 et le 8 mai 2004

dans l'intention frauduleuse de celer sa véritable identité et d'échapper ainsi aux poursuites des autorités marocaines, avoir rédigé ou fait rédiger un document de réception d'une garantie locative, en y apposant ou en y faisant apposer le faux nom de YAHYA Said et l'avoir signé ou fait signer de ce nom ;

et, d'avoir, avec la même intention frauduleuse ou le même dessein de nuire, fait usage des dites fausses pièces sachant qu'elles étaient fausses.

(carton 37, SF Lounani, p. 4, document 12)

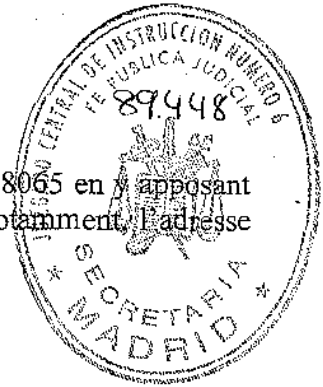
4. Le troisième (LOUNANI)

a. dans l'intention frauduleuse de faire croire qu'il était titulaire de documents d'identité valables et de bénéficier du droit au séjour sur le territoire belge, avoir rempli ou fait remplir plusieurs documents en y apposant ou en y faisant apposer de fausses mentions, notamment :

1°) Entre le 25 mars 2003 et le 20 mars 2004

une carte d'identité pour étranger portant le n° F.Z.Y.460.612, vierge et préalablement recelée, en y apposant ou en y faisant apposer de fausses mentions telles que, notamment, le nom et l'adresse du titulaire (Lounani Mostafa, né à Taourirt (Maroc) le 9 octobre 1963, domicilié rue de Ribeaucourt 95 à 1080 Molenbeek-Saint-Jean), la date de délivrance de la carte (26 mars 2003), le nom et la signature de la personne habilitée à la délivrer (E. Bottemans) et la signature du titulaire ;

(carton 37, SF Lounani, p. 18 et 19)



2°) Entre le 15 avril 2003 et le 20 mars 2004

une carte d'identité nationale marocaine portant le n° F188065 en y apposant ou en y faisant apposer de fausses mentions telles que, notamment, l'adresse du titulaire (rue Ribaucourt 95, 1080 Bruxelles) ;

(carton 37, SF Lounani, p. 21 et 36)

3°) Entre le 30 avril 2003 et le 1^{er} mai 2004

un abonnement STIB portant le n° 99 0400211 en y apposant ou en y faisant apposer de fausses mentions telles que, notamment, l'adresse du titulaire (rue Ribaucourt 95, 1080 Bruxelles) ;

(carton 37, SF Lounani, p. 21)

4°) Entre le 1^{er} mars 1998 et le 26 mars 2003

une carte d'identité pour étranger, n° inconnu, vierge et préalablement recelée, en y apposant ou en y faisant apposer de fausses mentions telles que, notamment, le nom et l'adresse du titulaire (Lounani Mostafa, né à Taourirt (Maroc) le 9 octobre 1963, domicilié rue de Ribaucourt 95 à 1080 Molenbeek-Saint-Jean), la date de délivrance de la carte (26 mars 2003), le nom et la signature de la personne habilitée à la délivrer (E. Bottemans) et la signature du titulaire ;

(carton 37, SF Lounani, p. 36)

et, d'avoir, avec la même intention frauduleuse ou le même dessein de nuire, fait usage des dites fausses pièces sachant qu'elles étaient fausses.

b. Entre le 24 mars 2003 et le 20 mars 2004

dans l'intention frauduleuse de faire bénéficier une tierce personne de documents d'identité valables et de le faire bénéficier du droit au séjour sur le territoire belge, avoir rempli ou fait remplir une carte d'identité pour étranger portant le n° F.Z.Y.263.588, vierge et préalablement recelée, en y apposant ou en y faisant apposer de fausses mentions telles que, notamment, le nom et l'adresse du titulaire (Souikik Abdelkrim, né à Taourirt (Maroc) le 9 mars 1968, domicilié rue de l'Ecole 28 à 1080 Molenbeek-Saint-Jean), la date de délivrance de la carte (25 mars 2003), le nom et la signature de la personne habilitée à la délivrer (Van Eyck) et la signature du titulaire ;

et, d'avoir, avec la même intention frauduleuse ou le même dessein de nuire, fait usage des dites fausses pièces sachant qu'elles étaient fausses.

(carton 37, SF Lounani, p. 18 et 19 et carton 12, SF résultats com.rog.int. Paris, p.1.)



5. Le dixième (CHABAROU)

Le 8 juin 2004,

dans l'intention frauduleuse de celer sa véritable identité et d'échapper ainsi aux conséquences juridiques de ses actes, avoir rédigé ou fait rédiger diverses déclarations sous le nom de Ray Mohammed, né à Ramallah le 9 mai 1981, de nationalité palestinienne et les avoir signées d'une fausse signature, sachant que ces déclarations comportaient de fausses mentions, et notamment :

a) son audition en annexe du PV 212653/04 du 8 juin 2004 de la police fédérale de Bruxelles ;

(carton 46, SF Ray Mohamed, 1^{ère} partie, p. 8)

b) son audition par le juge d'instruction du 8 juin 2004 ;

(carton 5, SF 19 – auditions juge d'instruction, p. 8)

et, d'avoir, avec la même intention frauduleuse ou le même dessein de nuire, fait usage des dites fausses pièces sachant qu'elles étaient fausses.

D. Le premier (HAKIMI), le deuxième (EL HASKI Lahoussine), le troisième (LOUNANI) et le quatrième (OUABOUR)

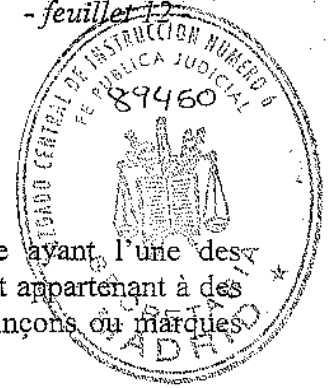
Avoir été le provocateur ou le chef ou avoir exercé un commandement quelconque dans une association formée dans le but d'attenter aux personnes ou aux propriétés, par la perpétration de crimes emportant la peine de la réclusion à perpétuité ou la réclusion de vingt à trente ans, de quinze à vingt ans ou de dix à quinze ans :

Le premier (HAKIMI) : entre 1^{er} janvier 2002 et le 20 mars 2004

Le deuxième (EL HASKI Lahoussine) : entre le 1^{er} janvier 2002 et le 2 juillet 2004

Le troisième (LOUNANI) : entre le 1^{er} janvier 2002 et le 20 mars 2004

Le quatrième (OUABOUR) : entre le 1^{er} janvier 2002 et le 20 mars 2004



E. Le premier (HAKIMI)

Contrefait ou falsifié le sceau, timbre, poinçon ou marque ayant l'une des destinations indiquées aux articles 179 et 180 du Code pénal et appartenant à des pays étrangers ou avoir fait usage de ces sceaux, timbres, poinçons ou marques contrefaits ou falsifiés, en l'espèce :

1. A une date indéterminée, entre le 9 avril 2003 et le 20 mars 2004,

le sceau du Consulat du Royaume du Maroc à Bruxelles et notamment le sceau apposé sur le passeport marocain portant le n° K539889, revêtu de la photographie de Hakimi Abdelkader ;

(carton 39, SF Hakimi, p. 2, 5, 12 et 17)

2. A une date indéterminée, entre le 1^{er} janvier 2002 et le 20 mars 2004

le sceau circulaire du « Ministerio de Economia y hacienda, Puerto Aduana, Delegacion de Almeria », apposé sur une feuille blanche.

(carton 39, SF Hakimi, p. 2 et 39)

F. Le premier (HAKIMI), le deuxième (EL HASKI Lahoussine), le troisième (LOUNANI) et le quatrième (OUABOUR)

Avoir été le provocateur ou le chef ou avoir exercé un commandement quelconque dans une association formée dans le but d'attenter aux personnes ou aux propriétés, par la perpétration de crimes autre que ceux emportant la peine de la réclusion à perpétuité ou la réclusion de vingt à trente ans, de quinze à vingt ans ou de dix à quinze ans :

Le premier (HAKIMI) : entre 1^{er} janvier 2002 et le 20 mars 2004

Le deuxième (EL HASKI Lahoussine) : entre le 1^{er} janvier 2002 et le 2 juillet 2004

Le troisième (LOUNANI) : entre le 1^{er} janvier 2002 et le 20 mars 2004

Le quatrième (OUABOUR) : entre le 1^{er} janvier 2002 et le 20 mars 2004

- G. Au préjudice de plusieurs personnes, avoir recelé, en tout ou en partie, divers objets mobiliers, choses enlevées, détournées ou obtenues à l'aide d'un délit ou d'un crime, en l'espèce notamment :

1. Le premier (HAKIMI)

- a. A une date indéterminée, entre le 19 novembre 2003 et le 20 mars 2004
un personal computer de marque Hewlett Packard au préjudice de la société Add Value ;

(carton 39bis, SF Hakimi, 2^{ème} partie, p.77)

- b. A une date indéterminée, entre le 23 novembre 2003 et le 20 mars 2004

un passeport marocain portant le n° P482365 au nom de Iba Rachid, né à Genk le 13 juin 1980, revêtu de la photographie de El Haski Lahoussine au préjudice de l'état belge ;

(carton 39, SF Hakimi, p. 2, 5, 12 et 18 et carton 29, SF instruction générale 3, p. 35)

2. Le premier (HAKIMI), le deuxième (EL HASKI Lahoussine) et le sixième (IBA)

- A une date indéterminée, entre le 11 septembre 2003 et le 20 mars 2004

une carte d'identité pour étranger portant le n° N.Z.Y.059.213 au préjudice de l'administration communale de Tongres ;

(carton 39, SF Hakimi, P. 2, 5, 12 et 16 ; carton 45, S.F. El Haski L.)

3. Le troisième (LOUNANI)

- a. A une date indéterminée, entre le 25 mars 2003 et le 20 mars 2004

une carte d'identité pour étranger portant le n° F.Z.Y.460.612, au préjudice de l'administration communale de Schaerbeek ;

(carton 37, SF Lounani, p. 18)

- b. A une date indéterminée, entre le 24 mars 2003 et le 20 mars 2004

une carte d'identité pour étranger portant le n° F.Z.Y.263.588, au préjudice de l'administration communale de Molenbeek-Saint-Jean ;

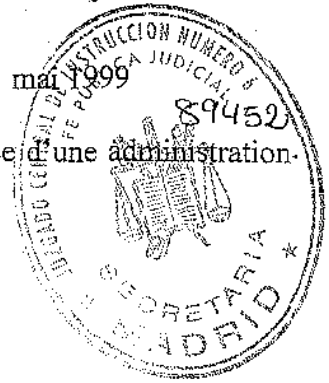
(carton 37, SF Lounani, p. 18)



c. A une date indéterminée, entre le 1^{er} janvier 1998 et le 31 mai 1999

une carte d'identité pour étranger, n° inconnu, au préjudice d'une administration communale non identifiée ;

(carton 37, SF Lounani, p. 28 et 36)



4. Le dixième (CHABAROU)

A une date indéterminée entre le 28 mars 2004 et le 9 juin 2004

un personal computer au préjudice de Le Beau de Hemricourt Erard.

(carton 47, SF Ray Mohamed (2^{ème} partie), p. 10 et BR. 27.F1.120344/04)

H. Le cinquième (BOULOUDO), le sixième (IBA), le septième (OUSSAIH), le huitième (RAMBOUK), le neuvième (EL ABDESLAMI), le dixième (CHABAROU) et le onzième (KHARBACHE)

Avoir fait partie d'une association formée dans le but d'attenter aux personnes ou aux propriétés, par la perpétration de crimes emportant la peine de la réclusion à perpétuité ou la réclusion de vingt à trente ans, de quinze à vingt ans ou de dix à quinze ans :

Le cinquième (BOULOUDO) : entre le 1^{er} janvier 2002 et le 28 janvier 2004

Le sixième (IBA) : entre le 1^{er} janvier 2002 et le 18 septembre 2004

Le septième (OUSSAIH) : entre le 1^{er} janvier 2002 et le 20 mars 2004

Le huitième (RAMBOUK) : entre le 1^{er} janvier 2002 et le 20 mars 2004

Le neuvième (EL ABDESLAMI) : entre le 1^{er} janvier 2002 et le 20 mars 2004

Le dixième (CHABAROU) : entre le 1^{er} janvier 2002 et le 9 juin 2004

Le onzième (KHARBACHE) : entre le 1^{er} janvier 2002 et le 9 juin 2004

I. Le premier (HAKIMI) et le troisième (LOUNANI)

Contrefait le sceau, timbre ou marque soit d'une autorité quelconque, soit d'un établissement privé, de banque, d'industrie ou de commerce, soit d'un particulier ou avoir fait usage des sceaux, timbres ou marques contrefaits, en l'espèce notamment :

1. Le premier (HAKIMI)

A une date indéterminée, entre le 11 septembre 2003 et le 20 mars 2004

le sceau de l'administration communale de « Schaerbeek (Oost-Vlaanderen) » apposé sur la carte d'identité pour étranger portant le n° N.Z.Y. 059.213 au nom de Iba Rachid, revêtue de la photographie de El Haski Lahoussine ;

(carton 39, SF Hakimi, p. 2, 5, 12 et 16)

2. Le troisième (LOUNANI)

a. A une date indéterminée, entre le 25 mars 2003 et le 20 mars 2004

le sceau de l'administration communale de Molenbeek
« Belgique*Bruxelles*Molenbeek », apposé sur la carte d'identité pour étranger
portant le n° F.Z.Y. 460.612 au nom de Lounani Mostafa ;

(carton 37, SF Lounani, p. 18, 19 et 36)

b. A une date indéterminée, entre le 24 mars 2003 et le 20 mars 2004

le sceau de l'administration communale de Molenbeek
« Belgique*Bruxelles*Molenbeek », apposé sur la carte d'identité pour étranger
portant le n° F.Z.Y.263.588 au nom de Souikik Abdelkrim.

(carton 37, SF Lounani, p. 18, 19 et 36)

J. Le premier (HAKIMI), le deuxième (EL HASKI Lahoussine), le troisième (LOUNANI) et le quatrième (OUABOUR)

Avoir été le provocateur ou le chef ou avoir exercé un commandement
quelconque dans une association formée dans le but d'attenter aux personnes ou
aux propriétés, par la perpétration de délits :

Le premier (HAKIMI) : entre 1^{er} janvier 2002 et le 20 mars 2004

Le deuxième (EL HASKI Lahoussine) : entre le 1^{er} janvier 2002 et le 2 juillet 2004

Le troisième (LOUNANI) : entre le 1^{er} janvier 2002 et le 20 mars 2004

Le quatrième (OUABOUR) : entre le 1^{er} janvier 2002 et le 20 mars 2004

K. Le cinquième (BOULOUDO), le sixième (IBA), le septième (OUSSAIH), le huitième (RAMBOUK), le neuvième (EL ABDESLAMI), le dixième (CHABAROU) et le onzième (KHARBACHE)

Avoir fait partie d'une association formée dans le but d'attenter aux personnes ou
aux propriétés, par la perpétration de crimes autre que ceux emportant la peine de
la réclusion à perpétuité ou la réclusion de vingt à trente ans, de quinze à vingt ans
ou de dix à quinze ans :

Le cinquième (BOULOUDO) : entre le 1^{er} janvier 2002 et le 28 janvier 2004

Le sixième (IBA) : entre le 1^{er} janvier 2002 et le 18 septembre 2004

Le septième (OUSSAIH) : entre le 1^{er} janvier 2002 et le 20 mars 2004

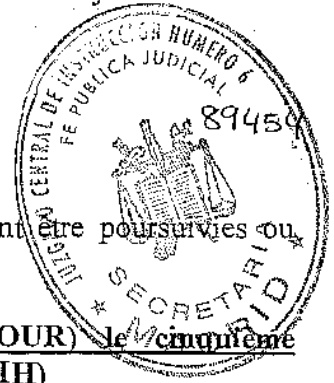
Le huitième (RAMBOUK) : entre le 1^{er} janvier 2002 et le 20 mars 2004

Le neuvième (EL ABDESLAMI) : entre le 1^{er} janvier 2002 et le 20 mars 2004

Le dixième (CHABAROU) : entre le 1^{er} janvier 2002 et le 9 juin 2004

Le onzième (KHARBACHE) : entre le 1^{er} janvier 2002 et le 9 juin 2004





- L. Avoir recelé ou fait receler des personnes qu'ils savaient être poursuivies ou condamnées du chef d'un crime, en l'espèce :

1. Le premier (HAKIMI), le quatrième (OUABOUR) le cinquième (BOULOUDO), le sixième (IBA) et le septième (OUSSAIIH)

A une date indéterminée, entre le 15 décembre 2003 et le 20 mars 2004

la personne de EL HASKI Lahoussine (deuxième inculpé) et la personne de AOUTAH Karim, faisant tous deux l'objet d'un mandat d'arrêt international du 3 octobre 2003 émis par défaut par les autorités marocaines pour des faits de constitution d'une association criminelle pour la préparation et la commission d'actes terroristes, collecte de fonds pour le financement d'actes de terrorisme et complicité de falsification de passeports et leur utilisation

2. Le neuvième (EL ABDESLAMI)

A une date indéterminée, entre le 2 octobre 2003 et le 20 mars 2004

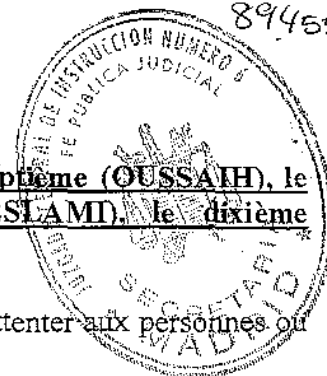
la personne de HAKIMI Abdelkader, faisant l'objet d'un mandat d'arrêt international du 3 octobre 2003 émis par défaut par les autorités marocaines pour des faits de constitution d'une association criminelle pour la préparation et la commission d'actes terroristes, collecte de fonds pour le financement d'actes de terrorisme et complicité de falsification de passeports et leur utilisation

3. Le dixième (CHABAROU)

A une date indéterminée, entre le 25 avril 2004 et le 9 juin 2004

la personne de AFALAH Mohamed, faisant l'objet d'un mandat d'arrêt international du 26 avril 2004 émis par défaut par les autorités espagnoles du chef de son implication dans les attentats de Madrid du 11 mars 2004 et dans l'explosion de l'appartement conspiratif de Leganès ;

(carton 13, SF com.rog.int. Madrid du 20 juillet 2004, résultats, 1^{ère} partie, p. 5, carton 50C, SF instruction générale 5, p. 49)



M. Le cinquième (BOULOUDO), le sixième (IBA), le septième (OUSSAIIH), le huitième (RAMBOUK), le neuvième (EL ABDESLAMI), le dixième (CHABAROU) et le onzième (KHARBACHE)

Avoir fait partie d'une association formée dans le but d'attenter aux personnes ou aux propriétés, par la perpétration de délits :

Le cinquième (BOULOUDO) : entre le 1^{er} janvier 2002 et le 28 janvier 2004

Le sixième (IBA) : entre le 1^{er} janvier 2002 et le 18 septembre 2004

Le septième (OUSSAIIH) : entre le 1^{er} janvier 2002 et le 20 mars 2004

Le huitième (RAMBOUK) : entre le 1^{er} janvier 2002 et le 20 mars 2004

Le neuvième (EL ABDESLAMI) : entre le 1^{er} janvier 2002 et le 20 mars 2004

Le dixième (CHABAROU) : entre le 1^{er} janvier 2002 et le 9 juin 2004

Le onzième (KHARBACHE) : entre le 1^{er} janvier 2002 et le 9 juin 2004

N. Avoir avec une intention frauduleuse ou à dessein de nuire, contrefait ou falsifié un passeport, un port d'armes, un livret, ou avoir fait usage d'un passeport, un port d'armes ou livret contrefait ou falsifié, notamment

1. Le premier (HAKIMI)

a. A une date indéterminée, entre le 9 avril 2003 et le 20 mars 2004

un passeport marocain portant le n° K 539889, vierge de toute mention d'identité mais revêtu de la photographie de Hakimi Abdelkader ;

(carton 39, SF Hakimi, p. 2, 5, 12 et 17)

b. A une date indéterminée, entre le 18 avril 2001 et le 20 mars 2004

un passeport bosniaque portant le n° 1362441 au nom de Elikachrami Lesfarayiny, né à Bamako (Mali) le 21 décembre 1975 ;

(carton 39, SF Hakimi, p. 2, 5, 12 et 15)

2. Le deuxième (EL HASKI Lahoussine) et le sixième (IBA)

Entre le 23 novembre 2003 et le 20 mars 2004

un passeport marocain portant le n° P482365 au nom de Iba Rachid, né à Genk le 13 juin 1980, revêtu de la photographie de El Haski Lahoussine ;

(carton 39, SF Hakimi, p. 2, 5, 12 et 18 et carton 29, SF instruction générale 3, p. 35)



3. Le deuxième (EL HASKI Lahoussine) et le septième (OUSSAIH)

Entre le 23 novembre 2003 et le 20 mars 2004

un passeport marocain portant le n° P482356 au nom de OUSSAIH Khalid, né à Maaseik le 10 septembre 1973, revêtu de la photo de AOUTAH, Karim, alias SALEM, alias KAMEL, alias Salem El Maghrebi ;

(carton 39, SF Hakimi, p. 20)

4. Le troisième (LOUNANI)

Entre le 30 mai 1999 et le 20 mars 2004

un passeport marocain portant le n° L540877 au nom de Lounani Mostafa revêtu de la fausse adresse « rue Ribaucourt 95, Molenbeek ».

(carton 37, SF Lounani, p. 21, 28 et 36)

- O. Dans un but frauduleux, utilisé, cédé à un tiers ou accepté d'un tiers, un passeport, un titre de voyage, une carte d'identité ou un document en tenant lieu, ainsi que les formulaires qui servent à leur délivrance, ou n'avoir pas respecté les interdictions et restrictions qui y sont imposées, en l'espèce notamment :

1. Le deuxième (EL HASKI Lahoussine) et le sixième (IBA)

A une date indéterminée, entre le 23 novembre 2003 et le 20 mars 2004

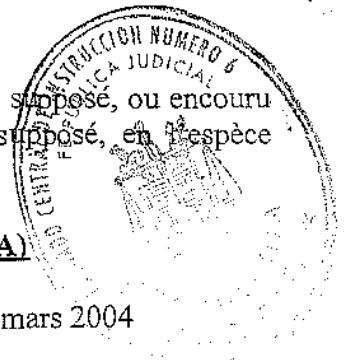
Avoir cédé à EL HASKI Lahoussine le passeport portant le n° P482365 au nom d'IBA Rachid

2. Le septième (OUSSAIH)

A une date indéterminée, entre le 23 novembre 2003 et le 20 mars 2004

Avoir cédé à AOUTAH Karim le passeport portant le n° P482356 au nom de OUSSAIH Khalid

89457



P. Pris dans un passeport, un port d'armes ou un livret un nom supposé, ou encouru comme témoin à faire délivrer ces pièces, sous le nom supposé, en l'espèce notamment :

1. Le deuxième (EL HASKI Lahoussine) et le sixième (IBA)

A une date indéterminée, entre le 23 novembre 2003 et le 20 mars 2004

le nom supposé de IBA Rachid, apposé sur le passeport portant le n° P482365

2. Le septième (OUSSAIH)

A une date indéterminée, entre le 23 novembre 2003 et le 20 mars 2004

le nom supposé de OUSSAIH Khalid apposé sur le passeport portant le n° P482356

Q. Avoir pris publiquement un nom qui ne leur appartenait pas, en l'espèce

1. Le premier (HAKIMI)

a) Le 19 mars 2004

le nom de Said ;

(carton 39, SF Hakimi, p. 2, 4 et 5)

b) Entre le 1^{er} novembre 2002 et le 20 mars 2004

le nom de YAHYA Said ;

(carton 39, SF Hakimi, p. 2, 4 et 5 et carton 37, SF Lounani, p. 4)

2. Le deuxième (EL HASKI Lahoussine)

A plusieurs reprises entre le 23 novembre 2003 et le 20 mars 2004

le nom de IBA Rachid ;

3. Le douzième (OUCHAOU)

Le 8 juin 2004

le nom de ELZABIRI, Omar.

(carton 45, SF Ben Naceur Lamine, p. 7)



R. En contravention à l'article 75 al.1 de la loi du 15 décembre 1980, étant étranger, être entré ou avoir séjourné illégalement dans le Royaume, en l'espèce notamment :

1. Le premier (HAKIMI)

A une date indéterminée, entre le 1^{er} novembre 2002 et le 19 mars 2004

2. Le deuxième (EL HASKI Lahoussine)

A une date indéterminée, entre le 15 décembre 2003 et le 2 juillet 2004

3. Le troisième (LOUNANI)

A une date indéterminée, entre le 12 avril 1997 et le 20 mars 2004

(Carton 5, SF 15, carton 29, SF instruction générale 3, p. 47)

4. Le dixième (CHABAROU)

A une date indéterminée, entre le 1^{er} janvier 2002 et le 9 juin 2004

5. Le douzième (OUCHAOU)

A une date indéterminée, entre le 1^{er} août 2002 et le 9 juin 2004

(carton 45, SF Ben Naceur Lamine, p.7 et 15)

6. Le treizième (CHAKIR)

A une date indéterminée, entre le 1^{er} août 2003 et le 9 juin 2004

(carton 45, SF Chakir Taoufik, p.1)



- *Vu les pièces de la procédure :*

- Vu l'ordonnance du 29 août 2005 par laquelle la chambre du conseil de ce tribunal, admettant des circonstances atténuantes pour les faits que la loi punit de peines criminelles, a renvoyé les prévenus devant le tribunal correctionnel ;

- Vu le jugement interlocutoire du 2 décembre 2005 ;

- Ouï les dépositions du témoin ;

- Ouï les explications et moyens de défense des prévenus **Hakimi** Abdelkader alias Ahmed Mahd (Molid) S. Abushabab alias Elikachrami Lesfarayiny alias Sako Inijay alias Yahya Said alias Said alias Brahim alias Ibrahim alias Hafiz alias Rami, El Haski Lahoussine alias Jaber alias Djaber alias Jaber Tarek alias Husain Mohammad Al-Hasaki alias El Hussein El Hussein, Lounani Mostafa, **Ouabour** Abdallah alias Chihab alias Abdalla, Bouloudo Khalid alias Salman(e), Iba Rachid, Rambouk Abdesselam, **El Abdeslami** El Mostapha, **Chabarou** Mourad alias Ray Mohamed alias Chabarou Omar alias Kalid Omar alias Mourad Omar alias Al Hamoya Murad et Kharbache Abdelhafid alias Abou Bilal ;

- Ouï les explications et moyens de défense du prévenu **Ouchaou** Abderahim alias Elzabiri Omar exposés par Me S. Roussel, avocat et celles du prévenu **Chakir** Taoufik exposés par Me M. Abbès, avocat ;

- Vu les conclusions préliminaires déposées par Me S. Mary, Me L. Kennes et Me V. Gauché, avocats, conseils du prévenu **Hakimi** quant à la régularité de l'ordonnance de renvoi de la chambre du conseil qui saisi le Tribunal ;

- Vu les conclusions et conclusions additionnelles déposées par Me S. Mary, Me L. Kennes et Me V. Gauché, avocats, conseils du prévenu **Hakimi** ;

- Vu les conclusions déposées par Me M. Wijngaerden, avocat, conseil du prévenu **Ouabour** ;

- Vu les conclusions additionnelles déposées par Me P. Monville et Me F. Van Hende, avocats, conseils du prévenu **Ouabour** ;



- Vu les conclusions déposées par Me G. Vanderbeck et Me D. Samir ~~Esfahani~~ Esfahani, avocats, conseils du prévenu **Chabarou** ;
- Vu les conclusions et conclusions additionnelles déposées par Me D. Alamat et Me C. Marchand, avocats, conseils du prévenu **El Haski** ;
- Vu les conclusions déposées par Me J. De Smet, avocat, conseil du prévenu **Iba** ;
- Vu les conclusions déposées par Me D. de Quévy, avocat, conseil du prévenu **Rambouk** ;
- Vu les conclusions déposées par M. Michel et Mme A. Fransen, Magistrats Fédéraux sur la question de l'irrégularité de l'ordonnance de renvoi du 29 août 2005 ;
- Vu les quadruples conclusions déposées par M. Michel et Mme A. Fransen, Magistrats Fédéraux en ce qui concerne les prévenus **Hakimi, Chabarou, El Haski et Ouabour** ;
- Ouf M. Michel et Mme A. Fransen, Magistrats Fédéraux, en leur résumé et conclusions ;
- Ouf les répliques des prévenus **Hakimi** Abdelkader alias *Ahmed Mahd (Molid)* *S. Abushabab* alias *Elikachrami Lesfarayiny* alias *Sako Inijay* alias *Yahya Said* alias *Said* alias *Brahim* alias *Ibrahim* alias *Hafiz* alias *Rami*, **El Haski** Lahoussine alias *Jaber* alias *Djaber* alias *Jaber Tarek* alias *Husain Mohammad Al-Hasaki* alias *El Husseiki El Hussein*, **Lounani** Mostafa, **Ouabour** Abdallah alias *Chihab* alias *Abdalla*, **Bouloudo** Khalid alias *Salman(e)*, **Iba** Rachid, **Rambouk** Abdesselam, **El Abdeslami** El Mostapha, **Chabarou** Mourad alias *Ray Mohamed* alias *Chabarou Omar* alias *Kalid Omar* alias *Mourad Omar* alias *Al Hamoya Murad* et **Kharbache** Abdelhafid alias *Abou Bilal* ;
- Ouf les répliques du prévenu **Ouchaou** Abderahim alias *Elzabiri Omar* exposés par Me S. Roussel, avocat et celles du prévenu **Chakir** Taoufik exposés par Me M. Abbès, avocat ;
- Attendu que le prévenu **Oussaih** Khalid ne comparaît pas, encore que la citation ait été régulièrement signifiée ;

A. Quant aux dates des faits

Attendu qu'il y a lieu de rectifier la date des faits de la prévention C.4.a.3°) en ce sens que ceux-ci ont été commis entre le 30 avril 2003 et le 20 mars 2004 et non entre le 30 avril 2003 et le 1^{er} mai 2004 ;

Qu'en effet, à supposer la prévention établie, le document falsifié visé à celle-ci aurait perdu tout effet utile depuis sa saisie avenue le 19 mars 2004 ;

Attendu qu'il y a lieu de préciser le libellé de la citation en ce sens que les faits ont été commis :

en ce qui concerne le premier (HAKIMI)

entre le 30 janvier 2001 et le 20 mars 2004

en ce qui concerne le deuxième (EL HASKI)

entre le 1^{er} janvier 2002 et le 2 juillet 2004

en ce qui concerne le troisième (LOUNANI)

entre le 12 avril 1997 et le 20 mars 2004

en ce qui concerne les quatrième (OUABOUR), cinquième (BOULOUDO), sixième (IBA), huitième (RAMBOUK) et neuvième (EL ABDESLAMI)

entre le 1^{er} janvier 2002 et le 20 mars 2004

en ce qui concerne le septième (OUSSAIH)

entre le 1^{er} janvier 2002 et le 18 septembre 2005

en ce qui concerne les dixième (CHABAROU) et onzième (KHARBACHE)

entre le 1^{er} janvier 2002 et le 9 juin 2004

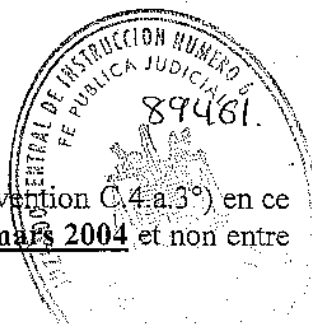
en qui concerne le douzième (OUCHAOU)

entre le 1^{er} août 2002 et le 9 juin 2004

en ce qui concerne le treizième (CHAKIR)

entre le 1^{er} août 2003 et le 9 juin 2004

Attendu que les faits de la prévention C.3.a. mise à charge du prévenu HAKIMI et des autres préventions mises à sa charge, à les supposer établis, constituent sans interruption durant plus de cinq ans la manifestation successive et continue de la même intention délictueuse, les derniers faits ayant été commis le 19 mars 2004 ;



Attendu que les faits des préventions C.4.a.4°), G.3.c. , N.4. et R.3. mises à charge du prévenu LOUNANI et des autres préventions mises à sa charge, à les supposer établis, constituent sans interruption durant plus de cinq ans la manifestation successive et continue de la même intention délictueuse, les derniers faits ayant été commis le 19 mars 2004 ;

B. Quant aux rectifications

Attendu qu'il y a lieu de rectifier l'identité du 12^{ème} prévenu **OUCHAOU** Abderahim alias Elzabiri Omar en ce sens que celui-ci est né à Khoribga (Maroc) et non à Khoirbga (Maroc) comme indiqué par suite d'une erreur matérielle à la citation ;

Attendu qu'il y a lieu de rectifier le libellé de la prévention C.1. comme suit :
« ...dans l'intention frauduleuse de celer la véritable identité du deuxième prévenu (EL HASKI Lahoussine)..... »

et non :
«... dans l'intention frauduleuse de celer la véritable identité du deuxième inculpé (EL HASKI Lahoussine)... » comme indiqué par suite d'une erreur matérielle à la citation ;

Attendu qu'il y a lieu de rectifier le libellé de la prévention C.2. comme suit :
« ...dans l'intention frauduleuse de celer la véritable identité du deuxième prévenu (EL HASKI Lahoussine), de faire croire que ce dernier était valablement établi en Belgique et de (l'aider à) échapper ainsi aux poursuites judiciaires qui pesaient sur lui suite au signalement international dont il faisait l'objet, avoir falsifié ou fait falsifier la carte d'identité pour étranger au nom de Iba Rachid, portant un n° inconnu, en y apposant ou en y faisant apposer la fausse photographie de EL HASKI Lahoussine »

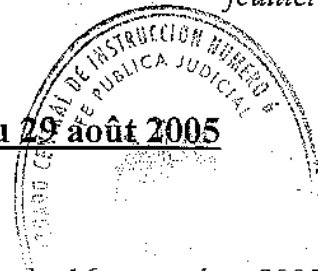
et non :
« ...dans l'intention frauduleuse de celer la véritable identité du deuxième inculpé (EL HASKI Lahoussine), de faire croire que ce dernier était valablement établi en Belgique et de (l'aider à) échapper ainsi aux poursuites judiciaires qui pesaient sur lui suite au signalement international dont il faisait l'objet, avoir falsifié ou fait falsifier la carte d'identité pour étranger au nom de Iba Rachid, portant un n° inconnu, en y apposant ou en y faisant apposer la fausse photographie du deuxième inculpé (El Haski Lahoussine)» comme indiqué par suite d'une erreur matérielle à la citation ;

Attendu qu'il y a lieu de rectifier le libellé de la prévention L.1. comme suit :
«avoir recelé ou fait receler des personnes qu'ils savaient être poursuivies ou condamnées du chef de crime, en l'espèce : la personne de EL HASKI Lahoussine (deuxième prévenu) et la personne de AOUTAH Karim.... »

et non :
«... avoir recelé ou fait receler des personnes qu'ils savaient être poursuivies ou condamnées du chef de crime, en l'espèce : la personne de EL HASKI Lahoussine (deuxième inculpé) et la personne de AOUTAH Karim.... » comme indiqué par suite d'une erreur matérielle à la citation ;

*

* * *



I. Régularité de l'ordonnance de renvoi du 29 août 2005

I.1.

Attendu qu'en ses conclusions préliminaires déposées le 16 novembre 2005, le prévenu HAKIMI sollicite du Tribunal de céans qu'il constate l'irrégularité de sa saisine et se déclare incompétent, au motif que l'ordonnance de renvoi de la chambre du conseil du 29 août 2005, serait nulle en raison d'une violation de l'article 43 § 5 2^{ème} alinéa in fine de la loi du 15 juin 1935 sur l'emploi des langues en matière judiciaire, tel que modifié par la loi du 10 octobre 1967 ;

Que cet article précise qu'au sein du Tribunal de 1^{ère} instance de Bruxelles :

" ...Les procédures suivies respectivement en français et en néerlandais sont toujours portées devant des magistrats qui justifient par leur diplôme qu'ils ont subi les examens du doctorat en droit respectivement en français et en néerlandais " ;

Que le prévenu HAKIMI postule ladite nullité, en se fondant sur le fait qu'à la date du 29 août 2005, la juridiction d'instruction était présidée par M. VAN BOSTRAETEN, titulaire d'un diplôme obtenu en langue néerlandaise, alors que depuis le réquisitoire de mise à l'instruction du 9 janvier 2003, la procédure a été menée en langue française ;

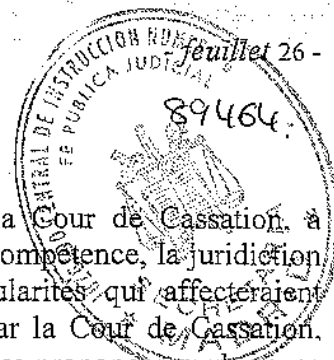
I.2.

Attendu qu'en ses conclusions déposées le 17 novembre 2005, le Magistrat Fédéral estime que :

- d'une part, il n'appartient pas aux juridictions de jugement de se prononcer sur la légalité des décisions des juridictions d'instruction, pour autant que ces dernières ne contiennent pas d'illégalité quant à la compétence, quod non in casu ;
- d'autre part, à titre subsidiaire, la règle prescrite par l'article 43 § 5, alinéa 2 n'intéresse pas l'ordre public et n'est pas prescrite à peine de nullité, au motif qu'une telle sanction n'est prévue, dans la loi relative à l'emploi des langues, que par l'article 40 exclusivement pour les règles prévues par les articles qui le précèdent ;

I.3.1.

Attendu que l'ordonnance de renvoi saisit la juridiction de jugement de l'action publique à charge des personnes mentionnées ainsi qu'en raison des faits visés par l'ordonnance (Cass., 9 novembre 1964, Pas., 1965, I, 237 ; Cass., 27 avril 1976, Pas., 1976, I, 932 ; Anvers, 18 mars 1976, R.W., 1975-1976, col. 2233) ;



Attendu qu'il résulte d'une jurisprudence constante de la Cour de Cassation, à laquelle le Tribunal se rallie, qu'à l'exception des questions de compétence, la juridiction de jugement n'a pas à se prononcer sur d'éventuelles irrégularités qui affecteraient l'ordonnance de renvoi qui, tant qu'elle n'a pas été annulée par la Cour de Cassation, conserve son effet de saisine, de sorte que le Tribunal est tenu de se prononcer sur la cause (Cass., 9 novembre 1964, Pas., 1965, I, 237 ; Cass., 6 janvier 1982, Pas., 1982, I, 567 ; Cass., 17 septembre et 12 novembre 1986, Pas., 1987, I, n° 31 et 156 ; Cass., 4 et 18 octobre 1989 et 13 juin 1990, Pas., 1990, I, n° 73, 98 et 592 ; Cass., 30 juin 1998, Pas., 1998, I, n° 354 ; Cass., 28 avril 1999, Pas., 1999, I, n° 244 ; Cass., 16 mai 2001, Pas., 2001, I, n° 288) ;

Qu'est ainsi illégal le jugement par lequel le Tribunal correctionnel se déclare incompétent en raison d'une illégalité étrangère à la compétence, par exemple, pour le motif que les dispositions relatives à la loi sur l'emploi des langues n'ont pas été respectées en chambre du conseil (DECLERCQ, R., v° Procédure pénale, R.P.D.B., complt. X, Bruylant, 2004, p. 722, n° 1890 ; Cass. 27 mars 1985, Pas., 1985, I, 947, et les conclusions de l'avocat général Janssens de Bisthoven et R.D.P., 1985, p. 785 ; Cass., 1^{er} mars 1988, Pas., 1988, I, n° 397) ;

I.3.2.a.

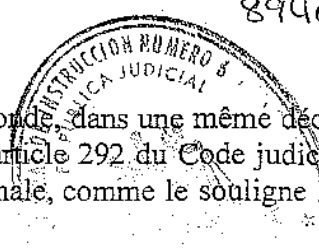
Attendu que le prévenu HAKIMI considère néanmoins que l'irrégularité alléguée, tenant à l'identité linguistique du juge ayant réglé la procédure, impose au Tribunal de céans de constater qu'il n'est pas saisi de la cause ;

Qu'il se fonde à cet égard sur un arrêt de la Cour de Cassation du 4 décembre 2001 (Pas., 2001, I, 2007), lequel a rejeté un pourvoi dirigé contre un arrêt de la Cour d'Appel de Gand qui avait constaté la nullité d'une ordonnance de renvoi, au motif que le magistrat ayant présidé la chambre du conseil, y avait également siégé, à la même audience, en tant que représentant du Ministère Public ;

Que selon la Cour de Cassation, il appartient, en une telle hypothèse, aux juridictions de jugement de constater qu'elles n'ont pas été saisies de la cause, plus précisément lorsque la décision de renvoi contient des irrégularités de nature à la priver de son caractère authentique ;

I.3.2.b.

Attendu que le Tribunal observe que les deux types d'irrégularités en cause (irrespect de la législation linguistique, d'une part, et impossibilité d'être à la fois juge et partie, d'autre part) sont fondamentalement différents ;



Qu'en effet, le fait que la partie poursuivante se confonde, dans une même décision, avec le juge de la cause, est, non seulement contraire à l'article 292 du Code judiciaire¹, mais aussi, contraire à l'essence même de la procédure pénale, comme le souligne l'arrêt du 4 décembre 2001 ;

Qu'en une telle hypothèse, l'irrégularité est telle que la décision judiciaire qui la contient est privée de son caractère authentique et n'a pas d'existence légale ;

Que l'authenticité est le caractère d'un acte qui bénéficie, par lui-même, d'une force probante immédiate quant à l'écriture et à la signature de son auteur, qui tiennent à la qualité d'officier public de ce dernier ; que dès lors, une rigueur particulière est exigée pour l'administration de la preuve contraire, les mentions authentiques valant jusqu'à inscription de faux ;

Que dans l'espèce tranchée par l'arrêt du 4 décembre 2001, l'atteinte à l'authenticité de l'ordonnance est due à la confusion entre les qualités de partie poursuivante et d'instance juridictionnelle ;

Attendu qu'à supposer que l'ordonnance du 29 août 2005 contienne une violation de l'article 43 § 5 2^{ème} alinéa de la loi relative à l'emploi des langues, la sanction qui en découlerait ne pourrait affecter son authenticité dans la mesure où, d'une part, la validité de la signature du magistrat n'est pas remise en cause par la langue de son diplôme et dans la mesure où, d'autre part, cette identité linguistique n'induit aucune possibilité de confusion entre les qualités de partie poursuivante et de juge de la cause ;

I.3.3.

Attendu, surabondamment, que l'article 20 du Code judiciaire pose comme principe que les voies de nullité n'ont pas lieu contre les décisions judiciaires, lesquelles ne peuvent être anéanties que par les recours prévus par la loi ;

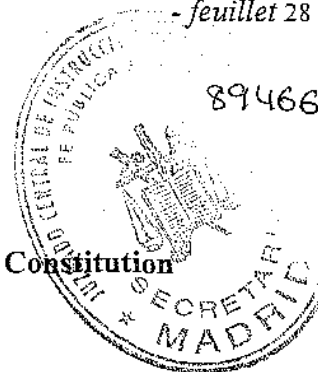
Que le Tribunal relève que le prévenu HAKIMI n'a pas interjeté appel de l'ordonnance du 29 août 2005, alors que l'article 135 § 2 du Code d'instruction criminelle lui ouvrirait précisément une telle voie de recours en cas " *d'irrégularités, d'omissions ou de causes de nullité relatives à l'ordonnance de renvoi* " ;

Qu'il s'est ainsi privé de la possibilité que lui offrait l'appel de voir réformer l'ordonnance attaquée, sur pied de l'article 43 § 5, 2^{ème} alinéa de la loi du 15 juin 1935 ;

Attendu qu'en conséquence, le Tribunal constate qu'il est sans pouvoir pour se prononcer sur l'irrégularité alléguée par le prévenu HAKIMI ;

¹ Article 292 C.J. : " *Le cumul des fonctions judiciaires est interdit, sauf les cas prévus par la loi. Est nulle la décision rendue par un juge qui a précédemment connu de la cause dans l'exercice d'une autre fonction judiciaire* ".

89466



II. Quant à la compétence

II.A. Déclinatoire de compétence fondé sur l'article 150 de la Constitution

II.A.1.

Attendu qu'en ses conclusions déposées le 21 décembre 2005, le prévenu EL HASKI soulève, à titre subsidiaire, un déclinatoire de compétence, fondé sur l'article 150 de la Constitution² et postule le renvoi de la cause au Procureur Fédéral à telles fins que de droit ;

Qu'en effet, le prévenu EL HASKI estime que l'infraction d'appartenance à un groupe terroriste (article 139 du Code pénal), visée par la prévention A., est un délit politique par nature car sa criminalité dérive uniquement de la contrariété à l'institution politique à laquelle le groupe terroriste s'attaque, soit, par hypothèse en l'espèce, la monarchie constitutionnelle marocaine ;

Que cette infraction ressort, selon le prévenu EL HASKI, de la compétence de la Cour d'Assises ;

Qu'il convient de souligner qu'en ses conclusions précitées, le prévenu EL HASKI ne sollicite paradoxalement ce renvoi pour incompétence qu'après avoir demandé au Tribunal de l'acquitter de cette même prévention A. ;

II.A.2.

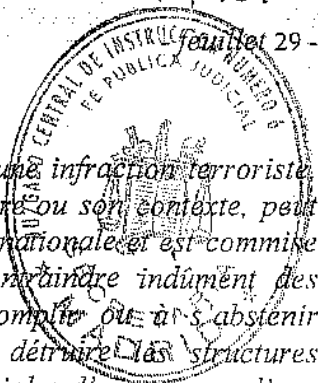
Attendu qu'en ses conclusions déposées le 22 décembre 2005, le Magistrat Fédéral estime que les infractions réprimées par les articles 137 à 140 du Code pénal ne constituent pas des délits politiques par nature dans la mesure où il ne s'agit ni d'infractions commises contre l'ordre politique, ni d'infractions tendant à renverser, à changer ou à troubler cet ordre ;

Qu'aux yeux du Magistrat Fédéral, ces infractions ne constituent pas davantage des délits politiques mixtes, car il s'agit d'infractions de droit commun qui visent au premier chef des intérêts privés et qui n'ont ou ne peuvent avoir directement pour effet d'attenter aux institutions politiques ;

II.A.3.

Attendu que l'article 139 du Code pénal prévoit que " *constitue un groupe terroriste l'association structurée de plus de deux personnes, établie dans le temps, et qui agit de façon concertée en vue de commettre les infractions terroristes visées à l'article 137* " ;

² Art. 150 Constit. : " *Le jury est établi en toutes matières criminelles et pour les délits politiques et de presse, à l'exception des délits de presse inspirés par le racisme et la xénophobie* ".



Qu'en vertu de l'article 137 du Code pénal : "constitue une infraction terroriste l'infraction prévue aux paragraphes 2 et 3 qui, de par sa nature ou son contexte, peut porter gravement atteinte à un pays ou à une organisation internationale et est commise dans le but d'intimider gravement une population ou de contraindre indûment des pouvoirs publics ou une organisation internationale à accomplir ou à s'abstenir d'accomplir un acte, ou de gravement déstabiliser ou de détruire les structures fondamentales politiques, constitutionnelles, économiques ou sociales d'un pays ou d'une organisation internationale" ;

Que les 2^{ème} et 3^{ème} paragraphes de l'article 137 énumèrent une série d'infractions de droit commun, réprimées par le Code pénal et/ou par des lois particulières, et qui sont qualifiées d'infractions terroristes si elles réunissent l'un des éléments d'intentionnalité définis par le 1^{er} paragraphe ;

Attendu que le prévenu EL HASKI est notamment poursuivi, sur pied de l'article 140 § 2 du Code pénal, pour avoir, en tant que dirigeant, participé à une activité du groupe terroriste, y compris par la fourniture d'informations ou de moyens matériels au dit groupe, ou par toute forme de financement d'une activité dudit groupe, en ayant connaissance que cette participation contribue à commettre un crime ou un délit du groupe terroriste ;

II.A.4.

Attendu qu'en droit interne, selon la jurisprudence constante de la Cour de Cassation, à laquelle se rallie le Tribunal (VEROUGSTRAETE, I., LECLERCQ, J.F., BOSSUYT, A. ET LECROART, P., Rapport annuel de la Cour de Cassation de Belgique, 2003, II, www.cass.be, p.52, Cass., 29 mai 1856, Pas., I, 266 ; Cass., 5 mai 1913, Pas., I, 207 ; Cass., 21 novembre 1927, Pas., 1928, I, 21 ; Cass., 20 novembre 1933, Pas., 1934, I, 69 ; Cass., 27 mars 1934, Pas., I, 225 ; Cass., 21 avril 1947, Pas., I, 170 et les conclusions de l'Avocat général Hayoit de Termicourt précédant cet arrêt ; Cass., 13 juin 1951, Pas., I, 711 ; Cass., 25 février 1963, Pas., I, 711 ; Cass., 24 juin 1963, Pas., I, 1123 ; Cass., 19 juin 1972, R.D.P., 1971-1972, 1136 ; Cass., 2 avril 1973, J.T., 1973, 420 ; Cass., 17 septembre 1973, Pas., 1974, I, 37 ; Cass., 21 décembre 1976, Pas., 1977, I, 456 ; Cass., 1^{er} février 1977, Pas., I, 597 ; Cass., 21 octobre 1981, R.D.P., 1982, I, 277 et les conclusions de l'Avocat général Janssens de Bisthoven précédant cet arrêt ; Cass., 3 avril 1984, Pas., I, 915 ; Cass., 18 novembre 2003, R.D.P., 2004, 835 et Cass., 9 novembre 2004, J.T., 2004, 856), un délit n'est qualifié de politique que :

- 1. soit si ce délit, en raison de sa nature, consiste nécessairement en une atteinte directe à l'existence, l'organisation ou au fonctionnement des institutions politiques (il s'agit du délit politique dit "pur"), dont le caractère dérive :
 - 1.1. soit de la peine de détention, expressément prévue par le législateur aux articles 104, 109, 113 à 118bis, 120sexies, 120 octies, 123, 124, 126 à 128 du Code pénal ;
 - 1.2. soit du caractère naturellement politique de sa cible, (par exemple, l'attaque envers la force obligatoire des lois ou les infractions électorales) ;

89468

- 2. soit si ce délit, de droit commun au départ, est commis avec l'intention de réaliser une atteinte directe aux institutions politiques et si, en raison des circonstances particulières dans lesquelles il est commis, il a ou peut avoir directement cet effet (il s'agit du délit politique dit "mixte" dans cette hypothèse, "le fait délictueux, unique au point de vue matériel, lèse à la fois l'ordre public et un intérêt privé" (VIDAL, G. et MAGNOLE J., Traité de droit pénal, p. 107) ; il convient de souligner que selon la Cour de Cassation, l'intervention de tout facteur intermédiaire entre l'acte et l'effet suffit pour exclure la qualification d'infraction politique mixte : par exemple, les violences contre des particuliers, destinées à exercer une pression sur les pouvoirs publics, ne constituent pas un délit politique mixte car ces violences ne peuvent entraîner des conséquences politiques directes, la réalisation de celles-ci dépendant de la décision hypothétique des pouvoirs publics de donner suite à la pression exercée, ladite décision constituant alors le facteur intermédiaire exclusif du délit politique (Cass. 13 juin 1951, Pas., I, 710 ; Bruxelles, 19 décembre 1950, R.W., 951-1953, 270) ;

II.A.5.

Attendu que les travaux préparatoires de la loi du 19 décembre 2003, relative aux infractions terroristes, se réfèrent à la définition "restrictive" du délit politique susvisée, telle qu'élaborée par la Cour de Cassation (Doc. Parl., Sénat, session 2003-2004, 3 décembre 2003, n° 3-332/3, p. 8 et 22) ;

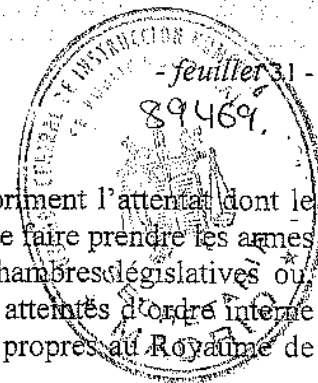
Qu'en outre, ces mêmes travaux rappellent que les infractions visées aux nouveaux articles 137 à 141ter du Code pénal sont sanctionnées de peine de réclusion et non de peine de détention, et ajoutent que le choix de cette peine de droit commun "...indique clairement que le gouvernement ne considère pas les infractions comme étant ipso facto des délits politiques" (Doc. Parl., Sénat, session 2003-2004, 3 décembre 2003, n° 3 - 332/3, p. 22) ;

II.A.6.1.

Attendu que contrairement à ce que soutient le prévenu EL HASKI, il ne pourrait être question, en l'espèce, de délit politique pur ou par nature ;

Qu'en effet, en premier lieu, l'intention du législateur de refuser la qualification de délit politique, par l'exclusion de la peine de détention, est tout à fait claire dans les travaux préparatoires (voir le § II.A.5. supra) ;

Qu'en second lieu, tant dans l'esprit du constituant de 1830 que dans la jurisprudence susvisée de la Cour de Cassation, la délégation au jury de la compétence relative aux infractions politiques était nécessairement restreinte aux infractions dirigées directement contre les institutions politiques belges et non contre celles d'un pays étranger (en l'espèce le Maroc, selon le prévenu EL HASKI) ;



Qu'ainsi, lorsque les articles 104 et 124 du Code pénal répriment l'attentat dont le but sera de détruire ou de changer la forme du gouvernement ou de faire prendre les armes aux citoyens ou aux habitants contre l'autorité royale ou les chambres législatives ou encore, en vue de fomenter la guerre civile, ils ne visent que les attentats d'ordre interne puisque les institutions décrites sont précisément celles qui sont propres au Royaume de Belgique ;

II.A.6.2.

Attendu que le prévenu EL HASKI ne soutient pas que l'infraction faisant l'objet de la prévention A. serait un délit politique mixte ;

Qu'à supposer qu'il revendique également une telle qualification (quod non), celle-ci devrait également être rejetée car son appartenance au groupe terroriste n'aurait ou ne pourrait avoir pour effet d'attenter directement aux institutions politiques marocaines ;

Qu'en effet, l'intimidation grave de la population, la contrainte indue exercée sur les pouvoirs publics ainsi que la destruction ou la grave déstabilisation des structures fondamentales politiques, constitutionnelles, économiques ou sociales du pays, constituent, au regard de la jurisprudence susvisée de la Cour de Cassation, autant de facteurs intermédiaires qui s'interposent entre l'infraction et l'effet par hypothèse recherché, à savoir le renversement de la monarchie marocaine (Cass. 13 juin 1951, Pas., I, 710 ; Bruxelles, 19 décembre 1950, R.W., 1951-1953, 270 ; Corr. Bruges, 6 décembre 2005, inédit, n° 2600, not. N° 45.98.6/03 45189.7029/99, rép. n° 2792) ;

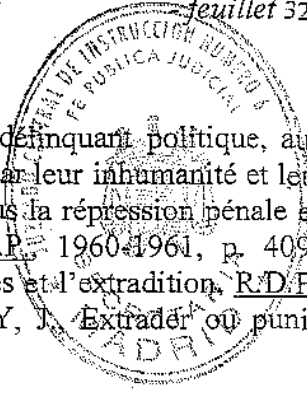
II.A.7.1.

Attendu que surabondamment, mais de façon particulièrement éclairante, l'évolution du droit international impose également de ne pas reconnaître le caractère d'infractions politiques aux infractions prévues par la loi du 19 décembre 2003 ;

Qu'il faut en effet revenir à l'origine du statut privilégié que s'est vu reconnaître le délit politique aux 19^{ème} et 20^{ème} siècles dans certains pays ;

Que cette différenciation entre le délit politique et le délit de droit commun, tenait à la faveur avec laquelle les législateurs de l'époque et, notamment, le constituant belge de 1830, considérèrent le délinquant politique, supposé obéir à des mobiles plus nobles et désintéressés que le délinquant de droit commun (GREWE, C et KOERING-JOULIN, R., De la légalité de l'infraction terroriste à la proportionnalité des mesures antiterroristes, in : Mélanges offerts au Doyen G. Cohen-Jonathan, Paris, 2004, 891) ;

Attendu que le terrorisme actuel révèle au contraire une criminalité aveugle qui se caractérise entre autres par la volonté délibérée de préjudicier un nombre très important de victimes - que ces dernières soient ou non impliquées dans le conflit générateur de l'acte terroriste - ainsi que par le désir de provoquer un état de terreur propice au basculement des rapports de force ;



Qu'à l'opposé des mobiles qui étaient censés animer le délinquant politique, aux yeux du constituant belge de 1830, de tels actes se distinguent par leur inhumanité et leur barbarie, sont réprouvés par la loi morale et doivent tomber sous la répression pénale en tous les temps et dans toutes les nations (TROUSSE, R.D.P., 1960-1961, p. 409 ; GLASER, S., Les infractions internationales, les délits politiques et l'extradition, R.D.P., 1947-1948, p. 766 et spécialement, pages 782 et ss. ; BIGAY, J., Extradition ou punir, R.D.P., 1980, p. 122) ;

Que dès lors, même s'ils découlent de mobiles politiques, et quelle que soit la forme politique de la nation combattue, de tels agissements ne peuvent bénéficier d'un régime différent de celui des infractions de droit commun ;

II.A.7.2.

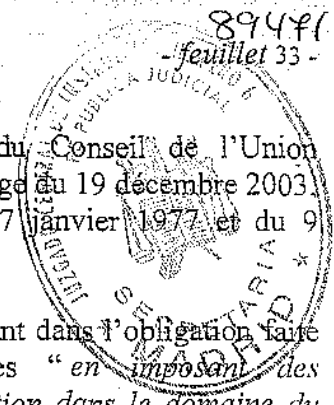
Attendu que tel est le motif pour lequel le droit international a évolué vers une exclusion de plus en plus nette des actes terroristes de la catégorie des infractions dites politiques ;

Attendu qu'ainsi, " en 1973, la Recommandation 703 de l'Assemblée consultative du Conseil de l'Europe donna au Conseil des Ministres une mission bien précise : " mettre au point une définition commune de l'infraction politique pour surmonter les difficultés inhérentes à l'absence d'interprétation uniforme de l'expression, aux fins de rejeter cette justification politique chaque fois que l'acte de terrorisme met en danger la vie de personnes innocentes " " (TULKENS, F., Le délit politique en droit belge et le sort qui y est réservé dans la convention européenne pour la répression du terrorisme, R.D.P., 1980, p. 88) ;

Attendu que cette recommandation déboucha sur la signature à Strasbourg, le 27 janvier 1977, de la Convention européenne pour la répression du terrorisme, par 17 des 19 Etats membres du Conseil de l'Europe, dont la Belgique (laquelle émit certes une réserve mais cette dernière n'énervait en rien le soutien du traité) ;

Qu'en effet, les articles 1^{er} et 2 de cette Convention énoncent clairement que pour les besoins de l'extradition, ne seront pas considérés (ou pourront ne pas être considérés) comme des infractions politiques, comme des infractions connexes à des infractions politiques ou comme des infractions inspirées par des mobiles politiques, un ensemble d'infractions et d'actes graves contre les personnes et les biens, lesquels regroupent les moyens usuels d'actions terroristes (tels que la capture illicite d'aéronefs, les prises d'otage, les infractions comportant l'utilisation de bombes, etc...) ;

Attendu que la Convention internationale pour la répression du financement du terrorisme, adoptée à New York le 9 décembre 1999 et approuvée sans réserves par la loi belge du 30 mars 2004, stipule expressément en son article 14 que " pour les besoins de l'extradition ou de l'entraide judiciaire, entre Etats parties, aucune des infractions visées à l'article 2 (à savoir, les infractions de financement du terrorisme) n'est considérée comme une infraction politique, comme une infraction connexe à une infraction politique ou comme une infraction inspirée par des mobiles politiques ... " ;



Attendu qu'enfin, la décision-cadre n° 2002/475/JAI du Conseil de l'Union européenne du 13 juin 2002, qui se trouve à l'origine de la loi belge du 19 décembre 2003, est inspirée par les mêmes motifs que les Conventions du 27 janvier 1977 et du 9 décembre 1999 ;

Qu'en outre, elle accomplit un pas supplémentaire consistant dans l'obligation faite aux Etats membres d'harmoniser leurs législations pénales "en imposant des prescriptions minimales en matière d'incrimination et de sanction dans le domaine du terrorisme" (Doc. Parl., Sénat, session 2003-2004, 3 décembre 2003, n° 3-332/3, p.1) ;

Qu'ainsi, cette décision-cadre "construit un élément moral de l'infraction sur la base d'une définition large qui fait de la déstabilisation d'un Etat une spécification du terrorisme, ce qui enlève automatiquement son caractère d'exception politique à une infraction commise dans une lutte plus ou moins radicale contre le pouvoir" (PAYE, J.C., De la définition légale de l'organisation criminelle à l'incrimination du terrorisme. Une mutation du droit pénal, Journ. Procès, 2002, n° 435, p. 112 ; voyez également THOMAS, I., La mise en œuvre en droit européen des dispositions internationales de lutte contre le terrorisme, Rev. Gén. Dr Intern. Public, 2004, p.470) ;

Qu'il faut, à cet égard, rappeler qu'en vertu de l'article 34 du Traité sur l'Union européenne, les décisions-cadre de cette dernière lient les Etats membres quant aux résultats à atteindre, tout en laissant les instances nationales décider de la forme et des moyens pour obtenir ce résultat (BEERNAERT, M.A., La loi du 19 décembre 2003 relative aux infractions terroristes : quand le droit pénal belge évolue sous la dictée de l'Union européenne, J.T., 2004, p. 585) ;

II.A.8.

Attendu que la circonstance que le prévenu EL HASKI soit poursuivi pour son appartenance, en tant que dirigeant, à un groupe terroriste et non pour avoir perpétré l'une des infractions énumérées à l'article 137, ne change donc rien à la volonté du législateur belge, que ce soit dans son optique interne ou dans son inspiration européenne et internationale, d'exclure de la qualification de délit politique, toutes les infractions instituées par la loi du 19 décembre 2003 ;

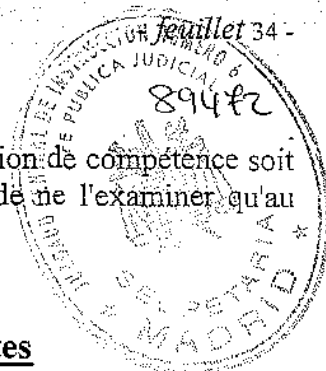
Qu'en conséquence, le Tribunal se déclare compétent pour connaître de l'action publique en tant que cette dernière est dirigée contre tous les prévenus ;

II. B. Quant à la compétence territoriale du Tribunal

Attendu que le prévenu IBA affirme que le Tribunal serait territorialement incompétent pour connaître des préventions C.1. et C.2. rectifiées (faux portant sur les cartes d'identité pour étranger n° NZY 059.213 et n° inconnu) ainsi que de la prévention N.2. (contrefaçon du passeport marocain n° P482.365) dans la mesure où :

- tous les actes de faux et/ou de contrefaçon visés auraient été réalisés hors de Belgique ;
- les documents faux et/ou contrefaits visés n'auraient été utilisés qu'à l'extérieur des frontières belges ;

Attendu que même si la logique aurait justifié que cette question de compétence soit traitée à ce stade du jugement, la clarté de l'exposé commande de ne l'examiner qu'au point VI.2. ci-dessous ;



III. Quant à la recevabilité des poursuites

III. A. Les éléments provenant de la Sûreté de l'Etat

Attendu qu'à juste titre, la défense du prévenu HAKIMI relève que la présente cause fut mise à l'instruction suite à la rédaction de deux rapports par la Sûreté de l'Etat datés des 25 novembre et 24 décembre 2002 ;

Que le premier de ces rapports informait le Ministère Public de ce qu'il existait en Belgique une cellule du Groupe Islamique Combattant Marocain (GICM) dirigé par un surnommé SHIHAB, lequel utilisait les numéros de téléphone 0472/80.89.03 et 0499/15.07.16 ;

Le deuxième rapport signalait que le prévenu BOULOUDO, habitant Maaseik, faisait partie de cette même cellule ;

Sur la foi de ces informations, la cause fut mise à l'instruction le 9 janvier 2003, et le 10 mars 2003, la Sûreté de l'Etat acceptait d'intervenir en cette cause à titre de conseiller technique ;

En cette dernière qualité, la Sûreté de l'Etat a adressé neuf autres rapports au juge d'instruction entre le 28 mars 2003 et le 6 janvier 2005, certains faisant état de ce qu'elle avait procédé à des observations sur la personne et les lieux de résidence ou de réunion de certains des actuels prévenus ;

Attendu que la défense du prévenu HAKIMI, relayée en cela par celle des prévenus EL HASKI et OUABOUR, estime, en ordre principal, que les poursuites mues en cette cause sont irrecevables en raison de ce que tant les renseignements livrés par la Sûreté de l'Etat qui fondèrent lesdites poursuites que ses informations ultérieures auraient été obtenus en fraude à la loi, dès lors que cette administration ne pouvait procéder ni à des observations (point III.A.1. infra), ni à des repérages téléphoniques (point III.A.2. infra) ;

En ordre subsidiaire, la défense du prévenu HAKIMI sollicite que les rapports de la Sûreté de l'Etat soient écartés des débats ;

Enfin, à côté de ces griefs portant sur l'obtention en Belgique de moyens de preuve qualifiés d'irréguliers au regard du droit interne et supranational directement applicable, la défense de certains prévenus soutient qu'à tout le moins l'administration en justice des moyens de preuve recueillis par la Sûreté de l'Etat contreviendrait au droit à un procès équitable en raison de ce que la Sûreté de l'Etat n'a pas dévoilé les sources des informations qu'elle a livrées, circonstance qui empêche de contrôler leur régularité en amont (point III.A.3. infra) ;

III. A. 1.

Attendu qu'à l'appui de son assertion selon laquelle la Sûreté de l'Etat ne pourrait procéder à des observations sur les lieux ou les personnes, la défense du prévenu HAKIMI fait valoir que cette technique d'enquête porte atteinte au droit au respect de la vie privée et familiale consacré par l'article 22 al. 1 de la Constitution et par l'article 8 de la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales, lequel prévoit expressément que les restrictions au principe qu'il édicte doivent être réglementées par une loi ;

Elle ajoute qu'aucun texte n'autoriserait la Sûreté de l'Etat à porter atteinte à ce droit par le recours à des observations que la loi du 6 janvier 2003 sur les méthodes particulières de recherche réglemente et réserverait d'ailleurs aux seuls services de police ;

Attendu que la notion de respect dû à la vie privée et familiale, à l'instar de beaucoup de droits généraux et abstraits consacrés par la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales et/ou par la Constitution, est un concept qui prête à de constantes évolutions ;

Qu'ainsi, jusqu'il y a peu, il n'était pas considéré que la vie privée pouvait pâtir d'observations, privées, policières, ou administratives, pratiquées sur la voie publique, ce qui explique qu'il n'avait jamais été légiféré en la matière, chacun s'accordant à reconnaître qu'à cet égard, tout ce qui n'était proscrit demeurait autorisé, conformément au principe général de liberté individuelle qui gouverne nos sociétés libérales ;

Qu'à titre d'exemple, l'article 5 de la loi du 19 juillet 1991 organisant la profession de détective privé ne restreignait l'observation et la prise de vue des personnes que dans les seuls lieux privés, et demeurait donc fidèle au principe selon lequel, à contrario, la prise d'images et " *l'espionnage* " de personnes sur les lieux publics étaient autorisés (Ch. De VALKENEER, Manuel de l'enquête pénale, Larcier, Bruxelles, éd. 2005, p. 235) ;

Qu'avec l'évolution des mentalités, il apparaît actuellement que la surveillance appuyée de personnes, fût-ce sur la seule voie publique, peut constituer une ingérence dans sa vie privée dès lors qu'elle est propre à révéler tant ses habitudes que la fréquence et la nature de ses contacts, ce dont il peut être déduit divers enseignements relatifs à son intimité ;

Que c'est en obéissant à ce constat que le législateur a récemment réglementé les observations systématiques menées par un corps de police dans le cadre de la loi du 6 janvier 2003 sur les techniques particulières de recherche, qui a inséré un article 47 sexies dans le Code d'instruction criminelle (M.B. 12 mai 2003, en vigueur le 22 mai 2003) ;

Qu'il y a lieu de noter à ce propos, que du vœu même du législateur (Doc. Parl., Ch. Repr., sess. 2001-2002, 1688/001, p 30), les observations policières non systématiques - notamment celles qui s'étendent sur moins de cinq jours consécutifs ou cinq jours sur un mois et qui n'engagent pas de moyens techniques ou d'enquêteurs spécialisés - devaient échapper aux conditions édictées par l'article 47 sexies C.I.Cr., demeurant autorisées sans nouvelles conditions sur base des dispositions qui assignent aux corps de police une mission générale de recherche ;

Feuillet 36 -
89476

C'est qu'à juste titre, le législateur a estimé que des observations non appuyées ne sont guère susceptibles de porter une atteinte significative au respect dû à la vie privée des personnes concernées ;

Attendu au demeurant, qu'il est constant que la loi sur les techniques particulières de recherche "ne concerne que les services de police et les autorités judiciaires. Elle n'édicte pas une prohibition générale de ces méthodes en dehors du cadre qu'elle définit, à savoir la recherche et la poursuite des infractions et de leurs auteurs. Les missions étrangères à cet objectif, telles celles relevant de la police administrative ou exercées par des services ne possédant pas de compétences judiciaires ne sont donc pas visées. C'est le cas, en particulier, des services de renseignement - Sûreté de l'Etat et services de renseignement de l'armée - qui procèdent quotidiennement à des filatures et entretiennent des réseaux d'indicateurs" (Ch. DE VALKENEER La loi du 6 janvier 2003 concernant les méthodes particulières de recherche et quelques autres méthodes d'enquête, Actualité du droit pénal, Bruylant, Bruxelles, 2005, p. 57) ;

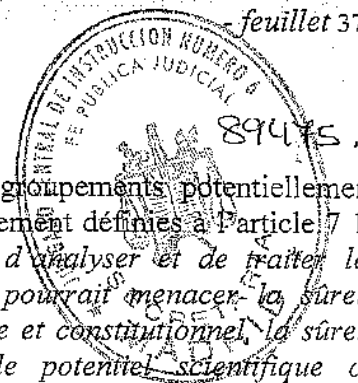
Que la défense du prévenu HAKIMI - et celle d'autres prévenus à sa suite - estime donc qu'aucun texte antérieur ou postérieur à la loi précitée du 6 janvier 2003 n'a jamais conféré à la Sûreté de l'Etat le droit de pratiquer des observations systématiques, lesquelles sont pourtant considérées par le législateur comme attentatoires au droit au respect de la vie privée et familiale ;

Que ces mêmes conseils rappellent qu'en vertu de l'art 8. 2. de la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales, une autorité publique ne peut se livrer à des ingérences dans l'exercice de ce droit que pour autant qu'elles soient prévues par une loi et rendues nécessaires par les intérêts essentiels de la nation ;

Attendu qu'en l'espèce, même s'il est difficile de départager les informations livrées par la Sûreté de l'Etat qui proviendraient d'observations systématiques (au sens de l'article 47 sexies C.I.Cr.) ou non systématiques, il n'est pas douteux que la Sûreté eut parfois recours à des observations de longue durée avec emploi de matériel photographique (voir notamment son cinquième rapport du 15 mars 2004, C 50 b, SF 194, pc 5 et annexe) ;

Que la prise de vue ne pose pas problème en l'occurrence dès lors qu'en adoptant l'article 9 de la loi du 27 décembre 2005 (MB 30 décembre 2005) qui modifie l'article 47 sexies du C.I.Cr. sur ce point, le législateur a clairement signifié que la prise de vue dans le cadre d'une observation ne lui conférerait de caractère systématique - et donc ne devenait attentatoire au droit au respect dû à la vie privée et familiale - que si elle était posée dans les conditions visées à l'article 56bis al. 2 du même Code, soit si le cliché était destiné à rendre une vue de l'intérieur d'une habitation, quod non en l'espèce ;

Attendu que l'article 13 de la loi organique de la Sûreté de l'Etat du 30 avril 1998 stipule que cette administration peut "*rechercher, collecter, recevoir et traiter des informations et des données à caractère personnel qui peuvent être utiles à l'exécution de ses missions...*" ;



Qu'à l'évidence, la surveillance d'individus ou de groupements potentiellement séditieux découle en ligne directe de ses missions essentiellement définies à l'article 7 1° de la loi du 30 novembre 1998, étant *"de rechercher, d'analyser et de traiter les renseignements relatifs à toute activité qui menace ou pourrait menacer la sûreté intérieure de l'Etat et la pérennité de l'ordre démocratique et constitutionnel, la sûreté extérieure de l'Etat et les relations internationales, le potentiel scientifique ou économique défini par le Comité ministériel ou tout autre intérêt fondamental du pays défini par le Roi sur proposition du Comité ministériel"* ;

Qu'il ne fait aucun doute que la Sûreté de l'Etat procède ordinairement à des observations systématiques de lieux, de groupements et de personnes pour rechercher et collecter des données utiles à l'exécution de ses missions ;

L'on devrait d'ailleurs s'interroger sur l'utilité que conserverait un service de renseignement qui serait privé de la faculté de pouvoir surveiller concrètement, de façon proactive, les éléments potentiellement séditieux, situation qui n'existe, assurément, dans aucun pays du monde ;

Attendu certes que la loi organique du 30 avril 1998 n'a pas énuméré de façon exhaustive les méthodes et techniques auxquelles la Sûreté de l'Etat pouvait avoir recours dans l'exercice de ses missions mais les travaux parlementaires afférents à cette loi sont sans équivoque quant au fait que *"les services de renseignement et de sécurité pourront procéder à toute investigation qui ne leur est pas expressément interdite par une disposition légale"* (Travaux parlementaires de la Chambre 1995/1996, 4, Exposé des motifs, 638/14) dont les observations et les filatures (MINNE, J.Y., « Chronique de législation pénale », Rev. Dr. Pén. Crim., 1999, p. 374) ;

Qu'en effet, dans le rapport que fit le Ministre de la Défense de l'époque aux sections réunies de la Justice et de la Défense, il a exposé de façon limpide que le gouvernement n'avait pas jugé opportun de suivre l'avis donné par le Conseil d'Etat - lequel recommandait d'énumérer de façon exhaustive les techniques auxquelles pouvaient avoir usage les services de renseignement -, afin de les placer dans la même situation qu'un citoyen quelconque pour lequel tout ce qui n'est pas proscrit par une loi pénale demeure autorisé ; qu'à titre d'exemple, le Ministre estimait qu'il eut été *"inadmissible"* que les services de renseignement se trouvent privés de la faculté de surveiller et de filmer les allées et venues d'individus potentiellement dangereux (Travaux parlementaires de la Chambre 1995/1996, 4, Exposé des motifs, 638/14, pp. 15 et 16) ;

Qu'il est donc clair que dans l'esprit du législateur ayant adopté la loi organique des services de renseignement, la Sûreté de l'Etat était habilitée à pratiquer des observations sur pied de l'article 13 de ladite loi, lequel énonce ses moyens généraux d'action ;

Que le Tribunal doit accorder à un texte légal le sens qu'a voulu lui donner le législateur ;

Que l'article 13 de la loi du 30 novembre 1998 obéit incontestablement à l'intention de protéger efficacement les intérêts essentiels de la nation, répondant sur ce point à l'une des conditions énoncées par l'article 8.2. de la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales ;

Que la question subsiste de savoir si ce même article est suffisamment prévisible au sens que donne la Cour de Strasbourg à cette notion, ce que conteste, notamment, la défense du prévenu HAKIMI ;

Qu'à l'évidence, l'article 13 de la loi du 30 novembre 1998 présente une certaine prévisibilité puisqu'à juste titre, l'immense majorité de la population du royaume ne doute pas un instant que les services de renseignement peuvent procéder et procèdent effectivement à des observations appuyées ;

Qu'il subsiste qu'au vu des extensions récentes qu'a connu le principe du respect dû à la vie privée, la définition des moyens dont disposent les services de renseignement demeure particulièrement floue, d'autant que l'article 3 § 4 de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard du traitement de données à caractère personnel exempte les services de renseignement de devoir satisfaire à de multiples obligations et garanties qui assortissent le traitement d'autres fichiers que les siens ;

Qu'en l'état de la législation belge prise dans son ensemble, l'énumération "ouverte" de l'article 13 de la loi du 30 novembre 1998 ne répond plus aux exigences de prévisibilité au sens que donne à cette notion la Cour de Strasbourg, laquelle attache certains critères "qualitatifs" à ce concept (voir arrêt Rotaru c/ Roumanie, 4 mai 2000 ; et en ce sens O. DE SCHUTTER, "La Convention Européenne des Droits de l'Homme à l'épreuve de la lutte contre le terrorisme", Lutte contre le terrorisme et droits fondamentaux, Bruylant, Bruxelles, 2002, pp 108 - 113) ;

Qu'en effet, s'agissant tant de la collecte des renseignements que de leur traitement ultérieur, la loi portant exception au principe édicté par l'article 8. 1. de la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales doit indiquer "*de manière suffisante en quelles circonstances et sous quelles conditions elle habilite la puissance publique à opérer pareille atteinte secrète, et virtuellement dangereuse, au droit au respect de la vie privée et de la correspondance*" (CEDH. arrêt Malone c/ Royaume-Uni, 2 août 1984, § 67 ; en ce sens également, arrêt Kruslin c/ France, 24 avril 1990, § 33) ;

Que c'est donc à bon droit que la défense du prévenu HAKIMI soutient que les observations systématiques auxquelles aurait procédé la Sûreté de l'Etat en l'espèce, sont irrégulières au regard des exigences de l'article 8.2. de la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales, et c'est à juste titre que le Comité R a adressé au législateur de multiples avertissements à cet égard, lesquels sont cependant demeurés lettre morte ;

Qu'il convient toutefois d'examiner la sanction qu'il y a lieu d'apporter en l'espèce, sachant que les observations "systématiques" pratiquées par la Sûreté de l'Etat satisfaisaient à une loi d'habilitation, laquelle ne répond cependant pas aux exigences actuelles de prévisibilité consacrées par la jurisprudence de la Cour Européenne des Droits de l'Homme ;

Que bien que les renseignements communiqués par la Sûreté de l'Etat ne peuvent constituer des preuves au plein sens du mot (voir infra II.A.3.), il demeure pertinent d'appliquer à leur propos les principes qui doivent gouverner l'administration des preuves en justice ;

Attendu que la Cour européenne des droits de l'homme, elle-même a refusé de déduire une atteinte à l'équité du procès de la simple circonstance que des éléments de preuve mis en avant par l'accusation pénale ont été recueillis en violation du droit au respect de la vie privée (Khan c/ Royaume Uni, 12 mai 2000, CEDH 2000-V, P.G. et J.H. c/ Royaume Uni, 25 septembre 2001) ;

Que statuant de façon opportune dans le même sens, la Cour de Cassation a rappelé dans son arrêt du 16 novembre 2004 (Rev. Dr. Pén. et Crim., juin 2005, pp. 666-667) *" qu'il ne résulte ni de l'article 6 de la convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales, qui garantit un procès équitable, ni de l'article 8 de cette convention qui garantit le droit au respect de la vie privée et familiale, du domicile et de la correspondance, ni d'aucune disposition constitutionnelle ou légale que la preuve qui a été obtenue en méconnaissance d'un des droits fondamentaux garantis par cette convention ou par la constitution, est toujours inadmissible "*, ce dont elle conclut qu'en pareille hypothèse il appartient au juge de décider quelles seront les conséquences de l'irrégularité qui affecte ce type de preuve ;

Que l'arrêt du 23 mars 2004 de la Cour de Cassation (rôle P040012N) avait déjà énoncé des critères pertinents propres à guider l'appréciation du juge quant à la question de savoir s'il doit écarter un moyen de preuve obtenu irrégulièrement, en l'invitant à avoir égard au caractère intentionnel de l'irrégularité, à sa gravité et/ou à son caractère purement formel ;

Attendu qu'en l'espèce, en récoltant des informations au terme d'observations systématiques, les agents de la Sûreté de l'Etat ont respecté le prescrit légal ; que certes, la loi qui les habilite à cette fin est insuffisamment précise mais les agents de la Sûreté de l'Etat ne peuvent remédier eux-mêmes à cette situation alors qu'ils ont, par ailleurs, l'obligation de mettre en œuvre tous les moyens utiles que le législateur leur a confiés pour protéger les intérêts vitaux du pays ; qu'en se plaçant d'un point de vue subjectif, il est donc impossible de prétendre que les agents de la Sûreté de l'Etat auraient commis une faute en l'espèce, et moins encore qu'ils auraient violé intentionnellement les exigences en matière de droits de l'homme ;

Qu'au demeurant, le manquement à l'article 8 de la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales, reproché en l'espèce, ne paraît pas grave dès lors qu'il procède plus d'une imprécision affectant la lisibilité d'un régime d'exception qu'une contradiction fondamentale à un principe édicté par ladite convention ;

Qu'en outre, en l'espèce, le manquement reproché n'a pas pu surprendre les prévenus qui l'invoquent dès lors qu'il est notoire - et donc prévisible - que les services de renseignement procèdent à des observations appuyées, ce à quoi il est possible d'échapper en adaptant son comportement ;

Qu'en conséquence, il n'y a pas lieu d'écarter, en l'espèce, des renseignements recueillis par la Sûreté de l'Etat au terme d'observations systématiques dont l'irrégularité demeurera sans la moindre incidence sur le reste de la procédure ;

III. A. 2.

Attendu que la défense de certains prévenus est fondée à prétendre que la Sûreté de l'Etat ne peut procéder à des repérages téléphoniques ;

Que l'article 88 bis C.I.Cr. a réservé cette faculté aux seuls juges d'instruction tenus de délivrer une ordonnance motivée, voire au Ministère Public - en cas d'extrême urgence -, mais sous réserve d'une ordonnance confirmative ;

Toutefois, en l'espèce, rien ne permet d'affirmer que la Sûreté de l'Etat aurait procédé à des repérages téléphoniques même si elle attribuait dans certains rapports - dont ceux des 25 novembre et 24 décembre 2002 - différents numéros d'appel à plusieurs protagonistes du dossier ;

Qu'à ce propos, le Ministère Public est fondé à soutenir que l'irrespect de la loi par les autorités publiques ne peut être présumé ;

Qu'ainsi, alors que des policiers étaient accusés de s'être livrés à une provocation policière, il fut opportunément rappelé que "*lorsque le prévenu formule une exception de preuve irrégulière, il doit revêtir son allégation d'éléments tendant à démontrer la crédibilité de cette allégation. S'il y satisfait, la preuve de l'inexactitude de ses déclarations doit être rapportée*" (Bruxelles, 3 mars 1987, R.W., 1987-88, 643 ; J.L.M.B., 1990, 51 ; DE NAUW, A., "Les règles d'exclusion relatives à la preuve en procédure pénale belge", Rev. Dr. Pén. Crim., 1990, 714) ;

Que pareillement, dans une cause où le Magistrat Fédéral était accusé par la défense d'un prévenu d'avoir accompli, en fraude à la loi, des devoirs d'instruction occultes, consignés dans un dossier parallèle auquel elle n'avait pas eu accès, il fut justement rappelé que, pour être utile, cette allégation devait être assortie d'éléments propres à lui assurer une certaine crédibilité (Cass., 4 avril 2001, Pas., I, n° 201, p. 611) ;

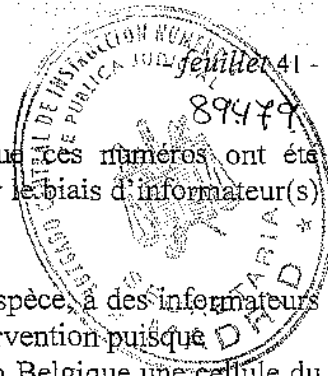
Qu'enfin, il sera démontré ci-dessous, que lorsqu'une preuve est recueillie à l'étranger, l'autorité étrangère est présumée l'avoir obtenue de manière légale (au regard de sa propre législation) et loyale ;

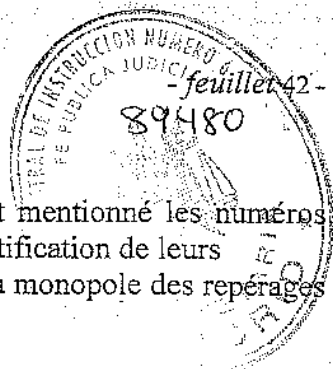
Que sous réserve du contrôle de conformité à la loi belge qui doit s'opérer d'office (étant l'essence même de la fonction de juger), rien ne justifierait que les juridictions belges refusent d'accorder à des éléments recueillis par une administration belge une présomption de régularité qu'elles eussent accordée d'emblée si ladite preuve avait été recueillie par une autorité étrangère (voir infra) ;

Or, en l'espèce, la défense des prévenus ne présente aucun élément concret propre à faire croire que les numéros de téléphone cités dans les rapports de la Sûreté de l'Etat auraient été isolés à l'aide de repérages téléphoniques illégaux ;

Au contraire de nombreux indices inclinent à penser que ces numéros ont été obtenus par le recours à d'autres méthodes - et singulièrement par le biais d'informateur(s) - dès lors que :

- à l'évidence, la Sûreté de l'Etat eut recours, en l'espèce, à des informateurs (belges ou étrangers) qui sont à la base de son intervention puisque l'information initiale, selon laquelle il existerait en Belgique une cellule du GICM (rapport initial du 25 novembre 2002), n'est pas de celle qu'aurait pu révéler un repérage téléphonique ou une autre technique d'enquête qui exigent d'isoler au préalable une cible, avant de procéder à la moindre recherche ;
- du reste, l'on ne voit pas davantage par quel procédé des repérages téléphoniques auraient permis d'isoler les numéros de portables prêtés au surnommé SHIHAB, dans le premier rapport de la Sûreté de l'Etat (25 novembre 2002), ou au prévenu BOULOUDO dans le rapport suivant (24 décembre 2002) ; qu'en effet, ces numéros n'auraient pu être isolés par repérage que s'il était apparu qu'ils étaient entrés en contact avec le téléphone d'un tiers (lequel ?), qui aurait lui-même été soumis à repérage, encore que dans pareille hypothèse la technique n'aurait révélé, outre les numéros en contact avec l'éventuelle "cible", que la borne activée lors de ces contacts, mais n'aurait normalement pas permis d'identifier le titulaire de ces numéros - et moins encore de révéler le surnom de SHIHAB -, sauf à interroger en cascade des tiers dûment identifiés (lesquels ?) qui eussent eux-mêmes été en contact avec les numéros litigieux, quod non en l'espèce ;
- au demeurant, le numéro 0497/53.46.64 prêté au prévenu BOULOUDO dans le rapport du 24 décembre 2002 avait été réattribué de longue date à un nommé VAN BAEL, totalement étranger à la cause, circonstance qu'aurait immédiatement révélée un repérage téléphonique (au vu, notamment de la localisation des bornes activées) ; que le rapport de la Sûreté de l'Etat du 24 décembre 2002 mentionnait déjà que le prévenu BOULOUDO n'utilisait plus ce numéro depuis le 8 juin 2002 ; qu'en conséquence, tout démontre que l'information selon laquelle le prévenu BOULOUDO fut jadis titulaire de ce numéro fut obtenue auprès d'un informateur et non en suite d'un repérage téléphonique ;
- deux numéros de téléphone, prêtés au prévenu OUABOUR dans le rapport du 28 mars 2003, furent explicitement obtenus auprès d'agences de voyage et non suite à des repérages, et un troisième numéro lui est attribué en raison de constatations matérielles opérées dans un autre dossier ;
- la tenue de repérages illégaux (voire d'écoutes illégales, comme l'affirme la défense du prévenu OUABOUR en page 5 de ses conclusions) aurait nécessité la très improbable complicité des opérateurs téléphoniques concernés, lesquels ne sont évidemment pas ignorants du monopole du juge d'instruction en la matière, depuis la loi du 10 juin 1998 insérant l'article 88bis C.I.Cr (ou celle du 30 juin 1994 insérant l'article 90ter qui autorise sous conditions les écoutes téléphoniques) ;





- tout indique que la Sûreté de l'Etat a sciemment mentionné les numéros d'appel litigieux pour précisément permettre l'identification de leurs titulaires par l'appareil judiciaire, lequel dispose du monopole des repérages téléphoniques ;
- pour rappel, la Sûreté de l'Etat travaille sous le contrôle du Comité R, instauré par la loi du 18 juillet 1991 organique du contrôle des services de police et de renseignement, et il paraît fort peu vraisemblable qu'un abus aussi patent que celui décrit par la défense de certains prévenus ait pu échapper audit comité sur lequel pèse une obligation de dénonciation des infractions commises au Ministère Public (art. 46 de la loi du 18 juillet 1991), quod non en l'espèce ;

Que la défense des prévenus ne parvient donc pas à étayer de façon suffisamment convaincante son allégation selon laquelle certaines informations livrées par la Sûreté de l'Etat pourraient résulter de repérages téléphoniques ou d'écoutes irréguliers ;

Que c'est, du reste, en vain que la défense du prévenu HAKIMI, qui soutient que la Sûreté de l'Etat aurait constitué un dossier parallèle relatif aux présents faits, semble sous-entendre qu'elle aurait systématiquement refusé de communiquer ce dossier, de peur qu'il ne révèle l'irrégularité des modes d'investigation qu'elle aurait utilisés en l'espèce ;

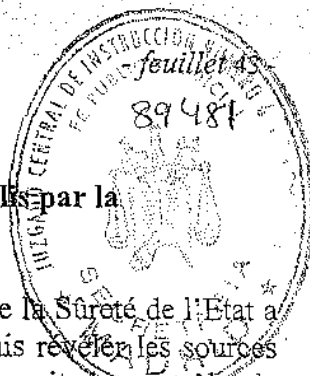
Que c'est faire fi du principe selon lequel, en règle, toutes les informations recueillies par la Sûreté de l'Etat sont couvertes par le secret très strict qui doit présider à ses activités (art. 36 de la loi du 30 novembre 1998) et qu'il appartient à elle seule de définir l'étendue de ce secret, l'appareil judiciaire n'ayant aucun pouvoir d'injonction à cet égard (voir jugement interlocutoire rendu en cette cause le 2 décembre 2005) ;

Que le juge d'instruction FRANSEN ne s'y est pas trompé lorsque, par une ordonnance du 31 mai 2005, il a multiplié les précautions pour *"inviter"* la Sûreté de l'Etat à fournir tout élément supplémentaire *"qu'elle estimerait pouvoir communiquer aux autorités judiciaires [...] dans le respect du prescrit des dispositions de la loi du 30 novembre 1998"*, ce à quoi il lui fut répondu par la Sûreté de l'Etat, le 12 septembre 2005 : *"Nous ne disposons pas de nouveaux éléments qui pourraient être joints à cette affaire"* ;

Que le fait que la Sûreté de l'Etat ait refusé de communiquer d'autres renseignements que ceux figurant dans ses rapports successifs, n'autorise évidemment pas à la suspecter de couvrir la moindre irrégularité puisque le secret qui entoure ses activités est de règle ;

Que cette discrétion répond évidemment à des impératifs d'efficacité ou au souci de veiller à la sécurité de ses agents et de ses informateurs, autant de motifs légitimes qui l'empêchent de dévoiler ses méthodes de travail ;

Qu'au vu des considérations qui précèdent, les éléments de téléphonie transmis par la Sûreté de l'Etat demeurent revêtus de leur présomption de régularité, rien ne justifiant de les écarter des débats et moins encore de considérer qu'ils pourraient vicier la procédure ultérieure ;



III. A. 3. Quant à l'administration en justice des éléments recueillis par la Sûreté de l'Etat

Attendu que la défense de certains prévenus se plaint de ce que la Sûreté de l'Etat a transmis de nombreuses informations figurant au dossier sans jamais révéler les sources qui lui auraient permis de recueillir ces éléments, ce qui empêcherait de contrôler la régularité de leur mode d'obtention, au mépris de l'égalité des armes et de leur droit à un procès équitable consacré par l'article 6 de la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales et par l'article 14 du Pacte International relatif aux Droits Civils et Politiques ;

Attendu qu'il convient de rappeler, une fois encore, qu'en règle, en dehors de l'hypothèse visée à l'article 29 C.I.Cr., la communication d'informations par la Sûreté de l'Etat, s'opère nécessairement sur base volontaire, elle seule pouvant apprécier l'opportunité de cette communication ;

Que cette situation fut délibérément créée par le législateur qui a souhaité, pour d'évidentes raisons de sécurité des informateurs et d'efficacité des services, que les organes de renseignement puissent demeurer en toutes circonstances maîtres de leurs sources (hormis dans l'hypothèse d'une perquisition, laquelle est cependant assortie de conditions propres à permettre un "filtrage" des informations) ;

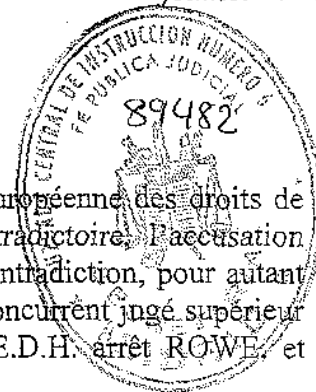
Que pour autant, le législateur n'a pas exclu le "glissement" d'informations depuis les services de renseignements vers la sphère judiciaire, soit par le biais de dénonciations obligatoires (article 29 du C.I.Cr), soit - et en règle - sur une base volontaire, essentiellement par la voie de l'assistance technique (art. 19 et 20 § 2 de la loi organique du 30 novembre 1998) ;

Que cette situation est d'autant plus atypique que le législateur a doté les services de renseignement de moyens d'investigation parfois moins contraignants que ceux dont dispose l'appareil judiciaire (voir ci-dessus, s'agissant des observations systématiques depuis l'adoption de la loi du 6 janvier 2003 sur les méthodes particulières de recherche) ;

Attendu qu'en règle, le droit à un procès pénal équitable impose que la défense puisse prendre connaissance de l'ensemble des éléments de preuve produit par l'autre partie ;

Que l'argument selon lequel le Ministère Public ne disposerait pas, en l'espèce, de plus d'informations de la part de la Sûreté de l'Etat que celles que possède actuellement la défense des prévenus n'est guère pertinent ;

Qu'en l'espèce, le problème ne se pose pas en terme d'égalité des armes, mais il procède de ce que certaines informations demeurent celées à toutes les parties alors qu'elles pourraient éventuellement contribuer à la défense des prévenus ;



Attendu que, statuant dans un cadre plus global, la Cour européenne des droits de l'homme a admis qu'en restriction du droit à un procès contradictoire, l'accusation pouvait se fonder sur des éléments de preuve non soumis à la contradiction, pour autant que cette restriction soit justifiée par la sauvegarde d'un intérêt concurrent jugé supérieur et qu'elle soit mise en balance avec les droits de l'accusé (C.E.D.H. arrêt ROWE et DAVIES c/ Royaume-Uni du 16 février 2000, § 61) ;

Qu'en l'espèce, le système qui autorise à utiliser en justice des informations recueillies auprès de la Sûreté de l'Etat, alors qu'est consacré, par ailleurs, le principe du secret des sources de cette dernière, repose évidemment sur le double souci de veiller à la sécurité de ses agents et de ses informateurs, mais également de préserver l'efficacité du service qui se trouverait compromise si ses méthodes de travail était connues de tous ;

Que dès lors que l'activité de la Sûreté de l'Etat est centrée sur la prévention des atteintes aux intérêts essentiels de la nation, la restriction au principe du procès intégralement contradictoire répond à l'impératif de proportionnalité, mieux décrit plus haut ;

Qu'il y a lieu de noter, par ailleurs, que l'activité des services de renseignement est soumise à la surveillance très stricte du Comité R qui est de nature à garantir la régularité de ses pratiques ;

Que pour être légitime, ce régime d'exception génère toutefois une situation anormale qui ne peut demeurer sans incidence sur la valeur probante des éléments recueillis par la Sûreté de l'Etat ;

Qu'en réalité, les informations recueillies par la Sûreté de l'Etat, dont la source n'est pas révélée, doivent être traitées à l'aune des principes qui gouvernent l'administration d'informations recueillies auprès de sources anonymes ;

Que ce parallèle est, en effet, pertinent car les cas de figure sont fort proches dès lors que par définition, le caractère anonyme d'une déclaration pourrait empêcher le contrôle absolu de sa régularité en amont, par exemple, en privant la défense de la faculté de prouver que le témoin n'est pas digne de foi en raison de ce qu'il nourrit des préjugés ou des rancœurs, ou qu'il souhaite se dédouaner de sa propre faute en l'imputant à autrui, ou encore qu'il aurait violé, par sa déposition, son secret professionnel, etc... ;

Qu'à propos de l'administration d'un témoignage anonyme, la Cour de Cassation a considéré à juste titre que *"les actes qui relèvent de la police judiciaire, de l'information et de l'instruction ne sont pas irréguliers et ne méconnaissent pas le principe général du droit relatif au respect des droits de la défense du seul fait qu'ils font suite à des informations consignées dans un procès-verbal qui n'en précise pas la source"* (Cass., 26 mars 2003, Pas., I, n° 207, p. 656) ;

Que la force probante de ces renseignements demeurera cependant faible dans la mesure où *“ isolés de toute donnée objective qui viendrait, le cas échéant, les confirmer, ces éléments ne constituent pas une preuve des faits imputés aux personnes dont l'identité est mentionnée par l'informateur ”* (Cass., 26 mars 2003, *op. cit.*), et ils ne peuvent donc recevoir un poids prépondérant pour conclure à une culpabilité (Cass., 12 mai 1998, *Pas.*, I, n° 240) ;

Que pour autant, s'ils ne peuvent être tenus pour prépondérants, ces renseignements peuvent néanmoins être associés à d'autres éléments pour asseoir la conviction du juge (Cass., 27 juin 2000, *Pas.*, I, n° 402, Cass., 28 juin 2000, *Pas.*, I, n° 411) ou pour apprécier la cohérence des preuves rassemblées (Cass., 23 mars 2005, rôle P.04.15.28F ; Cass., 13 avril 2005, rôle P.050263F) ou encore pour servir de fondement pour ouvrir une enquête qui viendra ou non confirmer leur teneur (Cass., 4 avril 2001, *Pas.*, I, n° 201, p. 609 ; Cass., 12 mars 2003, *Pas.*, I, n° 164, p. 512) ;

Que par analogie avec les principes qui viennent d'être rappelés, les informations livrées par la Sûreté de l'Etat n'ont donc pas vocation à servir de preuves, mais de simples renseignements qui, même s'ils peuvent justifier une enquête ultérieure susceptible de les confirmer, ne peuvent fonder à eux seuls ou de manière déterminante la conviction du juge ;

Que cette restriction constitue une garantie procédurale propre à contrebalancer l'atteinte portée - pour de légitimes motifs - au caractère intégralement contradictoire du procès pénal ;

Qu'en conclusion, rien ne justifie, en l'espèce, d'écarter les renseignements livrés par la Sûreté de l'Etat, lesquels n'ont pu vicier d'aucune façon l'enquête ultérieure ;

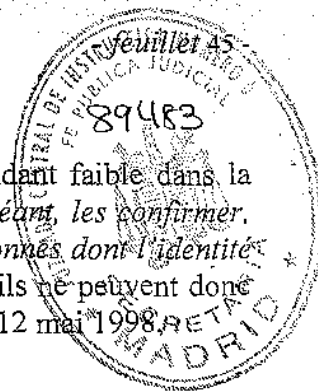
III. B. Les éléments à charge provenant d'autres dossiers à l'instruction

Attendu que la défense du prévenu EL HASKI relève que des renseignements furent versés à la présente cause alors qu'ils provenaient d'autres dossiers d'instruction ;

Qu'elle sollicite l'écartement de ces pièces et des actes qui en découlent dès lors qu'elle *“ n'est pas en mesure de vérifier si d'une part ces renseignements émanant d'autres instructions ont été communiqués sans violer le secret de l'instruction et si les éléments qui y sont repris ont été obtenus dans le respect de la légalité des preuves en matière pénale ”*, autant de circonstances qui violeraient son droit à un procès équitable ;

Attendu toutefois que le jugement interlocutoire, rendu en cette cause le 2 décembre 2005, constatait déjà que le Ministère Public avait d'initiative joint les pièces permettant de contrôler la régularité d'informations issues du dossier d'instruction 60/02, du juge FRANSEN ;

Que les informations contenues au PV 102135/03, issues du dossier 1017/02 du juge FREYNE, sont sans la moindre incidence en l'espèce, n'étant pas de nature à être exploitées d'aucune façon dans le cadre de la présente cause, de sorte qu'à défaut d'intérêt, il n'est justifié ni de s'interroger sur la régularité de leur mode d'obtention, ni de les écarter des débats ;





IV. Les problèmes liés à l'administration de preuves recueillies à l'étranger

IV.A. Principes généraux gouvernant la matière

IV. A. 1. Quant à la régularité de l'obtention de la preuve étrangère :

Attendu qu'en matière correctionnelle, le droit belge consacre le principe de la liberté de la preuve ;

Qu'en conséquence, et sauf exception, le juge pénal recherche librement dans tous les éléments de la cause régulièrement recueillis et soumis à la contradiction des parties, les preuves de nature à asseoir sa conviction ;

Que les éléments recueillis à l'étranger ne dérogent pas à ce principe, et sont donc susceptibles de faire preuve ;

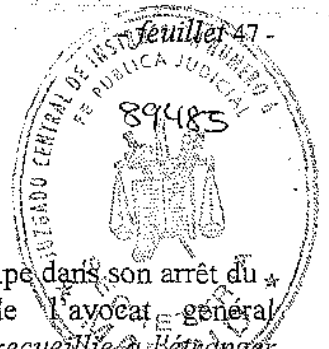
Que cependant, dans cette dernière hypothèse, le juge pénal belge devra apprécier la régularité de la preuve obtenue à l'étranger en examinant si :

- 1- la loi étrangère autorise le moyen de preuve utilisé ;
- 2- ce moyen de preuve n'est pas contraire, soit aux règles de droit international et supranational qui sont directement applicables dans l'ordre juridique national, soit à l'ordre public belge ;
- 3- la preuve a été obtenue conformément au droit étranger ;

(Cass., 23 mai 2000, Pas., 2000, I, pp.315 et s. ; Cass., 6 avril 2005, www.juridat.be, n° P.05.0218.F/2) ;

Qu'il appartient au juge belge de vérifier d'office la conformité de la technique d'enquête étrangère aux principes du droit international et supranational directement applicables en Belgique, la matière étant par définition d'ordre public ;

Qu'en revanche, s'agissant du premier et du troisième critères, il existe des présomptions de régularité en ce sens que l'autorité étrangère est censée avoir respecté sa loi nationale tant dans le choix des méthodes d'enquête que dans leur mise en œuvre concrète ;



Qu'à juste titre, la Cour de Cassation fit application de ce principe dans son arrêt du 6 avril 2005, suivant en cela les conclusions écrites de l'avocat général VANDERMEERSCH qui soulignait à bon droit que : *"La preuve recueillie à l'étranger est présumée l'avoir été de façon légale et loyale : il n'existe pas à cet égard de présomption d'irrégularité. Le cas échéant, il appartient à la défense de prendre l'initiative à cet égard et de susciter, à tout le moins, un doute raisonnable quant à la régularité de la preuve recueillie à l'étranger pour obliger le ministère public à apporter la preuve de cette régularité"* (sur ce point, voir P. TRAEST, *"Het gebruik van in het buitenland verkregen bewijsmateriaal"*, Poursuites pénales et extraterritorialité, Les dossiers de la Revue de droit pénal et de criminologie, Bruxelles, La Charte, 2002, p. 200) ;

Que c'est cette même présomption de régularité qui permet l'utilisation d'une preuve recueillie à l'étranger sans que l'entièreté du dossier étranger soit soumise au juge belge pour permettre un éventuel contrôle de légalité ;

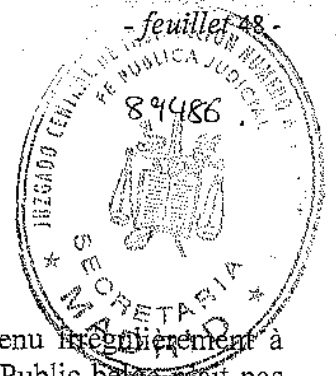
Qu'en effet, ce même arrêt du 6 avril 2005 précisait opportunément que le juge belge doit opérer son contrôle sur *"tous les éléments qui lui sont régulièrement soumis et que les parties ont pu contredire, sans qu'il soit requis qu'il prenne connaissance du dossier de l'instruction judiciaire étrangère"* ;

Qu'il fut même précisé, à juste titre, par la Cour de Cassation dans une cause où la défense du prévenu faisait état de ce que la commission rogatoire ayant permis de recueillir des preuves à l'étranger n'était pas régulière que *"le juge belge, n'étant saisi d'aucune contestation portant sur la violation d'une règle de droit interne de l'Etat sur le territoire duquel la preuve a été obtenue, ne doit pas vérifier d'office si la preuve a été obtenue conformément au droit étranger"* (Cass., 13 mars 2002, Pas., 2002/3, pp.718 et s.) ;

Qu'ainsi, il appartiendra donc à la partie qui allègue que l'autorité étrangère n'aurait pas recueilli une preuve de façon légale (au regard du droit étranger) ou loyale, d'instiller un doute raisonnable à cet égard pour que l'autorité poursuivante ait à démontrer la régularité de la procédure étrangère ; si le doute porte sur une question de légalité, cette partie fera donc difficilement l'économie de la production et de l'étude de la loi étrangère ;

IV. A. 2. Quant à l'admissibilité de la preuve étrangère irrégulière :

Attendu que l'utilisation en Belgique d'une preuve régulièrement obtenue à l'étranger ne pose aucun problème particulier, mais il convient, en revanche, d'examiner la sanction qui s'attache à un élément de preuve irrégulièrement recueilli à l'étranger, soit qu'il ait été obtenu en violation du droit étranger, soit qu'il ait été obtenu en contravention aux règles supranationales directement applicables en Belgique ;



a) preuve irrégulière au regard du droit étranger :

Attendu qu'à supposer qu'un élément de preuve ait été obtenu irrégulièrement à l'étranger au regard de la loi étrangère ou encore que le Ministère Public belge n'ait pas pu balayer le doute raisonnable qu'une partie aurait instillé à cet égard, l'article 13 1° de la loi du 9 décembre 2004 sur l'entraide judiciaire internationale en matière pénale prévoit que cet élément ne sera écarté que s'il a été recueilli en violation d'une règle de forme étrangère prescrite à peine de nullité ou si l'irrégularité visée a entaché la fiabilité de la preuve ainsi obtenue ;

Qu'en dehors de ces deux hypothèses - qui ne se rencontreront sans doute que fort rarement dans la pratique -, la preuve irrégulièrement obtenue à l'étranger ne doit donc pas être écartée d'office ;

Que toutefois, l'article 13 2° de la loi susvisée ajoute que l'utilisation en Belgique d'une preuve irrégulièrement obtenue à l'étranger ne pourra jamais violer le droit à un procès équitable ;

Qu'en réalité, l'article 13 de la loi du 9 décembre 2004 n'est que la transposition légale d'une évolution jurisprudentielle de la Cour de Cassation, qui, depuis ses arrêts des 14 octobre 2003 et 23 mars 2004, a consacré le principe selon lequel une preuve irrégulièrement recueillie en Belgique ne devrait être écartée que si la violation portait sur une règle prescrite à peine de nullité ou si elle affectait la valeur probante de l'élément recueilli ou encore si elle portait atteinte au droit à un procès équitable du prévenu (Cass., 14 oct. 2003, Pas., 2003/9-10, pp.1607 et s. ; Cass., 23 mars 2004, Rev. Dr. Pén. Crim., juin 2005, pp. 661 et s.) ;

Que cette évolution impose forcément de définir avec netteté les contours du droit à un procès équitable, ce à quoi il sera procédé ci-dessous ;

b) preuve irrégulière au regard des règles de droit international et supranational directement applicables dans l'ordre juridique belge :

Attendu qu'il fut rappelé plus haut au point III. A.1. qu'une preuve qui a été obtenue en méconnaissance des droits fondamentaux garantis par la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales n'est pas nécessairement inadmissible (Cass., 16 novembre 2004, Rev. Dr. Pén. et Crim., juin 2005, pp. 666-667) ;

Qu'en vertu de la jurisprudence de la Cour suprême rappelée plus haut, à laquelle le Tribunal se rallie, une preuve étrangère obtenue conformément au droit étranger mais qui contreviendrait aux principes du droit supranational directement applicables en Belgique ne devra être écartée que si son administration devait porter atteinte au droit à un procès équitable ;

Qu'une fois encore, les contours de cette notion méritent donc d'être précisés ;

89487

IV. A. 3. Quant au droit à un procès équitable :

Attendu que ce droit est consacré par l'article 6 § 1er de la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales ;

Attendu que, statuant sur un problème de défaut de contradiction dans l'administration de témoignages, la Cour européenne des droits de l'homme a posé quatre principes importants qui définissent les contours du droit à un procès équitable (voir notamment CEDH, Affaire Rachdad c/France, 13 nov. 2003, www.echr.coe.int, n° 71846/01) :

- l'admissibilité et la force probante d'une preuve relève, en règle, du droit interne ;
- le droit à un procès équitable s'évalue au regard de la procédure prise dans son ensemble, ce qui implique, entre autres, qu'une preuve obtenue sans contradiction puisse être administrée pourvu que dans le cadre de l'audience, elle soit soumise à la contradiction ;
- l'art 6 § 1 et 6 § 3 d de la Convention commande en règle générale que les autorités nationales accordent à un accusé une occasion adéquate et suffisante de contester un témoignage à charge et d'en interroger l'auteur ;
- si l'Etat a vainement œuvré à permettre cette confrontation, le témoignage à charge non soumis à la contradiction directe demeure recevable mais sa valeur probante s'en trouve amoindrie dès lors que la Cour estime qu'en l'absence de confrontation, la déclaration d'un tiers ne peut fonder à elle seule un verdict de condamnation ou lui servir d'assise déterminante ;

Que ces principes sont implicitement intégrés dans l'ordre juridique interne belge puisque la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales y est directement applicable ;

Forte du principe selon lequel l'admissibilité et la force probante d'un moyen de preuve relèvent du droit interne, la Cour de Cassation belge a également œuvré à définir, dans divers arrêts, les contours du droit à un procès équitable et la sanction des atteintes portées à ce principe (Cass., 23 mars 2004, rôle P0400121N ; Cass., 2 mars 2005, *Rev. Dr. Pén. Crim.*, juin 2005, pp. 668 et s. ; Cass., 6 avril 2005, www.juridat.be, n° P.05.0218/F ; Cass., 12 oct. 2005, www.juridat.be, n° P.05.0119.F) ;

Qu'à l'instar de la Cour de Strasbourg, elle a opportunément décidé que le respect de ce droit devait être examiné d'après l'ensemble des éléments de la cause, y compris les circonstances dans lesquelles l'illicéité a été commise, le juge pouvant avoir égard à ce propos *"au caractère purement formel de l'irrégularité, à l'absence d'incidence du manquement dénoncé sur le droit ou la liberté protégés par la norme transgressée, à la circonstance que l'illégalité prêtée à la police ou au dénonciateur n'est pas intentionnelle, que la preuve obtenue illicitement ne concerne qu'un élément matériel de l'infraction ou encore que la gravité de celle-ci est sans commune mesure avec l'irrégularité ayant précédé ou accompagné sa constatation ;"* (Cass., 12 oct. 2005, www.juridat.be, n° P.05.0119.F/2) ;

Attendu qu'il convient d'examiner à l'aune de ces principes la régularité des preuves recueillies à l'étranger dans le cadre des nombreuses commissions rogatoires qui furent ordonnées dans le présent dossier ;

IV. B. Quant aux preuves recueillies au Maroc

Attendu que la défense des prévenus HAKIMI et EL HASKI estime que ceux-ci n'ont pas bénéficié d'un procès équitable au sens de l'article 6 de la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales en raison notamment de l'absence de confrontation avec les nommés NAFIA, EL ZIWANI, ALOUAN et BENTIZI, détenus au Maroc ; La défense du prévenu HAKIMI estime en outre que les autorités belges ont fait preuve de négligence en refusant d'organiser lesdites confrontations ; Elle conclut que le Tribunal de céans ne pourra se fonder uniquement ou de manière déterminante sur les auditions marocaines pour asseoir sa conviction ;

Que par ailleurs, la défense des prévenus HAKIMI et EL HASKI estime que les droits de l'homme ont été violés par les autorités marocaines lors des auditions des personnes détenues au Maroc et que celles-ci n'ont pu bénéficier d'un procès équitable ; Elle invoque à cet égard la durée de la garde à vue des personnes détenues au Maroc, la rapidité avec laquelle ces personnes ont été jugées, la forme de leurs auditions, l'absence dans celles-ci de questions relatives aux attentats de Casablanca, ainsi que les rapports publiés par des organisations internationales sur la situation générale au Maroc ; Elle conclut à l'écartement des débats des auditions réalisées au Maroc, la défense du prévenu EL HASKI concluant en outre à l'irrecevabilité des poursuites ;

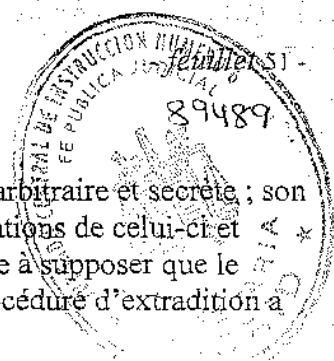
Attendu que la défense du prévenu OUABOUR estime que les personnes détenues au Maroc dont les auditions sont jointes au présent dossier ont fait l'objet de traitements inhumains et dégradants au sens de l'article 3 de la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales ; Elle invoque à cet égard la forme de leurs auditions, leurs rétractations devant le Tribunal amené à les juger, la détention arbitraire qu'aurait subie le nommé NAFIA, les rapports d'organisations internationales sur la situation générale au Maroc et la déclaration d'un porte-parole de détenus au Maroc ; Elle estime en conséquence que les auditions des personnes détenues au Maroc ont été obtenues de manière irrégulière ; Elle conclut à l'écartement des débats de ces auditions et à l'irrecevabilité des poursuites, l'ensemble du dossier pénal découlant desdites auditions selon elle ;

1) Contrariété au droit marocain :

Attendu qu'en l'espèce, la défense des prévenus ne saisit le Tribunal de céans d'aucune contestation précise portant sur la violation d'une règle de droit marocain ; elle reste, en outre, en défaut de renverser la présomption de régularité de la preuve que constituent les auditions marocaines versées au présent dossier ;

Qu'en effet :

- elle ne précise pas quelle règle de droit marocain serait violée par la durée de garde à vue des personnes détenues au Maroc et dont les auditions sont jointes au présent dossier ;



- rien ne prouve que le nommé NAFIA a subi une détention arbitraire et secrète ; son arrestation en Mauritanie ne résulte que des propres déclarations de celui-ci et n'est corroborée par aucun élément objectif ; de plus, même à supposer que le nommé NAFIA ait été arrêté en Mauritanie fin 2002, la procédure d'extradition a pu durer plusieurs mois avant d'aboutir en août 2003 ;
- si l'on peut constater que les auditions des personnes détenues au Maroc sont des aveux détaillés ne comportant aucun caractère évolutif et que l'audition du nommé NAFIA n'est pas signée, ces seules constatations ne suffisent pas à démontrer la violation de la loi marocaine qui n'est pas produite, ce d'autant qu'un jugement définitif est intervenu au Maroc, sans que ces moyens n'aient été soulevés par la défense des personnes détenues au Maroc, et cela alors même que ladite défense n'avait pas hésité à soulever d'autres points de droit ;
- la forme des auditions marocaines ne permet pas de déterminer si des questions relatives aux attentats de Casablanca ont été posées aux personnes détenues au Maroc ; par ailleurs, si celles-ci ont manifestement été arrêtées dans le cadre de l'enquête sur les attentats de Casablanca, rien dans le jugement qui les concerne ne permet de dire qu'elles ont été condamnées dans ce cadre ;

Qu'il n'appartient dès lors pas au Tribunal de céans de vérifier si les auditions des personnes détenues au Maroc et jointes au présent dossier ont été obtenues conformément au droit marocain. (cf. Cass., 13 mars 2002, cité supra) ;

2) Contrariété aux principes de droit international directement applicables :

2) a) Quant à la durée de la garde à vue :

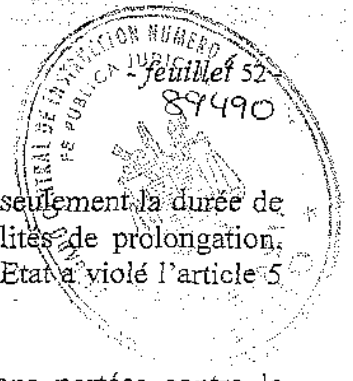
Attendu que l'article 5 § 3 de la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales prévoit notamment que "*Toute personne arrêtée ou détenue, dans les conditions prévues au paragraphe 1 c) de cet article, doit être aussitôt traduite devant un juge ou un autre magistrat habilité par la loi à exercer des fonctions judiciaires et a le droit d'être jugée dans un délai raisonnable, ou libérée pendant la procédure....*";

Que la Cour européenne des droits de l'homme a jugé le 12 mai 2005, dans une affaire ÖCALAN c/ TURQUIE, qu'une période de garde à vue de 7 jours "*avant que le détenu ne soit traduit devant un juge*" violait l'article 5 § 3 de la Convention (CEDH, Affaire ÖCALAN c/TURQUIE, 12 mai 2005, www.echr.coe.int, n°46221/99) ;

Que dans cet arrêt, elle rappelait également "*que dans l'arrêt Brogan, elle a jugé qu'une période de garde à vue de 4 jours et 6 heures sans contrôle judiciaire allait au-delà des strictes limites de temps fixées par l'article 5 § 3*" ;

Que néanmoins, la Cour européenne des droits de l'homme interprète au cas par cas les dispositions de la Convention et adopte parfois une attitude très différente à propos d'une même mesure, ce en fonction des circonstances de l'espèce ;

Que lorsqu'un Etat a violé une disposition de la Convention, la Cour examine l'existence de contrepois à cette violation ;



Qu'en matière de garde à vue par exemple, elle examine non seulement la durée de la garde à vue, mais également les conditions de celle-ci (modalités de prolongation, possibilité d'être assisté d'un avocat...), avant de considérer qu'un Etat a violé l'article 5 § 3 de la Convention ;

Qu'elle tient également compte de la gravité des accusations portées contre la personne gardée à vue, des difficultés particulières auxquelles doivent faire face les autorités menant des enquêtes en matière de terrorisme et de la conformité de la garde à vue à la législation interne ;

Attendu qu'en l'espèce, il résulte des procès-verbaux d'audition des personnes détenues au Maroc, et dont les auditions sont susceptibles d'asseoir la conviction du Tribunal de céans, que :

- le nommé NAFIA a été placé en garde à vue du 7 août 2003 à 10H00' au 13 août 2003 à 17H00', soit durant 6 jours et 7 heures (C 16) ;
- le nommé Mohammed ALOUAN a été placé en garde à vue du 10 janvier 2004 à 13H00' au 20 janvier 2004 à 10H00', soit pendant 9 jours et 21 heures (cela résulte de la version arabe de l'audition du nommé ALOUAN sur laquelle les dates sont indiquées en chiffres romains et non de la traduction française de cette pièce sur laquelle figure manifestement une erreur matérielle - C 51) ;
- le nommé Mimoun BELHADJ a été placé en garde à vue du 26 janvier 2005 à 16H00' au 1^{er} février 2005 à 10H00', soit pendant 4 jours et 18 heures (C 51, SF 217, " farde pièces jointes après le règlement de procédure ") ;
- le nommé EL ZIWANI a été placé en garde à vue du 9 août 2003 à 9H00' au 13 août 2003 à 17H00', soit pendant 4 jours et 8 heures (C 15) ;
- le nommé BENTIZI a été placé en garde à vue du 20 juillet 2003 à 6H00' au 25 juillet 2003 à 17H00', soit durant 5 jours et 11 heures (cela résulte de la version arabe de l'audition du nommé BENTIZI présente dans le carton pièces jointes I. et sur laquelle les dates sont indiquées en chiffres romains et non de la traduction française de cette pièce sur laquelle figure manifestement une erreur matérielle - pièce déposée à l'audience du 3 novembre 2005) ;

Qu'en l'absence de précisions sur les modalités légales de garde à vue au Maroc (modalités de prolongation, possibilité de voir un avocat ...), il y a lieu de considérer que les durées de garde à vue mentionnées ci-dessus ne violent pas en elles-mêmes la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales ;

Qu'en outre, il est de notoriété publique que la problématique actuelle du terrorisme pousse certains Etats, notamment occidentaux, à prolonger leur délais de garde à vue en cette matière (voir notamment le texte voté par le Sénat français au mois de décembre 2005, lequel prévoit une extension de la garde à vue à 6 jours dans le cadre d'enquêtes en matière de terrorisme, ainsi que le projet de loi britannique en discussion actuellement, lequel prévoit de porter la durée de la garde à vue de 14 jours à 28 jours dans cette matière) ;

Qu'enfin, l'article 15.1. de la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales prévoit qu' "*En cas de guerre ou en cas d'autre danger public menaçant la vie de la nation, toute Haute Partie Contractante peut prendre des mesures dérogeant aux obligations prévues par la présente Convention, dans la stricte mesure où la situation l'exige et à condition que ces mesures ne soient pas en contradiction avec les autres obligations découlant du droit international.*" ;

Que la France et l'Angleterre ont fait usage de ce droit de dérogation dans le cadre de la lutte contre le terrorisme (O. DE SCHUTTER, « La Convention européenne des droits de l'homme à l'épreuve de la lutte contre le terrorisme », Lutte contre le terrorisme et droits fondamentaux, Bruxelles, Bruylant, 2002, pp. 130 et s.) ;

Que par analogie, on peut penser que si le Maroc avait été une Haute Partie Contractante à la Convention, cet Etat aurait été dans les conditions pour y déroger suite aux attentats de Casablanca ;

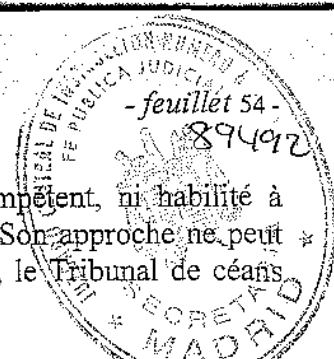
2) b) Quant au délai dans lequel les personnes détenues au Maroc ont été jugées :

Attendu que la rapidité de traitement d'une cause n'est pas, en soi, l'indice d'une violation concrète des droits de la défense ;

Que si par exemple le nommé NAFIA a été jugé moins de deux mois après son arrestation, il y a néanmoins lieu de constater qu'il a été assisté d'un conseil qui a pu assurer sa défense et notamment soulever différentes questions de recevabilité qui ont été tranchées par le Tribunal amené à le juger ;

2) c) Quant à la suspicion généralisée de torture au Maroc :

Attendu qu'une preuve recueillie sous la torture, soit en violation de l'article 3 de la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales - qui consacre un droit dit "absolu" et qui ne peut donc souffrir aucune exception -, doit évidemment être écartée ; En s'appuyant sur ce type de preuve, le jugement perdrait toute pertinence, l'autorité ne pouvant transiger avec le respect dû aux valeurs essentielles qu'elle prétend défendre ; Incidemment, la preuve recueillie sous la torture perd en fiabilité ;



Que toutefois, le Tribunal de céans n'est ni équipé, ni compétent, ni habilité à décerner des bons et des mauvais points à un Etat en la matière ; Son approche ne peut donc être générale mais doit restée confinée aux faits de la cause, le Tribunal de céans n'étant saisi que d'un dossier particulier ;

Que le Tribunal de céans doit être particulièrement attentif lorsqu'il s'agit d'examiner la preuve recueillie dans un pays qui n'offre pas les mêmes standards de protection en matière de droits de l'homme que ceux en vigueur en Belgique ;

Que toutefois, en l'espèce, il n'existe aucun élément concret de nature à laisser croire que les nommés NAFIA, EL ZIWANI, ALOUAN et BENTIZI ont été torturés ; En particulier, la plainte émise par le conseil du nommé NAFIA à l'audience, selon laquelle il aurait été entendu sous la contrainte et la pression, est trop peu explicite ; Par ailleurs, le fait qu'il se soit rétracté à l'audience, circonstance extrêmement banale en soi, n'est pas l'indice de torture, les juridictions belges étant quotidiennement confrontées à l'attitude de prévenus qui reviennent sur leurs aveux ; Enfin, la déclaration du porte-parole des détenus marocains produite par la défense du prévenu OUABOUR n'est, par sa nature, pas propre à convaincre ;

Attendu qu'au vu des éléments qui précèdent, il n'y a pas lieu de considérer que les auditions litigieuses recueillies au Maroc sont contraires aux principes de droit international et supranational directement applicables dans notre ordre juridique national ;

Qu'il n'y a dès lors pas lieu de les écarter des débats pour ce motif ;

3) absence de confrontations :

Attendu que le juge apprécie souverainement l'opportunité d'entendre un témoin et de poser ou de ne pas poser une question déterminée à un témoin entendu, en tenant compte de l'utilité que la question peut avoir pour former sa conviction ; Une violation des droits de la défense ou de l'article 6 § 3° d de la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales ne saurait se déduire de la seule circonstance que le juge a rejeté pareille demande en raison de ce qu'elle n'était pas utile pour former sa conviction (Cass., 3 nov.1987, Pas., 1988, I, p. 279) ;

Que si l'article 6 § 1 et 6 § 3 d de la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales commande, en règle générale, que les autorités nationales accordent à un accusé une occasion adéquate et suffisante de contester un témoignage à charge et d'en interroger l'auteur, encore faut-il que l'accusé en fasse la demande ;

Attendu qu'en l'espèce, le prévenu HAKIMI déposa le 26 mai 2005 une requête sur la base de l'article 61quinquies du Code d'instruction criminelle, par laquelle il sollicita notamment à être confronté avec le nommé NAFIA détenu au Maroc (C50b/SF199) ;

Que cette demande fut rejetée par le juge d'instruction dans une ordonnance du 31 mai 2005, au motif que le nommé NAFIA avait préalablement refusé d'être entendu dans le cadre d'une commission rogatoire adressée au Maroc et que cette mesure, nécessitant l'envoi d'une nouvelle commission rogatoire au Maroc, allait retarder le cours de l'enquête (C50b/SF199) ;

Que la chambre des mises en accusation confirma ce refus dans un arrêt prononcé le 29 juin 2005, précisant que : *"les actes d'instruction complémentaires sollicités n'apparaissent pas utiles à la manifestation de la vérité et sont en outre préjudiciables à l'instruction dès lors qu'ils sont de nature à retarder inutilement le règlement de procédure."* (C50b/SF199) ;

Que la même démarche effectuée par le prévenu BOULOUDO, le 12 juillet 2005, connut le même sort (C33) ;

Que le 28 novembre 2005, le prévenu HAKIMI déposa des conclusions devant le Tribunal de céans, tendant notamment à être confronté avec les nommés NAFIA, EL ZIWANI et ALOUAN ;

Que cette demande fut rejetée par le Tribunal de céans dans son jugement interlocutoire du 2 décembre 2005, au regard notamment de la nécessité de trancher la cause dans un délai raisonnable ;

Attendu qu'il ressort de ce qui précède que :

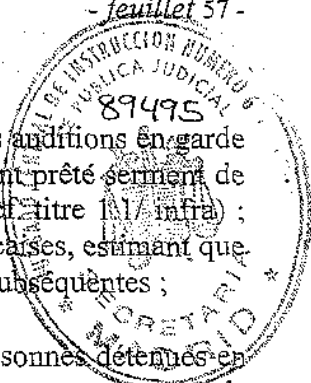
- le prévenu EL HASKI n'a jamais, ni pendant l'instruction, ni devant le Tribunal de céans, demandé à être confronté aux personnes détenues au Maroc ;
- si les traductions françaises de l'audition du nommé BENTIZI n'ont été déposées qu'à l'audience du Tribunal de céans du 3 novembre 2005, aucun des prévenus n'a néanmoins demandé à être confronté avec celui-ci après cette date ;

Que si cette absence de demande n'implique en elle-même aucune renonciation au droit à la confrontation, il y a néanmoins lieu de souligner que la défense est bien malvenue de parler de négligence des autorités belges à cet égard et de tirer des conséquences d'une absence de confrontation qu'elle n'a elle-même pas demandée ;

Attendu qu'en tout état de cause, il n'était pas utile à la manifestation de la vérité de tenter de réaliser des confrontations entre les prévenus détenus en Belgique et les nommés NAFIA, EL ZIWANI, ALOUAN et BENTIZI, détenus au Maroc ;

Qu'en effet :

- les nommés NAFIA et EL ZIWANI sont revenus à l'audience de la juridiction marocaine sur leurs auditions antérieures et leur position actuelle, connue du Tribunal, est dès lors en adéquation avec celle des actuels prévenus ;



Que par ailleurs, la défense du prévenu EL HASKI estime que les auditions en garde à vue des personnes détenues en France sont nulles, ces personnes ayant prêté serment de dire toute la vérité, rien que la vérité, préalablement à ces auditions (cf. titre 1.1/ infra) ; Elle conclut à l'écartement des débats de l'ensemble des auditions françaises, estimant que la nullité des auditions en garde à vue entraîne la nullité des auditions subséquentes ;

Qu'enfin, la défense du prévenu OUABOUR soutient que les personnes détenues en France ont fait l'objet de traitements inhumains et dégradants au sens notamment de l'article 3 de la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales et de l'article 7 du Pacte international relatif aux droits civils et politiques (cf. titre 2) infra) ; Elle se fonde à ce propos sur les déclarations faites en ce sens par les intéressés devant les juges d'instruction, sur les privations de sommeil et les violences dont ils auraient été l'objet, sur les contradictions entre leurs auditions successives et respectives, ainsi que sur les rapports d'Amnesty International traitant de la situation générale de l'administration de la justice en France ; Elle conclut à l'écartement des auditions litigieuses des débats et à l'irrecevabilité des poursuites, l'ensemble du dossier pénal découlant desdites auditions selon elle ;

1) Contrariété au droit interne :

1.1/ le serment :

Attendu que les nommés GHOU MID, BAOUCHI, CHAROUALI, AIT EL HADJ, TURK et ABERBRI ont prêté serment de " dire la vérité, toute la vérité et rien que la vérité " préalablement à leurs auditions en garde à vue (cf. C 9,10 et 11) ;

Qu'au regard du droit au silence et du fait que ces personnes pouvaient être considérées comme suspectes, la défense renverse la présomption de régularité du moyen de preuve que ces auditions constituent ;

Qu'il appartient dès lors au Ministère Public d'apporter la preuve de la régularité de ce moyen de preuve, mais ce uniquement sur la question du serment car c'est en vain que la défense du prévenu EL HASKI soutient que le doute qu'elle est parvenue à instiller sur ce point jetterait la suspicion sur l'ensemble de la procédure menée en France, laquelle jouit encore, pour le surplus, d'une présomption de régularité ;

Qu'à l'audience du Tribunal de céans du 22 décembre 2005, le Magistrat Fédéral déposa un certain nombre de pièces relatives au droit français et notamment une copie partielle du Code de procédure pénale français actuellement en vigueur ;

Que sans avoir conclu sur le moyen, la défense s'était émue de ce dépôt qu'elle a qualifié de tardif ;

Que néanmoins, en application de la règle de présomption de régularité décrite ci-dessus, le Ministère Public n'eut à rencontrer cet argument que depuis le 21 décembre 2005, date à laquelle la défense l'a soulevé en conclusions, de sorte qu'il serait inopportun d'interpréter la communication postérieure de nombreuses pièces par le Parquet Fédéral comme attentatoire au principe d'égalité des armes entre la défense et l'accusation ;

89496

Attendu que des éléments légaux produits par le Magistrat Fédéral, il appert qu'en France, lorsqu'un dossier est mis à l'instruction, une personne peut être entendue dans ce cadre en quatre qualités :

1. soit en qualité de " témoin ", si elle n'est pas l'objet de soupçon (article 153 alinéa 1^{er} du Code de procédure pénale français) ;
2. soit en qualité de " suspect ", s'il existe une ou plusieurs raisons plausibles de soupçonner qu'elle a commis une infraction (article 154 du Code de procédure pénale français) ;
3. soit en qualité de " témoin assisté ", si elle est désignée comme auteur du fait soit par le Ministère Public, soit par la victime, soit par un témoin, ou qu'il existe contre elle des indices rendant vraisemblable qu'elle ait pu commettre l'infraction (article 113 du Code de procédure pénale français) ;
4. soit en qualité de " mis en examen ", s'il existe contre elle des indices graves ou concordants rendant vraisemblable la participation à l'infraction (article 80-1 du Code de procédure pénale français) ;

Qu'à chacun de ces statuts répond une procédure ainsi que des droits et obligations distincts :

- le " témoin " est entendu sous serment "*de dire toute la vérité, rien que la vérité*" (article 103 du Code de procédure pénale français) ; il n'est pas susceptible d'être gardé à vue ; il peut être entendu par un officier de police judiciaire sur commission rogatoire interne (apostille) du juge d'instruction ;
- le " suspect " peut seul être gardé à vue (art 63 alinéa 1^{er} du Code de procédure pénale français), hypothèse dans laquelle il se voit notifier différents droits (droit d'aviser une personne sans délai, droit de solliciter un examen médical pendant toute la durée de la garde à vue, droit de s'entretenir confidentiellement avec un avocat - à l'issue d'un délai de 72 heures en matière de terrorisme) ; l'obligation de prêter serment et de déposer ne lui est pas applicable, mais s'il a prêté serment préalablement à son audition, ce serment n'emporte aucun effet de nullité (art 153 alinéa 3 du Code de procédure pénale français) ; il peut être entendu par un officier de police judiciaire sur commission rogatoire interne du juge d'instruction ;
- le " témoin assisté " n'est pas susceptible d'être gardé à vue ; il ne peut être entendu que par un juge d'instruction ; il bénéficie notamment du droit d'être assisté d'un avocat et il ne prête pas serment (article 113 du Code de procédure pénale français) ;
- la personne mise en examen doit l'être par un juge d'instruction, éventuellement à l'issue de la garde à vue ; le juge d'instruction ne peut commettre un officier de police judiciaire pour délivrer la mise à l'examen ou pour entendre un individu mis en examen car depuis cet instant seul le juge d'instruction peut entendre l'intéressé ; le serment est absolument exclu ;

Attendu qu'en l'état des pièces transmises par la France, il apparaît que lors des auditions litigieuses :

- une instruction était ouverte contre X du chef d'association de malfaiteurs dans un cadre terroriste (le réquisitoire introductif du 19 mai 2003 n'est pas connu du Tribunal, mais le réquisitoire supplétif - c'est à dire complémentaire - du 3 mars 2004 précise cette circonstance cf. pièces déposées par le Magistrat Fédéral lors de l'audience du 22 décembre 2005) ;
- les nommés GHOU MID, BAOUCHI, CHAROUALI, AIT EL HADJ, TURK et ABERBRI se virent immédiatement notifier leur garde à vue et les droits qui résultent de cette privation de liberté ;
- ils furent déférés au serment " *de dire la vérité, toute la vérité, rien que la vérité* " et entendus par des officiers de police judiciaire, en exécution d'une commission rogatoire interne du juge d'instruction ;
- ils furent mis en examen par le juge d'instruction le 9 avril 2004 et dès cet instant, ils ne furent plus déférés au serment ;

Attendu que le doute instillé par la défense ne porte que sur la question du serment déféré, mais ne porte nullement sur la régularité et/ou la loyauté des autres éléments de fait décrits ci-dessus ;

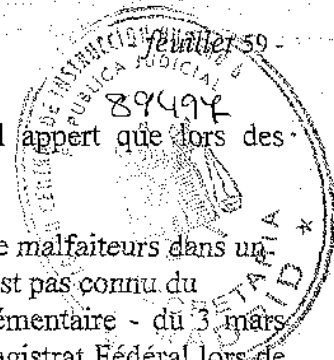
Que pour rappel, le juge d'instruction français est présumé avoir correctement appliqué sa loi nationale à cet égard ;

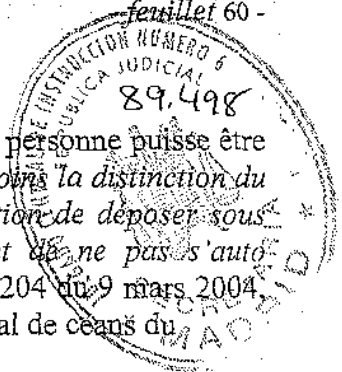
Que tout indique, dès lors, qu'en l'état du dossier français, à l'époque des auditions litigieuses, les personnes détenues en France étaient considérées comme " suspectes " au sens de l'article 154 du Code de procédure pénale français ;

Qu'en effet, en droit français, seul un " suspect " peut être placé en garde à vue (cf. supra) ; Or, les personnes détenues en France et dont les auditions sont jointes au présent dossier ont été placées en garde à vue dès leur arrestation et avant toute audition (ce qui exclut notamment la qualité de " témoin ") ; En outre, elles ont été entendues par un officier de police judiciaire dans le cadre d'une commission rogatoire interne du juge d'instruction et non par le juge d'instruction lui-même, ce qui exclut les qualités de " témoin assisté " et de " mis en examen " ;

Attendu que l'article 153 alinéa 3 du Code de procédure pénale français décrit ci-dessus prévoit que l'obligation de prêter serment n'est pas applicable aux " suspects " ;

Que cet article 153 alinéa 3 a été introduit dans le Code de procédure pénale français par la loi n° 2004-204 du 9 mars 2004 ;





Que précédemment, la jurisprudence française admettait qu'une personne puisse être gardée à vue après avoir prêté serment, ce qui " *malmenait pour le moins la distinction du témoin et du suspect et conduisait à l'entrechoquement de l'obligation de déposer sous serment et du droit en tant que suspect de garder le silence et de ne pas s'auto-incriminer.* " (A. GIUDICELLI, La garde à vue après la loi n° 2004-204 du 9 mars 2004, p. 265, pièce produite par le Magistrat Fédéral à l'audience du Tribunal de ceans du 22 décembre 2005) ;

Que la loi introduisant le nouvel article 153 dans le Code de procédure pénale français a été publiée le 10 mars 2004 au Journal Officiel de la République Française ;

Qu'elle prévoit une date d'entrée en vigueur pour un certain nombre de ses articles, dans lesquels l'article 153 ne figure pas ;

Que l'article 1^{er} du Code civil français prévoit qu'à défaut de fixation d'une date d'entrée en vigueur dans la loi elle-même, celle-ci entre en application le lendemain de sa publication ;

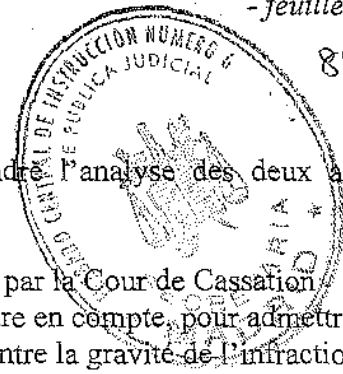
Que partant, l'article 153 nouveau du Code de procédure pénale français est entré en vigueur le 11 mars 2004 et était dès lors applicable lors des auditions litigieuses ;

Attendu qu'en conséquence, l'obligation de prêter serment n'était pas applicable aux personnes détenues en garde à vue en France dont les auditions sont jointes au présent dossier ;

Que partant, les auditions litigieuses n'ont pas été obtenues conformément au droit français ;

Attendu qu'une preuve obtenue irrégulièrement à l'étranger ne peut être utilisée en Belgique si l'irrégularité découle d'une violation d'une règle de forme prescrite à peine de nullité selon le droit de l'Etat dans lequel l'élément de preuve a été recueilli ou si l'irrégularité commise entache la fiabilité de la preuve ou encore si son utilisation viole le droit à un procès équitable (article 13 de la loi du 9 décembre 2004, cité ci-dessus) ;

Que le premier critère d'inadmissibilité de cet article 13 peut être immédiatement évacué en l'espèce puisque l'article 153 alinéa 3 du Code de procédure pénale français prévoit explicitement que le fait qu'une personne gardée à vue a été entendue, après avoir prêté serment, ne constitue pas une cause de nullité de la procédure ;



Que par ailleurs, trois préalables doivent sous-tendre l'analyse des deux autres critères de la loi du 9 décembre 2004 :

- le principe de proportionnalité - dégagé à juste titre par la Cour de Cassation (cf. arrêts précités) - selon lequel le juge peut prendre en compte, pour admettre une preuve irrégulière, la disproportion qui existe entre la gravité de l'infraction poursuivie et l'importance de l'irrégularité commise ;

En l'espèce, l'irrégularité qui consiste à avoir fait prêter serment à des " suspects " est sans commune mesure avec la gravité des infractions terroristes que les auditions de ces personnes étaient susceptibles de révéler ;

- le caractère intentionnel ou non de l'irrégularité commise, critère également dégagé à juste titre par la Cour de Cassation dans les arrêts précités ;

En l'espèce, la loi française consacrant l'inapplicabilité du serment aux " suspects " est entrée en vigueur moins d'un mois avant les auditions litigieuses ; Il est dès lors manifeste que les autorités judiciaires françaises n'ont pas intentionnellement commis l'irrégularité dénoncée et que la faute commise est excusable ;

- le caractère par nature relatif d'une exception d'irrégularité selon lequel un prévenu ne peut se prévaloir de la violation d'un droit subie par un tiers pour combattre la recevabilité d'une preuve (Ch. DE VALKENEER, " *Que reste-t-il du principe de légalité de la preuve ? Variation autour de quelques arrêts récents de la Cour de Cassation* ", note sous Cass., 2 mars 2005, Rev. Dr. Pén. Crim., juin 2005, p. 695) ;

La chambre des mises en accusation d'Anvers fit application de ce principe dans un arrêt du 24 novembre 2003 lorsqu'elle décida qu'il n'y avait pas lieu de déclarer nuls et d'écarter des débats les passages d'une audition sous serment d'un co-prévenu qui constituaient un témoignage portant accusation à l'égard d'un tiers (Anvers, 24 nov. 2003, R.A.B.G., 2004, p. 1065) ;

En l'espèce, il serait illogique que les prévenus puissent se prévaloir de la violation du droit au silence de personnes détenues en France, alors même que ce droit devait leur permettre de ne point s'auto incriminer, mais ne visait aucunement à empêcher qu'elles puissent mettre des tiers en cause ;

Attendu que cela, étant tout démontre que la fiabilité des preuves résultant des auditions litigieuses ne fut guère amoindrie par la prestation de serment préalable ;

Qu'en effet :

- la teneur même du serment prêté ("dire la vérité, toute la vérité, rien que la vérité") ne peut avoir poussé les personnes gardées à vue en France à s'incriminer à tort ou à incriminer un tiers à tort ;
- les personnes gardées à vue en France avaient la possibilité de s'entretenir de manière confidentielle avec un avocat avant la fin de leur garde à vue et elles eurent donc la possibilité de prendre connaissance de leur droit au silence et d'éventuellement se rétracter ;

Certains ont d'ailleurs usé de ce droit de s'entretenir de manière confidentielle avec un avocat, notamment :

- le nommé ABERBRI, le 8 avril 2004 à 8H00' (C. 11, p. D824) ;
 - le nommé AIT EL HADJ, le 8 avril 2004 à 8H20' (C. 11, p. D927) ;
 - le nommé CHAROUALI, le 8 avril 2004 à 8H17' (C. 11, p. D891) ;
- lors de leur première comparution devant un juge d'instruction, juste avant leur mise en examen, les personnes gardées à vue en France étaient assistées de leur avocat, leur droit au silence leur fut notifié et elle eurent la possibilité de s'exprimer et donc d'éventuellement se rétracter, ce qu'elles ne firent pas ; Seul le nommé GHOU MID reviendra à cette occasion sur son appartenance personnelle au GICM, tout en continuant à admettre qu'il avait rencontré plusieurs membres de ce groupe ;

Attendu qu'enfin, l'usage en Belgique des auditions litigieuses ne viole pas le droit à un procès équitable ;

Qu'en effet, la culpabilité éventuelle des prévenus sera analysée à la lumière de l'ensemble des nombreux devoirs d'enquête belges et étrangers réalisés dans le cadre du présent dossier et soumis à la contradiction des parties, et non exclusivement, ou de manière déterminante, sur la base des déclarations des personnes détenues en France (cf. CEDH, Affaire Rachdad c/ France, 13 nov. 2003, www.echr.coe.int, n° 71846/01 et Cass., 5 juin 2001, Pas., 2001, p. 1055) ;

Attendu qu'au vu des éléments qui précèdent, il n'y a pas lieu d'écarter des débats les auditions litigieuses recueillies en France pour contrariété au droit français ;

1.2/ absence dans le dossier de toutes les commissions rogatoires :

Attendu que la défense du prévenu EL HASKI se plaint, en conclusions additionnelles, du fait que certaines commissions rogatoires internes françaises (au sens d'apostilles du juge d'instruction) ne figurent pas dans le présent dossier ; Elle soutient en outre que certains éléments de la procédure française (dont des instructions parallèles) auraient été celés, des réquisitions supplétives distinctes ayant été tracées contre, d'une part, le nommé TURK, et d'autre part, les nommés GHOU MID, CHAROUALI, BAOUCHI, AIT EL HADJ et ABERBRI ;

Attendu qu'aucun indice d'irrégularité ne peut se déduire de ce que l'intégralité du dossier français n'est pas versé au présent dossier (voir supra, Cass., 6 avril 2005, www.juridat.be, n° P.05.0218.F) ;

Qu'en tout état de cause, en droit français, il est prévu que des réquisitions supplétives soient tracées dès qu'il y a eu mise en examen (en Belgique, il n'y a pas de réquisitions complémentaires en cas d'inculpation), de sorte que l'existence de réquisitions supplétives ne signifie nullement que d'autres instructions aient été ouvertes en parallèle.

Qu'en l'espèce, la défense n'instille à cet égard aucun doute raisonnable quant à la régularité de la procédure suivie en France ;

2/ Contrariété aux principes internationaux directement applicables :

2.1/ Quant à l'absence de notification du droit au silence :

Attendu que si l'article 14.3.g du Pacte international relatif aux droits civils et politiques consacre le droit au silence de la personne soupçonnée d'une infraction, il n'oblige toutefois pas les autorités judiciaires à informer préalablement l'inculpé de ce droit (H.-D. BOSLY et D. VANDERMEERSCH, Droit de la Procédure pénale, La Charte, 1999, pp. 378-379) ;

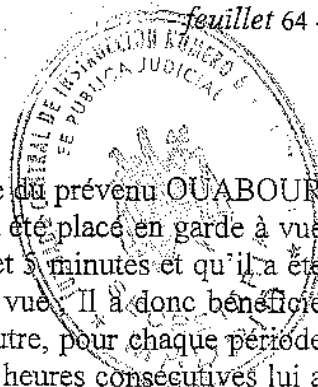
Que dès lors, le fait que la notification du droit au silence ait disparu du droit français depuis la loi n° 2003-239 du 18 mars 2003 et qu'en l'espèce, les personnes détenues en France ne se soient pas vues notifier leur droit au silence, ne constitue pas une violation des droits de l'homme ;

Qu'à cet égard, il est intéressant de constater qu'en Belgique, le droit au silence n'est pas notifié aux personnes interrogées, ces dernières étant uniquement averties du fait que leurs déclarations pourront être utilisées contre elles ;

2.2/ Quant à la durée de la garde à vue :

Attendu que la durée de la garde à vue en France en matière de terrorisme est de 24 heures renouvelable pour une nouvelle durée de 24 heures, à nouveau renouvelable pour une durée de 48 heures ;

Que pour les motifs énoncés ci-dessus à propos du Maroc, il y a lieu de considérer que cette durée de garde à vue ne viole pas en elle-même la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales et, plus particulièrement, l'article 5 § 3 de cette Convention ;



2.3/ Quant au manque de sommeil :

Attendu que pour reprendre l'exemple donné par la défense du prévenu OUABOUR à cet égard, il y a lieu de constater que le nommé GHOUIMID a été placé en garde à vue du 5 avril à 00H15' au 9 avril à 20H20', soit durant 92 heures et 5 minutes et qu'il a été interrogé durant 42 heures et 50 minutes pendant cette garde à vue. Il a donc bénéficié d'une durée de sommeil disponible de près de 50 heures ; En outre, pour chaque période de 24 heures de garde à vue, une plage de sommeil de plus de 6 heures consécutives lui a été accordée (C9/SF CRI Paris résultats 1^{ère} partie, pc 3 et s.) ;

Qu'en outre, la plupart des auditions des personnes gardées à vue débutèrent par une question relative à leur degré de faim et de fatigue ;

Que d'ailleurs, il fut mis fin à certaines auditions en raison de ce que la personne gardée à vue souhaitait se reposer ou se sustenter (notamment : les 4^{ème}, 7^{ème}, 12^{ème} et 13^{ème} auditions du nommé AIT EL HADJ, C. 11/SF CRI Paris résultats 4^{ème} partie, pc 12 et s. ; les 1^{ère} et 5^{ème} auditions du nommé ABERBRI, C. 11 / SF CRI Paris résultats 3^{ème} partie, pc 33 et s. ; les 1^{ère}, 2^{ème}, 6^{ème}, 7^{ème}, 8^{ème}, 10^{ème}, 11^{ème}, 12^{ème} et 14^{ème} auditions du nommé CHAROUALI, C. 11/ SF CRI Paris résultats 4^{ème} partie, pc 35 et s.) ;

2.4/ Quant aux brutalités :

Attendu que la pratique de brutalités ne se présume pas ;

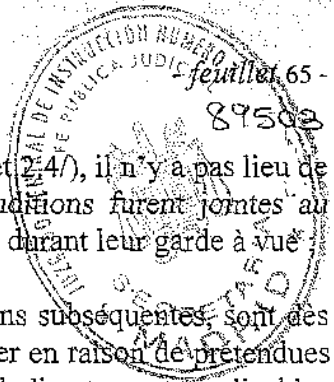
Que les déclarations à cet égard des personnes détenues en France au juge d'instruction (sommes toutes peu explicites) ne peuvent suffire à démontrer d'éventuelles brutalités en l'absence d'éléments objectifs propres à les corroborer ;

Que le fait que ces personnes se soient contredites durant les auditions et qu'elles se soient partiellement rétractées bien plus tard devant les juges d'instruction, circonstances extrêmement banales en soi, n'est pas l'indice de torture ou de brutalités, les juridictions belges étant quotidiennement confrontées à de tels comportements ;

Qu'en tout état de cause, les personnes détenues en France furent avisées de leur droit de solliciter un examen médical " dès leur arrestation et pendant toute la durée de la garde à vue " (cf. C 9, 10 et 11, ainsi que l'article 63-3 du Code de procédure pénale français) ;

Qu'elles ont d'ailleurs parfois fait usage de ce droit, notamment :

- le nommé ABERBRI a subi un examen médical le 5 avril 2004 à 22H05' et le 7 avril 2004 à 7H40' (C. 11, p. D824) ;
- le nommé AIT EL HADJ, le 7 avril 2004 à 7H30' (C. 11, p. D927) ;
- le nommé CHAROUALI, le 7 avril 2004 à 7H00' (C. 11, p. D891) ;
- le nommé BAOUCHI, le 7 avril 2004 à 8H05' (C. 10, p. D862) ;



Attendu qu'au vu des éléments développés ci-dessus (2.3/ et 2.4/), il n'y a pas lieu de considérer que les personnes détenues en France, dont les auditions furent jointes au présent dossier, ont subi des traitements inhumains et dégradants durant leur garde à vue ;

Que leurs auditions en garde à vue, et toutes leurs auditions subséquentes, sont des lors des preuves légales et régulières qu'il n'y a pas lieu d'écarter en raison de prétendues violations des principes de droit international et supranational directement applicables dans l'ordre juridique belge ;

3) Absence de confrontation :

Attendu que, par le biais d'une commission rogatoire internationale du 14 octobre 2004 adressée aux juges d'instruction français Bruguier et Ricard, le juge d'instruction belge Franssen sollicita des autorités françaises, notamment, qu'elles examinent "la possibilité et la faisabilité" de satisfaire aux demandes actuelles et futures de la défense des prévenus détenus en Belgique, d'être confrontés aux personnes détenues en France (C 12/SF 2^{ème} CRI France, pc 1) ;

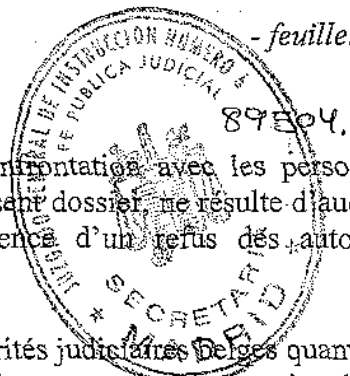
Qu'aucune suite n'ayant été réservée à cette demande, le magistrat belge adressa un courrier de rappel à ses homologues français le 30 décembre 2004 (C 12/SF résultats CRI France (2), pc 23) ;

Qu'il leur adressa un nouveau courrier le 28 février 2005 leur précisant les confrontations souhaitées par la défense des prévenus détenus en Belgique, ainsi que les questions qu'elle souhaitait voir poser (C 12 SF résultats CRI France (2), pc 29) ;

Que le 15 mars 2005, le magistrat français Bruguier fit savoir au magistrat belge qu'il ne lui était pas possible, en l'état actuel des investigations françaises, de procéder aux confrontations sollicitées en Belgique, les personnes détenues en Belgique n'ayant pas été auditionnées dans le cadre de l'enquête française et le volet belge de l'enquête n'ayant pas encore été analysé ;

Qu'une nouvelle commission rogatoire fut adressée en France le 22 juin 2005 par le juge d'instruction belge (C18c/ SF CRI Paris (3) - demande, pc 3) ; Que celui-ci y réitérait sa demande de confrontations ;

Que le 16 novembre 2005, les juges d'instruction français adressèrent un courrier au magistrat belge lui indiquant : " Nous sommes cependant contraints de vous informer, eu égard aux dernières avancées de l'enquête française, que la mesure de confrontation sollicitée pourrait s'avérer préjudiciable aux investigations actuellement en cours en France. De ce fait, il ne nous paraît pas possible de faire droit, en l'état, à la demande sollicitée. " (pièce déposée par le Magistrat fédéral lors de l'audience du Tribunal de céans le 22 novembre 2005) ;



Attendu que partant, en l'espèce, l'absence de confrontation avec les personnes détenues en France, dont les auditions sont jointes au présent dossier, ne résulte d'aucune négligence des autorités belges, mais est la conséquence d'un refus des autorités judiciaires françaises ;

Que seule une obligation de moyen pèse sur les autorités judiciaires belges quant à la réalisation de devoirs demandés dans le cadre de commissions rogatoires internationales ;

Que si le Protocole de la Convention du 29 mai 2000 relative à l'entraide judiciaire en matière pénale entre les Etats membres de l'Union européenne prévoit la transmission au conseil des décisions de rejet, ainsi que la saisine d'Eurojust, il y a lieu de constater que cette transmission n'est faite qu'à titre d'information et dans un but d'évaluation éventuelle du fonctionnement de la coopération judiciaire (article 10 de ce Protocole produit par la défense du prévenu EL HASKI) ;

Qu'en conséquence, cette transmission n'aurait eu, en l'espèce, aucun impact direct ou indirect sur l'organisation des confrontations demandées ;

Attendu en outre que les preuves que constituent les auditions réalisées en France furent soumises à la contradiction, la défense ayant pu en prendre connaissance et en discuter ;

Qu'il n'y a dès lors pas lieu de les écarter ;

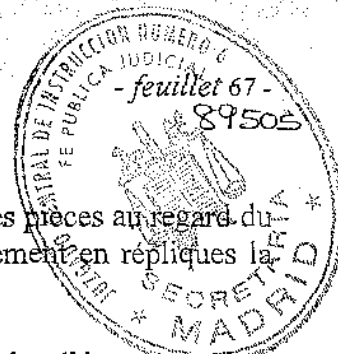
Que de surcroît, la culpabilité éventuelle des actuels prévenus sera analysée à la lumière de l'ensemble des nombreux devoirs d'enquête belges et étrangers réalisés dans le cadre du présent dossier et soumis à la contradiction des parties, et non exclusivement, ou de manière déterminante, sur la base des déclarations des personnes détenues en France (cf. CEDH, Affaire Rachdad c/ France, 13 nov. 2003, www.echr.coe.int, n° 71846/01 et Cass., 5 juin 2001, Pas., 2001, p. 1055) ;

IV. D. Quant aux preuves recueillies en Italie

1) légalité des écoutes italiennes :

Attendu que la défense du prévenu CHABAROU estime que le "décret ordonnant en urgence des opérations d'écoute" pris par le Ministère Public italien le 29 mars 2004 et le "décret de confirmation des opérations d'écoute ordonnées en cas d'urgence par le Ministère Public" pris par le juge d'instruction italien le 30 mars 2004 seraient irréguliers, dès lors qu'ils ne firent pas mention de la période pendant laquelle la mesure de surveillance pouvait être pratiquée ;

Qu'elle estime ensuite que la "demande de prolongation de mise sur écoute" du Ministère Public italien du 7 avril 2004 et le "décret de prolongation de l'autorisation d'ordonner des opérations d'écoute" pris par le juge d'instruction italien le 8 avril 2004 seraient irréguliers en raison de leur motivation insuffisante ;



Qu'après avoir examiné dans ses conclusions la régularité de ces procès au regard du droit belge, la défense du prévenu CHABAROU a invoqué verbalement en répliques la violation d'une règle du droit interne italien ;

Que ce faisant, la défense du prévenu CHABAROU a soulevé des éléments propres à renverser la présomption de régularité des écoutes italiennes litigieuses ;

Que la défense du prévenu CHABAROU conclut à l'écartement des débats de ces écoutes téléphoniques, ainsi que de tous les devoirs d'enquête qui en découlent, à savoir : les écoutes téléphoniques pratiquées en Belgique, le mandat de perquisition délivré le 8 juin 2004 et tous les procès-verbaux subséquents ;

Attendu qu'à juste titre, la Cour de Cassation a jadis considéré "*Qu'en ce qui concerne le moyen de preuve obtenu à l'étranger dans le cadre de l'instruction judiciaire par l'écoute et l'enregistrement d'une conversation téléphonique, le juge pénal belge doit examiner plus spécialement si la loi étrangère autorise l'écoute et l'enregistrement et si cette loi est conforme à l'article 8 de la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales.*" (Cass., 23 mai 2000, Pas., 2000, I, pp. 315 et s. et Cass. 6 avril 2005, www.juridat.be, n° P.05.0218.F/2) ;

Que dans ce même arrêt, elle précisait, à juste titre, que la régularité des écoutes téléphoniques faites à l'étranger ne peut être appréciée par le juge pénal belge que sur la seule base d'un examen portant sur la manière dont ces écoutes eurent lieu à l'étranger et furent appréciées par les juridictions étrangères ;

Attendu que lors de l'audience du Tribunal de céans du 22 décembre 2005, le Magistrat Fédéral déposa notamment les articles du Code de procédure pénale italien qui concernent les écoutes téléphoniques, ainsi qu'une décision du Tribunal de Milan, "section du juge d'instruction", du 24 mai 2005 à propos de cette problématique ;

Qu'il appert des éléments légaux déposés par le Magistrat Fédéral que :

- la loi italienne autorise les écoutes téléphoniques (article 266 du Code de procédure pénale italien) ;
- le Ministère Public peut demander à un juge d'instruction l'autorisation de procéder à des écoutes ; l'autorisation est accordée par une ordonnance motivée (article 267- 1 du même Code) ;
- dans les cas d'urgence, le Ministère Public peut ordonner des écoutes téléphoniques par une ordonnance motivée, laquelle indique notamment la durée des opérations (article 267- 2 et 3 du même Code) ;
- le juge d'instruction décide d'une confirmation de cette mesure dans les 48 heures, par une ordonnance motivée (article 267-2) ;
- une demande de prolongation de la mise sur écoute peut être demandée au juge d'instruction par le Ministère Public ; le juge d'instruction peut ordonner cette prolongation par une ordonnance motivée (article 267-3) ;



Quant à l'absence de mention de la durée des opérations d'écoute dans les "décrets" litigieux des 29 et 30 mars 2004 :

Attendu que cette question avait été soulevée en son temps par la défense italienne du nommé RABEI OSMAN ;

Que le Tribunal de Milan, " section du juge d'instruction ", a décidé le 24 mai 2005 que : *" dans l'ordonnance émise en urgence par le Ministère Public l'on fait référence à la durée légale, alors que dans la confirmation du Juge d'instruction, par l'indication du délit selon l'article 270 bis du Code pénal en tant que délit d'organisation criminelle aux termes et effets de l'article 13 de la loi n°203/1991, l'on fait référence à une durée de 40 jours... "* ;

Qu'il fut conclu par la justice italienne au rejet des exceptions de nullité et d'impossibilité d'utilisation, soulevées par la défense ;

Que les deux décrets litigieux sont donc conformes au droit italien sur ce point ;

Quant à l'insuffisance de la motivation des pièces de procédure des 7 et 8 avril 2004 :

Attendu que la " demande de prolongation de mise sur écoute " du Ministère Public italien du 7 avril 2004 fut motivée comme suit :

" Attendu qu'en date du 07.04.04, la police de Turin Digos a transmis la note concernant les activités de mise sur écoute en cours, en soulignant l'extrême utilité et la pertinence aux fins de l'enquête des communications interceptées concernant la ligne 339/14.922.64 utilisée par RABEI ayant relevé que, suite aux résultats des développements de l'enquête, il s'avère essentiel de demander de poursuivre ces activités d'écoute des communications téléphoniques relatives à la ligne précitée... " ;

Que, pour sa part, le " décret de prolongation de l'autorisation d'ordonner des opérations d'écoute ", pris par le juge d'instruction italien le 8 avril 2004, fut motivé comme suit :

" ...ayant relevé que suite à une communication de la Digos il apparaît nécessaire de poursuivre l'écoute des conversations entrantes et sortantes sur la ligne de Rabei, individu que les autorités espagnoles considèrent comme étant lié à l'organisation terroriste responsable du massacre du 11.3.2004 à Madrid, attendu que cette nécessité est également reliée à la prévention d'autres faits délictueux... " ;

Que ces motivations paraissent suffisantes au regard de la loi italienne citée ci-dessus ;

Que dès lors, ces deux documents sont conformes au droit italien ;

Attendu par ailleurs que la législation italienne sur les écoutes téléphoniques n'est contraire ni aux règles de droit international et supranational applicables dans notre ordre juridique national, ni à l'ordre public belge ;

Que partant, il n'y a pas lieu de constater l'irrégularité des écoutes téléphoniques italiennes jointes au présent dossier, ni de les écarter des débats, pas plus que les devoirs d'enquête qui en seraient la suite ;

2) écartement des traductions italiennes des écoutes ambiantes

Attendu que les écoutes ambiantes réalisées en Italie dans l'appartement du nommé RABEI OSMAN ont fait l'objet, en Italie, d'une retranscription en arabe, laquelle fut traduite en italien puis en français ;

Que ces écoutes ambiantes ont également fait l'objet, en Belgique, d'une retranscription en arabe, laquelle a été traduite en français ;

Que le Tribunal de céans constate de sérieuses divergences entre les deux versions françaises de ces retranscriptions ;

Que si ces divergences s'expliquent manifestement par la piètre qualité du support que les autorités italiennes transmirent aux autorités belges, il n'en demeure pas moins que la loyauté dans l'administration de la preuve, le droit à un procès équitable et le principe de l'égalité des armes imposent de ne prendre en considération que les retranscriptions effectuées en Belgique ;

V. Quant aux faits

Attendu que les faits ayant donné lieu au tracé des préventions peuvent se résumer de la façon suivante :

- le **25 novembre 2002**, la Sûreté de l'Etat fit parvenir au Parquet Fédéral un premier rapport révélant qu'existerait en Belgique une cellule du Groupe Islamique Combattant Marocain (ci-après désigné GICM) rassemblant des individus formés militairement en Afghanistan et dirigée par un surnommé SHIHAB, alias ABDELLAH (C 50 b, SF 194, pc 1) ;

- le **24 décembre 2002**, la Sûreté de l'Etat traçait un deuxième rapport affirmant que l'actuel prévenu BOULOUDO, demeurant à Maaseik, faisait partie de ce groupe (C 50 b, SF 194, pc 2) ;

- sur la foi de ces informations, la cause fut mise à l'instruction le **9 janvier 2003** (dossier 01/03 du juge FRANSEN) à charge de X pour association de malfaiteurs (C 5, SF 19, pc 1) ;

- après avoir accepté, le **10 mars 2003**, d'intervenir à la cause en qualité d'assistant technique (C 50 b, SF 195, pc 1), la Sûreté de l'Etat rédigea le **28 du même mois**, un troisième rapport (C 50 b, SF 194, pc 3), signalant que le surnommé SHIHAB s'identifierait au prévenu OUABOUR, ancien combattant afghan demeurant à Maaseik et qui entretiendrait des contacts avec le prévenu IBA domicilié rue Massaux à Schaerbeek ;

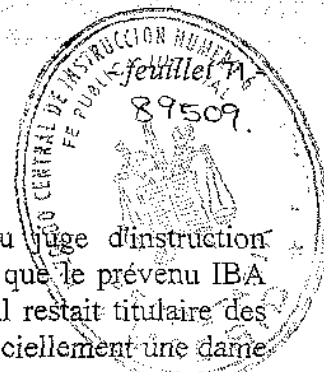


- suite aux attentats suicides perpétrés à Casablanca le 16 mai 2003 causant une cinquantaine de morts, le Maroc a intensifié la lutte contre les mouvements islamistes radicaux locaux considérés comme responsables de ces faits ;

- dans ce contexte, furent interpellés au Maroc divers opposants islamistes dont le nommé NAFIA alias ABOU MOUAD ; lors de son audition du 8 août 2003 (C 16, SF 78, pc 1/3) - et avant de se rétracter largement en audience publique au Maroc - ce dernier a reconnu être cadre du mouvement appelé GICM, destiné à renverser le régime Marocain en recourant à la guerre sainte afin de le remplacer par un Etat islamiste ; à l'instar des nommés EL GUERBOUZI et CHEKOURI - fondateurs du mouvement en 1997 - et des nommés AOUTAH et BENTIZI, il aurait contribué à structurer le mouvement en juin 2001, en Afghanistan ; que dans ce cadre, l'actuel prévenu HAKIMI se serait vu confier la direction d'une commission de sécurité tandis que le prévenu EL HASKI aurait été désigné comme membre d'une commission religieuse ; que la structure ainsi créée aurait été présentée et approuvée sur place par le nommé BEN LADEN et ses proches, responsables du mouvement terroriste AL QAIDA, qui offrirent une aide financière ainsi que diverses formations ; qu'après l'intervention occidentale en Afghanistan en 2001, le mouvement se serait reconstitué en petites unités au Maroc, en France, en Belgique, en Italie, en Grande-Bretagne et au Canada ; qu'ainsi la cellule française regrouperait les nommés BAOUCHI, AIT EL HADJ, GHOU MID, CHAROUALI (surnommé Soufiane) et ABERBRI (surnommé Mourad), tandis que le groupement en Belgique réunirait les prévenus HAKIMI (présenté comme le chef de la cellule) et BOULOUDO, le surnommé SHIHAB (qui s'identifierait au prévenu OUABOUR), un surnommé NOFAL (pouvant s'identifier au nommé AKOUDAD alias NAOUFEL dont il sera question ci dessous) ainsi que le nommé Ahmed ZEMMOURI (non inquiété dans ce dossier) ;

- un autre islamiste radical, le nommé EL ZIWANI Abdelrahim, interpellé au Maroc le 9 août 2003, a affirmé avoir rencontré dans des camps d'entraînement en Afghanistan, dans la seconde moitié de l'année 1998, les prévenus HAKIMI, présenté comme vivant, depuis, en Belgique (surnommé Ibrahim voir C 15, annexe au PV 114487/04 p. 14) et EL HASKI (sous le nom de Alhoussein Alhasaki, même référence) en compagnie du nommé AOUTAH ; il affirme avoir été incarcéré (même référence p. 17) en Iran dans la ville de TAHRAN, fin 2001, avec le prévenu HAKIMI (désigné Abdelkader Hakimi) ainsi que les nommés AOUTAH et ELATELLAH Driss (voir infra) ;

- sur base des auditions des nommés NAFIA et EL ZIWANI (dont le détail ne sera connu des enquêteurs belges qu'en suite de l'envoi au Maroc d'une commission rogatoire le 5 avril 2004, voir infra), le Maroc a lancé, le 3 octobre 2003, un mandat d'arrêt et extraditionnel international contre les actuels prévenus HAKIMI, EL HASKI Lahoussine et BOULOUDO, ainsi que contre les nommés ALOUAN, CHAROUALI, GHOU MID et BAOUCHI dont il sera question ci-dessous, les autorités marocaines les soupçonnant "d'association criminelle pour la préparation et la commission d'actes terroristes, la collecte de fonds destinés à l'accomplissement d'actions terroristes" et la falsification de passeports dans un cadre de terrorisme (C 15, SF résultat CRI Maroc, annexe 5) ;



- le **9 octobre 2003**, la Sûreté de l'Etat communiquait au juge d'instruction FRANSEN un quatrième rapport (C 50 b, SF 194, pc 4) signalant que le prévenu IBA avait quitté Schaerbeek pour résider désormais à Maaseik mais qu'il restait titulaire des compteurs du numéro 7 de la rue Massaux, adresse où demeurerait officiellement une dame AKKAR (dont l'enquête subséquente démontrera qu'il s'agit de la compagne du prévenu HAKIMI) et, officieusement, un marocain apparemment lié à un trafic de faux documents (postérieurement identifié pour être le prévenu HAKIMI), lequel serait en lien avec un autre marocain prénommé MUSTAPHA (qui sera ensuite identifié comme étant le prévenu LOUNANI) ;

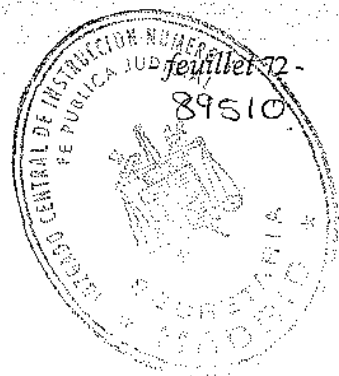
- le **27 janvier 2004**, le prévenu BOULOUDO fut privé de liberté aux Pays-Bas suite au mandat d'extraditionnel lancé contre lui par les autorités marocaines en octobre 2003 (voir supra) ;

- le **11 mars 2004**, eurent lieu à MADRID (Espagne) plusieurs attentats simultanés au cours desquels des bombes éclatèrent dans différents trains de banlieue aux heures de pointe, causant 191 morts et plus de 1.900 blessés ;

- le **15 mars 2004**, la Sûreté de l'Etat traçait un cinquième rapport (C 50 b, SF 194, pc 5), signalant que l'adresse du nommé BOULOUDO avait été soumise à une surveillance durant la seconde quinzaine du mois de janvier 2004 et qu'elle était fréquentée, par le prévenu EL HASKI Lahoussine (les 15, 16, 18, 21, 22, 23, 24, 29 et 30 janvier), son frère EL HASKI Hassan - présenté comme exfiltrant d'anciens afghans - (les 15, 16, 17, 18, 23, 27 et 31 janvier), le prévenu OUABOUR (le 16, 21, 23, 24, 29 et 30 janvier) et par le prévenu HAKIMI (le 18 janvier) ; qu'il était également précisé dans ce rapport, d'une part, que le prévenu HAKIMI fréquentait le snack "Le Village", rue Van Oost 63 à Schaerbeek, en compagnie du prévenu LOUNANI, mais également, qu'ils fréquentaient un autre snack tout proche, rue Fraikin n° 1, dont les compteurs avaient été ouverts par la nommée AKKAR, compagne du premier prévenu avec lequel elle vivait rue Saint-Julien n° 4 ; ce rapport signalait, en outre, que les prévenus IBA et OUSSAIH avaient déclaré la perte de leurs documents belges et marocains à Ankara en décembre 2003 et que des tiers auraient pu utiliser ces documents ; enfin l'annexe 4 de ce rapport précisait qu'un véhicule immatriculé en France 112CMX78 avait été repéré le 28 janvier 2004 au domicile du prévenu OUABOUR ;

- suite à l'adoption de la loi du 19 décembre 2003 relative aux infractions à caractère terroriste (en vigueur le 7 janvier 2004), le Ministère Public a tracé, le **16 mars 2004**, des réquisitions complémentaires à charge de X du chef de participation à l'activité d'un groupe terroriste (C 5, SF 19, pc 2) ;

- sur base des informations qui précèdent, il fut mené le **19 mars 2004** une vague de perquisitions dans la capitale et à Maaseik, au terme de laquelle les prévenus HAKIMI, LOUNANI et OUABOUR furent privés de leur liberté, à l'instar du nommé BELHADI Youssef, tandis que le prévenu EL HASKI ne put être appréhendé à l'adresse qu'il était censé occuper à Maaseik ;

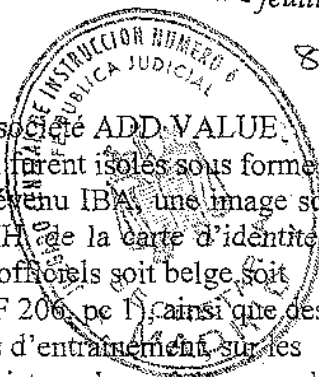


Que ces perquisitions permirent de dégager les éléments suivants :

* le prévenu HAKIMI fut appréhendé rue Saint-Julien 4 à Molenbeek-Saint-Jean, lieu où il demeurerait sans inscription avec sa compagne AKKAR ;

A cette adresse furent saisis (C 39, SF 162 et C 39 b, SF 163) :

- un passeport marocain vierge revêtu de la photographie du prévenu HAKIMI, elle-même revêtue d'un sceau contrefait du Consulat du Maroc à Bruxelles [préventions E.1. et N.1.a.] ;
- le passeport marocain authentique du prévenu IBA dont ce dernier avait déclaré la perte en Turquie, revêtu de la photographie du prévenu EL HASKI Lahoussine [préventions G.1.b., N.2., O.1., P.1. et Q.2.] ;
- une carte d'identité belge pour étranger jadis volée vierge à Tongres en février 1998 et revêtue du nom du prévenu IBA, mais également de la photographie du prévenu EL HASKI Lahoussine [préventions C.1. rect., G.2. et I.1.] ;
- un passeport bosniaque au nom de ELIKACHRAMI revêtu de la photographie du prévenu HAKIMI [prévention N.1.b.] ;
- une carte d'identité bosniaque au même nom avec la même photographie [prévention C.3.a.] ;
- un vaste matériel pouvant aider à confectionner des faux soit : 3 timbres fiscaux marocains, 4 timbres syriens, 38 copies de cachets et logos belges et marocains reproduits à grande échelle, 12 calques, des marqueurs, du film transparent, une lampe à ultraviolets, des fixateurs, des lettres en caoutchouc, trois feuilles d'impression en mousse, l'empreinte d'un cachet espagnol du Ministère de l'Economie - douane de Almería, [prévention E.2.] ;
- une facture d'électricité de la rue Massaux n° 6 à 1030 Bruxelles au nom de IBA, étant un rappel du 01.10.2003 pour un montant de 1105,38 euros ;
- les statuts de la société ULIT censée gérer le snack de la rue Fraikin ;
- 7 photographies d'identité du prévenu IBA ;



- un ordinateur volé le 20 novembre 2003 à la société ADD-VALUE, [prévention G.1.a.], sur le disque dur duquel furent isolés sous forme d'image : la carte d'identité marocaine du prévenu IBA, une image scannée du passeport marocain du prévenu OUSSAÏH, de la carte d'identité belge pour étranger du prévenu IBA et des cachets officiels soit belge, soit marocain (C 50 c, SF 201, pc 37 et C 50 d, SF 206, pc 1), ainsi que des chants religieux, des reportages sur les camps d'entraînement, sur les combats en Tchétchénie, en Irak, en Afghanistan, des prêches appelant au combat, des prêches et discours des nommés Ben Laden et Al Zawahiri, des fichiers vidéo de lynchage en Indonésie ou d'exécution (C 50 d, SF 206, pc 1) ;
- dans une farde une photographie couleur des pages 2/3 et 4/5 du passeport marocain du prévenu OUSSAÏH (C 39 b, SF 163, pc 56) et du passeport marocain du nommé ER RQAOUÏ Ali ;
- un GSM répondant au n° 0478/28.15.84 ;
- un document sur lequel figure l'adresse mail pacifique 2004@yahoo.fr ;

* le prévenu LOUNANI avait occupé une chambre située au dessus du snack de la rue Fraikin n° 1 à Schaerbeek qu'il avait quittée depuis peu pour occuper, en compagnie du nommé Youssef BELHADJ, un appartement place de la Duchesse de Brabant, 4, à Molenbeek-Saint-Jean, lieu où ils seront tous deux interpellés ;

Diverses saisies furent opérées rue Fraikin (C 34, SF 150) :

Dans la chambre du prévenu LOUNANI :

- un abonnement STIB au nom du prévenu LOUNANI, censé demeurer rue de Ribaucourt, 195 à Molenbeek-Saint-Jean [prévention C.4.a.3°) rectifiée] ;
- une liste de sites Internet relatifs à la confection de tampons encreurs ;
- 2 pinces à riveter, des œillets à riveter ;
- dans une armoire : un document avec deux colonnes de noms pouvant être ceux d'activistes marocains déjà interpellés en regard de ceux qui demeureraient libres (C "pièces jointes") ;

Au rez-de-chaussée :

- le contrat de bail afférent au logement sis rue Massaux n° 7 signé par le prévenu IBA ;
- le contrat de bail afférent à la même adresse signé par la nommée AKKAR, compagne du prévenu HAKIMI ;

89512



- une reconnaissance de dette établie au nom de YAHIA relative à la constitution d'une garantie locative pour la sous-location par un tiers du logement de la rue Massaux [préventions C.3.b. et Q.1.b.] ;
- l'ordre de publication au Moniteur Belge des statuts de la SPRECOULIT, censée être gérée par BOUGOULIT Rachida ;
- une facture BELGACOM au nom du prévenu IBA demeurant Ophovenstraat, 41 à 3680 Neeroeten ;

* au domicile de LOUNANI Mansoura, sœur du prévenu LOUNANI, rue d'Anderlecht 7 à 1000 Bruxelles, furent également saisis (C 35 et 36) :

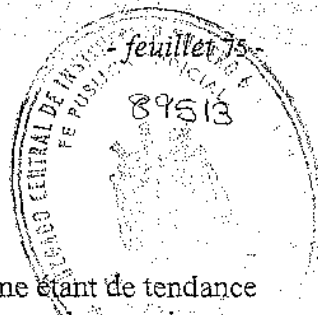
- une fausse carte d'identité belge pour étranger à son nom laissant apparaître une adresse 195 rue de Ribaucourt à Molenbeek-Saint-Jean, volée vierge à Schaerbeek le 14 juillet 2002 [préventions C.4.a.1°), G.3.a. et I.2.a.] ;
- un passeport marocain apparemment authentique au même nom avec la même adresse [prévention N.4.] ;
- une fausse carte d'identité marocaine au même nom avec la même adresse [prévention C.4.a.2°)] ;
- une fausse carte d'identité belge pour étranger volée, vierge à Molenbeek-Saint-Jean en juin 1998 et falsifiée au nom de SOUIKIK [préventions C.4.b., G.3.b. et I.2.b.] ;
- un testament au nom du prévenu LOUNANI, établissant le prévenu KHARBACHE comme légataire ;

* place de la Duchesse de Brabant, 4 à Molenbeek-Saint-Jean, où seront interpellés le nommé BELHADJ Youssef et le prévenu LOUNANI, seront saisis :

- 2 fausses cartes d'identité belges pour étranger au nom de BELHADJ Youssef, volées vierges en juillet 2002 et février 2004 à Schaerbeek ;
- 3 GSM ;

* le prévenu OUABOUR fut appréhendé à son domicile sis à Maaseik, Rode Kruisstraat, 53, où furent saisis (C 38) :

- dans son véhicule : la photographie de la carte d'identité marocaine du prévenu IBA ;
- toujours dans ce véhicule : la plaque minéralogique BTQ 429 attribuée au prévenu IBA ;
- une carte téléphonique France Télécom (C 38, SF 160, pc 4/1) ;
- une carte téléphonique Belgacom (C 38, SF 160, pc 5/2) ;

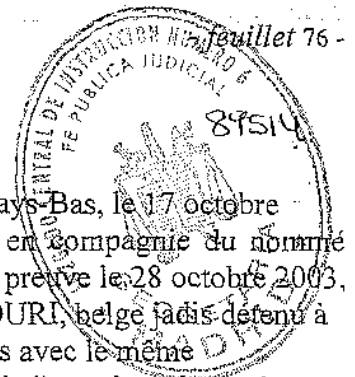


- dans son ordinateur : différents documents décrits comme étant de tendance salafiste, voire takfir, les traces d'un forum de discussion sur le terroriste AL ZARKAWI, des photographies du nommé BEN LADEN, un livre intitulé "Dieu est grand l'Amérique est détruite", un traité d'apologie du djihad, un ouvrage traitant des 39 principes du djihad (C 50 c, SF 201, pc 5) ;
- dans une poubelle : une lettre manuscrite en arabe mentionnant un numéro de téléphone anglais raturé (références C 38, SF 160, pc 9 et 15) ;
- toujours dans la même poubelle, un bordereau de réservation d'un vol de Bruxelles vers Casablanca le 3 juillet 2002 au nom de EL HASKI E. (étant logiquement EL HASKI El Hassan C 38, SF 160, pc 8 annexe 1 et pc 10) ;
- encore dans la poubelle, deux feuilles de brouillon reprenant des essais de codage par addition ou soustraction d'unités à chaque chiffre de divers numéros (C 38, SF 160, pc 8, annexes 52 à 55) ;
- une foule de documents relatifs à la théologie musulmane (et notamment à la morale) ;

* au snack "Le Village" sis rue Van Oost, 63, fut découverte une valise renfermant un répertoire téléphonique et des documents ainsi qu'un téléphone de marque Nokia (IMEI 490526/132812/3) ; les suites d'enquête permettront d'apprendre que cette valise appartenait très vraisemblablement au nommé AKOUDAD ;

Dès cet instant, et dans la suite de l'enquête, la personnalité du nommé AKOUDAD apparaîtra comme fort inquiétante dès lors que :

- il fut arrêté en Espagne, le 14 octobre 2003, suite à un mandat extraditionnel délivré par le Maroc pour des infractions terroristes ;
- le même jour, des écoutes téléphoniques hollandaises entre lui et le nommé AKHNIKH demeurant aux Pays-Bas avaient donné à penser aux autorités néerlandaises qu'ils préparaient tous deux un attentat (C 18 c, SF 89 bis, pc 1) ;
- du reste, dès le 1er octobre 2003, les nommés AKHOUDAD et AKHNIKH avaient été observés ensemble à l'aéroport de Barcelone (C 14 b, SF 74) en compagnie d'un certain FILALI OUALI, lui-même en lien avec le nommé EL MORABIT AMGHAR soupçonné d'avoir participé aux attentats de Madrid (voir infra, s'agissant du nommé RABEI OSMAN) ;



- après avoir été interpellé une première fois aux Pays-Bas, le 17 octobre 2003, dans le cadre de l'opération HOFSTAD, en compagnie du nommé Jason WALTERS, puis avoir été relâché faute de preuve le 28 octobre 2003, le nommé AKHNIKH - cousin de Mosa ZEMMOURI, belge jadis détenu à GUANTANAMO - fut interpellé une seconde fois avec le même WALTERS, le 10 novembre 2004, dans le cadre de l'enquête relative à l'assassinat de Théo VAN GOGH qui avait eu lieu huit jours plus tôt ; l'intervention policière à La Haye s'est transformée en un Fort Chabrol de 14 heures au cours duquel Ismaïl AKHNIKH et Jason WALTERS lancèrent des grenades, blessant 3 policiers ;

- Le 3 avril 2004 à LEGANES dans la banlieue de Madrid périrent sept individus présumés responsables des attentats du 11 mars précédent, qui provoquèrent l'explosion de l'appartement où ils étaient assiégés par la police ; un policier perdit la vie dans cette opération ;

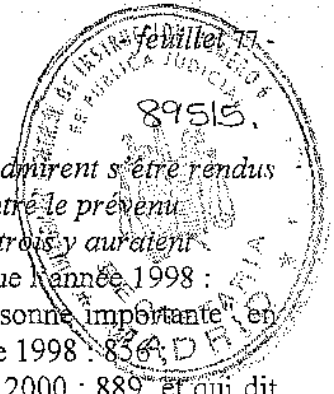
- en marge du présent dossier, s'était ouverte en France, depuis le 19 mai 2003, une instruction contre X du chef d'association de malfaiteurs dans un cadre terroriste ; bien que le dossier français ne soit pas entièrement connu du Tribunal, il contenait apparemment des dénonciations marocaines - et très vraisemblablement l'audition susévoquée du Sieur NAFIA -, outre le mandat extraditionnel marocain du 10 octobre 2003 à charge des nommés CHAROUALI, GHOU MID et BAOUCHI (voir supra), ainsi que l'information provenant de la Sûreté belge selon laquelle le véhicule immatriculé au nom de l'épouse du cousin du nommé CHAROUALI avait été observé à Maaseik le 28 janvier 2004 (voir supra, le rapport de la Sûreté de l'Etat du 15 mars 2004) ;

- sur base de ces informations furent interpellés en France, les 4 et 5 avril 2004, les nommés TURK Attila, GHOU MID Bachir, BAOUCHI Mustafa, CHAROUALI Fouad, AIT EL HADJ Rachid et ABERBRI Redouane ;

Pour rappel, trois d'entre eux étaient nommément désignés par le mandat extraditionnel marocain du 3 octobre 2003 dont question plus haut ;

Au fil de leurs auditions - souvent contradictoires -, et avant de se rétracter largement dans la suite de l'enquête (voir pièces versées par le Ministère Public à l'audience du 2 décembre 2005), ces personnes interpellées en France vont faire certaines révélations lors de leur garde à vue et ultérieurement devant les juges d'instruction français (C 9 a, 10 et 11, les auditions concernées sont identifiées par le numéro qu'elle reçurent dans le cadre de l'enquête française) ;

Les nommés GHOU MID, TURK, CHAROUALI et BAOUCHI vont admettre qu'ils firent partie d'un groupement nommé soit GICM (GHOU MID : 782 ; TURK : 699 et CHAROUALI : 881), soit GIM (BAOUCHI : 841 où il reconnut être membre de la commission militaire du groupement comme dans son audition du 3 septembre 2004) ;



Les nommés BAOUCHI, GHOU MID et CHAROUALI admirent s'être rendus en Afghanistan ; ces deux derniers disent y avoir rencontré le prévenu HAKIMI (GHOU MID : 782, CHAROUALI : 889) ; les trois y auraient rencontré le prévenu EL HASKI (GHOU MID, qui évoque l'année 1998 : 782 où le second prévenu était décrit comme "une personne importante" en Afghanistan ; BAOUCHI, qui évoque également l'année 1998 : 836 ; CHAROUALI qui parle d'une rencontre durant l'année 2000 : 889, et qui dit avoir rencontré le deuxième prévenu en Syrie, en compagnie de son frère Hassan, chez le nommé BENTIZI : voir son audition du 2 septembre 2004) ;

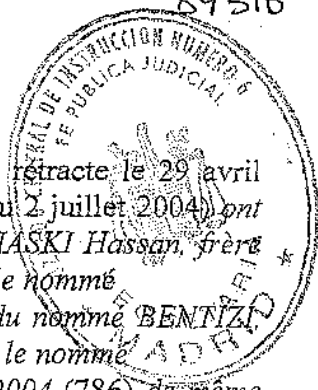
Les nommés GHOU MID, TURK, CHAROUALI et BAOUCHI dirent tous avoir pris part à une réunion en Belgique fin 2003 réunissant les prévenus HAKIMI, OUABOUR et BOULOUDO, qui soit devait décider de suites de l'action du mouvement (selon GHOU MID qui affirme qu'il fut décidé " de tout arrêter " : 782 et 786, selon BAOUCHI qui parle de l'intention de définir une stratégie commune pour la France et la Belgique, ce qui aurait échoué : 852), soit devait permettre de coopter un chef, ce qui n'eut pas lieu (TURK : 699 ; CHAROUALI : 884 et 889) ;

Les nommés GHOU MID, BAOUCHI et TURK désigneront le prévenu HAKIMI pour être le responsable du GICM, soit en Europe (GHOU MID : 782), soit en Belgique (BAOUCHI : 845 ; TURK : 699), le nommé BAOUCHI le désignera également (845) pour être le correspondant bruxellois auquel il remit mensuellement des fonds pour un total d'environ 20.000 dollars en remboursement d'une somme jadis prêtée par le nommé NAFIA à la " cellule française " pour la faire fructifier au bénéfice des combattants " exfiltrés " d'Afghanistan, auxquels divers montants furent donc envoyés à l'étranger via la compagnie Western Union (845) ;

Le nommé CHAROUALI désignera le prévenu EL HASKI - arrivé en Belgique début 2004 - pour être devenu à cette époque le chef des cellules belge et française réunies, avec le prévenu OUABOUR comme adjoint, duquel il reçut d'ailleurs des ordres (890), le nommé BAOUCHI désignera le deuxième prévenu comme membre du GICM (786) et lui prêterait également le rôle de chef à partir de janvier 2004 (845, 852 et 861) ;

Le nommé BAOUCHI a désigné le prévenu BOULOUDO pour être un ancien d'Afghanistan ayant des liens familiaux avec le Sieur NAFIA (845), ajoutant qu'il lui avait remis une somme de 5.000 dollars, mi-janvier 2004, à destination de la femme du Sieur NAFIA ; le nommé GHOU MID a décrit le prévenu BOULOUDO comme membre du GICM (791) ;

Les nommés GHOU MID (782, 786 et audition du 24 septembre 2004), BAOUCHI (845, 846, 851, 852 et audition du 20 juillet 2004), CHAROUALI (877, 879 et auditions du 27 juillet 2004 et du 2 septembre 2004), ABERBRI (audition du 18 mai 2004 où il ne parle que de NAFIA) et AIT EL HADJ (audition du 25 mai 2004) ont évoqué leurs liens avec les nommés NAFIA, AOUTAH et/ou BENTIZI, présentés comme étant des " cadres " du groupement ;



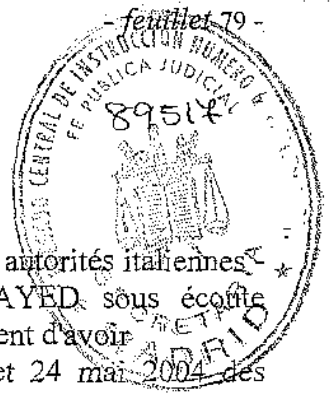
Les nommés GHOU MID (791), TURK (699, mais il se rétracte le 29 avril 2004), CHAROUALI (890) et AIT EL HADJ (audition du 2 juillet 2004) ont évoqué leurs contacts en Belgique avec le nommé EL HASKI Hassan, frère du prévenu homonyme dont il sera question ci-dessous ; le nommé CHAROUALI, qui le présente comme voisin à Damas du nommé BENTIZI, affirma également l'avoir déjà rencontré en Syrie (879) ; le nommé GHOU MID admit l'avoir hébergé en France en mars 2004 (786) de même que le nommé TURK (699 et audition du 10 mai 2004) qui a affirmé, d'une part, que le nommé Hassan EL HASKI savait qu'un événement allait se produire à l'époque des attentats de Madrid (699) ; d'autre part, qu'il a préféré dormir dans un véhicule après ces attentats de peur d'être arrêté (audition du 10 mai 2004), et enfin, qu'il lui avait révélé connaître le nommé Jamal ZOUGHAM (699), impliqué dans les attentats de Madrid ; le nommé CHAROUALI dit également avoir rencontré EL HASKI Hassan en France à la même époque (879) ;

Les nommés GHOU MID (786, 791), BAOUCHI (852) et CHAROUALI (881) reconnurent avoir contribué à héberger en France, venant de Belgique (Maaseik et/ou Bruxelles), le nommé AOUTAH, alias SALEM ou KAMEL, cadre du GICM ou du GIM et beau-fils du nommé EL GUERBOUZI, lequel serait un fondateur de ce groupement, selon le nommé NAFIA ;

Le nommé CHAROUALI (890) et le nommé BAOUCHI (845, 852 et 861) dirent avoir rencontré le prévenu EL HASKI Lahoussine, en Belgique, début 2004, le nommé TURK affirma, le reconnaître " vaguement " sur photographie, ce qui n'est guère possible, puisqu'il ne s'est rendu en Belgique que durant l'année 2003 (audition du 10 juin 2004) ;

Les nommés AIT EL HADJ et ABERBRI - qui admirent avoir reçu 23.000 dollars du Sieur NAFIA pour les faire fructifier dans un commerce et avoir remis diverses sommes au nommé BAOUCHI en guise de remboursement - dirent avoir rencontré en Belgique, début 2004, à la demande du nommé BAOUCHI, les prévenus HAKIMI, EL HASKI et OUABOUR (audition ABERBRI du 2 juillet 2004, qui décrit le prévenu EL HASKI comme très menaçant), ainsi que le nommé EL HASKI Hassan (audition d'AIT EL HADJ du 2 juillet 2004 où il ne parle pas du prévenu OUABOUR), qui leur aurait reproché de ne pas financer suffisamment la cause ; le nommé BAOUCHI avait également évoqué cette réunion (861) ;

- une commission rogatoire, expédiée au Maroc le 5 avril 2004 afin de savoir pourquoi certaines personnes interpellées en Belgique faisaient l'objet d'un mandat d'arrêt marocain, va permettre de joindre au dossier l'audition du nommé NAFIA du 8 août 2003 dont question plus haut ;
- le même 5 avril 2004, il fut procédé au signalement BCS des prévenus EL HASKI Lahoussine, OUSSAIIH et IBA ;



- **le 26 mai 2004**, l'enquête prit un tour nouveau dès lors que les autorités italiennes qui avaient placé le citoyen égyptien RABEI OSMAN EL SAYED sous écoute téléphonique à la demande des autorités espagnoles qui le soupçonnaient d'avoir pris part aux attentats de Madrid -, avaient surpris les 12 avril et 24 mai 2004 des conversations qu'avait nouées ledit RABEI avec un prénommé MOURAD, dont il ressortait qu'ils pouvaient fomenter un attentat ; les enquêteurs dressèrent procès-verbal à ce sujet tandis que la Sûreté de l'Etat signalait que le numéro de téléphone du surnommé MOURAD, soit le 0477/62 12 56 avait été trouvé lors des perquisitions en possession des prévenus HAKIMI et LOUNANI (rapport du 26 mai 2004, C 50 b, SF 194, pc 7) ;

Dès cet instant et au cours de l'enquête subséquente (singulièrement la CRI adressée à l'Espagne le 20 juillet 2004, voir infra et C 13), la personnalité du nommé RABEI OSMAN alias MOHAMED L'EGYPTIEN est apparue fort inquiétante dès lors que :

- il a entretenu des liens étroits avec le nommé BEN ABDELMAJID FARKHET, surnommé SARHANE LE TUNISIEN, présenté comme le "cerveau" des attentats de Madrid, qui s'est suicidé le 3 avril 2004 dans l'appartement de LEGANES (voir supra) ;
- il était également en relation avec Basel GHALYOUN, qu'un témoin dit avoir observé dans un train qui subit une explosion, qui connaissait lui-même SARHANE LE TUNISIEN et dont les cartes bancaires furent retrouvées à LEGANES, il est actuellement détenu en Espagne dans le cadre des attentats de Madrid ;
- il était en lien avec Fouad El MOURABIT AMGHAR, connaissance de SARHANE LE TUNISIEN, qui fut arrêté en compagnie du nommé GHALYOUN, le 24 mars 2004, dans leur logement commun ;
- il fut reconnu par un témoin pour fréquenter la maison de Morata où furent vraisemblablement confectionnés les explosifs posés dans les trains à Madrid ;
- **le 1er juin 2004**, la Sûreté de l'Etat signalait dans un rapport que le 12 mars précédent, elle avait soumis le snack "Le Village" à une surveillance et avait suivi jusqu'au n° 45 de la rue Van Schoor à Schaerbeek, un client qu'elle identifiait pour être le nommé BEN NACEUR, mais dont des photographies jointes attestent qu'il s'agissait du prévenu CHABAROU (C 50 b, SF 194, pc 8) ;
- **le 4 juin 2004**, la Sûreté de l'Etat traçait un 9ème rapport identifiant le légataire désigné par le prévenu LOUNANI dans le testament trouvé en perquisition chez sa sœur pour être le prévenu KHARBACHE habitant rue Terre Neuve 128 à 1000 Bruxelles ;



- sur base de ces dernières informations, une seconde vague de perquisitions eut lieu le **8 juin 2004** au cours de laquelle furent arrêtés : le prévenu CHABAROU et son colocataire le prévenu CHAKIR, le prévenu OUCHAOU - locataire du Sieur BEN NACEUR - tandis que le prévenu KHARBACHE fut interpellé mais laissé en liberté ;

* dans le logement occupé par le prévenu CHABAROU - qui s'était affublé du faux nom de RAY Mohamed, [préventions C.5.a) et C.5. b)] - et le prévenu CHAKIR au n° 45 de la rue Van Schoor, à Schaerbeek, furent saisis (C 46 et 47) :

- deux livres dédiacés par le nommé RABEI OSMAN au prévenu CHABAROU, (les 24 mai et 3 novembre 2002) ;
- deux testaments de martyrs, l'un au nom de Kamal NAGY, l'autre avec le nom du prévenu CHABAROU raturé ;
- un ordinateur qui avait été volé le 29 mars 2004 au nommé le BEAU de HEMRICOURT [prévention G.4. , C 50 g, SF 214] ;
- 2 GSM de marque Motorola et Nokia ;
- des cassettes de propagande appelant au djihad ;

* dans le logement du nommé BEN NACEUR sis avenue du Diamant 173, où fut appréhendé le prévenu OUCHAOU, usant du faux nom de ELZABIRI [prévention Q.3.], il ne fut opéré aucune saisie ;

* au domicile du prévenu KHARBACHE, rue Terre Neuve 128 à 1000 Bruxelles, fut saisi un ordinateur recelant une documentation islamiste (chants, prêches du nommé BEN LADEN, documentation sur la guerre en Irak...) ;

- le même jour, le nommé RABEI OSMAN était arrêté en Italie ;

- le **16 juin 2004**, le prévenu EL HASKI Lahoussine qui n'avait pu être interpellé lors des perquisitions du 19 mars précédent, introduisit une demande d'asile renseignant pour adresse Izeverenstraat, 58, à Maaseik ;

- le **26 juin 2004**, le nommé BOULOUDO fut extradé des Pays-Bas vers la Belgique, où il se vit décerner mandat d'arrêt ;

- le **1er juillet 2004**, le prévenu EL HASKI Lahoussine qui avait reçu une convocation de police s'est rendu au commissariat où il fut privé de sa liberté ;

- le 20 juillet 2004, fut expédiée en Espagne une commission rogatoire en raison de ce que, lorsqu'elles furent informées de l'interpellation à Bruxelles, le 19 mars 2004, du nommé Youssef BELHADJ, les autorités espagnoles opérèrent un rapprochement avec trois personnes en fuite, signalées dans le cadre de l'enquête relative aux attentats de Madrid étant (C 13, SF 66, pc 5/3) :

Le nommé Mohamed BELHADJ, cousin des nommés BELHADJ Youssef et Mimoun, qui a loué l'appartement de LEGANES où périrent les auteurs présumés desdits attentats ; un de ses cousins en Espagne, prénommé Hassan, affirme qu'après l'explosion de LEGANES, il a fui l'Espagne vers la Belgique où il comptait être hébergé chez des cousins, avant de gagner les Pays-Bas où demeurent deux autres cousins actifs dans la construction ;

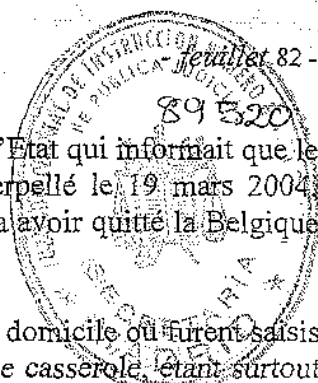
Le nommé AFALAH Mohamed, qui aurait chargé le précédent de louer l'appartement de LEGANES pour "sept amis", aurait fui avec lui vers la Belgique après avoir demandé à son frère IBRAHIM de prendre contact avec un nommé Brahim MOUSSATEN pour obtenir les coordonnées de ses cousins Youssef et Mimoun BELHADJ en Belgique, son numéro de téléphone fut retrouvé dans l'agenda de Youssef BELHADJ à Molenbeek-Saint-Jean ;

Le nommé BOUCHAR Abdelmajid qui assurait l'intendance l'appartement de LEGANES (selon Ibrahim AFALAH) où furent d'ailleurs retrouvés son passeport et un abonnement à son nom ; il sera arrêté, le 23 juin 2005, en Serbie (C 51, SF "pièces jointes après le règlement de procédure") ; son numéro de téléphone fut également retrouvé en possession de BELHADJ Youssef ;

Les suites d'enquête apprendront que fut retrouvée à l'intérieur d'un meuble garnissant l'appartement du prévenu CHABAROU rue Van Schoor, une empreinte digitale d'un prétendu ABDURI (C 47, SF 183, pc 20), que les autorités espagnoles identifieront pour être le nommé AFALAH Mohamed (C 50 c, SF 201, pc 49 - où il est question de 11 points de comparaison concordants -, C 50 g, SF 209 quater, pc 2 et C "pièces jointes par le Parquet avant l'audience du 3 novembre 2005", SF "procès verbaux", PV 113028/05 du 2 septembre 2005 ; mais surtout PV n°116075/05 du 27 octobre 2005 où il est question de 14 points de concordance, voir pièce déposée à l'audience du 19 décembre 2005) ;

Les nommés BELHADJ Mohamed et AFALAH Mohamed auraient séjourné à Roosendaal aux Pays-Bas (C 50 e, SF 207, pc 25) ;

Les empreintes digitales du nommé BELHADJ Mohamed, tardivement livrées par les autorités espagnoles, permirent d'apprendre qu'il avait été contrôlé, une première fois, le 13 juin 2004, par la brigade métro de Bruxelles sous la fausse identité de AKOUH, et une deuxième fois, le 27 avril 2005, sous la fausse identité de SAID à l'aéroport de Zaventem ;



- le **30 août 2004**, fut tracé le 10^{ème} rapport de la Sûreté de l'Etat qui informait que le nommé BELHADJ Mimoun, frère de BELHADJ Youssef, interpellé le 19 mars 2004, était détenu en Syrie ; il sera extradé vers le Maroc où il exposera avoir quitté la Belgique pour se livrer comme martyr en Irak ;

- le **16 septembre 2004**, le prévenu IBA fut interpellé à son domicile où furent saisis les restes de différents documents qui avaient été brûlés dans une casserole, étant surtout des factures téléphoniques et des extraits de comptes ;

- le **17 décembre 2004**, furent arrêtés à Lanzarote, en Espagne, le nommé Hassan EL HASKI - actuellement poursuivi dans le cadre des attentats de Madrid - en compagnie du surnommé ABOU HATIM (Abdellah Mourid) qui avait jadis logé en compagnie de Mosa ZEMMOURI (belge jadis détenu à GUANTANAMO, cousin du nommé AKHNIKH) au domicile du prévenu OUABOUR ;

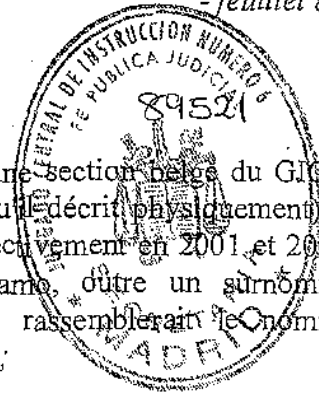
- le **6 janvier 2005**, fut tracé l'ultime rapport de la Sûreté de l'Etat qui signalait que le prévenu RAMBOUK apparaissait dans les listes téléphoniques et les mémoires des portables de beaucoup de protagonistes du dossier, ce qui donnera lieu à de multiples vérifications ;

- le **29 août 2005**, la cause fit l'objet d'un renvoi correctionnel ;

- **postérieurement au règlement de procédure** parvinrent du Maroc les pièces afférentes à une seconde commission rogatoire expédiée dans ce pays le 17 février 2005 :

Il s'agit tout d'abord de l'audition d'un Sieur ALOUAN (ou ALOUANE, beau-fils du nommé BENTIZI) qui fut arrêté en Arabie Saoudite et extradé le 14 janvier 2004 au Maroc pour y être entendu en suite du mandat international lancé contre lui le 3 octobre 2003 dont question plus haut :

Au cours de son audition du 14 janvier 2004 (C 51, SF "pièces jointes après le règlement de la procédure"), le Sieur ALOUAN a déclaré qu'il aurait rencontré en Afghanistan, en 1998, le prévenu EL HASKI (dont il est ami d'enfance), puis le prévenu HAKIMI, en 2000, époque à laquelle ce dernier supervisait la maison d'hôte des marocains à JALALABAD où il reçut une formation relative aux explosifs et aux bombes télécommandées ; que début 2001 il aurait logé quatre mois à Kaboul en compagnie du prévenu EL HASKI avant de loger dans une maison d'hôte du GICM à Kaboul où les cadres du groupement exhortaient à "passer aux opérations djihadistes au Maroc", que début 2000, le GICM avait été structuré en commissions, le prévenu EL HASKI devant présider la commission religieuse tandis que le prévenu HAKIMI devenait membre de la commission de sécurité, présidée par le nommé AOUTAH ; que les cadres du GICM, soit les nommés NAFIA, EL GUERBOUZI, AOUTAH et BENTIZI furent reçus par le nommé BEN LADEN en août 2001 ; qu'après l'intervention occidentale de 2001 il rejoignit le Maroc où il participa à des réunions du GICM avec le prévenu EL HASKI (présidant une commission religieuse) et le nommé BENTIZI ; que par la suite, il se rendit en Arabie Saoudite en 2003 pour rejoindre le prévenu EL HASKI qui s'y trouvait déjà et il fut arrêté à l'époque des attentats de Riyad du 12 mai 2003, tandis que le prévenu EL HASKI parvint à prendre la fuite ;



Le Sieur ALOUAN affirme également qu'il existerait une section belge du GICM regroupant les prévenus OUABOUR (alias CHIHAB qui le décrit physiquement) et BOULOUDO qu'il aurait observés en Afghanistan respectivement en 2001 et 2000, ainsi que le nommé ZEMMOURI détenu à Guantanamo, outre un surnommé ALLAL, demeuré inconnu ; en France, une cellule rassemblerait le nommé BAOUCHI et les prénommés MOURAD et SOUFIANE ;

Le Maroc fera également parvenir une audition du nommé BELHADJ Mimoun, frère de BELHADJ Youssef, demeurant tous deux place de la Duchesse à Molenbeek-Saint-Jean ; l'intéressé avait été arrêté en Syrie et extradé vers le Maroc ; entendu dans ce pays le 27 janvier 2005, il déclarera s'être rendu en Syrie pour se sacrifier, ensuite, dans un attentat suicide en Irak ; il aurait obtenu les coordonnées de son hôte syrien (Mouhsin KHAIBAR) d'un algérien prénommé MOUSTAPHA, que l'enquête permettra d'identifier comme étant le nommé MOUADDEB (C "pièces jointes") ;

Les autorités marocaines communiquèrent également une seconde audition du nommé BELHADJ Mimoun qui, le 2 février 2005 (voir pièces jointes par le Ministère Public à l'audience du 3 novembre 2005, SF orange) a désigné l'actuel prévenu LOUNANI - qui avait l'idée du « djihad » à l'instar de son ami HAKIMI - pour être l'individu qui lui aurait remis les coordonnées téléphoniques du syrien KHAIBAR qui l'a hébergé à Damas ; il dit également avoir fait la connaissance en Espagne des nommés AFALAH Mohamed et BOUCHAR Abdelmajid, lesquels sont venus le visiter en Belgique en 2003 et l'exhortèrent également à l'idée du djihad en Afghanistan et en Irak ;

Le Maroc transmet, enfin, l'audition du nommé BENTIZI Tayeb recueillie au Maroc le 23 juillet 2003 (pièce jointe à l'audience du 3 novembre 2005 tant en langue arabe qu'en traduction, voir farde de pièces orange où la traduction n'est pas inventoriée) ; ce dernier y déclare avoir préparé la déclaration de constitution du GICM à Istanbul en 2000 avec les nommés NAFIA, CHEKOURI et AOUTAH, le structurant en cinq comités ; de retour au Maroc, il aurait envoyé de nombreux compatriotes en Afghanistan ; en 2001, il se serait rendu à KABOUL avec le nommé NAFIA, y rencontrant les nommés EL GUERBOUZI (appelé KARBOUZI) et AOUTAH ; il aurait été choisi comme "émir" du groupe tandis que les nommés NAFIA, ALOUAN, Hassan EL HASKI (surnommé JABER, ce qui correspond au surnom du deuxième prévenu) prenaient part au comité légal, les nommés CHEKOURI et BAOUCHI supervisaient le comité militaire, le nommé AOUTAH et le prévenu HAKIMI (appelé IBRAHIM) étaient en charge du comité de sécurité, avec Mehdi EL HASKI, frère du second prévenu ; il reconnut avoir rencontré le nommé BEN LADEN (40') en compagnie des nommés EL GUERBOUZI, NAFIA, AOUTAH et CHEKOURI ; après le 11 septembre 2001, il aurait regagné le Maroc, y rencontrant, notamment, le nommé ALOUAN, et le prévenu EL HASKI qui prirent part à une réunion destinée à rédiger un rapport relatif à la situation au Maroc ; se sachant surveillé par les autorités, le groupe aurait alors cessé ses activités ;



VI. Conditions légales d'imputabilité des différentes préventions

VI.1. Quant à la prévention d'appartenance à un groupement terroriste :

VI.1.1. Quant à la distinction à opérer préalablement entre les articles 137 et 140 du Code pénal

VI.1.1.1

Attendu qu'il convient tout d'abord de clarifier les différentes infractions portées par la loi du 19 décembre 2003 relative aux infractions terroristes;

Qu'en effet, certains prévenus (notamment les prévenus OUABOUR et BOULOUDO) estiment, à tort, qu'en l'absence de démonstration d'un projet terroriste concret (tel un attentat), le terrorisme serait le grand absent du dossier et qu'il n'y aurait dès lors pas lieu de leur appliquer cette loi ;

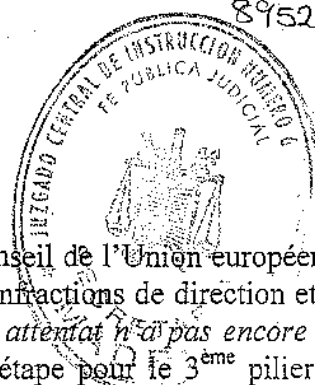
VI.1.1.2.

Attendu que par cette assertion, ces prévenus méconnaissent toutefois la portée spécifique de l'incrimination prévue par l'article 140 du Code pénal;

VI.1.1.2.a. En droit interne

Qu'en effet, les travaux préparatoires de la loi précisent clairement que "*il faut établir la distinction entre la commission d'infractions terroristes en tant que telles et l'infraction consistant à participer aux activités criminelles du groupe terroriste, cette infraction pouvant ne pas directement consister à commettre une infraction terroriste*" (Doc. Parl., Chambre, s.o. 2003-2004, n° 258/004, p. 21) ;

En particulier, l'exposé des motifs du projet de loi insiste bien sur la volonté de s'attaquer au phénomène terroriste, par le biais spécifique de la répression des réseaux dormants, sans l'aide desquels la perpétration d'actes terroristes serait difficile, voire impossible car "*l'existence du " groupe terroriste " dépend dans une large mesure de ces personnes anonymes qui en assurent le financement ou lui donnent une assise par le biais de services matériels ou intellectuels*" (Doc. Parl., Chambre, s.o. 2003-2004, 258/001, p.5 et 13) ;



VI.1.1.2.b. En droit européen

Que les commentaires relatifs à la décision-cadre du Conseil de l'Union européenne du 13 juin 2002 confirment cet objectif, et observent que les infractions de direction et de participation à un groupe terroriste couvrent "*des cas où un attentat n'a pas encore été commis, ou tenté d'être commis*", (BARBE, E., Une triple étape pour le 3^{ème} pilier de l'Union européenne, Rev. du Marché commun et de l'Union européenne, 2002, p. 9 ; dans le même sens : THOMAS, I., La mise en œuvre en droit européen des dispositions internationales de lutte contre le terrorisme, Rev. Gén. Dr. Intern. Public, 2004, 463 et spécialement, p.473) ;

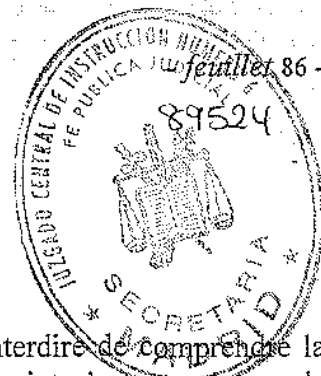
VI.1.1.2.c. En droit comparatif

Que cet objectif de prévention est identique à celui exprimé par le législateur belge en relation avec la répression de la criminalité organisée dans l'article 324ter du Code pénal : "*il s'agit de permettre de sanctionner des personnes non plus en raison de leur participation personnelle à des infractions... mais en raison de leur appartenance même à des organisations criminelles*"... et ce, dans le cadre "*d'une conception moderne de la lutte contre la criminalité qui s'efforce avant tout, par une approche planifiée, de démanteler les structures criminelles plutôt que de se concentrer d'abord sur la résolution d'infractions individuelles*" (Travaux préparatoires de la loi du 10 janvier 1999, Doc. Parl., Chambre, s.o. 1996-1997, 954/1, p.2) ;

Dans deux arrêts du 11 mai et 30 juin 2005 rendus à propos de l'article 324ter du Code pénal, et dont l'enseignement est directement transposable à l'article 140 du Code pénal, la Cour d'Arbitrage a confirmé que "*la notion d'appartenance à une organisation criminelle, telle qu'elle figure dans l'article 324ter, § 1^{er} du Code pénal, doit être distinguée de différentes formes de participation incriminées par les autres dispositions introduites par la loi relative aux organisations criminelles. On peut déduire du texte même de la loi que l'appartenance n'implique pas la commission d'infractions ou la participation, en tant que coauteur ou complice, à des infractions dans le cadre de l'organisation criminelle, ces comportements faisant l'objet d'infractions distinctes*" (C.A., 11 mai 2005, n° 92/2005, J.L.M.B., 2005, 928 ; C.A., 30 juin 2005, n° 116/2005, www.arbitrage.be; Doc. Parl., Chambre, s.o. 1996-1997, n° 854/1, pp. 6-7 et 15-17);

VI.1.1.3.

Attendu qu'est donc irrelevante la circonstance (du reste non contestée) qu'en l'espèce, le Magistrat Fédéral ne prouve pas dans le chef des prévenus la commission, la tentative de commission ou même la menace de commission de l'une des infractions visées par les 2^{ème} et 3^{ème} paragraphes de l'article 137 du Code pénal, et, plus particulièrement, que les prévenus n'auraient pas été directement impliqués dans un attentat passé ou un projet précis d'attentat futur ;



Attendu qu'en conclusion de ce qui précède, ce serait s'interdire de comprendre la grande originalité de la loi du 19 décembre 2003 que de ne point s'apercevoir que la prévention d'appartenance à un groupe terroriste (art. 139 et 140 du Code pénal) diffère fondamentalement de la prévention d'acte terroriste sensu stricto (art. 137 et 138 du Code pénal) ;

Que pour que soit déclarée établie la prévention d'appartenance à un groupe terroriste, il faut, mais il suffit, que soit démontrée l'intention d'adhérer et la collaboration effective à un groupe dont il est démontré par ailleurs qu'il a vocation à perpétrer des actes terroristes ;

Qu'en pareille hypothèse, l'infraction dont question aux articles 139 et 140 du Code pénal demeurera établie même si la vocation du groupe ne s'est pas encore concrétisée par le moindre acte préparatoire à l'exécution d'un acte terroriste et/ou si le participant ignore tout desdits actes terroristes qui sont susceptibles d'être posés - éventuellement sous d'autres cieux - par d'autres membres du groupement, pourvu qu'il ait adhéré et contribué à ce dernier en sachant que, ce faisant, il contribuait à créer - fût-ce à une très petite échelle et/ou très indirectement - les conditions permettant au groupe pris dans son ensemble de devenir opérationnel ;

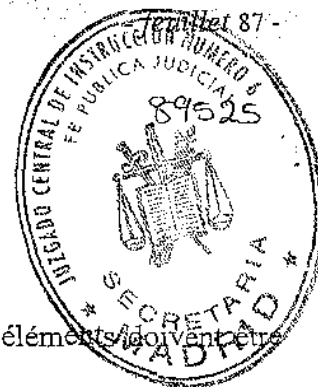
Que cette volonté du législateur de rendre punissable la participation à un groupe terroriste bien en amont de la commission des actes terroristes est très aisément compréhensible ;

Que sauf certaines exceptions, qui pour être extrêmement graves n'en sont pas moins demeurées très rares, la Belgique n'est pas habituée à être confrontée sur son sol à des actes terroristes ou à des tentatives avérées visant à en poser ;

Qu'en revanche, divers épisodes qui donnèrent lieu à des décisions judiciaires (versées au dossier en partie par le Ministère Public à l'audience du 22 décembre 2004), illustrèrent le fait que la Belgique abrite sur son sol des cellules dormantes et/ou des cellules d'appui logistique de mouvements séditieux ;

Que dans un monde globalisé, où chaque entité devient responsable -à son niveau- de la sécurité de l'ensemble, le législateur a estimé que cette situation ne pouvait plus être tolérée, d'autant que les avancées démocratiques rendent graduellement plus odieuse l'idée que les problèmes de toute nature -quelle que puisse être leur gravité- pourraient trouver une réponse par le recours à la violence ;

Que cette conception a manifestement guidé le législateur belge à l'instant d'adopter les dispositions réprimant l'appartenance à un groupe terroriste ;



VI.1.2. Quant à l'existence d'un groupement

VI.1.2.1. En droit interne

Attendu qu'aux termes de l'article 139 du Code pénal, trois éléments doivent être réunis pour qu'il soit question d'un groupe terroriste :

- l'existence d'une association structurée de plus de deux personnes ;
- l'établissement dans le temps de cette association ;
- l'action concertée de cette association en vue de commettre des infractions terroristes visées à l'article 137 du Code pénal ;

Que l'article 2, 1^{er} alinéa de la décision-cadre du 13 juin 2002, auquel se réfèrent expressément sur ce point les travaux préparatoires de la loi du 19 décembre 2003, précise que "le terme "association structurée" désigne une association qui ne s'est pas constituée au hasard pour commettre immédiatement une infraction et qui n'a pas nécessairement de rôles formellement définis pour ses membres, de continuité dans sa composition ou de structure élaborée" (Doc. Parl., Chambre, s.o. 2003-2004, 258-4, p. 112 et décision-cadre du Conseil de l'Union européenne du 13 juin 2002, J.O.C.E., 22 juin 2002, L 164/4) ;

VI.1.2.2. Travaux parlementaires en matière de criminalité organisée

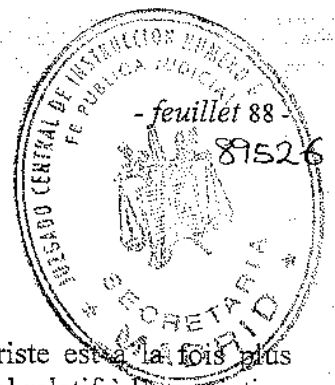
Attendu qu'il convient parallèlement de se référer également aux travaux préparatoires de la loi du 10 janvier 1999 relative aux organisations criminelles ;

Qu'en effet, le groupement terroriste a été défini de manière identique à l'organisation criminelle visée à l'article 324bis³ du Code pénal (sauf quant au but recherché et aux moyens utilisés) ;

A cet égard, il fut précisé dans les travaux parlementaires afférents à la loi relative aux organisations criminelles que la durée de l'association ne devait pas être indéterminée, une association pouvant parfaitement être constituée pour 6 mois ou un an seulement (Doc. Parl., Chambre, s.o. 1996-1997, n° 954/17, p. 4) ;

La définition du groupe terroriste étant identique, cet élément relatif au caractère éventuellement limité dans le temps de la durée de l'association peut donc lui être transposé ;

³ Article 324bis C.P. : "constitue une organisation criminelle l'association structurée de plus de deux personnes, établie dans le temps, en vue de commettre de façon concertée, des crimes et délits punissables d'un emprisonnement de trois ans ou d'une peine plus grave, pour obtenir, directement ou indirectement, des avantages patrimoniaux, en utilisant l'intimidation, la menace, la violence, des manœuvres frauduleuses ou la corruption ou en recourant à des structures commerciales ou autres pour faciliter la réalisation des infractions "



VI.1.2.3. En droit comparatif

Attendu que par ailleurs, la définition du groupement terroriste est la fois plus précise et plus large que celle donnée par l'article 322 du Code pénal relatif à l'association de malfaiteurs ;

Qu'en effet, les seuls éléments constitutifs requis par la loi pour qu'existe une association de malfaiteurs, sont l'existence d'un groupement et l'organisation dudit groupement ;

Toutefois, la jurisprudence a ajouté que l'association de malfaiteurs devait avoir la capacité de fonctionner au moment propice - ce qui implique une action concertée -, et devait également revêtir un caractère volontaire et non accidentel (ROGGEN, F., La loi du 10 janvier 1999 relative aux organisations criminelles, R.D.P., 1999, p. 1154) ;

En plus de ces éléments, le groupement terroriste requiert une structure et un établissement dans la durée (alors que l'association de malfaiteurs peut n'être qu'éphémère) ;

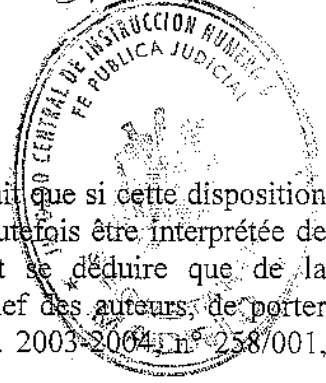
VI.1.3. Quant au caractère terroriste du groupement

VI.1.3.1. En droit interne

Attendu que le troisième élément de qualification requis par l'article 139 du Code pénal est le caractère terroriste du groupe, qui découle de l'action concertée de ce dernier "*en vue de commettre les infractions terroristes visées à l'article 137*" du Code pénal ;

Qu'il résulte du 1^{er} paragraphe dudit article 137 que le caractère terroriste du groupe découle donc à la fois :

- d'une part, de la gravité spécifique de l'infraction que le groupement a pour intention de commettre (il s'agit en effet d'infraction "*qui de par sa nature ou son contexte, peut porter gravement atteinte à un pays ou à une organisation internationale*") ;
- d'autre part, de l'intention spécifique devant animer ce projet d'infraction, intention qui répond à une ou plusieurs des finalités suivantes :
 - ♦ soit "*d'intimider gravement une population*" ;
 - ♦ soit "*de contraindre indûment des pouvoirs publics ou une organisation internationale à accomplir ou à s'abstenir d'accomplir un acte*" ;
 - ♦ soit "*de gravement déstabiliser ou détruire les structures fondamentales politiques, constitutionnelles, économiques ou sociales d'un pays ou d'une organisation internationale*" ;



Dans son avis du 27 janvier 2003, le Conseil d'Etat estimait que si cette disposition satisfaisait au principe de légalité des infractions, elle devait toutefois être interprétée de manière restrictive et que le dol spécial requis ne pouvait se déduire que de la manifestation d'une intention particulièrement vive, dans le chef des auteurs, de porter atteinte aux éléments visés ci-dessus (Doc. Parl., Chambre, s.o. 2003-2004, n° 258/001, pp.30-31);

Les 2^{ème} et 3^{ème} paragraphes de l'article 137 du Code pénal déterminent l'élément matériel de l'infraction terroriste et regroupent les moyens d'actions courants de l'action terroriste, tels l'homicide, l'enlèvement, la prise d'otage, la destruction ou dégradation massive de constructions, moyens de transports, les infractions en matières d'explosifs. etc... ;

Que par ailleurs, l'article 139 du Code pénal précise en son second alinéa que "*une organisation dont l'objet réel est exclusivement d'ordre politique, syndical, philanthropique, philosophique ou religieux ou qui poursuit exclusivement tout autre but légitime ne peut, en tant que telle, être considérée comme un groupe terroriste au sens de l'alinéa 1^{er}*" ;

VI.1.3.2. En droit interne comparatif

Attendu qu'en droit interne belge, la seule autre définition du terrorisme figure à l'article 8 de la loi du 30 novembre 1998, organique des services de renseignements et de sécurité : il s'agit du "*recours à la violence à l'encontre de personnes ou d'intérêts matériels, pour des motifs idéologiques ou politiques, dans le but d'atteindre ses objectifs par la terreur, l'intimidation ou les menaces*" ;

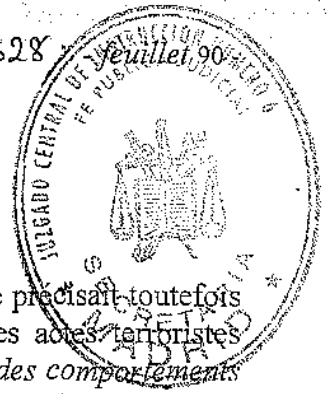
VI.1.3.3. En droit international

Attendu que pour interpréter la notion d'infraction terroriste, il convient également de tenir compte des normes européennes et internationales qui en constituent la source ;

VI.1.3.3.a. En droit européen

Qu'ainsi, d'une part, la définition du caractère terroriste de l'infraction figurant au 1^{er} paragraphe de l'article 137 précité est strictement identique à celle figurant dans l'article 1^{er} de la décision-cadre du 13 juin 2002 du Conseil de l'Union européenne relative à la lutte contre le terrorisme, laquelle s'inspirait elle-même partiellement de la définition donnée par la Convention des Nations Unies pour la répression du financement du terrorisme du 9 décembre 1999 ;

Que le fondement juridique de ladite décision-cadre est l'article 29 du Traité du 7 février 1992 sur l'Union européenne, dont l'un des objectifs était "*d'offrir aux citoyens un niveau élevé de protection dans un espace de liberté, de sécurité et de justice*", notamment par la prévention du terrorisme ;



L'exposé des motifs précédant la proposition de la décision-cadre précisait toutefois que le champ d'application de celle-ci ne couvrirait pas seulement les actes terroristes dirigés contre des Etats membres de l'Union européenne, mais aussi, *"des comportements adoptés sur le territoire de l'Union européenne qui peuvent contribuer à la commission d'actes terroristes dans des pays tiers"* (J.O.C.E n° C 332 E du 27/11/2001, p. 1) ;

En outre, il convient également de tenir compte de la déclaration qui fut annexée par le Conseil de l'Union européenne à ladite décision-cadre qui introduisit une nuance importante : *"le Conseil déclare que la décision-cadre relative à la lutte contre le terrorisme concerne des actes qui sont considérés par tous les Etats membres de l'Union européenne comme des infractions graves à leur législation pénale, commises par des individus dont les objectifs constituent une menace pour leurs sociétés démocratiques respectueuses de l'état de droit et pour la civilisation sur laquelle ces sociétés sont fondées. C'est dans ce sens qu'elle doit être entendue et on ne saurait, sur son fondement, faire valoir que le comportement de ceux qui ont agi dans le but de préserver ou rétablir ces valeurs démocratiques⁴, comme cela a été notamment le cas dans certains Etats membres durant la deuxième guerre mondiale, pourrait être aujourd'hui considéré comme ressortissant à des actes terroristes. Elle ne peut pas non plus être prise comme fondement pour inculper de terrorisme des personnes exerçant leur droit fondamental d'exprimer leur opinion, même si elles commettent ce faisant des infractions"* ; (citée par WEYEMBERGH, A., L'impact du 11 septembre sur l'équilibre sécurité/liberté dans l'espace pénal européen, in : *Lutte contre terrorisme et droits fondamentaux*, Bruxelles, Bruylant, Nemesis, 2002, p. 168) ;

VI.1.3.3.a. En droit international public

Que d'autre part, la démarche européenne de lutte contre le terrorisme s'inscrit résolument dans l'action menée par l'Organisation des Nations Unies (ci-après dénommée l'ONU), plus particulièrement exprimée dans la résolution n° 2625 de l'Assemblée Générale ainsi que les résolutions n°s 1373 et 1377 du Conseil de Sécurité ;

Ainsi, pour définir le terrorisme, le projet de convention générale contre le terrorisme, en cours d'élaboration à l'ONU, reprend deux des composantes intentionnelles de l'article 1^{er} de la décision-cadre européenne et de l'article 137 § 1^{er} du Code pénal belge (*"l'intimidation d'une population ou la contrainte exercée sur un gouvernement ou une institution internationale afin qu'il ou elle accomplisse un acte ou s'abstienne de le faire"*) ;

⁴ C'est le Tribunal qui souligne

A cet égard, il est important de souligner que les résolutions numéro 2625 du 24 octobre 1970 de l'Assemblée Générale, relative aux principes du droit international, et numéro 1373 du 28 septembre 2001 du Conseil de sécurité, imposent à tous les Etats :

- non seulement " *le devoir de s'abstenir d'organiser ou d'encourager l'organisation de forces irrégulières ou de bandes armées, notamment de bandes de mercenaires, en vue d'incursions sur le territoire d'un autre Etat* " ;
- mais aussi " *le devoir de s'abstenir d'organiser et d'encourager des actes de guerre civile ou des actes de terrorisme sur le territoire d'un autre Etat, d'y aider ou d'y participer, ou de tolérer⁵ sur son territoire des activités organisées en vue de perpétrer de tels actes, lorsque les actes mentionnés dans le présent paragraphe impliquent une menace ou l'emploi de la force* " ;

La seule exception admise à ces interdictions concerne le cas de la décolonisation, à propos de laquelle l'ONU a reconnu la légitimité du recours aux armes dans le chef de certains mouvements de libération nationale (CORTEN, O. et DUBUISSON, F., *Lutte contre le terrorisme et droit à la paix : une conciliation délicate*, in : Lutte contre le terrorisme et droits fondamentaux, Bruxelles, Nemesis, Bruylant, 2002, p. 43) ;

VI.1.3.4. Conclusion

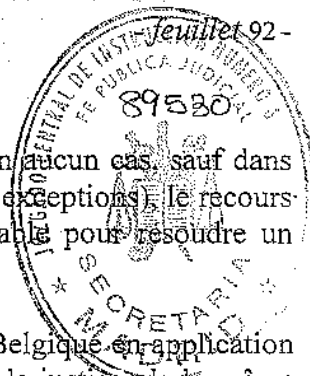
Attendu qu'il résulte de ce qui précède que le recours par des particuliers à la force pour concrétiser leur opposition - fût-elle politique - au régime d'un Etat souverain, reconnu comme tel par la communauté internationale incarnée par l'Organisation des Nations Unies, doit être considéré, pour autant qu'il réponde aux spécifications de l'article 137 du Code pénal belge, comme un acte de terrorisme sauf s'il s'agit d'un combat d'autodétermination contre un Etat colonisateur ou s'il s'agit d'un combat destiné à préserver ou rétablir des valeurs démocratiques ;

Toutefois, ces deux dernières exceptions doivent recevoir elles-mêmes exception lorsque les moyens employés (tels le meurtre délibéré de civils non armés) sont à ce point odieux qu'ils sont réprouvés par la morale en tous temps et dans toutes les nations (cfr. la déclaration du Secrétaire général de l'ONU du 25 juillet 2005) ;

Que l'énumération de ces principes est d'une importance capitale en l'espèce dans la mesure où la défense du prévenu HAKIMI, relayée en cela par celle du prévenu EL HASKI, avait prétendu qu'en mettant les choses au pire, ces prévenus ne pourraient être considérés que comme des opposants à un régime marocain décrit comme tyrannique, opposants qui étaient certes éventuellement disposés à recourir à la lutte armée mais uniquement dans le cadre de batailles rangées avec des cibles militaires et en épargnant les civils ;

Qu'outre le fait que l'hypothèse d'un renversement armé du régime marocain épargnant les civils tienne du vœu pieux (voir ci-dessous), il s'impose de considérer qu'un mouvement qui se servirait de l'option militaire pour combattre un régime reconnu par la Belgique, même s'il ne s'en prenait violemment qu'à des cibles militaires, constituerait déjà un groupement terroriste au sens rappelé plus haut ;

⁵ C'est le Tribunal qui souligne.



C'est que, très opportunément, le législateur a considéré qu'en aucun cas, sauf dans les exceptions énumérées ci-dessus (qui reçoivent elles-mêmes des exceptions), le recours à la violence ne pouvait être reconnu comme une option acceptable pour résoudre un conflit et/ou pour imposer une forme de gouvernement ;

Qu'à cet égard, les gouvernements étrangers reconnus par la Belgique en application des règles du droit international public bénéficieront, de la part de la justice, de la même protection que celle à laquelle pourraient prétendre les institutions nationales ou internationales ainsi que la population belge ou étrangère à l'intérieur des frontières du Royaume ;

Qu'il est évident qu'aux yeux du législateur belge (et européen en vertu de la décision-cadre), la Belgique (ou le continent européen) n'a pas vocation à abriter des groupements séditieux, disposés à user - ici ou ailleurs - de quelque type de violence que ce soit pour faire triompher leurs conceptions ;

Que l'option fut clairement prise de ne plus tolérer désormais sur le sol du Royaume (ou du continent européen) que les groupements pacifiques désireux de faire progresser les choses par la voie démocratique et/ou non violente ;

VI.1.4. Quant à la qualité de participant au groupe terroriste

Attendu que le 1^{er} paragraphe de l'article 140 du Code pénal incrimine le comportement de " toute personne qui participe à une activité d'un groupe terroriste, y compris par la fourniture d'informations ou de moyens matériels au groupe terroriste, ou par toute autre forme de financement d'une activité du groupe terroriste, en ayant connaissance que cette participation contribue à commettre un crime ou un délit du groupe terroriste " ;

Que l'élément matériel consiste donc dans la participation à une activité du groupe, les exemples de fourniture d'informations, de moyens matériels ou de financement, notamment en vue d'acheter des armes, n'étant pas limitatifs (Doc. Parl., Chambre, s.o., 2003-2004, n° 258/001, p. 13) ;

La forme de la contribution ou son caractère occasionnel ou systématique n'entre pas en ligne de compte et la contribution ne doit pas être directement liée à la perpétration de l'infraction (Doc. Parl., Chambre, s.o., 2003-2004, n° 258/001, p. 13) ;

Qu'en outre, la preuve d'un dol spécial est nécessaire, à savoir la connaissance que la participation contribue à commettre un crime ou un délit du groupe terroriste (Doc. Parl., Sénat, s.o. 2003-2004, n° 3/332, p. 24) ;

Que cet élément de participation peut être très éloigné desdits crimes et délits et, a fortiori, d'une aide à la commission d'un acte terroriste sensu stricto ;



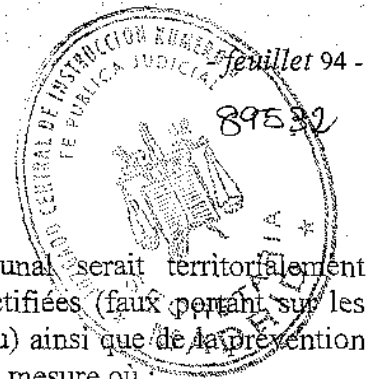
Par analogie, il convient de se référer sur ce point aux travaux préparatoires de la loi du 10 janvier 1999, relative aux organisations criminelles, dans lesquels furent cités, comme exemples d'appartenance à une telle organisation, des individus qui n'auraient pu y jouer que des tâches ancillaires ne pouvant avoir qu'une incidence minime sur la réalisation des objectifs finaux de ladite organisation, ainsi le chauffeur, le personnel de maison et de sécurité du dirigeant de l'organisation criminelle, ou encore les personnes qui sont rémunérées sous une forme ou une autre par le groupement pour constituer un cercle de relations sociales au profit de l'organisation, en vue de lui assurer une implantation sociale licite dans la société et constituer le terreau de son développement, à l'instar du comptable d'une société écran, même si ce dernier ne se rend pas personnellement coupable de fraude (Doc. Parl., Chambre, s.o. 1996-1997, n° 951/1, p. 6 et C.A., 12 mai et 30 juin 2005, n° 92/2005 et 116/2005, J.L.M.B., 2005, p. 928 et www.arbitrage.be) ;

Qu'en l'espèce, la participation pourrait même demeurer punissable en étant plus tenue encore, dès lors qu'à l'instar du Conseil d'Etat dans son avis du 27 janvier 2003, il faut considérer que la participation au groupe terroriste est conçue plus largement que la participation à l'organisation criminelle dans la mesure où l'article 324ter du Code pénal envisage une participation étroitement liée aux activités de l'organisation criminelle tandis que l'article 140 visé toute forme de participation, pour autant que le participant soit conscient qu'il contribue à la commission d'un crime ou délit du groupe terroriste (Doc. Parl., Chambre, s.o. 2003-2004, n° 258/01, p. 40) ;

Qu'en définitive, doivent être tenues pour punissables toutes les aides consenties à un groupement terroriste, de quelque nature qu'elles puissent être, pourvu que celui qui les apporte ait connaissance de la vocation terroriste du mouvement ; qu'en effet, s'il apporte consciemment une aide à un tel mouvement, l'agent nourrira nécessairement l'espoir que cette aide puisse être utile audit mouvement, même si elle devait, par nature, demeurer extrêmement modeste ;

VI.1.5. Quant à la qualité de dirigeant du groupe terroriste

Attendu que les travaux préparatoires précisent que les dirigeants sont les personnes qui assument les principales responsabilités au sein du groupe et qu'ils sont passibles d'une peine plus lourde que les participants car ils y tiennent un rôle central, en prenant notamment les décisions finales et en étant, plus que quiconque, au courant des infractions (Doc. Parl., Chambre, s.o., 2003-2004, n° 258/001, p. 14) ;



VI.2. Quant aux préventions de faux et de falsification

1.

Attendu que le prévenu IBA affirme que le Tribunal serait territorialement incompétent pour connaître des préventions C.1. et C.2. rectifiées (faux portant sur les cartes d'identité pour étranger n° NZY 059.213 et n° inconnu) ainsi que de la prévention N.2. (contrefaçon du passeport marocain n° P482.365) dans la mesure où :

- tous les actes de faux et/ou de contrefaçon visés auraient été réalisés hors de Belgique ;
- les documents faux et/ou contrefaits visés n'aurait été utilisés qu'à l'extérieur des frontières belges ;

2.

Attendu qu'en vertu de l'article 3 du Code pénal, "*l'infraction commise sur le territoire du Royaume, par des Belges ou des étrangers, est punie conformément aux dispositions des lois belges*" ;

Que l'infraction est commise sur le territoire du Royaume et relève de la compétence des juridictions belges au sens de l'article 3 du Code pénal dès que l'un des éléments qui la constituent a, en tout ou en partie, été accompli en Belgique ; il doit s'agir d'un élément constitutif matériel et non purement intentionnel (Cass., 4 février 1986, Pas., 1986, I, 671 ; Cass., 23 décembre 1998, Pas., 1998, I, 534) ;

Attendu par ailleurs qu'il y a extension de compétence au profit de la juridiction belge lorsque les faits qui se sont produits en Belgique et ceux qui ont été commis à l'étranger forment un tout indivisible (Cass., 24 janvier 2001, R.D.P., 2001, 721), soit lorsque les faits commis en Belgique sont inséparables de ceux commis à l'étranger (Corr. Liège, 17 septembre 2003, J.L.M.B., 2003/35, 1542) ;

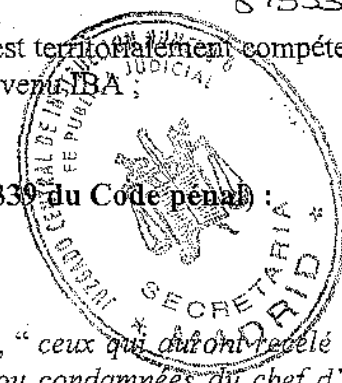
Que tel est notamment le cas lorsqu'il y a eu, en Belgique, des actes préparatoires ou une concertation préalable (manifestée par des actes matériels), pour accomplir des infractions à l'étranger (Bruxelles, 9 novembre 2000, cité dans Cass., 24 janvier 2001, R.D.P., 2001, 721) ;

3.

Attendu qu'en l'espèce, s'il n'est effectivement pas établi que les actes matériels de faux et/ou de contrefaçon susvisés aient été accomplis en Belgique, il n'en demeure pas moins que le prévenu IBA a indéniablement posé sur le territoire du Royaume, les actes préparatoires suivants :

- la préparation en 2003 de son voyage en Syrie et Turquie, destiné à remettre le passeport marocain P. 482.365 au prévenu Lahoussine EL HASKI et cela, en concertation préalable avec le frère de ce dernier, Hassan EL HASKI ;
- les démarches effectués au consulat du Maroc d'Anvers, afin d'obtenir ce nouveau passeport P 482.365, qui lui sera délivré le 17 novembre 2003, en remplacement de son précédent passeport marocain K546.815, qu'il déclara avoir perdu ;

Attendu qu'en conséquence, le Tribunal constate qu'il est territorialement compétent pour connaître de toutes les préventions dirigées contre le prévenu IBA ;



VI.3. Quant à la prévention de recel de criminels (article 339 du Code pénal) :

1.

Attendu qu'aux termes de l'article 339 du Code pénal, "*ceux qui ont recélé ou fait receler des personnes qu'ils savaient être poursuivies ou condamnées du chef d'un crime, seront punis d'un emprisonnement de 8 jours à 2 ans et d'une amende de 26 francs à 500 francs*" ;

Que cette infraction, objet des préventions L.1. rectifiée, dirigée contre les prévenus HAKIMI, OUABOUR, BOULOUDO et IBA, d'une part, L.2., dirigée contre le prévenu EL ABDESLAMI, d'autre part, et L.3., dirigée contre le prévenu CHABAROU, de troisième part, nécessite la réunion de trois éléments constitutifs :

- un acte ou une action de recel, ce qui implique un acte positif et non une simple omission ;
- la poursuite ou la condamnation du chef de crime de la personne recelée ;
- la connaissance de cette poursuite ou condamnation par le receleur ;

(MARCHAL et JASPAR, Droit criminel, Traité théorique et pratique, 3^{ème} édition, 1982, t. III, n° 3580) ;

2.

Attendu que tous les prévenus concernés contestent avoir exfiltré et/ou abrité le nommé AOUTAH ;

Qu'en ce qui concerne le recel du prévenu Lahoussine EL HAKI, la défense des prévenus OUABOUR, BOULOUDO et IBA allègue :

- d'une part, que les prévenus ignoraient, à l'époque couverte par la période infractionnelle, que le prévenu Lahoussine EL HASKI faisait l'objet d'un mandat d'arrêt international du 3 octobre 2003, émanant des autorités marocaines et que l'élément moral de l'infraction fait donc défaut ;
- d'autre part, qu'un acte positif fait défaut dans le chef du prévenu OUABOUR ;
- enfin, qu'aucun acte matériel n'a été posé par le prévenu IBA en Belgique, ce dernier se trouvant en Turquie depuis novembre 2003 ;

Qu'en outre, le prévenu BOULOUDO invoque l'excuse absolutoire prévue par l'article 341 du Code pénal, en ce qui concerne son beau-frère Lamoussine EL HASKI et conteste la longueur de la période infractionnelle, fixée à la période écoulée entre le 15 décembre 2003 et le 20 mars 2004 dans la citation ;

Qu'en ce qui concerne le recel du prévenu Abdelkader HAKIMI, le prévenu EL ABDESLAMI invoque qu'il n'avait aucune connaissance de la condamnation de ce dernier par la Cour d'Appel de Casablanca, le 2 septembre 1985, ni du mandat d'arrêt international du 3 octobre 2003, lancé par les autorités marocaines ;

3.a.

Attendu que l'article 339 du Code pénal ne trouve à s'appliquer que lorsque la personne recelée fait déjà l'objet de poursuite ou de condamnation ;

Que le recel d'un criminel non encore recherché (et a fortiori non encore condamné) n'est donc pas punissable du chef de cette disposition ;

Attendu par ailleurs, que certains auteurs et juridictions estiment que l'infraction requiert que la personne que protège l'auteur du recèlement soit poursuivie ou condamnée en Belgique (BELTJENS, G., Encycl., Droit pénal, p. 420, n° 6 ; NYPELS, J.S., Code pénal interprété, II, Bruxelles, 1878, p. 50, n° 5 ; Bruxelles, 30 avril 1908, Pas., II, 232 ; Corr. Anvers, 8 août 1882, Cl. et B., 1883, 909) ;

Toutefois, cette opinion n'est pas unanime, d'aucun estimant qu'il suffit que le crime en question soit punissable en Belgique (MARCHAL et JASPAR, Droit criminel, Traité théorique et pratique, 3^{ème} édition, 1982, t. III, n° 3630 à 3633 et 3648 à 3654 ; VERVLOET, R.M., Novelles, Droit pénal, t. 3, p. 362, n° 5718) ;

Attendu que le Tribunal se rallie à cette dernière opinion ;

Que la criminalité évolue constamment dans le sens d'une internationalisation chaque jour plus marquée et ce serait trahir le vœu du législateur de 1867 que de donner à l'article 339 du Code pénal une interprétation qui la viderait de toute utilité face aux exigences actuelles de la politique répressive (HAUS, J. J., Législation criminelle, t. I, p. 158, n° 376, 4^{ème} alinéa) ;

Qu'au demeurant, une demande d'extradition de l'auteur d'un crime commis à l'étranger et qui s'est réfugié en Belgique, constitue une procédure d'information ou d'instruction en Belgique, constitutive de la recherche visée par l'article 339 du Code pénal (MARCHAL et JASPAR, Droit criminel, Traité théorique et pratique, 3^{ème} édition, 1982, t. III, n° 3653 ; Cass., 16 juin 1982, Pas., I, 1213) ;

Attendu qu'en ce qui concerne l'objection formulée par le prévenu IBA, relativement à l'absence d'actes posés par lui en Belgique depuis le mois de novembre 2003, étant donné son séjour en Syrie et Turquie à l'époque, il y a lieu de se référer à ce qui a été dit ci-dessus relativement à l'indivisibilité (voyez supra, VI.2, 1) ;



3.b.

Attendu toutefois qu'en se plaçant sur le plan de l'élément moral, les prévenus EL ABDESLAMI, BOULOUDO, OUABOUR et IBA affirment à bon droit que la preuve de la connaissance du mandat d'arrêt international marocain du 3 octobre 2003 doit être préalablement rapportée dans leur chef ;

Cela découle de leur présomption d'innocence ;

Que bien sûr, il se peut que ces prévenus aient acquis la connaissance requise par diverses voies et notamment directement des prévenus HAKIMI et EL HASKI et/ou de Karim AOUTAH ;

Qu'il conviendra d'examiner au cas par cas si les prévenus concernés ont affiché l'intention délictueuse requise ;

3.c.

Attendu que la doctrine et la jurisprudence récentes, à laquelle se rallie le Tribunal, envisagent largement l'élément matériel du recel de criminel ;

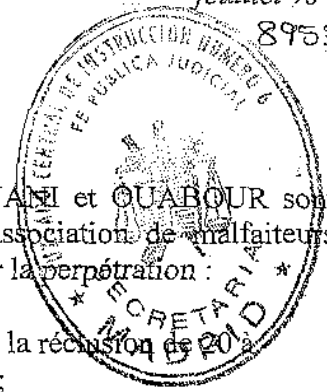
Qu'il s'agit, en effet, selon les termes de l'arrêt de la Cour de Cassation du 30 novembre 1988, de "*tout acte positif, même accompli matériellement par l'entremise d'un tiers, qui procure au criminel une assistance l'aidant à se soustraire aux recherches dont il est l'objet*" (Cass., 30 novembre 1988, *Pas.*, 1989, I, 349, notes VANDEPLAS, A., *Het verbergen van misdadigers*, *R.W.*, 1989-1990, 10 et *J.V.*, *J.T.*, 1989, 416) ;

Qu'il n'est en conséquence pas question de limiter le recel aux seuls cas où un toit ou un asile auraient été fournis au criminel, mais d'envisager, au contraire, les formes les plus diverses d'assistance, telles le fait de guider le fugitif dans une région ou une agglomération ou le convoyage au-delà des frontières, la remise de fonds, de vêtements, la fourniture de faux documents d'identité, de coordonnées téléphoniques, d'une adresse, de moyens ou billets de transport, d'une assistance médicale, etc..., seuls étant exclus les secours alimentaires ou médicaux si ces derniers émanent d'un professionnel (MARCHAL et JASPAR, *Droit criminel, Traité théorique et pratique*, 3^{ème} édition, 1982, t. III, n° 3641 à 3644 ; VANDEPLAS, A., *Het verbergen van misdadigers*, *R.W.*, 1989-1990, 10) ;

3.d.

Attendu par ailleurs qu'en ce qui concerne le prévenu EL HASKI, c'est à bon droit que le prévenu BOULOUDO invoque l'article 341 du Code pénal qui instaure effectivement une excuse absolutoire en cas de parenté ou de proche alliance entre le recelé et le receleur ;

Qu'en effet, le beau-frère est un allié au premier degré, visé par cette disposition (VERVLOET, R.M., *Novelles*, *Droit pénal*, t. 3, p. 363, n° 5720) ;



VI.4. Quant aux préventions d'association de malfaiteurs

1.

Attendu que les prévenus HAKIMI, EL HASKI, LOUNANI et OUABOUR sont poursuivis pour avoir été les provocateurs ou chefs d'une association de malfaiteurs formée dans le but d'attenter aux personnes et aux propriétés par la perpétration :

- de crimes emportant la peine de réclusion à perpétuité ou la réclusion de 20 à 30 ans, de 15 à 20 ans ou de 10 à 15 ans (prévention D.) ;
- de crimes autres que ceux emportant ces peines (prévention F.) ;
- de délits (prévention J.) ;

Attendu que les prévenus BOULOUDO, IBA, OUSSAÏH, RAMBOUK, EL ABDESLAMI, CHABAROU et KHARBACHE sont poursuivis pour avoir fait partie d'une association de malfaiteurs formée dans le but d'attenter aux personnes et aux propriétés par la perpétration :

- de crimes emportant la peine de réclusion à perpétuité ou la réclusion de 20 à 30 ans, de 15 à 20 ans ou de 10 à 15 ans (prévention H.) ;
- de crimes autres que ceux emportant ces peines (prévention K.) ;
- de délits (prévention M.) ;

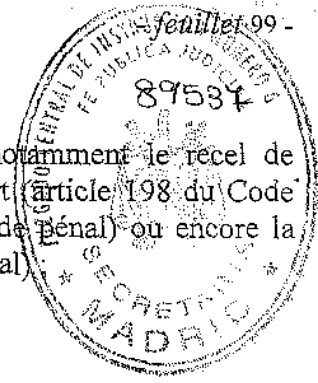
Attendu qu'une cellule terroriste dormante et/ou une cellule d'appui logistique à un groupement terroriste constitue forcément une association destinée à perpétrer des crimes punis de réclusion à temps, dès lors qu'elle a pour vocation d'intimider ou de contraindre des autorités ou une population par le recours aux infractions les plus graves contre les biens et les personnes (art 137 du Code pénal) ;

Que certes, le groupement terroriste peut se trouver fort éloigné géographiquement et "opérationnellement" de cet objectif final ;

Qu'il subsiste que les activités d'exfiltration de combattants (et donc, en règle, de concours à leur séjour illégal), de délivrance de faux documents ou de détournement de documents authentiques qui en est le corollaire, de mouvements et de blanchiment de fonds d'origine illicite (puisque tous les fonds appartenant à un groupe terroriste sont d'office d'origine illicite), de recrutement de combattants - ou de candidats au suicide - pour une armée étrangère ou pour une milice privée, et tous les actes quelconques de participation consciente à l'activité du groupe sont déjà des crimes et des délits parfois sanctionnés par les peines les plus graves ;

Attendu que les crimes visés dans les préventions D. et H., sont notamment les infractions visées par les articles 137 et 140 du Code pénal (infractions terroristes et direction d'un groupe terroriste) ;

Que les crimes visés dans les préventions F. et K. sont notamment les faux en écritures et usages de faux (articles 196 et suivants du Code pénal) ;



Que les délits visés dans les préventions J. et M. sont notamment le recel de criminels (article 339 du Code pénal), la contrefaçon de passeport (article 198 du Code pénal), la cession frauduleuse de passeport (article 199bis du Code pénal) ou encore la prise d'un nom supposé dans un passeport (article 199 du Code pénal).

2.

Attendu que le prévenu IBA n'aperçoit pas en quoi, en faisant don de son passeport au prévenu EL HASKI, il aurait eu pour projet d'attenter aux personnes et aux propriétés ;

Qu'en préambule, il convient toutefois de noter que ce délit fut posé dans un contexte très particulier où il constitue un acte de participation à l'activité d'une cellule qui apporte son soutien logistique à un mouvement terroriste ayant pour vocation de perpétrer des actes contre les biens et les personnes ;

Que plusieurs décisions rendues dans des dossiers similaires ont justement considéré qu'un groupement falsifiant des documents pour permettre l'envoi de combattants "sur zone" constituaient une association de malfaiteurs, le but ultime de la falsification étant l'action violente perpétrée à l'étranger (voir les arrêts de la Cour d'Appel de Bruxelles déposés par le Ministère Public à l'audience du 22 décembre 2005) ;

Attendu, d'autre part, qu'il n'est pas requis que le but de l'association soit limité aux crimes et délits contre les personnes et les propriétés mentionnés dans les titres VIII et IX du Code pénal ;

Qu'en effet, il est admis, par exemple, que tombe sous le coup de l'article 322 du Code pénal une association de faux monnayeurs ou de faussaires (RIGAU, M. ET TROUSSE, P.E., Les crimes et délits du Code pénal, V, Bruxelles, 1957, 15 ; R.P.D.B., complt. I, v° Association de malfaiteurs, n° 6 ; ROGEN, F., La loi du 10 janvier 1999, relative aux organisations criminelles, R.D.P., 1999, p. 1155 ; DE NAUW, A. et DERUYCK, F., Le droit pénal spécial belge à l'épreuve du crime organisé, Rev. Intern. Dr. Pénal, 1998, p. 167) ;

3.

Attendu que le prévenu BOULOUDO estime qu'il incombe au Magistrat Fédéral de préciser et de prouver quelles infractions ont été perpétrées par l'association de malfaiteurs, la seule association en vue de commettre les infractions étant insuffisante pour justifier l'application de l'article 322 du Code pénal ;

Attendu qu'il résulte au contraire d'une jurisprudence constante, à laquelle le Tribunal se rallie, que l'infraction est consommée par le seul fait de l'organisation du groupement, ce dernier n'eût-il été accompagné ou suivi d'aucune infraction particulière (R.P.D.B., complt. I, v° Association de malfaiteurs, n° 15 ; Cons. Guerre Liège, 19 juillet 1946, Jur. Liège, 1946-1947, 43 ; Cass., 21 octobre 1963, Pas., 1964, I, 183 ; Cass., 6 mai 1998, Pas., 1998, I, 225) ;



VII. Quant aux préventions

VII.A. Considérations générales tenant à l'existence d'un groupement terroriste dans les faits

VII.A.1. Quant à l'existence d'un groupement

Attendu que cette section vise à répondre à la question de savoir si peut être objectivée en l'espèce l'existence d'une association structurée établie dans le temps ;

Que les notions d'organisation et de durée du mouvement constituent deux des trois critères - énoncés à la section VI.1.2.1. ci-dessus - permettant de conclure à l'existence d'un groupement terroriste (le troisième critère, étant l'action concertée en vue de commettre des infractions terroristes visées à l'article 137 du Code pénal, sera étudié à la section VII.A.2, ci-dessous sous la section intitulée "quant au caractère terroriste du groupement") ;

Attendu que l'expérience enseigne que les groupements à visées terroristes sont souvent constitués d'agréats divers en perpétuelle mutation, étant confrontés, à l'extérieur, aux aléas d'une vie clandestine émaillée d'interventions policières, et à l'intérieur, à de perpétuelles luttes d'influence entre tendances rivales ;

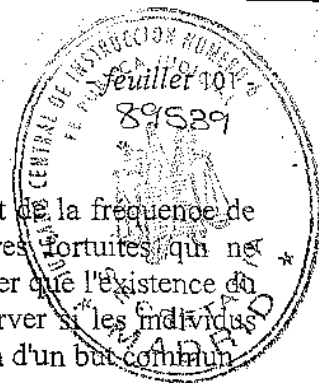
Qu'à de très rares exceptions près, il est illusoire d'imaginer qu'un groupe à visées terroristes puisse épouser une structure fixe, une organisation immuable et des contours précis ;

Que de tels groupes sont beaucoup plus sûrement caractérisés par leur instabilité et leur insaisissabilité extrêmes ;

Comme il fut dit dans l'exposé théorique ci-dessus, la décision-cadre européenne ne définit d'ailleurs pas le groupe à visées terroristes par la continuité dans sa composition ou par l'élaboration de sa structure ;

Que dès lors que l'intention du législateur était de sanctionner l'appartenance au groupe terroriste "en amont" de la commission d'actes terroristes, dans l'hypothèse où cette prévention d'appartenance à un groupe séditieux sera seule retenue (et donc en l'absence d'éléments objectivant la commission prochaine d'un attentat), l'objectivation des nombreux éléments constitutifs de l'infraction visée à l'article 139 du Code pénal sera particulièrement délicate ;

Qu'au premier stade de son étude, le "groupe" terroriste devra être isolé empiriquement, comme une réalité sociologique révélée par la somme des contacts qui unissent ses "membres" ;



Qu'en effet, en pratique, seul l'examen minutieux de la nature et de la fréquence de ces contacts permettra, d'abord, d'éliminer l'hypothèse de rencontres fortuites qui ne répondraient pas à l'idée de groupement structuré, ensuite, de démontrer que l'existence du groupe - fût-il très informel - s'inscrit dans la durée, et enfin, d'observer si les individus membres présumés du groupe concourent concrètement à la réalisation d'un but commun.

Que pareillement, en l'absence d'aveux, ou d'éléments objectifs révélant la préparation concrète d'actes terroristes - comme en l'espèce - les intentions des membres présumés du groupe ne pourront être évaluées qu'à l'aune de leur comportement selon qu'il trahira ou non une volonté d'organisation permettant au dit groupe d'agir avec plus d'efficacité, au moment idoine, à des fins considérées comme terroristes ;

Ce traitement sur les données factuelles devra être d'autant plus minutieux que le degré d'investissement personnel de chaque membre présumé du groupement et/ou son adhésion à cette structure et à ses visées peuvent être extrêmement divers, de sorte qu'il faudra chercher, dans leur comportement, les indices non équivoques de leurs dispositions d'esprit à l'égard du mouvement, de ses buts et de ses actions ;

Qu'en l'absence d'aveux, comme en l'espèce, le recours inévitable à cette méthode "phénoménologique" (au sens non philosophique du terme) est d'une lourdeur extrême ;

Que l'importance du dossier et la méticulosité de l'enquête témoignent de la difficulté de l'entreprise ;

Dans l'exposé qui va suivre, et conformément au vœu du législateur, le concept de groupe ne devra donc pas se comprendre comme une structure uniforme et rémanente, mais plutôt comme une somme d'individus qui, à des degrés divers, contribuent à l'existence même du groupement, en adhérant à ses visées et en y concourant de quelque manière que ce soit ;

Attendu qu'en application des principes décrits plus haut, au chapitre IV. du présent jugement, il s'impose de ne faire référence ici, dans un premier temps, qu'aux seuls éléments recueillis en Belgique et aux données objectives collectées à l'étranger, abstraction faite des déclarations qui accusent les prévenus en provenance de France ou du Maroc, lesquelles ne peuvent servir d'éléments uniques ou déterminants pour fonder l'éventuelle culpabilité des prévenus ;

Attendu que le Ministère Public soutient la thèse que les prévenus ont formé dans le Royaume soit une cellule islamiste de soutien aux membres d'un mouvement baptisé GICM, soit une cellule dormante appartenant à la même mouvance, destinée à créer les conditions de son action violente future en Belgique ou à l'étranger ;

Que sans nier avoir noué des liens parfois étroits, les prévenus affirment que ces relations procèdent soit du hasard, soit de leurs affinités religieuses communes, soit de leurs liens d'amitié antérieurs en raison de ce qu'ils seraient voisins, de ce qu'ils auraient habité ensemble ou de ce qu'ils se seraient connus à l'étranger, soit encore en raison de liens de parenté ou d'alliance ;

Que dans un tel contexte, l'assistance qu'ils se seraient mutuellement prêtée ne pourrait s'interpréter comme le signe d'une adhésion à un groupe ayant épousé des visées séditeuses, mais comme la manifestation d'une solidarité normale entre personnes appartenant à une mouvance en butte à une hostilité générale ;

Attendu qu'à plusieurs reprises dans un passé récent, la justice belge eut à réprimer des individus pour leur appartenance à des cellules de soutien logistique et/ou des cellules dormantes à caractère terroriste, implantées dans le Royaume (voir les arrêts versés au dossier par le Procureur fédéral à l'audience du 22 décembre 2005) ;

Qu'invariablement, ces cellules étaient composées, en tout ou en partie, d'individus qui s'étaient rendus en Afghanistan avant l'année 2001 pour s'y former militairement, avant de regagner notre pays, d'où ils entretenaient des réseaux clandestins de contacts et d'assistance ;

Attendu qu'à l'exception du prévenu EL HASKI qui admet s'être rendu en Afghanistan en 1994-95 et en 1996 - et s'y être rendu au front, mais sans jamais tirer (s'étant également rendu en Tchétchénie "dans le maquis", mais sans y combattre) -, aucun des prévenus n'admet s'être rendu en Afghanistan ou avoir reçu dans ce pays ou ailleurs, une formation militaire ;

Que l'affirmation du prévenu HAKIMI selon laquelle il ne se serait jamais rendu en Afghanistan est cependant fort peu vraisemblable ;

Que depuis sa condamnation à mort au Maroc en 1985, il mène une vie d'errance qu'il décrit de façon fort peu convaincante ;

Qu'il est cependant constant qu'il s'est rendu en Bosnie en 1995, époque à laquelle se terminait la guerre civile consécutive à la partition de l'ex-Yougoslavie (il fut interpellé à Zagreb (Croatie), puis expulsé, le 18 janvier 1996, sous la fausse identité de AHMAD MOLID S. ABUSHAHAB de nationalité jordanienne) ;

Que l'affirmation selon laquelle il se serait rendu en Bosnie avec de faux papiers pour y recevoir d'autres faux papiers ne résiste pas une seconde à l'analyse ; outre l'illogisme intrinsèque de cette assertion, il est évident qu'à moins d'avoir de très solides motifs familiaux, financiers ou idéologiques, personne ne gagne de son plein gré un pays en guerre où les dangers sont multiples et la misère notoire ;

Que le simple bon sens et la suite du dossier inclinent à penser que le prévenu HAKIMI s'est rendu clandestinement en ex-Yougoslavie, soit pour y combattre dans les rangs des milices musulmanes bosniaques, soit pour contribuer à l'exfiltration des membres de cette milice ;

Qu'en 1997, il a été interpellé en Italie (à Varèse, le 24 février 1997, dans le cadre d'un trafic de drogue) et en Turquie (le 13 mars 1997) sous une nouvelle fausse identité de SAKO, prétendu citoyen bosniaque ;

Que la suite de son parcours n'est pas moins révélatrice ;

Qu'à supposer qu'il ait bien effectué les déplacements théoriquement objectifs par son faux passeport bosniaque lui prêtant la troisième identité d'ELIKACHRAMI, ce qu'il a affirmé jusqu'à l'audience, il se serait rendu à trois reprises, en 2001-2002, au BOTSWANA (durant une dizaine de mois au total, avec deux incursions au ZWAZILAND), à deux reprises au BURKINA FASO (environ trois mois au total en 2001) et pendant trois mois en Malaisie en 2002 ;

Que l'affirmation qu'il fit à l'audience selon laquelle il se serait rendu dans les pays africains dans le cadre d'un commerce international clandestin de peaux d'animaux sauvages transitant par la Bosnie est totalement farfelue (car dénuée de toute crédibilité dans la mesure où il n'a pu préciser les modalités de ce commerce) ;

Qu'au vu de sa personnalité et de ses antécédents, si le prévenu HAKIMI a bien entrepris ces déplacements - sur le financement et la finalité desquels il demeure on ne peut plus vague - c'est forcément pour effectuer diverses missions au bénéfice de la mouvance radicale islamiste combattante internationale à laquelle il appartient manifestement ;

Que le passé de ce prévenu le désigne donc clairement comme un activiste islamiste combattant de haut vol ;

Compte tenu de l'attrait qu'a exercé l'Afghanistan sur tous les islamistes radicaux, et singulièrement ceux qui étaient en butte avec leurs autorités nationales et/ou ceux qui sont actifs dans les réseaux fondamentalistes internationaux, comme en l'espèce, il paraît très peu vraisemblable que le prévenu HAKIMI n'ait pas rejoint ce pays à l'époque où se structurèrent ces réseaux ; que l'absence de mention en ce sens sur ses documents d'identité ne prouve pas le contraire dès lors que, précisément, ces papiers sont faux et que tout démontre que ce prévenu changeait de personnalité à l'envi, pouvant donc voyager sous un autre nom d'emprunt ;

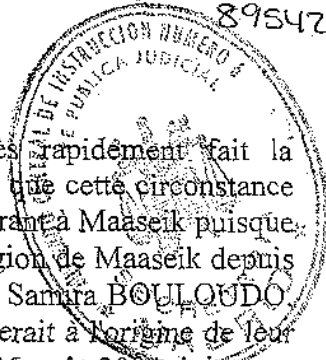
Quoi qu'il en soit, le simple bon sens commande de considérer que l'arrivée clandestine du prévenu HAKIMI en Belgique - fin 2002, début 2003 - puis ses liens ultérieurs avec les prévenus demeurant à Maaseik ne doivent rien au hasard ;

Qu'en préambule, il convient de noter que le premier prévenu n'a pas sollicité l'asile dans notre pays, ce qui démontre que d'emblée, son séjour était appelé à y demeurer clandestin ;

Que plus fondamentalement, il dit avoir gagné la Belgique à l'instigation d'un surnommé Khalid, rencontré en Turquie, dont il s'obstine à taire le nom, mais qui ne s'identifierait pas au prévenu BOULOUDO ;

Que le même Khalid l'aurait orienté vers le prévenu IBA qui le logera immédiatement rue Massaux à Schaerbeek ;

Il prétend donc que c'est fortuitement, par le biais du prévenu IBA, qu'il aurait fait la connaissance des prévenus OUABOUR, BOULOUDO et OUSSAÏH demeurant à Maaseik, avec lesquels il n'aurait jamais entretenu que des liens distants et épisodiques (une visite tous les deux mois) ;



Que cette version des faits ne résiste pas à l'analyse ;

Qu'à l'audience, le prévenu HAKIMI a admis avoir très rapidement fait la connaissance de la nommée AKKAR qui deviendra sa compagne ; que cette circonstance démontre qu'il eut très tôt des liens étroits avec les prévenus demeurant à Maaseik puisque ladite AKKAR, qui demeurait d'ailleurs à Hechtel-Eksel dans la région de Maaseik depuis 1999 (voir pièce déposée le 28 novembre 2005), était une amie de Samira BOULOUDO, épouse du deuxième prévenu et sœur du cinquième prévenu, qui serait à l'origine de leur rencontre (voir la première audition du prévenu BOULOUDO le 26 août 2004, jointe en traduction à l'audience du 3 novembre 2005) ; que c'est en vain que le prévenu HAKIMI conteste cette familiarité immédiate avec Maaseik en affirmant contre toute logique - comme il le fit à l'audience - qu'il aurait fortuitement rencontré sa compagne AKKAR à Bruxelles, alors qu'elle lui demandait le chemin d'un centre islamique, et que leur idylle se serait nouée tandis qu'il la guidait vers ce centre, épisode qui se conçoit d'ailleurs fort mal dans un milieu islamiste où la séparation des sexes est rigoureuse ;

C'est de façon aussi peu crédible que le prévenu HAKIMI soutint à l'audience avoir rencontré à Maaseik, par un hasard extraordinaire, le nommé Hassan EL HASKI, frère du deuxième prévenu, qui y logeait chez sa tante, voisine du prévenu BOULOUDO, alors qu'il avait fait sa connaissance en Turquie ou en Syrie, en 1996 et qu'il l'aurait perdu de vue depuis lors ;

Que cette présentation des faits est évidemment rocambolesque ;

Qu'en réalité, tout indique que le nommé Hassan EL HASKI est le contact qui permit au prévenu HAKIMI de gagner la Belgique et d'y nouer immédiatement des liens avec les prévenus de Maaseik (sur ce point voir infra) ;

Que ce constat n'est pas neutre dès lors qu'à l'instar du prévenu HAKIMI, ledit Hassan EL HASKI présente le profil type d'un islamiste combattant très actif sur le plan international, étant d'ailleurs actuellement poursuivi et détenu dans le cadre des attentats de Madrid (voir dénonciation des autorités espagnoles du 24 octobre 2005, déposée par le Ministère Public à l'audience du 22 novembre 2005) ;

Qu'en conclusion, le prévenu HAKIMI a gagné la Belgique parce qu'il savait d'avance qu'il y disposerait de correspondants ainsi que d'un soutien logistique et financier, ce qui est l'indice très fort d'une organisation antérieure ;

Que l'on s'interroge d'ailleurs sur les ressources qui lui permirent de gagner et de demeurer dans le Royaume avant qu'il ne rencontre la nommée AKKAR, censée financer ses dépenses depuis lors, grâce à une maigre allocation du CPAS (alors qu'elle retient un enfant d'une précédente union) ;

Attendu que non seulement le prévenu fut attendu et épaulé en Belgique, mais tout démontre qu'il y vint pour remplir une mission précise ;

Que pour rappel, la perquisition menée à son domicile n'autorise aucun doute quant au fait qu'il s'y livrait à grande échelle à l'activité de faussaire ;

89543

Qu'il est particulièrement révélateur, à cet égard, qu'aient été saisis à son logement les originaux et/ou les copies des documents d'identité appartenant aux prévenus IBA (copie des cartes d'identité marocaine et belge pour étranger, outre 7 photographies) et OUSSAIH (copie du passeport), ainsi qu'au nommé ER RQUAOUI (copie du passeport), circonstance qui démontre que ces derniers lui avaient sciemment remis leurs documents, que ce constat oblige à s'interroger, d'une part, sur la raison pour laquelle les prévenus IBA et OUSSAIH ainsi que le nommé ER RQUAOUI remirent au premier prévenu leurs pièces d'identité, mais également, sur le mobile poursuivi par ce dernier lorsqu'il se les fit remettre ; qu'en tout état de cause, cet élément démontre l'étroitesse des liens entre tous ces protagonistes du dossier ;

Que l'étroitesse des liens unissant les prévenus HAKIMI et EL HASKI se trouve également démontrée dès lors que furent retrouvés chez le premier, tant le passeport falsifié du prévenu IBA, qui permit au prévenu EL HASKI de pénétrer dans "l'espace Schengen", qu'une carte d'identité belge pour étranger entièrement falsifiée (au nom du même prévenu IBA) qui était manifestement destinée à offrir au dit prévenu EL HASKI une couverture au cours de son séjour en Belgique ;

Que ces constats ne sont évidemment pas neutres dès lors qu'ils ruinent l'assertion du prévenu HAKIMI qui affirmait lors de l'enquête et à l'audience n'avoir entretenu que des liens ténus et épisodiques avec les membres de ce qui fut appelé "la cellule de Maaseik" ;

Que par ailleurs, au vu de ses nombreux contacts plus qu'équivoques, il n'est pas douteux que le prévenu HAKIMI assurait un relais avec différents groupes et individus islamistes extrémistes, étant, notamment en contact avec :

- le nommé Hassan EL HASKI, comme il fut dit plus haut ; qu'à ce propos, il n'est pas sans intérêt de constater, d'une part, que ledit EL HASKI a feint de ne pas connaître le prévenu HAKIMI, lors de son audition en Espagne le 10 février 2005, et que d'autre part, ce dernier avait codé le numéro auquel Hassan EL HASKI pouvait être joint en France par ajout d'une unité à chaque chiffre en regard du surnom HAMZA (voir ci-dessous) ;
- avec les nommés BAOUCHI, CHAROUALI, TURK et GHOU MID qu'il admet avoir pris en charge à Bruxelles, fin 2003, pour les mener à Maaseik, prétendument à la demande du nommé Hassan EL HASKI qui les y aurait invités pour faire du commerce ; que ses liens avec le prévenu BAOUCHI sont objectivés par la circonstance qu'il possédait son adresse mail sur un document saisi en perquisition (voir ci-dessus), mais aussi par un courriel expédié par ledit BAOUCHI en Turquie qui faisait mention du premier prévenu (voir ci-dessous) ; que pour rappel, les nommés BAOUCHI, CHAROUALI, TURK et GHOU MID sont actuellement détenus en France pour leur appartenance présumée à une cellule terroriste ; le Tribunal relève également les 15 contacts téléphoniques entre le numéro 0475/32 31 87 et le numéro 00 33 6 65 35 42 18, attribué au nommé GAHIT Kader, identité fictive du nommé BAOUCHI (pièce déposée à l'audience du 13 décembre 2005 par le Parquet Fédéral) ;

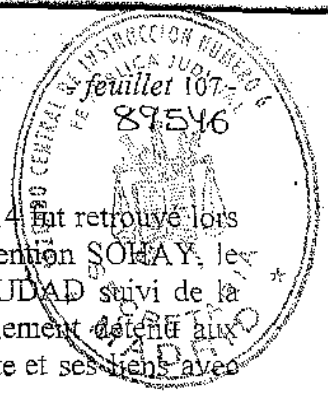
89544

- avec le nommé AKOUDAD, détenu en Espagne pour son appartenance présumée à un groupe terroriste, qu'il affirme ne pas connaître, mais avec lequel il noua des contacts très réguliers puisque ledit AKOUDAD fut le propriétaire du téléphone trouvé dans la valise découverte en perquisition au snack "Le Village" et dont le numéro d'appel 0472/97.57.05 est entré à 98 reprises en contact avec le sien, soit le numéro 0475/36 31 87 (96 appels sortants pour HAKIMI et 2 entrants) ; qu'à ce propos, c'est en vain que le prévenu HAKIMI affirme que le numéro prêté à AKOUDAD appartiendrait à un ami libyen surnommé ABOU SIAM qu'il aurait rencontré en Bosnie et qui aurait effectué un court séjour en Belgique, dès lors que :

- il n'est pas douteux que la valise dans laquelle fut trouvé le téléphone répondant au numéro, appartenait à AKOUDAD, ce dont conviennent tant le prévenu EL ABDESLAMI - tenancier du snack "Le Village" où fut retrouvé ce bagage -, que le nommé IBRAHIM Hydera - ex-colocataire dudit AKOUDAD -, qui apporta ladite valise en ce lieu ;
- le téléphone saisi au Snack "Le Village" a supporté la carte SIM belge afférente au numéro litigieux du 27 mai 2003 au 11 septembre 2003, ce qui est incompatible avec le séjour de deux mois que le prétendu ABOU SIAM aurait effectué en Belgique, selon le premier prévenu (C 39 b, SF 163, p 53) ;
- lors de son arrestation en Espagne le 14 octobre 2003, le nommé AKOUDAD était en possession d'un répertoire téléphonique contenant les mêmes numéros que ceux figurant (parfois codés) dans les documents contenus dans la valise ;
- le numéro 0472/97.57.05 est celui que le prévenu KHARBACHE admet avoir formé pour rentrer en contact avec le nommé AKOUDAD ;
- ce numéro fut retrouvé en possession du prévenu CHABAROU en regard de la mention ABDELADIM, prénom dudit AKOUDAD (C 29 b, SF 4, pc 53) ;
- le premier prévenu s'est contredit quant à l'année de sa prétendue rencontre avec le nommé ABOU SIAM (1998 dans l'audition du 3 décembre 2004, puis 2002, à l'audience) ;

Que soit dit en passant, le manque de sincérité du prévenu HAKIMI relativement à l'identité du titulaire de ce numéro oblige à s'interroger sur la nature apparemment séditeuse des contacts suivis qu'il entretint avec ledit AKOUDAD ;

- avec le prévenu CHABAROU, lui-même en lien avec le nommé RABEI OSMAN - tous deux détenus soit en Belgique, soit en Espagne pour leur appartenance présumée à un groupe terroriste - puisque, d'une part, il possédait les coordonnées téléphoniques dudit prévenu CHABAROU, et que d'autre part, le téléphone Motorola trouvé en perquisition en possession de ce dernier (IMEI 449656077090130) avait antérieurement supporté la carte SIM 0478/28 15 84 du prévenu HAKIMI (qui fut activée à 19 reprises entre le 27 février 2004 et le 8 mars 2004) ;



- avec le nommé AKHNIKH dont le numéro hollandais 644538914 fut retrouvé lors de la perquisition rue Saint-Julien (document n° 100 avec la mention SOHAY, le même numéro fut trouvé codé dans la valise du nommé AKOUDAD suivi de la mention SOUHAIB) ; pour rappel, ledit AKHNIKH est actuellement détenu aux Pays-Bas pour son appartenance présumée à un groupe terroriste et ses liens avec ledit AKOUDAD sont avérés (C 38, SF CRI Pays-Bas, pc 1) ;
- avec le nommé EL GUERBOUZI, présenté avec vraisemblance par les autorités marocaines comme étant le leader en Europe du GICM, gravitant dans l'entourage de l'activiste notoire ABOU QUATADA à Londres ;

Qu'il est symptomatique, à ce propos, qu'après avoir purement et simplement refusé de s'expliquer sur ce point durant l'enquête, le prévenu HAKIMI ait subitement prétendu à l'audience du 17 novembre 2005 que le numéro 2072663713 trouvé lors de la perquisition de son logement le 19 mars 2004 (en face des mentions AYOUB et AYOUBAR sur les documents 57 et 59) appartenait à un tiers dont il voulait taire le nom mais qui vivrait en Asie, alors qu'une commission rogatoire menée en Grande-Bretagne (C 50 f, SF 209 bis) a démontré que ce numéro était celui de la belle-sœur du nommé EL GUERBOUZI et que ce dernier avait donné ce numéro de contact aux autorités anglaises lorsqu'il fut contrôlé à l'aéroport d'Heathrow le 26 février 2002 ;

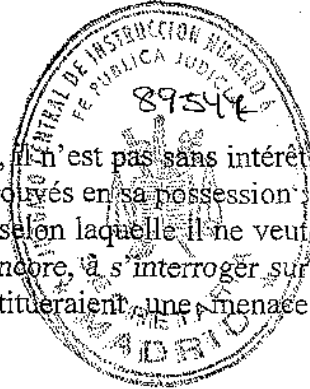
Attendu que la réticence affichée à cette occasion par le prévenu HAKIMI est symptomatique de son attitude générale consistant à se réfugier dans le mutisme lorsqu'il est acculé à reconnaître un fait accablant ;

Que si le droit de se taire lors d'un interrogatoire constitue une norme internationalement reconnue et garantie par l'article 6 de la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales, il n'en demeure pas moins que ce droit n'est pas absolu selon la Cour européenne des droits de l'homme ;

Si le silence du prévenu ne peut en lui-même constituer un élément de preuve, il peut dans certaines circonstances ne pas être dépourvu d'incidence quant à l'appréciation des preuves à charge ;

Ainsi, lorsque ces dernières sont suffisamment sérieuses pour appeler une explication de la part du prévenu, le juge du fond qui tire de son silence des conclusions défavorables, dictées par le bon sens, ne compromet pas le caractère équitable du procès, ni la présomption d'innocence (C.E.D.H., 8 février 1996, J.L.M.B., 1997, p. 452) ;

- avec le nommé Filali OUALI dont le numéro 670741523 a été en contact en 2003 avec son numéro 0475/32 31 87 et dont il faut rappeler qu'il accompagnait les nommés AKOUDAD et AKHNIKH lors de leur entrevue à l'aéroport de Barcelone, le 8 octobre 2003 (C 14 b, SF CRI Madrid (2), pc 8) ;



Toujours à propos des communications du nommé HAKIMI, il n'est pas sans intérêt de remarquer qu'il avait codé certains des numéros de téléphone trouvés en sa possession ; que l'explication pour le moins curieuse qu'il fournit à cet égard selon laquelle il ne veut pas mettre ses correspondants dans l'embarras, oblige, une fois encore, à s'interroger sur la raison pour laquelle sa personnalité et ses activités constitueraient une menace potentielle pour les tiers ;

Que toujours dans le cadre de ses activités troubles menées en Belgique, le prévenu HAKIMI n'a eu de cesse de dissimuler ses agissements illicites sous la couverture que devait lui offrir le snack de la rue Fraikin ;

Que pour rappel, le prévenu EL ABDESLAMI avait pris à bail commercial, le 15 septembre 2003, le local sis rue Fraikin n° 1 à Schaerbeek au coin de la place du Pavillon (C 34, SF 150, pc 13) ;

Pourtant, il ne va jamais exploiter ce commerce, ce qui se conçoit aisément dès lors qu'il peinait déjà à assumer la gestion quotidienne du snack "Le Village" - situé à quelques dizaines de mètres - qu'il abandonnait souvent soit à son frère, soit aux prévenus LOUNANI et/ou HAKIMI ;

Néanmoins, par acte notarié du 23 janvier 2004, le prévenu EL ABDESLAMI va créer la SPRLU "ULIT", censée administrer le snack de la rue Fraikin sous la gestion apparente d'une femme de paille, étant sa belle-sœur BOUGOULIT Rachida (même référence) ; le capital social (6.200 euros) fut versé sur un compte le 16 janvier 2004, puis viré le 12 février sur un autre compte, lequel fut rapidement soldé par un prélèvement en liquide (C 28, SF Volet bancaire, pc 20) vraisemblablement constitutif de détournement ;

Que tout indique que ladite BOUGOULIT aurait dû rester la gérante apparente à long terme puisqu'elle seule disposait de l'accès à la profession indispensable pour une activité de friterie comme en l'espèce ;

Qu'il s'en déduit que le prévenu EL ABDESLAMI a délibérément créé et entretenu les apparences d'un commerce régulier (n'étant qu'une coquille vide en terme de capital), derrière lequel les prévenus HAKIMI et LOUNANI pourraient abriter leurs activités ;

Que depuis le départ, il était manifeste que ces derniers reprendraient la gérance effective des lieux puisque les compteurs y furent ouverts par la nommée AKKAR, compagne du premier prévenu ;

Qu'il paraît cependant difficilement concevable que le prévenu EL ABDESLAMI ait caressé l'intention de réaliser un profit dans cette opération de cession officieuse de fonds de commerce dès lors que ni le prévenu LOUNANI, ni surtout le prévenu HAKIMI - qu'il connaissait bien - ne présentent le profil de commerçants avisés ; du reste, le snack de la rue Fraikin allait forcément porter concurrence au snack "Le Village", situé à une encablure ;



Que la complaisance affichée par le prévenu EL ABDESLAMI à l'endroit des prévenus HAKIMI et LOUNANI est pourtant allée jusqu'à leur abandonner le soin de percevoir les loyers des appartements sis au dessus du snack, à charge, en contrepartie, de payer le montant du loyer commercial depuis la fin 2003 ;

Que par ailleurs, à en croire le témoin EL YOUSOUFI (imam de la mosquée KOUBAA - voisine du snack - et locataire à l'adresse), le snack ne fut ouvert qu'à la mi-février 2004 (C 34 SF 150, pc 1), ce qui démontre que cinq loyers mensuels durent être avancés (5.000 euros) sans la moindre rentrée ;

Du reste, des travaux de rénovation importants furent menés à l'adresse sur le financement desquels, malgré son insistance, le Tribunal n'obtint aucune information crédible à l'audience ; entendu sur ce point, le prévenu EL ABDESLAMI a d'ailleurs évoqué des travaux conséquents qui s'étalèrent sur un trimestre ;

Il ne fut pas davantage possible d'obtenir des prévenus HAKIMI et OUABOUR des précisions sur l'origine des fonds qui leur permirent d'acquérir dans la région de Maaseik du matériel professionnel d'occasion propre à équiper une friterie (friture, hotte...) ;

Qu'en conclusion, tout ce qui entoure ce commerce demeure extrêmement nébuleux ;

Qu'il est cependant constant que l'adresse aurait constitué une couverture idéale pour le prévenu HAKIMI dont on verra qu'il était concerné par des mouvements de fonds suspects que le commerce aurait permis de justifier ou de blanchir ;

Que du reste, ce lieu eût pu servir de point de ralliement idéalement situé (aux environs de la place dite "cage aux ours", juste à côté d'une mosquée) ;

Qu'enfin, l'immeuble de la rue Fraikin est équipé de trois chambres à l'étage - toutes occupées par des illégaux lors de la perquisition - lesquelles auraient pu abriter discrètement, outre le prévenu LOUNANI, des "amis" de passage ;

Que tout indique qu'au moins dans l'esprit du prévenu HAKIMI, le snack de la rue Fraikin devait servir de couverture pour abriter ses activités troubles dans notre pays ;

Attendu en conclusion, qu'au vu de son passé islamiste extrémiste, de ses multiples voyages, de ses activités de faussaire ayant recours à de multiples identités, de ses contacts avec des cadres de l'islamisme combattant international, de ses activités de passeur de fonds dont il sera question ci-dessous, de son souci de se procurer une couverture, le prévenu HAKIMI constitue l'archétype de l'islamiste radical exfiltré, délibérément parvenu en Belgique à l'instigation du nommé Hassan EL HASKI, pour fédérer ses pairs et y mener des tâches de soutien logistique ;

Qu'il est d'ailleurs topique que le prévenu HAKIMI soit le seul à être en rapport avec tous les autres prévenus (hormis les deux derniers dont la présence au dossier est anecdotique) et notamment avec les prévenus LOUNANI et CHABAROU qui, même s'ils sont en lien avec la mouvance terroriste internationale (voir infra), n'appartenaient guère à ce qui fut appelé la "cellule de Maaseik" ;

Que tout indique que dès son arrivée en Belgique, le prévenu HAKIMI a trouvé une structure ou, à tout le moins, des contacts prêts à l'accueillir et à l'épauler ;

Attendu que ces éléments donnent un crédit certain aux informations de la Sûreté de l'Etat qui dès la fin 2002, date présumée de l'arrivée du premier prévenu en Belgique, épinglait l'existence d'une structure islamiste active à Maaseik ;

Attendu que pour le Ministère Public, cette structure agissante en Belgique était liée au mouvement GICM ;

Que pour leur part, les prévenus contestent même l'existence de ce mouvement, estimant qu'il s'agirait d'une invention des autorités marocaines, permettant à ces dernières d'éliminer les opposants au régime, en les taxant à bon compte d'être des membres d'un prétendu GICM qui servirait d'alibi à la répression ;

Attendu qu'indépendamment des déclarations recueillies au Maroc et en France, de multiples éléments objectifs démontrent pourtant que le GICM existe bel et bien ;

Qu'une première trace de ce mouvement fut retrouvée en Belgique en 1998, dès lors qu'au cours d'une perquisition menée rue de Mérode, 138 à Saint Gilles, dans le logement occupé par AIT SASSI Jalal - membre de la cellule terroriste BADACHE-MELOUK qui exfiltrait des combattants d'Afghanistan - fut saisi un opuscule, rédigé le 16 juin 1997, jetant les fondements du GICM (C 28, SF IG 1, pc 2, étant le premier devoir d'enquête de ce dossier ; C 50 b SF 192 = copie conforme et traduction ; et voir également C 29, SF IG 3, pc 8, analyse de la situation concernant l'évolution des réseaux terroristes par le commissaire GRIGNARD et C 29, SF IG 3, pc 42, PV de synthèse quant à la genèse du GICM) ;

D'emblée, il convient de constater qu'une version moins aboutie de cet opuscule avait été précédemment découverte à Crémone en Italie, le 10 février 1998, en possession du Sieur EL BOUHALI Ahmed, poursuivi par le Maroc pour être membre du GICM (voir PV 115843, SF "procès verbaux" dans les pièces jointes au dossier par le Parquet Fédéral avant l'audience du 3 novembre 2005 et voir ci-dessous) ;

Attendu par ailleurs qu'à l'audience du 22 décembre 2005, le Ministère Public a versé au dossier (voir pièces jointes) deux auditions du nommé Tarek MAAROUFI, activiste islamiste tunisien qui fut attrait et condamné à plusieurs reprises en Belgique, pour son appartenance à des groupements à visées séditionnelles ;

Que dans son audition du 29 avril 2002, ledit MAAROUFI déclarait, parlant du nommé ELLATELLAH Driss : *"il s'agissait d'un homme radical, un djihadiste, et [il] voulait rejoindre un groupe radical à Londres à savoir "Le groupe islamique combattant" d'un certain Abou ISSA"* ;

89550
juillet 111 -
INSTRUCCION NUMERO 6
REPUBLICA JUDICIAL
MADRID

Le même MAAROUFI, répondant à la question de savoir s'il existait en Belgique des groupes ou cellules potentiellement dangereux, répondit, le 4 juin 2002 : *"Tout ce que je peux encore me rappeler, c'est qu'autour de GOURAM Taoufik existe un cercle de jeunes marocains djihadistes proche du GICM. Je crois que ces jeunes habitaient comme GOURAM dans les environs de la rue Masui. Je ne connais pas leur projet si ce n'est un projet révolutionnaire au Maroc. Gouram faisait figure de personnalité parmi ces jeunes. Ces informations m'ont été communiquées par ELATELLAH Driss"* ;

Le surnommé ABOU ISSA dont parle le nommé MAAROUFI dans sa déclaration du 29 avril 2002, n'est autre que le nommé EL GUERBOUZI, vivant à Londres dans l'entourage du surnommé ABOU QUATADA (sur EL GUERBOUZI, voir CRI France, C 10, SF 50, pc 45) ;

Que cette information est d'une importance capitale dans cette mesure où elle objective le fait que le groupe dont parlait le Sieur MAAROUFI dès 2002 - et donc in tempore non suspecto - s'identifie bien au groupe d'opposants marocains, baptisé GICM, actuellement visé par les autorités marocaines ;

Qu'elle est également extrêmement révélatrice dès lors qu'il fut démontré plus haut que le prévenu HAKIMI était en lien avec le nommé EL GUERBOUZI, ce qui objective son appartenance au GICM ;

Attendu que d'autres éléments objectifs recueillis en France vont d'ailleurs dans le même sens ;

Ainsi fut-il établi que le nommé BAOUCHI avait correspondu depuis son adresse courriel jeansoleil2004@yahoo.fr vers l'adresse email atlasmoi@yahoo.fr du surnommé ABOU YACER, demeurant en Turquie (voir C 10, CRI Paris, pc 26) ;

Que la traduction d'un message envoyé le 16 février 2004 entre ces deux adresses (voir pièces jointes à l'audience du 2 décembre 2005 = traduction du message partiellement écrit en arabe phonétique et pièce déposée à l'audience du 7 décembre 2005 = rectificatif de traduction) démontre que le nommé BAOUCHI avait envoyé 859,50 euros à son correspondant en Turquie ; dans le même message, il signalait que d'autres sommes arriveraient prochainement, qu'il avait dit à "l'ami de Jab" d'envoyer les 859,50 euros sous le nom d'une femme mais que cela n'avait pas été possible, que la somme avait donc été expédiée au nom de "abdelkrim souikiki", qu'il fallait en être redevable à "Brah..." et que le jeudi suivant, l'expéditeur aurait des nouvelles des beaux-frères du réceptionnaire ;

Qu'il peut se déduire de ce document énigmatique qu'une somme fut expédiée vers la Turquie, dont il fallait être redevable au surnommé BRAH...IM, et que l'expéditeur - très vraisemblablement l'ami du surnommé Jab...er - avait utilisé l'identité de SOUIKIKI Abdelkrim pour expédier ce montant ;

Or le surnom de BRAHIM est celui du prévenu HAKIMI, le surnom de JABER est celui du prévenu EL HASKI, et une fausse carte d'identité au nom de Abdelkrim SOUIKIKI fut découverte en perquisition chez la sœur du prévenu LOUNANI, lequel n'a pas exclu à l'audience que ce document aurait pu lui avoir été momentanément dérobé par le prévenu HAKIMI, lequel aurait pu s'en servir, à son insu, pour expédier les fonds ;

Que par ailleurs, le réceptionnaire surnommé ABOU YACER s'identifie très vraisemblablement au nommé Abdellah CHAHID visé, à l'instar d'autres prévenus et intervenants du dossier, par le mandat extraditionnel marocain du 13 octobre 2003 ;

Que cette affirmation découle des déclarations des nommés NAFIA et ALQUAN recueillies au Maroc (voir PV 118239/05 joint à l'audience du 7 décembre 2005), mais surtout de ce que ledit CHAHID est l'époux de Fatima Zahra EL OUAZZANI, sœur de l'épouse du prévenu BOULOUDO, de sorte que lorsque le nommé BAOUCHI évoque dans le message les « beaux-frères » qu'il verra le jeudi suivant, il évoque très vraisemblablement le couple BOULOUDO-EL OUAZZANI ;

Qu'une enquête menée auprès de la société GOFFIN (WESTERN UNION) a d'ailleurs objectivé que la somme avait été expédiée depuis un comptoir de la chaussée de Wavre à Bruxelles et que la nommée Fatima Zahra EL OUAZZANI l'avait retirée en Turquie le 20 février 2004 (pièce jointe à l'audience du 6 décembre 2005, SF rouge) ;

Que cette somme d'éléments est d'une importance considérable dès lors que, d'une part, elle objective les liens entretenus par les prévenus BOULOUDO et HAKIMI - voire LOUNANI - avec le nommé BAOUCHI, d'autre part, elle démontre que ce dernier - voire le prévenu LOUNANI - étai(en)t impliqué(s) dans des transferts internationaux de fonds, ce qui renforce l'idée que le premier prévenu effectuait une tâche de soutien logistique, et enfin, elle met en lumière l'organisation complexe entre les différentes composantes d'un mouvement décrit avec une très grande vraisemblance comme étant le GICM ;

Qu'un autre courriel, expédié par le nommé BAOUCHI, fut isolé en France ; selon ce dernier, il aurait été expédié au surnommé AOUTAH sur son adresse jirtyy@yahoo.fr (C 10, CRI Paris, pc 26) ; qu'il est hautement vraisemblable que le nommé AOUTAH ait bien été titulaire de ce "login" dès lors qu'il ne fut actif qu'entre le 7 et le 25 mars 2004, époque à laquelle ledit AOUTAH se trouvait en France, selon de nombreux témoignages concordants ; que dans le message dont question, expédié le 25 mars 2004, soit cinq jours après l'arrestation du premier prévenu, le nommé BAOUCHI écrivait audit AOUTAH (sic) "*salut. Comment va tu. Est tu au courant pour bra... il est à l'hôpital. il faut faire très attention. Salut*" (C 12 c, CRI France (2), pc 35) ; que ce message doit évidemment s'interpréter dans le sens que le prévenu HAKIMI (surnommé BRAHIM) se trouvait depuis peu en prison ;

Que cet élément est également d'une importance considérable dès lors que, d'une part, il confirme que le nommé BAOUCHI est un familier du prévenu HAKIMI et tend à objectiver que le nommé AOUTAH - cadre du GICM et beau-fils du nommé EL GUERBOUZI - connaît le premier prévenu, et que d'autre part, il indique que le groupement était très prudent et que l'arrestation du premier prévenu le mettait tout entier en péril ; que l'adresse mail prêtée au nommé AOUTAH a d'ailleurs cessé d'être active après avoir reçu ce message ;

Attendu que selon les enquêteurs, le GICM avait pour cadres, sinon pour fondateurs, les nommés EL GUERBOUZI, CHEKOURI, NAFIA, BENTIZI et AOUTAH (C 29, SF IG 3, pc 42, PV de synthèse quant à la genèse du GICM) ;

Qu'il est très instructif de constater que ces personnes se sont toutes liées par des alliances matrimoniales ;

Ainsi, le nommé AOUTAH est-il le beau-fils d'EL GUERBOUZI, ayant épousé sa fille ; pareillement, le nommé ALOUAN - dont il fut question plus haut -, a épousé la fille du nommé BENTIZI ;

Pour sa part, le nommé NAFIA a épousé la sœur du nommé CHEKOURI, devenant beau-frère de ce dernier ;

Que dans un milieu où les unions sont provoquées, il apparaît donc que des liens matrimoniaux peuvent révéler l'appartenance à la mouvance la plus radicale ;

Qu'en conséquence, il n'est pas sans intérêt de constater que le prévenu BOULOUDO a épousé la jeune EL OUAZZANI Khadija, dont le père Ahmed serait mort en Afghanistan en 1991, et dont la mère n'est autre que CHEKOURI Nizha, sœur du nommé CHEKOURI et belle-sœur du nommé NAFIA ;

Par cette union, le prévenu BOULOUDO est donc devenu le neveu par alliance du nommé NAFIA, actuellement détenu au Maroc, où il fut condamné à vingt ans de détention pour son appartenance à un groupement terroriste, et du nommé CHEKOURI, qui serait actuellement détenu à Guantanamo ;

Du fait du mariage de sa sœur Samira avec le prévenu EL HASKI, le prévenu BOULOUDO est également devenu beau-frère de ce dernier, et parent d'Hassan EL HASKI ;

Que ce constat est un indice très fort de la profonde implication du prévenu BOULOUDO dans la mouvance islamiste extrémiste en général et dans le GICM en particulier, ce que signalait la Sûreté de l'Etat dès son rapport du 24 décembre 2002 (C 50 b, SF 194, pc 2) ;

Attendu qu'avec les prévenus HAKIMI et EL HASKI, le prévenu BOULOUDO est d'ailleurs celui qui affiche le plus de signes objectifs de son appartenance à cette mouvance et à ce groupement ;

Que d'emblée, il paraît extrêmement vraisemblable qu'il se soit rendu en Afghanistan avant 2001 ;

Que cette circonstance est impossible à établir à l'aide du passeport de l'intéressé dès lors qu'il dit avoir égaré ce document dans des circonstances qui paraissent fort peu crédibles ; toutefois rien n'objective la présence en Belgique du cinquième prévenu entre décembre 1999 et le 25 septembre 2000 (date à laquelle il envoya des fonds à Istanbul au prévenu OUABOUR, voir infra) ;

Que certes, il conteste s'être rendu en Afghanistan, affirmant n'avoir jamais dépassé la Syrie où il s'est rendu une première fois avec le prévenu OUABOUR, de décembre 1999 à juin 2000 (pour étude de l'arabe et de l'Islam) et une seconde fois, seul, du 18 au 28 mai 2001, pour rencontrer une épouse ;

Que toutefois, dès lors que le prévenu BOULOUDO s'est rendu en Syrie à l'instigation du nommé Hassan EL HASKI dont on connaît l'engagement dans l'islamisme extrémiste, il paraît hautement vraisemblable qu'il aura été incité à se rendre en Afghanistan ;

Qu'en tout état de cause, dans son audition du 23 décembre 2004 (C 40, SF 166, pc 16, traduite dans les pièces jointes à l'audience du 3 novembre 2005), le prévenu BOULOUDO avait admis avoir été accueilli, lors de son premier voyage en Syrie (qu'il effectua en compagnie du prévenu OUABOUR), par le prévenu EL HASKI, qui allait devenir ensuite son beau-frère ;

Comme il sera démontré ci-après, ledit prévenu EL HASKI est également profondément impliqué dans l'islamisme radical, il admet s'être rendu à deux reprises en Afghanistan et il y a fort à parier qu'à l'instar de son frère Hassan, il servait de soutien logistique pour envoyer des islamistes "sur zone", ce qui renforce l'idée qu'à leur arrivée en Syrie, les prévenus BOULOUDO et OUABOUR auront vraisemblablement été dirigés vers l'Afghanistan ;

Quoi qu'il en soit, à l'instar du prévenu HAKIMI, le prévenu BOULOUDO entretint de nombreux contacts avec divers islamistes étant :

- le nommé Hassan EL HASKI (voir supra), avec lequel il était très souvent en rapport puisque rien que sur la seconde quinzaine de janvier 2004, ledit Hassan EL HASKI fut observé à son domicile les 15, 16, 18 (en même temps que le prévenu HAKIMI), 21, 22, 23, 24, 29 et 30 janvier (C 50 b, SF 194, pc 5), soit même après l'arrestation aux Pays-Bas du prévenu BOULOUDO, le 27 janvier 2004 ;
- le nommé DAOUD Redouin, qui fut interpellé aux Pays-Bas, étant membre du Groupe Salafiste pour la prédication et le combat, chez lequel fut trouvé un papier de brouillon avec la mention "Kalid" en regard du numéro 0497/53 46 64 attribué au prévenu BOULOUDO dans le deuxième rapport de la Sûreté de l'Etat du 24 décembre 2002, mais réattribué depuis au nommé VAN BAEL étranger au dossier ; à la même adresse fut retrouvé le numéro 089/56 63 57 en face de la mention ABDELLAH LE MAROCAIN, or ce dernier numéro était celui du frère du prévenu OUABOUR (C 28, SF IG 1, pc 2) ; enfin, toujours chez DAOUD, fut isolé le numéro 0497/32 83 84 en regard de la mention "Hassan Maziek Abu Hamza le marocain", ce numéro appartenant à Hassan EL HASKI (même référence) ;
- il paraît hautement vraisemblable qu'il connaisse ses oncles par alliance, les nommés CHEKOURI et NAFIA, d'autant qu'il admit avoir téléphoné à l'épouse de ce dernier lorsqu'il fut jugé au Maroc ;
- qu'il a reconnu connaître les nommés ALOUAN, CHAROUALI et GHOUMID, qu'il dit avoir rencontrés en Syrie ; dans sa première audition du 26 août 2004 (traduite dans les pièces jointes à l'audience du 3 novembre 2005), il justifiait même la visite effectuée par ces deux derniers en Belgique fin 2003 (en compagnie des nommés BAOUCHI et TURK) par le fait qu'ils étaient venus fêter la naissance de sa fille Myriam (née le 4 juin 2002) et/ou le mariage du prévenu OUABOUR, preuve de ce qu'ils étaient intimes ;

89554

- le courriel expédié le 16 février 2004 par le nommé BAOUCHI dont question plus haut donne également à penser qu'il était en lien avec ce dernier ;
- il admet avoir rencontré en 1999 en Syrie, puis en Belgique, le surnommé ABOU HATIM (Abdallah MOURID) qui sera arrêté à Lanzarote le 17 décembre 2004, en compagnie du nommé Hassan EL HASKI, pour leur appartenance présumée à un groupe terroriste ; il possédait d'ailleurs ses coordonnées téléphoniques en Espagne, étant le 003462059100 (découvertes lors de la perquisition du 19 mars 2004) ;
- il entretenait des contacts réguliers avec le prévenu HAKIMI, ayant noué 38 contacts avec son numéro 0497/23 85 52 qu'il avait encodé au nom de REMI ;
- il était, naturellement, en contact avec les prévenus IBA, OUSSAÏH et OUABOUR, ses voisins à Maaseik ;

Attendu que toujours à l'instar du prévenu HAKIMI, le prévenu BOULOUDO a effectué de nombreux voyages à l'étranger ;

Outre ses deux déplacements en Syrie, en 1999-2000 et en mai 2001, il s'est rendu au Maroc à l'été 2001 (pour son mariage), toujours au Maroc en janvier 2002 (pour y chercher sa femme, arrivée en Belgique le 28 janvier), encore au Maroc à l'été 2002 pour le mariage de sa sœur Samira avec le prévenu EL HASKI (dont le frère Hassan était présent), en Turquie, fin 2002, sans son épouse (mais prétendument pour visiter sa belle-famille) ; en Arabie Saoudite en avril-mai 2003 (pour visiter le prévenu EL HASKI avec sa sœur Samira BOULOUDO, épouse de ce dernier), en Turquie le 4 août 2003 (voyage contesté), toujours en Turquie du 20 au 26 juin 2003 (visite à sa belle-famille et préparation de son éventuelle émigration dans ce pays), enfin à Athènes, en Grèce, fin 2003 (admettant à l'audience qu'il y a rencontré le prévenu EL HASKI pour organiser son arrivée en Belgique) ;

Ainsi sur ses dix voyages à l'étranger en l'espace de quatre ans, trois ont conduit le prévenu BOULOUDO en Turquie sans son épouse (voir audition de la nommée EL OUAZZANI du 19 mars 2004 où elle conteste avoir visité la Turquie depuis 1998, C 40, SF 166, pc 4) ; que certes, il conteste le voyage du 4 août 2003 mais toutefois, à cette date, son passeport marocain fut utilisé au poste de Pythion pour un passage de Grèce en Turquie (pièces jointes par le Parquet Fédéral au dossier avant l'audience du 3 novembre 2005, SF "procès verbaux", PV 115550/2005 du 20 octobre 2005) et le prévenu n'est guère crédible lorsqu'il affirme que ce document avait été perdu et qu'il aura été utilisé par un tiers alors que ce même passeport lui avait forcément encore servi deux mois plus tôt pour se rendre en Arabie Saoudite (dans sa déclaration du 26 août 2004, il prétendait même avoir perdu son passeport en 2001) ;

Qu'il convient de noter à ce propos que le prévenu BOULOUDO ne possède plus de passeport belge en cours de validité depuis le 20 août 2002, de sorte que le passeport prétendument perdu dont question plus haut serait forcément son passeport marocain M801261, soit précisément celui qui fut signalé au poste frontière de Pylton le 4 août 2003 (pièce jointe par le Parquet Fédéral au dossier avant l'audience du 3 novembre 2005, SF "procès verbaux", PV 115550/2005 du 20 octobre 2005) ;

Qu'il est étonnant que le prévenu BOULOUDO se soit rendu trois fois sans son épouse en Turquie alors que la sœur de cette dernière y est établie ;

Qu'il n'offre pas d'explication crédible à ces déplacements ;

Qu'il n'est pas sans intérêt d'épingler que le nommé NAFIA demeurait à Istanbul à l'époque ;

Qu'à l'audience, le prévenu BOULOUDO a affirmé que le voyage de 2002 l'avait mené chez sa belle-sœur, il n'est donc pas interdit de penser qu'il s'y est rendu de façon répétée pour rencontrer son beau-frère Abdellah CHAHID, alias ABOU YACER, présenté comme un des financiers du GICM ;

Que pour rappel, le couple CHAHID-EL OUAZZANI a réceptionné la somme de 859,70 euros expédiée depuis Bruxelles via WESTERN UNION en utilisant la fausse identité de SOUIKIK, précaution qui en dit long sur le caractère irrégulier de cette opération ;

Attendu à ce propos qu'en matière de transferts financiers internationaux, le prévenu BOULOUDO est loin d'être novice puisque deux rapports de la CETIF (C 5, SF 13) ont démontré qu'il avait effectué les transferts suivants, via l'agent de change GOFFIN, toujours au moyen de fonds amenés en espèces (C5, SF 13, pc 2) :

- 25.09.2000 : 920,78 euros à Abdallah OUABOUR à Istanbul en Turquie ;
- 14.02.2001 : 133,12 euros à Abdelkadir DELAL à Malaga en Espagne ;
- 18.05.2001 : 205,75 euros à Souad AMZAL à Taroudant au Maroc ;
- 17.10.2001 : 133,42 euros à Souad AMZAL à Taroudant au Maroc ;
- 08.04.2002 : 469,00 euros à Brahim EL KASIMI à Istanbul en Turquie ;
- 09.04.2002 : 102,72 euros à Mohamed DELLAL à Taroudant au Maroc ;
- 17.07.2002 : 400,00 euros à Mohamed ALOUAN à Essaouira au Maroc ;
- 18.09.2002 : 650,00 euros à Hassan EL HASKI à Agadir au Maroc ;
- 21.05.2003 : 266,71 euros à Hassan EL HASKI à Dhour El Shouair au Liban ;
- 02.07.2003 : 200,00 euros à Mehdi EL HASKI à Istanbul en Turquie ;

- 12.07.2003 : 200,00 euros à Mohammad ABDALLAH en Grèce ;

Qu'ainsi, en trois ans, le prévenu BOULOUDO fit parvenir 3.681,50 euros à divers correspondants européens, dont certains (le nommé ALOUAN, les frères EL HASKI) furent identifiés pour être des cadres du GICM et sont actuellement détenus sous d'autres cieux ;

Qu'encore paraît-il raisonnable d'ajouter à ce montant la somme de 1.803 euros que sa femme a expédiée à Istanbul le 3 mai 2003 (C 28, SF "Volet bancaire", pc 12 et annexes), prétendument à sa sœur, dont on sait qu'elle est l'épouse de Abdellah CHAHID, alias ABOU YACER, présenté comme un des "financiers" du GICM ;

Qu'ainsi, le couple BOULOUDO-EL OUAZZANI fit parvenir au moins environ 5.500 euros à l'étranger ;

Que si en soi, cette somme ne paraît pas colossale, elle devient significative lorsque l'on constate que depuis fin 1999, le prévenu BOULOUDO n'a pratiquement plus exercé d'emploi (à l'audience il a affirmé avoir travaillé deux fois trois mois chez Ford Genk, ce qu'il n'a cependant pas objectivé) et que le couple devait vivre d'allocations de chômage de 800-900 euros par mois avec un enfant à charge dépourvu d'allocations familiales (voir déclaration de la nommée EL OUAZZANI ; C 40, SF 166, pc 4) ; qu'à l'audience, ce prévenu a convenu n'avoir aucune fortune personnelle, pas davantage que son épouse ;

Que cette situation oblige à s'interroger sur les ressources dont a disposé le prévenu BOULOUDO à l'époque, d'autant que pour rappel, il n'a cessé de voyager et de vivre à l'étranger durant cette période - ce qui génère forcément des frais - et qu'il possédait une voiture achetée 1.000 euros en 2003 ;

Que l'assertion faite par ce prévenu à l'audience selon laquelle il pouvait sans problème aider des amis à l'étranger dès lors qu'il travaillait au noir, à la cueillette des asperges, auprès d'un employeur qu'il n'a pas voulu désigner avec précision (un prénommé Jan à la frontière des Pays-Bas) ne résiste pas à l'analyse dès lors que son épouse EL OUAZZANI a affirmé le 19 mars 2004 (C 40, SF 166, pc 4) : *"Il ne reste rien à la fin du mois. Nous payons 280 euros pour le loyer, le reste est dépensé pour vivre (charges de l'appartement notamment). Nous avons également acheté un ordinateur en janvier 2003. Nous avons payé 150 euros par mois jusqu'en décembre de l'année passée"* ;

Qu'en réalité, tout indique que le prévenu BOULOUDO assumait une tâche logistique de transfert de fonds au sein du groupe auquel il appartenait ;

Qu'à ce propos, une lettre très révélatrice fut saisie lors de la perquisition menée au domicile du couple BOULOUDO-EL OUAZZANI (C 40, SF 166, pc 7, annexe 107, traduite à la pc 12/6) ; que ce courrier adressé à la mère d'un prénommé Mohamed explique comment correspondre via l'adresse mail www.laposte.net mais sans envoyer de message qui demeure dans la mémoire du "presse papier", ce qui permet à un tiers - qui dispose du mot de passe de la boîte électronique - d'entrer ensuite dans celle-ci depuis un ordinateur distant et de lire le message avant d'effacer le « presse papier » ; l'avantage de la méthode est de ne laisser aucune trace sur le réseau, contrairement à ce qui se serait produit si le message avait été envoyé sur le "Web" ;

89557

Qu'interrogé à ce propos, le prévenu BOULOUDO a convenu que cette lettre s'adressait à son beau-frère Mohammed EL OUAZZANI demeurant au Maroc avec lequel il devait correspondre à propos de la demande faite par la mère de ce dernier qui souhaitait recevoir des fonds pour organiser la défense de son beau-frère NAFIA détenu au Maroc.

Qu'il admit le 26 août 2004 que le procédé utilisé était destiné à échapper à tout contrôle de sa correspondance avec son beau-frère ;

Que certes, aucune trace objective ne démontre que le prévenu BOULOUDO aurait versé des fonds au profit du nommé NAFIA (voir cependant ci-dessous les déclarations du nommé BAOUCHI) ; toutefois, le luxe de précautions dont il s'est entouré en cette occurrence autorise à penser qu'il n'a pas opposé un refus qu'il aurait pu signifier sans risque en quelques mots ;

Qu'une fois encore, cet élément indique que le prévenu BOULOUDO assurait une tâche de soutien logistique pour le GICM ;

Toutefois ce rôle de soutien logistique ne s'est jamais manifesté de façon plus visible que dans les démarches qu'il entreprit pour exfiltrer le prévenu EL HASKI depuis la Turquie jusqu'en Belgique ;

Qu'à ce sujet, il n'est plus contesté par quiconque que le prévenu IBA s'est sciemment rendu en Syrie et en Turquie pour transmettre son passeport marocain au prévenu EL HASKI afin de permettre à ce dernier d'entrer dans "l'espace Schengen" ;

Qu'il est manifeste que le nommé Hassan EL HASKI et le prévenu BOULOUDO - beau-frère du prévenu EL HASKI - furent largement impliqués dans cette opération ;

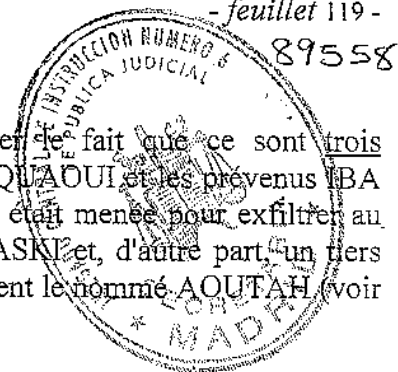
Qu'à l'audience, ledit prévenu BOULOUDO admit avoir réservé les billets d'avion du prévenu IBA et du nommé ER RQUAOUÏ vers la Syrie lorsqu'ils partirent pour que le premier remette son passeport au prévenu EL HASKI ;

Il admit avoir payé ces billets par "solidarité islamique" ce qui force, une fois encore, à s'interroger sur l'étendue apparemment inépuisable de ses ressources ;

Il admet aujourd'hui avoir gagné Athènes fin décembre 2003 pour procurer au dit prévenu EL HASKI la somme nécessaire pour gagner Düsseldorf en avion ;

Après être rentré le premier en Belgique, il s'est précisément rendu à Düsseldorf pour accueillir le deuxième prévenu ;

Attendu certes que le prévenu BOULOUDO affirme ne s'être compromis dans cet épisode qu'en raison de ses liens d'alliance avec le prévenu EL HASKI, qui est son beau-frère, et pour permettre à sa sœur Samira BOULOUDO de retrouver son époux ;



Que cette dernière circonstance ne doit pas occulter le fait que ce sont trois personnes qui furent envoyées en Turquie (le nommé ER RQUAOUI et les prévenus IBA et OUSSAIH) et tout indique que dès le départ, l'opération était menée pour exfiltrer au moins deux personnes, étant, d'une part, le prévenu EL HASKI et, d'autre part, un tiers non identifié formellement mais qui fut très vraisemblablement le nommé AOUTAH (voir infra) ;

Que par ailleurs, cet épisode est très révélateur de l'importance que semblaient revêtir le prévenu EL HASKI et le tiers inconnu pour un groupe qui n'a pas hésité à mettre en péril les prévenus IBA et OUSSAIH afin de permettre leur exfiltration ;

Qu'il est vrai qu'à l'instar de celui du prévenu HAKIMI et du nommé Hassan EL HASKI, le profil du prévenu Lahoussine EL HASKI le désigne comme un cadre islamiste combattant fort agissant (et plus encore le nommé AOUTAH) ;

Attendu qu'ainsi donc, tout indique qu'à l'instar du prévenu HAKIMI, le prévenu BOULOUDO a assumé de nombreuses tâches de soutien logistique au bénéfice de tiers appartenant plus que vraisemblablement au GICM, dont il est manifestement membre ; Que ledit BOULOUDO semble avoir été particulièrement actif dans les opérations de transfert de fonds au sein de la mouvance islamiste radicale ;

Que dans pareil contexte, il semble impensable que ces deux prévenus se soient rencontrés pour la première fois, par hasard, dans la mosquée bruxelloise ANN NOUR, comme l'a affirmé le prévenu BOULOUDO dans son audition du 26 août 2004, dès lors qu'ils avaient au moins deux amis communs, soit le nommé Hassan EL HASKI et le prévenu OUSSAIH, dont le prévenu IBA soutint à l'audience qu'il lui aurait présenté le prévenu HAKIMI afin qu'il le loge rue Massaux ;

Que l'étroitesse de ses contacts avec le prévenu HAKIMI, également membre du GICM, ressort encore de la circonstance qu'il avait pour adresse mail destroy63@caramail.com, alors que le prévenu HAKIMI avait pour mot de passe "destroy", et qu'il avait pour second "login" twenie@yahoo.com, alors que le prévenu HAKIMI avait twenie@hotmail.com (C 29b, SF 4, pc 1) ;

Attendu qu'en outre, l'utilisation par certains des prévenus d'un système de codage des numéros de téléphone démontre également l'existence du réseau, a fortiori lorsque les types de codage s'avèrent identiques (par exemple, chez le prévenu HAKIMI, chez le nommé AKOUDAD et dans les documents trouvés chez le prévenu OUABOUR - C 29, SF 3, pc 8) ;

Que deux types de codage ont été identifiés par les enquêteurs :

- soit l'ajout d'un chiffre pour arriver à dix (exemple : 48 98 54 devient 62 12 56) ;
- soit l'inversion interne des trois paires de chiffres, accompagnée de l'interversion des deuxième et troisième paires (exemple : 16 91 52 devient 61 25 19 - C 29 b, SF 4, pc 53 et C 29, SF 3, pc 4) ;

89559

Attendu qu'un autre indice fort révélateur de l'existence du groupement résulte de la « perte » généralisée des passeports dans le chef d'au moins six prévenus dont aucun n'est parvenu à fournir une explication cohérente à ces mystérieuses disparitions de documents (les prévenus IBA, OUABOUR, BOULOUDO, OUSSAÏH, LOUNANI et EL HASKI) ;

Attendu qu'en conclusion de tout ce qui précède, une foule de données objectives collectées en Belgique ou à l'étranger, démontre qu'à tout le moins les prévenus HAKIMI et BOULOUDO, avec le nommé Hassan EL HASKI, ont formé, en Belgique, une association structurée s'étendant sur plusieurs années, étant manifestement tous membres du GICM ;

Que leur comportement ne peut avoir été dicté, comme ils le soutinrent de façon lancinante à l'audience, par l'obéissance à une "solidarité musulmane", décrite comme exorbitante au regard des standards occidentaux en la matière ;

Que fort heureusement, tous les membres de leur communauté n'adoptent pas un comportement aussi rebelle au nom de cette prétendue solidarité, laquelle devient, en l'espèce, l'indice et non l'alibi de leur appartenance à un groupe séditieux ;

Attendu que la suite de l'examen des faits de la cause tentera notamment de répondre à la question de savoir si d'autres prévenus se sont agrégés volontairement à cette cellule dont les surnommés formèrent le socle ;

Attendu que dans l'entre-temps, dès lors qu'il se trouve démontré par des éléments objectifs que le GICM existe et qu'il s'était implanté en Belgique, il est loisible au Tribunal d'utiliser d'autres éléments issus des auditions recueillies en France ou au Maroc, lesquels ne formeront pas l'élément unique ou déterminant de son appréciation ;

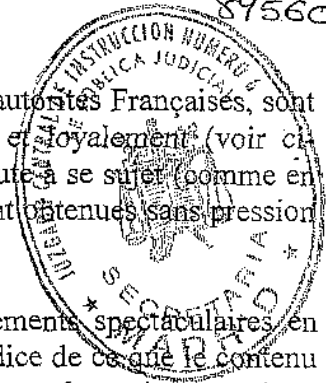
Attendu certes que la plupart des personnes entendues sur la question au Maroc (NAFIA, ALOUAN, BENTIZI) ou en France (GHOUMID, BAOUCHI, TURK, CHAROUALI, AIT EL HADJ et ABERBRI), sont revenues sur tout ou partie de leurs déclarations tenant, soit à l'existence du GICM, soit à leur degré d'implication personnelle ou à celle des actuels prévenus dans cette structure ;

Que ces revirements quasi systématiques ne sont cependant pas de nature à énerver la valeur des déclarations antérieures de ces témoins ;

Que les déclarations recueillies au Maroc sont émaillées d'innombrables éléments propres à assurer leur vraisemblance, d'autant que certaines d'entre elles se recoupent de façon fort crédible ;

Qu'elles diffèrent parfois sur des points importants au gré des témoins interrogés, ce qui contredit l'argument selon lequel elles auraient été dictées par les enquêteurs ;

Qu'il s'impose d'ailleurs de faire un sort à ce dernier argument qui fut avancé plus souvent qu'à son tour au cours des audiences ;



Que pour rappel, les autorités Marocaines, tout comme les autorités Françaises, sont présumées avoir appliqué leur procédure pénale correctement et loyalement (voir ci-dessus), et, à défaut d'argument pertinent propre à instiller un doute à ce sujet (comme en l'espèce), il y a lieu de considérer que les dépositions visées furent obtenues sans pression d'aucune sorte ;

Que le fait que certains témoins aient effectué des revirements spectaculaires en audience publique, comme le fit le nommé NAFIA, n'est pas l'indice de ce que le contenu de leurs dépositions antérieures ne reflétait pas la vérité, ce type de revirement étant extrêmement banal dans de nombreux dossiers pénaux ;

Attendu que les déclarations recueillies en France sont très souvent venues confirmer, sur des points essentiels, celles antérieurement recueillies au Maroc, ce qui confère aux unes comme aux autres une crédibilité accrue ;

Que fort étonnamment, ce raisonnement fut parfois utilisé à rebours à l'audience pour affirmer que les éléments recueillis en France auraient été "contaminés" par les informations (prétendument fausses) issues du Maroc ;

Que c'est faire là très peu de cas de la conscience professionnelle et de l'intégrité morale des enquêteurs et des autorités françaises ;

Que le simple usage de la raison et du bon sens commande de s'apercevoir que les intervenants judiciaires français n'avaient aucun mobile pour influencer de quelque façon que ce puisse être les déclarations recueillies en France ;

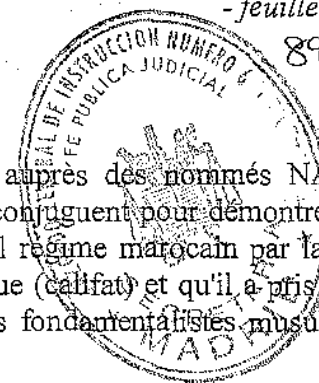
Que plus fondamentalement encore, la simple honnêteté intellectuelle commande de s'apercevoir que les témoins entendus en France n'avaient aucun avantage à s'accuser d'avoir fait partie du GICM et/ou d'avoir fréquenté les cadres du mouvement ou certains des actuels prévenus dans ce contexte ;

Qu'il ne pourrait être émis de critiques utiles des auditions recueillies en France que pour autant que soit évoqué au préalable un mobile crédible propre à expliquer que les personnes entendues dans ce pays se soient accusées de faits très graves tout en chargeant les actuels prévenus ou des tiers, quod non en l'espèce ;

Attendu certes que les témoins entendus en France ont souvent varié dans leurs auditions successives et respectives ;

Que c'est là le lot de toutes enquêtes de ce type dans lesquelles différentes personnes incriminées se résolvent plus ou moins rapidement à reconnaître la vérité ;

Qu'en tout état de cause, l'ultime état des différentes déclarations recueillies en France à la mi 2004 (et avant les revirements ultérieurs) forme un tableau cohérent et crédible auquel il sera ajouté foi ;



Attendu que les déclarations recueillies au Maroc auprès des nommés NAFIA, ALOUAN et BENTIZI sont importantes en ce qu'elles se conjuguent pour démontrer que le GICM existe, qu'il a pour vocation de renverser l'actuel régime marocain par la lutte armée (djihad) pour le remplacer par un régime théocratique (califat) et qu'il a pris corps au sein de la mouvance formée par d'anciens combattants fondamentalistes musulmans ayant été formés en Afghanistan ;

Qu'elles sont également révélatrices en ce qu'elles démontrent que le GICM est un groupement fortement structuré, en lien avec d'autres mouvements similaires, et "adoubé" par les plus hauts cadres du terrorisme international ;

Qu'elles révèlent aussi qu'après l'intervention occidentale en Afghanistan en 2001, les membres du mouvement se seraient rassemblés pour former des cellules dans différents pays, notamment en Belgique et en France ;

Que par ailleurs, elles sont précieuses en ce qu'elles désignent sans ambiguïté les nommés EL GUERBOUZI, CHEKOURI, NAFIA, BENTIZI et AOUTAH comme les cadres du mouvement et en ce qu'elles objectivent le rôle tenu dans la structure du GICM par le nommé ALOUAN, mais surtout par le prévenu HAKIMI - qui fut décrit comme cadre dans la commission de sécurité, responsable d'une maison d'hôte en Afghanistan et dispensateur de formations en matière de faux pour finalement devenir responsable de la cellule belge du mouvement - ainsi que par le prévenu EL HASKI - qui fut décrit comme cadre dans la commission religieuse, ayant reçu en Afghanistan une formation en direction de groupe auprès d'un responsable d'AL QAIDA et comme étant chargé de regagner le Maroc pour y former une cellule, y rédiger un rapport sur la situation du royaume chérifien et y créer les conditions d'une action future ;

Qu'enfin, tant le nommé NAFIA que le nommé ALOUAN ont évoqué, soit la présence en Afghanistan des prévenus BOULOUDO et OUABOUR (pour NAFIA), soit leur implication postérieure dans une cellule belge (pour NAFIA et ALOUAN) ;

Que sur de très nombreux points, les déclarations recueillies au Maroc se trouvent largement confortées par celles recueillies en France ;

Qu'à peine de rendre l'exposé inutilement fastidieux, l'on ne mentionnera ici que trois exemples particulièrement révélateurs ;

89562

Premièrement, le nommé NAFIA avait décrit par le menu les circonstances dans lesquelles il avait remis une somme d'argent au nommé AIT EL HADJ (soit la somme de 22.300 dollars, partiellement financée par Abdullah CHAHID, beau-frère du prévenu BOULOUDO, et par Nazha CHEKOURI, belle-mère du même BOULOUDO, voir ci-dessus) aux fins de la faire fructifier au bénéfice des combattants exfiltrés d'Afghanistan ; or, toutes les personnes entendues en France (et singulièrement le nommé AIT EL HADJ) ont confirmé cette circonstance, le nommé BAOUCHI se désignant même pour avoir été chargé de récolter le bénéfice de l'entreprise qu'il dit avoir remis en plusieurs versements au prévenu HAKIMI ; qu'à l'évidence, la concordance de déclarations précises, recueillies sur ce point, de part et d'autre de la mer Méditerranée, ne peut procéder du seul hasard mais elle résulte de ce que les propos tenus dans les diverses dépositions reflétaient la réalité ;

Deuxièmement, tant le nommé NAFIA que les nommés ALOUAN et BENTIZI ont affirmé que le nommé BAOUCHI (BAOUCHE selon BENTIZI) avait été désigné membre de la commission militaire du GICM, ce dont ledit BAOUCHI a convenu lors de ses auditions en France ; que cet élément donne un crédit important aux allégations des mêmes personnes lorsqu'elles désignent le prévenu HAKIMI comme responsable de la commission de sécurité ou le prévenu EL HASKI comme membre (ALOUAN parle de responsable) de la commission religieuse (BENTIZI parle du "comité légal" et semble confondre les frères EL HASKI, prêtant à Hassan EL HASKI le surnom de JABER alors que c'est l'actuel prévenu EL HASKI que ce surnom désigne) ;

Troisièmement, in tempore non suspecto (les 8 août 2003 et 14 janvier 2004), les nommés NAFIA et ALOUAN ont énuméré les membres de la cellule du GICM en France ; or toutes ces indications se sont révélées exactes lorsque, par la suite, les nommés GHOU MID, BAOUCHI, TURK, CHAROUALI et AIT EL HADJ furent interpellés en avril 2004 ; que ce constat oblige à accorder beaucoup de crédit aux allégations des mêmes témoins lorsqu'ils énumérèrent les membres de la "cellule belge" du GICM ;

Attendu certes que sur certains points importants, les déclarations recueillies au Maroc diffèrent ;

Qu'ainsi, le nommé NAFIA date la réunion ayant abouti à la structuration du GICM en juin 2001 en Afghanistan alors que le nommé ALOUAN parle de "début 2000" ;

Que l'audition du nommé BENTIZI peut toutefois les réconcilier partiellement sur ce point en ce qu'il évoque deux étapes de structuration successives, la première, "en 2000", pour laquelle il s'est rendu à Istanbul en Turquie et au cours de laquelle furent créées les cinq commissions (qu'il appelle des "comités"), et une seconde, en 2001, en Afghanistan, au cours de laquelle il fut nommé "émir" et durant laquelle les mandats furent répartis au sein des différentes commissions ;

Quoi qu'il en soit, les trois témoins entendus au Maroc évoquent tous la rencontre, en août 2001, des principaux cadres du GICM avec le nommé Oussama BEN LADEN et de hauts responsables du mouvement AL QAIDA ;

Qu'il est un autre point sur lequel les déclarations du nommé NAFIA sont particulièrement instructives ;

Qu'il a déclaré que le nommé Ahmed ALBOUHALI avait été désigné en 2001, vice-président de la commission religieuse (C 16, SF 78, pc 1/3, p. 34 de son audition).

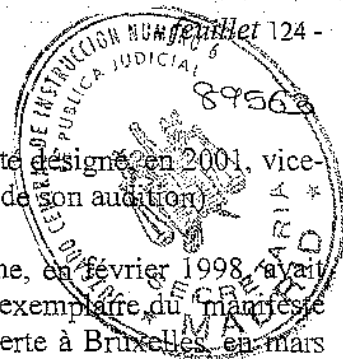
Que cette information est importante dès lors qu'à Crémone, en février 1998, avait été saisi dans le logement du nommé EL BOUHALI Ahmed, un exemplaire du "manifeste fondateur" du GICM dont une version plus élaborée fut découverte à Bruxelles, en mars 1998 (voir ci-dessus) ;

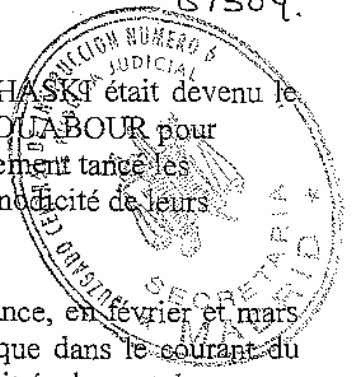
Que cette circonstance prouve, d'une part, qu'il s'agit bien du même mouvement GICM dont l'existence s'est étalée sur au moins six ans, et d'autre part, qu'il existait bien en Belgique, dès 1998, une cellule du GICM, dont certains des actuels prévenus sont les continuateurs ;

Qu'à ce propos, l'on rappellera que les débats d'audience avaient soulevé une querelle sémantique sur le point de savoir si le groupement, dont question dans l'opuscule, pouvait être le GICM ou le GIM ou encore le GIMM, autant de sigles et de traductions évoqués par différents membres de cette structure ; que l'élément de fait qui vient d'être rappelé vient faire un sort à cette question ;

Attendu que les auditions recueillies en France ne sont pas moins instructives dès lors qu'elles révèlent :

- que le GICM (ou GIM pour BAOUCHI) existe bel et bien et que les personnes interpellées en France en avril 2004 en faisaient partie (les nommés AIT EL HADJ et ABERBRI ont cependant toujours contesté leur appartenance au groupe, même s'ils en reconnaissent l'existence) ;
- que ce groupe avait pour cadres les nommés NAFIA et BENTIZI, la plupart des personnes entendues en France ayant d'ailleurs été "recrutées" par ce dernier lorsqu'il travaillait dans une mosquée en banlieue parisienne ;
- que les nommés BAOUCHI, GHOU MID et CHAROUALI se rendirent en Afghanistan où ils rencontrèrent les prévenus HAKIMI et EL HASKI, ainsi qu'Hassan EL HASKI, tous membres du GICM ; le nommé BAOUCHI désigne également le prévenu BOULOUDO pour s'être rendu en Afghanistan et affirme lui avoir remis 5.000 euros à destination de l'épouse du Sieur NAFIA ;
- qu'ils avaient recréé une cellule du GICM en France et s'étaient trouvés, dans ce cadre, en rapport avec les prévenus HAKIMI, OUABOUR et BOULOUDO, voire avec Hassan EL HASKI, qui formaient la cellule belge du GICM, dès avant l'arrivée en Belgique du prévenu Lahoussine EL HASKI ;
- qu'ils avaient réuni les cellules belge et française à Maaseik fin 2003, soit pour coopter un chef unique, soit pour définir une stratégie commune, ce qui avait échoué ;
- que le prévenu HAKIMI réceptionnait et redistribuait les fonds transmis par le nommé BAOUCHI, lequel collectait le bénéfice de l'entreprise créée avec des fonds prêtés par le nommé NAFIA ;





- qu'à son arrivée en Belgique, début 2004, le prévenu EL HASKI était devenu le chef des cellules belge et française réunies, avec le prévenu OUA BOUR pour assistant ; en cette qualité, le prévenu EL HASKI aurait vertement tancé les nommés AIT EL HADJ et ABERBRI en leur reprochant la modicité de leurs remboursements ;
- qu'à des degrés divers, ils avaient contribué à loger en France, en février et mars 2004, le nommé AOUTAH qui venait de Belgique, ainsi que dans le courant du mois de mars 2004, le nommé Hassan EL HASKI qui arrivait également de Belgique ;

Attendu qu'à l'instar des déclarations recueillies au Maroc telles que résumées plus haut, les déclarations recueillies en France ici résumées sont crédibles, et le Tribunal y ajoute foi ;

Qu'il est à noter qu'un nommé M'SAAD Youssef, qui fut entendu en France, a déclaré avoir logé chez lui, fin 2003, à Goussainville, le nommé Hassan EL HASKI, qu'il avait été prendre en charge en Belgique en compagnie d'un inconnu qu'il identifia sur photographie pour être le prévenu OUSSAIH (C 50 f, SF 209 quater) ;

Qu'une fois encore, cette information rattache ces deux derniers au GICM dès lors que le frère du déclarant, le nommé M'SAAD Abderahim, fut décrit par le nommé NAFIA pour avoir participé à la fondation du mouvement en Afghanistan, et qu'il résulte de l'audition recueillie en France qu'il avait précédemment fréquenté en Syrie l'institut EL FATH, à l'instar du prévenu EL HASKI, de son frère Hassan, des nommés BENTIZI, ALOUAN, AKHNIKH et Mosa ZEMMOURI, le belge jadis détenu à Guantanamo ;

Que dès lors qu'il n'a pas été demandé de confrontation avec le déclarant M'SAAD, cette audition peut faire preuve sans réserve ;

Attendu que l'ensemble des auditions recueillies en France et au Maroc ajoute donc à la conviction première qu'il existait en Belgique une cellule du GICM, bien structurée, et active dans le long terme ;

VII.A.2. Quant au caractère terroriste du groupement

Attendu qu'il fut rappelé plus haut que tout groupement qui nourrit l'intention de recourir à la violence dans les conditions visées à l'article 137 du Code pénal pour faire triompher ses idées constitue un groupement terroriste, sauf les exceptions que constituent l'émancipation d'une tutelle coloniale ou la lutte armée pour restaurer une démocratie, à la condition toutefois que les moyens employés demeurent acceptables ;

Attendu que pour déceler la vocation du GICM, le Tribunal possède un outil aussi objectif que précieux, étant le manifeste mis à jour en mars 1998, dans le logement occupé par AIT SASSI Jalal (voir supra et C 28, SF IG 1, pc 2, étant le premier devoir d'enquête de ce dossier et C 50 b, SF 192 = copie conforme et traduction) ;

Qu'il fut exposé plus haut comment ce document peut être attribué sans risque d'erreur à la mouvance islamiste radicale dont question au présent dossier ;

Que la lecture de ce document révèle que le GICM (appelé GIM) a pour vocation et pour projet :

- de renverser le régime actuel marocain par le "djihad" pour le remplacer par un Etat islamique (p 1 de la traduction), en raison notamment de ce que la constitution marocaine a été *"élaborée par des juifs, des chrétiens et des laïcs"* étant inspirée par les constitutions *"des pays chrétiens"* (p. 2) ;
 - de modifier l'état de la législation marocaine qui prévoit l'égalité de tous les marocains, laquelle serait *"incompatible avec les inégalités voulues par Dieu entre juifs, chrétiens, musulmans et apostats"*, ajoutant qu'il faut combattre *"l'égalité entre les femmes et les hommes en matière de droits politiques garantissant aux femmes l'accès au pouvoir incompatible avec la charia"* ;
 - d'abroger la garantie du droit d'expression *"qui laisse la porte ouverte aux partis laïcs et apostats"* (p 6) ainsi que *"la démocratie d'origine occidentale"* incompatible avec la charia puisqu'elle repose sur *"l'égalité entre les citoyens musulmans et les impies, la liberté absolue et le respect par la majorité des décisions prises par la majorité"* ;
 - d'organiser la révolte contre le Roi (Hassan II) et la lutte contre son régime de tyran *"par la force du sabre"* (p 12) ;
 - de pratiquer le "djihad" contre l'ennemi *"à sa manière et sans aucune autorisation"* (p. 13) ;
 - de se battre contre *"les collaborateurs marocains (militaires et sympathisants)"* (p. 14) ;
 - de coopérer avec les groupes islamiques qui mènent le djihad pour coordonner les *"actions contre leurs ennemis (les impies et leurs alliés) qu'ils soient à l'intérieur ou à l'extérieur du pays"* (p. 14) ;
 - d'exhorter le *"peuple à prendre les armes pour combattre les collaborateurs du régime (les juifs et les hypocrites) et ses alliés chrétiens des puissances internationales qui le soutiennent"* (p. 15) ;
 - d'appeler les ulémas authentiques à inciter les musulmans du monde entier à se révolter et à approuver le djihad ;
- Que par ailleurs, en application de ce document, les membres devront être des hommes musulmans, *"de bons combattants"*, favorables *"à l'idéologie du GIC"* et manifester un *"respect et une obéissance absolue"* (p. 14) ;

89566

Que les "annexes" à ce manifeste avertissent le Roi qu'il sera tué (p. 16), qu'ils avertissent les militaires et les religieux qui défendent le régime (P 17), avertissent que *"la guerre est proche"* (p. 19), rappelant à la jeunesse marocaine un verset coranique (Al Tawba 110) selon lequel *"Dieu a racheté à des croyants leur vie et leurs richesses en leur promettant le paradis. Ils combattent sur le chemin de Dieu en tuant et en se faisant tuer."* pour ajouter ensuite *"Dieu n'a pas autorisé le djihad, il l'a imposé"* ;

Que la lecture de ce document ne laisse aucune place au doute quant au fait que les membres du GICM comptent faire triompher leur programme par la voie de la violence ;

Que toute autre voie d'émancipation sociale ou politique -notamment démocratique- se trouve même exclue en vertu des idées qu'ils défendent et du mode de gouvernement qu'ils comptent imposer ;

Que l'élimination physique des opposants à leur doctrine, notamment le Roi et les *"militaires et sympathisants"* du régime monarchique est considérée par le GICM comme un devoir ;

Que la doctrine de ce mouvement est fondée sur le fanatisme religieux, la xénophobie et l'antisémitisme ;

Que certes, ce texte introduit un parallèle entre la situation actuelle du Maroc - décrite comme épouvantable - et un régime de type colonial, affirmant que le pays serait gouverné en sous-mains par les *"juifs et les chrétiens"* ; mais cette conception n'est évidemment pas susceptible d'emporter l'adhésion d'un observateur impartial ;

Que l'audition du Sieur BENTIZI au Maroc - qui peut servir de preuve sans restriction dans le cadre de la présente cause dès lors qu'aucun prévenu n'a demandé à lui être confronté (voir supra) - démontre qu'il fut désigné *"émir"* du GICM en 2001 et qu'il connaît donc bien ce mouvement dont il précise qu'il fut structuré en Afghanistan pour *"faire le djihad au Maroc et frapper les intérêts étrangers et juifs au Maroc et instaurer un régime islamique qui applique la charia"* ;

Qu'il ajouta que tout nouveau membre était envoyé en Afghanistan pour être entraîné à l'utilisation des armes ;

Qu'il précisa que le GICM avait été *"adoubé"* par les plus hauts cadres d'AL QAIDA, dont le nommé BEN LADEN et qu'il entretenait une coopération avec le GICL libyen, s'inscrivant donc dans la mouvance internationale islamiste armée ;

Que concrètement, non seulement le GICM fut structuré au sein d'un groupe de combattants en Afghanistan (voir infra), mais en tout état de cause, la totalité de ses cadres et la plupart de ses membres identifiés ont combattu en Afghanistan ou s'y sont formés militairement ;

Que c'est assez dire que ce groupement s'inscrit d'emblée dans la perspective d'une lutte armée ;

89567

Qu'il est du reste notoire que les individus formés militairement en Afghanistan étaient très largement représentés dans tous les groupements terroristes islamistes qui participèrent à tous les attentats perpétrés par de tels groupes au cours des dix dernières années ; qu'il est également notoire que depuis 1998 jusqu'en 2001, l'Afghanistan a servi de base d'accueil, d'entraînement, et de préparation d'actes terroristes (voir les résolutions ONU n°s 1267, 1193 et 1214 du 15 octobre, 28 août et 8 décembre 1998).

Que les statuts du GICM prévoient qu'il pourra agir en dehors des frontières du Maroc et incitent d'ailleurs les musulmans du monde entier à l'action armée,

Que les plus hautes instances internationales ne s'y sont pas trompées lorsqu'en octobre 2002, l'ONU a inscrit le GICM sur la liste des entités en lien avec ou associées à AL QAIDA (voir pièce jointe à l'audience du 6 décembre 2005) ;

Qu'à lui seul, en l'absence de communication des éléments qui servirent d'assise à la décision de l'ONU - cet argument n'aurait pu emporter la conviction que ce groupe nourrit des visées terroristes, par contre il peut, conjugué à d'autres éléments, contribuer à asseoir la conviction du Tribunal sur ce point ;

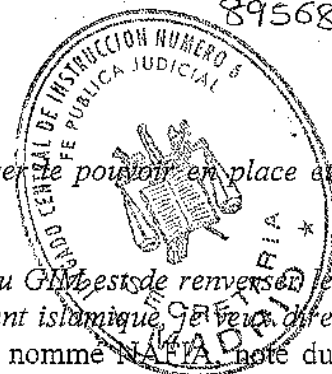
Qu'en conclusion, une foule d'éléments propres à faire preuve démontre que le GICM est bien un mouvement terroriste ;

Attendu que dès lors que le Tribunal a pu objectiver cette circonstance à l'aide des éléments auxquels il peut avoir égard sans réserve, plus rien n'empêche qu'il puisse faire usage des éléments qui n'auraient pu lui servir de moyens de preuve uniques ou déterminants pour forger sa conviction ;

Que dans son audition au Maroc, le nommé NAFIA a affirmé : *"l'objectif de la fondation du Groupe Islamique Combattant Marocain avec les personnes que j'ai citées ci-avant, était d'avoir un affrontement direct à l'intérieur du Maroc avec les autorités marocaines et de faire une révolution islamique..."* ;

Que le nommé ALOUAN a déclaré *"le but de créer un groupe était le djihad au Maroc car c'est le devoir et l'obligation de chaque musulman en vue d'instaurer un état islamique appliquant la loi islamique (charia) et faisant régner la justice entre les gens. Ce djihad commence par porter atteinte aux intérêts étrangers au Maroc et aux institutions gouvernementales et changer le régime car il n'applique pas la charia et ce par le biais d'opérations militaires"* ;

Que le nommé BAOUCHI a déclaré que le but du GIM était de *"renverser le royaume marocain et instaurer un régime islamiste"* (C 10, 841) et ou encore *"nous étions un groupe en attente d'un djihad. Ce djihad aurait pu se dérouler au Maroc par exemple ou dans un pays où il faudrait renverser une dictature afin d'y établir un régime islamiste. Notre groupe était prêt car nous avons en majorité suivi une formation militaire"* ; qu'il ajouta : *"Je me considère comme un mercenaire, prêt à m'engager pour la Cause, mais sans rémunération, juste au nom de l'Islam... Il nous faudrait des armes... Je reconnais être une menace pour le gouvernement marocain, ou plus exactement, pour les gouvernements non islamistes de pays musulmans"* (C 10, SF CRI Paris, D 844) ;



Le nommé GHOU MID a déclaré "le but était de renverser le pouvoir en place et d'instaurer une république islamiste" (C 9 a, 782) ;

Pour sa part, le nommé CHAROUALI a déclaré "le but du GICM est de renverser le gouvernement marocain et de le remplacer par un gouvernement islamique, je veux dire par là mettre en place la charia" et "ABOU MOUAD [soit le nommé NAFI, note du Tribunal] nous avait donné pour consigne, après l'Afghanistan, de rester en France en attendant le signal au Maroc" et encore "Au signal nous devons entrer au Maroc et faire ce que l'on nous disait de faire, c'est à dire combattre l'armée marocaine par les armes. D'ailleurs au moment des attentats de CASABLANCA, nous nous sommes demandés si ce n'était pas le signal, puis nous avons réfléchi et nous nous sommes dit que ce n'était pas ça" (C 11 a, 884) ;

Que tous ces éléments s'ajoutent aux précédents pour démontrer que le groupe, dont il est question au dossier, a pour vocation de recourir à la lutte armée soit au Maroc, soit dans d'autres pays ;

Que dès lors que tous les membres du GICM qui furent entendus à l'étranger ont reconnu que ce mouvement se destinait à des actions violentes, il devient très peu vraisemblable que les membres de la cellule belge n'aient pas partagé cette option violente ;

Que du reste, le luxe de précautions dont ils se sont entourés dans la conduite de leurs actions séditeuses démontre qu'ils étaient parfaitement conscients d'œuvrer en faveur d'une structure illicite ;

Que mieux que quiconque, des observateurs attentifs de la situation au Maroc savent qu'un renversement par la force de l'actuel régime monarchique en vue de son remplacement par un régime islamiste fondé sur la charia ne pourrait ouvrir qu'à une guerre intérieure, se soldant inévitablement par un bain de sang, qui n'épargnerait évidemment pas les civils (que le GICM déclare d'ailleurs prendre également pour cible, s'ils sont ne fût-ce que sympathisants du régime marocain actuel) ;

Que c'est dès lors s'affubler d'une candeur fort peu crédible que d'affirmer, comme le fit la défense du prévenu HAKIMI à l'audience, qu'en mettant les choses au pire, ce prévenu serait un opposant résolu à ne s'en prendre qu'à des cibles gouvernementales au Maroc, en épargnant les civils ;

Qu'au demeurant, des opérations de type militaire dirigées contre des cibles gouvernementales constitueraient déjà des opérations terroristes au sens de la loi ;

Que pour rappel, en vertu de la loi nouvelle, les mouvements d'opposition ne pourront plus prétendre à une présence légitime en Belgique que s'ils se destinent à ouvrir au changement par la voie pacifique ; or, tout indique que le groupement dont question au dossier se situe aux antipodes d'un mouvement non violent ;



VII.B. Quant aux préventions mises à charge de chacun des prévenus

VII.B.1. Quant au prévenu HAKIMI

Attendu que les considérations émises plus haut au point VII.A. démontrent clairement l'appartenance du prévenu HAKIMI à un groupe terroriste ;

Qu'en Belgique, il a multiplié les actes de participation à la cellule qu'il formait avec d'autres prévenus ;

Qu'en particulier, divers éléments objectifs démontrent qu'après le 7 janvier 2004, il a reçu du prévenu EL HASKI le passeport du prévenu IBA - falsifié par apposition de la photographie du deuxième prévenu -, dans le but manifeste de le falsifier à nouveau ; il a très vraisemblablement œuvré à procurer audit prévenu EL HASKI la fausse carte d'identité belge pour étranger au nom d'IBA, qui fut retrouvée en sa possession ; il a œuvré à parfaire la "couverture" que constituait le snack de la rue Fraikin ; il a fréquenté à cette époque, outre le prévenu LOUNANI, le prévenu CHABAROU, lequel est entré en possession du GSM dont il avait fait usage auparavant ; il a fréquenté la "cellule de Maaseik" (ayant été observé le 18 janvier 2004 chez le prévenu BOULOUDO) ; bref, conformément à son habitude (voir supra), il s'est comporté en fédérateur de la cellule belge du GICM ;

Que d'autres éléments s'ajoutent à ceux qui précèdent pour illustrer son comportement après le 7 janvier 2004 ;

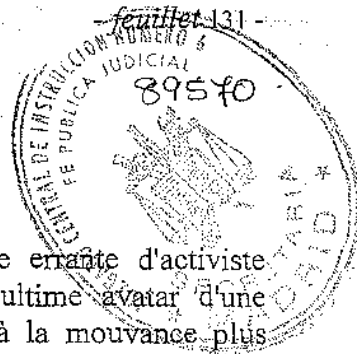
Qu'ainsi, le nommé CHAROUALI déclare l'avoir encore rencontré à plusieurs reprises, en 2004, en compagnie des prévenus EL HASKI et OUABOUR, mais également en compagnie du nommé Hassan EL HASKI et du nommé AOUTAH (C 11 a, 889 et 890) ; il signale que le prévenu HAKIMI a tenté d'obtenir de lui une fausse carte d'identité française (même référence) ;

Attendu par ailleurs que tout indique que le prévenu HAKIMI doit incontestablement être considéré comme un chef du GICM en Belgique ;

Que l'on rappellera à ce propos que le chef ne doit pas nécessairement être le dirigeant unique du groupement, pourvu qu'il exerce les principales responsabilités au sein de celui-ci, étant en mesure de prendre des décisions importantes et de peser sur la planification de ses actions ;

Qu'il est évident que ce statut de "chef" doit s'apprécier au regard de tous les éléments de fait et singulièrement de la personnalité du prévenu HAKIMI ;

Qu'à cet égard, on rappellera que l'appartenance du prévenu HAKIMI à la mouvance islamiste radicale est aussi ancienne que manifeste puisque, déjà en 1985, alors qu'il n'avait que 20 ans, il fut condamné à mort au Maroc pour son appartenance à un mouvement fondamentaliste considéré - à tort ou à raison - comme séditieux ;



Depuis lors, tout démontre qu'il n'a cessé de mener la vie errante d'activiste extrémiste, son adhésion au GICM n'étant manifestement que l'ultime avatar d'une existence entièrement placée sous le signe de son appartenance à la mouvance plus globale de l'islamisme international combattant ;

Qu'à cet égard, on épinglera les séjours qu'il a effectués en Bosnie, dans des pays africains ou encore en Malaisie (voir supra), qui ne peuvent paraître qu'extrêmement suspects dès lors qu'il se montre incapable de les justifier de façon convaincante ;

En bref, le prévenu HAKIMI présente l'exact profil du cadre de cellule islamiste combattante ;

Que du reste, tout démontre que son arrivée en Belgique fut dûment planifiée (voir supra) ;

Qu'à l'évidence, il a joué dans notre pays le rôle de fédérateur entre ce qui fut appelé "la cellule de Maaseik" et d'autres sympathisants de la cause islamiste combattante moins clairement "profilés" comme appartenant au GICM, à l'instar des prévenus LOUNANI ou CHABAROU ;

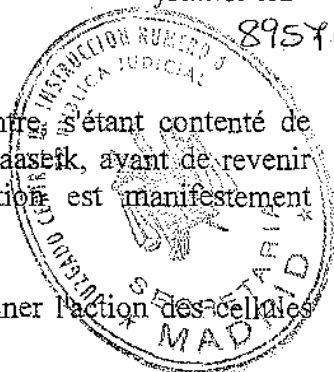
Qu'il est particulièrement révélateur, à cet égard, qu'il soit le seul prévenu à être en lien avec tous les autres (hormis les prévenus OUCHAOU et CHAKIR qui n'interviennent au dossier que de façon incidente) ;

Que du reste, tout indique qu'il avait autorité sur tout ou partie des autres prévenus dès lors que (et à titre d'exemple) :

- il se fit remettre des documents d'identité - authentiques ou falsifiés - par les prévenus EL HASKI, IBA, OUSSAIH et par le nommé ER RQUAOUI ;
- il commandait aux prévenus EL ABDESLAMI et LOUNANI dans le cadre de la gestion quotidienne du snack de la rue Fraikin ;
- il obtint du prévenu IBA que les compteurs du logement de la rue Massaux demeurent ouverts malgré son départ, n'hésitant d'ailleurs pas à abuser de la ligne téléphonique au point de laisser audit IBA le soin d'acquitter, outre la facture d'électricité de 1105,38 euros, saisie en perquisition, une facture téléphonique d'environ 1.500 euros en à peine quelques mois, ce qui démontre, soit dit en passant, l'importance de ses contacts internationaux ;

Que son rôle fédérateur ne s'est pas limité à la cellule belge ;

Que pour rappel, il ne conteste pas s'être trouvé présent lorsque, fin 2003, à Maaseik, les prévenus OUABOUR et BOULOUDO et le nommé Hassan EL HASKI reçurent les nommés GHOUMID, BAOUCHI, CHAROUALI et TURK ;



Que certes, il affirme n'avoir pas pris part à cette rencontre, étant contenté de guider les visiteurs venus de France depuis Bruxelles jusqu'à Maaseik, ayant de revenir immédiatement en train vers la capitale, mais cette allégation est manifestement fantaisiste ;

A l'évidence, il avait provoqué cette réunion pour coordonner l'action des cellules belge et française du GICM ;

Que toutes ces considérations ne laissent aucune place au doute quant au fait que le prévenu HAKIMI exerçait un rôle décisif de commandement à la tête de la cellule belge du GICM ;

Que cette constatation se trouve renforcée par divers éléments recueillis à l'étranger ;

Qu'ainsi, les auditions des nommés NAFIA et ALOUAN renseignent le prévenu HAKIMI pour avoir été désigné en Afghanistan comme responsable de la commission de sécurité du GICM ;

Que le nommé BENTIZI - dont l'audition peut faire preuve sans réserve -, le désigne (sous le prénom de IBRAHIM) pour avoir été membre du comité de sécurité du GICM ;

Que s'il a occupé une place de direction au plus haut échelon du groupement, combien plus devait-il avoir autorité au modeste échelon belge ;

Que le nommé NAFIA le désignait d'ailleurs (en août 2003 et donc in tempore non suspecto) comme responsable de la cellule belge du groupement ;

Le nommé GHOUIMID l'a également désigné (sous le nom de SAID) comme responsable du GICM en Belgique (C 9 a, 782), à l'instar du nommé BAOUCHI, lequel signale cependant son remplacement en 2004 par le prévenu EL HASKI (C 10, 845) ;

Ledit BAOUCHI affirma également (même référence) que c'est à lui qu'il remettait les sommes retirées du commerce français jadis financé par un prêt du nommé NAFIA ; que cet élément est objectivé par le courriel dont question plus haut qui précisait que le réceptionnaire en Turquie d'une somme envoyée depuis Bruxelles devait en être redevable à BRAHIM (surnom du premier prévenu) et que d'autres envois d'argent allaient suivre ;

Que toutes ces considérations fondent la prévention A. contre le prévenu HAKIMI ;

Attendu, en revanche, que la prévention C.1. rectifiée comme dit ci-avant est insuffisamment établie ;

Que certes, la fausse carte d'identité belge pour étranger au nom de IBA revêtue de la photographie du prévenu EL HASKI fut retrouvée en sa possession, mais cela ne démontre cependant pas qu'il serait l'auteur du faux dès lors qu'il n'avait ni le support papier vierge, ni les cachets idoines en sa possession ;

89542

Qu'il paraît fort vraisemblable qu'il aura servi d'intermédiaire pour obtenir ce faux, mais il peut aussi l'avoir reçu des mains du prévenu EL HASKI, à l'instar du passeport dont question à la prévention N.1. ;

Qu'au bénéfice du doute, il sera acquitté de la prévention C.1. rectifiée comme dit ci-avant ;

Attendu que le passeport établi au faux nom d'ELIKACHIRAMI fut manifestement obtenu à l'étranger et rien ne démontre qu'il en aurait été fait usage en Belgique, ce qui impose l'acquiescement du prévenu HAKIMI pour la prévention C.3.a. ;

Que la prévention C.3.b. est forcément établie, le prévenu s'étant affublé d'un nom d'emprunt dans un document destiné à faire preuve ;

Attendu que la prévention D. est établie dès lors qu'elle constitue le corollaire de la prévention A., le groupe terroriste étant forcément une association de malfaiteurs destinée à perpétrer les crimes les plus graves ;

Que la prévention E.1. est également établie, n'étant du reste pas contestée dans ses éléments matériels, dès lors que le prévenu HAKIMI a reconnu avoir imité au bic le cachet du Consulat général du Maroc sur un passeport marocain vierge revêtu de sa photographie ;

Que la prévention E.2. est insuffisamment établie dès lors que rien ne démontre que le prévenu aurait contrefait le sceau dont une empreinte fut retrouvée en sa possession (laquelle empreinte n'a du reste pas nécessairement été apposée par lui) ;

Que la prévention F. est fondée, le prévenu HAKIMI ayant dirigé une cellule d'appui logistique au terrorisme, qui œuvrait à l'exfiltration d'activistes extrémistes et cherchait donc forcément à leur procurer, notamment, de faux papiers ;

Que la prévention G.1.a. est également fondée, le prévenu ne pouvant ignorer l'origine illicite de son ordinateur, au vu des conditions dans lesquelles il l'acquit ;

Que la prévention G.1.b. est incontestable, le passeport litigieux (forcément d'origine illicite puisque obtenu par le deuxième prévenu à l'aide de la prévention C.2.) ayant été trouvé en possession du premier prévenu qui ne pouvait ignorer son caractère frauduleux puisqu'il connaissait à la fois le titulaire de ce document (le prévenu IBA) et son détenteur illégitime (le prévenu EL HASKI) ;

Qu'à l'inverse de la prévention C.1. rectifiée comme dit ci-avant, qui lui est pourtant liée, la prévention G.2. est établie, le prévenu HAKIMI ne pouvant ignorer la falsification du document litigieux lorsqu'il le reçut ;

Qu'en revanche, l'acquiescement s'impose pour la prévention I.1. dès lors que rien ne démontre que le prévenu HAKIMI fut l'auteur du faux visé à la prévention C.1. rectifiée comme dit ci-avant ;

89573

Que la prévention J. est fondée, le prévenu HAKIMI ayant dirigé une cellule d'appui logistique au terrorisme qui œuvrait à l'exfiltration d'activistes islamistes et cherchait donc forcément à leur procurer, notamment, un séjour illégal ;

Que la prévention L.1. rectifiée comme dit ci-avant est insuffisamment établie ;

Que certes, il est plus que vraisemblable que le prévenu HAKIMI ait œuvré à permettre ou à faciliter le séjour du prévenu EL HASKI et du nommé AOUTAH en Belgique, ces deux derniers ayant très probablement été exfiltrés en même temps de la Turquie vers la Belgique ;

Que cependant, il n'est pas démontré que le premier prévenu savait que ces exfiltrés étaient recherchés en Belgique car il ignorait très vraisemblablement l'existence du mandat extraditionnel marocain d'octobre 2003 (soit deux mois à peine avant l'arrivée des intéressés sur le sol belge), même s'il devait se douter, par ailleurs, que des poursuites avaient été intentées au Maroc (d'autant que le prévenu EL HASKI avait fui en catastrophe l'Arabie Saoudite après les attentats de Riyad et de Casablanca) ;

Que la prévention N.1.a. est fondée à l'instar de la prévention E.1. qui lui est connexe ;

Que la prévention N.1.b. doit donner lieu à acquittement pour les motifs invoqués s'agissant de la prévention C.3.a. qui lui est connexe ;

Que la prévention Q.1.a) n'est guère établie, aucune loi ne réprimant le port public de faux prénom ; en revanche, la prévention Q.1.b) est établie, étant connexe avec la prévention C.3.b. ;

Qu'enfin, la prévention R.1., incontestable, est établie ;

VII.B.2. Quant au prévenu EL HASKI Lahoussine

Attendu que le prévenu EL HASKI présente le profil type de l'islamiste radical parfaitement disposé à recourir à la lutte armée ;

Attendu que son parcours est édifiant à cet égard ;

Qu'il fit des études à l'institut EL FATH en Syrie de 1993 à 2002 (études "générales" et trois années de spécialisation), institut qui constitue manifestement un creuset terroriste dès lors qu'il fut fréquenté par les nommés AKHNIKH, ZEMMOURI Mosa, M'SAAD, ALOUAN et BENTIZI, lesquels se rendirent tous, ensuite, en Afghanistan pour recevoir une formation militaire ou pour s'y livrer à la lutte armée ;

Qu'il est vrai que cet institut - qui semble vivre de dons consentis par de riches saoudiens - ne décourageait pas ce type de séjour en Afghanistan puisqu'il délivrait des bourses qui restaient acquises aux « étudiants » qui se rendaient dans ce pays pour y recevoir une formation militaire ;

Que les études du deuxième prévenu furent donc entrecoupées de nombreux voyages dont le but, incontestable ou avoué, était de combattre les ennemis de l'Islam radical ; ainsi il se rendit :

- en Afghanistan, en 1994-1995, durant plus ou moins six mois ; et il reconnaît y avoir suivi deux mois de formation militaire à Jalalabad, puis il dit avoir passé quatre mois au front à Kaboul pour se familiariser au combat face à l'alliance du Nord ;
- en Tchétchénie, en 1995-1996, pendant trois mois, alors que des combats violents s'y déroulaient ; il déclare néanmoins qu'il se contentait de faire la garde ou la cuisine ;
- à nouveau en Afghanistan, en 1996, durant deux ou trois mois, dans un camp d'entraînement et au front (C18b, SF commission rogatoire Maroc, PV103707/05 du 4 mars 2005), "avec l'intention d'y faire le djihad" selon ses propres déclarations (PV111063/04, audition du 1^{er} juillet 2004) ;

Qu'il entreprit également d'autres voyages dont les buts et les financements demeurent parfois fort mystérieux, notamment :

- en Turquie à plusieurs reprises entre 1995 et 2002 ;
- en Arabie Saoudite en 1999-2000, avant un plus long séjour, en 2002, dont question ci-dessous ;
- en 2002, il rejoignit le Maroc pour y épouser, le 16 août, Samira BOULOUDO, sœur du prévenu homonyme ;
- il a quitté le Maroc en octobre 2002 - sans sa jeune épouse demeurée en Belgique - pour gagner l'Arabie Saoudite ; il affirme s'être senti menacé et persécuté par les autorités marocaines à l'époque ; pourtant il reçut sans encombre au Maroc le passeport qui lui permit d'entreprendre ce voyage ; pour se rendre en Arabie, il effectua un étrange détour par la Mauritanie ;
- il dit avoir occupé, une fois en Arabie, un poste de rédacteur en langue arabe, dans une société d'architecture bâtissant des sites informatiques, mais, dans des circonstances fort peu claires ; il aurait dû fuir ce pays juste après les attentats de Riyad du 12 mai 2003, en raison d'une démarche qu'auraient entreprise à son encontre les autorités marocaines après les attentats de Casablanca, lesquelles auraient réclamé son extradition sans le moindre motif ; quoi qu'il en soit, le prévenu EL HASKI a fui l'Arabie en abandonnant son passeport, mais en utilisant celui de son frère, qui se trouvait « providentiellement » dans le Royaume hachémite à cette époque ; depuis lors, sa tête est mise à prix en Arabie, mais ce pays n'a justifié ces poursuites que par la production d'un testament de martyr dont le second prévenu ne fut très vraisemblablement pas l'auteur ;
- ensuite, il gagna la Turquie d'où il fut exfiltré vers la Belgique, via la Grèce et l'Allemagne ;

Attendu que les réticences manifestes dont fit preuve le prévenu EL HASKI lors de l'audience quant à son parcours et les explications vagues et parfois contradictoires (par rapport aux explications qu'il avait données lors de ses précédentes auditions) qu'il donna à cet égard laissent supposer que les voyages qu'il détaille ne constituent que la partie visible d'un parcours fort inquiétant et parsemé de zones d'ombre.

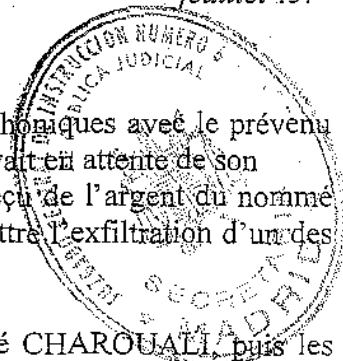
Attendu par ailleurs, que les nombreux contacts que le prévenu EL HASKI entretint avec d'autres protagonistes du dossier, avant même son arrivée en Belgique, sont tout aussi inquiétants, dès lors que :

- en Syrie, il rencontra (selon ses propres déclarations) le prévenu BOULOUDO, les nommés CHAROUALI, AIT EL HADJ, GHOU MID (détenus en France en aveu d'appartenir au GICM), ainsi que le nommé MOURID (interpellé à Lanzarote avec le nommé EL HASKI Hassan dans le cadre des attentats de Madrid) ;
- le prévenu BOULOUDO a même précisé dans son audition du 23 décembre 2004 (PV 119786/04) que lors de son premier voyage en Syrie, il avait été accueilli à l'aéroport par le prévenu EL HASKI ;
- dès lors que le prévenu OUABOUR a admis avoir accompagné le prévenu BOULOUDO lors de ce voyage en Syrie, il s'en déduit que le prévenu EL HASKI l'a également accueilli et qu'ils se connaissent donc de longue date (ils entretenaient, d'ailleurs, deux conversations téléphoniques en juillet 2002, voir ci-dessous et C 38, SF 160, pc 27) ;
- le prévenu EL HASKI était le voisin du nommé BENTIZI tant au Maroc qu'en Syrie, et était l'ami du nommé ALOUAN depuis l'enfance (lesquels sont détenus au Maroc, en aveu d'appartenir au GICM) ;

Que ces fréquentations indiquent que le deuxième prévenu était intégré de longue date à la mouvance du GICM ;

Attendu par ailleurs qu'il est également fort révélateur de constater que de nombreux protagonistes du dossier s'investirent sans compter pour contribuer à l'exfiltration du prévenu EL HASKI depuis la Turquie, et pour permettre son arrivée en Belgique :

- ainsi, le prévenu IBA se rendit-il en Turquie, en passant par la Syrie, afin de remettre au prévenu EL HASKI - ou de lui faire remettre -, son passeport marocain ; Suite à cette remise de documents, le prévenu IBA se trouva bloqué de nombreux mois en Turquie et en Syrie avant de pouvoir regagner la Belgique ;
- de même, le prévenu BOULOUDO se rendit-il à Athènes, fin 2003, pour procurer de l'argent au prévenu EL HASKI afin qu'il puisse prendre l'avion vers Düsseldorf (déclarations actées du prévenu BOULOUDO à l'audience du 28 novembre 2005) ; en outre, il l'accueillit à son arrivée à Düsseldorf ;

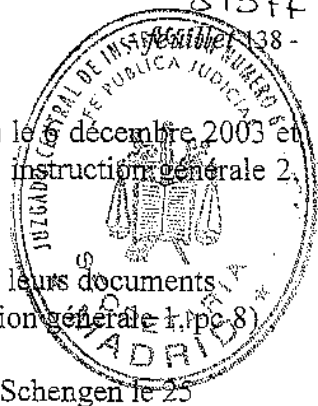


- les enquêteurs belges, qui entretenaient des contacts téléphoniques avec le prévenu OUSSAIH depuis un centre fermé en Syrie (où il se trouvait en attente de son expulsion vers le Maroc), apprirent de lui qu'il aurait reçu de l'argent du nommé ER RQAOUI pour remettre son passeport afin de permettre l'exfiltration d'un des frères EL HASKI (C 31b, SF OUSSAIH, pc 4) ;
- peu de temps après son arrivée en Belgique, le nommé CHAROUALI, puis les nommés AIT EL HADJ et ABERBRI effectuèrent le voyage pour rencontrer le prévenu EL HASKI ; A ce propos, ce dernier déclara que le nommé CHAROUALI était venu " spécialement " pour le rencontrer, précisant de manière totalement fantaisiste et non crédible que le but de cette visite était uniquement de s'enquérir de sa santé et de son bien-être, alors qu'il précise d'autre part n'avoir rencontré précédemment le nommé CHAROUALI qu'en Syrie, soit plusieurs années plutôt, de manière non répétitive (C 18b, SF commission rogatoire Maroc, PV 103707/05 du 4/03/05) ;

Que ces éléments donnent la mesure de l'importance que revêtait la présence du prévenu EL HASKI en Belgique pour les membres des cellules belge et française du GICM ;

Attendu de plus que le prévenu EL HASKI reste très vague sur les circonstances qui ont entouré son exfiltration :

- il a d'abord déclaré que c'est le prévenu IBA lui-même qui lui aurait remis les documents d'identité dont il fera usage, puis, ensuite, il affirmera que c'est son frère Mehdi qui lui aurait remis ces documents ; le Tribunal relève à nouveau la présence providentielle, en Turquie à cette époque, de son frère Mehdi dont étrangement, le prévenu EL HASKI n'a pu préciser à l'audience comment il avait pu préalablement quitter l'Arabie Saoudite, dès lors qu'il lui avait déjà donné son propre passeport (voir ci-dessus) ;
- il déclara dans son audition du 2 juillet 2004 devant le juge d'instruction qu'il était allé faire falsifier les documents du prévenu IBA à Istanbul, chez un iranien, en présence du prévenu IBA lui-même ; ensuite, dans son audition du 4 mars 2005 (C 18b, SF commission rogatoire Maroc, PV103707/05), il déclara avoir fait falsifier le passeport du prévenu IBA chez un iranien, sans jamais avoir rencontré ce prévenu ; à l'audience du 18 novembre 2005, il finit par dire qu'il n'avait jamais rencontré le prévenu IBA en Turquie et qu'il n'avait jamais fait procéder à la falsification de ces documents ;
- jusqu'à l'audience il a déclaré contre toutes vraisemblances avoir voyagé seul ; Or, l'enquête a permis d'établir que :
 - ♦ les prévenus IBA et OUSSAIH ont tous deux demandé un nouveau passeport marocain en Belgique au mois de novembre 2003 (respectivement les 17 et 13 novembre 2003) ;

- 89577
N° 138 -
- 
- ♦ le prévenu IBA est entré en Turquie (depuis la Syrie) le 6 décembre 2003 et le prévenu OUSSAIH le 8 décembre 2003 (C 29, SF instruction générale 2, pc 35) ;
 - ♦ les prévenus IBA et OUSSAIH ont déclaré la perte de leurs documents d'identité en Turquie, le même jour (C 28, SF instruction générale 1, pc 8) ;
 - ♦ deux personnes furent signalées entrant dans l'espace Schengen le 25 décembre 2003 avec les documents d'identité des prévenus IBA et OUSSAIH (C 29, SF instruction générale 2, pc 35) ;

Qu'en conséquence, tout semble indiquer que le prévenu EL HASKI a voyagé en compagnie du tiers qui a traversé la frontière grecque à la même date, que lui en utilisant le passeport falsifié du prévenu OUSSAIH ;

- il prétend ne plus savoir à qui, après son arrivée en Belgique, il a remis les documents d'identité du prévenu IBA, alors que ceux-ci furent retrouvés (ainsi que la copie des pages 2/3 et 4/5 du passeport d'OUSSAIH et deux copies digitalisées dudit passeport) chez le prévenu HAKIMI (C 39, pc 2, 8 et 12 ; C 50c, SF instruction générale 5, pc 37) ;

Attendu que le parcours du prévenu EL HASKI, les nombreux contacts qu'il a entretenus avec d'autres protagonistes du dossier, dès avant son arrivée en Belgique, ses nombreuses réticences à décrire avec vraisemblance certains épisodes de son passé, son mariage avec la sœur du prévenu BOULOUDO, l'appartenance de ses deux frères à la mouvance islamiste la plus radicale, ainsi que les circonstances de son exfiltration démontrent sans le moindre doute que ce prévenu appartenait au GICM ;

Qu'il a manifestement œuvré au bénéfice de ce groupe ;

Qu'il paraît hautement vraisemblable que, depuis la Syrie, il aura contribué à envoyer sur zone de jeunes islamistes radicaux, candidats à la lutte armée ;

Qu'il a également posé des actes de participation en Belgique :

- les documents d'identité du prévenu IBA dont il s'est servi pour son exfiltration furent retrouvés au domicile du prévenu HAKIMI, ce qui implique nécessairement qu'ils lui furent remis par le prévenu EL HASKI ; le Tribunal relève, à cet égard, que le prévenu HAKIMI s'est également contredit à maintes reprises, prétendant d'abord avoir volé ces documents d'identité au prévenu IBA, pour finir par déclarer qu'ils lui avaient été remis par le nommé Hassan EL HASKI ;
- le prévenu EL HASKI a mystérieusement disparu lors de la perquisition menée à son domicile le 19 mars 2004 et il ne fut appréhendé que plusieurs mois plus tard, soit le 1^{er} juillet 2004, alors qu'il ne pouvait ignorer être recherché ; l'on peut d'ailleurs s'interroger tant sur son lieu de retraite, que sur ses activités à l'époque, dès lors qu'il paraît fort peu vraisemblable qu'il ait pu demeurer à Maaseik durant toute cette période, sans y avoir été repéré (notamment par la Sûreté de l'Etat qui était parfaitement informée de sa présence en Europe) ;

- le nommé CHAROUALI, d'une part, ainsi que les nommés ABERBRI et AIT EL HADJ, d'autre part, lui rendirent plusieurs visites en Belgique, ce qui force à s'interroger sur les motifs auxquels ils obéirent en effectuant ces longs déplacements depuis la France ;

Attendu que le statut d'ancien combattant afghan de ce prévenu, son passé de militant islamiste très actif au niveau international, son « prestige » de « théologien » - rompu à l'exégèse de textes et spécialisé en morale religieuse -, ses liens familiaux avec le nommé Hassan EL HASKI - cadre du GICM - le désignent d'emblée comme un personnage important au sein de ce groupe ;

Que les circonstances de son exfiltration ne pouvaient que renforcer ce sentiment ;

Que les visites qu'il reçut de France, achèvent de convaincre qu'il occupait une fonction dirigeante au sein du GICM ;

Que par ailleurs, l'appartenance du prévenu EL HASKI au GICM et son pouvoir de direction au sein de ce groupe sont confirmés par les déclarations des personnes détenues au Maroc et dont les auditions sont jointes au présent dossier : ainsi, il fut aperçu en Afghanistan en 1997, 2000 et 2001 (ALOUAN, C 51, audition du 14/01/04 ; NAFIA, C16, audition du 8/08/2003) ; le nommé BENTIZI déclara même qu'il s'est rendu avec le prévenu EL HASKI en Afghanistan en 1999 à partir de la Turquie (pièce déposée à l'audience du 3 novembre 2005 par le Parquet Fédéral) ; il fut décrit comme la personne chargée d'un camp afghan (selon NAFIA) et comme membre (selon NAFIA), ou responsable (selon ALOUAN), de la commission religieuse du GICM ; d'après ces mêmes témoins, il a reçu en Afghanistan une formation en direction de groupe auprès d'un responsable d'AL QAIDA et il a lui-même dispensé une formation religieuse pour les cadres du GICM ; ensuite, il fut chargé de regagner le Maroc pour y former une cellule, pour y rédiger un rapport et pour y créer les conditions d'une action future (NAFIA et ALOUAN, mêmes références) ; le nommé BENTIZI a évoqué, quant à lui, une fuite vers le Maroc du deuxième prévenu, ainsi que trois réunions du groupement, organisées à Casablanca, en présence notamment du deuxième prévenu, qui reçut de l'argent du nommé NAFIA (référence citée ci-dessus) ;

Que diverses déclarations recueillies en France confirmèrent ces éléments ; ainsi le prévenu EL HASKI fut-il aperçu en Afghanistan notamment en 1999 (BAOUCHI, D856) et en 2000 (CHAROUALI, D889 ; AIT EL HADJ, D919 : sans précision de date) ; il fut décrit comme membre de la commission religieuse (hiérarchiquement sous le nommé NAFIA) et comme ayant une responsabilité d'ordre théologique au sein du groupe (BAOUCHI, D856) ; il fut même décrit comme le nouveau responsable du groupe en Belgique et en France à partir de janvier 2004 (BAOUCHI, D845 et 852 ; CHAROUALI, D890), ou encore comme la personne chargée de récupérer des fonds pour la cause suite à l'arrestation du nommé NAFIA (ABERBRI, D821) ;

Que tous ces éléments ne laissent aucune place au doute quant au fait que le prévenu EL HASKI a brièvement assumé un rôle dirigeant au sein de la cellule belge du GICM ;

Qu'en conséquence, la prévention A. sera déclarée établie à sa charge ;

Que les préventions D., F. et J. sont également fondées, dès lors qu'elles constituent le corollaire de la prévention A., le groupe terroriste étant forcément une association de malfaiteurs destinée à perpétrer les crimes les plus graves et il avait notamment besoin, pour ce faire, de permettre à ses membres de séjourner illégalement dans notre pays avec de faux papiers d'identité ;

Attendu qu'une carte d'identité belge pour étranger jadis volée vierge à Tongres en février 1998 fut retrouvée au domicile du prévenu HAKIMI revêtue du nom du prévenu IBA et de la photographie du prévenu EL HASKI ;

Que l'apposition de la photographie du prévenu EL HASKI sur ce document suffit à considérer les préventions C.1. rectifiée comme dit ci-avant et G.2. établies dans le chef de ce dernier qui a nécessairement remis sa photographie pour permettre la contrefaçon de cette carte d'identité ;

Attendu que le prévenu EL HASKI est en aveu d'avoir fait usage du passeport marocain et de la carte d'identité belge pour étranger du prévenu IBA lors de son exfiltration vers la Belgique, et ce après que des photographies de sa personne aient été apposées sur ces documents ;

Que partant, les préventions C.2. rectifiée comme dit ci-avant, N.2. , O.1. , P.1. et Q.2. sont établies ;

Attendu que la prévention N.3. est également établie ;

Qu'en effet, les éléments de fait suivants permettent de considérer que le prévenu EL HASKI se rendit coauteur de la falsification du passeport marocain du prévenu OUSSAIH :

- les prévenus IBA et OUSSAIH ont tous deux demandé un nouveau passeport marocain en Belgique durant le mois de novembre 2003 ;
- le prévenu IBA est entré en Turquie le 6 décembre 2003 et le prévenu OUSSAIH le 8 décembre 2003 ;
- ils ont tous deux déclaré la perte de ces passeports à Istanbul le même jour ;
- leurs passeports furent tous deux utilisés le 25 décembre 2003 pour franchir la frontière Turquo-Grecque ;
- le passeport du prévenu IBA et une copie des pages 2/3 et 4/5 du passeport du prévenu OUSSAIH, ainsi que deux copies digitalisées dudit passeport furent retrouvés lors de la perquisition au domicile du prévenu HAKIMI ;
- les enquêteurs belges entrèrent en contacts téléphoniques avec le prévenu OUSSAIH depuis un centre fermé en Syrie (où il se trouvait en attente de son expulsion vers le Maroc) et ce dernier leur apprit que son passeport était destiné à un des frères EL HASKI ;



- il est incontestable que pour servir à un tiers le passeport d'OUSSAÏH devait faire l'objet d'une falsification ;
- le prévenu EL HASKI a déclaré dans son audition du 2 juillet 2004 devant le juge d'instruction, comme dans son audition du 3 mars 2005, qu'il était allé lui-même faire falsifier les documents du prévenu IBA auprès d'un iranien et il n'est donc pas douteux qu'il fit falsifier en même temps les documents du prévenu OUSSAÏH ;

Attendu, enfin, qu'il n'est ni contestable ni contesté que le prévenu EL HASKI est entré illégalement en Belgique à une date indéterminée postérieure au 25 décembre 2003 (date de son franchissement de la frontière Turquo-Grecque) et qu'il y a irrégulièrement séjourné jusqu'au 2 juillet 2004 (lendemain de son arrestation) ;

Que partant, la prévention R.2. est établie mais doit être rectifiée pour ne couvrir que la période courant entre « une date indéterminée postérieure au 25 décembre 2003 (et non 15 décembre 2003) et le 2 juillet 2004 » ;

VII.B.3. Quant au prévenu LOUNANI

Attendu que le parcours du prévenu LOUNANI, depuis son départ du Maroc, laisse subsister de nombreuses zones d'ombre que l'instruction d'audience n'est pas parvenue à dissiper ;

Qu'en effet, il résulte des déclarations que fit le prévenu LOUNANI à l'audience du 21 novembre 2005, qu'il a quitté le Maroc en 1991 pour l'Allemagne où il a demandé le statut de réfugié politique, statut qui lui fut refusé en 1997 ; qu'il aurait alors gagné la Belgique où il avait de la famille mais serait revenu à deux reprises au Maroc (une première fois en 1997 et une seconde fois pour se marier durant l'année 2002) ; compte tenu de l'échec de ce mariage, il serait alors revenu définitivement en Belgique en octobre ou novembre 2002, soit approximativement à la même époque que celle de l'arrivée du prévenu HAKIMI en Belgique ;

Qu'il se dit incapable de préciser ses résidences successives en Belgique entre la fin 2002 et juin 2003, il affirme avoir ensuite visité sa famille à Paris, de juin à octobre ou novembre 2003, et n'avoir finalement résidé rue Fraikin que depuis son retour de France jusqu'au 12 mars 2004, date de son arrivée place de la Duchesse, 4 à Molenbeek-Saint-Jean, dans l'appartement occupé par les frères BELHADJ, au motif que ce dernier était plus spacieux que sa chambre de la rue Fraikin ;

Qu'il a également précisé à l'audience avoir voyagé depuis l'été 1999, muni de faux documents d'identité qu'il affirme avoir acquis dans le quartier du Midi à Bruxelles auprès d'un faussaire surnommé « le boiteux » ;

Attendu que si le prévenu LOUNANI fut effectivement signalé pour la première fois en Allemagne, le 6 mars 1991, la même source (Interpol) mentionnait qu'il y était déjà menacé d'expulsion le 17 décembre 1993 et que sa demande d'asile avait été rejetée le 25 mars 1997 ; qu'il disparut d'Allemagne le 12 avril 1997 pour une destination inconnue et y fut signalé pour expulsion depuis le 20 mai 1997 (C29, SF3, pc 47) ;

Attendu que l'utilisation de faux documents par ce prévenu, depuis l'année 1990 au minimum, rend invérifiables les déplacements qu'il aurait effectués en Europe ou ailleurs ;

Attendu, par ailleurs, que le prévenu LOUNANI apparaît comme un maillon essentiel du réseau terroriste précité, d'une part, en raison de ses contacts étroits avec le prévenu HAKIMI au sein de la cellule belge et d'autre part, du fait de ses connexions propres avec la mouvance terroriste internationale ;

Attendu que par son implication quotidienne dans la rénovation et la gestion du snack de la rue Fraikin, le prévenu LOUNANI devint le collaborateur direct du prévenu HAKIMI ; c'est ainsi le prévenu LOUNANI qui s'est occupé de l'achat d'une partie du matériel (trancheuse), qui a perçu les loyers des sous-locataires, tel Ahmed El YOUSOUFI, et qui a recruté les « sous-traitants », tel le prévenu CHABAROU qu'il a admis, à l'audience du 21 novembre 2005, avoir engagé pour effectuer des travaux de peinture au début de l'année 2004 ;

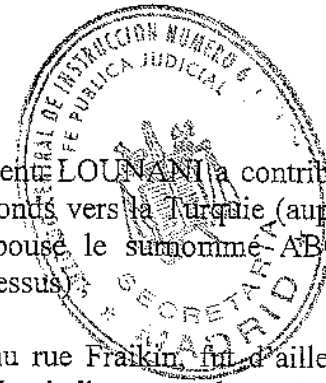
Qu'il fut le gardien de toute une série de documents importants relatifs aux prévenus HAKIMI et IBA ainsi qu'au snack précité (notamment divers documents relatifs au bail de la rue Massaux, 7 ainsi que les statuts de la société ULIT, de même qu'une police d'assurance au nom de cette société - C29, SF 2, pc 3.3, 3.5 et 3.18 - C38, SF Lounani, pc 4) ;

Attendu qu'en outre, la cadence des contacts téléphoniques entre les prévenus HAKIMI et LOUNANI fut extrêmement soutenue puisque les enquêtes téléphoniques ont permis de répertorier, au total, un minimum de 119 contacts (C 29, SF 2, pc 21) ;

Qu'il est particulièrement révélateur que lors de sa première audition du 19 mars 2004, le prévenu LOUNANI n'ait reconnu avoir rencontré le prévenu HAKIMI que deux ou trois fois et ait qualifié leur relation de « superficielle », alors que l'ensemble de l'enquête démontre au contraire des liens particulièrement proches ;

Attendu qu'à l'instar du prévenu HAKIMI, le prévenu LOUNANI avait codé, par inversion des deux derniers chiffres, les numéros de téléphone de certains de ses correspondants, et notamment ceux des prévenus CHABAROU et RAMBOUK, d'un certain El Labyed, de son beau-frère Challou Najib et enfin, d'Hassan EL HASKI (C 37, SF Lounani, pc 31, 32 et 35) ;

Attendu qu'il faut également rappeler que c'est dans la valise dissimulée chez sa sœur Mansoura, que fut découverte la fausse carte d'identité au nom de Abdelkrim SOUIKIK, dont il fut amplement question ci-dessus et qui est l'objet de la prévention C.4.b. ;



Qu'il paraît donc hautement vraisemblable que le prévenu LOUNANI a contribué, en usant de la fausse identité de SOUIKIK, à expédier des fonds vers la Turquie (auprès de la belle-sœur du prévenu BOULOUDO, laquelle a épousé le surnommé ABOU YACER, présenté comme un "financier" du GICM : voir ci-dessus) ;

Que dans la chambre occupée par le troisième prévenu rue Fraikin, fut d'ailleurs saisi un document manuscrit reprenant l'identité de la belle-sœur du prévenu BOULOUDO « *EL OUAAZANE FATIMA ZAHRA* », laquelle a reçu le versement précité de 859,50 euros (voir supra et infra) – (C 29, SF 2, pc 3.5 et C 38 SF Lounani, pc 4) ;

Attendu qu'outre le prévenu HAKIMI, il n'est pas contestable qu'au sein de la cellule belge, le prévenu LOUNANI fut en contact avec les prévenus EL ABDESLAMI et CHABAROU ;

Qu'il fut également en lien avec le prévenu OUABOUR, qui lui téléphona de son numéro 0499/15 07 16 dès le 21 octobre 2002 (à 16 heures 56' pendant une seconde, voir ci-dessous) ;

Que bien qu'il conteste connaître le prévenu IBA, il avait conservé des documents au nom de ce dernier ; en outre, la téléphonie révèle que sur le boîtier de son GSM Nokia fut activé un numéro ayant eu des contacts téléphoniques en 2003 avec le prévenu IBA, ce qui autorise à penser qu'ils se sont téléphonés à cette époque (n° 0475/50 06 30 et 0498/68 90 13 : C 24, SF téléphonie 7, pc 18) ;

Attendu qu'il s'est manifestement livré à une importante activité en matière de faux puisqu'il fut trouvé, le 19 mars 2004, en possession de quatre faux documents d'identité ainsi que d'un matériel de faussaire, soit une pince à oeillet, une pince à rivets, plusieurs dizaines de rivets, une loupe, deux photos d'identité d'Abdelkrim SOUIKIK ainsi qu'une liste de sites Internet relatifs à la confection de tampons encreurs, tous ces objets ayant été saisis lors de la perquisition de la chambre qu'il occupait au dessus du snack de la rue Fraikin, n° 1, ainsi que chez sa sœur Mansoura (C 29, SF 2, pc 3.3 ; C 38, SF Lounani, pc 4 et 6) ;

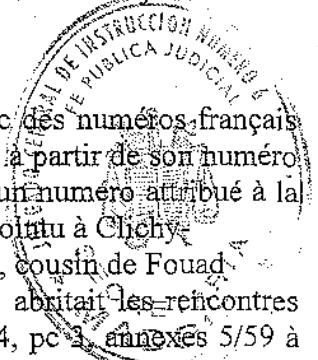
Que lors de ces perquisitions furent également découverts des documents suspects, dont une liste déchirée contenant les noms manuscrits de personnes liées au GICM, divisée entre celles qui étaient, à l'époque, arrêtées et celles qui étaient encore en liberté, dont le prénommé Mustapha BAOUCHI, ainsi que de la documentation relative aux systèmes de télécommande à distance de GSM et aux détecteurs de métaux (C 29, SF 2, pc 3.3 et C 29, SF 3, pc 51) ;

Qu'invité à s'expliquer à l'audience, le prévenu LOUNANI n'a pas nié exercer une activité de faussaire pour lui-même, mais aussi, avoir tenté de procurer un faux au nommé SOUIKIK ; il n'a, par ailleurs, livré que des justifications peu convaincantes à propos de la possession des autres documents et objets ;



Attendu qu'en ce qui concerne les membres du groupement se trouvant à l'étranger, le prévenu LOUNANI jouait un rôle central puisqu'il fut en relation avec :

- Hassan EL HASKI dont le numéro de téléphone 0494/79 59 24, apparaissait codé, dans le répertoire de son GSM Nokia, suivi de la mystérieuse mention « *fofHmhassan* » ; l'explication donnée à ce sujet à l'audience du 21 novembre 2005, selon laquelle il s'agirait d'un numéro encodé par le prévenu HAKIMI dans l'appareil du prévenu LOUNANI pour permettre à ce dernier de le contacter, manque de toute crédibilité puisque à l'évidence, les prévenus LOUNANI et HAKIMI ne manquaient pas de moyens propres de communications; le Tribunal relève également trois communications, en date des 7 et 8 mars 2004, à partir de sa ligne 0476/41 63 71 avec une société Globe international sise à Goussainville ainsi qu'avec des cabines téléphoniques de la même commune, qui pour rappel, est celle où Hassan EL HASKI fut hébergé en mars 2004 par Youssef M'SAAD (C 22, SF 94, pc 3, annexes 5/59 à 5/80 et pièce jointe au dossier par le Parquet à l'audience du 14/12/2005 : P.V. n° 008722/05) ;
- le nommé AKOUDAD, qu'il niait pourtant connaître le 19 mars 2004, mais qu'il admit ensuite, dans son audition du 21 mars 2004 ainsi qu'à l'audience du 21 novembre 2005, avoir fréquenté à Bruxelles, par l'intermédiaire du prévenu KHARBACHE, depuis environ deux ans et demi ou trois ans ; il faut observer qu'à cet égard, le nommé AKOUDAD avait pris la précaution de coder, dans le répertoire de son GSM, le numéro de téléphone 0474/52 25 06 du prévenu LOUNANI, suivi du surnom « *Laroubi* » (qui signifie « *paysan* ») ; le prévenu LOUNANI possédait également les coordonnées téléphoniques dudit AKOUDAD, inscrites sur le document à l'enseigne « *Aloès Vera* », dont ce dernier se servait à titre de publicité pour son commerce de plantes ; cette publicité fut trouvée, le 19 mars 2004, à la rue Fraikin (mentionnant, donc, le numéro 0477/72 91 31 : C 29, SF 2, pc 3.3 ; C 38, SF Lounani, pc 4) ;
- les frères Youssef et Mimoun BELHADJ, eux-mêmes en contact avec la cellule espagnole et notamment, avec leur cousin Mohamed BELHADJ ainsi qu'avec Mohamed AFALAH et Abdelmajid BOUCHAR, tous trois soupçonnés d'être directement impliqués dans les attentats de Madrid du 11 mars 2004 (C 14, SF CRI Espagne) ;
- la cellule hollandaise, puisqu'il avait communiqué avec le numéro 0031/6207778333 également joint par le nommé Ibrahim BOUCHOUARI, qui fut arrêté aux Pays-Bas et qui appartient à la cellule dite "Hofstad" ; que certes, aucun contact direct entre eux n'a été objectivé ; qu'il subsiste que le prévenu LOUNANI n'a offert aucune explication relative à l'identité de son correspondant aux Pays-Bas, ce qui ne laisse pas d'inquiéter ;



- la cellule française, puisque 16 contacts téléphoniques avec des numéros français furent relevés entre le 19 décembre 2003 et le 14 avril 2004, à partir de son numéro de téléphone portable 0476/41 63 71, dont 3 contacts avec un numéro attribué à la société Box Télécom, sise au centre commercial du Chêne Pointu à Clichy-sous-Bois, étant un phone shop géré par Jamal OUHLASEN, cousin de Fouad CHAROUALI, lieu qui, selon l'enquête menée en France, abritait les rencontres des membres de la cellule française du GICM (C 22, SF 94, pc 3, annexes 5/59 à 5/80 et pièce jointe au dossier par le Parquet à l'audience du 14/12/2005 : P.V. n° 008722/05) ; l'allégation faite par la défense du prévenu LOUNANI selon laquelle ces 16 communications téléphoniques constitueraient des contacts avec sa famille, établie en France, n'est pas propre à convaincre dans la mesure notamment où le prévenu LOUNANI n'a même pas pu préciser les communes de la banlieue parisienne où résidait sa famille ;

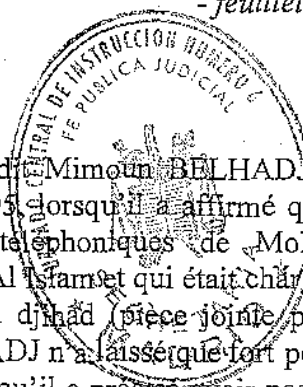
Attendu qu'en conclusion, le Tribunal constate que le prévenu LOUNANI était en lien avec de très nombreux intervenants liés à la mouvance radicale islamiste et qui, soit se sont déclarés membres du GICM, soit sont soupçonnés d'être impliqués, à des degrés divers, dans des attentats ou attaques passés (Madrid, Rotterdam) ou, encore, dans des projets d'attentats non aboutis ;

Attendu toutefois que l'élément le plus grave réside, aux yeux du Tribunal, dans le rôle actif que le prévenu LOUNANI a personnellement joué pour organiser une filière d'envoi de volontaires en Irak, ainsi que dans ses relations avec les frères BELHADJ ;

Attendu que dans le testament, trouvé lors de la perquisition effectuée le 19 mars 2004 chez sa sœur Mansoura, le prévenu LOUNANI exprimait sa volonté de léguer de l'argent aux « gens du maquis » (C 29, SF 2, pc 3.5 et C 38, SF Lounani, pc 6 : PV 106.386/04) ;

Qu'interrogé à ce sujet, le jour même, par les policiers, il a spontanément justifié ce legs par sa volonté de se « rendre en Irak afin de combattre l'armée américaine », motivation qu'il a ensuite confirmée devant le magistrat instructeur (C 29, SF 2, pc 20.b et 21.c) ; ce n'est qu'ultérieurement qu'il a tenté de minimiser ses propos spontanés par l'affirmation que ce testament, qui était uniquement destiné à sa famille, constituait l'exécution d'une obligation religieuse et n'avait rien à voir avec un projet d'attentat suicide (auditions des 31 mars et 28 avril 2004 et audience du 21 novembre 2005) ;

Attendu par ailleurs que c'est à tort que le prévenu LOUNANI persiste à contester avoir joué un rôle d'intermédiaire lors de l'envoi en Syrie, début mars 2004 (C38, SF 158, pc 23), de Mimoun BELHADJ afin que ce dernier gagne l'Irak pour y faire le djihad, c'est-à-dire, combattre les forces américaines ;



Qu'en effet, ce rôle d'intermédiaire fut révélé par ledit Mimoun BELHADJ lui-même dans son audition réalisée au Maroc, le 2 février 2005, lorsqu'il a affirmé que le prévenu LOUNANI lui avait remis les coordonnées téléphoniques de Mohcine KHEÏBAR, marocain qui dirigeait en Syrie le groupe Ansar Al Islam et qui était chargé de recevoir les candidats désireux d'entrer en Irak en vue du djihad (pièce jointe par le Parquet à l'audience du 3 novembre 2005) ; Mimoun BELHADJ n'a laissé que fort peu de doute quant à la nature du combat à mener en Irak dès lors qu'il a précisé avoir passé la plupart de son temps en Syrie « à visualiser des cassettes qui incitent au djihad » (pièce jointe par le Parquet à l'audience du 3/11/2005 - C 14b, SF 74, pc 15) ;

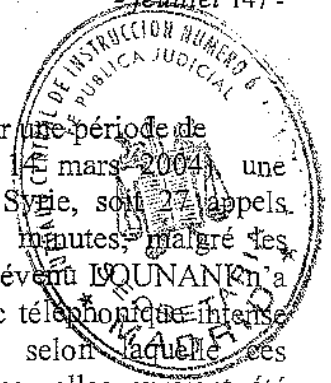
Que la circonstance que dans une précédente audition du 27 janvier 2005, devant les mêmes autorités marocaines, Mimoun BELHADJ ait attribué ce rôle d'intermédiaire non pas à Mustapha LOUNANI mais à Mustapha MOUADEBB (surnommé Mustapha l'ALGERIEN), n'est nullement de nature à disculper le prévenu LOUNANI de sa propre implication dans l'organisation de cette filière irakienne dans la mesure où Youssef BELHADJ a clairement confirmé, le 3 mars 2005, en Belgique, tous les propos tenus par son frère au Maroc, et notamment que le départ de ce dernier pour la Syrie avait effectivement pour but l'accomplissement du djihad en Irak et que « *tout ceci s'est effectué par l'intermédiaire de LOUNANI Mustapha* » (C 18b, SF CRI Maroc - 17/2/2005, pc annexe n° 1 au P.V. 102.713/058) ;

Que Youssef BELHADJ a encore précisé qu'il avait hébergé le prévenu LOUNANI, place de la Duchesse, n° 4, en contrepartie de l'aide que ce dernier avait apportée à Mimoun BELHADJ pour entrer en Syrie et qu'il était d'ailleurs prévu que le prévenu LOUNANI lui fournirait une aide identique lorsqu'aurait été arrêtée, en concertation avec son frère Mimoun parti en éclaireur, la date de son propre départ vers la Syrie (C 18b, SF CRI Maroc - 17/2/2005, pc annexe n° 1 au P.V. 102.713/058) ;

Que le Tribunal souligne que cette audition du 3 mars 2005 a eu lieu à Bruxelles, devant les enquêteurs belges et marocains, dans le cadre de la commission rogatoire adressée par le Maroc à la Belgique, de sorte que le prévenu LOUNANI serait particulièrement malvenu d'adresser, à l'égard du témoignage de Youssef BELHADJ, les soupçons de manipulation, qu'il a émis, par la voix de son conseil, à propos des deux auditions précitées de Mimoun BELHADJ, réalisées, quant à elles, au Maroc ;

Que certes dans une audition subséquente, le nommé Youssef BELHADJ s'est rétracté, mais de manière peu crédible ;

Attendu que les témoignages des frères BELHADJ furent confirmés par l'examen de la ligne téléphonique 0476/41 63 71 du prévenu LOUNANI ;



Qu'en effet, cette dernière laisse apparaître, en premier lieu, sur une période de 2 mois et trois semaines (entre le 19 décembre 2003 et le 14 mars 2004), une communication avec la Turquie et 27 communications avec la Syrie, soit 27 appels entrants et un appel sortant, d'une durée totale de près de 34 minutes, malgré les interrogations expresses et répétées du Tribunal à ce propos, le prévenu LOUNANI n'a pas fourni à l'audience d'explication crédible au sujet de ce trafic téléphonique intense avec la Syrie; que la thèse qu'il a tardivement soutenue selon laquelle ces communications étaient parvenues par erreur sur son portable car elles auraient été destinées à Mustapha MOUADEBB, lequel aurait été le précédent propriétaire de la carte SIM 0476/41 63 71, ne résiste pas à l'analyse dès lors que :

- elle est contredite par l'affirmation faite initialement par le prévenu LOUNANI, le 21 mars 2005, selon laquelle il aurait acheté cette carte SIM dans un bureau de tabac à Schaerbeek, carte d'ailleurs attribuée à un certain Lucien Dethier que le prévenu LOUNANI avait présenté comme étant le vendeur probable de la carte (C 38, SF Lounani, pc 31) ;
- elle est, de surcroît, démentie par la durée totale des communications, laquelle est incompatible avec l'idée d'erreurs répétées - qui n'auraient justifié qu'une somme de brefs messages d'excuse -, avec l'imputation initiale des communications par le prévenu LOUNANI au nommé Mimoun BELHADJ, avec la diversité des numéros appelants, avec le fait qu'un même numéro syrien a appelé à plusieurs reprises - ce qui n'aurait pu se produire dans l'hypothèse d'une erreur de correspondant, laquelle ne se serait forcément pas répétée -, ainsi qu'avec l'appel sortant, donné le 5 février 2004, par le prévenu LOUNANI lui-même, durant près de 5 minutes (C 22, SF 94, pc 3, annexes 5/59 à 5/80 - C 38, SF Lounani, pc 31) ;
- elle est également contredite par la circonstance que si le nommé MOUADEBB était impliqué dans l'envoi de combattants vers l'Irak, et donc s'il se livrait à une activité illicite fort dangereuse, il n'aurait certainement pas abandonné à un tiers une carte SIM, susceptible de révéler ses activités et ses contacts, mais il l'aurait plutôt détruite ;

Que la mémoire de cette même carte SIM, liée au 0476/41 63 71 révèle, en second lieu, la présence, dans son répertoire, d'un numéro syrien 9643112313830, suivi de la mention « *Abdeslam1* », qui a contacté le prévenu LOUNANI, à deux reprises, les 12 et 13 mars 2004, soit à une date à laquelle le prévenu LOUNANI était manifestement titulaire du numéro litigieux (C 22, SF 94, pc 3) ; pourtant une fois encore, aucune explication crédible ne fut fournie à ce sujet ;

Attendu qu'il est enfin patent que le nommé Youssef BELHADJ et le prévenu LOUNANI ont menti lorsqu'ils prétendirent ne pas réellement se connaître, sinon pour avoir brièvement partagé un logement durant la semaine précédant le 19 mars 2004 (audition du 11/6/2004 du prévenu LOUNANI et du 3/3/2005 de Y. BELHADJ - C 18b, SF CRI Maroc - 17/2/2005, pc annexe n° 1 au P.V. 102.713/058), dès lors qu'il ressort de l'analyse des communications sur la ligne 0476/41 63 71 du prévenu LOUNANI que :

- dès le 4 mars 2004, ce dernier avait déjà reçu, un appel de Youssef BELHADJ par le n° 0476/31 27 25 (C 22, SF 94, pc 3, annexes 5/70 et C 4, SF 97, pc 13 - C 25, SF téléphonie 8, pc 1/6) ;
- le prévenu LOUNANI a reçu deux SMS du nommé Youssef BELHADJ, via un autre numéro, le 0485/73 18 86, à propos desquels il ne s'est pas expliqué sinon en affirmant qu'ils n'émanaient pas de ce dernier (C 25, SF téléphonie 8, pc 72 - C 24, SF téléphonie 7, pc 13, 19 et 31 : carte Prepaid attribuée à Catherina Paquet à partir du 19/10/2003 et trouvée place de la Duchesse 4, en possession du nommé Youssef BELHADJ) ;

Attendu qu'il faut rappeler que même si elle n'a pas encore fait l'objet d'une décision judiciaire quand au fond, l'implication du nommé Youssef BELHADJ dans les attentats de Madrid du 11 mars 2004 a paru à ce point sérieuse aux autorités judiciaires espagnoles qu'elles ont obtenu de la Belgique son extradition pour ces faits précis (C 14, SF CRI Espagne-MAE Belhadj, pc 6 et SF CRI Espagne entrante 15/2/05, pc 4) ;

Qu'en effet, Youssef BELHADJ est soupçonné d'avoir pour pseudonyme « *Abou Doujanah* », et d'être ainsi l'auteur de deux des quatre communiqués ayant revendiqué lesdits attentats :

- le premier consistant en une cassette vidéo, découverte à la suite d'un appel téléphonique du 13 mars 2004 à une chaîne de télévision madrilène, dans laquelle un homme à l'accent marocain, se présentant comme « *le porte-parole militaire de Al Qaeda pour l'Europe, Abu Dujan Al Afghani* », qualifiait les attentats du 11 mars de « *réponse aux crimes commis en Afghanistan et en Irak* » et annonçait « *d'autres faits bien pires* » (C 17, SF 79, pc 21/72, a) 6) ;
- le second, consistant en un document manuscrit, faxé à la presse espagnole le 3 avril 2004, enjoignant à l'Espagne de retirer ses troupes d'Afghanistan et d'Irak, pour le 4 avril 2004 et signé « *Abu Dujan Al Afghani - Groupe Ansar - Al Quaida en Europe* » (C 17, SF 79, pc 21/73, a) 6) ;

Que cet élément doit indéniablement être mis en rapport avec la présence dans la mémoire du GSM Nokia du prévenu LOUNANI (C 29, SF 2, pc 14, annexe 1.8), du numéro 0484/26 19 08, suivi de la mystérieuse mention « *féfSaod* », numéro qui apparaît également dans la mémoire du GSM Samsung de Mimoun BELHADJ, suivi de la mention « *Aboudoujanah* » (audition du 21 mars 2005 ; C 24, SF 97, pc 13 et 19 ; C 37, SF Lounani, pc 3.3) ;

Qu'en outre, dans l'analyse des numéros encodés dans la mémoire du GSM Nokia du prévenu LOUNANI, le Tribunal relève une parenté graphique évidente, par la double utilisation du sigle de la livre anglaise, entre l'appellation codée qui désigne Hassan EL HASKI et celle qui renvoie au numéro de celui qui s'avère être le surnommé ABOU DOUJANAH (fofHmhassan et fefSaod : C 25, SF téléphonie 8, pc 72).

Qu'enfin, cette dénomination « *Aboudojanah* » apparaît une seconde fois dans la mémoire du GSM du nommé Mimoun BELHADJ, accompagnant le numéro 0485/73 18 86 précité du nommé Youssef BELHADJ, par lequel les deux SMS précités ont été envoyés au prévenu LOUNANI (C 24, SF 97, pc 9 et 13 et C 22, SF téléphonie 5, pc 13, ann.1, p 5) ;

Que quelle que soit l'identité réelle du surnommé ABOU DOUJANAH, il ne peut être contesté qu'une personne usant de ce pseudonyme est l'auteur de deux des communiqués revendiquant les attentats de Madrid et que le prévenu LOUNANI a été, à plusieurs reprises, en contact téléphonique avec une personne qui porte ce surnom, dont les coordonnées se trouvent, de surcroît, encodées dans son propre GSM, d'une manière similaire à celles du nommé Hassan EL HASKI, également arrêté en Espagne pour son implication dans les attentats du 11 mars 2004 ;

Que dans ce contexte, son refus d'explication à l'audience (sinon par la thèse, dénuée de crédibilité comme démontré ci-dessus, de l'attribution de ces contacts à Mustapha MOUADDEB), ne peut que renforcer la conviction que le prévenu LOUNANI se trouve bien dans une position stratégique centrale au sein d'un réseau terroriste ;

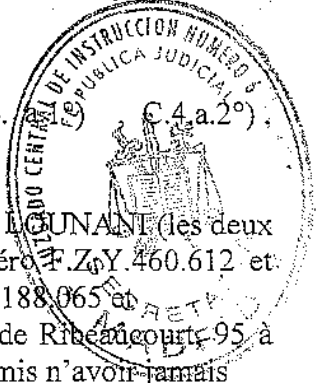
Attendu qu'il ressort des éléments précités qu'outre ses liens personnels avérés avec les diverses cellules susvisées, le prévenu LOUNANI a bien assumé un rôle dirigeant dans le groupe terroriste susvisé, en particulier, par son implication personnelle dans l'envoi de volontaires en Irak, pour y mener, par l'emploi de la force, condamnable eu égard aux principes dégagés ci-dessus, un combat contre les forces américaines ;

Que l'organisation d'une telle filière constitue une décision finale, caractéristique du comportement d'un dirigeant, en vertu des travaux préparatoires de la loi du 19 décembre 2003, relative aux infractions terroristes ;

Que, partant, la prévention A. est établie ;

Attendu que la prévention D. est également établie, dès lors qu'elle constitue le corollaire de la prévention A., le groupe terroriste étant forcément une association de malfaiteurs destinée à attenter aux personnes et aux propriétés, par la perpétration des crimes les plus graves ;

Que, pour les mêmes motifs, les préventions F. et J. sont également établies, le prévenu LOUNANI ayant été le dirigeant d'une cellule d'appui logistique au terrorisme, qui oeuvrait notamment à l'exfiltration d'activistes islamistes et cherchait donc à leur procurer, entre autres, de faux documents, un séjour illégal, la contrefaçon de divers documents, le recel de ces derniers, etc. ;



Attendu que les préventions de faux et usage de faux, C.4. C.4.a.3°) rectifiée comme dit ci-avant, C.4.a.4°) et C.4.b. visent :

- d'une part, quatre faux documents, établis au nom du prévenu LOUNANI (les deux cartes belges d'identité pour étranger l'une portant le numéro F.Z.Y.460.612 et l'autre sans numéro, la carte d'identité nationale marocaine F.188.065 et l'abonnement STIB), mentionnant tous comme adresse rue de Ribeaucourt, 95 à Molenbeek-Saint-Jean, à laquelle le prévenu LOUNANI a admis n'avoir jamais résidé ;
- d'autre part, la fausse carte belge d'identité pour étranger numéro F.Z.Y.263.588, établie au nom de SOUIKIK Abdelkrim ;

Qu'il s'agit des faux documents trouvés dans la valise dissimulée chez la sœur du prévenu LOUNANI, rue d'Anderlecht 146, lors de la perquisition du 19 mars 2004 ;

Attendu que le prévenu LOUNANI ne conteste pas avoir fait confectionner les documents mentionnés ci-dessus pour son propre compte, ni avoir fait établir une fausse carte d'identité pour un tiers, étant soi-disant le nommé Abdelkrim SOUIKIK, qu'il présente comme un ami, resté au Maroc, qui aurait souhaité séjourner en Belgique et auquel il devait amener, au Maroc, la fausse carte d'identité ;

Que, partant, les préventions C.4. a.1°) , C.4.a.2°) , C.4.a.3°) rectifiée comme dit ci-avant, C.4.a.4°) et C.4.b. sont établies ;

Qu'il en va de même des préventions de recel G.3.a. , G.3.b. , G.3.c. ainsi que des préventions de contrefaçon de sceau, I.2.a. et I.2.b. qui sont connexes aux préventions C.4.a.1°) , C.4.a.2°) , C.4.a.4°) et C.4.b. ;

Qu'en effet, le prévenu LOUNANI a été trouvé en possession desdites cartes d'identité falsifiées et les a nécessairement recelées car il ne pouvait ignorer leur caractère frauduleux ;

Qu'en outre, sa reconnaissance de la commission des faux susvisés, à tout le moins à titre de coauteur, entraîne la reconnaissance de la contrefaçon des sceaux apposés sur ces documents ;

Attendu que la prévention N.4. - qui porte sur la falsification du passeport marocain L.540.877, au nom du prévenu LOUNANI, revêtu de la fausse adresse précitée, rue de Ribeaucourt, 95 à Molenbeek-Saint-Jean - est également établie, le prévenu LOUNANI ayant admis, notamment dans son audition du 7 septembre 2004, n'avoir jamais résidé à cette adresse ;

Attendu qu'enfin, la prévention R.3. est également établie, le prévenu LOUNANI ayant admis, notamment dans son audition du 19 mars 2004, se trouver en séjour illégal depuis son arrivée clandestine en Belgique ;



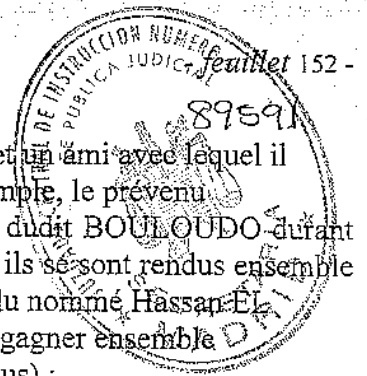
VII.B.4. Quant au prévenu OUABOUR

Attendu que de nombreux éléments objectifs recueillis en Belgique démontrent que le prévenu OUABOUR a participé à une organisation terroriste, étant le GICM.

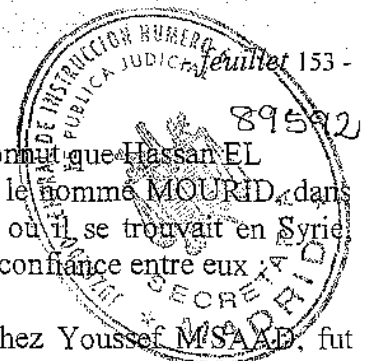
Qu'avant toutes autres considérations, il faut avoir égard, pour s'en convaincre, à la nature et à la fréquence de ses contacts avec des personnes convaincues d'appartenir à ce même groupe ;

Qu'ainsi, le prévenu OUABOUR fut en contact :

- avec le prévenu HAKIMI, dont l'activité subversive manifeste fut décrite par ailleurs :
- il était en possession du numéro d'appel 0477/25 67 31 de la nommée AKKAR, compagne du prévenu HAKIMI, ainsi que du numéro 0497/23 85 52 de ce dernier (document de sa main saisi en perquisition) ;
- que bien qu'il décrive le premier prévenu comme une simple connaissance et non comme un ami, il reconnaît l'avoir aidé pour dépanner son véhicule, l'avoir accompagné à deux reprises dans un commerce de la région de Maaseik pour servir d'interprète lors de l'achat de matériel de friterie - dont il ne peut toutefois plus préciser le prix -, avoir conduit ce matériel jusqu'à la rue Fraikin, s'être encore rendu rue Fraikin pour y apporter des documents appartenant au prévenu IBA (des factures à payer ?) et avoir aidé le prévenu HAKIMI à déménager depuis la rue Massaux jusqu'à la rue Saint-Julien, autant de circonstances qui désignent clairement les prévenus OUABOUR et HAKIMI pour être des intimes ; que l'aide ancillaire qu'a apportée le prévenu OUABOUR au prévenu HAKIMI, notamment pour lui permettre de parfaire la "couverture" que constituait le snack de la rue Fraikin, est un indice très fort de l'adhésion consciente du premier aux actions clandestines du second ;
- qu'il est particulièrement révélateur à cet égard qu'en dépit de ses liens étroits avec le premier prévenu, le prévenu OUABOUR a feint de ne pas le connaître lors de son interrogatoire du 19 mars 2004 par le juge d'instruction, fût-ce sous son prénom d'emprunt "Saïd", alors que par ailleurs il l'a spontanément désigné par la suite comme Saïd YAHIA ; du reste, il a également feint de ne pas connaître le prévenu Lahoussine EL HASKI (même sur photo) alors qu'il le fréquentait pourtant quasi-quotidiennement à l'époque ;



- avec le prévenu BOULOUDO qui est un voisin et un ami avec lequel il entretint des contacts très fréquents (à titre d'exemple, le prévenu OUABOUR fut observé à 6 reprises à l'adresse dudit BOULOUDO durant la seconde quinzaine de janvier 2004) ; du reste, ils se sont rendus ensemble en Syrie fin 1999, manifestement à l'instigation du nommé Hassan EL HASKI, ce qui donne à penser qu'ils auraient pu gagner ensemble l'Afghanistan (voir ci-dessus VII.A.1. et ci-dessous) ;
- avec le nommé Hassan EL HASKI que le prévenu OUABOUR connaît bien pour avoir couramment logé à Maaseik chez sa tante ER RQUAOUI ; que tout démontre que le quatrième prévenu était un intime dudit Hassan EL HASKI dès lors que :
 - que pour rappel, il s'est rendu avec le prévenu BOULOUDO en Syrie à l'initiative dudit EL HASKI ;
 - la perquisition a mis à jour à son domicile une réservation qu'il avait effectuée pour le même Hassan EL HASKI, dans l'agence INTRAMUNDI à Maaseik, le 2 juillet 2002, pour le vol Bruxelles - Casablanca du lendemain ; dans son audition du 7 avril 2004, il reconnut d'ailleurs avoir conduit ce dernier à l'aéroport ;
 - une carte téléphonique Belgacom fut retrouvée à son domicile dont l'enquête a permis de déterminer qu'elle était entrée en contact avec le numéro français 00 33 6 21997559, les 9 et 12 mars 2004 (avant-veille et lendemain des attentats de Madrid) ; or ce numéro français est clairement celui du nommé Hassan EL HASKI en France puisqu'il fut retrouvé chez le nommé Abdelnacer MOUMID en regard de la mention "H HSK" ; du reste ce même numéro était codé par ajout d'une unité à chaque chiffre chez le prévenu HAKIMI en regard de la mention HAMZA (soit le surnom d'Hassan EL HASKI) ; qu'il n'est pas sans intérêt de constater que cette carte fut utilisée dans des cabines téléphoniques de Maaseik (C 21, SF 93, pc 48/4), ce qui donne à penser que le prévenu OUABOUR aura choisi de contacter le nommé EL HASKI plus discrètement qu'il ne l'eût fait avec son GSM ou avec son poste fixe 089/56 84 97 ; bien sûr, le prévenu OUABOUR conteste avoir utilisé cette carte une semaine avant qu'elle ne soit saisie mais, d'une part, il ne donne aucune explication crédible à la présence de cet objet à son domicile, et d'autre part, lors de son audition par les autorités espagnoles, le nommé Hassan EL HASKI a affirmé (C 14 b, SF 74, pc 15) que le prévenu OUABOUR l'avait bien appelé à cette époque sans toutefois pouvoir préciser les dates ;
 - il admit avoir remis, en mars 2004, une somme d'argent (600 euros) audit Hassan EL HASKI, à destination du prévenu IBA "immobilisé" sans papier en Syrie (audition du 6 décembre 2004), lequel IBA reconnut à l'audience avoir été logé en Syrie par le même Hassan EL HASKI ;



- à l'audience du 22 novembre 2005, il reconnut que Hassan EL HASKI aurait logé des tiers, notamment le nommé MOURID, dans son appartement, à son insu, à l'époque où il se trouvait en Syrie, preuve de ce qu'il existait une relation de confiance entre eux ;
- lors de la perquisition menée à Paris chez Youssef M'SAAD, fut découvert le numéro 0479/37 28 61 en regard de la mention "ASSANE" ; après avoir prétendu que ce numéro était celui d'un oncle de Belgique, le nommé M'SAAD va admettre que ce numéro lui permettait de joindre Hassan EL HASKI (C 50 f, SF 209 quater, réf. française D 5115 et D 5117) ; or ce numéro était prêté au prévenu OUABOUR dans le rapport de la Sûreté de l'Etat du 28 mars 2003 (C 50b, SF 194, pc 3) pour avoir été communiqué par lui lors d'une réservation de vol à l'agence WASTELS ; qu'il s'en déduit que le prévenu OUABOUR a servi de "relais téléphonique" pour le nommé Hassan EL HASKI (lequel tenait constamment, selon le témoin M'SAAD, des discours islamistes très durs et justifiait les attentats en Irak) ;

Qu'il s'en trouve démontré que le prévenu OUABOUR était un intime des prévenus HAKIMI et BOULOUDO ainsi que du nommé Hassan EL HASKI, lesquels ont constitué le "socle" de la cellule du GICM en Belgique, comme il fut démontré plus haut ;

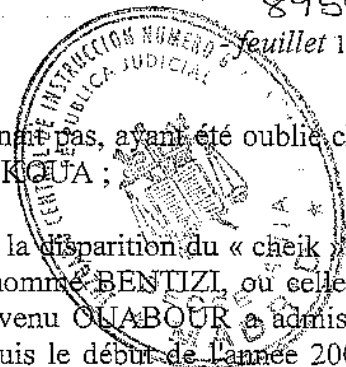
Qu'il est impossible que le prévenu OUABOUR soit demeuré ignorant de l'implication de ses amis dans le GICM et, en particulier, il est impensable que son meilleur ami, le prévenu BOULOUDO - avec lequel il s'était rendu en Syrie - lui ait caché son appartenance à ce groupement, d'autant qu'à l'instar de ce dernier, le prévenu OUABOUR adhère manifestement au fondamentalisme musulman le plus strict ce dont témoigne, par exemple, son souci de n'entretenir aucun rapport avec les femmes, et même à l'extrémisme le plus dur, ce dont témoigne l'abondante littérature à caractère islamiste combattant trouvée dans son ordinateur ;

Qu'au demeurant, le prévenu OUABOUR entretenait également des contacts avec d'autres activistes, étant :

- le nommé DAOUD Redouin, qui fut interpellé aux Pays-Bas pour ses activités au sein du Groupe Salafiste pour la Prédication et le Combat, chez lequel fut trouvé, outre les coordonnées téléphoniques du prévenu BOULOUDO, le numéro 089/56 63 57 en face de la mention ABDELLAH LE MAROCAIN, or ce numéro était celui du frère du prévenu OUABOUR (C 28, SF IG 1 pc 2) ; il n'est pas inintéressant de constater qu'à la même adresse fut isolé le numéro 0497/32 83 84 en regard de la mention "Hassan Maaziek Abu Hamza le marocain", ce numéro appartenant à Hassan EL HASKI (même référence) ;

- avec Mosa ZEMMOURI, qui fut le belge jadis détenu à Guantanamo, cousin de l'activiste AKHNIKH arrêté aux Pays-Bas pour appartenance à une cellule terroriste ; qu'en effet, ledit ZEMMOURI déclara le 24 mai 2005 avoir rencontré le prévenu OUABOUR (appelé Abdallah), à Damas, durant le mois du ramadan 1999, avant de loger chez ce dernier en juillet 2000, en son absence (C 50 c et en traduction : C des pièces jointes par le Parquet Fédéral avant l'audience du 3 novembre 2005, SF " ZEMMOURI ") ;
- avec ABOU HATIM, alias MOURID Abdallah, également rencontré en Syrie mais qui sera arrêté en décembre 2004 à Lanzarote, avec Hassan EL HASKI, pour leur appartenance commune à un groupement terroriste ; ledit MOURID avait logé au domicile du prévenu OUABOUR en même temps que ZEMMOURI Mosa ; on rappellera que les coordonnées téléphoniques dudit ABOU HATIM en Espagne furent retrouvées dans le GSM 0496/11 28 28 du prévenu BOULOUDO ;
- avec BAOUCHI, GHOUMID, CHAROUALI, AIT EL HADJ et ABERBRI ; qu'en effet, au terme d'auditions extrêmement évolutives et confuses sur ce point, le prévenu OUABOUR reconnut finalement avoir assisté à trois rencontres impliquant, à Maaseik des personnes venues de France, à savoir :
 - en décembre 2003, il serait passé en coup de vent à la nuit tombante chez le prévenu BOULOUDO durant le mois du ramadan et y aurait remarqué la présence de deux visiteurs reconnus ultérieurement sur photographie (photographies 83 = BAOUCHI et 85 = GHOUMID), dont l'un prénommé Mustapha (= BAOUCHI) ;
 - en janvier 2004 (soit le 28 janvier 2004 puisque la rencontre fut observée), le prévenu EL HASKI a reçu chez lui un prénommé Sofiane (reconnu sur la photographie 87 = CHAROUALI) et son cousin (OULHASSEN Jamal), alors que le nommé Hassan EL HASKI aurait fait une furtive apparition ;
 - en février 2004, il est allé cueillir à la gare de GENK le prévenu EL HASKI et son frère Hassan qui arrivaient en même temps que deux personnes venues de France en voiture (AIT EL HADJ et ABERBRI), dont un prénommé Rachid (photographie 82 =AIT EL HADJ) ; il admet avoir reçu tout le monde à dîner dans une ambiance décrite comme bon enfant ;

Qu'il est à noter que le prévenu OUABOUR affirme n'avoir rencontré ces personnes qu'une fois chacune, dans un cadre amical, sans référence quelconque à un groupement, ce qui est en contradiction flagrante avec ce que déclarèrent les intéressés en France (voir infra) ;



Que certes, il affirme que ce document ne lui appartenait pas, ayant été oublié chez lui, soit par un de ses ex-colocataires, soit par le nommé EL KOUA ;

Que toutefois, ce document, non daté, fait référence à la disparition du « cheik », ce qui correspond très vraisemblablement à l'arrestation du nommé BENTIZI, ou celle du nommé NAFIA, toutes deux avenues mi 2003 ; or le prévenu OUABOUR a admis en audition et à l'audience n'avoir plus eu de colocataire depuis le début de l'année 2003 ; qu'il s'en déduit que le document litigieux ne peut avoir été expédié à un colocataire ;

Que du reste, le prévenu OUABOUR cite le nommé EL KOUA en raison de ce qu'il se serait rendu jadis en Grande-Bretagne - outre le fait que le document fut trouvé dans une enveloppe à son nom -, ce qui ne suffit pas à démontrer l'implication de l'intéressé ; du reste, à supposer que le nommé EL KOUA ait jamais reçu un document aussi compromettant, il ne se serait pas empressé de l'emporter sans raison chez son ami OUABOUR pour l'y "égarer" aussitôt ; en tout état de cause, à supposer même que ce soit bien le nommé EL KOUA qui aurait apporté ce document chez le prévenu OUABOUR, il faudrait inévitablement se demander pourquoi sinon parce que ledit OUABOUR devait en avoir connaissance ;

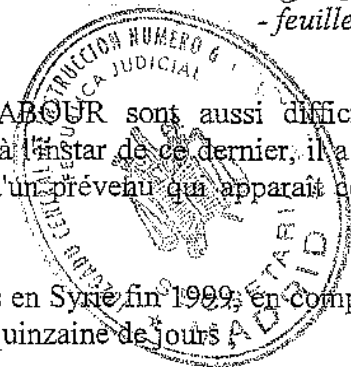
Que tout indique, en conséquence, que le quatrième prévenu était bien le destinataire de ce document (éventuellement via EL KOUA, ce qui ne ferait qu'ajouter au caractère organisé du groupement) ;

Que le numéro cité par Youssef SARFATI fut identifié malgré qu'il ait été raturé pour appartenir à un prétendu Vlad AVRAM et était connu des autorités anglaises pour avoir été en contact avec divers activistes (voir CRI en Grande Bretagne, C 50 F) ;

Que par ailleurs, toujours en perquisition, furent découvertes deux pages d'additions et/ou de soustractions qui constituaient, à l'évidence, autant d'essais de codage de numéros de téléphone (C 38, SF 160, pc 8, annexes 52 à 55 et pc 23) ; qu'il n'est pas inintéressant de relever que le système de codage était identique à celui utilisé par le premier prévenu et par le nommé AKOUDAD ;

Que certes, aucun numéro codé ne fut découvert chez ce prévenu, lequel multipliait, il est vrai, les mesures de prudence dès lors qu'il n'hésitait pas à téléphoner de cabines téléphoniques pour empêcher tout repérage (voir supra), et que son ordinateur était équipé d'un programme effaçant automatiquement toute trace de communication avec Internet (C 38, SF 160, pc 18 bis), ce qui n'a pas empêché de retrouver parmi ses "favoris" un site collectant les discours d'ABOU QATADA ;

Qu'un autre épisode illustre l'état d'esprit du quatrième prévenu (C 38, SF 60, pc 18 ter) dès lors qu'il fut surpris par un gardien de prison, le 6 août 2004, tandis qu'il invitait le nommé Sofiane, qui se trouvait sur la voie publique, à joindre le numéro téléphonique français 00 33 6 71334588 ajoutant *"Il n'ont rien trouvé chez moi, lorsqu'il sont venus m'arrêter le matin. Je n'ai rien laissé à la maison"* (le tout en français, langue qu'il feint ne pas connaître) ; que certes, il conteste cet épisode qu'il attribue à la vindicte d'un gardien, mais le numéro cité fut identifié pour appartenir à un individu d'origine nord africaine, habitant le nord de la France, ce qui ne peut procéder du hasard ;



Attendu que les déplacements du prévenu OUABOUR sont aussi difficiles à objectiver que ceux du prévenu BOULOUDO puisque, à l'instar de ce dernier, il a égaré son passeport, ce qui a de quoi surprendre de la part d'un prévenu qui apparaît comme extrêmement méticuleux ;

Qu'il admet toutefois s'être rendu une première fois en Syrie fin 1999, en compagnie du prévenu BOULOUDO, pour y faire du tourisme une quinzaine de jours ;

Que tout indique que le nommé Hassan EL HASKI avait suggéré ce déplacement et que le prévenu EL HASKI accueillit les deux visiteurs à l'aéroport puisque le prévenu BOULOUDO en fit état dans sa première audition (il le contestera par la suite) ;

Que le prévenu OUABOUR conteste cette circonstance, affirmant n'avoir fait la connaissance du prévenu EL HASKI qu'en 2004, en Belgique, ce qui est mensonger puisque son numéro 0499/15 07 16 (voir infra) est entré en contact le 30 juillet 2002, à deux reprises avec le téléphone de ce dernier au Maroc (C 38, SF 160, pc 27) ; que certes, conformément à une sorte d'habitude, le prévenu BOULOUDO tente de dédouaner son ami OUABOUR, en affirmant que c'est lui qui aurait téléphoné au Maroc à cette date, mais rien ne justifiait qu'il utilisât pour ce faire le téléphone du quatrième prévenu ;

Qu'il s'en trouve démontré que les deuxième et quatrième prévenus se connaissaient, probablement pour s'être rencontrés en Syrie, ce que le prévenu OUABOUR a cherché à cacher car il sait que cette circonstance rend vraisemblable son passage en Afghanistan, le second prévenu, à l'instar de tous les "étudiants" de l'institut EL FATH, étant manifestement un recruteur très prosélyte pour les camps d'entraînement Afghans ;

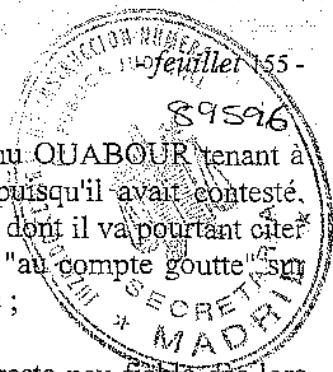
Quoi qu'il en soit, le prévenu OUABOUR dit s'être rendu en Syrie une deuxième fois d'octobre 2000 à mai 2001 ;

Pourtant, pour rappel, le prévenu BOULOUDO lui a expédié 920,78 euros à Istanbul en Turquie le 25 septembre 2000 et, à supposer que le prévenu OUABOUR se soit rendu en Syrie via la Turquie à cette époque, l'on comprend mal pourquoi il ne s'était pas muni d'argent en quittant la Belgique (C 5, SF 13, pc 2) ;

Que par ailleurs, Mosa ZEMOURI dit qu'il était absent en juillet 2000 de sorte qu'il n'est pas interdit de penser que le prévenu OUABOUR serait resté en Syrie (et/ou en Afghanistan ?) de décembre 1999 à mai 2001 ;

Depuis mai 2001, le prévenu OUABOUR est censé ne plus avoir quitté la Belgique ou les pays voisins ;

Les livres de l'agence de voyage INTRAMUNDI ont pourtant démontré qu'il aurait réservé deux billets d'avion pour les vols vers Istanbul du 20 mars 2002 et 28 octobre 2002 (C 29, SF IG 3, pc 50) ; toutefois, il ne figure pas sur la liste des passagers du vol du 28 octobre 2002 (C 29 b, SF 131, pc 2) ; qu'il n'offre aucune explication relative à son voyage vers la Turquie en mars 2002 et à sa tentative de départ en octobre de la même année, mais il est impossible de ne pas tracer un parallèle avec la situation du prévenu BOULOUDO qui a effectué trois déplacements dans ce pays (où vivait le nommé NAFIA à l'époque), entre fin 2002 et mi 2003, sans parvenir à justifier de façon crédible ces déplacements ;



Qu'il est incontestable que les déclarations du prévenu OUABOUR tenant à ces visites furent très changeantes et peu sincères puisqu'il avait contesté, dans ses premières auditions, connaître des personnes dont il va pourtant citer les prénoms par la suite, les reconnaissant d'ailleurs "au compte goutte" sur photographies, au gré de ses interrogatoires successifs ;

Qu'au demeurant, le dernier état de ses déclarations reste peu fiable dès lors qu'il déclare n'avoir vu que deux visiteurs (soit les nommés BAOUCHI et GHOUUMID), en fin 2003 - subitement conforté sur ce point à l'audience par le prévenu BOULOUDO qui soutint que lors de la visite furtive du prévenu OUABOUR, deux des visiteurs étaient momentanément sortis faire des courses pour le dîner -, pourtant le nommé TURK a reconnu le prévenu OUABOUR sur photographie, le 10 juin 2004, preuve de ce qu'ils se sont bien rencontrés et que ledit TURK n'était pas au magasin, lors du passage du quatrième prévenu (ce que personne n'a d'ailleurs déclaré en France) ;

Que du reste, le prévenu OUABOUR dit n'avoir pas observé le prévenu HAKIMI lors de la réunion de fin 2003, pourtant le premier prévenu reconnaît avoir guidé les quatre visiteurs français jusqu'à Maaseik, preuve de ce qu'il était présent à cette date ;

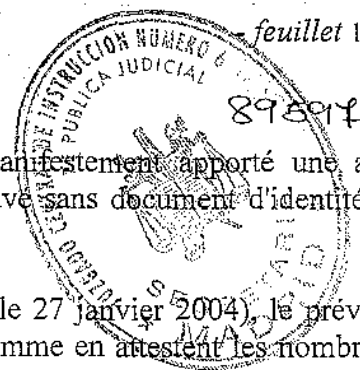
Que le prévenu OUABOUR est particulièrement peu crédible lorsqu'il soutient qu'au cours de la rencontre du 28 janvier 2004 avec le prévenu EL HASKI, le nommé CHAROUALI et le cousin de ce dernier, le sort du prévenu BOULOUDO n'avait pas été évoqué alors qu'il avait été arrêté la veille ;

Qu'ainsi donc, outre les prévenus HAKIMI, EL HASKI et BOULOUDO, et le nommé Hassan EL HASKI, le prévenu OUABOUR était en contact avec pas moins de neuf (!) activistes qui sont actuellement détenus, ou qui le furent, en France, en Espagne, aux Pays-Bas et à Guantanamo, ce qui ne peut naturellement pas procéder du seul hasard (d'autant qu'il est l'objet d'accusations par d'autres activistes détenus au Maroc, voir infra) ;

Qu'une autre donnée objective du dossier ne laisse pas d'inquiéter dès lors que fut saisi au domicile du prévenu OUABOUR un document signé YUSUF SARFATI, adressé aux « frères en Dieu sur la terre de Belgique » et rédigé en ces termes : "*Le CH [lire le cheik, note du traducteur] est perdu, il y a deux hypothèses : la plus vraisemblable c'est qu'il a échappé à leur emprise. La deuxième c'est que les services secrets l'ont enlevé. Cela suffira pour considérer le chef comme disparu dans ce cas ambigu Contactez moi au numéro - raturé - Prière de ne pas parler lorsque vous me contactez de choses extraordinaires jusqu'à ce que je vous autorise à le faire et qu'on vous donne un numéro spécial...*" (C 38, SF 160, pc 9 et 15) ;

Que la mention raturée s'est révélée correspondre à un numéro de téléphone anglais ;

Que ce document démontre, d'une part, qu'une cellule séditeuse était active en Belgique en lien avec l'étranger, et d'autre part, que le prévenu OUABOUR fut en lien avec ce mouvement organisé ;



Attendu ensuite que le prévenu OUABOUR a manifestement apporté une aide logistique au prévenu IBA lorsque ce dernier s'est retrouvé sans document d'identité en Turquie ;

Que depuis l'arrestation du prévenu BOULOUDO (le 27 janvier 2004), le prévenu OUABOUR a effectué seul le "suivi" de ce problème, comme en attestent les nombreux appels qu'il reçut depuis la Syrie ;

Qu'il admet même avoir expédié au prévenu IBA une somme conséquente (600 euros) via le nommé Hassan EL HASKI ;

Que le 19 mars 2003, il fut trouvé porteur de la copie de la carte d'identité marocaine du prévenu IBA, dont ce dernier soutient qu'il avait abandonné l'original au consulat du Maroc à ANKARA ;

Que l'on peut s'étonner qu'il soit en possession de ce document sauf à constater que le prévenu HAKIMI l'avait scanné sur son ordinateur et que la copie litigieuse provenait très vraisemblablement du premier prévenu ;

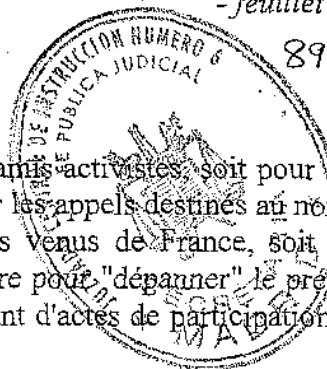
Quoi qu'il en soit, une fois encore, son implication dans ce problème trahit son statut de participant à ce qui fut appelé "la cellule de Maaseik" ;

Que cette participation est également démontrée de façon éclatante par une lettre tracée de sa main, qui fut saisie lors de la perquisition du domicile du prévenu IBA ; que par ce message, le prévenu OUABOUR faisait injonction à la nommée ROLDAN DEGROS de procéder à la clôture des compteurs de la rue Massaux, dès lors que le couple HAKIMI-AKKAR, énigmatiquement désigné par les termes "vos anciens voisins", avait quitté l'adresse ;

Que ce document démontre :

- d'une part que le prévenu IBA avait sciemment laissé ses compteurs ouverts pour offrir une couverture au prévenu HAKIMI ;
- d'autre part, que le prévenu OUABOUR était parfaitement informé de cette circonstance ;
- et enfin, que ce dernier servait de relais pour la transmission des instructions laissées par le premier prévenu (PAC 6628/05) ;

Attendu qu'à ces liens parfois très étroits avec de nombreux activistes islamistes combattants, le prévenu OUABOUR ajoute des pratiques et précautions fort suspectes (essais de codage, utilisation de cabines téléphoniques, programme informatique d'effacement) et des réticences non moins suspectes ("opportune" disparition de passeport, perte de mémoire quant à ses déplacements...) ;



Qu'à de multiples reprises, il a prêté assistance à ses amis activistes, soit pour aider le prévenu HAKIMI à équiper son snack, soit pour recueillir les appels destinés au nommé Hassan EL HASKI, soit pour accueillir d'autres activistes venus de France, soit pour héberger Mosa ZEMMOURI ou ABOU HATIM, soit encore pour "dépanner" le prévenu IBA....bref, une multitude d'opérations qui constituent autant d'actes de participation à la cellule belge du GICM ;

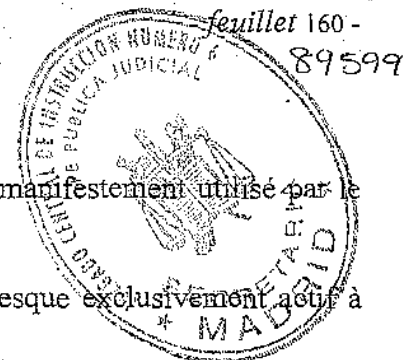
Que ce constat donne un énorme crédit aux informations de la Sûreté de l'Etat qui dès le mois de novembre 2002, le désignait pour être membre - sinon même dirigeant - de la cellule belge du mouvement, utilisant le surnom de SHIHAB ;

Qu'outre que les nommés ALOUAN et NAFIA l'ont également désigné sous ce pseudonyme en le décrivant physiquement et en précisant ses origines (Agadir) avec exactitude - in tempore non suspecto - (voir infra), il convient de noter que lors de la perquisition chez le prévenu HAKIMI, fut retrouvé un répertoire attribuant trois numéros d'appel en face de la mention "CHIHAB" C 39, SF 162, pc 9, annexe 100), le premier étant le numéro 499150716 que la Sûreté de l'Etat attribuait dès son premier rapport du 25 novembre 2002 au surnommé SHIHAB qu'elle identifiera ensuite pour être le prévenu OUABOUR ;

Que cette circonstance ne résulte évidemment pas du hasard, et c'est en vain que le prévenu HAKIMI, relayé en cela par le prévenu BOULOUDO, s'est perdu en explications fantaisistes pour prétendre, d'une part, que ce numéro appartenait au prévenu BOULOUDO (qui l'admet actuellement, mais sans crédibilité) et d'autre part, qu'il l'avait noté en face de la mention CHIHAB car il s'agirait d'un vendeur de voiture que ledit prévenu BOULOUDO lui avait renseigné ;

Que ces explications laborieuses ne sont pas de nature à convaincre dès lors que :

- entendu le 13 juillet 2005, le prévenu BOULOUDO a soutenu avoir téléphoné au prévenu EL HASKI, au Maroc, le 30 juillet 2002 en utilisant le téléphone du prévenu OUABOUR, au motif qu'il ne possédait pas de GSM à cette époque ; or cet appel fut envoyé depuis le numéro litigieux ;
- que ce n'est que tardivement que le prévenu BOULOUDO a affirmé avoir été le titulaire de ce numéro dans l'intention manifeste de dédouaner le prévenu OUABOUR ;
- si ce numéro appartenait au prévenu BOULOUDO, le nommé HAKIMI l'eût noté en regard de son nom (aucune autre indication ne donne, en effet, à croire que le prévenu BOULOUDO aurait été surnommé CHIHAB) ;
- le prévenu BOULOUDO se montre incapable d'objectiver l'existence d'un garagiste nommé ou surnommé CHIHAB ;



Qu'en tout état de cause, le numéro 0499/15 07 16 fut manifestement utilisé par le prévenu OUABOUR puisque :

- activé de juillet 2002 à février 2003, il fut presque exclusivement actif à Maaseik (408 communications sur 575) ;
- il fut en contact avec OUABOUR Fatima (le 12 février 2003), sœur du prévenu homonyme, et avec ses amis et connaissance EL KOUA (7 fois), EL KASIMI (3 fois), ER RQUAOUI (5 fois sur 2 numéros) et le prévenu OUSSAIH ;

En revanche, il est impossible que ce numéro ait été utilisé par le prévenu BOULOUDO (qui pouvait prétendre utiliser la même borne), puisqu'il fut actif à Koekelberg le 17 août 2002, date à laquelle le cinquième prévenu se trouvait forcément au Maroc puisqu'il avait assisté, la veille, au mariage de sa sœur avec le prévenu EL HASKI (C 19, SF 90, pc 16/27 et C 30 b, SF 134) ;

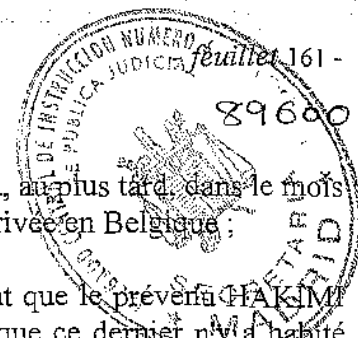
Qu'il s'en trouve démontré que le prévenu OUABOUR s'identifie bien au surnommé SHIHAB ou CHIHAB ;

Qu'il appert par ailleurs que les explications controuvées des prévenus HAKIMI et BOULOUDO ne contribuent pas à la défense du prévenu OUABOUR - qu'ils cherchent manifestement à protéger -, mais qu'au contraire, elles constituent un indice supplémentaire de leur appartenance commune à un même groupe très solidaire ;

Que du reste, le numéro 499150716 fut trouvé en possession dudit HAKIMI non seulement face à la mention CHIHAB (voir supra), mais également en regard du nom RAHIM (C 39, SF 162, pc 9, annexe 59) ; qu'il se l'est donc fait remettre à plusieurs reprises, et le jugeait important ; or ce numéro, qui fut clôturé en février 2003, n'a plus envoyé d'appel après le 28 octobre 2002, ayant cessé d'être actif à Maaseik à cette date ; toutes les communications reçues depuis cette date étant déviées vers la messagerie 0495/95 55 55 et le titulaire n'a plus consulté celle-ci depuis lors à partir de son GSM pour prendre connaissance des messages (C 30b, SF 134), de sorte que tout indique qu'il avait définitivement cessé d'utiliser ce numéro ;

Qu'en conséquence, tout indique que le prévenu HAKIMI reçut les coordonnées du prévenu OUABOUR avant le 29 octobre 2002 ;

Que ce constat est d'une importance considérable dès lors que le prévenu HAKIMI est vraisemblablement arrivé en Belgique en septembre 2002 ; qu'en effet, l'ultime cachet sur le faux passeport du prévenu HAKIMI sous le nom ELIKACHRAMI le renseigne comme ayant obtenu un visa Schengen grec valable un mois à dater du 28 août 2002 (C 39 b, SF 163, pc 15/2), ce qui indique qu'il est entré dans "l'espace Schengen" entre le 30 août et le 29 septembre 2002 ;



Qu'il a donc reçu les coordonnées du prévenu OUABOUR, au plus tard, dans le mois de son arrivée en Belgique, voire même, peut-être, avant son arrivée en Belgique ;

Du reste, ces prévenus se sont forcément rencontrés avant que le prévenu HAKIMI ne loge à la rue Massaux en compagnie du prévenu IBA puisque ce dernier n'y a habité qu'à partir de novembre 2002, ne reprenant les compteurs que le 17 novembre 2002 (C 39, SF 162, pc 9, annexes 20) et ne faisant installer le téléphone que le 18 décembre 2002 (C 39, SF 162, pc 9, annexe 165) ;

Que tous ces éléments démontrent, une fois encore, que l'arrivée du prévenu HAKIMI en Belgique ne devait rien au hasard et qu'il y était attendu par les membres de la cellule de Maaseik, dont son ami, le nommé Hassan EL HASKI (rencontré en Turquie en 1996), mais aussi le prévenu OUABOUR, lesquels lui ont ensuite procuré le logement de la rue Massaux ;

Que par ailleurs, le même numéro 0499/15 07 16, attribué ci-dessus au prévenu OUABOUR, est entré en contact le 4 octobre 2002 avec un numéro turc appartenant au nommé HAYDAR IMRE, étant le 905552047235 ; or ce numéro fut retrouvé tronqué - 2047235 - chez le prévenu HAKIMI, précisément en face de la mention "CHIHAB" évoquée plus haut (voir C 39, SF 162, pc 9, annexe 100 et pc 49 et 50) ; qu'il peut s'en déduire que ledit HAYDAR IMRE a vraisemblablement reçu le prévenu OUABOUR lors de son (de ses ?) voyage(s) en Turquie en 2002 (qu'il conteste d'autant plus vainement), puisque ce dernier pouvait être joint par son intermédiaire ;

Que l'ultime appel expédié avec le numéro 0499/15 07 16 le fut le 28 octobre 2002 à 22 heures 05' vers le correspondant turc GÖKCEN Hakan (durant 5 secondes), ce qui n'est pas sans intérêt dès lors que cette date est celle à laquelle le prévenu OUABOUR avait réservé un vol vers Istanbul sans avoir pu être isolé sur la liste des passagers (voir supra) ; qu'il n'est pas interdit de penser qu'il aurait tout de même gagné la Turquie sur un autre vol à cette date ;

D'autre part, l'attribution du numéro 0499/15 07 16 au prévenu OUABOUR prouve qu'il fut en lien avec le prévenu EL ABDESLAMI (0486/48 08 68 carte prepaid au nom du neuvième prévenu), appelé à 5 reprises du 23 au 28 octobre 2002, soit juste avant la fin de l'activité sur ce numéro (un entrant chez OUABOUR le 27 octobre et 4 sortants entre le 23 et le 28 octobre, C 39, SF 162, pc 49/3) ;

Qu'il faut toutefois remarquer que le prévenu EL ABDESLAMI n'était peut-être pas l'utilisateur du numéro 0486/48 08 68 dès lors qu'un répertoire saisi dans la valise du nommé AKOUDAD lors de la perquisition au snack "Le Village", a permis d'isoler en face de la mention "NAWFEL" le numéro 0486/84 86 80 (C 34, SF 151, pc 6/43 et pc 8) qui est fort certainement le même numéro, codé par inversion des chiffres, dans chaque paire puis inversion des deux dernières paires (C 34, SF 151, pc 10) ;

Qu'ainsi, le nommé AKOUDAD, surnommé NAOUFEL - équivalent phonétique de NAWFEL -, aura noté son propre numéro sous forme codée pour le retenir et c'est lui qui serait rentré en communication avec le prévenu OUABOUR, preuve qu'ils se connaissaient dès l'époque de l'arrivée en Belgique du prévenu HAKIMI ;

En tout état de cause, le prévenu EL ABDESLAMI doit savoir qui utilisait son numéro à cette date (soit lui-même, soit le nommé AKOUDAD ou encore d'un NAWFEL non identifié) ;

Que le numéro 0499/15 07 16 du prévenu OUABOUR a contacté le 25 octobre 2002 (à 12 heures 40', pendant 15 secondes), la carte 0472/61 25 19 attribuée au prévenu KHARBACHE (codé 0472/16 91 52 dans la valise du nommé AKOUDAD en face de ABDELHAFID) et le 21 octobre 2002, le prévenu LOUNANI (à 16 heures 56' pendant une seconde) ; il avait également joint le prévenu OUSSAIIH le 13 juillet et le 9 août 2002, le prévenu IBA le 11 août 2002 et le prévenu EL HASKI, au Maroc, à deux reprises, le 30 juillet 2002 (à 14 heures 31' pendant 35 secondes et à 14 heures 34' pendant 63 secondes) ;

Qu'ainsi donc, dès l'époque à laquelle le prévenu HAKIMI est arrivé en Belgique, voire même avant, le prévenu OUABOUR était déjà en lien avec presque tous les actuels prévenus, notamment avec les prévenus LOUNANI et EL ABDESLAMI (ou AKOUDAD), qu'il n'a pas pu connaître via le snack "Le Village" puisque, entendu sur ce point à l'audience, le prévenu EL ABDESLAMI a affirmé avoir repris l'ASBL "Le Village" en août 2003 ;

Attendu qu'il résulte de toutes les considérations qui précèdent que le prévenu OUABOUR fut membre de la cellule belge du GICM au bénéfice de laquelle il a sciemment œuvré ;

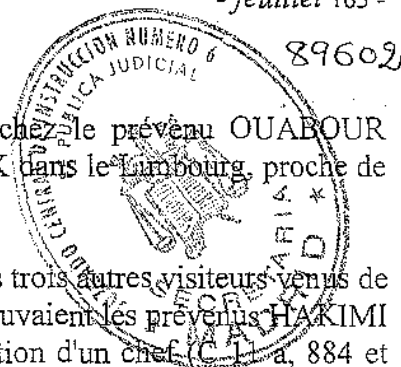
Que, surabondamment, ce constat est encore renforcé par les éléments résultant des auditions recueillies en France et au Maroc ;

Qu'entendus au Maroc, les nommés NAFIA et ALOUAN le désignèrent tous deux pour s'être rendu en Afghanistan au camp AL FAROUK à Kandahar (en 2001 selon le nommé ALOUAN) et pour être membre de la cellule belge du GICM ;

En France, le nommé BAOUCHI le désigna pour avoir été présent lors d'une réunion de novembre 2003, dans l'appartement du prévenu OUABOUR (appelé ABDALLAH), au cours de laquelle il fut discuté de l'arrestation des chefs (C 9 a, 782) ;

Pour sa part, le nommé BAOUCHI l'a désigné (comme ABDALLAH) pour être un de ses contacts en Belgique (C 10, 845), avec lequel il communiquait par Internet et chez lequel il s'est rendu deux ou trois fois à Maaseik (C 10, 846, il cite le nom de la ville spontanément), notamment en novembre 2003, date à laquelle il fut vainement discuté pour établir une stratégie commune pour les groupes français et belge (852) ;

Le nommé TURK le reconnut (C 12 a, audition du 10 juin 2004) pour avoir été présent lors de la réunion à Maaseik en novembre 2003, au cours de laquelle il fut discuté du choix d'un responsable unique pour les groupes belge et français du GICM (C 11 a, 699) ;



Le nommé CHAROUALI évoque plusieurs visites chez le prévenu OUABOUR (appelé ABDALLAH), censé demeurer à GENT (lire GENK dans le Luxembourg, proche de Maaseik) notamment (C 11 a, 881) :

- il dit s'être rendu, en novembre 2003, avec les trois autres visiteurs venus de France, chez le prévenu OUABOUR où se trouvaient les prévenus HAKIMI et BOULOUDO, pour discuter de la nomination d'un chef (C 11 a, 884 et 889) ;
- il dit avoir pris part, le 28 janvier 2004, à un dîner dans l'appartement du prévenu OUABOUR après avoir fêté ses retrouvailles, dans un autre appartement, avec le nommé AOUTAH et le prévenu EL HASKI (C 11 a, 881 et 890), lequel lui a signalé qu'il était devenu le chef tandis que ledit OUABOUR était devenu son adjoint (890) ;
- il dit avoir, un mois plus tard, toujours chez le prévenu OUABOUR, rencontré le nommé AOUTAH qui lui a demandé de pouvoir venir en France (C 11 a, 881), ainsi que le prévenu HAKIMI qui lui a donné sa photographie pour obtenir une fausse carte d'identité française (889) ;
- il dit encore s'être rendu, le vendredi avant le 11 mars 2004, chez le prévenu OUABOUR, d'où ce dernier l'aurait ramené vers Bruxelles dans le restaurant de HAKIMI (appelé BRAHIM) où se trouvait le prévenu EL HASKI (890) et où il a rencontré AOUTAH pour le ramener en France (C 11 a, 881, 889) ;

Pour sa part, le nommé ABERBRI (C 12 a, audition du 2 juillet 2004) dit s'être rendu à Gand (!) en février 2004 chez ABDALLAH (il ne reconnaît cependant pas le prévenu OUABOUR sur photo, mais ce dernier ne conteste pas l'avoir reçu avec le nommé AIT EL HADJ), pour rendre des comptes au prévenu EL HASKI sur l'emploi des sommes confiées par le nommé NAFIA ; le nommé AIT EL HADJ (C 12 a, audition du 2 juillet 2004) a évoqué la présence à cette réunion du prévenu HAKIMI et du nommé Hassan EL HASKI, ajoutant que la rencontre était très tendue, voire même menaçante ;

Attendu qu'il n'est pas douteux que le prévenu OUABOUR a encore posé des actes de participation à l'activité de la cellule belge du GICM par delà le 7 janvier 2004 (assistance au prévenu IBA, réception des visiteurs venus de France...) ;

Que toutefois, rien ne démontre qu'à cette époque, il exerçait le rôle de chef de la cellule, alors fermement tenu par les deux premiers prévenus ;

Que de l'ensemble du dossier, le prévenu OUABOUR apparaît plutôt comme un lieutenant zélé que comme un décideur ;

Que s'il a pris des initiatives et eut un rôle de fédérateur, c'était en 2002, avant l'arrivée du prévenu HAKIMI auquel il semble avoir "passé la main" ;



Que la prévention A. est fondée à son égard mais uniquement en qualité de simple participant au groupement (art 140 § 1 du Code pénal) ; la prévention devant être limitée en ce sens ;

Attendu que les préventions D., F. et J. sont également établies à sa charge mais uniquement en ce sens que celui-ci a fait partie d'une association de malfaiteurs sans en avoir été le provocateur ou le chef (art 324 du Code pénal et non article 323) ; les préventions devant être limitées en ce sens ;

Que pour les mêmes motifs que ceux mentionnés s'agissant du prévenu HAKIMI, il sera acquitté de la prévention L.1. rectifiée comme dit ci-avant ;

VII.B.5. Quant au prévenu Bouloudo

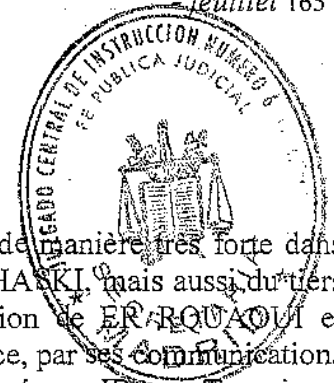
Attendu que les éléments décrits ci-dessus, au point VII.A.1. prouvent indubitablement l'appartenance du prévenu BOULOUDO à un groupe terroriste ;

Que les points les plus saillants de son parcours sont ses nombreux voyages inexpliqués à l'étranger ainsi que les transferts de fonds internationaux qu'il a effectués, lesquels démontrent à suffisance son rôle de soutien logistique ;

Qu'à l'audience du 28 novembre 2005, il est resté en défaut d'expliquer les causes de ses virements à des bénéficiaires à l'étranger, d'un total de 5.500 euros en trois ans, sinon par une référence aussi générale que peu crédible à la « solidarité musulmane » (voir ci-dessus) - (C 5, SF13, pc 1) ;

Qu'il faut ajouter d'autres transactions financières suspectes effectuées sur son compte bancaire Fortis 001-3003059-15 :

- des versements en espèces sur ce compte pour un total de 5.559,28 euros du 4 septembre 2001 au 21 novembre 2003 ;
- des achats en devises d'un montant de 812,55 euros du 30 janvier 1998 au 25 octobre 1999 ;
- ainsi que des retraits d'argent à l'étranger pour un total de 5.355,05 euros du 27 février 1998 au 14 septembre 2003 (C 28, SF volet bancaire, pc 15 à 17) ;



Que le prévenu BOULOUDO s'est également impliqué de manière très forte dans l'exfiltration non seulement de son beau-frère, le prévenu EL HASKI, mais aussi du tiers porteur du passeport d'OUSSAÏH, réservant les billets d'avion de ER-ROUAÏLI et d'IBA, les conduisant à l'aéroport, suivant littéralement à la trace, par ses communications téléphoniques, leur parcours en Syrie, puis le parcours du seul prévenu IBA en Turquie, et enfin, l'arrivée de son beau-frère en Grèce (13 communications téléphoniques avec la Syrie du 24 novembre au 4 décembre 2003, 17 communications avec la Turquie, du 6 au 29 décembre 2003, dont la dernière à Ankara, le lendemain même de la déclaration de perte des passeports des prévenus IBA et OUSSAÏH, et 11 communications avec la Grèce du 25 au 29 décembre 2003) - (C 22, SF 94, pc 16) ; il a également reconnu, à l'audience du 29 novembre 2005, avoir téléphoné à l'avocat KARAHAN en relation avec la situation des prévenus IBA et OUSSAÏH, après la remise de leurs passeports (audition du 23/12/2004 + C 28, SF 1, pc 8) ;

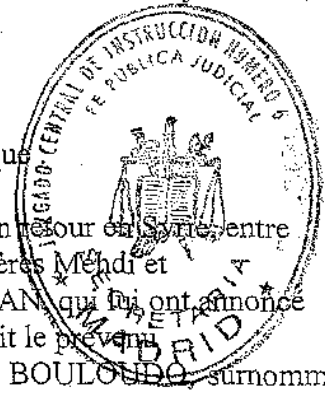
Que de même, le fait qu'il soit en relation avec tous les prévenus, (hormis les nommés CHABAROU, KHARBACHE, OUCHAOU et CHAKIR - ces deux derniers n'intervenant toutefois au dossier que de façon incidente - de même qu'avec les frères Hassan et Mehdi EL HASKI, le nommé Mohamed ALOUAN, les familles CHEKOURI, EL OUAZZANI et NAFIA, les nommés DAOUD, MOURID, AIT EL SOUS et CHAID, en font, à l'instar du prévenu HAKIMI, un pilier du réseau ;

Qu'est également révélatrice l'intensité de ses relations avec les prévenus HAKIMI (100 contacts téléphoniques - C 22, SF 94, pc 11) et OUABOUR (83 contacts téléphoniques : C 22, SF 4, pc 11) ;

Que si sa relation avec le prévenu LOUNANI n'est pas établie avec certitude, l'attribution à ce dernier du numéro de téléphone 0494/59 51 52, encodé dans la mémoire du GSM du prévenu BOULOUDO, suivi de la mention « Moes » (pour Mustapha en transcription phonétique néerlandaise), n'ayant pu être objectivée, il n'en demeure pas moins que le prévenu BOULOUDO n'a voulu donner, à l'audience, aucune explication quant à la présence de ce numéro dans son répertoire ; qu'il a, du reste, adopté le même mutisme à propos d'autres numéros, tel notamment un numéro syrien, suivi de la mention "Abderhmn, assuri" (0096/3112744071) ;

Attendu que l'ensemble de ces éléments suffit déjà à fonder la prévention de participation à un groupe terroriste, le soutien logistique que le prévenu BOULOUDO ne peut nier avoir apporté, étant caractéristique de la contribution visée par le 1^{er} paragraphe de l'article 140 du Code pénal ;

Attendu qu'en outre, bien qu'ils ne soient pas, à eux seuls, déterminants, les témoignages des personnes détenues en France et au Maroc confirment clairement le rôle actif joué par le prévenu BOULOUDO au sein du GICM ;



Qu'en effet, des auditions recueillies au Maroc, il ressort que :

- le 7 août 2003, le nommé NAFIA affirmait qu'à son retour en Syrie, entre les mois de février et mai 2000, il a rencontré les frères Méhdi et Lahoussine EL HASKI ainsi que Mohamed ALOUAN, qui lui ont annoncé l'arrivée au GICM de deux nouveaux membres: soit le prévenu OUABOUR, surnommé « Chehab » et le prévenu BOULOUDO, surnommé « Salman » (C 15, SF CRI Maroc, pc 9 et C 16, SF 78, pc 1/3) ;
- le 14 janvier 2004, le nommé ALOUAN a affirmé, pour sa part, qu'il avait rencontré les prévenus BOULOUDO et OUABOUR en Syrie et que le prévenu BOULOUDO était présent en 2000, en Afghanistan, dans le camp de Dirwenta, proche de Jalalabad (C 51, SF « pièces jointes après règlement de la procédure ») ;

Que parallèlement, des auditions recueillies en France, il ressort que :

- le nommé GHOU MID a identifié le prévenu BOULOUDO comme membre du GICM dont le surnom est « Salmane » tandis que le nommé BAOUCHI le qualifie de vétéran afghan, ayant notamment suivi des entraînements à Jalalabad en 1999 (C 9b, SF 48, D785/3, D791/3 et C 10, SF 50, D845) ;
- les nommés CHAROUALI, BAOUCHI et GHOU MID confirmèrent tous l'avoir vu en Belgique à Maaseik, en compagnie des prévenus OUABOUR et HAKIMI, fin 2003, au cours de la réunion qui avait pour objet l'avenir du GICM et la désignation d'un nouveau responsable pour la Belgique et la France (C 9b, SF 48, D783 et D793 ; C10, SF 50, D852, C 11c, SF 55, D889) ;
- le nommé BAOUCHI a précisé que le prévenu BOULOUDO avait donné 5.000 dollars à l'épouse de NAFIA, avec lequel il a des liens familiaux via sa propre épouse, et a affirmé l'avoir revu, début 2004 dans un restaurant à Bruxelles, en compagnie des prévenus HAKIMI et EL HASKI et du nommé AOUTAH (C 10, SF 50, D 845 et D861) ;
- enfin, le nommé TURK l'a reconnu sur photo et a affirmé l'avoir vu en France, chez le nommé GHOU MID, en compagnie du nommé Hassan EL HASKI (C 11b, SF 54, pc D973/4) ;

Que ces témoignages furent partiellement corroborés par le prévenu BOULOUDO lui-même qui a reconnu, dans son audition du 26 août 2004 ainsi qu'aux audiences des 23 et 29 novembre 2005, avoir rencontré, en Syrie, les nommés ALOUAN, CHAROUALI et GHOU MID et qui a confirmé au moins une des deux réunions précitées, tenue fin 2003 (chez lui avec les nommés CHAROUALI, GHOU MID, TURK et Hassan EL HASKI), et ce même s'il persiste à contester que le GICM était l'objet de cette réunion ;

Que si le prévenu BOULOUDO ne reconnaît pas l'existence de la seconde réunion susvisée avec les personnes actuellement détenues en France, qui aurait eu lieu, selon elles, début 2004 dans un restaurant à Bruxelles, il en mentionne néanmoins dans son audition du 27 août 2004, une troisième, également tenue en 2004 chez le prévenu OUABOUR ;

Qu'en tout état de cause, force est de constater que deux éléments essentiels (l'appartenance au GICM et le surnom), révélés par les nommés NAFTA et ALOUAN sont ensuite confirmés par les déclarations des nommés BAOUCHI, CHAROUALI et GHOUNID ;

Attendu que contrairement à ce que plaide la défense du prévenu BOULOUDO, la circonstance que les autorités néerlandaises n'aient pas ordonné son extradition, sollicitée par les autorités marocaines, n'est pas de nature à le disculper de son implication dans le réseau terroriste précité, dès lors que les autorités néerlandaises n'étaient à cet égard manifestement pas en possession de la totalité des données du dossier et qu'une telle décision n'est évidemment revêtue d'aucune autorité de chose jugée ;

Attendu que l'addition des différents éléments énumérés ci-dessus amène à la conclusion que le prévenu BOULOUDO est bien un membre significatif du groupe terroriste précité ;

Que malgré ce caractère significatif, son comportement ne doit toutefois être qualifié que de participant et non de dirigeant car il s'est essentiellement limité à assurer des tâches d'exécution pour compte du groupement ;

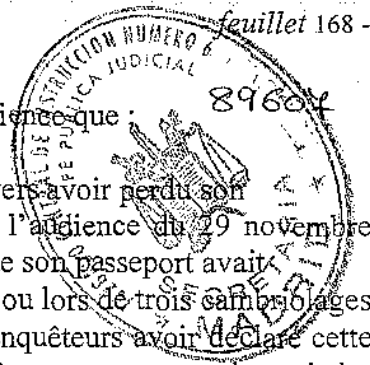
Que partant, les préventions B. , H. , K. et M. sont établies à sa charge ;

Attendu que le prévenu BOULOUDO est également poursuivi pour avoir recelé le prévenu EL HASKI ainsi que le nommé Karim AOUTAH, entre le 1^{er} et le 28 janvier 2004, faits constitutifs de la prévention L.1. rectifiée comme dit ci-avant ;

Attendu qu'il sera acquitté du chef de cette prévention, d'une part, en raison de l'excuse absolutoire en ce qui concerne le prévenu EL HASKI (dont question ci-dessus, au point VI.3.) et d'autre part, au motif qu'il n'est pas démontré que le prévenu BOULOUDO avait connaissance du mandat d'arrêt international, lancé contre le nommé AOUTAH, par les autorités marocaines, le 3 octobre 2003 (voir également ci-dessus, point VI.3.) ;

VII.B.6. Quant au prévenu IBA

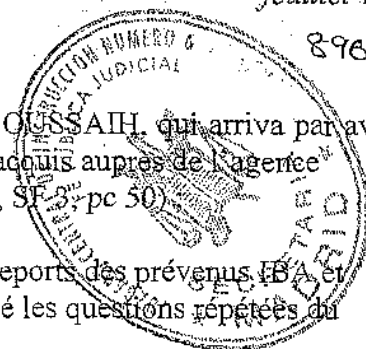
Attendu que le prévenu IBA doit être considéré comme appartenant au groupe terroriste précité, d'une part, en raison du rôle important qu'il a joué dans l'exfiltration du prévenu EL HASKI et d'autre part, en raison de ses contacts avec les autres membres du groupe, en particulier avec le prévenu HAKIMI ;



Attendu qu'il résulte du dossier et de l'instruction d'audience que :

- le prévenu IBA a déclaré au Consulat du Maroc d'Anvers avoir perdu son passeport marocain K.546.815 ; il n'a pu préciser, à l'audience du 29 novembre 2005, les circonstances exactes de cette perte, sinon que son passeport avait vraisemblablement disparu lors de son déménagement ou lors de trois cambriolages de son véhicule ; il avait précédemment déclaré aux enquêteurs avoir déclaré cette perte à la police de Maaseik en octobre 2003 mais n'a pu en apporter la moindre preuve ;
- ensuite, le prévenu IBA a demandé au Consulat du Maroc à Anvers, un nouveau passeport marocain qui lui fut délivré le 17 novembre 2003 et qui portait le numéro P482.365 ; le prévenu OUSSAÏH avait fait de même et obtenu, le 13 novembre 2003, un nouveau passeport marocain portant le numéro P.482.356 (C 28 SF 1 pc 12) ;
- le prévenu IBA a exposé avoir effectué ces démarches afin de remettre son passeport au prévenu EL HASKI pour permettre à ce dernier de rejoindre son épouse en Belgique ; qu'il affirme pourtant n'avoir pas connu personnellement le prévenu EL HASKI à cette époque, mais que sa propre épouse, la nommée ROLDAN DEGROS, aurait reçu une demande en ce sens de Samira BOULOUDO, épouse du prévenu EL HASKI ;
- le prévenu IBA s'est envolé le 23 novembre 2003, en compagnie des nommés Ali ER RQUAOUI et Hassan EL HASKI, à destination de Damas, avec une escale à Milan ; selon l'agence de voyage INTRAMUNDI, les billets d'avion du prévenu IBA et du nommé ER RQUAOUI avaient été réservés par le prévenu BOULOUDO qui ne le conteste d'ailleurs plus (C 29, SF 3, pc 50), alors même, qu'étrangement, le prévenu IBA lui-même a affirmé jusqu'à l'audience que le vol avait été financé par le nommé Hassan EL HASKI, lequel aurait transmis les fonds au prévenu BOULOUDO pour qu'il règle le prix des billets ;
- le prévenu IBA s'est prétendu incapable d'identifier d'autres buts au nommé Ali ER RQUAOUI, à propos de ce voyage, que ceux de visiter sa famille en Syrie et de faire du tourisme en Turquie ;
- selon le prévenu IBA, après leur arrivée à Damas, où ils ont résidé chez Hassan EL HASKI, Ali ER RQUAOUI et lui-même auraient tenté de passer, par la route, la frontière turco-syrienne mais auraient été refoulés par les douaniers turcs, en raison d'un manque d'argent liquide ;
- deux semaines après leur arrivée, le nommé Ali ER RQUAOUI aurait écourté son séjour pour régler des problèmes avec le C.P.A.S. ; le 20 décembre 2003, il est décédé en Belgique, dans un accident de roulage ;
- le 6 décembre 2003, le prévenu IBA a pris seul un vol Damas-Istanbul, dont il affirme que le ticket avait été payé par Hassan EL HASKI, qui lui avait également transmis les coordonnées d'un hôtel Marmaras à Beyasid où il s'est rendu à son arrivée ;

89608



- il y fut rejoint le 8 décembre 2003 par le prévenu OUSSAIH, qui arriva par avion de Belgique, au moyen d'un billet-aller également acquis auprès de l'agence INTRAMUNDI en date du 6 décembre 2003 (C 29, SF 3, pc 50) ;
- l'épisode de la remise et de la falsification des passeports des prévenus IBA et OUSSAIH demeure particulièrement obscur, malgré les questions répétées du Tribunal, puisque :
 - le prévenu IBA se limite, pour sa part, à prétendre qu'il a remis son propre passeport au prévenu OUSSAIH qui a dû le remettre au prévenu EL HASKI ;
 - le prévenu EL HASKI a, par ailleurs, tenu plusieurs versions contradictoires, comme exposé ci-dessus (en effet, il a tout d'abord affirmé avoir rencontré, à Istanbul, le prévenu IBA, devant qui il aurait fait falsifier le passeport chez un iranien, pour ensuite prétendre - notamment à l'audience du 18 novembre 2005 - que son frère Mehdi se serait occupé de toute la falsification et aurait notamment récupéré, des mains du prévenu IBA, le passeport de ce dernier ainsi qu'un : « carnet cartonné de couleur rouge, contenant des pages avec des timbres apposés dessus » : auditions des 2 juillet 2004 et 4 mars 2005, cette dernière dans C 18b, SF CRI Maroc) ;
- deux personnes furent signalées comme entrant dans "l'espace Schengen" le 25 décembre 2003, dont l'une, le prévenu EL HASKI, était porteuse du passeport P.482.365 du prévenu IBA tandis que l'autre était porteuse du passeport P.482.356 du prévenu OUSSAIH (C 28, SF 1, pc 12) ;
- le 28 décembre 2003, les prévenus IBA et OUSSAIH déclarent simultanément avoir perdu à Istanbul, leurs passeports respectifs au consulat du Maroc à Ankara (C 28, SF 1, pc 12) ;
- le 20 janvier 2004, un dénommé KARAHAN, se présentant comme l'avocat des prévenus IBA et OUSSAIH, a demandé à l'ambassade de Belgique à Istanbul, d'être tenu au courant des contacts éventuels entre l'ambassade et ses clients, relativement à la perte de leurs documents de séjour belges (C 28, SF 1, pc 8) ;
- le passeport marocain précité du prévenu IBA, sur lequel figure la photographie du prévenu EL HASKI, sera retrouvé le 19 mars 2004 chez le prévenu HAKIMI, de même que la carte d'identité belge pour étranger du prévenu IBA numéro NZY 059.213, déclarée volée à Tongres, entre le 6 et le 9 février 1998 (C 29, SF 2, pc 3.1) ;
- le 19 mars 2004, lors de la perquisition effectuée au domicile du prévenu IBA à Maaseik, l'épouse de ce dernier, Mme ROLDAN-DEGROS, avait déclaré aux enquêteurs que son époux se trouverait depuis quatre mois en Espagne (C 29, SF 2, pc 14) ; le 9 août 2004, elle sollicitait pourtant l'aide de l'ambassade belge en Syrie pour faire rentrer le prévenu IBA en Belgique (C 50b, SF 194, pc 11) ;

- le prévenu IBA déclare à présent être revenu du Proche-Orient, par ses propres moyens et de manière clandestine, et être rentré à Maaseik, aux environs du 6 septembre 2004 ; il fut arrêté à son domicile, le 16 septembre 2004, des cendres de documents brûlés furent découvertes, à cette occasion, dans une casserole où ils avaient été incendiés ;

Attendu que compte tenu de ces éléments, la thèse de l'ignorance alléguée par le prévenu IBA de l'aide matérielle indéniable qu'il apportait au réseau terroriste, en permettant l'exfiltration du prévenu EL HASKI est invraisemblable ;

Qu'en effet, il est tout d'abord simplement impensable qu'il soit parti le 23 novembre 2003, sans avoir conscience que le passeport qu'il comptait généreusement remettre au prévenu EL HASKI serait falsifié ;

Qu'il est tout aussi peu admissible que le prévenu IBA soit parti sans se poser des questions aussi élémentaires que la date et les modalités de son retour, ou encore le financement de son séjour, et cela, dans le seul but altruiste de réunir la famille du deuxième prévenu, qu'il ne connaissait même pas personnellement, à l'en croire ;

Qu'ayant eu pour seule compagnie le prévenu OUSSAÏH durant près de trois mois dans un pays étranger, il n'est pas davantage concevable qu'il ait pu rester ignorant de l'identité de la personne à laquelle était destiné le passeport P.482.356 de ce dernier, lequel a servi au passage de la frontière gréco-turque le 25 décembre 2003, soit précisément le même jour que celui du passage du prévenu EL HASKI ;

Qu'il demeure de même incompréhensible que le prévenu IBA ne se soit pas interrogé sur le parcours pour le moins curieux qui l'a d'abord mené de Belgique en Syrie, puis en Turquie pour la remise de son passeport ;

Qu'enfin, le récit rocambolesque de sa fuite de l'ambassade du Maroc à Ankara jusqu'en Syrie, est très peu crédible, de même que son hébergement providentiel par un certain Gerardo Garcia à Damas et le récit de son retour, par une traversée de la Méditerranée, sur des bateaux de pêches syriens jusqu'en Grèce, suivi du passage de trois frontières européennes, sans disposer du moindre document d'identité ;

Qu'en outre, le prévenu IBA n'a fourni aucune justification cohérente au fait d'avoir brûlé, dès son retour en Belgique, une série de documents dont les cendres furent retrouvées dans une casserole ; qu'il n'est pas indifférent de noter que la plupart des documents carbonisés était des factures téléphoniques de la rue Massaux qui auraient pu donner aux enquêteurs des informations très précieuses sur les communications internationales du prévenu HAKIMI ; que cette circonstance oblige à s'interroger sur le mobile auquel obéit le prévenu IBA en brûlant ces factures ;

Que de même, l'affirmation selon laquelle il aurait caché à tous (y compris au prévenu BOULOUDO), la raison de son départ en Syrie ne résiste pas à l'analyse dès lors que c'est ce même prévenu BOULOUDO, intimement lié à la famille EL HASKI, qui a réservé les billets d'avion du prévenu IBA et du nommé ER RQUAOUI et qui admet les avoir conduits à l'aéroport lors du départ ; que ce mensonge du prévenu IBA force à s'interroger sur le mobile auquel il obéit en tentant de protéger maladroitement le prévenu BOULOUDO ;

Qu'à cet égard, le Tribunal observe encore que cette allégation du prévenu IBA est contredite par le trafic téléphonique entre les prévenus IBA et BOULOUDO, qui apparaît particulièrement intense à la veille du départ en Syrie puisqu'ils ont eu 21 contacts entre le 8 et le 23 novembre 2003 (via le numéro 0498/689013 du prévenu IBA ; C 22, SF 94, pc 7) ;

Attendu que la somme de ces éléments et l'absence d'explication crédible du prévenu IBA, malgré les interrogations expresses et répétées du Tribunal, permet d'ores et déjà de déclarer établie la prévention de participation à un groupe terroriste ;

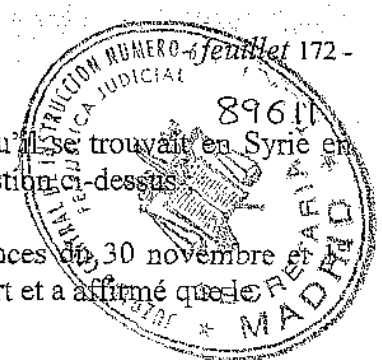
Attendu que contrairement à ce qu'a soutenu la défense du prévenu IBA, ce dernier a encore posé des actes de participation à l'activité de la cellule belge, après le 8 janvier 2004, date d'entrée en vigueur de la loi du 19 décembre 2003 relative aux infractions terroristes, dans la mesure où :

- il fut, durant les mois de février et mars 2004, en contact suivi avec le prévenu OUABOUR ; il a encaissé une somme de 600 euros, remise par ce dernier à Hassan EL HASKI et a bénéficié de l'aide de ce dernier pour se loger en Syrie ;
- il a délibérément fait disparaître des documents compromettants, dès son retour en Belgique, en septembre 2004 ;

Attendu que l'analyse des liens du prévenu IBA au sein de la cellule terroriste belge confirme son appartenance à cette dernière ;

Qu'en effet, outre ses relations avec les frères EL HASKI ainsi qu'avec les prévenus OUSSAIH et BOULOUDO, le prévenu IBA fut également en relation avec :

- le prévenu HAKIMI qu'il affirme avoir rencontré par l'intermédiaire du prévenu OUSSAIH (ce qui est très vraisemblablement inexact, voir ci-dessus, s'agissant du prévenu OUABOUR), auquel il sous-loua l'appartement de la rue Massaux de mai à septembre 2003 et envers lequel il s'est comporté tout aussi généreusement qu'à l'égard du prévenu EL HASKI puisqu'il lui a laissé, lors de son départ, tous ses abonnements à des fournisseurs d'énergie ainsi que sa ligne téléphonique Belgacom (au risque de devoir assumer les défauts de paiement éventuels, ce qui semble bien avoir été le cas en l'espèce) ; que c'est en vain qu'il affirme que le prévenu HAKIMI aurait abusé de la situation à son insu, en soutenant qu'il pensait que la nommée AKKAR avait fait le nécessaire pour reprendre les compteurs et la ligne téléphonique à son nom ; qu'en effet, un document retrouvé à son domicile en perquisition vient ruiner cette explication dès lors qu'il s'agit d'une lettre par laquelle le prévenu OUABOUR avisait la nommée ROLDAN DEGROS, épouse du prévenu IBA, de ce qu'il conviendrait de clore les compteurs de la rue Massaux puisque le couple HAKIMI-AKKAR - désigné dans ce courrier de manière énigmatique comme "vos anciens voisins" - avait quitté cette adresse ; que cette lettre démontre sans le moindre doute que le prévenu IBA a intentionnellement laissé ouverts les compteurs à son nom, afin d'offrir une couverture au prévenu HAKIMI (C 33, SF IBA, pc 4 ; PAC 6628/05) ;

- 
- le prévenu OUABOUR dont il a sollicité l'aide lorsqu'il se trouvait en Syrie en février 2004 et qui a tracé la lettre manuscrite dont question ci-dessus ;
 - le prévenu EL ABDESLAMI qui a admis, aux audiences du 30 novembre et 3 décembre 2005, l'avoir rencontré dans une salle de sport et a affirmé que le prévenu IBA fréquentait son snack ;

Qu'il faut également rappeler qu'il a eu en 2003 des contacts téléphoniques avec un n° 0475/50 06 30, activé sur le GSM Nokia du prévenu LOUNANI ; que ce dernier conservait également des documents du prévenu IBA, relatifs notamment au bail de la rue Massaux ;

Attendu que partant, la prévention B. est établie ;

Attendu que la prévention H. est également établie, dès lors qu'elle constitue le corollaire de la prévention B., le groupe terroriste étant forcément une association de malfaiteurs destinée à attenter aux personnes et aux propriétés, par la perpétration des crimes les plus graves ;

Qu'en outre, pour les mêmes motifs, les préventions K. et M. sont également établies, le prévenu IBA ayant participé à une cellule d'appui logistique au terrorisme, qui œuvrait notamment à l'exfiltration d'activistes islamistes et cherchait donc à leur procurer, entre autres, de faux documents, un séjour illégal, la contrefaçon de divers documents, le recel de ces derniers, etc.. ;

Attendu la prévention C.1. rectifiée comme dit ci-avant n'est pas établie, car il n'a pas été démontré que le prévenu IBA avait personnellement participé à la confection de la fausse carte d'identité pour étranger NZY.059.213, mentionnant son nom, sur laquelle avait été apposée la photographie du prévenu EL HASKI, ni qu'il en ait fait usage ;

Qu'il convient de l'en acquitter ;

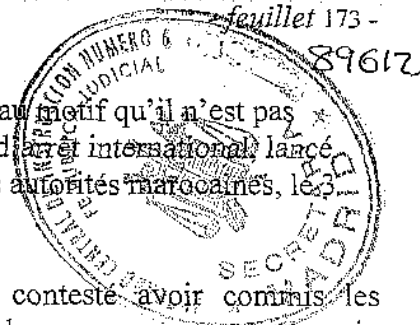
Attendu que le recel de cette fausse carte d'identité n'est pas davantage établi dans son chef, dès lors qu'elle a été retrouvée en possession du prévenu HAKIMI ; qu'il sera donc également acquitté de la prévention G.2. ;

Attendu que la prévention C.2. rectifiée comme dit ci-avant n'est pas davantage établie en ce qu'il n'est pas prouvé que le prévenu IBA aurait personnellement participé à la confection de la fausse carte d'identité pour étranger - portant un numéro inconnu mais mentionnant son nom, et sur laquelle fut apposée la photographie du prévenu EL HASKI -, ni qu'il en aurait fait usage ;

Qu'il convient de l'en acquitter ;

Attendu que le prévenu IBA est également poursuivi pour avoir recelé le prévenu EL HASKI ainsi que le nommé Karim AOUTAH, entre le 15 décembre 2003 et le 20 mars 2004, faits constitutifs de la prévention L.1. rectifiée comme dit ci-avant ;

Attendu qu'il sera acquitté du chef de cette prévention, au motif qu'il n'est pas démontré que le prévenu IBA avait connaissance du mandat d'arrêt international lancé contre le prévenu EL HASKI et le nommé AOUTAH, par les autorités marocaines, le 3 octobre 2003 (voir ci-dessus, point VI.3.) ;



Attendu qu'à l'audience, le prévenu IBA n'a pas contesté avoir commis les préventions O.1. et P.1., soit avoir cédé dans un but frauduleux son passeport marocain P.4782.365 au prévenu EL HASKI et avoir participé à la prise par ce dernier de son propre nom dans ledit passeport ; Que ces infractions sont, du reste, incontestables et démontrées à suffisance par les éléments susvisés du dossier ;

Attendu que le prévenu IBA est également indéniablement coauteur de l'infraction de contrefaçon de ce même passeport, dès lors :

- qu'en le donnant consciemment au prévenu EL HASKI, pour que ce dernier puisse franchir les frontières, il ne pouvait ignorer que ce passeport serait nécessairement contrefait par l'apposition d'une photographie, les prévenus IBA et EL HASKI ne se ressemblant pas physiquement, contrairement à ce qu'a plaidé sa défense ;
- qu'il a en outre, indubitablement accompli les actes préparatoires suivants à l'acte de contrefaçon, étant :
 - la préparation en 2003 de son voyage en Syrie et en Turquie, destiné à remettre le passeport marocain P.482.365 au prévenu Lahoussine EL HASKI et cela, en concertation préalable avec le frère de ce dernier, Hassan EL HASKI ;
 - les démarches effectuées au consulat du Maroc d'Anvers, afin d'obtenir ce nouveau passeport P.482.365, en remplacement de son précédent passeport marocain K.546.815 ;

Que la prévention N.2. sera dès lors également déclarée établie ;

VII.B.7. Quant au prévenu OUSSAIH :

Attendu qu'il ne fait aucun doute que le prévenu OUSSAIH est membre d'un groupe terroriste et plus particulièrement du GICM décrit ci-dessus ;

Qu'il a procuré le logement de la rue Massaux au prévenu IBA et qu'il aurait ensuite demandé à ce dernier d'y héberger le prévenu HAKIMI, ainsi que la nommée AKKAR (cf. auditions du prévenu IBA des 30/11/04 et 7/12/04, et confirmation sur ce point recueillie lors de l'instruction d'audience) ;

Qu'en outre, il attendait le prévenu IBA en Turquie dans le but de permettre l'exfiltration du prévenu EL HASKI et d'une autre personne restée inconnue, ce par la remise et la falsification de leurs documents d'identités ;

Que cela ressort tant des déclarations du prévenu IBA, que des éléments objectifs suivants :



- les prévenus IBA et OUSSAIH ont tous deux demandé un nouveau passeport marocain en Belgique au mois de novembre 2003 (respectivement les 17 et 13 novembre 2003) ;
- le prévenu IBA est entré en Turquie le 6 décembre 2003 et le prévenu OUSSAIH le 8 décembre 2003 (C 29, SF instruction générale 2, p 35) ;
- le prévenu OUSSAIH a réservé un vol Düsseldorf - Istanbul pour la date du 6 décembre 2003 à l'agence INTRAMUNDI de Maaseik (C 29, SF instruction générale 3, pc 50) ;
- les prévenus IBA et OUSSAIH ont déclaré la perte de leurs documents d'identité en Turquie, le même jour (C28, SF instruction générale 1, pc 8) ;
- deux personnes furent signalées entrant dans l'espace Schengen le 25 décembre 2003 avec les documents d'identité des prévenus IBA et OUSSAIH (C 29, instruction générale 2, pc 35) ;
- le passeport du prévenu IBA et des copies des pages 2/3 et 4/5 du passeport du prévenu OUSSAIH, ainsi que deux copies digitalisées de ce passeport et du sceau apposé sur celui-ci sont retrouvés lors de la perquisition au domicile du prévenu HAKIMI (C 39, pc 8 et 12 ; C 50c, SF instruction générale 5, pc 37) ;
- les enquêteurs belges qui eurent des contacts téléphoniques avec le prévenu OUSSAIH qui fut joint dans un centre fermé en Syrie (où il se trouvait en attente de son expulsion vers le Maroc) ; lors d'un de ces contacts, celui-ci a déclaré que le nommé ER RQUAOUI l'avait payé 1000 euros pour que son passeport serve à un des frères EL HASKI (C 31b, SF OUSSAIH, pc 4) ;

Qu'en outre, deux mois après leur arrivée en Turquie, puis leur passage en Syrie où ils furent hébergés par le nommé Hassan EL HASKI, le prévenu OUSSAIH a abandonné le prévenu IBA en Syrie, sans se soucier du sort de celui-ci ;

Que la sœur du prévenu OUSSAIH a déclaré, fin janvier 2005, que son frère avait quitté la Belgique une dizaine de mois plus tôt, soit aux environs du mois d'avril 2004, ce qui démontre que le prévenu OUSSAIH a pu regagner la Belgique après son voyage en Turquie et en Syrie ;

Que l'appartenance du prévenu OUSSAIH au GICM est confirmée par le nommé TURK qui déclare l'avoir rencontré lors de son 3^{ème} voyage en Belgique, fin 2003, à Maaseik, lors de la réunion au cours de laquelle il fut question du choix d'un nouvel émir pour le groupe suite à l'arrestation de NAFIA (C12, audition devant le JI du 10/06/2004) ;

Que par ailleurs, le nommé M'SAAD Youssef a déclaré s'être rendu en Belgique, en octobre 2003, à l'appel du nommé Hassan EL HASKI, qu'il a visité en France en compagnie d'un inconnu surnommé Younes qu'il reconnaît sur photographie pour être le prévenu OUSSAÏH ; le même témoin a relaté les propos extrémistes tenus par le nommé Hassan EL HASKI en présence du prévenu OUSSAÏH, qui paraissait être plus modéré que lui, tout en subissant son ascendant ; il dit les avoir revus en région parisienne, durant le mois de février 2004, ce qui confirme que le prévenu OUSSAÏH a regagné la Belgique après avoir abandonné le prévenu IBA en Syrie, où ils étaient logés précisément par ledit Hassan EL HASKI ; le nommé M'SAAD dit également avoir assisté, en mars 2004, à une conversation téléphonique entre le nommé Hassan EL HASKI et le prévenu OUSSAÏH, et avoir compris à cette occasion que ce dernier se trouvait en Syrie ;

Qu'en outre, le prévenu OUSSAÏH réserva, à l'agence de voyage INTRAMUNDI, un voyage Düsseldorf-Agadir-Düsseldorf pour la période du 20 au 29 juin 2004 ;

Que ces éléments démontrent les incessants voyages effectués par le prévenu OUSSAÏH, qui n'ont pas reçu d'explication à ce jour, mais qui s'inscrivent, plus que vraisemblablement, dans le cadre de sa participation au GICM ;

Que partant, la prévention B. est établie ;

Attendu que les préventions H., K. et M. le sont également, dès lors qu'elles constituent le corollaire de la prévention B, le groupe terroriste étant forcément une association de malfaiteurs destinée à perpétrer les crimes les plus graves et ayant notamment besoin pour ce faire de permettre à ses membres de séjourner illégalement dans notre pays avec de faux papiers d'identité ;

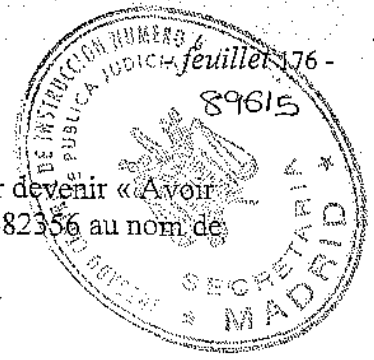
Attendu que par contre la prévention L.1. rectifiée comme dit ci-avant n'est pas établie, la preuve n'étant pas rapportée que le prévenu OUSSAÏH a recelé le prévenu EL HASKI en sachant qu'il faisait l'objet d'un mandat d'arrêt international marocain ;

Attendu qu'au regard des éléments développés ci-dessus, il est établi que le passeport du prévenu OUSSAÏH a permis à une personne restée indéterminée de pénétrer dans "l'espace Schengen" le 25 décembre 2003, ce passage n'ayant pu se faire que suite à une falsification dudit passeport, falsification que le prévenu OUSSAÏH n'a pu ignorer, qu'il a permise et qui est en outre confirmée par le fait qu'une copie partielle de ce passeport et deux copies digitalisées de celui-ci furent retrouvées lors de la perquisition au domicile du prévenu HAKIMI ;

Qu'il est donc établi que le passeport du prévenu OUSSAÏH a été falsifié avant de permettre à un tiers demeuré inconnu d'entrer en Europe ;

Que partant :

- la prévention N.3. est établie, mais doit être rectifiée en ce sens que les termes « revêtu de la photo de AOUTAH, Karim, alias SALEM, alias KAMEL, alias Salem El Maghrebi » doivent être remplacés par "revêtu de la photographie d'un tiers demeuré inconnu" ;



- la prévention O.2. est établie, mais doit être rectifiée pour devenir « Avoir cédé à un tiers inconnu le passeport portant le numéro P482356 au nom de OUSSAIH Khalid » ;
- la prévention P.2. est établie ;

VII.B.8. Quant au prévenu RAMBOUK :

Attendu que quoiqu'il minimise systématiquement l'importance de ses contacts, ce prévenu fut en relation avec la quasi-totalité des autres prévenus ;

Qu'en effet, son numéro de téléphone était encodé chez le prévenu HAKIMI ;

Que ses coordonnées apparurent dans les pièces saisies chez les prévenus OUABOUR, LOUNANI et BOULOUDO (qui possédaient tous les deux son numéro de téléphone) et il était en relation avec d'autres jeunes islamistes de Maaseik appartenant au même milieu, dont notamment les nommés EL KASIMI et EL KOUA ;

Qu'il explique ces circonstances par le fait qu'il serait "un cheik" et jouirait donc d'une autorité religieuse reconnue qui l'amènerait à dispenser des conseils moraux et des cours théologiques, raison pour laquelle de nombreuses personnes conserveraient ses coordonnées tandis que lui-même se montre incapable de les situer ;

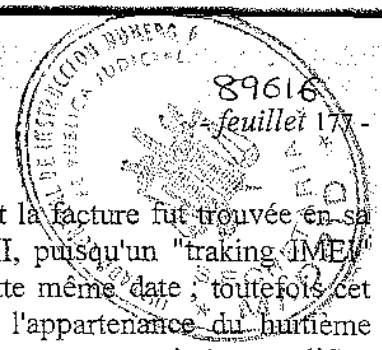
Que c'est toujours dans ce cadre qu'il serait rentré en contact avec le prévenu KHARBACHE et avec le prévenu EL ABDESLAMI (3 contacts téléphoniques), qui avait déclaré l'avoir aperçu à plusieurs reprises dans son snack, avant de se rétracter spectaculairement à l'audience sur ce point ;

Enfin, il aurait également entretenu des contacts avec Mimoun BELHADJ (qui possédait ses coordonnées sur trois documents différents), avec le nommé JAGOU décrit par ce dernier comme "djihadiste" - qui le voiturait pour dispenser ses cours en province - et avec le nommé AKOUDAD (qui avait codé son numéro dans les documents figurant dans la valise retrouvée au snack "Le Village") ;

Attendu que ce réseau de connaissance laisse peu de place au doute quant au fait que ce prévenu appartient à la mouvance islamiste radicale anti-occidentale, ayant épousé, sinon même suscité les vues extrémistes de certains des actuels prévenus ;

Que pour autant, rien ne démontre qu'il aurait apporté une quelconque aide concrète au groupement terroriste formé par divers prévenus de sorte que l'élément matériel propre à l'infraction visée à l'article 139 § 1 du Code pénal fait défaut dans son chef ;

Que la circonstance qu'il ait été trouvé en possession d'une somme de 5.000 euros, dont il peine à justifier de façon crédible la provenance, ne suffit pas à démontrer que cette somme était destinée à financer un groupement terroriste ;



Qu'il a, certes, acheté, le 20 août 2003, un GSM - dont la facture fut trouvée en sa possession - qu'il remit le jour même au prévenu HAKIMI, puisqu'un "tracking IMEI" permit d'objectiver que ce dernier s'en était servi depuis cette même date ; toutefois cet élément n'est ni de nature à établir, sans risque d'erreur, l'appartenance du huitième prévenu à un groupe terroriste, ni d'une importance suffisante pour pouvoir être qualifiée "d'aide" au sens de l'article 139 du Code pénal ;

Que ce prévenu sera donc acquitté de toutes les préventions B., H., K. et M. mises à sa charge ;

VII.B.9. Quant au prévenu EL ABDESLAMI :

Attendu qu'il est incontestable que ce prévenu entretenait des contacts presque quotidiens avec les prévenus HAKIMI et LOUNANI, auxquels il remit la gestion du snack de la rue Fraikin ;

Son numéro 0478/81 06 97 a d'ailleurs entretenu pas moins de 76 contacts avec le 0475/32 31 87 du prévenu HAKIMI, ce qui illustre leur degré d'intimité ;

Il a par ailleurs contribué à loger le couple HAKIMI-AKKAR chez ses beaux-parents BOUGOULIT, rue Saint-Julien ;

Qu'il a du reste vendu (donné ?) une voiture au prévenu IBA et organisé une fraude à l'assurance avec son ami le prévenu KHARBACHE ;

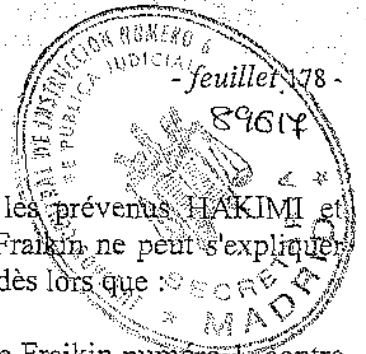
Qu'il reconnaît avoir hébergé le nommé AKOUDAD pendant 3 mois en 1999 et il a conservé sa valise en consigne dans les caves du snack "Le Village" ;

Que ce snack a abrité presque tous les prévenus du présent dossier, dont les prévenus OUABOUR, IBA et BOULOUDO - venant pourtant de Maaseik -, outre le nommé Hassan EL HASKI qui s'y est rendu à 5 ou 6 reprises, selon le prévenu EL ABDESLAMI lui-même ;

Qu'en somme, le snack "Le Village" était devenu la "cantine" officieuse de la cellule belge du GICM ;

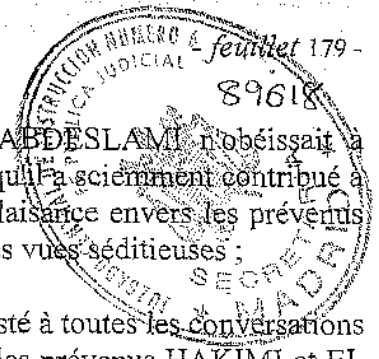
Que s'agissant de ce prévenu, la question n'est donc plus de savoir s'il fréquentait la cellule belge du GICM, ce qui est établi, ni s'il lui a prêté une aide concrète, ce qui est également manifeste, mais s'il avait sciemment adhéré aux visées du groupe ;

Qu'à l'évidence, cette dernière question doit également recevoir une réponse positive ;



Qu'en effet, la complaisance dont il fit montre envers les prévenus HAKIMI et LOUNANI pour leur permettre la reprise du snack de la rue Fraikin ne peut s'expliquer que par sa volonté de contribuer à leur procurer une couverture dès lors que :

- le 15 septembre 2003, il prenait à bail l'immeuble sis rue Fraikin numéro 1, contre un loyer mensuel de 1.000 euros (payable à partir d'octobre 2003) et le versement immédiat de 3.000 euros de garantie ;
- il était clair dès le départ que la gestion du snack prévu à cette adresse serait confiée au prévenu HAKIMI puisque sa compagne AKKAR a ouvert les compteurs ;
- le snack n'ouvrira cependant ses portes qu'à la mi-février 2004 et, quoiqu'en ait dit le prévenu EL ABDESLAMI, les loyers furent payés en décembre, janvier et février 2004 puisque trois reçus délivrés à "MOSTAPHA" furent saisis lors de la perquisition rue Saint-Julien chez le prévenu HAKIMI (C 39, SF 162, pc 9, annexes 227 et 228) ; quatre mois et demi de loyer, soit 4.500 euros furent donc payés avant d'avoir réalisé le premier centime de chiffre d'affaire ;
- en outre, des travaux d'aménagement et d'équipement furent menés à l'adresse, sans qu'il ait été possible de savoir qui les finançait ;
- le 23 janvier 2004, la société ULIT était constituée pour prendre en charge la gestion du snack sous la responsabilité théorique de la nommée BOUGOULIT, belle-sœur du prévenu EL ABDESLAMI et femme de paille de ce dernier ; dont coût de 850 euros pour l'acte notarié ;
- que tout indique donc que le neuvième prévenu a investi sans rechigner plus de 8.500 euros (garantie, loyers, frais...) dans cette aventure commerciale plus qu'incertaine, alors qu'il était sans travail à l'époque et que, par ailleurs, il venait de se lancer dans le snack "Le Village" puisqu'il aurait repris cette ASBL en août 2003 ; qu'en revanche, la constitution du capital social (6.200 euros) n'a pas dû le pénaliser beaucoup puisqu'il fut immédiatement soustrait (voir ci dessus) ;
- qu'il s'est donc évertué à créer dans les environs immédiats du snack "Le Village" qu'il venait de reprendre, un concurrent immédiat de celui-ci ;
- qu'en outre, le prévenu EL ABDESLAMI a placé sa belle-sœur dans la position à risque de gérante fictive, alors même qu'il savait dès le départ que la gestion effective du snack lui échapperait ; que la "gérante" BOUGOULIT était pourtant appelée à demeurer longuement à cette place puisqu'elle seule avait l'accès à la profession ;
- que la complaisance du prévenu EL ABDESLAMI ira même jusqu'à commander au nom du snack "Le Village", le 9 décembre 2003, 72 litres de sauces pour des frites qui seraient nécessairement vendues rue Fraikin puisque le snack "Le Village" ne cuisinait pas la pomme de terre (C 34, SF 151, pc 6/36) ;



Qu'en conclusion, le comportement du prévenu EL ABDESLAMI n'obéissait à aucune logique économique et tout indique, en conséquence, qu'il a sciemment contribué à créer le snack de la rue Fraikin, par obéissance ou par complaisance envers les prévenus HAKIMI et LOUNANI, dont il avait manifestement épousé les vues séditeuses ;

Qu'en effet, plus que quiconque - dès lors qu'il avait assisté à toutes les conversations du groupe -, le prévenu EL ABDESLAMI devait savoir que les prévenus HAKIMI et EL HASKI étaient membres d'un groupe d'activistes fondamentalistes, et c'est donc en pleine connaissance de cause qu'il a entendu favoriser leurs projets ;

Que son adhésion au groupement est encore illustrée par le comportement qu'il a adopté lors de l'enquête et à l'audience ;

En effet, lorsqu'il fut entendu le 19 mars 2004, il se garda bien de signaler que la valise retrouvée au snack "Le Village" appartenait au nommé AKOUDAD, prétendant mensongèrement qu'elle y avait été amenée par un inconnu, alors qu'il savait pertinemment qu'elle avait été apportée par le nommé IBRAHIM Hydera, ex-colocataire dudit AKOUDAD ;

Mieux encore, alors même qu'il déclarera dans son audition du 24 mars 2005 avoir appris par la presse que ledit AKOUDAD avait été arrêté pour terrorisme, il ne va entreprendre aucune démarche pour révéler ce qu'il sait de lui (par exemple en révélant qu'il était propriétaire de la valise ou encore en faisant état de sa cohabitation passée avec le Sieur IBRAHIM Hydera), et va même feindre en audition de ne pas le reconnaître sur photographie (alors qu'il est éminemment reconnaissable) ;

Pareillement, dans sa première audition du 19 mars 2003, avait-il affecté de ne pas savoir où vivaient les prévenus HAKIMI et LOUNANI, alors que le premier demeurait chez ses beaux-parents et le second au dessus du snack de la rue Fraikin, local dont il était preneur à bail, ce qu'il n'a pas jugé utile de signaler ;

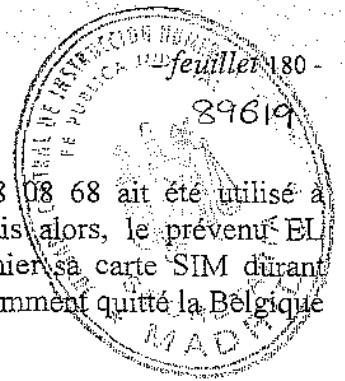
Qu'à l'audience, il a effectué une courbe rentrante spectaculaire en minimisant la fréquence des passages des différents prévenus dans son snack et l'importance de leurs contacts respectifs ;

Que tout au long de l'enquête, l'attitude de ce prévenu fut donc aux antipodes de celle que l'on serait en droit d'attendre d'un individu dont la bonne foi aurait été surprise et qui souhaiterait collaborer loyalement avec les autorités après s'être trouvé impliqué malgré lui dans des faits très graves ;

Que du reste, son implication concrète au sein du GICM est déjà fort ancienne ;

Qu'il connaît le nommé AKOUDAD depuis 1999 et l'a même logé plusieurs mois ;

Son numéro 0486/48 08 68 fut en lien à cinq reprises, dès octobre 2002, avec le numéro 0499/15 07 16 du prévenu OUABOUR, ce qui semble démontrer qu'il était déjà en lien avec la "cellule de Maaseik", dès l'époque à laquelle le prévenu HAKIMI arriva en Belgique, alors qu'il n'avait pas encore repris le snack "Le Village" et que ledit HAKIMI ne logeait pas encore rue Massaux, preuve de ce qu'il avait connu les membres de cette cellule par un autre canal ;



Bien sûr, il n'est pas impossible que le numéro 0486/48 08 68 ait été utilisé à l'époque par le nommé AKOUDAD (voir supra VI.B.4.) mais, alors, le prévenu EL ABDESLAMI aurait dû expliquer pourquoi il remit à ce dernier sa carte SIM durant plusieurs jours, juste avant que le prévenu OUABOUR ait apparemment quitté la Belgique vers la Turquie ;

Enfin, son numéro 0478/81 06 97 fut retrouvé noté sur un ticket de train lors de la perquisition menée le 17 novembre 2004 par les autorités néerlandaises dans l'appartement du nommé AKHNIKH (C 18 c, SF 89 bis, pc 1), dont on retiendra qu'il préparait un attentat avec le nommé AKOUDAD et qu'il avait bombardé les policiers avec des grenades lors de l'intervention policière du 10 novembre 2004 ; que ce numéro 0478/81 06 97 peut sans conteste être attribué au prévenu EL ABDESLAMI, dès lors qu'il fut activé sur le boîtier IMEI 350698/10/298116/1 (Nokia 8910) saisi sur lui en perquisition (C 34, SF 151, pc 3 et C 24, SF 97, pc 6/11) ; qu'à propos de ce téléphone, il n'est pas indifférent de noter qu'il a supporté pas moins de cinq cartes SIM en l'espace de quatre mois entre le 2 avril et le 20 juillet 2003 (des cartes appartenant audit prévenu étant actives tant au début qu'à la fin de cette période, sur le même boîtier C 24, SF 97, pc 6/11), ce qui illustre le comportement pour le moins méfiant de la part du neuvième prévenu ;

Qu'il ne fait donc aucun doute que le prévenu EL ABDESLAMI était, de longue date, membre de la cellule belge du GICM, à laquelle il a sciemment apporté une aide qui, pour être ancillaire, n'en demeure pas moins importante dès lors qu'il participa à la cohésion du groupe, notamment en lui procurant un lieu de réunion et une couverture ;

Que les préventions B., H., K. et M. s'en trouvent établies à sa charge ;

Qu'en revanche, la prévention L.2. est insuffisamment établie dès lors que rien ne démontre qu'il savait que le prévenu HAKIMI était poursuivi en Belgique pour un crime ;

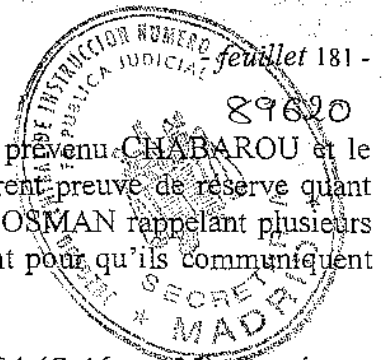
VII.B.10 Quant au prévenu CHABAROU

Attendu que les autorités italiennes procédèrent, les 12 avril et 24 mai 2004, à l'enregistrement de conversations téléphoniques entre le prévenu CHABAROU et le nommé RABEI OSMAN, arrêté en Italie et extradé vers l'Espagne dans le cadre des attentats de Madrid ;

Qu'elles procédèrent également à des écoutes directes dans l'appartement du nommé RABEI OSMAN en date du 26 mai 2004 dont seules les retranscriptions belges seront prises en considération pour les raisons exposées ci dessus ;

Qu'ensuite, les autorités belges procédèrent à l'enregistrement de conversations téléphoniques entre le prévenu CHABAROU et divers protagonistes de ce dossier depuis le numéro 0477.62.12.56 (l'intéressé reconnaît ce numéro pour être le sien) ;

Attendu qu'à la lecture combinée de ces différents enregistrements, il ne fait aucun doute que le prévenu CHABAROU s'apprêtait dans un avenir proche à se sacrifier comme martyr au nom de la cause islamiste extrémiste ;



Que le langage utilisé dans les conversations entre le prévenu CHABAROU et le nommé RABEI OSMAN est manifestement codé ; qu'ils firent preuve de réserve quant aux termes utilisés et aux sujets abordés, le nommé RABEI OSMAN rappelant plusieurs fois le prévenu CHABAROU à l'ordre à ce propos, insistant pour qu'ils communiquent via Internet et pour qu'ils se voient ;

Que par exemple, dans la conversation du 12 avril 2004 (C 46, pc 35), le prévenu CHABAROU signalait avoir été contacté par un nommé SAKHR et poursuivit :

CHABAROU : *Oui, il m'a téléphoné de France, ses nouvelles sont bonnes et son programme aussi. Il espère aller à cet endroit.*

RABEI : *Murad !*

CHABAROU : *Ah oui.*

RABEI : *Bref, je te voulais, ne dis pas n'importe quoi au téléphone parce que tu connais la situation actuelle, parles moi normalement.*

ensuite, quand on se verra on parlera en détail parce que ce sujet ne peut être discuté au téléphone.

Que par ailleurs, dans la conversation du 24 mai 2004 (C 46, pc 35) entre le prévenu CHABAROU et le nommé RABEI OSMAN, ce dernier déclara :

Crois-moi, j'étais en train d'écouter la cassette des martyrs...

CHABAROU : *Ah, oui.*

RABEI : *Et tu viens à mon esprit, je te jure à tel point que je voulais te contacter, et je me suis dis s'il ne me téléphone pas c'est que peut-être... (rires)*

Qu'à plusieurs reprises dans les enregistrements, il fut question d'un voyage « définitif », devant intervenir aux environs du 20 juin 2004 :

1) dans la conversation du 24 mai 2004 entre le prévenu CHABAROU et le nommé RABEI OSMAN :

CHABAROU : *De toute manière, moi je m'apprête à partir d'ici, je vais sortir si Dieu le veut.*

RABEI : *Tu descends à Paris prochainement ?*

CHABAROU : *Non, je vais partir pour de bon.*

RABEI : *bien*

CHABAROU : *Je vais rentrer dans le pays dont je t'ai parlé.*

RABEI : *oui, oui.*

CHABAROU : *Tu le sais.*

RABEI : *oui, bien sûr.*

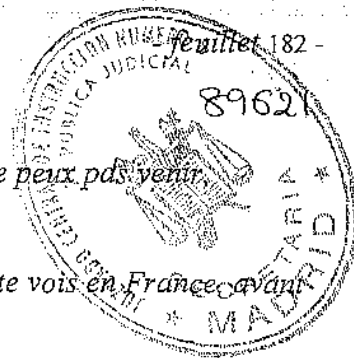
CHABAROU : *De là, si Dieu le veut, Dieu nous aidera, j'ai entendu que notre venue sera bénite.*

RABEI : *Ah bon ?*

CHABAROU : *oui.*

RABEI (long silence)...

...



RABEI : *Ni signes ni rien du tout, non, moi je dois te voir.*

CHABAROU : *(Silence) Mais je ne peux pas venir en Italie, je ne peux pas venir impossible.*

RABEI : *On se voit en France si Dieu le veut ?*

CHABAROU : *Ecoute, si tu sais venir avant vingt jours alors je te vois en France avant vingt jours seulement.*

RABEI : *Ah !*

CHABAROU : *Moi, avant vingt-cinq jours j'aurai préparé mes affaires.*

RABEI : *Y-a-t-il celui qui va vous descendre (transporter) tout ?*

CHABAROU : *Il y a tout ce qu'il faut.*

RABEI : *Tu dois me donner le numéro de téléphone de ces personnes-là, Murad !*

2) dans la conversation du 29 mai 2004 entre le nommé SAKHR et le prévenu CHABAROU (C 50d, SF téléphonie, pc 18) :

CHABAROU : *Dis-moi comment tu vas, comment vont les jeunes là-bas, des nouvelles de Shihab.*

SAKHR : *Dieu soit loué, tout le monde te passe le bonjour*

CHABAROU : *Est-ce que ...*

SAKHR : *As-tu du nouveau ?*

CHABAROU : *Moi, j'ai du nouveau.*

SAKHR : *Ah*

CHABAROU : *J'ai du nouveau, si tu veux aller laver tes vêtements*

SAKHR : *Si*

CHABAROU : *Tu me comprends*

SAKHR : *Quand tu auras fini ?*

CHABAROU : *Moi, il me reste vingt jours pour finir*

SAKHR : *Ah, tu vas venir ici ou tu ne fais que passer*

CHABAROU : *Non, non, je vais passer, je passerai*

3) dans la conversation du 1^{er} juin 2004 entre le prévenu CHABAROU et le nommé ABOU ASSEM (C 50d, SF téléphonie, pc 18) :

CHABAROU : *Oui, je viens prochainement, tout est presque fini, je n'attends que les vêtements, je dois prendre les vêtements de...*

ABOU ASSEM : *Bref, écoute, si tu veux venir*

CHABAROU : *Hein !*

ABOU ASSEM : *Tu ne viens qu'après le 15*

CHABAROU : *Après le 15 ?*

ABOU ASSEM : *oui, du mois six*

CHABAROU : *C'est bien, moi, je viens chez toi vers le 27*

ABOU ASSEM : *C'est bon, pas de problème*

CHABAROU : *Bien, parce que le 22 j'aurai le « commerce » fin prêt*

4) lors des écoutes ambiantes dans l'appartement occupé par le nommé RABEI OSMAN (C 50E, SF instruction générale 7, pc 19), celui-ci a dit, notamment :

Tous mes amis ont été des martyrs (inaudible)...

Hafedth a été martyr en Afghanistan (inaudible) et les autres vont aller en Irak le 20 du mois prochain (inaudible) Mohamed l'Irakien (inaudible). Ils partent le vingt du mois prochain en Irak (inaudible)...

Alors, celui qui sort (sortir dans le sens de djihad) pour la cause divine, sa récompense viendra de Dieu et son prophète (inaudible)

Que le prévenu CHABAROU interrogé sur ce voyage « définitif » fit état du projet visant à se rendre en Angleterre pour s'y établir, de même que les nommés RABEI OSMAN et SAKHR, qui s'y seraient rendus par leurs propres moyens ;

Que le caractère définitif d'un tel projet étonne, tout comme le fait que le prévenu CHABAROU n'ait pas énoncé de façon plus explicite un projet aussi anodin, alors qu'il a déclaré par ailleurs à l'audience ne pas avoir craint d'être écouté lors de ses conversations téléphoniques car rien n'aurait justifié qu'il puisse faire l'objet d'une telle surveillance ;

Qu'en outre, le nommé RABEI OSMAN, interrogé à ce propos par des enquêteurs de Milan et de Madrid, n'a évoqué à aucun moment un projet commun d'installation en Angleterre (pièces déposées par le Parquet Fédéral aux audiences des 28 et 30 novembre 2005) ;

Qu'au contraire, dans une audition du 13 décembre 2004 à Madrid, ledit RABEI OSMAN précisa même qu'il ne connaissait pas la destination du voyage définitif évoqué par le prévenu CHABAROU, mais qu'il savait que celui-ci avait l'intention de se rendre en France pour se marier, ce qui est en totale contradiction avec les déclarations dudit prévenu CHABAROU ;

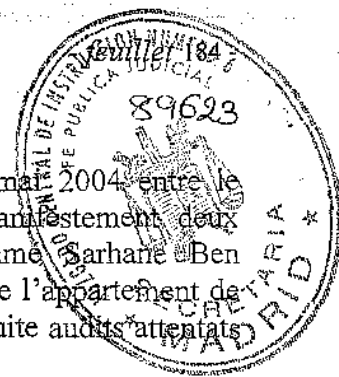
Attendu par ailleurs qu'à propos du terme « vêtements » utilisé à plusieurs reprises, le prévenu CHABAROU donne des explications fantaisistes et contradictoires, parlant tantôt d'un commerce de vêtements, tantôt d'un passeport ;

Qu'il précise même qu'il devait partir pour l'Angleterre avant le 25 juin, son passeport expirant à cette date, sans pour autant donner une explication cohérente au fait qu'au nommé ABOU ASSEM, il ait dit qu'il viendrait le 27 et non avant le 25 ;

Que de manière générale, les tentatives d'explications du prévenu CHABAROU sont alambiquées, vagues, contradictoires et peu crédibles, que ce soit devant les enquêteurs (lesquels notent d'ailleurs que le prévenu CHABAROU faisait répéter à plusieurs reprises les questions posées, même les plus simples et qu'il répondait de manière vague et en dehors du sujet (C 46, pc 42 et 44, PV116833/04 et PV 116834/04 du 26 et 27 octobre 2004), ou lors de l'instruction d'audience ;



Attendu par ailleurs qu'un passage de la conversation du 24 mai 2004 entre le prévenu CHABAROU et le nommé RABEI OSMAN évoquait manifestement deux personnes impliquées dans les attentats de Madrid, soit le nommé Sarhane Ben Abdelmajid Fakher dit Sarhane le Tunisien, décédé dans l'explosion de l'appartement de Leganes, et le nommé Fouat El Morabit Amghar, détenu en Espagne suite aux attentats (C 46, pc 35 et pc 36) :



RABEI : ...tu as entendu les nouvelles, de ce qui s'est passé là-bas, au pays, tu vois.

CHABAROU : oui oui

RABEI : Tu connais tout le groupe ?

CHABAROU : oui

RABEI : Tu le sais ?

CHABAROU : oui

RABEI : Et moi, je ne peux pas aller à l'ambassade.

CHABAROU : Que leur est-il arrivé aux gars là-bas, que s'était-il passé là-bas ?

RABEI : Mais Murad, tu sais tout, ce qui s'est passé là-bas, tous les problèmes là-bas, c'est nos amis qui étaient dedans.

CHABAROU : Ils étaient dedans ?

RABEI : Ils étaient dedans tous, Sarhane et tous les frères.

CHABAROU : C'est étonnant (expression en arabe se référant à la volonté de Dieu)

RABEI : Je te jure, Fouad et les autres.

CHABAROU : Que leur est-il arrivé maintenant ?

RABEI : Ils sont tous chez Allah.

CHABAROU : Ils sont tous partis ?

RABEI : Oui, ils sont morts.

CHABAROU : Fouad aussi est parti ?

RABEI : oui

CHABAROU : Quel Malheur !

RABEI : Bref ne parle pas beaucoup au téléphone.

CHABAROU : Je comprends, je comprends, on parlera avec des signes (signes mystérieux), c'est tout.

RABEI : Ni signes ni rien du tout, non, moi je dois te voir.

Que le nommé RABEI OSMAN, interrogé à ce propos, a confirmé qu'il évoquait bien, dans cette conversation, les surnommés Sarhane le Tunisien et Fouad El Morabit ; Il précisa les avoir rencontrés dans une mosquée de Madrid, également fréquentée par le prévenu CHABAROU, ce dernier ayant suivi les cours dispensés dans cette mosquée par le nommé Sarhane le Tunisien ; Cela vient contredire les assertions du prévenu CHABAROU qui a déclaré à plusieurs reprises ne pas connaître Sarhane le Tunisien et ne connaître qu'un Fouad en Espagne, qu'il dit avoir contacté après sa conversation avec le nommé RABEI OSMAN ;

Qu'il est de plus fort curieux de constater que lors de sa conversation avec le nommé RABEI OSMAN, le prévenu CHABAROU ne s'est pas inquiété de connaître les circonstances de décès des deux personnes dont il est question, ce qui ne peut s'expliquer que par sa connaissance de ces circonstances ;

Attendu qu'outre le nommé RABEI OSMAN, le prévenu CHABAROU entretenait de nombreux contacts avec des personnes impliquées dans des actions terroristes, que ce soit en Belgique ou à l'étranger, étant :

- 1) Le nommé **AKOUDAD** Abdelhadim, détenu en Espagne dans le cadre des attentats de Madrid ;

Qu'en effet (C 29b, SF instruction générale 4, pc 53, PV106236/05 du 22 avril 2005) :

- le numéro de GSM 0477.62.12.56 que le prévenu CHABAROU reconnaît être le sien fut trouvé inscrit dans un agenda dont le nommé AKOUDAD était porteur lors de son arrestation le 14 octobre 2003 en Espagne ;
- ce même numéro a été retrouvé codé (0477.48.98.54 : préfixe laissé tel quel et remplacement de chaque autre chiffre par son complément pour arriver à dix) sur des documents saisis dans la cellule du nommé AKOUDAD à côté de la mention « Moradia » ;
- les raccords téléphoniques utilisés par le nommé AKOUDAD ont été retrouvés inscrits sur les documents saisis au domicile du prévenu CHABAROU : 0472.97.57.05 avec la mention Abdeladim ; 0034645527732 (numéro espagnol) avec la mention Naoufel ; 0477/72.91.31 sur un formulaire de vente d'Aloès Vera ;

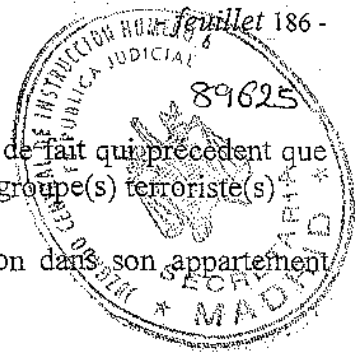
- 2) le nommé **AKHNIKH** Ismail, arrêté aux Pays-Bas le 10 novembre 2004 dans le cadre de l'enquête HOFSTAD et après un Fort Chabrol ;

Qu'en effet, le numéro de GSM 0477.62.12.56 que le prévenu CHABAROU reconnaît être le sien a été retrouvé sur un document saisi lors d'une perquisition menée au domicile du nommé AKHNIKH à Amsterdam (C 29b, SF instruction générale 4, pc 54, PV106507/05 du 27/04/2005) ;

- 3) le nommé **AFALAH** Mohamed, individu en fuite recherché par les autorités espagnoles dans le cadre des attentats de Madrid et dont les documents d'identité furent retrouvés dans l'appartement de LEGANES après l'explosion (appartement à la location duquel il avait contribué) ;

Qu'en effet, dix empreintes relevées dans l'appartement occupé par le prévenu CHABAROU (neuf empreintes présentes sur des folders et des livres et une sur la face intérieure de la vitre d'un meuble TV) appartiennent avec certitude (14 points de concordance relevés par le SIJ) au nommé ABDURI Mohamed, lequel s'identifie avec certitude au nommé AFALAH (PV116075/05 du 27/10/2005, C 47, SF RAY, pc 20, PV 207526/05 du 05/04/05 ; PV 109231/05, C 50c, SF instruction générale 5, pc 49, PV 109231/05 du 14/06/05) ;

Attendu en outre que le prévenu CHABAROU entretenait des contacts réguliers avec les prévenus HAKIMI, LOUNANI et EL ABDESLAMI, dont l'appartenance au GICM n'est plus à démontrer; le prétexte de l'exécution de travaux de peinture au snack « Le Village » étant totalement fantaisiste pour les raisons exposées ci-dessus ;

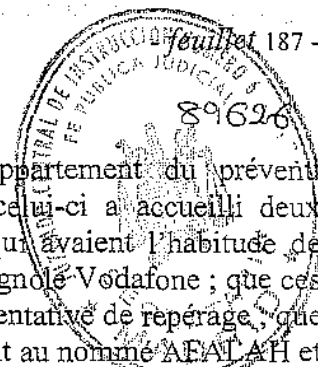


Attendu qu'il ressort, sans le moindre doute, des éléments de fait qui précèdent que le prévenu CHABAROU était membre d'un (voire de plusieurs) groupe(s) terroriste(s) ;

Que la nature des documents saisis lors de la perquisition dans son appartement confirme cette appartenance ;

Qu'ont notamment été saisis :

- deux livres intitulés « Les illusions de Satan » et « Le dernier souffle » dédiés par le nommé RABEI OSMAN (C 29, SF instruction générale 3, pc 11, PV subséquent n°108871 du 10/06/2004) ;
- un fascicule sur les conditions du jour du jugement dernier ;
- un appel au djihad de Abu Musaad ZARQAWI, cadre du groupement AL QAIDA ;
- des textes reprenant des récits d'attaques contre les intérêts américains en Irak ;
- un bimensuel « La voix du djihad » traitant du djihad et des mujahidines dans la péninsule arabe ;
- un décompte des pertes humaines et matérielles américaines en Irak pour les mois de mars, avril et mai 2004 (C 46, pc 45, PV subséquent 117842/04 du 9/11/2004) ;
- des titres et des citations de livres sur le mouvement islamique armé en Algérie et sur le djihad armé ;
- deux testaments, s'apparentant à des testaments de martyrs, écrits l'un à la suite de l'autre sur quatre pages de l'agenda du prévenu CHABAROU, présentant la même structure, mentionnant notamment que la mort du testateur ne doit pas être pleurée, et sollicitant le règlement de certaines dettes ; l'un de ces testaments étant tracé au nom de Kamal Nagy, l'autre au nom de CHABAROU, dont l'identité avait été raturée et n'est apparue qu'à l'issue d'une analyse spectrographique (C 46, pc 46 ; C 47, pc 8, PV 119319/04 du 29/11/2004 ; C 47, pc 12, PV 120342/04 du 27/12/2004) ;
- quatre cassettes vidéo contenant des films de propagande islamique, prônant l'apologie du djihad par les armes et la mort en martyr, et reproduisant des scènes de guerre... (C 47, pc 5, PV 118480/04) ;



Qu'en outre, le prévenu CHAKIR, qui partageait l'appartement du prévenu CHABAROU, a déclaré que, début du mois de juin 2004, celui-ci a accueilli deux personnes, étant les surnommés « Saïd » et « Abdelhamid », qui avaient l'habitude de couper leur GSM et d'en extraire les cartes SIM, de marque espagnole-Vodafone ; que ces personnages, fort prudents, cherchaient donc à échapper à toute tentative de repérage ; que partant, de deux choses l'une, soit l'un de ces individus s'identifiait au nomme AFAH et l'autre était, vraisemblablement, le nommé BELHADJ Mohamed, soit il s'agissait d'autres personnes, mais leur présence au domicile du prévenu CHABAROU démontre qu'il hébergeait des personnages aux comportements éminemment suspects ; qu'en tout état de cause, il n'offre aucune explication crédible à ce propos ;

Que le prévenu CHAKIR a ajouté qu'en présence de ces deux individus, le prévenu CHABAROU passait « *sans arrêt un chant religieux relatif au djihad* » qui comportait plusieurs voix dont celle de Oussama Ben Laden (C 45, SF CHAKIR, pc 1, PV105587/04 du 8/06/2004) ;

Qu'il a également déclaré qu'il avait dû se débarrasser de ses documents d'identité marocains, le prévenu CHABAROU ne souhaitant pas que l'on puisse savoir que des personnes de nationalité marocaine vivaient dans l'appartement, ce qui en dit long sur son état d'esprit ;

Attendu, partant, que la prévention B. est manifestement établie ;

Que les préventions H., K. et M. le sont également, dès lors qu'elles constituent le corollaire de la prévention B. , le groupe terroriste étant forcément une association de malfaiteurs destinée à perpétrer les crimes les plus graves et ayant notamment besoin pour ce faire de permettre à ses membres de séjourner illégalement dans notre pays avec de faux papiers d'identité ;

Attendu que le prévenu CHABAROU fit usage d'une fausse identité (RAY Mohammed, de nationalité palestinienne, né à Ramallah le 9 mai 1981) dans ses auditions du 8 juin 2004 devant les enquêteurs et devant le juge d'instruction (C5, SF auditions JI, pc8 ; C15, SF commission rogatoire internationale « Maroc », pc 8, PV n°110597 du 21/06/04 ; C 46 pc 8) ;

Que partant, les préventions C.5.a) et C.5.b) sont établies ;

Attendu que lors de la perquisition à son domicile rue Van Schoor, fut saisi un ordinateur qui s'est avéré avoir été volé le 29 mars 2004 à Schaerbeek au nommé Le BEAU de HEMRICOURT ERARD ;

Que le prévenu CHABAROU dit avoir acheté ledit ordinateur à un inconnu à la gare du midi pour la somme de 400 euros (C 46, pc 8, PV 212653/04 du 8/06/04 ; audition du 17 janvier 2005 devant le juge d'instruction) ;

Que lorsque ledit ordinateur a été analysé par le CCU, il contenait encore des fichiers à caractère confidentiel (fichiers médicaux et curriculum vitae) (C 47, pc 10, PV 119321/04 du 6/012/02004) ;

Qu'au vu des circonstances entourant son achat, le prévenu CHABAROU ne pouvait ignorer l'origine délictueuse de l'ordinateur en question ;

Que partant, la prévention G.4. est établie ;

Attendu que le prévenu CHABAROU est également poursuivi pour avoir recélé le nommé AFALAH Mohamed faisant l'objet d'un mandat d'arrêt international espagnol du 26 avril 2004 ;

Que cependant, cette prévention L.3. est insuffisamment établie ;

Que comme démontré ci-dessus, il est plus que vraisemblable que le prévenu CHABAROU ait reçu dans son appartement le nommé AFALAH au regard des considérations exposées ci-dessus ;

Que néanmoins, il n'est pas démontré que le prévenu CHABAROU savait que le nommé AFALAH était recherché en Belgique dès lors qu'il n'est pas même établi que ledit AFALAH était déjà poursuivi en Espagne à l'époque ;

Attendu enfin, qu'il n'est pas contestable ni contesté que le prévenu CHABAROU était en séjour illégal en Belgique ;

Que partant, la prévention R.4. est établie ;

VII.B.11. Quant au prévenu KHARBACHE :

Attendu qu'à l'instar du prévenu RAMBOUK, avec lequel il admet avoir entretenu des liens, le prévenu KHARBACHE fut très tôt en rapport avec de nombreux autres prévenus et avec divers intervenants fortement teintés d'islamisme actif ;

Qu'ainsi, est-il un proche du prévenu EL ABDESLAMI, avec lequel il a élaboré un montage pour abuser une compagnie d'assurance ;

Il connaissait le prévenu LOUNANI depuis l'enfance, pour être originaire du même village que lui, et ils auraient renoué des liens ensuite après s'être retrouvés par hasard à Bruxelles ;

Il aurait connu le prévenu HAKIMI pour l'avoir rencontré dans le snack de son ami, le prévenu EL ABDESLAMI ;

Il admet connaître le prévenu CHABAROU qu'il dit avoir rencontré dans une mosquée et assisté financièrement dans son commerce, ayant du reste un ami commun en Espagne, le nommé KERKRI (surnommé au dossier "Mohammed de Barcelone" pour avoir été évoqué dans une conversation téléphonique du prévenu CHABAROU qui fit l'objet d'écoute) ; par ce prévenu, il aurait rencontré son co-locataire, le prévenu CHAKIR ;



Il admet avoir connu le nommé AKOUDAD pour lui avoir commandé des remèdes et son propre numéro fut retrouvé codé dans les documents placés dans la valise retrouvée au snack "Le Village" ;

Il fut démontré plus haut qu'il a reçu, dès le mois d'octobre 2002, un appel téléphonique du nommé OUABOUR, preuve de ce qu'il était en contact avec des membres de la "cellule de Maaseik" dès l'époque de l'arrivée du prévenu HAKIMI ;

Que tout indique, en conséquence, que le prévenu KHARBACHE est un islamiste radical qui épouse les vues extrémistes des dix premiers prévenus ;

Que pour autant, il n'est pas démontré à suffisance que ce prévenu aurait prêté une aide quelconque à ce groupe ;

Que les sommes qu'il reconnaît avoir prêtées aux prévenus LOUNANI et CHABAROU peuvent l'avoir été dans le but de leur procurer un avantage personnel et non dans l'intention de favoriser la cellule à laquelle ils appartinrent ;

Que la circonstance que le prévenu KHARBACHE ait été désigné comme héritier du prévenu LOUNANI dans le testament de ce dernier ne démontre pas qu'il aurait pris une part quelconque aux funestes projets de celui-ci ;

Qu'il sera acquitté de toutes les préventions B., H., K. et M. mises à sa charge ;

VII.B.12. Quant au prévenu OUCHAOU Abderahim

Attendu qu'au cours de l'enquête, le prévenu OUCHAOU n'a contesté aucune des deux préventions Q.3. et R.5. mises à sa charge (séjour illégal et port public de faux nom), lesquelles sont établies ;

VII.B.13 Quant au prévenu CHAKIR Taoufik

Attendu qu'au cours de l'enquête, le prévenu CHAKIR n'a pas contesté la prévention R.6. mise à sa charge (séjour illégal), laquelle est établie ;



VIII. Quant aux peines

Considérant que toutes les infractions retenues ci-dessus aux préventions A., C.3.b. , D. , E.1. , F. , G.1.a. , G.1.b. , G.2. , J. , N.1.a. , Q.1.b) et R.1. mises à charge du prévenu HAKIMI constituent un délit collectif par unité d'intention à ne sanctionner que par une seule peine, la plus forte de celles applicables ;

Que ces faits ont été commis tant avant qu'après le 1^{er} mars 2004 ;

Considérant que toutes les infractions retenues ci-dessus aux préventions A. , C.1. rectifiée comme dit ci-avant , C.2. rectifiée comme dit ci-avant , D. , F. , G.2. , J. , N.2., N.3. , O.1. , P.1. , Q.2. et R.2. rectifiée comme dit ci-avant mises à charge du prévenu EL HASKI constituent un délit collectif par unité d'intention à ne sanctionner que par une seule peine, la plus forte de celles applicables ;

Que ces faits ont été commis tant avant qu'après le 1^{er} mars 2004 ;

Considérant que toutes les infractions retenues ci-dessus aux préventions A., C.4.a.1°) , C.4.a.2°) , C.4.A.3°) rectifiée comme dit ci-avant, C.4.A.4°) , C.4.b. , F. , G.3.a. , G.3.b. , G.3.c. , I.2.a. , I.2.b. , J. , N.4. et R.3. mises à charge du prévenu LOUNANI constituent un délit collectif par unité d'intention à ne sanctionner que par une seule peine, la plus forte de celles applicables ;

Que ces faits ont été commis tant avant qu'après le 1^{er} mars 2004 ;

Considérant que toutes les infractions retenues ci-dessus aux préventions A. limitée comme dit ci-avant , D. limitée comme dit ci-avant , F. limitée comme dit ci-avant et J. limitée comme dit ci-avant mises à charge du prévenu OUABOUR constituent un délit collectif par unité d'intention à ne sanctionner que par une seule peine, la plus forte de celles applicables ;

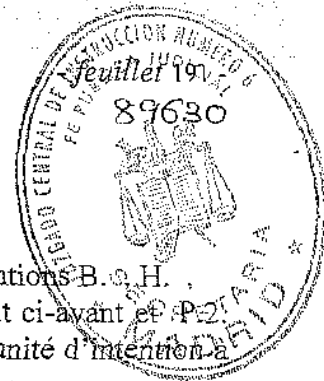
Que ces faits ont été commis tant avant qu'après le 1^{er} mars 2004 ;

Considérant que toutes les infractions retenues ci-dessus aux préventions B. , H. , K. et M. mises à charge du prévenu BOULOUDO constituent un délit collectif par unité d'intention à ne sanctionner que par une seule peine, la plus forte de celles applicables ;

Que ces faits ont été commis tant avant qu'après le 1^{er} mars 2004 ;

Considérant que toutes les infractions retenues ci-dessus aux préventions B. , H. , K. , M. , N.2. , O.1. et P.1. mises à charge du prévenu IBA constituent un délit collectif par unité d'intention à ne sanctionner que par une seule peine, la plus forte de celles applicables ;

Que ces faits ont été commis tant avant qu'après le 1^{er} mars 2004 ;



Considérant que toutes les infractions retenues ci-dessus aux préventions B. , H. , K. , M. , N.3. rectifiée comme dit ci-avant , O.2. rectifiée comme dit ci-avant et P.2 mises à charge du prévenu OUSSAIIH constituent un délit collectif par unité d'intention à ne sanctionner que par une seule peine, la plus forte de celles applicables ;

Que ces faits ont été commis tant avant qu'après le 1^{er} mars 2004 ;

Considérant que toutes les infractions retenues ci-dessus aux préventions B. , H. , K. et M. mises à charge du prévenu EL ABDESLAMI constituent un délit collectif par unité d'intention à ne sanctionner que par une seule peine, la plus forte de celles applicables ;

Que ces faits ont été commis tant avant qu'après le 1^{er} mars 2004 ;

Considérant que toutes les infractions retenues ci-dessus aux préventions B. , C.5.a) , C.5.b) , G.4. , H. , K. , M. et R.3. mises à charge du prévenu CHABAROU constituent un délit collectif par unité d'intention à ne sanctionner que par une seule peine, la plus forte de celles applicables ;

Que ces faits ont été commis tant avant qu'après le 1^{er} mars 2004 ;

Attendu qu'en adoptant les articles 139 et 140 nouveaux du Code pénal, le législateur a envoyé un message très clair en consacrant le principe selon lequel deviendra punissable tout individu qui aide sciemment en Belgique un groupement ayant l'intention de recourir à la violence ou à l'intimidation, dans les conditions visées à l'article 137 du même Code, pour imposer ses vues ;

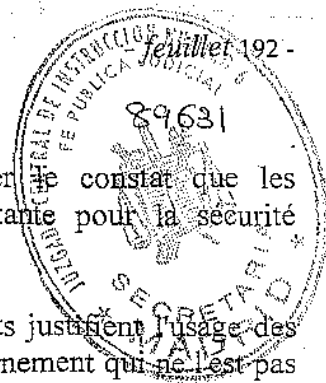
C'est que la Belgique n'a pas pour vocation d'abriter sur son sol des mouvements agissants de ce type et il n'importe guère, à cet égard, que les cibles du mouvement séditieux soient situées à l'intérieur des frontières ou à l'étranger ;

Que dans un monde globalisé toujours mieux intégré, il est en effet de la responsabilité de chaque pays de garantir à son niveau, le respect du principe édicté plus haut ;

Qu'en somme, la disposition transcrite à l'article 139 du Code pénal procède du principe très moderne selon lequel, en règle, aucun problème ne peut recevoir de solution satisfaisante par le recours à la brutalité ;

Qu'au regard de ces objectifs très nobles, le groupement dont question plus haut - quelle que soit l'appellation retenue- apparaît comme l'archétype du mouvement dangereux par ses modes d'action d'un autre âge, et pervers par le mode de gouvernement antidémocratique qu'il compte imposer par la force ;

Que conformément au vœu du législateur belge, l'appartenance consciente à un tel mouvement et l'aide qui lui est sciemment apportée ne peuvent donc recevoir que des sanctions très sévères ;



Qu'en l'espèce, la sanction devra nécessairement intégrer le constat que les mouvements islamistes radicaux constituent une menace constante pour la sécurité publique, pour la démocratie et pour les équilibres internationaux ;

Qu'en se nourrissant de fanatisme religieux, ces mouvements justifient l'usage des moyens les plus barbares pour tenter d'imposer un mode de gouvernement qui ne l'est pas moins ;

Que même sans procéder à la moindre action, de tels groupements nuisent à la cohésion sociale en donnant une fausse image de l'Islam, alors même que la très grande majorité des musulmans n'aspire qu'à la paix et à la concorde et souffre injustement de l'image négative que véhicule un très petit nombre d'islamistes combattants ;

Qu'il est déconcertant de constater que certains prévenus n'ont pas renoncé à appartenir à ce type de groupement, alors que dans les pays voisins, des groupes du même genre étaient passés à l'acte en causant des ravages effrayants ;

Que certes, il ne fut question en l'espèce que de cellules dormantes et/ou de groupe de soutien logistique, l'objectif dévastateur paraissant bien éloigné encore du type d'activité mis à jour en Belgique ;

Qu'il convient cependant de ne pas perdre de vue que ce type de cellule constitue l'auxiliaire obligé des divisions "opérationnelles" du groupement ;

Que par ailleurs, leur caractère "dormant" est par essence transitoire, ces cellules étant susceptibles d'être activées à tout instant pour passer au stade "opérationnel" ;

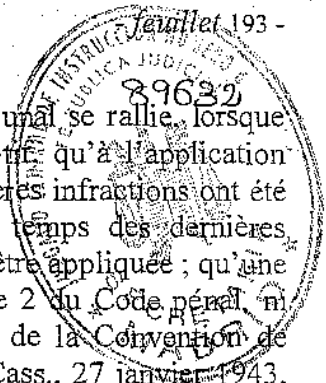
Que c'est, du reste, dans le vivier de ce type de structure que se recrutent tous les exaltés prêts à passer à l'acte, et le présent dossier l'a d'ailleurs démontré de façon éclatante ;

Que les préventions A. et B. ne prêtent donc à aucune indulgence ;

Attendu que le prévenu OUABOUR allègue que, dès lors que les préventions d'appartenance à un groupe terroriste et d'association de malfaiteurs visent le même ensemble de faits liés par l'unité d'intention, le principe de la non-rétroactivité de la loi pénale la plus sévère (posé par l'article 2 du Code pénal) empêcherait que la peine la plus forte (soit en l'espèce, celle prévue par l'article 140 du Code pénal) puisse être prononcée ;

Attendu que toutefois, comme l'allègue à bon droit le Parquet Fédéral, il y a lieu d'appliquer, dans une telle hypothèse de concours idéal d'infraction, l'article 65 du Code pénal ;

Que cette disposition impose de ne sanctionner que par la peine la plus forte, un même fait constitutif de plusieurs infractions ou de différentes infractions soumises au même juge, s'ils constituent la manifestation successive et continue de la même intention délictueuse ;



Qu'en vertu d'une jurisprudence constante, à laquelle le Tribunal se rallie, lorsque plusieurs infractions se confondent, ne donnant lieu, pour ce motif, qu'à l'application d'une seule peine, et que la loi sous l'empire de laquelle les premières infractions ont été commises est moins sévère que celle qui était en vigueur au temps des dernières infractions, c'est la peine établie par la seconde de ces lois qui doit être appliquée ; qu'une telle application de l'article 65 du Code pénal ne viole ni l'article 2 du Code pénal, ni l'article 14 de la Constitution, ni l'article 7 §1^{er} dernière phrase de la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales (Cass., 27 janvier 1943, Pas., 1943, I, 32 ; Cass., 17 mai 1983, Pas., 1983, I, 32 ; Cass., 22 octobre 2003, R.D.P., 2004, 277 ; Cass., 5 avril 2005, www.juridat.be) ;

Attendu que la situation propre à chaque prévenu doit être examinée séparément, afin de déterminer son degré d'implication dans la structure décrite plus haut et d'isoler ses éléments de personnalité ;

Pour le prévenu HAKIMI :

Attendu que ce prévenu constitue l'archétype du haut cadre de l'islamisme radical qui a multiplié les actions séditeuses à l'échelon international ;

Qu'il est actif dans ce milieu depuis plus de vingt ans ;

Que son attitude lors de l'enquête et à l'audience démontre non seulement qu'il ne manifeste aucun signe d'amendement mais, plus fondamentalement, qu'il est incapable de la moindre remise en question ;

Qu'à ce titre, sa dangerosité est évidente, d'autant qu'il a jadis subi des entraînements militaires consentis, preuve de ce que le recours à la violence est le corollaire naturel de ses conceptions déviantes et extrémistes ;

Qu'il fut d'ailleurs en rapport avec d'innombrables extrémistes à travers le monde ;

Qu'en Belgique, il a joué un rôle essentiel de fédérateur et a exercé le commandement dans une cellule dormante et un groupe de soutien logistique fort agissant ;

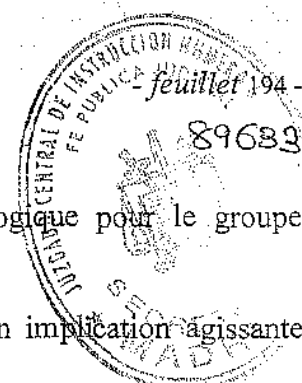
Que toutes ces considérations appellent au prononcé d'une peine exemplaire ;

Pour le prévenu EL HASKI :

Attendu que ce prévenu constitue également l'incarnation de l'islamiste radical exalté, faisant usage de la lutte armée pour imposer ses idées, et ce partout dans le monde, comme en témoignent ses nombreux voyages, les entraînements militaires qu'il a subis et sa présence au front, en Afghanistan et en Tchétchénie ;

Qu'à peine arrivé en Belgique, il prit le commandement des cellules belge et française du GICM ;

Qu'il a, en outre, plus que vraisemblablement, oeuvré à l'envoi sur zone depuis la Syrie de personnes partageant ses idées ;



Qu'il fut par ailleurs une référence idéologique et théologique pour le groupe terroriste dont il fait partie ;

Que toute sa fratrie s'est défavorablement illustrée par son implication agissante dans la mouvance islamisme la plus radicale ;

Que ces éléments témoignent de sa dangerosité évidente ;

Que son attitude lors de l'enquête et à l'audience démontre non seulement qu'il ne manifeste aucun signe d'amendement mais, plus fondamentalement, qu'il est incapable de la moindre remise en question ;

Que toutes ces considérations appellent au prononcé d'une peine exemplaire ;

Pour le prévenu LOUNANI :

Attendu que l'attitude du prévenu LOUNANI est empreinte d'une grande volonté de dissimulation et de ruse, tendant à le faire passer pour un pauvre clandestin, vivant en marge de la société, et donc contraint à manœuvrer pour survivre ;

Que ses convictions profondes révèlent une dangerosité peu commune, comme en témoignent l'organisation de la filière irakienne et ses relations avec les frères BELHADJ ;

Qu'avec le prévenu CHABAROU, il semble être le seul prévenu qui fut concerné de près par un ou plusieurs attentat(s) déjà en phase d'exécution ou par l'envoi de combattants sur "zone" ;

Que s'il ne présente pas un profil aussi inquiétant que celui des deux premiers prévenus, n'étant pas cadre dans un groupement international agissant, il n'en demeure pas moins un maillon essentiel pour la planification et la direction des actions ;

Qu'il n'a manifesté aucun amendement ;

Que le prononcé d'une peine sévère s'impose ;

Pour le prévenu OUABOUR :

Attendu que quoiqu'il s'en défende, ce prévenu est inscrit de longue date dans la mouvance islamiste extrémiste la plus dure ;

Que les circonstances entourant ses prétendus voyages en Syrie ne laissent pas d'inquiéter dès lors qu'il paraît plus que vraisemblable qu'il aura gagné l'Afghanistan pour y recevoir une formation militaire ;

Quoi qu'il en soit, de retour en Belgique, il servit de trait d'union entre de nombreux islamistes radicaux puisque, à l'époque de l'arrivée du prévenu HAKIMI dans notre pays, il entretenait déjà des contacts avec presque tous les actuels prévenus (en ce compris les prévenus vivant à Bruxelles comme les prévenus EL ABDESLAMI et LOUNANI) ;

Que depuis cette époque, il s'est comporté en lieutenant zélé du prévenu HAKIMI - qu'il a manifestement contribué à installer en Belgique tout en oeuvrant à lui procurer une couverture - ainsi qu'au nommé Hassan EL HASKI, auquel il servit de « relais téléphonique » ;

Que de façon très révélatrice, il fit de son domicile le point d'hébergement ou de rencontre d'une foule de personnages plus qu'interlopes alimentant de son idéologie subversive tout un vivier d'extrémistes dans la ville de Maaseik ;

Que l'aide qu'il reçut d'autres prévenus qui tentèrent à maintes reprises de le disculper, soit en travestissant la vérité (tel le prévenu HAKIMI qui prétendit que le surnommé SHIHAB, dont il possédait les coordonnées, s'identifierait à un vendeur de voiture demeuré inconnu) , soit en s'accusant à sa place (tel le prévenu BOULOUDO qui s'est attribué contre toute vraisemblance le numéro 0499/15.07.16, fort compromettant), donne la mesure de son importance dans la cellule belge du GICM, ce dont attestèrent d'ailleurs plusieurs des personnes arrêtées en France ;

Que sa discrétion et sa méfiance donnent la mesure de son caractère froid et calculateur ;

Qu'en dépit de ses multiples précautions, les fichiers découverts sur son ordinateur révèlent son attachement à l'islamisme le plus radical ;

Que lors de l'enquête et à l'audience, il n'a pas manifesté le moindre signe d'amendement, multipliant les arguties et les artifices pour échapper à ses responsabilités ;

Que sa mentalité structurellement déviante augure fort mal de ses chances de réinsertion ;

Que le prononcé de la peine maximale s'impose en ce qui le concerne ;

Pour le prévenu BOULOUDO :

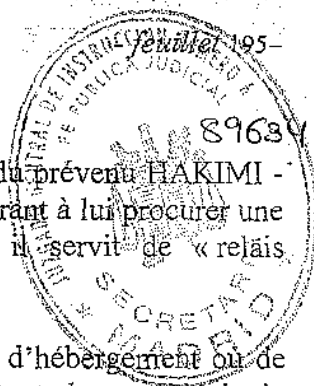
Attendu que bien que la qualification retenue à charge du prévenu BOULOUDO soit celle de la simple participation au groupe terroriste, il s'agit manifestement d'une personnalité dure du mouvement et agissante, de surcroît, sur le plan international ;

Qu'il s'est profondément impliqué non seulement d'un point de vue familial, mais aussi idéologique et financier ;

Qu'il n'a manifesté aucun amendement ;

Qu'au contraire, son attitude durant l'instruction ainsi qu'à l'audience témoigne d'un mépris évident et d'une animosité peu commune à l'égard des institutions belges ;

Qu'une peine exemplaire s'impose ;



Pour le prévenu IBA :

Attendu que le prévenu IBA s'est peut-être fourvoyé dans une entreprise criminelle qui le dépassait, notamment en prêtant son aide à l'exfiltration du prévenu EL HASKI ;

Que toutefois, la gravité de son acte ne peut se justifier par la naïveté et l'altruisme qui, à l'en croire, l'auraient poussé à partir en Syrie ;

Que du reste, l'ancienneté de son appartenance au réseau, la nature et l'importance de l'aide qu'il a sciemment apportée au prévenu HAKIMI ainsi que ses rétentions délibérées d'informations durant l'instruction et à l'audience, démontrent qu'il ne fut pas aussi ingénu qu'il veut bien le prétendre ;

Qu'il faut toutefois tenir compte de la volonté d'amendement qu'il est le seul à avoir manifestée à l'audience, ainsi que du fait qu'il semble avoir été tenu, par les autres membres du groupement, pour quantité négligeable, compte tenu du peu d'attention et d'aide dont il a pâti, après la remise de son passeport ;

Qu'il n'a, par ailleurs, aucune relation personnelle avec des cellules étrangères ;

Qu'il convient, en conséquence, de prononcer à sa charge une peine dissuasive, laquelle sera cependant modérée, notamment par l'octroi d'un sursis, en raison de son long séjour forcé en Syrie - qui a constitué une sanction indirecte de son comportement-, de son absence d'antécédents, ainsi que de son jeune âge à l'époque des faits ;

Attendu que le prévenu IBA n'a pas encouru de condamnations antérieures à une peine criminelle ou à un emprisonnement principal de plus de douze mois et qu'il est justifié de lui accorder le bénéfice du sursis simple dans la mesure précisée ci-après, cette mesure semblant de nature à favoriser son amendement ;

Pour le prévenu OUSSAIH :

Attendu que le prévenu OUSSAIH a sciemment apporté à plusieurs reprises une aide indispensable et directe aux dirigeants de la cellule belge du GICM ;

Qu'il a notamment fourni un logement au prévenu HAKIMI et a permis l'exfiltration du prévenu EL HASKI ;

Que ces éléments témoignent de sa dangerosité évidente ;

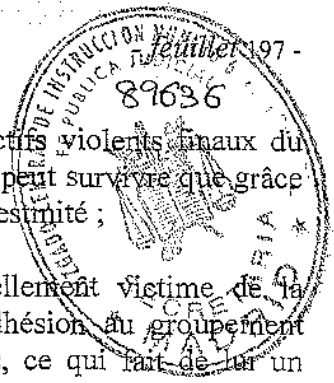
Que différents éléments indiquent qu'il vivait à la frange de la délinquance de droit commun ;

Que ces considérations appellent au prononcé d'une peine sévère ;

Pour le prévenu EL ABDESLAMI :

Attendu que ce prévenu n'a pas hésité à offrir, en pleine connaissance de cause, une aide, certes ancillaire, mais importante à un mouvement séditieux très dangereux ;





Que si sa collaboration semble être très éloignée des objectifs violents finaux du groupe, il ne faut pas perdre de vue que ce type de mouvement ne peut survivre que grâce à des aides de cette nature qui assurent leur efficacité dans la clandestinité ;

Que par ailleurs, rien n'indique qu'il aurait été personnellement victime de la situation politique qui prévaut au Maroc, de sorte que son adhésion au groupement terroriste semble entièrement dictée par des motifs idéologiques, ce qui fait de lui un personnage très dangereux ;

Qu'il ne fit preuve lors de l'enquête et à l'audience d'aucun signe d'amendement, lequel aurait pu se déduire, notamment, d'une franche collaboration avec les autorités, quod non en l'espèce ;

Qu'indépendamment de son appartenance à un groupe séditieux, ce prévenu a multiplié les entorses à la loi, sans qu'il soit possible de déterminer si son comportement ordinairement délinquant découle de la ténuité de ses repères moraux ou de son irrespect global pour la société occidentale qui l'a accueilli ;

Qu'ainsi, alors qu'il vit de diverses allocations sociales, il n'a pas hésité à reprendre, à des fins mercantiles, la gestion d'une fausse ASBL étant "Le Village", dans laquelle il a employé divers travailleurs non déclarés ; qu'il a favorisé une tentative d'obtention frauduleuse de bourse d'étude pour sa belle-sœur BOUGOULIT ; qu'il a placé cette dernière comme femme de paille dans une société qui n'était qu'une coquille vide, dès lors qu'il en avait détourné tout le capital social ; qu'il a organisé une fraude à l'assurance avec son ami le prévenu KHARBACHE ;

Que même s'ils ne sont pas en rapport direct avec les préventions mises à sa charge, ces derniers éléments donnent la mesure de ses agissements ordinairement antisociaux ;

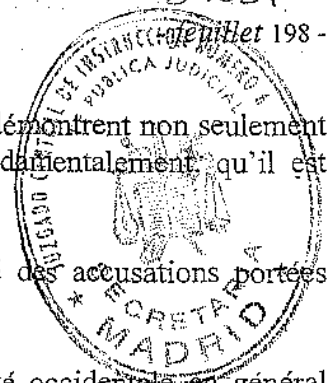
Que ces éléments justifient le prononcé d'une peine sévère et empêche, partant, de faire droit à la demande du prévenu, visant à obtenir le bénéfice de la suspension simple du prononcé ;

Attendu cependant que le prévenu EL ABDESLAMI n'a pas encouru de condamnations antérieures à une peine criminelle ou à un emprisonnement principal de plus de douze mois et qu'il est justifié de lui accorder le bénéfice du sursis simple dans la mesure précisée ci-après, cette mesure semblant de nature à favoriser son amendement ;

Pour le prévenu CHABAROU :

Attendu que le prévenu CHABAROU, loin de "se contenter" d'être un soutien logistique pour le(s) groupe(s) terroriste(s) dont il partage les idées, s'appêtait peu avant son arrestation à servir d'arme ultime à ce(s) groupe(s) puisqu'il envisageait manifestement de servir de martyr dans un avenir proche et dans un pays resté indéterminé ;

Que sa dangerosité évidente n'est dès lors plus à démontrer ;



Qu'en outre, son attitude lors de l'enquête et à l'audience démontrent non seulement qu'il ne manifeste aucun signe d'amendement mais, plus fondamentalement, qu'il est incapable de la moindre remise en question ;

Qu'il ne paraît même pas avoir conscience de la gravité des accusations portées contre lui ;

Qu'enfin, il n'éprouve que mépris à l'égard de la société occidentale en général (voir, à ce propos, les déclarations du nommé OUCHAOU qui déclare que « Pour lui les occidentaux sont des KUFARS et il est même autorisé de les exploiter voir de les voler, ce sont ses propres termes » - audition du 15 juillet 2004) ;

Que toutes ces considérations appellent au prononcé de la peine maximale ;

Pour les prévenus OUCHAOU Abderahim et CHAKIR Taoufik :

Attendu que s'agissant de ces prévenus, il s'impose de constater en préambule qu'ils n'ont présenté aucun signe objectif d'appartenance à un groupement terroriste ;

Qu'abstraction faite de l'irrégularité de leur séjour dans notre pays et de l'usage d'une fausse identité pour le prévenu OUCHAOU, ces deux prévenus ne doivent leur présence en cette cause que pour avoir eu l'infortune d'avoir logé avec des personnes extrémistes dont ils ne semblent pas partager les vues ;

Que leur long emprisonnement, le temps de vérifier leur absence d'implication dans des faits plus graves, a constitué une sanction, indirecte mais dissuasive, de leur séjour irrégulier sur le sol belge ;

Qu'ils sont donc fondés à solliciter, l'un et l'autre, le bénéfice de la suspension du prononcé de la condamnation, répondant aux conditions légales pour l'obtenir ;

Considérant que ces prévenus n'ont pas encouru de condamnations antérieures à une peine criminelle ou à un emprisonnement principal de plus de six mois et qu'il est justifié de leur accorder le bénéfice de la suspension simple du prononcé de la condamnation, mesure semblant de nature à favoriser leur amendement ;

*

* * *

Attendu qu'il y a lieu d'exempter les prévenus d'une condamnation solidaire aux frais, eu égard aux parts inégales prises dans la perpétration des faits ;

Attendu qu'en application de l'article 2 de la loi du 13 avril 2005 (M.B du 3 mai 2005), il y a lieu de réserver d'office les éventuels intérêts civils, la cause n'étant pas en état quant à ce ;

*

* * *



le Tribunal,

par application des dispositions légales indiquées par le Président, soit les articles

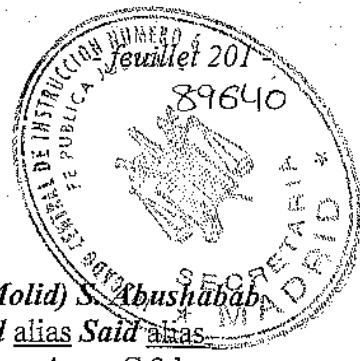
- 25.31.33.40.42.43.50.65.66.79.80.84.100.139.140.179.180.184 al.1 et 3.186 al.1.
193.196.197.198.199.199bis.213.214.231.322.323.324.339 et 505-1° du Code Pénal ;
- 23.154.155.162.185.186.189.190.191.194.195.226 et 227 du Code d'instruction
criminelle ;
- 1, 2 al. 2, 3 de la loi du 4 octobre 1867 modifiée par la loi du 11 juillet 1994 sur les
circonstances atténuantes ;
- art. 2 de la loi du 13 avril 2005 (M.B du 3 mai 2005) modifiant diverses dispositions
légales en matière pénale et de procédure pénale en vue de lutter contre l'arriéré
judiciaire ;
- art. 91 du code judiciaire ;
- art. 75 al.1 de la loi du 15 décembre 1980 ;
- 1, 3, 5, 6 et 8 de la loi du 29 juin 1964, modifiée par les lois des 10 février 1994
et 22 mars 1999 concernant la suspension, le sursis et la probation ;
- 11, 12, 16, 21, 31 à 37 et 41 de la loi du 15 juin 1935 sur l'emploi des langues en
matière judiciaire ;
- 1 et 3 de la loi du 5 mars 1952 relative aux décimes additionnels sur les amendes
pénales modifiée par la loi-programme du 24 décembre 1993, la loi du 26 juin 2000
relative à l'introduction de l'euro dans la législation concernant les matières visées à
l'article 78 de la Constitution, l'A.R. du 20 juillet 2000, les articles 36 et 45 de la loi
du 7 février 2003 et l'A.R. du 22 décembre 2003 ;
- 29 al. 2 de la loi du 1er août 1985 portant des mesures fiscales et autres modifié par
la loi-programme du 24 décembre 1993, la loi du 22 avril 2003, l'article 23 de
l'A.R. du 19 décembre 2003 et l'A.R. du 31 octobre 2005 ;
- 91 al. 2 de l'A.R. du 28 décembre 1950 portant règlement général sur les frais de
justice en matière répressive remplacé par l' A.R. du 29 juillet 1992 et modifié par
les A.R. des 23 décembre 1993 et 11 décembre 2001 ;



STATUANT CONTRADICTOIREMENT

à l'égard de **Hakimi** Abdelkader alias
Ahmed Mahd (Molid) S. Abushabab alias Elikachrami
Lesfarayiny alias Sako Inijay alias Yahya Said alias
Said alias Brahim alias Ibrahim alias Hafiz alias
Rami, El Haski Lahoussine alias Jaber alias Djaber
alias Jaber Tarek alias Husain Mohammad Al-Hasaki
alias El Husseiki El Hussein, Lounani Mostafa,
Ouabour Abdallah alias Chihab alias Abdalla,
Bouloudo Khalid alias Salman(e), **Iba** Rachid,
Rambouk Abdesselam, **El Abdeslami** El Mostapha,
Chabarou Mourad alias Ray Mohamed alias
Chabarou Omar alias Kalid Omar alias Mourad
Omar alias Al Hamoya Murad, Kharbache
Abdelhafid alias Abou Bilal, prévenu Ouchaou
Abderahim alias Elzabiri Omar et Chakir Taoufik.

STATUANT PAR DEFAUT à l'égard de **Oussaih** Khalid.



Condamne le prévenu **Hakimi Abdelkader** alias **Ahmed Mahd (Molid)** **S. Abushubab** alias **Elikachrami Lesfarayiny** alias **Sako Inijay** alias **Yahya Said** alias **Said** alias **Brahim** alias **Ibrahim** alias **Hafiz** alias **Rami** du chef des préventions A. , C.3.b. , D. , E.1. , F. , G.1.a. , G.1.b. , G.2. , J. , N.1.a. , Q.1.b) et R.1. réunies :

➤ à une peine d'emprisonnement de **SEPT ANS**

➤ et à une amende de **DEUX MILLE CINQ CENTS EUROS**

- Le condamne à l'interdiction des droits énoncés à l'article 31 du code pénal pendant **DIX ANS**.
- L'acquitte du chef des préventions C.1. rectifiée comme dit ci-avant , C.3.a. , E.2. , I.1. , L.1. rectifiée comme dit ci-avant , N.1.b. et Q.1.a).
- L'amende de **2.500 euros**
étant portée, par application de la loi sur les décimes additionnels, à **13.750 euros**
- et pouvant, à défaut de paiement dans le délai légal, être remplacée par un emprisonnement subsidiaire de **3 mois** ;
- Le condamne, en outre, à l'obligation de verser la somme de **vingt cinq euros** augmentée des décimes additionnels soit $25 \text{ euros} \times 5,5 = 137,50 \text{ euros}$ à titre de contribution au Fonds Spécial pour l'Aide aux Victimes d'Actes Intentionnels de Violence ;
- Le condamne également au paiement d'une indemnité de **vingt cinq euros (25 EUR)**, en vertu de l'A.R. du 29 juillet 1992 modifié par les A.R. des 23 décembre 1993 et 11 décembre 2001 ;

*
* * *



Condamne le prévenu El Haski Lahoussine alias Jaber alias Djaber alias Jaber Tarek alias Husain Mohammad Al-Hasaki alias El Husseiki El Hussein du chef des préventions A. , C.1. rectifiée comme dit ci-avant , C.2. rectifiée comme dit ci-avant , D. , F. , G.2. , J. , N.2. , N.3. , O.1. , P.1. , Q.2. et R.2. rectifiée comme dit ci-avant réunies :

➤ à une peine d'emprisonnement de **SEPT ANS**

➤ et à une amende de **DEUX MILLE CINQ CENTS EUROS**

- Le condamne à l'interdiction des droits énoncés à l'article 31 du code pénal pendant **DIX ANS.**
- L'amende de **2.500 euros**
étant portée, par application de la loi sur les décimes additionnels, à **13.750 euros**
- et pouvant, à défaut de paiement dans le délai légal, être remplacée par un emprisonnement subsidiaire de **3 mois** ;
- Le condamne, en outre, à l'obligation de verser la somme de **vingt cinq euros** augmentée des décimes additionnels soit $25 \text{ euros} \times 5,5 = 137,50 \text{ euros}$ à titre de contribution au Fonds Spécial pour l'Aide aux Victimes d'Actes Intentionnels de Violence ;
- Le condamne également au paiement d'une indemnité de **vingt cinq euros (25 EUR)**, en vertu de l'A.R. du 29 juillet 1992 modifié par les A.R. des 23 décembre 1993 et 11 décembre 2001 ;

*
* * *

89642

Condamne le prévenu **Lounani Mostafa** du chef des préventions A. (C.4.a.1°), C.4.a.2°), C.4.a.3°) rectifiée comme dit ci-avant, C.4.a.4°), C.4.b. G.3.a., G.3.b., G.3.c., I.2.a., I.2.b., J., N.4. et R.3. réunies

➤ à une peine d'emprisonnement de **SIX ANS**

➤ et à une amende de **DEUX MILLE EUROS**

- Le condamne à l'interdiction des droits énoncés à l'article 31 du code pénal pendant **DIX ANS.**
- L'amende de **2.000 euros**
étant portée, par application de la loi sur les décimes additionnels, à **11.000 euros**
- et pouvant, à défaut de paiement dans le délai légal, être remplacée par un emprisonnement subsidiaire de **2 mois** ;
- Le condamne, en outre, à l'obligation de verser la somme de **vingt cinq euros** augmentée des décimes additionnels soit $25 \text{ euros} \times 5,5 = 137,50 \text{ euros}$ à titre de contribution au Fonds Spécial pour l'Aide aux Victimes d'Actes Intentionnels de Violence ;
- Le condamne également au paiement d'une indemnité de **vingt cinq euros (25 EUR)**, en vertu de l'A.R. du 29 juillet 1992 modifié par les A.R. des 23 décembre 1993 et 11 décembre 2001 ;

*

* * *

89643



Condamne le prévenu **Ouabour Abdallah** alias **Chihab** alias **Abdallah** du chef des préventions A. limitée comme dit ci-avant, D. limitée comme dit ci-avant, F. limitée comme dit ci-avant et J. limitée comme dit ci-avant réunies :

➤ à une peine d'emprisonnement de **CINQ ANS**

➤ et à une amende de **MILLE CINQ CENTS EUROS**

- Le condamne à l'interdiction des droits énoncés à l'article 31 du code pénal pendant **DIX ANS**.
- L'acquitte du chef de la prévention L.1. rectifiée comme dit ci-avant et du surplus des préventions A. , D. , F. et J.
- L'amende de **1.500 euros**
étant portée, par application de la loi sur les décimes additionnels, à **8.250 euros**
- et pouvant, à défaut de paiement dans le délai légal, être remplacée par un emprisonnement subsidiaire de **2 mois** ;
- Le condamne, en outre, à l'obligation de verser la somme de **vingt cinq euros** augmentée des décimes additionnels soit $25 \text{ euros} \times 5,5 = 137,50 \text{ euros}$ à titre de contribution au Fonds Spécial pour l'Aide aux Victimes d'Actes Intentionnels de Violence ;
- Le condamne également au paiement d'une indemnité de **vingt cinq euros (25 EUR)**, en vertu de l'A.R. du 29 juillet 1992 modifié par les A.R. des 23 décembre 1993 et 11 décembre 2001 ;

*
* * *



Condamne le prévenu **Bouloudo Khalid alias Salman(e)** du chef des préventions B. H. , K. et M. réunies :

- à une peine d'emprisonnement de **CINQ ANS**
- et à une amende de **MILLE CINQ CENTS EUROS**

- Le condamne à l'interdiction des droits énoncés à l'article 31 du code pénal pendant **DIX ANS**.
- L'acquitte du chef de la prévention L.1. rectifiée comme dit ci-avant.
- L'amende de **1.500 euros**
étant portée, par application de la loi sur les décimes additionnels, à **8.250 euros**
- et pouvant, à défaut de paiement dans le délai légal, être remplacée par un emprisonnement subsidiaire de **2 mois** ;
- Le condamne, en outre, à l'obligation de verser la somme de **vingt cinq euros** augmentée des décimes additionnels soit $25 \text{ euros} \times 5,5 = 137,50 \text{ euros}$ à titre de contribution au Fonds Spécial pour l'Aide aux Victimes d'Actes Intentionnels de Violence ;
- Le condamne également au paiement d'une indemnité de **vingt cinq euros (25 EUR)**, en vertu de l'A.R. du 29 juillet 1992 modifié par les A.R. des 23 décembre 1993 et 11 décembre 2001 ;

*
* * *



Condamne le prévenu **Iba Rachid** du chef des préventions B. , H. N.2. , O.1. et P.1. réunies :

➤ à une peine d'emprisonnement de **TROIS ANS**

➤ et à une amende de **SEPT CENT CINQUANTE EUROS**

- Le condamne à l'interdiction des droits énoncés à l'article 31 du code pénal pendant **DIX ANS**.
- L'acquitte du chef des préventions C.1. rectifiée comme dit ci-avant , C.2. rectifiée comme dit ci-avant , G.2. et L.1. rectifiée comme dit ci-avant.
- Dit qu'il sera sursis pendant **CINQ ANS** à l'exécution du présent jugement, pour ce qui excède **2 ans** de la peine d'emprisonnement principal de 3 ans seulement, dans les termes et conditions de la loi concernant la suspension, le sursis et la probation ;
- L'amende de **750 euros**
étant portée, par application de la loi sur les décimes additionnels, à **4.125 euros**
- et pouvant, à défaut de paiement dans le délai légal, être remplacée par un emprisonnement subsidiaire de **un mois** ;
- Le condamne, en outre, à l'obligation de verser la somme de **vingt cinq euros** augmentée des décimes additionnels soit $25 \text{ euros} \times 5,5 = 137,50 \text{ euros}$ à titre de contribution au Fonds Spécial pour l'Aide aux Victimes d'Actes Intentionnels de Violence ;
- Le condamne également au paiement d'une indemnité de **vingt cinq euros (25 EUR)**, en vertu de l'A.R. du 29 juillet 1992 modifié par les A.R. des 23 décembre 1993 et 11 décembre 2001 ;

*
* * *



Condamne le prévenu **Oussaih Khalid** du chef des préventions B. H. , K. , M. ,
N.3. rectifiée comme dit ci-avant , O.2. rectifiée comme dit ci-avant et P.2. réunies :

➤ à une peine d'emprisonnement de **QUATRE ANS**

➤ et à une amende de **MILLE EUROS**

- Le condamne à l'interdiction des droits énoncés à l'article 31 du code pénal pendant **DIX ANS.**
- L'acquitte du chef de la prévention L.1. rectifiée comme dit ci-avant.
- L'amende de **1.000 euros**
étant portée, par application de la loi sur les décimes additionnels, à **5.500 euros**
- et pouvant, à défaut de paiement dans le délai légal, être remplacée par un
emprisonnement subsidiaire de **45 jours** ;
- Le condamne, en outre, à l'obligation de verser la somme de **vingt cinq euros**
augmentée des décimes additionnels soit $25 \text{ euros} \times 5,5 = 137,50 \text{ euros}$ à titre de
contribution au Fonds Spécial pour l'Aide aux Victimes d'Actes Intentionnels de
Violence ;
- Le condamne également au paiement d'une indemnité de **vingt cinq euros (25 EUR)**,
en vertu de l'A.R. du 29 juillet 1992 modifié par les A.R. des 23 décembre 1993 et
11 décembre 2001 ;

*
* * *

Acquitte **Rambouk Abdeslam** du chef des préventions B. , H. , K. et M. et le
renvoie des fins des poursuites sans frais.

*
* * *



Condamne le prévenu **El Abdeslami El Mostepha** du chef des préventions B. ,
K. et M. réunies :

➤ à une peine d'emprisonnement de **QUARANTE MOIS**

➤ et à une amende de **NEUF CENTS EUROS**

- Le condamne à l'interdiction des droits énoncés à l'article 31 du code pénal pendant **DIX ANS**.
- L'acquitte du chef de la prévention L.2.
- Dit qu'il sera sursis pendant **CINQ ANS** à l'exécution du présent jugement, en ce qui **la moitié** de la peine d'emprisonnement principal de 40 mois seulement, dans les termes et conditions de la loi concernant la suspension, le sursis et la probation ;
- L'amende de **900 euros**
étant portée, par application de la loi sur les décimes additionnels, à **4.950 euros**
- et pouvant, à défaut de paiement dans le délai légal, être remplacée par un emprisonnement subsidiaire de **2 mois** ;
- Le condamne, en outre, à l'obligation de verser la somme de **vingt cinq euros** augmentée des décimes additionnels soit $25 \text{ euros} \times 5,5 = 137,50 \text{ euros}$ à titre de contribution au Fonds Spécial pour l'Aide aux Victimes d'Actes Intentionnels de Violence ;
- Le condamne également au paiement d'une indemnité de **vingt cinq euros (25 EUR)**, en vertu de l'A.R. du 29 juillet 1992 modifié par les A.R. des 23 décembre 1993 et 11 décembre 2001 ;

*
* * *



Condamne le prévenu **Chabarou Mourad** alias **Ray Mohamed** alias **Chabarou Omar** alias **Kalid Omar** alias **Mourad Omar** alias **Al Hamoya Murad** du chef des préventions B. , C.5.a) , C.5.b) , G.4. , H. , K. , M. et R.4. réunies :

➤ à une peine d'emprisonnement de **CINQ ANS**

➤ et à une amende de **SEPT CENT CINQUANTE EUROS**

- Le condamne à l'interdiction des droits énoncés à l'article 31 du code pénal pendant **DIX ANS**.
- L'acquitte du chef de la prévention L.3.
- L'amende de **750 euros**
étant portée, par application de la loi sur les décimes additionnels, à **4.125 euros**
- et pouvant, à défaut de paiement dans le délai légal, être remplacée par un emprisonnement subsidiaire de **2 mois** ;
- Le condamne, en outre, à l'obligation de verser la somme de **vingt cinq euros** augmentée des décimes additionnels soit $25 \text{ euros} \times 5,5 = 137,50 \text{ euros}$ à titre de contribution au Fonds Spécial pour l'Aide aux Victimes d'Actes Intentionnels de Violence ;
- Le condamne également au paiement d'une indemnité de **vingt cinq euros (25 EUR)**, en vertu de l'A.R. du 29 juillet 1992 modifié par les A.R. des 23 décembre 1993 et 11 décembre 2001 ;

*
* * *

89649.



Acquitte **Kharbache Abdelhafid** alias **Abou Bilal** du chef des préventions B. et H. K. et M. et le renvoie des fins des poursuites sans frais.

*

* * *

- Dit les préventions Q.3. et R.5. établies dans le chef du prévenu **Ouchaou Abderahim** alias **Elzabiri Omar** et ordonne pendant **TROIS ANS** la suspension simple du prononcé de la condamnation dans les termes et conditions de la loi concernant la suspension, le sursis et la probation.
- Le condamne également au paiement d'une indemnité de **vingt cinq euros** (25 EUR), en vertu de l'A.R. du 29 juillet 1992, modifié par l'A.R. du 23 décembre 1993 et l'A.R. du 11 décembre 2001.

*

* * *

- Dit la prévention R.6. établie dans le chef du prévenu **Chakir Taoufik** et ordonne pendant **TROIS ANS** la suspension simple du prononcé de la condamnation dans les termes et conditions de la loi concernant la suspension, le sursis et la probation.
- Le condamne également au paiement d'une indemnité de **vingt cinq euros** (25 EUR), en vertu de l'A.R. du 29 juillet 1992, modifié par l'A.R. du 23 décembre 1993 et l'A.R. du 11 décembre 2001.

*

* * *

89650



Condamne	Hakimi	aux 8/50 ^{ème}
	El Haski	aux 8/50 ^{ème}
	Lounani	aux 6/50 ^{ème}
	Ouabour	aux 5/50 ^{ème}
	Bouloudo	aux 5/50 ^{ème}
	Iba	aux 4/50 ^{ème}
	Oussaih	aux 4/50 ^{ème}
	El Abdeslami	aux 4/50 ^{ème}
	Chabarou	aux 4/50 ^{ème}
	Ouchaou	à 1/50 ^{ème}
	Chakir	à 1/50 ^{ème}

des frais de l'action publique taxés au total actuel de 127.050,25 euros.

*
* * *

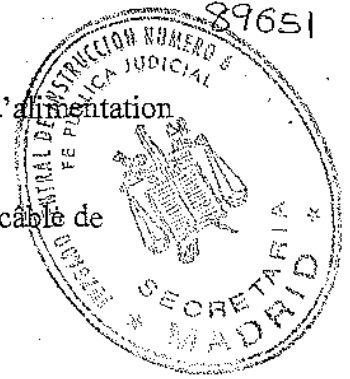
Prononce la confiscation :

- du pc portable de marque Compaq Presario 2800, du câble d'alimentation et 2 cassettes de type TAPE back up pc
- de l'imprimante HP Laserjet, du câble d'alimentation et du câble de connexion
- du clavier sans marque
- du stick mémoire de couleur vert avec mention 28M et du CD Rom avec mention pv 207399/05
- des 22 disquettes informatiques, des 81 CD Rom, des 28 cassettes audio, du disque dur, du câble d'alimentation, de la pochette Mobistar, du livre coranique et des documents, des 4 répertoires téléphoniques, des 2 chemises rouge contenant les statuts de la SPRL Ulit et les autorisations pour l'ouverture du snack Fraikin
- de la carte Mobistar portant les n^{os} carte SIM 63170231 code PIN 6394 code PUK 89271600
- du GSM Nokia 3310
- des 3 timbres fiscaux marocains, des 4 timbres fiscaux syriens, des photocopies des passeports marocains n^{os} P482356, M780241 et P274303, de la photocopie de la CI pour étranger au nom de Akkar Ilham, des 3 fardes de papier calque satin, de la boîte de film transparent, de la boîte de papier transparent autocollant, de la facture Exell, de la copie du cachet de la douane d'Almeria, des 38 documents reprenant des copies de cachets et de sigles, du paquet de feuilles blanches, du paquet de feuilles blanches autocollantes, du paquet de papier calque, des 2 tubes de colle époxy, des 7 marqueurs, de la série de lettres en caoutchouc servant à fabriquer des cachets, du matériel de calligraphie, de la lampe UV, du scanner de marque HP Scanjet, des câbles et du matériel divers, de la carte téléphonique Belgacom
- du GSM de marque SIEMENS avec carte SIM Proximus
- du passeport de Bosnie Herzégovine au nom de Lesfarayiny Elikachrami n° 1362441, des 2 photos d'identité et des 4 documents de Bosnie
- de la carte d'identité de Bosnie herzégovine au nom de Lesfarayiny Elikachrami portant le numéro BH 1686053
- des 2 cassettes DAT, de l'ordinateur de marque HP, du CD Rom et de la souris de marque Logitech

saisis et déposés au greffe sous les numéros 10649/05 - 13184/04 - 17064/04 - 17068/04 - 23364/04 - 24837/04 - 5114/05 - 6634/05 - 11294/05 - 14857/05 - 14894/05 - 13209/04 et 14902/05 appartenant au condamné **Hakimi** ayant servi ou étant destinés à commettre les infractions.

*

* * *



89652

Prononce la confiscation de la carte téléphonique XL-CALL saisie et déposée au greffe sous le numéro 24841/04 appartenant au condamné **El Haski** ayant servi ou étant destinés à commettre les infractions.



*
* * *

Prononce la confiscation :

- de l'agenda Fortis 2001 bleu, de l'agenda CNE 2004 découpé, du demi-agenda avec l'inscription « parce que la chance ne suffit pas » du répertoire téléphonique manuscrit sans couverture
- des différents documents sur lesquels sont inscrits des numéros de téléphone
- des 4 enveloppes vides avec adresses et de la carte Orange de la RATP au nom de Ray Mohamed
- des 4 cassettes vidéo avec bande commentaire rédigée en arabe
- du ticket de métro de Madrid, des 2 cartes de recharge Pay & Go, de la carte d'appel prépayée « Euro card », de la table de conversion Pesetas/Euros, du calendrier 2002, du ticket de Easy Internet, de la carte d'identification de pénitencier u nom de Ray Mohamed et e la carte téléphonique internationale « Orientale »
- des 2 portefeuilles, des 2 clefs, du cahier, de la farde et de la cassette audio
- des 6 photographies et des 8 photographies
- du GSM Nokia 3310 avec carte SIM Pay & Go
- du chargeur de GSM
- du GSM Motorola type MC-2
- des 2 cassettes vidéo VHS
- des 2 CD Rom de marque MAXELL

saisis et déposés sous les numéros 15142/05 - 29849/04 - 29848/04 - 29847/04 - 29845/04 - 29844/04 - 26268/04 - 24832/04 - 24831/04 - 23484/04 - 19194/04 et 17454/04 appartenant au condamné **Chabarou** ayant servi ou étant destinés à commettre les infractions.

*
* * *

89653

Prononce la confiscation :

- du clavier sans marque et de l'écran de marque Compaq de type v75
- des 3 cassettes de type DAT, de l'ordinateur de marque USB de couleur blanc contenant un lecteur de CD Rom et de la souris de marque Chie
- des divers documents trouvés lors de la perquisition à Maaseik le 19/03/04
- du GSM Siemens et du GSM Motorola avec carte SIM et un chargeur

saisis et déposés au greffe sous les numéros 23834/04 - 6636/05 - 7871/05 et 14909/05 appartenant au condamné **Ouabour** ayant servi ou étant destinés à commettre les infractions.

*
* * *

Prononce la confiscation :

- du stick USB de marque SMART KEQ
- du passeport marocain n° L540877
- du chargeur pour GSM Nokia, du portefeuille et 7 documents divers
- du GSM Nokia 3510i avec carte SIM Pay & GO, du GSM Nokia 3210 et du GSM Bosch modèle 909 avec chargeur noir
- du document manuscrit déchiré
- de la lettre et une enveloppe manuscrites en langue arabe

saisis et déposés au greffe sous les numéros 17069/04 - 17070/04 - 24836/04 - 24838/04 - 15130/05 et 15141/05 appartenant au condamné **Lounani** ayant servi ou étant destinés à commettre les infractions.

*
* * *



Prononce la confiscation :

- des 10 récépissés de retrait d'argent en Turquie, de la photo d'identité, de la photocopie de déclaration de perte au consulat du Maroc à Anvers, du virement Western Union d'une somme de 654,03 euros, d'une lettre en néerlandais, de 3 documents divers, du GSM Motorola, des 2 cartes Mobistar et de la carte SIM
- des 3 tickets de train Nederlandse Spoorwegen, de la carte téléphonique XL-CALL, d'un papier, d'un document et d'une boarding pass Syrianair
- des 51 chemises en plastique contenant des documents brûlés, de la casserole et du CD Rom reprenant 58 clichés des documents brûlés partiellement reconstitués

saisis et déposés au greffe sous les numéros 28520/04 - 28522/04 et 6628/05 appartenant au condamné **Iba** ayant servi ou étant destinés à commettre les infractions.

*
* * *

Prononce la confiscation :

- des 23 cassettes audio et des 44 CD Rom
- des documents divers trouvés lors de la perquisition à Maaseik le 19/03/04
- de la carte prepaid calling card Dolphin et de la carte de telephone Van Drimmelen
- de la carte SIM Mobistar
- du GSM Nokia 3310 avec carte SIM Mobistar
- de la cassette DAT, de l'ordinateur de marque Heart contenant un lecteur de DVD et du graveur de CD

saisis et déposé au greffe sous les numéros 10656/05 - 24835/04 - 24833/04 - 7112/05 et 15126/05 appartenant au condamné **Bouloudo** ayant servi ou étant destinés à commettre les infractions.

*
* * *

Prononce la confiscation :

- des documents et objets trouvés lors de la perquisition du 19/03/2004 à Maaseik
- du document KBC, de la lettre d'huissier et des 3 extraits de compte et une facture

saisis et déposés au greffe sous les numéros 6630/05 et 13978/04 appartenant au condamné **Oussaih** ayant servi ou étant destinés à commettre les infractions

*
* * *

Prononce la confiscation de la fausse carte d'identité de couleur jaune n° FZY 460.612 au nom de Lounani Mostafa saisie et déposée au greffe sous le numéro 15869/05 étant la chose produite par l'infraction C.4.a.1°)

Prononce la confiscation de la fausse carte d'identité nationale marocaine n° F188065 saisie et déposée au greffe sous le numéro 15130/05 étant la chose produite par l'infraction C.4.a.2°)

Prononce la confiscation du faux abonnement de la STIB n° 99040024 saisi et déposé au greffe sous le numéro 24838/04 étant la chose produite par l'infraction C.4.a.3°) rectifiée comme dit ci-avant.

Prononce la confiscation de la fausse carte d'identité de couleur jaune n° FZY 263.588 au nom de Souikik Abdelkrim saisie et déposée au greffe sous le numéro 15869/05 étant la chose produite par l'infraction C.4.b.

Prononce la confiscation du faux passeport marocain vierge de toute mention identité portant le n° K539889 mais revêtu de la photographie de Hakimi Abdelkader saisis et déposés au greffe sous le 13203/04 étant la chose produite par l'infraction N.1.a.

Prononce la confiscation du faux passeport marocain n° P482365 revêtu de la photographie de El Haski Lahoussine saisi et déposé au greffe sous le numéro 13190/04 étant la chose produite par l'infraction N.2.

*
* * *

Réserve d'office les éventuels intérêts civils, la cause n'étant pas en état quant à ce.

*
* * *



SUR L'ARRESTATION IMMEDIATE

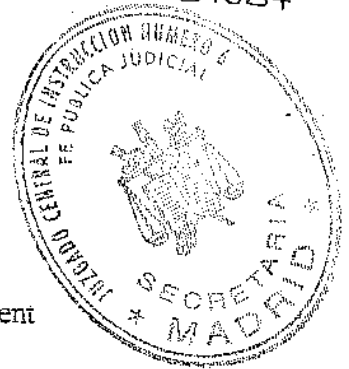
- Oûi le Ministère Public tendant à obtenir l'arrestation immédiate du condamné **Oussaih Khalid** ;
- Attendu que le condamné ne comparaît pas ;
- Attendu qu'il est justifié de craindre que le condamné tente de se soustraire à l'exécution de sa peine eu égard au fait qu'il n'a comparu ni aux audiences au cours desquelles la cause fut étudiée, ni à l'audience de ce jour ;
- Par application de l'article 33 § 2 de la loi du 20 juillet 1990 indiqué par le Président ;

LE TRIBUNAL,

Ordonne l'arrestation immédiate du condamné **Oussaih Khalid**.

*
* * *

89657



*Jugement
prononcé en audience publique où siégeaient :

- M. Hendrickx	juge ff. de Président
- Mme Heusghem	juge
- Mme S. Leclercq	juge de complément
- M. Michel	Magistrat Fédéral
- Mme Fransen	Magistrat Fédéral
- Mme Waegeman	greffier

(La signature de / lignes et / mots nuls est approuvée)

Waegeman

Heusghem

S. Leclercq

Hendrickx



ADMINISTRACION
DE JUSTICIA

**JUZGADO CENTRAL DE INSTRUCCIÓN
NÚMERO SEIS
MADRID**



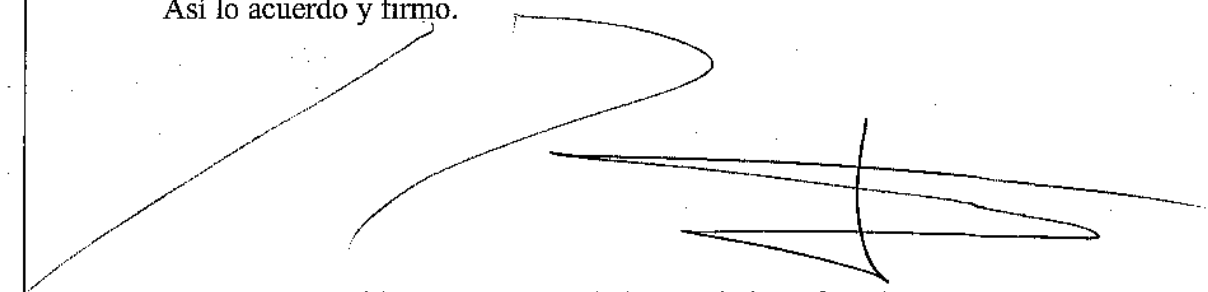
PROCEDIMIENTO: SUMARIO 20/2004

**PROVIDENCIA MAGISTRADO-JUEZ
D. JUAN DEL OLMO GÁLVEZ**

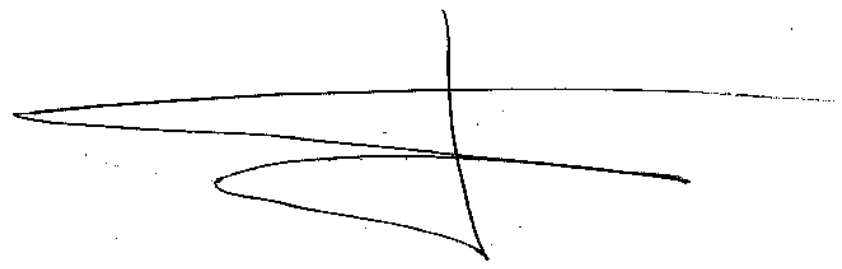
En Madrid, a ocho de junio de dos mil seis.

El escrito del Ministerio Fiscal por el que interesa se admita la incorporación de la copia de la sentencia –no firme- dictada por el Parquet Federal de Bruselas (Bélgica) Sección de Ejecución nº de referencia F.D. 35.97.10/03 en fecha 16 de febrero pasado, y su traducción, remitida a esa Fiscalía por el Fiscal belga, interesando se libre la correspondiente Comisión Rogatoria a las autoridades judiciales belgas para que remitan, a la mayor brevedad, testimonio de la misma, que podrá ser incorporado a la Sala a fin de no retrasar la terminación del procedimiento, únase y líbrese la Comisión Rogatoria en los términos interesados.

Así lo acuerdo y firmo.



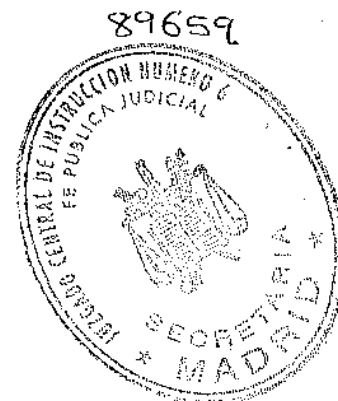
DILIGENCIA.- Seguidamente se cumple lo acordado. DOY FE.



*** REPORTE DE TX ***

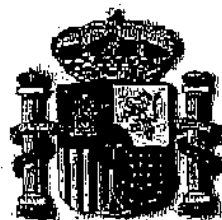
TRANSMISION OK

N° TX/RX 0057
TELEFONO CONEXION 003225577796
ID CONEXION
HORA COM 12/06 14:18
TP USADO 03'49
PAG. 10
RESULTADO OK



Traduction ES-FR (PJ)
Dossier 20/2004 - N° Rég. 650/06
Página 1 de 5

**TRIBUNAL CENTRAL D'INSTRUCTION N° 6
AUDIENCE NATIONALE
MADRID-ESPAGNE**



Audience Nationale: C/ Génova, 22
28071-MADRID
ESPAGNE

Téléphone: 34/913973365
34/913973314

Fax: 34/913105581

PROCÉDURE: DOSSIER N° 20/2004

ADMINISTRACION
DE JUSTICIA

COMMISSION ROGATOIRE INTERNATIONALE URGENTE

**AUX AUTORITÉS JUDICIAIRES COMPÉTENTES DE LA BELGIQUE
(*PARQUET FÉDÉRAL*)**

Rue des Quatre-Bras 19
B-1000 Bruxelles, BELGIQUE
Tél : +3225577711
Fax : +225577799

**NOUS, M. JUAN DEL OLMO GÁLVEZ, MAGISTRAT-JUGE PRÈS LE
TRIBUNAL CENTRAL D'INSTRUCTION NUMÉRO SIX DE MADRID,**
avons l'honneur de vous adresser nos salutations et vous informons de ce qui suit :

Dans le cadre de la collaboration entre les Autorités Judiciaires, compte tenu du résultat des commissions rogatoires précédentes, exécutées par nos deux pays, ainsi que des informations fournies par le Parquet Fédéral de Bruxelles au Parquet de l'Audience Nationale, nous avons constaté la nécessité de vous transmettre d'urgence cette Commission Rogatoire Internationale eu égard à la situation de détention provisoire où se trouvent certaines des personnes sous enquête dans le cadre de cette procédure pénale (Dossier n° 20/2004 de ce Tribunal Central d'Instruction n° 6),

Vu la Convention européenne d'Entraide Judiciaire en matière pénale du 20 avril 1959, et, notamment, ses articles 3 à 6 et 15,

Vu la Convention d'Application de l'Accord de Schengen, et, notamment,





ADMINISTRACION
DE JUSTICIA

**JUZGADO CENTRAL DE INSTRUCCIÓN Nº 6
AUDIENCIA NACIONAL
MADRID-ESPAÑA**

Audiencia Nacional: C/. Génova nº 22
28.071-MADRID
ESPAÑA

Teléfono: 34/913973365
34/913973314

Fax: 34/913105581



PROCEDIMIENTO: SUMARIO Nº 20/2004

COMISIÓN ROGATORIA INTERNACIONAL URGENTE

**A LA AUTORIDAD JUDICIAL COMPETENTE DE BÉLGICA
(FISCALÍA FEDERAL)**

Rue des Quatre-Bras, 19
B-1000 Bruxelles, BÉLGICA
Tel. +3225577711
Fax +3225577799

D. Juan del Olmo Gálvez, MAGISTRADO-JUEZ DEL JUZGADO CENTRAL DE INSTRUCCIÓN NÚMERO SEIS DE MADRID, atentamente saludo y participo que:

En el marco de la colaboración entre las Autoridades Judiciales, atendiendo al resultado de comisiones rogatorias previamente enviadas y cumplimentadas por ambos Países, y a información recibida por la Fiscalía de la Audiencia Nacional desde la Fiscalía Federal de Bruselas, se ha apreciado la necesidad de remitir con urgencia la presente Comisión Rogatoria Internacional, atendiendo a la situación de prisión provisional en la que se encuentran algunas de las personas investigadas en el presente procedimiento penal (Sumario nº 20/2004 de este Juzgado Central de Instrucción Nº 6).

Considerando el Convenio Europeo de Asistencia Judicial en materia penal de 20 de abril de 1959, y, en concreto, los artículos 3 a 6 y 15 de dicho Convenio,

Considerando el Convenio de aplicación del Acuerdo Schengen, y, en concreto, el artículo 53.1 del referido Convenio, que establece el envío directo, entre Autoridades Judiciales, de las solicitudes de auxilio judicial y de los documentos relativos a su ejecución,

Considerando el Convenio relativo a la Asistencia Judicial en materia penal entre los Estados miembros de la Unión Europea, hecho en Bruselas el 29 de mayo de 2000,

Y, en todo caso, atendiendo al principio de reciprocidad y de efectiva asistencia judicial mutua que han de regir las solicitudes de Ayuda Internacional en materia penal, expongo a V.I. lo siguiente:

Exposición de los Hechos que justifican esta Comisión Rogatoria Internacional urgente:



ADMINISTRACION
DE JUSTICIA

89661

En este Juzgado se sigue Sumario nº 20/2004 por los atentados terroristas sucedidos en Madrid (España) el 11 de marzo de 2004, realizados mediante la colocación de 13 artefactos explosivos en cuatro trenes, estallando dichos artefactos explosivos y causando 191 muertos y más de 1.737 heridos, hechos supuestamente cometidos por grupo/s terrorista/s islamista/s, y en el que estarían supuestamente implicados miembros del Grupo Islámico Combatiente Marroquí (G.I.C.M.).

El día 3 de abril de 2004, las investigaciones permitieron localizar a parte de los presuntos implicados en un piso de Leganés (Madrid); los mismos, al verse descubiertos y sin escapatoria, cuando miembros del Grupo Especial de Operaciones del Cuerpo Nacional de Policía procedían a entrar en la vivienda, hicieron estallar cargas explosivas, lo que produjo la muerte de los siete presuntos miembros del grupo terrorista allí escondidos, y el fallecimiento de un miembro de la Policía Española, así como 18 heridos.

Con fecha 10 de abril de 2006 se ha dictado auto de procesamiento contra 29 personas, a las que se atribuye, en principio, presuntos delitos de integración en organización terrorista, colaboración con organización terrorista, 192 asesinatos terroristas consumados, 1.755 asesinatos terroristas en grado de tentativa, 5 delitos de estragos terroristas y otros.

Varios de los procesados se encuentran en prisión provisional desde el 13 de marzo de 2004, por lo que urge la conclusión de la presente investigación judicial.

El Ministerio Fiscal Español, en escrito fechado el 29 de mayo de 2006, ha aportado copia no compulsada de la sentencia dictada por el Tribunal Correccional de Bruselas el 16 de febrero de 2006, en el ámbito del procedimiento emprendido contra los presuntos miembros del Grupo Islámico Combatiente Marroquí. Al considerar que dicha sentencia puede tener relación con los procesados en el procedimiento español Joussef Belhadj, Hassan El Haski y Rabei Osman El Sayed Ahmed, interesa el Ministerio Fiscal Español se libre comisión rogatoria a las Autoridades Judiciales Belgas para que remitan, con la mayor urgencia posible, copia compulsada o certificada de la citada sentencia.

En atención a lo expuesto, y existiendo una directa relación de dicha información con la investigación que se sigue en España por los atentados del 11 de marzo de 2004 y 3 de abril de 2004, solicito a V.I. la práctica de la diligencia que a continuación se detalla, pues haciéndolo así me tendrá a la recíproca para todo cuanto redunde en beneficio de la Justicia.

DILIGENCIAS INTERESADAS:

La remisión a este Juzgado, con la máxima urgencia posible, de copia compulsada o certificada de la sentencia dictada por el Tribunal Correccional de Bruselas el 16 de febrero de 2006, en el ámbito del procedimiento emprendido contra los presuntos miembros del Grupo Islámico Combatiente Marroquí (Referencia de la Fiscalía Federal: Sección Ejecución, FD35.97.19/03)

Se procede a la remisión directa, vía fax, de la presente Comisión Rogatoria Internacional, previa traducción a la lengua francesa, sobre la base de las evidentes razones de urgencia puestas de manifiesto.

Se acompaña como Anexo Legal los textos legales de aplicación con relación a las conductas penales más graves que se siguen en el presente procedimiento (Código Penal).

Atentamente reitero mis saludos y agradezco a V.I. su colaboración.

En Madrid, a 8 de junio de 2006.



EL MAGISTRADO-JUEZ

Pdo. Juan del Olmo Gálvez



ANEXO LEGAL:

CÓDIGO PENAL

ESTRAGOS

Artículo 346

Los que, provocando explosiones o utilizando cualquier otro medio de similar potencia destructiva causaren la destrucción de aeropuertos, puertos, estaciones, edificios, locales públicos, depósitos que contengan materiales inflamables o explosivos, vías de comunicación, medios de transporte colectivos, o la inmersión o varamiento de nave, inundación, explosión de una mina o instalación industrial, levantamiento de los carriles de una vía férrea, cambio malicioso de las señales empleadas en el servicio de ésta para la seguridad de los medios de transporte, voladura de puente, destrozo de calzada pública, perturbación grave de cualquier clase o medio de comunicación, incurrirán en la pena de prisión de diez a veinte años, cuando los estragos comportaren necesariamente un peligro para la vida o integridad de las personas. Cuando no concurriera tal peligro, se castigarán como daños previstos en el artículo 266 de este Código.

Si, además del peligro, se hubiere producido lesión para la vida, integridad física o salud de las personas, los hechos se castigarán separadamente con la pena correspondiente al delito cometido.

ASOCIACIONES ILÍCITAS

Artículo 515



ADMINISTRACION
DE JUSTICIA

Son punibles las asociaciones ilícitas, teniendo tal consideración: (ver 2.º)

- 2.º Las bandas armadas, organizaciones o grupos terroristas.

Artículo 516

En los casos previstos en el número 2.º del artículo anterior, se impondrán las siguientes penas:

- 1.º A los promotores y directores de las bandas armadas y organizaciones terroristas, y a quienes dirijan cualquiera de sus grupos, las de prisión de ocho a catorce años y de inhabilitación especial para empleo o cargo público por tiempo de ocho a quince años.
- 2.º A los integrantes de las citadas organizaciones, la de prisión de seis a doce años, e inhabilitación especial para empleo o cargo público por tiempo de seis a catorce años.

DE LOS DELITOS DE TERRORISMO

Artículo 571

Los que perteneciendo, actuando al servicio o colaborando con bandas armadas, organizaciones o grupos cuya finalidad sea la de subvertir el orden constitucional o alterar gravemente la paz pública, cometan los delitos de estragos o de incendios tipificados en los artículos 346 y 351, respectivamente, serán castigados con la pena de prisión de quince a veinte años, sin perjuicio de la pena que les corresponda si se produjera lesión para la vida, integridad física o salud de las personas.

Artículo 572

1. Los que perteneciendo, actuando al servicio o colaborando con las bandas armadas, organizaciones o grupos terroristas descritos en el artículo anterior, atentaren contra las personas, incurrirán:

- 1.º En la pena de prisión de veinte a treinta años si causaran la muerte de una persona.
- 2.º En la pena de prisión de quince a veinte años si causaran lesiones de las previstas en los artículos 149 y 150 o secuestraran a una persona.
- 3.º En la pena de prisión de diez a quince años si causaran cualquier otra lesión o detuvieran ilegalmente, amenazaran o coaccionaran a una persona.

2. Si los hechos se realizaran contra las personas mencionadas en el apartado 2 del artículo 551 o contra miembros de las Fuerzas Armadas, de las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad del Estado, Policías de las Comunidades Autónomas o de los Entes locales, se impondrá la pena en su mitad superior.

Artículo 576

1. Será castigado con las penas de prisión de cinco a diez años y multa de dieciocho a veinticuatro meses el que lleve a cabo, recabe o facilite,



ADMINISTRACION
DE JUSTICIA

89664

cualquier acto de colaboración con las actividades o las finalidades de una banda armada, organización o grupo terrorista.

2. Son actos de colaboración la información o vigilancia de personas, bienes o instalaciones; la construcción, el acondicionamiento, la cesión o la utilización de alojamientos o depósitos; la ocultación o traslado de personas vinculadas a las bandas armadas, organizaciones o grupos terroristas; la organización de prácticas de entrenamiento o la asistencia a ellas, y, en general, cualquier otra forma equivalente de cooperación, ayuda o mediación, económica o de otro género, con las actividades de las citadas bandas armadas, organizaciones o grupos terroristas.

Cuando la información o vigilancia de personas mencionada en el párrafo anterior ponga en peligro la vida, la integridad física, la libertad o el patrimonio de las mismas, se impondrá la pena prevista en el apartado 1, en su mitad superior. Si llegara a ejecutarse el riesgo prevenido, se castigará el hecho como coautoría o complicidad, según los casos.

Artículo 579

1. La provocación, la conspiración y la proposición para cometer los delitos previstos en los artículos 571 a 578 se castigarán con la pena inferior en uno o dos grados a la que corresponda, respectivamente, a los hechos previstos en los artículos anteriores.

TRIBUNAL CENTRAL D'INSTRUCTION N° 6
AUDIENCE NATIONALE
MADRID-ESPAGNE



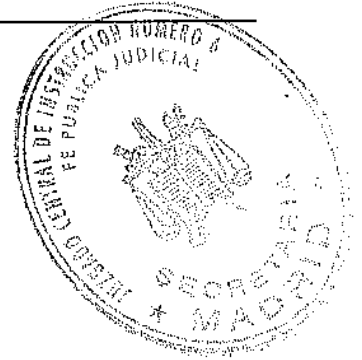
ADMINISTRACION
DE JUSTICIA

Audience Nationale: C/ Génova, 22
 28071-MADRID
 ESPAGNE

Téléphone: 34/913973365
 34/913973314

Fax: 34/913105581

PROCÉDURE: DOSSIER N° 20/2004



COMMISSION ROGATOIRE INTERNATIONALE URGENTE

AUX AUTORITÉS JUDICIAIRES COMPÉTENTES DE LA BELGIQUE

(PARQUET FÉDÉRAL)

Rue des Quatre-Bras 19

B-1000 Bruxelles, BELGIQUE

Tél : +3225577711

Fax : +225577799

NOUS, M. JUAN DEL OLMO GÁLVEZ, MAGISTRAT-JUGE PRÈS LE TRIBUNAL CENTRAL D'INSTRUCTION NUMÉRO SIX DE MADRID,
 avons l'honneur de vous adresser nos salutations et vous informons de ce qui suit :

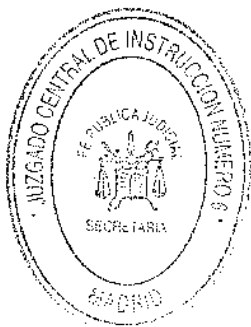
Dans le cadre de la collaboration entre les Autorités Judiciaires, compte tenu du résultat des commissions rogatoires précédentes, exécutées par nos deux pays, ainsi que des informations fournies par le Parquet Fédéral de Bruxelles au Parquet de l'Audience Nationale, nous avons constaté la nécessité de vous transmettre d'urgence cette Commission Rogatoire Internationale eu égard à la situation de détention provisoire où se trouvent certaines des personnes sous enquête dans le cadre de cette procédure pénale (Dossier n° 20/2004 de ce Tribunal Central d'Instruction n° 6),

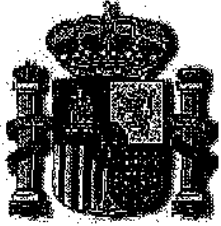
Vu la Convention européenne d'Entraide Judiciaire en matière pénale du 20 avril 1959, et, notamment, ses articles 3 à 6 et 15,

Vu la Convention d'Application de l'Accord de Schengen, et, notamment, son article 53.1, par lequel il est établi que la transmission des demandes d'entraide judiciaire et des documents concernant leur exécution doit se faire directement entre les Autorités Judiciaires elles-mêmes,

Vu la Convention européenne d'Entraide Judiciaire en matière pénale entre les États membres de l'Union Européenne, fait à Bruxelles le 29 mai 2000,

Et, dans tous les cas, en gardant le principe de la réciprocité et de l'efficacité que doivent garder les demandes d'Entraide judiciaire Internationale en matière pénale, nous vous informons des faits suivants :





ADMINISTRACION
DE JUSTICIA

Exposé des faits justifiant cette Commission Rogatoire Internationale urgente

Ce Tribunal est saisi du dossier n° 20/2004 concernant les attentats terroristes qui ont eu lieu à Madrid (Espagne) le 11 mars 2004, perpétrés en plaçant 13 engins explosifs dans quatre trains, qui ont explosé en provoquant la mort à 191 personnes et en blessant plus de 1.737 personnes. Ces faits auraient été perpétrés par un/des groupe/s terroriste/s islamiste/s, où seraient impliqués des membres du Groupe Islamique Combattant Marocain (G.I.C.M.).

Le 3 avril 2004, l'enquête menée a permis de repérer une partie des impliqués présumés dans un appartement de Leganés (Madrid); ceux-ci en voyant qu'ils étaient découverts et sans issue, au moment où les membres des Groupes Spéciaux de la Police faisaient leur entrée dans l'appartement, ont fait exploser des charges explosives qui ont causé la mort de sept membres présumés du groupe terroriste qui s'y trouvaient cachés ainsi que la mort d'un agent de la Police espagnole et ont blessé 18 personnes.

Le 10 avril 2006 une ordonnance de mise en accusation a été rendue à l'encontre de 29 personnes auxquelles sont attribués, en principe, des faits présumés d'intégration dans une organisation terroriste, collaboration avec une organisation terroriste, 192 assassinats terroristes accomplis, 1755 tentatives d'assassinat terroriste, 5 infractions de ravages terroristes et autres.

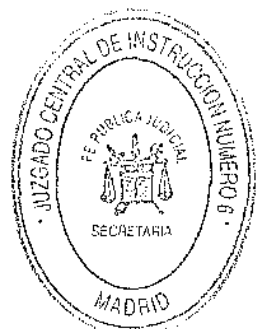
Plusieurs de ces prévenus sont en état de détention provisoire depuis le 13 mars 2004, il est donc urgent de conclure cette enquête judiciaire.

Le Ministère Public espagnol, dans son écrit du 29 mai 2006, a transmis une copie non certifiée conforme de l'arrêt rendu par le Tribunal correctionnel de Bruxelles le 16 février 2006 dans le cadre de la procédure entamée à l'encontre des membres présumés du Groupe Islamique Combattant Marocain. Considérant que cet arrêt pourrait être en rapport avec les prévenus dans la procédure espagnole Joussef Belhadj, Hassan El Haski et Rabei Osman El Sayed Ahmed, le Ministère Public espagnol demande de délivrer une commission rogatoire adressée aux autorités judiciaires belges pour qu'elles envoient, dans la plus grande urgence, une copie authentique ou certifiée conforme de cet arrêt.

Compte tenu de ce qui a été exposé et puisqu'il y a une relation directe entre ces informations et l'enquête en cours en Espagne concernant les attentats du 11 mars 2004 et du 3 avril 2004, nous vous prions de bien vouloir faire exécuter l'opération ci-après circonstanciée, car ce faisant, soyez rassurés, nous vous rendrons la réciprocité en tout ce qui tournera au profit de la Justice.

MISSION

Nous vous prions de bien vouloir transmettre à notre Tribunal, dans la plus grande urgence, une copie authentique ou certifiée conforme de l'arrêt rendu par le Tribunal correctionnel de Bruxelles le 16 février 2006 dans le cadre de la procédure entamée à l'encontre des membres présumés du Groupe Islamique Combattant Marocain (Référence du Parquet Fédéral : Section Exécution FD35.97.19/03).





ADMINISTRACION
DE JUSTICIA

Cette commission rogatoire internationale est transmise directement par télécopie, après sa traduction en langue française, étant donné les raisons évidentes d'urgence déjà indiquées.

Vous trouverez ci-joint les textes de loi espagnols concernant les infractions les plus graves qui font l'objet de la présente procédure (Code Pénal)

Nous remercions par avance vos diligences et, avec nos offres de réciprocité, nous vous transmettons nos salutations les plus distinguées.

Fait à Madrid, le 8 juin 2006.



LE MAGISTRAT-JUGE

Signature : Juan del Olmo Gálvez

TEXTES DE LOI ESPAGNOLS

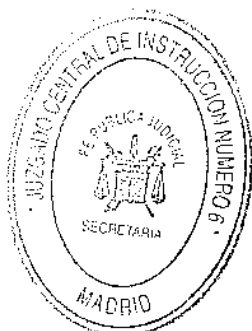
CODE PÉNAL

RAVAGES

Article 346

Ceux qui, provoquant des explosions ou utilisant un autre moyen quelconque d'une puissance de destruction similaire, auront causé la destruction d'aéroports, de ports, de gares, d'immeubles, de locaux publics, de dépôts qui contiennent des matériaux inflammables ou explosifs, de voies de communication, de moyens de transport collectifs, ou l'immersion ou échouement de nef, l'inondation, l'explosion d'une mine ou installation industrielle, la levée des rails d'une voie ferrée, le changement malicieux des signaux utilisés dans le service de celle-ci pour la sécurité des moyens de transport, la destruction d'un pont sous l'effet d'une explosion, des dégâts à une chaussée publique, la perturbation grave de n'importe quelle classe ou moyen de communication, seront punis de la peine d'emprisonnement de dix ans à vingt ans, lorsque les ravages entraîneront nécessairement un danger pour la vie ou l'intégrité des personnes. Lorsque ce danger n'existera pas, ils seront punis comme des dommages visés à l'article 266 de ce Code.

Lorsque, outre le danger, se sera produite une lésion pour la vie, pour l'intégrité physique ou la santé des personnes, les faits seront punis séparément de la peine qui correspondra au délit commis.



ASOCIACIONES FRAUDULEUSAS**Article 515**

Seront punissables les associations illicites ayant cette condition : (...)

2.º Les bandes armées, les organisations ou groupes terroristes.

Article 516

Dans les cas visés au numéro 2.º de l'article précédent, seront d'application les peines suivantes:

1.º Aux promoteurs et directeurs des bandes armées et des organisations terroristes, et à ceux qui dirigeront n'importe lequel de leurs groupes, la prison de huit à quatorze ans et l'interdiction spéciale de remplir un emploi ou une fonction publique pour un terme de huit à quinze ans.

2.º Aux individus faisant partie des organisations précitées, la prison de six à douze ans, et l'interdiction spéciale de remplir un emploi ou une fonction publique pour un terme de six à quatorze ans.

DES INFRACTIONS DE TERRORISME**Article 571**

Ceux qui, appartenant, agissant au service de ou collaborant avec des bandes armées, des organisations ou des groupes dont le but est de bouleverser l'ordre constitutionnel ou d'altérer gravement la paix publique, commettront les délits de ravages ou d'incendies incriminés aux articles 346 et 351, respectivement, seront punis de la peine de quinze ans à vingt ans d'emprisonnement, sans préjudice de la peine qui pourrait leur correspondre s'il se produisait une lésion à la vie, à l'intégrité physique ou à la santé des personnes.

Article 572

1. Ceux qui, appartenant, agissant au service ou collaborant avec les bandes armées, organisations ou groupes terroristes décrits à l'article précédent, attenteront contre les personnes, seront punis :

1º De la peine de vingt ans à trente ans d'emprisonnement lorsqu'ils causeront la mort d'une personne.

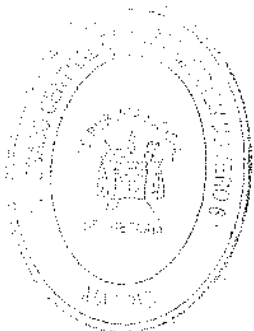
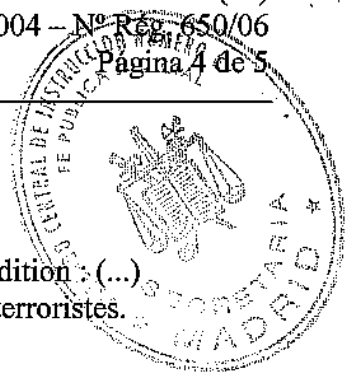
2º De la peine de quinze ans à vingt ans d'emprisonnement lorsqu'ils causeront les lésions visées aux articles 149 et 150 ou lorsqu'ils enlèveront une personne.

3º De la peine de dix ans à quinze ans d'emprisonnement lorsqu'ils causeront n'importe quelle autre lésion ou lorsqu'ils séquestreront, menaceront ou contraindront une personne.

2. Lorsque les faits se réaliseront contre les personnes mentionnées au paragraphe 2 de l'article 551 ou contre des membres des Forces Armées, des Forces et Services de Sécurité de l'État, des Polices des Communautés Autonomes ou des communes, la peine est infligée en sa moitié supérieure.



ADMINISTRACION
DE JUSTICIA





ADMINISTRACION
DE JUSTICIA

Article 576

1- Est puni d'une peine d'emprisonnement de cinq à dix ans et amende de dix-huit à vingt-quatre mois celui qui, effectuera, obtiendra ou facilitera tout acte de collaboration avec les activités ou les buts d'une bande armée, une organisation ou un groupe terroriste.

2- Sont des actes de collaboration l'information ou la surveillance de personnes, de biens ou d'installations; la construction, l'aménagement, la cession ou l'utilisation de logements ou de dépôts; la dissimulation ou le transport des personnes avec des liens avec les bandes armées, les organisations ou les groupes terroristes; l'organisation de pratiques d'entraînement ou l'assistance à ceux-ci et, en général, tout autre forme équivalente de coopération, aide ou médiation, économique ou d'un autre genre, avec les activités desdites bandes armées, organisations ou groupes terroristes.

Lorsque l'information ou surveillance des personnes mentionnées à l'alinéa précédent mettra en danger la vie, l'intégrité physique, la liberté ou le patrimoine de celles-ci, est infligée la peine prévue au paragraphe 1er, en sa moitié supérieure. Si le risque prévu s'exécutait, le coupable du fait sera puni en qualité de coauteur ou de complice, suivant le cas.

Article 579

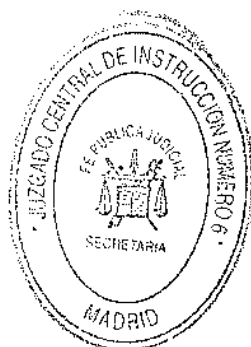
1. La provocation, la conspiration et la proposition pour commettre les infractions prévues aux articles 571 à 578 seront punies de la peine inférieure en un ou deux degrés à celle correspondant, respectivement aux faits visés aux articles précédents.

TRADUCTORES - INTERPRETES
DE LA AUDIENCIA NACIONAL

Dpto. de Traducción



SECRETARIA DE GOBIERNO

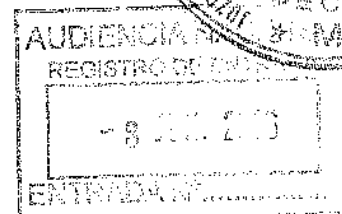




ADMINISTRACION
DE JUSTICIA

**JUZGADO CENTRAL DE INSTRUCCIÓN
NÚMERO SEIS
MADRID**

PROCEDIMIENTO: SUMARIO 20/2004



Adjunto remito, para su traducción al idioma francés, copia de la Comisión Rogatoria librada a la Autoridad Competente de Bélgica (Fiscalía Federal), significando que dadas las razones de urgencia, y los 5 folios de los que está formada, la referida traducción deberá constar en este Juzgado a lo largo de la mañana del día 9 de junio de 2006.

En Madrid, a 8 de junio de 2006.

EL MAGISTRADO-JUEZ

Fdo.: Juan del Olmo Gálvez

**SECRETARÍA DE GOBIERNO DE LA AUDIENCIA NACIONAL
DEPARTAMENTO DE INTÉRPRETES**



ADMINISTRACION
DE JUSTICIA

**JUZGADO CENTRAL DE INSTRUCCIÓN
NÚMERO SEIS
MADRID**



PROCEDIMIENTO: SUMARIO 20/2004

**DILIGENCIA DE ORDENACIÓN DEL SECRETARIO JUDICIAL D. LUIS
MARÍA VELASCO MARTÍN.**

En Madrid, a ocho de junio de dos mil seis.

Visto el volumen alcanzado por el tomo 229 del Sumario 20/2004, fórmese el tomo 230 que irá encabezado con testimonio de la presente resolución.

Así lo acuerdo y firmo. DOY FE.

